叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 货币与贸易考量(money And Trade Considered) 000001

2. 货币与贸易考量(money And Trade Considered) 000002

3. 货币与贸易考量(money And Trade Considered) 000003

4. 货币与贸易考量(money And Trade Considered) 000004

5. 货币与贸易考量(money And Trade Considered) 000005

6. 货币与贸易考量(money And Trade Considered) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

货币与贸易考量(Money and Trade Considered)
第1/6页

['mʌni] [ænd; ənd] [treɪd] [kən'sɪdərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][prə'poʊz(ə)l][fɔːr; fər] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ]

Money	and	Trade	Considered	With	a	Proposal	for	Supplying	the	Nation	with
钱	和	贸易	经过考虑的	和	一个	提议	为了	供应	这	国家	和

['mʌni]

Money
钱

货币与贸易考量及国家货币供应方案

[baɪ][dʒɑːn] Law1705

by	John	Law1705
经过	约翰	Law1705

作者：John Law1705

['mʌni] [ænd; ənd] [treɪd] [kən'sɪdərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][prə'poʊz(ə)l][fɔːr; fər] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ]

Money	and	Trade	Considered	with	a	Proposal	for	Supplying	the	Nation	with
钱	和	贸易	经过考虑的	和	一个	提议	为了	供应	这	国家	和

['mʌni] .

Money	.
钱	.

货币与贸易的探讨，以及向国家提供货币的提议。

['edɪnbərə] .

Edinburgh	.
爱丁堡	.

爱丁堡。

['prɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɛrz] [ænd; ənd] [sək'sesəz] [ʌv; əv] ['ændruː] ['ændərsn] , ['prɪntər] [tuː; tə][ðə; ði] [kwiːnz]

Printed	by	the	Heirs	and	Successors	of	Andrew	Anderson	,	Printer	to	the	Queens
打印	经过	这	继承人	和	继承人	的	安德鲁	安德森	,	打印机	到	这	皇后区

[moʊst] ['eksələnt] ['mædʒəsti] ,

most	Excellent	Majesty	,
最多	出色的	威严	,

由女王陛下御用印刷商安德鲁·安德森的继承人和继任者印刷。

['ænoʊ][dɑːm] . - .

Anno	DOM	.	1705	.
安诺	DOM	.	-	.

公元1705年。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [prə'pəʊzlz] [tuː; tə] ['remədi] [ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] ['ʌndər]

There	are	several	Proposals	offer'd	to	Remedy	the	Difficulties	the	Nation	is	under
那里	是	一些	提案	提供	到	补救	这	困难	这	国家	是	在下面

[frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] ['skersəti] [ʌv; əv] ['mʌni] .

from	the	great	Scarcity	of	Money	.
从	这	伟大的	缺乏	的	钱	.

针对国家因资金严重短缺而面临的困境，已经提出了几项补救方案。

[ðæt] [ə; eɪ] [raɪt] ['dʒʌdʒmənt] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi][moʊst] [seɪf] , [ˌædvən'teɪdʒəs]

That	a	right	Judgment	may	be	made	,	which	will	be	most	Safe	,	Advantageous
那	一个	正确的	判断	可能	是	制成	,	哪个	将要	是	最多	安全的	,	有利

[ænd; ənd] ['præktɪkəbl] ;

and	Practicable	;
和	切实可行的	;

以便做出最安全、最有利、最切实可行的正确判决；

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['nesəseri] , [wʌn] .

It	seems	Necessary	,	1	.
它	似乎	必要的	,	1	.

似乎有必要，1.

[ðæt] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['mʌni] [biː; bi] [in'kwaiəd] ['ɪntuː] ,

That	the	Nature	of	Money	be	inquired	into	,
那	这	自然	的	钱	是	询问	进入	,

应当探究货币的本质，

[ænd; ənd] [waɪ] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [ʌsd] [æz; əz] ['mʌni] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə] ['ʌðər] [gʊdz] . [ˌtuː'tuː] .

and	why	Silver	was	us'd	as	Money	preferable	to	other	Goods	.	2	.
和	为什么	银	曾是	我们	作为	钱	优选	到	其他	商品	.	2	.

以及为什么白银比其他商品更受青睐，被用作货币。2.

[ðæt] [treɪd] [biː; bi] [kən'sɪdərd] , [ænd; ənd] [haʊ] [fɑːr] ['mʌni] [ə'fekts; 'æfˌekts] [treɪd] . [ˌtuː'tuː] .

That	Trade	be	considered	,	and	how	far	Money	affects	Trade	.	2	.
那	贸易	是	经过考虑的	,	和	如何	远的	钱	影响	贸易	.	2	.

需要考虑贸易，以及货币对贸易的影响程度。2.

[ðæt] [ðə; ði] ['meʒərz] [hæv; həv] [bɪn] [ʌsd] [fɔːr; fər][prə'zɜːvɪŋ, prɪ'zɜːvɪŋ, priː'zɜːvɪŋ][ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪŋ]

That	the	Measures	have	been	us'd	for	preserving	and	Increasing
那	这	措施	有	到过	我们	为了	保存	和	增加

['mʌni] , [ænd; ənd] [ðiːz] [naʊ] [biː; bi] .

Money	,	and	these	now	propos'd	be	examin'd	.
钱	,	和	这些	现在	提议	是	已检查	.

这些措施一直被用来保存和增加货币，现在提出的这些措施将被审查。

['tʃæptər] [wʌn]

Chapter	1
章	1

第一章

[haʊ] [gʊdz] [ɑːr; ər]['væljuːd] .

How	Goods	are	valued	.
如何	商品	是	有价值的	.

商品如何估价。

[ʌv; əv]['bɑːrtər] , [ʌv; əv] ['sɪlvər] ; [ɪts]['væljuː][æz; əz][ə; eɪ] , [ɪts] ['kwɑːlətiz] ['fɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['mʌni]

Of	Barter	,	of	silver	;	Its	Value	as	a	Mettal	,	its	Qualities	fitting	it	for	Money
的	物物交换	,	的	银	;	它是	价值	作为	一个	金属	,	它是	品质	配件	它	为了	钱

,

,

,

论物物交换，论白银；论其作为金属的价值，论其作为货币的性质

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['væljuː][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [ʌsd] [æz; əz] ['mʌni] .

and	the	Additional	Value	it	received	from	being	us'd	as	Money	.
和	这	额外的	价值	它	已收到	从	存在	我们	作为	钱	.

以及它作为货币使用所获得的附加价值。

[gʊdz] [hæv; həv][ə; eɪ]['væljuː][frʌm; frəm][ðə; ði]['juːzɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] - [tuː; tə] ;

Goods	have	a	Value	from	the	Uses	they	are	apply'd	to	;
商品	有	一个	价值	从	这	用途	他们	是	-	到	;

商品的价值取决于其用途；

[ænd; ənd][ðer; ðər]['væljuː][ɪz] ['greɪtər] [ɔːr] ['lesər] , [nɑːt][soʊ] [mʌtʃ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [mɔːr] [ɔːr] [les]

And	their	Value	is	Greater	or	Lesser	,	not	so	much	from	their	more	or	less
和	他们的	价值	是	更大的	或者	较小的	,	不是	所以	很多	从	他们的	更多的	或者	较少的

['væljuəb(ə)l] ,

valuable	,
有价值的	,

它们的价值高低，并不完全取决于它们本身的价值高低。

[ɔːr] ['nesəseri] ['juːzɪz] :

or	necessary	Uses	:
或者	必要的	用途	:

或必要用途：

[æz; əz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['greɪtər] [ɔːr] ['lesər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]

As	from	the	greater	or	lesser	Quantity	of	them	in	proportion	to	the
作为	从	这	更大的	或者	较少	数量	的	他们	在	部分	到	这

[dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

Demand	for	them	.
要求	为了	他们	.

根据其数量与需求量的比例而增减。

[ɪg'zæmp(ə)l] .

Example	.
例子	.

例子。

['wɔːtər] [ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [juːz] , [jet] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l]['vælјuː] ;

Water	is	of	great	use	,	yet	of	little	Value	;
水	是	的	伟大的	使用	,	然而	的	小的	价值	;

水用途广泛，但价值却很低；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [ɪz] [mʌtʃ] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

Because	the	Quantity	of	Water	is	much	greater	than	the	Demand	for	it	.
因为	这	数量	的	水	是	很多	更大的	比	这	要求	为了	它	.

因为水量远远大于需求量。

['daiəmənds][ɑːr; ər][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [juːz] , [jet] [ʌv; əv] [greɪt] ['vælјuː] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər]

Diamonds	are	of	little	use	,	yet	of	great	Value	,	because	the	Demand	for
钻石	是	的	小的	使用	,	然而	的	伟大的	价值	,	因为	这	要求	为了

['daiəmənds][ɪz] [mʌtʃ] ['greɪtər] ,

Diamonds	is	much	greater	,
钻石	是	很多	更大的	,

钻石用途不大，但价值却很高，因为对钻石的需求量远大于其他物质。

[ðæn; ðən][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

than	the	Quantity	of	them	.
比	这	数量	的	他们	.

而不是它们的数量。

[gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] ['dɪfər] [ɪn]['vælјuː] , [frʌm; frəm] ['eni] ['dɪfrəns] [ɪn][ðer; ðər]['kwɑːləti] .

Goods	of	the	same	kind	differ	in	Value	,	from	any	difference	in	their	Quality	.
商品	的	这	相同的	种类	不同	在	价值	,	从	任何	不同之处	在	他们的	质量	.

同类商品的价值差异，与质量差异无关。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[wʌn] [hɔːrs] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] [ə'nʌðər] [hɔːrs] .

One	Horse	is	better	than	another	Horse	.
一	马	是	更好的	比	其他	马	.

一匹马比另一匹马好。

['bɑːrli] [ʌv; əv][wʌn] ['kʌntri] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] ['bɑːrli] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .

Barley	of	one	Country	is	better	than	Barley	of	another	Country	.
大麦	的	一	国家	是	更好的	比	大麦	的	其他	国家	.

一个国家的大麦比另一个国家的大麦好。

[gʊdz] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər]['vælju:] , [frʌm; frəm] ['eni] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðer; ðər]['kwɑ:ntəti] , [ɔ:r][ɪn][ðə; ði] [dɪ'mænd]

Goods	change	their	Value	,	from	any	Change	in	their	quantity	,	or	in	the	Demand
商品	改变	他们的	价值	,	从	任何	改变	在	他们的	数量	,	或者	在	这	要求

[fɔ:r; fər][ðem; ðəm] .

for	them	.
为了	他们	.

商品的价值会随着其数量或需求的任何变化而改变。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[ɪf] [oʊts] [bi:; bi][ɪn] ['greɪtər] ['kwɑ:ntəti] [ðæn; ðən] [læst] [jɪr] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mænd] [ðə; ði] [seɪm] ,

If	Oats	be	in	greater	Quantity	than	last	year	,	and	the	Demand	the	same	,
如果	燕麦	是	在	更大的	数量	比	最后的	年	,	和	这	要求	这	相同的	,

如果燕麦的产量比去年多，而需求量保持不变，

[ɔ:r] ['lesər] , [oʊts] [wɪl] [bi:; bi] [les] ['væljuəb(ə)l] .

or	lesser	,	Oats	will	be	less	valuable	.
或者	较少	,	燕麦	将要	是	较少的	有价值的	.

如果燕麦的产量低于此值，其价值就会降低。

['mɪstər] [lɑ:k] [seɪz] , [ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] [gʊdz] [ɪz] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðer; ðər] ['kwɑ:ntəti] [ɪn] [prə'pɔ:rʃ(ə)n]

Mr	Lock	sayes	,	The	Value	of	Goods	is	according	to	their	Quantity	in	Proportion
先生	锁	赛耶斯	,	这	价值	的	商品	是	根据	到	他们的	数量	在	部分

[tu:; tə][ðer; ðər] [vent] .

to	their	Vent	.
到	他们的	发泄	.

洛克先生说，商品的价值与其数量成正比，与其销售额成正比。

[ðə; ði] [vent] [ʌv; əv] [gʊdz] ['kænɑ:t] [bi:; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] , [bʌt; bət][ðə; ði] [dɪ'mænd]

The	Vent	of	Goods	cannot	be	greater	than	the	Quantity	,	but	the	Demand
这	发泄	的	商品	不能	是	更大的	比	这	数量	,	但	这	要求

[meɪ] [bi:; bi] ['greɪtər] : ([eks] .)

may	be	greater	:	(	Ex	.	)
可能	是	更大的	:	(	前任	.	)

商品的流通量不可能大于数量，但需求量可能大于流通量：（例如）

[ɪf] [ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] [waɪn] [brɔ:t] [frʌm; frəm] [fræns] [bi:; bi][ə; eɪ] - [tʌn] ,

If	the	Quantity	of	Wine	brought	from	France	be	a	100	Tunn	,
如果	这	数量	的	葡萄酒	带来	从	法国	是	一个	-	隧道	,

如果从法国运来的葡萄酒数量为100吨，

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mænd] [bi:; bi][fɔ:r; fər] - [tʌn] , [ðə; ði] [dɪ'mænd] [ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [vent] ;

and	the	Demand	be	for	500	Tunn	,	the	Demand	is	greater	than	the	Vent	;
和	这	要求	是	为了	-	隧道	,	这	要求	是	更大的	比	这	发泄	;

需求量为 500 吨，需求量大于通风量；

[ænd; ənd][ðə; ði] - [tʌn] [wɪl] [sel] [æt; ət][ə; eɪ] ['haɪər] [praɪs] ,

and	the	100	Tunn	will	sell	at	a	higher	Price	,
和	这	-	隧道	将要	卖	在	一个	更高	价格	,

100 Tunn 的售价会更高。

[ðæn; ðən] [ɪf] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [wɜ:r; wər]['oʊnli]['i:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] [vent] .

than	if	the	Demand	were	only	equal	to	the	Vent	.
比	如果	这	要求	是	仅有的	平等的	到	这	发泄	.

如果需求仅等于通风量，情况就会大不相同。

[soʊ][ðə; ði]['praɪsɪz][ʌv; əv] [gʊdz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kwɑːntəti][ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]

So	the	Prices	of	Goods	are	not	according	to	the	Quantity	in	Proportion	to	the
所以	这	价格	的	商品	是	不是	根据	到	这	数量	在	部分	到	这

[vent] ,

Vent	,
发泄	,

所以商品价格并非与销量成正比。

[bʌt; bət][ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][dɪ'mænd] .

but	in	Proportion	to	the	Demand	.
但	在	部分	到	这	要求	.

但要与需求成比例。

[bɪ'fɔːr][ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['mʌni][wʌz; wəz][noʊn] , [gʊdz][wɜːr; wər] - [baɪ]['bɑːrtər] , [ɔːr]

Before	the	use	of	Money	was	known	,	Goods	were	exchang'd	by	Barter	,	or
前	这	使用	的	钱	曾是	已知	,	商品	是	-	经过	物物交换	,	或者

['kɑːntrækt] ;

Contract	;
合同	;

在货币出现之前，商品是通过物物交换或契约交换的；

[ænd; ənd]['kɑːntrækts][wɜːr; wər][meɪd]['peɪəb(ə)l][ɪn][gʊdz] .

and	Contracts	were	made	payable	in	Goods	.
和	合同	是	制成	应付账款	在	商品	.

合同约定以货物支付。

[ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv]['bɑːrtər][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] , [ænd; ənd] [ˌdɪsædvən'teɪdʒəs] . [wʌn] .

This	State	of	Barter	was	inconvenient	,	and	disadvantageous	.	1	.
这	状态	的	物物交换	曾是	不方便	,	和	不利	.	1	.

这种物物交换的状态既不方便，又不利。

[hiː; hi] [huː] [tuː; tə]['bɑːrtər] [wʊd] [nɑːt]['ɔːlweɪz][faɪnd]['piːp(ə)l] [huː] ['wɑːntɪd][ðə; ði] [gʊdz] [hiː; hi]

He	who	desir'd	to	Barter	would	not	always	find	People	who	wanted	the	Goods	he
他	WHO	渴望	到	物物交换	会	不是	总是	寻找	人们	WHO	通缉	这	商品	他

[hæd; həd] ,

had	,
有	,

想要以物易物的人并不总能找到想要他所拥有物品的人。

[ænd; ənd][hæd; həd] [sʌtʃ] [gʊdz] [æz; əz][hiː; hi] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .

and	had	such	Goods	as	he	desir'd	in	Exchange	.	2	.
和	有	这样的	商品	作为	他	渴望	在	交换	.	2	.

并拥有他想要的交换货物。2.

['kɑːntrækts]['teɪkən]['peɪəb(ə)l][ɪn] [gʊdz] [wɜːr; wər][ʌn'sɜːrt(ə)n] , [fɔːr; fər] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd]

Contracts	taken	payable	in	Goods	were	uncertain	,	for	Goods	of	the	same	kind
合同	已采取	应付账款	在	商品	是	不确定	,	为了	商品	的	这	相同的	种类

- [ɪn]['vælju:] . [θriː] .

differ'd	in	value	.	3	.
-	在	价值	.	3	.

以货物支付的合同具有不确定性，因为同类货物的价值可能不同。3.

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]['vælju:] [gʊdz] [hæd; həd][tuː; tə][wʌn]

There	was	no	measure	by	which	he	Proportion	of	Value	Goods	had	to	one
那里	曾是	不	措施	经过	哪个	他	部分	的	价值	商品	有	到	一

[ə'nʌðər] [kʊd; kəd][biː; bi] [noʊn] .

another	could	be	known	.
其他	可以	是	已知	.

没有任何方法可以知道各种商品彼此之间的价值比例。

[ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv]['bɑːrtər][ðer; ðər][wʌz; wəz]['lɪt(ə)l] [treɪd] , [ænd; ənd] [fjuː] [aːts] - [men] .

In	this	State	of	Barter	there	was	little	Trade	,	and	few	Arts	-	men	.
在	这	状态	的	物物交换	那里	曾是	小的	贸易	,	和	很少	艺术	-	男人	.

在物物交换的时代，贸易很少，工匠也很少。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dɪ'pendɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['lændɪd] - [men] .

The	People	depended	on	the	Landed	-	men	.
这	人们	取决于	在	这	登陆	-	男人	.

人民依靠地主。

[ðə; ði] ['lændɪd] - [men] ['oʊnli][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd][æz; əz] [sɜːvd] [ðə; ði] [ə'keiʒənz] [ʌv; əv]

The	Landed	-	men	labour'd	only	so	much	of	the	Land	as	serv'd	the	occasions	of
这	登陆	-	男人	劳动	仅有的	所以	很多	的	这	土地	作为	已服务	这	场合	的

[ðer; ðər] ['fæməliz] ,

their	Families	,
他们的	家庭	,

拥有土地的人们只耕种那些能够满足其家庭需要的土地。

[tuː; tə]['bɑːrtər][fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['nesəseriz] [æz; əz][ðer; ðər][lænd][dɪd][nɑːt] [prə'duːs] ;

to	barter	for	such	necessaries	as	their	Land	did	not	produce	;
到	物物交换	为了	这样的	必需品	作为	他们的	土地	做过	不是	生产	;

以物易物，换取他们土地上无法生产的必需品；

[ænd; ənd][tuː; tə] [leɪ] [ʌp][fɔːr; fər] [siːd] [ænd; ənd][bæd] ['jɪrz] .

and	to	lay	up	for	Seed	and	bad	Years	.
和	到	躺	向上	为了	种子	和	坏的	年	.

并为种子和歉收年份做好准备。

[wʌt] [wʌz; wəz] - ; [ɔːr] ['gɪftɪd] [ɑːn] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['væsəlɪdʒ] , [ænd; ənd] ['ʌðər]

What	remain'd	was	unlabour'd	;	or	gifted	on	condition	of	Vassalage	,	and	other
什么	剩余	曾是	-	;	或者	天才	在	状况	的	附庸关系	,	和	其他

['sɜːrvɪsɪz] .

Services	.
服务	.

剩下的部分未经劳动；或以封臣身份及其他服务为条件赠予。

[ðə; ði] [lɔːsɪz] [ænd; ənd] ['dɪfəkəltɪz] [ðæt] [ə'tendid] ['bɑːrtər] ,

The	Losses	and	Difficulties	that	attended	Barter	,
这	损失	和	困难	那	参加	物物交换	,

物物交换带来的损失和困难

[wʊd] [fɔːrs] [ðə; ði] ['lændɪd] - [men] [tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv][ðer; ðər]

would	force	the	Landed	-	men	to	a	greater	consumption	of	the	Goods	of	their
会	力量	这	登陆	-	男人	到	一个	更大的	消耗	的	这	商品	的	他们的

[oʊn] ['prɑːdʌkt] ,

own	Product	,
自己的	产品	,

这将迫使土地所有者更多地消费他们自己生产的商品。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['lesər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ʌðər] [gʊdz] ; [ɔːr][tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðəm'selvz] ,

and	a	lesser	Consumption	of	other	Goods	;	or	to	supply	themselves	,
和	一个	较少	消耗	的	其他	商品	;	或者	到	供应	他们自己	,

以及对其他商品的较少消费；或者为了满足自身需求，

[ðeɪ] [wʊd] [tɜːrn][ðə; ði][lænd][tuː; tə][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] [gʊdz] [ðeɪ] [hæd; həd]

they	would	turn	the	Land	to	the	product	of	the	several	Goods	they	had
他们	会	转动	这	土地	到	这	产品	的	这	一些	商品	他们	有

[ə'keɪʒn] [fɔːr; fər] ;

occasion	for	;
场合	为了	;

他们会将土地变成他们所需各种商品的产地；

[ðoʊ]['oʊnli]['prɑːpər][tuː; tə] [prə'duːs] [ʌv; əv][wʌn][kaɪnd] .

tho	only	proper	to	produce	of	one	kind	.
虽然	仅有的	恰当的	到	生产	的	一	种类	.

虽然只适合生产一种。

[soʊ] , [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lænd] ['juːˌeɪ'ɛs] - ,

So	,	much	of	the	Land	uas	unlabour'd	,
所以	,	很多	的	这	土地	uas	-	,

所以，大部分土地都未经过耕作。

[wʌt] [wʌz; wəz] [wʌz; wəz][nɑːt] [tuː; tə] [ðæt] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [tɜːrnd]

what	was	labour'd	was	not	employ'd	to	that	by	which	it	would	have	turn'd
什么	曾是	劳动	曾是	不是	受雇	到	那	经过	哪个	它	会	有	转弯

[tuː; tə][moʊst] [əd'væntɪdʒ] ,

to	most	Advantage	,
到	最多	优势	,

所付出的劳动成果并没有用于最有利于其发挥的作用。

[nɔːr][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪbər] [ðeɪ] [wɜːr; wər][moʊst][fɪt][fɔːr; fər] .

nor	the	People	to	the	Labour	they	were	most	fit	for	.
也不	这	人们	到	这	劳动	他们	是	最多	合身	为了	.

也没有让人民从事最适合他们的劳动。

['sɪlvər] [æz; əz][ə; eɪ]['met(ə)l][hæd; həd][ə; eɪ]['væljuː][ɪn]['bɑːrtər] , [æz; əz] ['ʌðər] [gʊdz] ;

Silver	as	a	Metal	had	a	value	in	Barter	,	as	other	Goods	;
银	作为	一个	金属	有	一个	价值	在	物物交换	,	作为	其他	商品	;

白银作为一种金属，在物物交换中与其他商品一样具有价值；

[frʌm; frəm][ðə; ði]['juːzɪz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] - [tuː; tə] .

from	the	Uses	it	was	then	apply'd	to	.
从	这	用途	它	曾是	然后	-	到	.

从它当时的应用领域来看。

[æz; əz] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] - [ɪn]['væljuː] , [soʊ] ['sɪlvər] - [frʌm; frəm] ['sɪlvər] ,

As	Goods	of	the	same	kind	differ'd	in	value	,	so	Silver	differ'd	from	Silver	,
作为	商品	的	这	相同的	种类	-	在	价值	,	所以	银	-	从	银	,

正如同类商品价值不同一样，白银与白银之间也存在价值差异。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [mɔːr] [ɔːr] [les] [faɪn] .

as	it	was	more	or	less	fine	.
作为	它	曾是	更多的	或者	较少的	美好的	.

情况基本良好。

['sɪlvər] [wʌz; wəz] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ɪts]['væljuː] , [æz; əz] ['ʌðər] [gʊdz] ,

Silver	was	lyable	to	a	change	in	its	Value	,	as	other	Goods	,
银	曾是	易碎的	到	一个	改变	在	它是	价值	,	作为	其他	商品	,

与其他商品一样，白银的价值也容易发生变化。

[frʌm; frəm] ['eni] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ɪts] ['kwɑːntəti] , [ɔːr][ɪn][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

from	any	change	in	its	Quantity	,	or	in	the	Demand	for	it	.
从	任何	改变	在	它是	数量	,	或者	在	这	要求	为了	它	.

数量或需求的任何变化都可能导致这种情况。

['sɪlvər] [hæd; həd] ['kwɑːlətiz] [wɪtʃ] ['fɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['mʌni] . [wʌn] .

Silver	had	Qualities	which	fitted	it	for	the	use	of	Money	.	1	.
银	有	品质	哪个	适配	它	为了	这	使用	的	钱	.	1	.

白银具有适合用作货币的特性。

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ]['stændərd][ɪn] ['faɪnnəs] , [soʊ][wʌz; wəz]['sɜːrt(ə)n][æz; əz][tuː; tə]

It	could	be	brought	to	a	Standard	in	Fineness	,	so	was	certain	as	to
它	可以	是	带来	到	一个	标准	在	精细度	,	所以	曾是	肯定	作为	到

[ɪts]['kwɑːlətiː] . [ˌtuː'tuː] .

its	Quality	.	2	.
它是	质量	.	2	.

它可以达到精细度的标准，因此对其质量有信心。2.

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['iːzi] [ʌv; əv] [dɪ'lɪvəri] . [θriː] .

It	was	easie	of	Delivery	.	3	.
它	曾是	更容易	的	送货	.	3	.

交付更容易。3.

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ʌv; əv][ðə; ðiː] [seɪm] ['vælјuː][ɪn][wʌn] [pleɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn] [ə'nʌðər] ;

It	was	of	the	same	value	in	one	Place	that	it	was	in	another	;
它	曾是	的	这	相同的	价值	在	一	地方	那	它	曾是	在	其他	;

它在不同地方的价值是一样的;

[ɔːr] - ['lɪt(ə)l] , ['biːɪŋ] ['iːzi] [ʌv; əv] ['kærɪdʒ] . [fɔːr] .

or	differ'd	little	,	being	easie	of	carriage	.	4	.
或者	-	小的	,	存在	更容易	的	运输	.	4	.

或者差别不大，只是更容易运输。4.

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [kept] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] [ɔːr] [ɪk'spens] ; ['teɪkɪŋ] [ʌp]['lɪt(ə)l] [ruːm] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ]

It	could	be	kept	without	Loss	or	Expense	;	taking	up	little	Room	,	and	being
它	可以	是	保留	没有	损失	或者	费用	;	采取	向上	小的	房间	,	和	存在

['dʊrəb(ə)l] . [faɪv] .

durable	.	5	.
耐用的	.	5	.

它可以保存而不会损失或花费；占用空间小，而且经久耐用。5.

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] , [æn; ən] [aʊns] [ɪn] [fɔːr] ['piːsɪz] ,

It	could	be	divided	without	Loss	,	an	Ounce	in	four	Pieces	,
它	可以	是	分割	没有	损失	,	一个	盎司	在	四	件	,

它可以无损分割，一盎司分成四份。

['biːɪŋ] ['iːkwəl][ɪn]['vælјuː][tuː; tə][æn; ən] [aʊns] [ɪn][wʌn] [piːs] .

being	equal	in	Value	to	an	Ounce	in	one	Piece	.
存在	平等的	在	价值	到	一个	盎司	在	一	片	.

价值相当于一盎司。

['sɪlvər] ['hævɪŋ] [ðiːz] ['kwɑːlətiz] , - [ɪts]['riːz(ə)nəb(ə)l][tuː; tə] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] ,

Silver	having	these	Qualities	,	-	its	reasonable	to	think	it	was	used	as	Money	,
银	拥有	这些	品质	,	-	它是	合理的	到	思考	它	曾是	用过的	作为	钱	,

[bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - .

before	it	was	coin'd	.
前	它	曾是	-	.

白银具有这些特性，因此有理由认为，在铸币出现之前，它曾被用作货币。

[wʌt] [ɪz] [mɛnt] [baɪ] ['biːɪŋ] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] , [ɪz] ,

What	is	mean't	by	being	used	as	Money	,	is	,
什么	是	意思是	经过	存在	用过的	作为	钱	,	是	,

被用作货币的意思是,

[ðæt] ['sɪlvər] [ɪn] ['bʊliən] [wʌz; wəz][ðə; ðiː] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [wɜːr; wər]['vælјuːd] :

that	Silver	in	Bullion	was	the	Measure	by	which	Goods	were	valued	:
那	银	在	金条	曾是	这	措施	经过	哪个	商品	是	有价值的	:

白银锭是衡量商品价值的尺度:

[ðə; ði]['vælju:][baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [wɜ:r; wər] [iks'tʃeindʒd] : [ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] ['kɑ:ntrækts][wɜ:r; wər] [meɪd]

The	Value	by	which	Goods	were	exchanged	:	And	in	which	Contracts	were	made
这	价值	经过	哪个	商品	是	交换	:	和	在	哪个	合同	是	制成

['peɪəb(ə)l] .

payable	.
应付账款	.

货物交换所依据的价值：以及合同履行所依据的价值。

[hi:; hi] [hu:] [hæd; həd] [mɔ:r] [gʊdz] [ðæn; ðən][hi:; hi][hæd; həd][ju:z][fɔ:r; fər] , [wʊd] [tʃu:z] [tu:; tə]['bɑ:rtər]

He	who	had	more	Goods	than	he	had	use	for	,	would	choose	to	barter
他	WHO	有	更多的	商品	比	他	有	使用	为了	,	会	选择	到	物物交换

[ðem; ðəm][fɔ:r; fər]['sɪlvər] ,

them	for	Silver	,
他们	为了	银	,

拥有多余货物的人，会选择用这些货物换取白银。

[ðoʊ][hi:; hi][hæd; həd][noʊ][ju:z][fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] ; [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] , ['sɪlvər] [wʌz; wəz]['sɜ:rt(ə)n][ɪn][ɪts] ['kwɑ:ləti] :

tho	he	had	no	use	for	it	;	Because	,	Silver	was	certain	in	its	Quality	:
虽然	他	有	不	使用	为了	它	;	因为	,	银	曾是	肯定	在	它是	质量	:

虽然他用不上它；因为，白银的品质毋庸置疑：

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['i:zi] [ʌv; əv] [dɪ'lɪvəri] : [ˌaɪ 'ti:][kʊd; kəd][bi:; bi] [kept] [wɪ'ðaʊt] [lɔ:s] [ɔ:r] [ɪk'spens] :

It	was	easie	of	delivery	:	It	could	be	kept	without	Loss	or	Expense	:
它	曾是	更容易	的	送货	:	它	可以	是	保留	没有	损失	或者	费用	:

交付更便捷：可以妥善保管，不会造成损失或产生费用：

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:][hi:; hi][kʊd; kəd] ['pɜ:rtʃəs] ['ʌðər] [gʊdz] [æz; əz][hi:; hi][hæd; həd] [ə'keɪʒn] , [ɪn]

And	with	it	he	could	purchase	other	Goods	as	he	had	occasion	,	in
和	和	它	他	可以	购买	其他	商品	作为	他	有	场合	,	在

[hoʊl] [ɔ:r][ɪn][pɑ:rt] ,

Whole	or	in	Part	,
所有的	或者	在	部分	,

他可以用这笔钱根据需要购买其他商品，无论是全部还是部分。

[æt; ət] [hoʊm] [ɔ:r] [ə'brɔ:d] , ['sɪlvər] ['bi:ɪŋ] [dɪ'vɪzəb(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [lɔ:s] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['vælju:]

at	Home	or	Abroad	,	silver	being	divisible	without	Loss	,	and	of	the	same	Value
在	家	或者	国外	,	银	存在	可分的	没有	损失	,	和	的	这	相同的	价值

[ɪn] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz] .

in	different	Places	.
在	不同的	地点	.

无论在国内还是国外，白银都可以分割而不会损失，并且在不同的地方具有相同的价值。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[ɪf] [ə; eɪ] . [bi:] . [hæd; həd][ə; eɪ] - [ʃi:p] , [ænd; ənd] [dɪ'zaɪrd] [tu:; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðem; ðəm][fɔ:r; fər]

If	A	.	B	.	had	a	100	Sheep	,	and	desired	to	exchange	them	for
如果	一个	.	B	.	有	一个	-	羊	,	和	想要的	到	交换	他们	为了

['hɔ:rsɪz] ;

Horses	;
马匹	;

如果AB有100只羊，并且想用它们交换马；

[si:] . [di:] . [hæd; həd] - ['hɔ:rsɪz] , [wɪtʃ] [wɜ:r; wər]['i:kwəl][tu:; tə] , [ɔ:r] [wɜ:rθ] [ðə; ði] - [ʃi:p] ,

C	.	D	.	had	10	Horses	,	which	were	equal	to	,	or	worth	the	100	sheep	,
C	.	D	.	有	-	马匹	,	哪个	是	平等的	到	,	或者	值得	这	-	羊	,

CD有10匹马，相当于100只羊。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] : [bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ] . [biː] . [hæd; həd][nɑːt]['prez(ə)nt]

and	was	willing	to	exchange	:	But	as	A	.	B	.	had	not	present
和	曾是	愿意的	到	交换	:	但	作为	一个	.	B	.	有	不是	展示

[ə'keɪʒn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ,

occasion	for	the	Horses	,
场合	为了	这	马匹	,

并且愿意交换：但由于AB目前没有使用马匹的必要，

['ræðər] [ðæn; ðən][biː; bi][æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm] ,

rather	than	be	at	the	Expense	of	Keeping	them	,
相当	比	是	在	这	费用	的	保持	他们	,

而不是以牺牲它们为代价来留住它们，

[hiː; hi] [wʊd] ['bɑːrtər][hɪz; ɪz] [ʃiːp] [wɪð; wɪθ][iː] . [ef] . [huː] [hæd; həd][ðə; ði]['vælјuː][tuː; tə] [gɪv] [ɪn] ['sɪlvər] ,

he	would	barter	his	Sheep	with	E	.	F	.	who	had	the	Value	to	give	in	Silver	,
他	会	物物交换	他的	羊	和	E	.	F	.	WHO	有	这	价值	到	给	在	银	,

他会用羊和EF交换，EF可以用白银支付这些羊的价值。

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][kʊd; kəd] ['pɜːrtʃəs] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [hiː; hi][hæd; həd] [ə'keɪʒn] .

with	which	he	could	purchase	the	Horses	at	the	time	he	had	occasion	.
和	哪个	他	可以	购买	这	马匹	在	这	时间	他	有	场合	.

他可以用这笔钱在需要的时候购买马匹。

[ɔːr] [ɪf] [iː] . [ef][hæd; həd][nɑːt] ['sɪlvər] , [bʌt; bət][wʌz; wəz]['sætɪsfaɪd][tuː; tə] [gɪv] [hɪz; ɪz][bɑːnd][fɔːr; fər][hiː; hi]

Or	if	E	.	F	had	not	Silver	,	but	was	satisfied	to	give	his	Bond	for	he
或者	如果	E	.	F	有	不是	银	,	但	曾是	使满意	到	给	他的	纽带	为了	他

['sɪlvər] ,

Silver	,
银	,

或者，如果EF没有银子，但愿意用他的债券换取银子，

[ɔːr][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] , ['peɪəb(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ə; eɪ] . [biː] . ['wɑːntɪd] [ðem; ðəm] ; [ə; eɪ] . [biː] .

or	the	Horses	,	payable	at	the	time	A	.	B	.	wanted	them	;	A	.	B	.
或者	这	马匹	,	应付账款	在	这	时间	一个	.	B	.	通缉	他们	;	一个	.	B	.

或者马匹，AB 需要时即可付款；AB

[wʊd] [tʃuːz] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][bɑːnd]['peɪəb(ə)l][ɪn] ['sɪlvər] , ['ræðər] [ðæn; ðən][ɪn] ['hɔːrsɪz] :

would	choose	to	take	the	Bond	payable	in	Silver	,	rather	than	in	Horses	:
会	选择	到	拿	这	纽带	应付账款	在	银	,	相当	比	在	马匹	:

会选择以白银而非马匹支付的债券：

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['sɪlvər] [wʌz; wəz]['sɜːrt(ə)n][ɪn] ['kwɑːləti] , [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] - [mʌtʃ] .

Because	Silver	was	certain	in	Quality	,	and	Horses	differ'd	much	.
因为	银	曾是	肯定	在	质量	,	和	马匹	-	很多	.

因为白银品质有保证，而马匹品质差异很大。

[soʊ] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ðə; ði]['vælјuː][ɪn] [wɪtʃ] ['kɑːntrækts][wɜːr; wər] [meɪd] ['peɪəb(ə)l] .

So	Silver	was	used	as	the	value	in	which	Contracts	were	made	payable	.
所以	银	曾是	用过的	作为	这	价值	在	哪个	合同	是	制成	应付账款	.

因此，白银被用作合约支付的货币价值。

['sɪlvər] [wʌz; wəz] ['laɪkwaɪz] [juːst] [æz; əz][ðə; ði] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [wɜːr; wər]['vælјuːd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

Silver	was	likewise	used	as	the	Measure	by	which	Goods	were	valued	,	because
银	曾是	同样地	用过的	作为	这	措施	经过	哪个	商品	是	有价值的	,	因为

['sɜːrt(ə)n][ɪn] ['kwɑːləti] .

certain	in	Quality	.
肯定	在	质量	.

白银也曾被用作衡量商品价值的尺度，因为它的质量有保证。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[ɪf] [ə; eɪ] . [biː] . [hæd; həd][ə; eɪ] - [weɪt] [ʌv; əv] [liːd] , [ænd; ənd] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] [ɪks'ʧeɪnʤ] [ˌaɪ 'tiː]

If	A	.	B	.	had	a	100	weight	of	Lead	,	and	desired	to	exchange	it
如果	一个	.	B	.	有	一个	-	重量	的	带领	,	和	想要的	到	交换	它

[fɔːr; fər] ['bɑːrli] ,

for	Barley	,
为了	大麦	,

如果AB有100重量的铅，并且想用它交换大麦，

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['bɑːrli] [wʌz; wəz] ['iːkwəl] [ɪn] ['vælјuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [liːd] ,

the	way	to	know	what	quantity	of	Barley	was	equal	in	value	to	the	Lead	,
这	方式	到	知道	什么	数量	的	大麦	曾是	平等的	在	价值	到	这	带领	,

如何知道多少大麦的价值与铅的价值相等?

[wʌz; wəz] [baɪ] [ðə; ði] ['sɪlvər] .

was	by	the	Silver	.
曾是	经过	这	银	.

被银子包围着。

[ɪf] [ðə; ði] - [weɪt] [ʌv; əv] [liːd] [wʌz; wəz] ['iːkwəl] [tuː; tə] [faɪv] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] [faɪn] ['sɪlvər] ,

If	the	100	Weight	of	Lead	was	equal	to	five	Ounces	of	fine	Silver	,
如果	这	-	重量	的	带领	曾是	平等的	到	五	盎司	的	美好的	银	,

如果100磅铅等于5盎司纯银，

[ænd; ənd] [faɪv] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] [faɪn] ['sɪlvər] ['iːkwəl] [tuː; tə] - ['boʊlz] [ʌv; əv] ['bɑːrli] ,

and	5	Ounces	of	fine	Silver	equal	to	20	Bolls	of	Barley	,
和	5	盎司	的	美好的	银	平等的	到	-	棉铃	的	大麦	,

5盎司纯银相当于20桶大麦，

[ðen] - ['boʊlz] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [tuː; tə] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [ɪks'ʧeɪnʤ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [liːd] .

then	20	Bolls	was	the	Quantity	to	be	given	in	exchange	for	the	Lead	.
然后	-	棉铃	曾是	这	数量	到	是	给定	在	交换	为了	这	带领	.

那么，交换铅的数量就是 20 桶。

['sɪlvər] ['biːɪŋ] ['iːzi] [ʌv; əv] ['kærɪʤ] , [soʊ] ['iːkwəl] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] [tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə'nʌðər]

Silver	being	easie	of	Carriage	,	so	equal	in	one	Place	to	what	it	was	in	another
银	存在	更容易	的	运输	,	所以	平等的	在	一	地方	到	什么	它	曾是	在	其他

;

;
;

银子易于运输，因此在不同地方的价值相同；

[wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz] [ðə; ði] ['meʒər] [baɪ] [wɪʧ] [gʊdz] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [ɪn] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz]

was	used	as	the	Measure	by	which	Goods	to	be	deliver'd	in	different	places
曾是	用过的	作为	这	措施	经过	哪个	商品	到	是	已交付	在	不同的	地方

[wɜːr; wər] ['vælјuːd] .

were	valued	.
是	有价值的	.

曾被用作衡量在不同地点交付的货物价值的指标。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[ɪf] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [waɪn] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [æt; ət] ['glɑːsgəu] [baɪ] [ə; eɪ] . [biː] . ['mɜːrtʃənt]

If	a	Piece	of	Wine	was	to	be	deliver'd	at	Glasgow	by	A	.	B	.	Merchant
如果	一个	片	的	葡萄酒	曾是	到	是	已交付	在	格拉斯哥	经过	一个	.	B	.	商人

[ðer; ðər] ,

there	,
那里	,

如果AB Merchant公司要在格拉斯哥交付一批葡萄酒，

[tuː; tə][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][siː] . [diː] . ['mɜːrtʃənt] [ɪn] [ˌæbər'diːn] :

to	the	Order	of	C	.	D	.	Merchant	in	Aberdeen	:
到	这	命令	的	C	.	D	.	商人	在	阿伯丁	:

致阿伯丁CD商协会:

[ænd; ənd][ðə; ði]['væljuː][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [ɪn] [oʊts] [æt; ət] [ˌæbər'diːn] [baɪ][siː] . [diː] . [tuː; tə][ðə; ði]['ɔːrdər]

And	the	Value	to	be	deliver'd	in	Oats	at	Aberdeen	by	C	.	D	.	to	the	Order
和	这	价值	到	是	已交付	在	燕麦	在	阿伯丁	经过	C	.	D	.	到	这	命令

[ʌv; əv][ə; eɪ] . [biː] .

of	A	.	B	.
的	一个	.	B	.

CD应AB之命，在阿伯丁以燕麦形式交付价值款项。

[ðə; ði] [waɪn] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi]['vælјuːd][baɪ][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [oʊts] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wɜːrθ] [æt; ət]

The	Wine	could	not	be	valued	by	the	Quantity	of	Oats	it	was	worth	at
这	葡萄酒	可以	不是	是	有价值的	经过	这	数量	的	燕麦	它	曾是	值得	在

['glɑːsgəu] ,

Glasgow	,
格拉斯哥	,

这瓶酒的价值不能用它在格拉斯哥值多少燕麦来衡量。

[nɔːr][ðə; ði] [oʊts] [baɪ][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [waɪn] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wɜːrθ] [æt; ət] [ˌæbər'diːn] .

nor	the	Oats	by	the	Quantity	of	Wine	they	were	worth	at	Aberdeen	.
也不	这	燕麦	经过	这	数量	的	葡萄酒	他们	是	值得	在	阿伯丁	.

燕麦的价值也比不上它们在阿伯丁的葡萄酒价值。

[waɪn] [ɔːr] [oʊts] [maɪt] ['dɪfər] [ɪn] ['kwɑːntəti] ,

Wine	or	Oats	might	differ	in	Quantity	,
葡萄酒	或者	燕麦	可能	不同	在	数量	,

葡萄酒或燕麦的用量可能有所不同，

[ɔːr][biː; bi] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['vælјuəb(ə)l][æt; ət][ðə; ði][wʌn] [pleɪs] [ðæn; ðən][æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] .

or	be	more	or	less	valuable	at	the	one	Place	than	at	the	other	.
或者	是	更多的	或者	较少的	有价值的	在	这	一	地方	比	在	这	其他	.

或者说，在一个地方的价值比在另一个地方更高或更低。

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə][hæv; həv] [noʊn] [wʌt] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [oʊts] [wʌz; wəz] ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [waɪn] ,

The	way	to	have	known	what	Quantity	of	Oats	was	equal	to	the	Wine	,
这	方式	到	有	已知	什么	数量	的	燕麦	曾是	平等的	到	这	葡萄酒	,

想知道多少燕麦才能等同于多少葡萄酒，

[wʌz; wəz][baɪ][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [iːtʃ] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [æt; ət][ðə; ði] ['pleɪsɪz] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

was	by	the	Quantity	of	Silver	each	was	worth	at	the	places	they	were
曾是	经过	这	数量	的	银	每个	曾是	值得	在	这	地方	他们	是

[tuː; tə][biː; bi] [dɪ'lɪvərd] .

to	be	delivered	.
到	是	发表	.

价格是根据每件银币在交付地点的价值来定的。

[ɪf] [ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv] [waɪn] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [æt; ət]['glɑːsgəu] - ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] [faɪn] ['sɪlvər] ,

If	the	Piece	of	Wine	was	worth	at	Glasgow	20	Ounces	of	fine	Silver	,
如果	这	片	的	葡萄酒	曾是	值得	在	格拉斯哥	-	盎司	的	美好的	银	,

如果这块酒在格拉斯哥价值20盎司纯银，

[ænd; ənd] - ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] [faɪn] ['sɪlvər] [wɜːrθ] - ['boʊlz][ʌv; əv] [oʊts] [æt; ət] [ˌæbər'diːn] ;

and	20	Ounces	of	fine	Silver	worth	50	Bolls	of	Oats	at	Aberdeen	;
和	-	盎司	的	美好的	银	值得	-	棉铃	的	燕麦	在	阿伯丁	;

还有 20 盎司纯银，价值相当于阿伯丁的 50 桶燕麦；

[ðen] - ['boʊlz][wʌz; wəz][ðə; ði]['kwɑːntəti][ʌv; əv][oʊts][tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][ðer; ðər][ɪn][rɪ'tɜːrn][fɔːr; fər]

then	50	Bolls	was	the	Quantity	of	Oats	to	be	given	there	in	return	for
然后	-	棉铃	曾是	这	数量	的	燕麦	到	是	给定	那里	在	返回	为了

[ðə; ði] [waɪn] .

the	Wine	.
这	葡萄酒	.

当时，要用 50 波尔燕麦来交换葡萄酒。

['sɪlvər] ['biːɪŋ] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ][stæmp] , ['prɪnsəz] , [fɔːr; fər][ðə; ði] ['greɪtər] [kən'viːniəns] [ʌv; əv][ðə; ði]

Silver	being	capable	of	a	Stamp	,	Princes	,	for	the	greater	Convenience	of	the
银	存在	有能力的	的	一个	邮票	,	王子们	,	为了	这	更大的	方便	的	这

['piːp(ə)l] ,

People	,
人们	,

白银能够被盖章，诸位王子，为了人民的更大便利，

[set] [ʌp] [mɪnts] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ]['stændərd] , [ænd; ənd][stæmp][ˌaɪ 'tiː] ;

set	up	Mints	to	bring	it	to	a	Standard	,	and	Stamp	it	;
放	向上	薄荷糖	到	带来	它	到	一个	标准	,	和	邮票	它	;

设立造币厂，使其达到标准，并加盖印章；

[wer'baɪ] [ɪts] [weɪt] [ænd; ənd] ['faɪnnəs] [wʌz; wəz] [noʊn] , [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] ['weɪɪŋ]

Whereby	its	Weight	and	Fineness	was	known	,	without	the	Trouble	of	Weighing
由此	它是	重量	和	精细度	曾是	已知	,	没有	这	麻烦	的	称重

[ɔːr] - ;

or	Fyning	;
或者	-	;

由此可知其重量和纯度，而无需称重或精炼；

[bʌt; bət][ðə; ði][stæmp] ['ædɪd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː] .

but	the	Stamp	added	nothing	to	the	Value	.
但	这	邮票	额外	没有什么	到	这	价值	.

但邮票并没有增加其价值。

[fɔːr; fər] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] ;

For	these	Reasons	Silver	was	used	as	Money	;
为了	这些	原因	银	曾是	用过的	作为	钱	;

基于这些原因，白银被用作货币；

[ɪts] ['biːɪŋ] - [wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][ɪts] ['biːɪŋ] [ə'plaɪ] [tuː; tə] [ðæt] [juːz][ɪn]

Its	being	Coin'd	was	only	a	Consequence	of	its	being	applyed	to	that	use	in
它是	存在	-	曾是	仅有的	一个	结果	的	它是	存在	已应用	到	那	使用	在

['bʊliən] ,

Bullion	,
金条	,

它被铸成硬币只是因为它被应用于贵金属交易的必然结果。

[ðoʊ] - [nɑːt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [kən'viːniəns] .

tho	'	not	with	the	same	Convenience	.
虽然	-	不是	和	这	相同的	方便	.

虽然不如以前那么方便。

* ['mɪstər] [lɑːk] [ænd; ənd] ['ʌðər] [huː] [hæv; həv] [rɒt] [ɑːn] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] , [seɪ] ,

*	Mr	Lock	and	others	who	have	Wrot	on	this	Subject	,	say	,
*	先生	锁	和	其他的	WHO	有	写	在	这	主题	,	说	,

洛克先生和其他就此主题撰文的人士表示：

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [kən'sent] [ʌv; əv][men] [plækd][æn; ən][ɪ'mædʒɪneri]['vælјuː][ə'pɑːn]['sɪlvər] ,

The	general	Consent	of	Men	plac'd	an	imaginary	Value	upon	silver	,
这	一般的	同意	的	男人	放置	一个	假想	价值	之上	银	,

人们普遍认为白银具有一种虚构的价值。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɪts] ['kwɑːlətiz] ['fɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['mʌni] .

because	of	its	Qualities	fitting	it	for	Money	.
因为	的	它是	品质	配件	它	为了	钱	.

因为它的品质使其物有所值。

[* [lɑːk] , [ˌpiːˌeɪ'dʒiː] . - .

[	*	Lock	,	pag	.	31	.
[	*	锁	,	页	.	-	.

[*Lock，第 31 页。

[ə'pɑːn] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd][ˌpiːˌeɪ'dʒiː] . [wʌn] , [ə'pɑːn] ['mʌni] .]

upon	Interest	,	and	pag	.	1	,	upon	Money	.	]
之上	兴趣	,	和	页	.	1	,	之上	钱	.	]

根据利息，第 4 页。 1、靠金钱。]

[aɪ] ['kænɑːt] [kən'siːv] [haʊ] ['dɪfrənt] [neiʃəns] [kʊd; kəd] [ə'griː] [tuː; tə] [pʊt] [æn; ən] [ɪ'mædʒɪneri] ['vælјuː]

I	cannot	conceive	how	different	Nations	could	agree	to	put	an	Imaginary	Value
我	不能	构想	如何	不同的	国家	可以	同意	到	放	一个	假想	价值

[ə'pɑːn] ['eni] [θɪŋ] ,

upon	any	thing	,
之上	任何	事物	,

我无法想象不同的国家怎么会同意给任何事物赋予一个虚构的价值。

[ɪk'spɛʃəli] [ə'pɑːn] ['sɪlvər] , [baɪ] [wɪtʃ] [ɔːl] ['ʌðər] [gʊdz] [ɑːr; ər]['vælјuːd] ;

expecially	upon	Silver	,	by	which	all	other	Goods	are	valued	;
尤其是	之上	银	,	经过	哪个	全部	其他	商品	是	有价值的	;

尤其是白银，其他所有商品都是以白银来估价的；

[ɔːr] [ðæt] ['eni] [wʌn] ['kʌntri] [wʊd] [rɪ'siːv] [ðæt] [æz; əz][ə; eɪ]['vælјuː] ,

Or	that	any	one	Country	would	receive	that	as	a	Value	,
或者	那	任何	一	国家	会	收到	那	作为	一个	价值	,

或者说，任何一个国家都会把那视为一种价值。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][nɑːt]['væljuəb(ə)l]['iːkwəl][tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər] ;

which	was	not	valuable	equal	to	what	it	was	given	for	;
哪个	曾是	不是	有价值的	平等的	到	什么	它	曾是	给定	为了	;

它的价值与它所用于的用途并不相符；

[ɔːr] [haʊ] [ðæt] [ɪ'mædʒɪneri]['vælјuː][kʊd; kəd][hæv; həv] [bɪn] [kept] [ʌp] .

Or	how	that	Imaginary	Value	could	have	been	kept	up	.
或者	如何	那	假想	价值	可以	有	到过	保留	向上	.

或者说，这种虚数是如何维持下去的。

[bʌt; bət] , [sə'poʊz] [fræns] [rɪ'siːvɪŋ] ['sɪlvər] [æt; ət][æn; ən] - ['vælјuː] , ['ʌðər] [neiʃəns]

But	,	suppose	France	receiving	Silver	at	an	Imagainary	Value	,	other	Nations
但	,	认为	法国	接收	银	在	一个	-	价值	,	其他	国家

[rəsiːvd] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] ['vælјuː] ,

receiv'd	it	at	that	Value	,
已收到	它	在	那	价值	,

但是，假设法国以一个虚拟价值收到白银，其他国家也以该价值收到白银，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [rəsiːvd] [soʊ][ɪn] [fræns] :

because	receiv'd	so	in	France	:
因为	已收到	所以	在	法国	:

因为在法国收到了这样的评价：

[ðen] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] [ə; eɪ] [kraʊn] ['pæsɪŋ] [ɪn] [fræns] [fɔːr; fər] - [soʊlz] ,

Then	for	the	same	Reason	a	Crown	passing	in	France	for	76	Sols	,
然后	为了	这	相同的	原因	一个	王冠	通过	在	法国	为了	-	太阳	,

出于同样的原因，一顶皇冠在法国以76索尔的价格售出。

[ʃʊd; ʃəd] [pæs] [ɪn] ['skɑːtlənd] [fɔːr; fər] - [pens] , [ænd; ənd] [ɪn] ['hɑːlənd] [fɔːr; fər] - ['staɪvɝz] .

should	**pass**	**in**	**Scotland**	**for**	**76**	**Pence**	**,**	**and**	**in**	**Holland**	**for**	**76**	**Stivers**	**.**
应该	经过	在	苏格兰	为了	-	彭斯	,	和	在	荷兰	为了	-	斯蒂弗斯	.

在苏格兰应该可以卖到 76 便士，在荷兰应该可以卖到 76 斯蒂弗。

[bʌt; bət] [ɑːn] [ðə; ði] [kən'treɪr] , ['iːv(ə)n] [ɪn] [fræns] [wer] [ðə; ði] [kraʊn] [ɪz] [reɪzd] ,

But	**on**	**the**	**contrair**	**,**	**even**	**in**	**France**	**where**	**the**	**Crown**	**is**	**rais'd**	**,**
但	在	这	相反	,	甚至	在	法国	在哪里	这	王冠	是	提高	,

但恰恰相反，即使在法国这个王室抬头的地方，

- [tɪz] [wɜːrθ] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] [wen] [æt; ət] - [soʊlz] .

'	**tis**	**worth**	**no**	**more**	**than**	**before**	**when**	**at**	**60**	**Sols**	**.**
-	的	值得	不	更多的	比	前	什么时候	在	-	太阳	.

它的价值和以前60索尔的时候一样，没有任何变化。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [θɪŋk] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] - [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['vælјuːd] [fɔːr; fər] [ɪts]

It	**is**	**reasonable**	**to**	**think**	**Silver**	**was**	**Barter'd**	**as**	**it**	**was**	**valued**	**for**	**its**
它	是	合理的	到	思考	银	曾是	-	作为	它	曾是	有价值的	为了	它是

['juːzɪz] [æz; əz] [ə; eɪ] ,

Uses	**as**	**a**	**Mettal**	**,**
用途	作为	一个	金属	,

白银因其作为金属的用途而备受重视，因此有理由认为白银曾被用于物物交换。

[ænd; ənd] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [æz; əz] ['mʌni] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] ['vælјuː] [ɪn] ['bɑːrtər] .

and	**was**	**given**	**as**	**Money**	**according**	**to**	**its**	**Value**	**in**	**Barter**	**.**
和	曾是	给定	作为	钱	根据	到	它是	价值	在	物物交换	.

并以物易物的价值作为货币发放。

[ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] - [tuː; tə] [wʊd] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ɪts] ['vælјuː] ,

The	**additional**	**Use**	**of**	**Money**	**Silver**	**was**	**apply'd**	**to**	**would**	**add**	**to**	**its**	**Value**	**,**
这	额外的	使用	的	钱	银	曾是	-	到	会	添加	到	它是	价值	,

货币用途的增加，尤其是白银的使用，会增加其价值。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [æz; əz] ['mʌni] [ˌaɪ 'tiː] ['remidid] [ðə; ði] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'viːnjənsiz] [ʌv; əv]

because	**as**	**Money**	**it**	**remedied**	**the**	**Disadvantages**	**and**	**Inconveniences**	**of**
因为	作为	钱	它	已补救	这	缺点	和	不便之处	的

['bɑːrtər] , [ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] ['sɪlvər]

Barter	**,**	**and**	**consequently**	**the**	**demand**	**for**	**Silver**
物物交换	,	和	最后	这	要求	为了	银

因为作为货币，它弥补了物物交换的弊端和不便，从而增加了对白银的需求。

, [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'siːvd] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælјuː] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['greɪtər] [dɪ'mænd] [ɪts] [juːz]

encreasing	**,**	**it**	**received**	**an**	**additional**	**Value**	**equal**	**to**	**the**	**greater**	**demand**	**its**	**Use**
增加	,	它	已收到	一个	额外的	价值	平等的	到	这	更大的	要求	它是	使用

[æz; əz] ['mʌni] [ɔ'keɪʒənd] .

as	**Money**	**occasioned**	**.**
作为	钱	引发	.

随着其作为货币使用所带来的需求增加，它获得了额外的价值。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælјuː] [ɪz] [noʊ] [mɔːr] [ɪ'mædʒɪneri] ,

And	**this**	**additional**	**Value**	**is**	**no**	**more**	**Imaginary**	**,**
和	这	额外的	价值	是	不	更多的	假想	,

而这种额外的价值不再是虚构的。

[ðæn; ðən] [ðə; ði] ['vælјuː] ['sɪlvər] [hæd; həd] [ɪn] ['bɑːrtər] [æz; əz] [ə; eɪ] ,

than	**the**	**Value**	**Silver**	**had**	**in**	**Barter**	**as**	**a**	**Mettal**	**,**
比	这	价值	银	有	在	物物交换	作为	一个	金属	,

比白银在物物交换中作为金属的价值还要高，

[fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['vælјuː] [wʌz; wəz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [sɝːvd] [sʌtʃ] ['juːzɪz] ,

for	**such**	**Value**	**was**	**because**	**it**	**serv'd**	**such**	**Uses**	**,**
为了	这样的	价值	曾是	因为	它	已服务	这样的	用途	,

它之所以具有这样的价值，是因为它服务于这样的用途。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['greɪtər] [ɔ:r] ['lesər] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔ:r; fər] ['sɪlvər] [æz; əz][ə; eɪ]

and	was	greater	or	lesser	according	to	the	demand	for	Silver	as	a
和	曾是	更大的	或者	较少	根据	到	这	要求	为了	银	作为	一个

,

Mettal	,
金属	,

白银金属的需求量决定了其大小。

[prə'pɔ:rʃənd] [tu:; tə][ɪts] ['kwɑ:ntəti] .

proportioned	to	its	Quantity	.
比例匀称	到	它是	数量	.

与其数量成正比。

[ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælju:] ['sɪlvər] [rəsi:vd] [frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] [ju:st] [æz; əz] ['mʌni] ,

The	additional	Value	Silver	receiv'd	from	being	used	as	Money	,
这	额外的	价值	银	已收到	从	存在	用过的	作为	钱	,

白银作为货币使用而获得的额外价值，

[wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ɪts] ['kwɑ:lətiz] [wɪtʃ] ['fɪtɪd] [ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər] [ðæt] [ju:z] ;

was	because	of	its	Qualities	which	fitted	it	for	that	Use	;
曾是	因为	的	它是	品质	哪个	适配	它	为了	那	使用	;

正是因为它的特性使其适合这种用途；

[ænd; ənd] [ðæt] ['vælju:][wʌz; wəz] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] [dɪ'mænd] [ɪts] [ju:z] [æz; əz] ['mʌni]

And	that	Value	was	according	to	the	additional	demand	its	Use	as	Money
和	那	价值	曾是	根据	到	这	额外的	要求	它是	使用	作为	钱

[ɔ'keɪʒənd] .

occasioned	.
引发	.

而其价值则取决于它作为货币使用所产生的额外需求。

[ɪf] ['i:ðər] [ʌv; əv] [ði:z] ['vælju:z][ɑ:r; ər][ɪ'mædʒɪneri] , [ðen] [ɔ:l]['vælju:][ɪz][soʊ] ,

If	either	of	these	Values	are	Imaginary	,	then	all	Value	is	so	,
如果	任何一个	的	这些	值	是	假想	,	然后	全部	价值	是	所以	,

如果这两个值中任何一个是虚数，那么所有的值都是虚数。

[fɔ:r; fər][noʊ] [gʊdz] [hæv; həv] ['eni] ['vælju:] , [bʌt; bət][frʌm; frəm][ðə; ði]['ju:zɪz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] - [tu:; tə] ,

for	no	Goods	have	any	Value	,	but	from	the	uses	they	are	apply'd	to	,
为了	不	商品	有	任何	价值	,	但	从	这	用途	他们	是	-	到	,

任何商品的价值都来自于它的用途。

[ænd; ənd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] , [ɪn] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [tu:; tə][ðer; ðər] ['kwɑ:ntəti] .

and	according	to	the	Demand	for	them	,	in	proportion	to	their	Quantity	.
和	根据	到	这	要求	为了	他们	,	在	部分	到	他们的	数量	.

根据市场需求，按数量比例进行分配。

[ðʌs] ['sɪlvər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['vælju:] , [ænd; ənd] ['kwɑ:lətiz] ['fɪtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər] ['mʌni] , [wɪtʃ] ['ʌðər]

Thus	Silver	having	a	Value	,	and	Qualities	fitting	it	for	Money	,	which	other
因此	银	拥有	一个	价值	,	和	品质	配件	它	为了	钱	,	哪个	其他

[gʊdz] [hæd; həd][nɑ:t] ,

Goods	had	not	,
商品	有	不是	,

因此，白银具有其他商品所不具备的价值和适合作为货币的品质。

[wʌz; wəz] [meɪd] ['mʌni] , [ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['greɪtər] [kən'vi:niəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [wʌz; wəz]

was	made	Money	,	and	for	the	greater	convenience	of	the	People	was
曾是	制成	钱	,	和	为了	这	更大的	方便	的	这	人们	曾是

- .

Coin'd	.
-	.

货币被铸造出来，为了方便人民使用，铸造了硬币。

[ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['piːsɪz] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] ['nʌmbər] [wʌn] .

The	Names	of	the	different	Pieces	might	have	been	Number	1	.
这	姓名	的	这	不同的	件	可能	有	到过	数字	1	.

各个部件的名称可能是编号 1。

['nʌmbər] [ˌtuː'tuː] .

Number	2	.
数字	2	.

第二名。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn] ; ['nʌmbər] - [wʊd] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ] [kraʊn] ;

and	so	on	;	Number	60	would	have	the	same	as	a	Crown	;
和	所以	在	;	数字	-	会	有	这	相同的	作为	一个	王冠	;

以此类推；第 60 号就和皇冠一样了；

[fɔːr; fər][ðə; ði] [neɪm] [ænd; ənd][stæmp][wʌz; wəz]['oʊnli][tuː; tə]['sɜːrtɪfaɪ] ,

For	the	Name	and	Stamp	was	only	to	certify	,
为了	这	姓名	和	邮票	曾是	仅有的	到	证明	,

签名和印章仅用于证明，

[ðæt] [ðə; ði] [piːs] [hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['faɪnnəs] .

that	the	Piece	had	such	a	Quantity	of	Silver	in	it	,	of	such	a	fineness	.
那	这	片	有	这样的	一个	数量	的	银	在	它	,	的	这样的	一个	精细度	.

这件器物含有如此多的银，而且纯度如此之高。

[gʊdz] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] [kaɪnd] [ðæt] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːlətiz] [maɪt] [ðen] ,

Goods	of	any	other	kind	that	have	the	same	Qualities	might	then	,
商品	的	任何	其他	种类	那	有	这	相同的	品质	可能	然后	,

任何其他种类的、具有相同品质的商品都可能如此。

[ænd; ənd] [meɪ] [naʊ] [biː; bi] [meɪd] ['mʌni] ['iːkwəl][tuː; tə][ðer; ðər]['vælјuː] .

and	may	now	be	made	Money	equal	to	their	Value	.
和	可能	现在	是	制成	钱	平等的	到	他们的	价值	.

现在可以兑换成与其价值相等的货币。

[goʊld][ænd; ənd] ['kɑːpər] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['mʌni] , [bʌt; bət] ['niːðər] [wɪð; wɪθ][soʊ] [mʌtʃ] [kən'viːniəns]

Gold	and	Copper	may	be	made	Money	,	but	neither	with	so	much	Convenience
金子	和	铜	可能	是	制成	钱	,	但	两者都不	和	所以	很多	方便

[æz; əz] ['sɪlvər] .

as	Silver	.
作为	银	.

黄金和铜都可以作为货币，但它们都不如白银方便。

['peɪmənts] [ɪn] ['kɑːpər] ['biːɪŋ] [ɪnkɑːnvjənt] [baɪ] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv][ɪts] [bʌlk] ;

Payments	in	Copper	being	Inconvient	by	reason	of	its	Bulk	;
付款	在	铜	存在	不方便	经过	原因	的	它是	大部分	;

由于铜体积庞大，用铜支付不便；

[ænd; ənd][goʊld][nɑːt] ['biːɪŋ] [ɪn][soʊ] [greɪt] ['kwɑːntəti] [æz; əz][tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] .

and	Gold	not	being	in	so	great	Quantity	as	to	serve	the	Use	of	Money	.
和	金子	不是	存在	在	所以	伟大的	数量	作为	到	服务	这	使用	的	钱	.

黄金的数量不足以用作货币。

[ɪn] ['kʌntriz] [wer] [goʊld][ɪz][ɪn] [greɪt] ['kwɑːntəti] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] ;

In	Countries	where	Gold	is	in	great	Quantity	,	it	is	used	as	Money	;
在	国家	在哪里	金子	是	在	伟大的	数量	,	它	是	用过的	作为	钱	;

在黄金储量丰富的国家，黄金被用作货币；

[ænd; ənd] [wer] [goʊld][ænd; ənd]['sɪlvər][ɑːr; ər] [skers] , ['kɑːpər] [ɪz] [juːst] .

And	where	gold	and	silver	are	scarce	,	Copper	is	used	.
和	在哪里	金子	和	银	是	稀少	,	铜	是	用过的	.

在金银稀缺的地方，就使用铜。

[goʊld][ɪz] - [fɔːr; fər][ðə; ði] [mɔːr] ['iːzi] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ðæt] [ænd; ənd] ['kɑːpər] [tuː; tə] [sɜːrv]

Gold	is	coin'd	for	the	more	easie	Exchange	of	that	Mettal	and	Copper	to	serve
金子	是	-	为了	这	更多的	更容易	交换	的	那	金属	和	铜	到	服务

[ɪn] [smɔːl] ['peɪmənts] ;

in	small	Payments	;
在	小的	付款	;

黄金被铸造成硬币，是为了更方便地交换这种金属和铜，用于小额支付；

[bʌt; bət] ['sɪlvər] [ɪz][ðə; ði] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər]['vælјuːd] , [ðə; ði]['vælјuː][baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz]

but	Silver	is	the	measure	by	which	Goods	are	Valued	,	the	Value	by	which	Goods
但	银	是	这	措施	经过	哪个	商品	是	有价值的	,	这	价值	经过	哪个	商品

[ɑːr; ər] - ,

are	Exchang'd	,
是	-	,

但白银是衡量商品价值、交换商品价值的尺度。

[ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] ['kɑːntrækts][ɑːr; ər] [meɪd] ['peɪəb(ə)l] .

and	in	which	Contracts	are	made	payable	.
和	在	哪个	合同	是	制成	应付账款	.

并且合同中约定了付款方式。

[æz; əz] ['mʌni] - , [ðə; ði] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'viːnjənsiz] [ʌv; əv]['bɑːrtər][wɜːr; wər]

As	Money	encreas'd	,	the	Disadvantages	and	Inconveniences	of	Barter	were
作为	钱	-	,	这	缺点	和	不便之处	的	物物交换	是

; [ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd]['aɪd(ə)l][wɜːr; wər] ,

removd	;	the	Poor	and	Idle	were	employ'd	,
已移除	;	这	贫穷的	和	闲置的	是	受雇	,

随着货币的增长，物物交换的弊端和不便之处被消除；穷人和闲散人员得到了就业机会。

[mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd][wʌz; wəz] , [ðə; ði]['prɑːdʌkt] - , [ˌmænju'fæktʃərz] [ænd; ənd]

more	of	the	Land	was	Labour'd	,	the	Product	encreas'd	,	Manufactures	and
更多的	的	这	土地	曾是	劳动	,	这	产品	-	,	制成品	和

[treɪd] - ,

Trade	improv'd	,
贸易	-	,

更多土地得到耕种，产品产量增加，制造业和贸易得到改善。

[ðə; ði] ['lændɪd] - [men] [lɪvd] ['betər] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [les] [dɪ'pendəns] [ɑːn][ðem; ðəm]

the	Landed	-	men	Lived	better	,	and	the	People	with	less	Dependance	on	them
这	登陆	-	男人	居住地	更好的	,	和	这	人们	和	较少的	依赖	在	他们

.

:
.

拥有土地的人生活得更好了，而对他们的依赖也减少了。

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː]

Chapter	2
章	2

第二章

[ʌv; əv] [treɪd] , [ænd; ənd] [haʊ] [fɑːr][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn] ['mʌni] .

Of	Trade	,	and	how	far	it	depends	on	Money	.
的	贸易	,	和	如何	远的	它	取决于	在	钱	.

贸易，以及贸易在多大程度上依赖于货币。

[ðæt] [ðə; ði] [ɛn'kriːs] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [dɪ'pendz] [ɑːn] [treɪd] .

That	the	Encrease	of	the	People	depends	on	Trade	.
那	这	增加	的	这	人们	取决于	在	贸易	.

人口增长依赖于贸易。

[ʌv; əv] [ɪksˈtʃeɪndʒ] .

Of	Exchange	.
的	交换	.

交换。

[treɪd] [ɪz] , [ɔːr] [fɔreɪn] .

Trade	is	Domestick	,	or	Forreign	.
贸易	是	家养	,	或者	外国	.

贸易分为国内贸易和国外贸易。

[treɪd] [ɪz][ðə; ði] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [gʊdz]

Domestick	Trade	is	the	Imployment	of	the	People	,	and	the	Exchange	of	Goods
家养	贸易	是	这	实施	的	这	人们	,	和	这	交换	的	商品

[wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .

within	the	Country	.
之内	这	国家	.

国内贸易是指一国境内的人员流动和商品交换。

[fɔreɪn] [treɪd] [hæz; həz] [ˈsevrəl] [ˈbræntʃɪz] . [wʌn] .

Forreign	Trade	has	several	Branches	.	1	.
外国	贸易	有	一些	分支	.	1	.

外贸业务包含以下几个分支：1.

[ðə; ði][ˈprɑːdʌkt][ænd; ənd][ˌmænjuˈfæktʃər] [ˈbiːɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] , [ə; eɪ][pɑːrt][ɪz]

The	Product	and	Manufacture	being	more	than	the	Consumption	,	a	part	is
这	产品	和	生产	存在	更多的	比	这	消耗	,	一个	部分	是

[ɪkˈspɔrtəd] ,

Exported	,
导出	,

由于产品和制造量大于消费量，因此一部分产品出口。

[ænd; ənd][ɪn] [rɪˈtɜːrn] [fɔreɪn] [gʊdz] [ɑːr; ər] [brɔːt] [hoʊm] . [ˌtuːˈtuː] .

and	in	Return	Forreign	Goods	are	brought	Home	.	2	.
和	在	返回	外国	商品	是	带来	家	.	2	.

作为回报，外国商品被带回国内。2.

[ˈselɪŋ] [ðə; ði] [gʊdz] [ɪkˈspɔrtəd] [æt; ət] [wʌn] [pɔːrt] , [ænd; ənd] [ˈləʊdɪŋ] [ðer; ðər][tuː; tə] [sel] [æt; ət] [əˈnʌðər]

Selling	the	Goods	Exported	at	one	Port	,	and	Loading	there	to	sell	at	another
销售	这	商品	导出	在	一	港口	,	和	加载中	那里	到	卖	在	其他

;

;
;

在一个港口出售出口货物，然后从那里装货到另一个港口出售；

[werˈbaɪ] [ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [rɪˈtɜːrn] [ɪz] [meɪd] , [ðæn; ðən] [ɪf] [ðə; ði] [gʊdz] [ɪkˈspɔrtəd] [hæd; həd] [bɪn]

Whereby	a	greater	Return	is	made	,	than	if	the	Goods	Exported	had	been
由此	一个	更大的	返回	是	制成	,	比	如果	这	商品	导出	有	到过

['kærɪ] [dəˈrektli; daɪˈrektli][ðer; ðər] . [θriː] .

carryed	directly	there	.	3	.
携带	直接地	那里	.	3	.

因此，如果出口货物直接运往目的地，则获得的收益会更高。3.

[ˈbrɪŋɪŋ] [hoʊm] [ðə; ði][ˈprɑːdʌkt][ænd; ənd][ˌmænjuˈfæktʃər][ʌv; əv] [ˈʌðər] [ˈkʌntriz] , [frʌm; frəm] [wens] ,

Bringing	Home	the	Product	and	Manufacture	of	other	Countries	,	from	whence	,
带来	家	这	产品	和	生产	的	其他	国家	,	从	何处	,

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tʃiːp] ;

and	when	they	are	Cheap	;
和	什么时候	他们	是	便宜的	;

从其他国家引进物价低廉的产品和制造品；

[tuː; tə] [səˈplaɪ] [ˈkʌntriz] [wer] , [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪr] . [fɔːr] .

To	**supply**	**Countries**	**where**	**,**	**and**	**when**	**they**	**are**	**dear**	**.**	**4**	**.**
到	供应	国家	在哪里	,	和	什么时候	他们	是	亲爱的	.	4	.

向价格昂贵的国家供应。4.

[ˈbrɪŋɪŋ] [hoʊm] [ðə; ði] [ˈprɑːdʌkt] [ʌv; əv] [ˈʌðər] [ˈkʌntriz] , [ænd; ənd] [ɪkˈspɔrtɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ˌmænjuˈfæktʃər] .

Bringing	**Home**	**the**	**Product**	**of**	**other**	**Countries**	**,**	**and**	**Exporting**	**it**	**in**	**Manufacture**	**.**
带来	家	这	产品	的	其他	国家	,	和	出口	它	在	生产	.

[faɪv] .

5	**.**
5	.

将其他国家的产品进口到国内，并进行生产出口。5.

[ˈfreɪtɪŋ] , [ɔːr] [haɪɝɪŋ] [aʊt] [ʃɪps] .

Freighting	**,**	**or**	**hireing**	**out**	**Ships**	**.**
货运	,	或者	招聘	出去	船舶	.

船舶运输，或船舶租赁。

[ænd; ənd] [fɔreɪn] [treɪd] [meɪ] [biː; bi] [ˈkærid] [ɑːn] [baɪ] [ˈbɑːrtər] ;

Domestick	**and**	**Forreign**	**Trade**	**may**	**be**	**carried**	**on**	**by**	**Barter**	**;**
家养	和	外国	贸易	可能	是	携带	在	经过	物物交换	;

国内贸易和对外贸易可以通过物物交换进行；

[bʌt; bət] [nɑːt] [fɔːr; fər] [soʊ] [greɪt] [ə; eɪ] [ˈvæljuː] [æz; əz] [baɪ] [ˈmʌni] , [nɔːr] [wɪð; wɪθ] [soʊ] [mʌtʃ] [kənˈviːniəns] .

But	**not**	**for**	**so**	**great**	**a**	**Value**	**as**	**by**	**Money**	**,**	**nor**	**with**	**so**	**much**	**convenience**	**.**
但	不是	为了	所以	伟大的	一个	价值	作为	经过	钱	,	也不	和	所以	很多	方便	.

但是，它的价值远不及用金钱购买，而且也远没有用金钱购买那么方便。

[treɪd] [dɪˈpendz] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈmʌni] .

Domestick	**Trade**	**depends**	**on**	**the**	**Money**	**.**
家养	贸易	取决于	在	这	钱	.

国内贸易取决于资金。

[ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [ˈkwɑːntəti] [emˈplɔɪi] [mɔːr] [ˈpiːp(ə)l] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [ˈlesər] [ˈkwɑːntəti] .

A	**greater**	**Quantity**	**employes**	**more**	**People**	**than**	**a**	**lesser**	**Quantity**	**.**
一个	更大的	数量	员工	更多的	人们	比	一个	较少	数量	.

数量越多，雇佣的人就越多。

[ə; eɪ] [ˈlɪmɪtɪd] [sʌm; səm] [kæn; kən] [ˈoʊnli] [set] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [wɜːrk] - [tuː; tə] [ˌaɪ ˈtiː] ,

A	**limited**	**Sum**	**can**	**only**	**set**	**a**	**number**	**of**	**People**	**to**	**Work**	**proportion'd**	**to**	**it**	**,**
一个	有限的	和	能	仅有的	放	一个	数字	的	人们	到	工作	-	到	它	,

有限的资金只能雇用与其成比例的人员工作。

[ænd; ənd] - [tɪz] [wɪð; wɪθ] [ˈlɪt(ə)l] [səkˈses] [lɔːz] [ɑːr; ər] [meɪd] ,

and	**'**	**tis**	**with**	**little**	**success**	**Laws**	**are**	**made**	**,**
和	-	的	和	小的	成功	法律	是	制成	,

然而，即便制定了法律，也收效甚微。

[fɔːr; fər] [imˈplɔiŋ] [ðə; ði] [pʊr] [ɔːr] [ˈaɪd(ə)l] [ɪn] [ˈkʌntriz] [wer] [ˈmʌni] [ɪz] [skers] ;

for	**Employing**	**the**	**Poor**	**or**	**Idle**	**in**	**Countries**	**where**	**Money**	**is**	**scarce**	**;**
为了	雇用	这	贫穷的	或者	闲置的	在	国家	在哪里	钱	是	稀少	;

在资金匮乏的国家，为贫困或闲散人员提供就业机会；

[gʊd] [lɔːz] [ˈmeni] [brɪŋ] [ðə; ði] [ˈmʌni] [tuː; tə] [ðə; ði] [fʊl] [ˌsɜːrkjəˈleɪʃ(ə)n] - [tɪz] [ˈkeɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ,

good	**Laws**	**many**	**bring**	**the**	**Money**	**to**	**the**	**full**	**Circulation**	**'**	**tis**	**capable**	**of**	**,**
好的	法律	许多	带来	这	钱	到	这	满的	循环	-	的	有能力的	的	,

好的法律往往能使资金充分流通，发挥其应有的作用。

[ænd; ənd] [fɔːrs] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðoʊz] [ɪm'plɔɪmənt] [ðæt] [ɑːr; ər][moʊst]['prɑːfɪtəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] :

and	force	it	to	those	Employments	that	are	most	profitable	to	the	Country	:
和	力量	它	到	那些	就业	那	是	最多	有利可图	到	这	国家	:

并强制将其用于对国家最有利的就业岗位：

[bʌt; bət][noʊ] [lɔːz] [kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] [fɝːdɝ] , [nɔːr][kæn; kən] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [biː; bi][set][tuː; tə]

But	no	Laws	can	make	it	go	furder	,	nor	can	more	People	be	set	to
但	不	法律	能	制作	它	去	更远	,	也不	能	更多的	人们	是	放	到

[wɜːrk] ,

Work	,
工作	,

但是，没有任何法律能够阻止这种情况继续下去，也无法让更多的人参与工作。

[wɪ'ðaʊt] [mɔːr] ['mʌni] [tuː; tə]['sɜːrkjəleɪt][soʊ] , [æz; əz][tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði]['weɪdʒɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['greɪtər]

without	more	Money	to	circulate	so	,	as	to	pay	the	Wages	of	a	greater
没有	更多的	钱	到	流通	所以	,	作为	到	支付	这	工资	的	一个	更大的

['nʌmbər] .

number	.
数字	.

如果没有更多资金流通，就无法支付更多人的工资。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [wɜːrk] [ɑːn] ['kredɪt] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][nɑːt] ['præktɪkəbl] ,

They	may	be	brought	to	Work	on	Credit	,	and	that	is	not	practicable	,
他们	可能	是	带来	到	工作	在	信用	,	和	那	是	不是	切实可行的	,

他们可能会被安排到劳动服务机构进行信用劳动，但这并不实际可行。

[ən'les] [ðə; ði] ['kredɪt] [hæv; həv][ə; eɪ][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n] , [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] ['wɜːrkmən] [wɪð; wɪθ]

unless	the	Credit	have	a	Circulation	,	so	as	to	supply	the	Workman	with
除非	这	信用	有	一个	循环	,	所以	作为	到	供应	这	工人	和

['nesəseriz] ;

necessaries	;
必需品	;

除非信贷流通，以便为工人提供必需品；

[ɪf] [ðæts] , [ðen] [ðæt] ['kredɪt] [ɪz] ['mʌni] , [ænd; ənd] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekts] ,

If	that's	suppos'd	,	then	that	Credit	is	Money	,	and	will	have	the	same	effects	,
如果	那就是	假设	,	然后	那	信用	是	钱	,	和	将要	有	这	相同的	效果	,

如果情况确实如此，那么信用就是货币，并将产生相同的效果。

[ɑːn] [hoʊm] , [ænd; ənd] [fɔreɪn] [treɪd] .

on	Home	,	and	Forreign	Trade	.
在	家	,	和	外国	贸易	.

国内贸易和对外贸易。

[æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

An	addition	to	the	Money	adds	to	the	Value	of	the	Country	.
一个	添加	到	这	钱	添加	到	这	价值	的	这	国家	.

货币增加会提升国家价值。

[soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] ['mʌni] ['gɪvz] ['ɪntrəst] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪmplɔɪd] ; [ænd; ənd] ['mʌni] [ɪmplɔɪd] [brɪŋz]

So	long	as	Money	gives	Interest	,	it	is	imployed	;	and	Money	imployed	brings
所以	长的	作为	钱	给予	兴趣	,	它	是	隐含	;	和	钱	隐含	带来

[prɑːfət] ,

Profite	,
利润	,

只要货币能产生利息，它就会被投入使用；而投入使用的货币就能带来利润。

[ðoʊ] - [ðə; ði] - ['luːzɪz] .

tho	'	the	Imployer	loses	.
虽然	-	这	-	失败	.

即使雇主蒙受损失。

([eks] .)
(Ex .)
(前任 .)

（前任。）

[ɪf] - [men] [ɑːr; ər] [set] [tuː; tə] [wɜːrk] , [tuː; tə] [huːm] - ['ʃɪlɪŋ] [ɪz] [peɪd] [pər] [deɪ] ,
If 50 Men are set to Work , to whom 25 shillings is payed per day ,
如果 - 男人 是 放 到 工作 , 到 谁 - 先令 是 已付费 每 天 ,

如果雇用50名工人，每人每天工资25先令，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪm'pruːvmənt] [meɪd] [baɪ] [ðer; ðər] ['leɪbər] [biː; bi] ['oʊnli] ['iːkwəl] [tuː; tə] , [ɔːr] [wɜːrθ] - [ʃ] .
and the Improvement made by their Labour be only equal to , or Worth 15 sh .
和 这 改进 制成 经过 他们的 劳动 是 仅有的 平等的 到 , 或者 值得 - 什 .

他们劳动所取得的进步只能等于或价值 15 先令。

[jet] [baɪ] [soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] ['væljuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [ɪn'kriːst] .
Yet by so much the Value of the Country is increased .
然而 经过 所以 很多 这 价值 的 这 国家 是 增加 .

然而，国家的价值却因此大大提升。

[bʌt; bət] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [sə'poʊz] [ðer; ðər] ['leɪbər] ['iːkwəl] [tuː; tə] - [ʃ] .
But as it is reasonable to suppose their Labour equal to 40 sh .
但 作为 它 是 合理的 到 认为 他们的 劳动 平等的 到 - 什 .

但可以合理地假设他们的劳动成果等于 40 先令。

[soʊ] [mʌtʃ] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['væljuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] - [geɪnz] -
So much is added to the value of the Country , of which the Imployer gains 15
所以 很多 是 额外 到 这 价值 的 这 国家 , 的 哪个 这 - 收益 -
[ʃ] .
sh .
什 .

国家价值因此大幅提升，其中雇主可获得 15 先令。

- [meɪ] [biː; bi] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tuː; tə] ['iːkwəl] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪbərər] , [huː]
15 may be supposed to equal the Consumption of the Labourers , who
- 可能 是 据称 到 平等的 这 消耗 的 这 劳工 , WHO
[bɪ'fɔːr] [lɪvd] [ɑːn] ['tʃærəti] ,
before lived on charity ,
前 居住地 在 慈善机构 ,

15 可以认为相当于以前靠慈善救济生活的劳动者的消费水平，

[ænd; ənd] - [ʃ] .
and 10 sh .
和 - 什 .

和 10 先令。

[rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [ðem; ðəm] ['oʊvər] [ðer; ðər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] .
remains to them over their Consumption .
遗迹 到 他们 超过 他们的 消耗 .

剩余部分归他们所有，包括他们的消费。

[ɪf] [ə; eɪ] [stoʊn] [ʌv; əv] [ɪz] [wɜːrθ] - [ʃ] .
If a Stone of Wooll is worth 10 sh .
如果 一个 石头 的 羊毛 是 值得 - 什 .

如果一块羊毛石值10先令。

[ænd; ənd] [meɪd] ['ɪntuː] [klɔːθ] [wɜːrθ] [ˌtuː'tuː] [paʊnd] ;
and made into Cloth worth 2 Pound ;
和 制成 进入 布 值得 2 磅 ;

制成价值 2 英镑的布匹；

[ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ɪz] - [tuː; tə] [fɔːr] [taɪmz] [ðə; ði] ['væljuː] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [ɪn] :

The	Product	is	improv'd	to	four	times	the	Value	it	had	in	Wooll	:
这	产品	是	-	到	四	时代	这	价值	它	有	在	羊毛	:

该产品改良后的价值是其羊毛制品价值的四倍：

[ðə; ði] ['wɜkmən] [meɪ] [biː; bi] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tuː; tə] [kən'suːm] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

the	Workmen	may	be	supposed	to	consume	more	than	when	they	were
这	工人	可能	是	据称	到	消耗	更多的	比	什么时候	他们	是

[nɑːt] [ɪmplɔɪd] ;

not	imployed	;
不是	隐含	;

工人们的消费量可能会比他们未就业时更多；

[ə'laʊ] [wʌn] 4th , [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ɪz] ['geɪnər] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] ['væljuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑːdʌkt] .

Allow	one	4th	,	the	Nation	is	Gainer	double	the	value	of	the	Product	.
允许	一	4th	,	这	国家	是	盖纳	双倍的	这	价值	的	这	产品	.

允许四分之一，国家收益将是产品价值的两倍。

[soʊ] [æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mʌni] , ['weðər] [ðə; ði] - [geɪnz] [ɔːr] [nɑːt] , [ædz] [tuː; tə]

So	an	Addition	to	the	Money	,	whether	the	Imployer	gains	or	not	,	adds	to
所以	一个	添加	到	这	钱	,	无论	这	-	收益	或者	不是	,	添加	到

[ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [welθ] ,

the	National	Wealth	,
这	国家的	财富	,

因此，无论雇主是否获利，增加资金都会增加国民财富。

[iːziz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [pʊr] [ɔːr] ['aɪd(ə)l] , [prə'pɔːrʃənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mʌni]

eases	the	Country	of	a	number	of	Poor	or	idle	,	proportioned	to	the	Money
缓解	这	国家	的	一个	数字	的	贫穷的	或者	闲置的	,	比例匀称	到	这	钱

['ædɪd] ,

added	,
额外	,

增加的资金使该国贫困或游手好闲的人口数量减少，减少的人数与增加的资金数量成正比。

[i'neiblz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] ['betər] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ber] [ə; eɪ] [ʃer] [ɪn] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [wɪð; wɪθ]

enables	them	to	live	better	,	and	to	bear	a	share	in	the	Publick	with
启用	他们	到	居住	更好的	,	和	到	熊	一个	分享	在	这	公众	和

[ðə; ði] ['ʌðər] ['piːp(ə)l] .

the	other	People	.
这	其他	人们	.

使他们能够过上更好的生活，并与其他人民一起分享公共利益。

[ðə; ði] [fɜːrst] [bræntʃ] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [treɪd] , [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] [ænd; ənd] ['ɪmpɔːrt] [ʌv; əv]

The	first	Branch	of	Forreign	Trade	,	which	is	the	Export	and	Import	of
这	第一的	分支	的	外国	贸易	,	哪个	是	这	出口	和	进口	的

[gʊdz] ,

Goods	,
商品	,

对外贸易的第一分支，即货物的进出口，

[dɪ'pendz] [ɑːn] [ðə; ði] ['mʌni] .

depends	on	the	Money	.
取决于	在	这	钱	.

取决于资金情况。

[ɪf] [wʌn] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [hoʊl] ['prɑːdʌkt] [ænd; ənd]

If	one	half	of	the	People	are	employ'd	,	and	the	whole	Product	and
如果	一	一半	的	这	人们	是	受雇	,	和	这	所有的	产品	和

[ˌmænju'fæktʃər] [kɑːnsumd] ;

manufacture	consum'd	;
生产	已消费	;

如果一半的人民都有工作，并且所有的产品和制成品都被消费掉；

[mɔːr] ['mʌni] , [baɪ] [ɪm'plɔɪŋ] [mɔːr] ['piːp(ə)l] , [wɪl] [meɪk] [æn; ən]['oʊvərˌplʌs][tuː; tə][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] :

More	Money	,	by	employing	more	People	,	will	make	an	Overplus	to	Export	:
更多的	钱	,	经过	雇用	更多的	人们	,	将要	制作	一个	过剩	到	出口	:

通过雇用更多员工，增加资金，就能产生盈余用于出口：

[ɪf] [ðen] [ðə; ði] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] ['bɑːləns] [ðə; ði] [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] ,

If	then	the	Goods	imported	ballance	the	Goods	exported	,
如果	然后	这	商品	进口	平衡	这	商品	导出	,

如果进口货物与出口货物达到平衡，

[ə; eɪ] ['greɪtər] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] [wɪl] [ɪmplɔɪ] [jet] [mɔːr] ['piːp(ə)l] ,

a	greater	Addition	to	the	Money	will	imploy	yet	more	People	,
一个	更大的	添加	到	这	钱	将要	雇用	然而	更多的	人们	,

资金的进一步增加将雇用更多的人。

[ɔːr][ðə; ði] [seɪm] ['piːp(ə)l] [bɪ'fɔːr] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə] [mɔːr] [əd'væntɪdʒ] ; [wɪtʃ] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['greɪtər]

or	the	same	People	before	employed	to	more	Advantage	;	which	by	making	a	greater
或者	这	相同的	人们	前	受雇	到	更多的	优势	;	哪个	经过	制作	一个	更大的

,

,

,

或者之前雇用的同一批人发挥了更大的优势；通过使之更加.....

[ɔːr] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] , [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] .

or	more	valuable	Export	,	will	make	a	Ballance	due	.
或者	更多的	有价值的	出口	,	将要	制作	一个	平衡	到期的	.

如果出口额更高，将补足差额。

[soʊ] [ɪf] [ðə; ði] ['mʌni] ['lesənz] , [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðen] [ɪmplɔɪd] [ɑːr; ər][set]['aɪd(ə)l] ,

So	if	the	Money	lessens	,	a	part	of	the	People	then	imployed	are	set	idle	,
所以	如果	这	钱	减少	,	一个	部分	的	这	人们	然后	隐含	是	放	闲置的	,

所以如果资金减少，一部分就业人口就会失业。

[ɔːr] [ɪmplɔɪd] [tuː; tə] [les] [əd'væntɪdʒ] ; [ðə; ði]['prɑːdʌkt][ænd; ənd][ˌmænju'fæktʃər][ɪz] [les] , [ɔːr] [les]

or	imployed	to	less	advantage	;	the	Product	and	Manufacture	is	less	,	or	less
或者	隐含	到	较少的	优势	;	这	产品	和	生产	是	较少的	,	或者	较少的

['væljuəb(ə)l] ,

valuable	,
有价值的	,

或者暗示其效果较差；产品和制造工艺有所降低，或者价值降低。

[ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] ['kɑːnsɪkwens] [les] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] [tuː; tə] - .

the	Export	of	Consequence	less	,	and	a	Ballance	due	to	Forreigners	.
这	出口	的	结果	较少的	,	和	一个	平衡	到期的	到	-	.

出口后果较少，且需向外国人支付差额。

[ðə; ði] 2d [ænd; ənd] 3d ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [treɪd] , [kɔːld] [ðə; ði] [treɪdz] [ʌv; əv] ['kærɪdʒ] ;

The	2d	and	3d	Branches	of	Forreign	Trade	,	call'd	the	Trades	of	Carriage	;
这	2d	和	3d	分支	的	外国	贸易	,	被称为	这	交易	的	运输	;

对外贸易的第二和第三分支，称为运输贸易；

[ɑːr; ər] - [aʊt] [ʌv; əv] ['jʊrəp] , [baɪ] [ðiːz] ['kʌntriz] [huː] [hæv; həv] ['kɑːləniz] ;

are	monopoliz'd	out	of	Europe	,	by	these	Countries	who	have	Colonies	;
是	-	出去	的	欧洲	,	经过	这些	国家	WHO	有	殖民地	;

这些欧洲国家被拥有殖民地的国家垄断了；

[ænd; ənd][ɪn] ['jʊrəp] [baɪ] [ðiːz] [huː] [sel] ['tʃiːpɪst] .

and	in	Europe	by	these	who	sell	cheapest	.
和	在	欧洲	经过	这些	WHO	卖	最便宜	.

在欧洲，这些卖家卖的价格最低。

['skɑːtlənd] [hæz; həz] [æd'væntɪdʒɪz] [fɔːr; fər] [treɪd] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['mɜːtʃənts] [maɪt] -
Scotland **has** **Advantages** **for** **Trade** **by** **which** **the** **Merchants** **might** **undersel**
苏格兰 有 优势 为了 贸易 经过 哪个 这 商人 可能 -
['mɜːtʃənts] [ɪn] ['hɑːlənd] ,
Merchants **in** **Holland** **,**
商人 在 荷兰 ,

苏格兰拥有贸易优势，苏格兰商人可以利用这些优势向荷兰商人提供代销服务。

[æz; əz] ['tʃiːpnəs] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] , ['peɪɪŋ] [les] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪk] , ['hævɪŋ] ['wɜkmən] , ['siːmən] ,
as **cheapness** **of** **Living** **,** **paying** **less** **to** **the** **Publick** **,** **having** **Workmen** **,** **Seamen** **,**
作为 廉价 的 活的 , 付费 较少的 到 这 公众 , 拥有 工人 , 海员 ,
[ænd; ənd] [prə'vɪʒnz] [fɔːr; fər] - ['tʃiːpər] :
and **Provisions** **for** **vicutaling** **cheaper** **:**
和 条款 为了 - 更便宜 :

例如生活成本低廉，公共支出减少，工人、海员和食品供应成本降低：

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [dʌtʃ] ['mɜːtʃənts] [stɑːk] [ɪz] - [lɪb] .
but **if** **the** **Dutch** **Merchants** **Stock** **is** **10000** **lib** **.**
但 如果 这 荷兰语 商人 库存 是 - 库 .

但如果荷兰商人的股票是 10000 立方英尺。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['jɪrli] [ɪk'spens] - ; [hiː; hi][kæn; kən] [treɪd] [æt; ət] - [pər] [sent] ['prɑːfɪt] , [ænd; ənd]
and **his** **yearly** **Expense** **500** **;** **he** **can** **trade** **at** **10** **per** **cent** **Profit** **,** **and**
和 他的 每年 费用 - ; 他 能 贸易 在 - 每 中心 利润 , 和
[ˌeɪ diː 'diː] ['jɪrli] -
add **yearly** **500**
添加 每年 -

他的年度支出为 500；他可以以 10% 的利润率进行交易，并每年增加 500。

[lɪb] .
lib **.**
库 .

库。

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [stɑːk] .
to **his** **Stock** **.**
到 他的 库存 .

到他的股票。

[ˌwɛ'ræz] [ə; eɪ] [skɑːts] ['mɜːrtʃənt] , [huːz] [stɑːk] [ɪz] - [lɪb] .
Wheras **a** **Scots** **Merchant** **,** **whose** **Stock** **is** **500** **lib** **.**
然而 一个 苏格兰人 商人 , 谁 库存 是 - 库 .

一位苏格兰商人，其库存为 500 磅。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['jɪrli] [ɪk'spens] - ; ['kænɑːt] [treɪd] [soʊ] [tʃiːp] .
and **his** **yearly** **Expense** **50** **;** **cannot** **trade** **so** **cheap** **.**
和 他的 每年 费用 - ; 不能 贸易 所以 便宜的 .

他的年度开支为 50；交易成本不能这么低。

[ɪf] - [tɪz] - [haʊ] [ə; eɪ] [dʌtʃ] ['mɜːrtʃənt] [treɪdz] [woʊ][hæz; həz]['oʊnli] - [lɪb] .
If **'** **tis** **ask't** **how** **a** **Dutch** **Merchant** **trades** **wo** **has** **only** **500** **lib** **.**
如果 - 的 - 如何 一个 荷兰语 商人 交易 wo 有 仅有的 - 库 .

如果问一个只有 500 磅的荷兰商人如何进行交易。

[stɑːk] ?
Stock **?**
库存 ?

库存?

[hiː; hi] [risˈtrikts] [hɪz; ɪz] [ɪkˈspens] [soʊ][æz; əz][hiː; hi][kæn; kən] [əˈfɔːrd] [tuː; tə] [treɪd] [æt; ət] - [pər] [sent]

He	restricts	his	Expense	so	as	he	can	afford	to	trade	at	10	per	cent
他	限制	他的	费用	所以	作为	他	能	买得起	到	贸易	在	-	每	中心

[ˈprɑːfɪt] :

Profit	:
利润	:

他限制支出，以便能够以 10% 的利润率进行交易：

[ɔːr] [ˈmʌni] [ˈbiːɪŋ] [ɪn] [ˈgreɪtər] [ˈkwɑːntəti] [ɪn] [ˈhɑːlənd] , [werˈbaɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiziə] [ˈbɔːroʊd] ,

Or	Money	being	in	greater	Quantity	in	Holland	,	whereby	it	is	easier	borrowed	,
或者	钱	存在	在	更大的	数量	在	荷兰	,	由此	它	是	更轻松	借来的	,

或者说，荷兰的货币供应量更大，因此更容易借到钱。

[ænd; ənd][æt; ət] [les] [juːz] ; [hiː; hi] [gets] [ˈkredɪt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ə; eɪ][θriː][ɔːr][fɔːr][pər] [sent] ,

and	at	less	use	;	He	gets	Credit	for	more	a	3	or	4	per	cent	,
和	在	较少的	使用	;	他	获得	信用	为了	更多的	一个	3	或者	4	每	中心	,

而且使用量更少；他可以获得3%或4%以上的信用额度。

[baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [geɪnz] [sɪks][ɔːr]['sɛvən] .

by	which	he	gains	6	or	7	.
经过	哪个	他	收益	6	或者	7	.

这样他就获得了 6 或 7。

[ænd; ənd] [ənˈles] [ˈmʌni] [biː; bi][ɪn] [ˈgreɪtər] [ˈkwɑːntəti] [ɪn] [ˈskɑːtlənd] , [ɔːr] [ɪkˈspens] - ,

And	unless	Money	be	in	greater	Quantity	in	Scotland	,	or	Expense	retrench'd	,
和	除非	钱	是	在	更大的	数量	在	苏格兰	,	或者	费用	-	,

除非苏格兰的资金更加充裕，或者开支大幅削减，

[wiː; wi] [ˈkænɑːt] [treɪd] [soʊ] [tʃiːp] [æz; əz][ðə; ði] [dʌtʃ] ;

we	cannot	trade	so	cheap	as	the	Dutch	;
我们	不能	贸易	所以	便宜的	作为	这	荷兰语	;

我们不可能像荷兰人那样进行廉价贸易；

[ðoʊ] - [wiː; wi][hæv; həv] [ædˈvæntɪdʒɪz] [fɔːr; fər] [treɪd] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] ,

Tho	'	we	have	Advantages	for	Trade	that	they	have	not	,
虽然	-	我们	有	优势	为了	贸易	那	他们	有	不是	,

虽然我们拥有他们所没有的贸易优势，

[ænd; ənd][ðoʊ] - [ðeɪ] [biː; bi] [ˈʌndər] [ˌdɪsədˈvæntɪdʒɪs] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [tuː; tə] .

and	tho	'	they	be	under	Disadvantages	we	are	not	lyable	to	.
和	虽然	-	他们	是	在下面	缺点	我们	是	不是	易碎的	到	.

即使他们处于不利地位，我们也不能对他们撒谎。

[baɪ][ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [oʊkɑːnəmi] ,

By	a	greater	quantity	of	Money	and	Oeconomy	,
经过	一个	更大的	数量	的	钱	和	经济	,

通过增加货币供应量和节约开支，

[ðə; ði] [dʌtʃ] [məˈnɑːpəlaɪz] [ðə; ði] [treɪdz] [ʌv; əv] [ˈkærɪdʒ] [ˈiːv(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈɪŋglɪʃ] .

the	Dutch	monopolize	the	Trades	of	Carriage	even	from	the	English	.
这	荷兰语	独占	这	交易	的	运输	甚至	从	这	英语	.

荷兰人甚至垄断了马车运输业，将英国人也挤出了市场。

[ðə; ði] 4th [brænʧ] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [treɪd] , [ˈbrɪŋɪŋ] [hoʊm] [ðə; ði][ˈprɑːdʌkt][ʌv; əv] [ˈʌðər] [ˈkʌntriz] ,

The	4th	Branch	of	Forreign	Trade	,	Bringing	home	the	Product	of	other	Countries	,
这	4th	分支	的	外国	贸易	,	带来	家	这	产品	的	其他	国家	,

对外贸易的第四大分支，即把其他国家的产品带回国内。

[ænd; ənd] [ɪkˈspɔrtɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] [ˌmænjuˈfæktʃər] , [dɪˈpendz] [ɑːn][ðə; ði] [ˈkwɑːntəti] [ʌv; əv] [ˈmʌni] .

and	Exporting	it	in	Manufacture	,	depends	on	the	Quantity	of	Money	.
和	出口	它	在	生产	,	取决于	在	这	数量	的	钱	.

而制造业的出口则取决于资金的数量。

[wiː; wi][ɑːr; ər][soʊ][fɑːr][frʌm; frəm] [kəm'piːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dʌtʃ] [ɪn] [ðɪs] [treɪd] ,

We	are	so	far	from	Competing	with	the	Dutch	in	this	Trade	,
我们	是	所以	远的	从	竞争	和	这	荷兰语	在	这	贸易	,

我们距离与荷兰在这一贸易领域展开竞争还很遥远。

[ðæt] ['aʊər; ɑːr] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['hɑːlənd] , [ænd; ənd] [ɪm'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [ðens] [ɪn]

that	our	Wooll	was	sent	to	Holland	,	and	imported	from	thence	in
那	我们的	羊毛	曾是	发送	到	荷兰	,	和	进口	从	因此	在

[ˌmænju'fæktʃər] ;

manufacture	;
生产	;

我们的羊毛被运往荷兰，然后从那里进口用于制造；

['ʌndər] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ,

under	the	difficulty	of	a	Prohibition	on	the	Export	of	the	Wooll	,
在下面	这	困难	的	一个	禁酒令	在	这	出口	的	这	羊毛	,

在禁止羊毛出口的困境下，

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði]['ɪmpɔːrt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər] .

and	on	the	Import	of	the	Manufacture	.
和	在	这	进口	的	这	生产	.

以及关于制造业的进口。

[jet] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [æd'væntɪdʒɪz] [ɔːl'redi] [neɪmd] , [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv][fɔːr; fər] [treɪd] ['oʊvər][ðə; ði]

Yet	besides	the	Advantages	already	named	,	which	we	have	for	Trade	over	the
然而	除了	这	优势	已经	命名	,	哪个	我们	有	为了	贸易	超过	这

[dʌtʃ] ,

Dutch	,
荷兰语	,

然而，除了前面提到的我们在贸易上相对于荷兰人的优势之外，

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ɪz][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] , [ænd; ənd] ['greɪtər] ['prɪvɪlɪdʒɪz] [ɑːr; ər]

the	Material	is	the	Product	of	our	Country	,	and	greater	Priviledges	are
这	材料	是	这	产品	的	我们的	国家	,	和	更大的	特权	是

['græntɪd] [tuː; tə][ˌmænju'fæktʃərəz] [hɪr] ,

granted	to	Manufacturers	here	,
的确	到	制造商	这里	,

该材料是我国产品，我国制造商享有更大的特权。

[ðæn; ðən][ɪn] ['hɑːlənd] .

than	in	Holland	.
比	在	荷兰	.

比在荷兰要好。

- [tɪz] [ə'lɛdʒd] , [ɪf] [ðə; ði] [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [kən'tɪnjuːd] , [ˌmænju'fæktʃərz] [maɪt] [hæv; həv] [kʌm]

'	Tis	alledged	,	if	the	Prohibition	had	continued	,	Manufactures	might	have	come
-	的	据称	,	如果	这	禁酒令	有	持续	,	制成品	可能	有	来

[tuː; tə] [pər'fekʃ(ə)n] .

to	Perfection	.
到	完美	.

据说，如果禁酒令继续下去，制造业可能会达到完美。

[ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [sʌm; səm][men] [meɪd] [baɪ][ˌmænju'fæktʃər] , [meɪ] [hæv; həv] - [ðə; ði] ['setɪŋ]

The	Advantage	some	Men	made	by	Manufacture	,	may	have	occasion'd	the	setting
这	优势	一些	男人	制成	经过	生产	,	可能	有	-	这	环境

[ʌp][ʌv; əv] [mɔːr] ,

up	of	more	,
向上	的	更多的	,

一些人通过制造获得的优势，可能导致了更多人的出现。

[waɪl] [ðə; ðɪ] ['mʌni] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ; [bʌt; bət] [ðæt] ['mʌni] [soʊ] ,

while	the	Money	has	been	diminishing	;	But	that	Money	so	employ'd	,
尽管	这	钱	有	到过	减少	;	但	那	钱	所以	受雇	,

虽然资金一直在减少；但是，如此使用的资金，

[hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən][frʌm; frəm][sʌm; səm] ['ʌðər] [ju:z][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [bɪ'fɔ:r] - [ɪn] :

has	been	taken	from	some	other	use	it	was	before	imploy'd	in	:
有	到过	已采取	从	一些	其他	使用	它	曾是	前	-	在	:

它取自之前用于的其他用途：

[fɔ:r; fər] ['mʌni] ['kænɑ:t] [sɜ:rv] [ɪn] [tu:] ['pleɪsɪz][æt; ət][wʌn] [taɪm] .

For	Money	cannot	serve	in	two	Places	at	one	time	.
为了	钱	不能	服务	在	二	地点	在	一	时间	.

金钱不能同时在两个地方发挥作用。

- [tɪz] - , [ðæt] [ðə; ðɪ] [ə'laʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪk'spɔrtəd] , [ɔ'keɪʒənd] [ðə; ðɪ]

'	Tis	alledg'd	,	That	the	allowing	the	Wooll	to	be	exported	,	occasioned	the
-	的	-	,	那	这	允许	这	羊毛	到	是	导出	,	引发	这

[ˌekspɔ:r'teɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['mʌni] .

Exportation	of	the	Money	.
出口	的	这	钱	.

据称，允许羊毛出口导致了货币出口。

[ðæt] [æt; ət][wʌn] [taɪm] - [lɪb] . [wʌz; wəz] [sent] [tu:; tə] ['ɪŋglənd] [tu:; tə] [baɪ] . -

That	at	one	time	5000	lib	.	was	sent	to	England	to	buy	Wooll	.	'
那	在	一	时间	-	库	.	曾是	发送	到	英格兰	到	买	羊毛	.	-

曾经有5000英镑被送往英国购买羊毛。

[tɪz] [æskt] [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv] [ðæt] ?

Tis	askt	what	became	of	that	Wooll	?
的	问	什么	成为	的	那	羊毛	?

有人问，那团羊毛后来怎么样了？

[ðeɪ] ['ænsər] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sent] [tu:; tə] [fræns] [fɔ:r; fər] [waɪn] .

They	Answer	,	it	was	sent	to	France	for	Wine	.
他们	回答	,	它	曾是	发送	到	法国	为了	葡萄酒	.

他们回答说，这件物品被送到法国是为了购买葡萄酒。

[ðen] , [æz; əz] - [lɪb] .

Then	,	as	5000	lib	.
然后	,	作为	-	库	.

然后，作为 5000 图书馆。

[ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [meɪ] [bi:; bi] [wɜ:rθ] [eɪt][ɔ:r] - ['θaʊz(ə)nd] [paʊnd] [ɪn] [fræns] ; [soʊ][ðə; ðɪ] - [lɪb] .

of	English	Wooll	may	be	worth	8	or	10	Thousand	Pound	in	France	;	So	the	5000	lib	.
的	英语	羊毛	可能	是	值得	8	或者	-	千	磅	在	法国	;	所以	这	-	库	.

一磅英国羊毛在法国可能价值 8000 或 10000 英镑；所以 5000 磅。

[sent] [tu:; tə] ['ɪŋglənd] , [seɪvd] [ðə; ðɪ] ['sendɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][eɪt][ɔ:r] - [lɪb] .

sent	to	England	,	saved	the	sending	out	of	8	or	10000	lib	.
发送	到	英格兰	,	已保存	这	发送	出去	的	8	或者	-	库	.

寄往英国，省去了寄送 8000 或 10000 图书馆的费用。

[tu:; tə] [fræns] .

to	France	.
到	法国	.

去法国。

[tu:; tə] [ði:z] [hu:] [dəunt] ['θrʊli] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ðɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] ,

To	these	who	don't	throughly	Examine	the	State	of	this	Country	,
到	这些	WHO	不	彻底地	检查	这	状态	的	这	国家	,

对于那些不彻底审视这个国家现状的人，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [siːm] [ɑːd] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'laʊd] [baɪ] [lɔː] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] :

it	may	seem	odd	that	Wooll	should	be	allowed	by	Law	to	be	Exported	:
它	可能	似乎	奇怪的	那	羊毛	应该	是	允许	经过	法律	到	是	导出	:

羊毛竟然被法律允许出口，这或许令人感到奇怪：

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv] ['skɑːtlənd] ['kænɑːt] [biː; bi] - [wɪð; wɪθ] [les] [ðæn; ðən] -

But	if	the	Product	of	Scotland	cannot	be	Manufactur'd	with	less	than	50000
但	如果	这	产品	的	苏格兰	不能	是	-	和	较少的	比	-

['piːp(ə)l] ,

People	,
人们	,

但是，如果苏格兰产品需要至少5万人才能生产出来，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mʌni] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [spɑːrd] [tuː; tə] [ˌmænju'fæktʃər] , [biː; bi] ['oʊnli] ['keɪpəb(ə)l] [tuː; tə]

and	the	Money	that	can	be	spar'd	to	Manufacture	,	be	only	capable	to
和	这	钱	那	能	是	搏斗	到	生产	,	是	仅有的	有能力的	到

[ɪm'plɔɪ] - ,

employ	25000	,
采用	-	,

而能够节省下来用于制造业的资金，仅能雇用25000人。

[wʌn] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [wɪl] [biː; bi] [lɔːst] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] .

one	half	of	the	Product	will	be	lost	if	it	is	not	allowed	to	be	Exported	.
一	一半	的	这	产品	将要	是	丢失的如果		它	是	不是	允许	到	是	导出	.

如果产品不被允许出口，一半的产品将会损失。

[ðə; ði] 5th [brænʧ] , [ðə; ði] ['freɪtɪŋ] [ʌv; əv] [haɪɜ-ɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃɪps] , [dɪ'pendz] [ɑːn] [ðə; ði] ['mʌni] ,

The	5th	Branch	,	the	Freighting	of	Hireing	out	of	Ships	,	depends	on	the	Money	,
这	5th	分支	,	这	货运	的	招聘	出去	的	船舶	,	取决于	在	这	钱	,

第五个分支，即船舶租赁的货运，取决于资金。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['brænʧɪz] [ʌv; əv] [treɪd] .

and	the	other	Branches	of	Trade	.
和	这	其他	分支	的	贸易	.

以及其他贸易部门。

[wer] [ʃɪps] [ɑːr; ər] [ɪn] [juːz] [tuː; tə] [biː; bi] ['freɪtɪd] [baɪ] [st'reɪndʒəz] ,

Where	Ships	are	in	use	to	be	Freighted	by	Strangers	,
在哪里	船舶	是	在	使用	到	是	货运	经过	陌生人	,

船舶被用于为陌生人运送货物的地方

[ænd; ənd] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [oʊn] [treɪd] ;

and	supported	by	a	great	Demand	for	their	own	Trade	;
和	有	经过	一个	伟大的	要求	为了	他们的	自己的	贸易	;

并且得益于自身贸易的巨大需求；

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [ʃɪps] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [biː; bi] [haɪrd] ['ʧiːpər] [ðæn; ðən] [ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] ;

There	are	all	sorts	of	Ships	are	to	be	hired	Cheaper	than	in	other	places	;
那里	是	全部	排序	的	船舶	是	到	是	雇用	更便宜	比	在	其他	地方	;

这里各种船只都可以租到，而且比其他地方便宜；

[ænd; ənd] ['mɜːʧənts] [ɑːr; ər] [ʃʊr] [ʌv; əv] [sʌʧ] [ʃɪps] [æz; əz] [ɑːr; ər] ['prɑːpər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [gʊdz] [ðeɪ]

And	Merchants	are	sure	of	such	Ships	as	are	proper	for	the	Goods	they
和	商人	是	当然	的	这样的	船舶	作为	是	恰当的	为了	这	商品	他们

[loʊd] [wɪð; wɪθ] ,

Load	with	,
加载	和	,

商人们确信他们拥有的船只都适合他们装载的货物。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʌntriz] [ðeɪ] [treɪd] [tuː; tə] .

and	the	Countries	they	Trade	to	.
和	这	国家	他们	贸易	到	.

以及它们与之进行贸易的国家。

[ðɪs] [treɪd] [ʌv; əv] ['freɪtɪŋ] [brɪŋz] [ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['kʌntriz] [tuː; tə] ['hɑːlənd] ,

This	Trade	of	Freighting	brings	the	Goods	of	other	Countries	to	Holland	,
这	贸易	的	货运	带来	这	商品	的	其他	国家	到	荷兰	,

这种货运贸易将其他国家的货物运往荷兰，

[ðoʊ] [fɔːr; fər] [seɪl] [els] [wer] .

tho	design'd	for	Sale	else	where	.
虽然	设计的	为了	销售	别的	在哪里	.

虽然是为其他地方销售而设计的。

[ɪf] ['wʊlən] [ˌmænju'fæktʃər] [frʌm; frəm] ['ɪŋglənd] [tuː; tə] ['pɔːrtʃʊgl] [jiːldz] - [pər] [sent] ['praːfɪt] , [ænd; ənd]

If	Woollen	Manufacture	from	England	to	Portugal	yields	25	per	cent	Profit	,	and
如果	羊毛	生产	从	英格兰	到	葡萄牙	产量	-	每	中心	利润	,	和

[tuː; tə] ['hɑːlənd] - ;

to	Holland	15	;
到	荷兰	-	;

如果从英国到葡萄牙的羊毛制品生产利润为 25%，到荷兰的羊毛制品生产利润为 15%；

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['mɜːrtʃənt] [wɪl] [tʃuːz] [tuː; tə] [send] [sʌtʃ] [gʊdz] [tuː; tə] ['hɑːlənd] [fɔːr; fər] - [pər] [sent] ,

The	English	Merchant	will	choose	to	send	such	Goods	to	Holland	for	15	per	cent	,
这	英语	商人	将要	选择	到	发送	这样的	商品	到	荷兰	为了	-	每	中心	,

英国商人会选择将这类货物运往荷兰，运费为15%。

['ræðər] [ðæn; ðən] [tuː; tə] ['pɔːrtʃʊgl] [fɔːr; fər] - : [ænd; ənd] [ðə; ði] [dʌtʃ] ['mɜːrtʃənt] [huː] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə]

rather	than	to	Portugal	for	25	:	And	the	Dutch	Merchant	who	is	able	to
相当	比	到	葡萄牙	为了	-	:	和	这	荷兰语	商人	WHO	是	有能力的	到

[treɪd] ['tʃiːpər] ,

Trade	cheaper	,
贸易	更便宜	,

而不是花25英镑运到葡萄牙：而荷兰商人能够以更低的价格进行贸易，

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['tʃiːpnəs] [ʌv; əv] [freɪt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [ɪz] ['sætɪsfaɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ʌðər] -

from	the	Cheapness	of	Freight	,	etc	.	is	satisfied	for	the	other	10
从	这	廉价	的	货运	,	ETC	.	是	使满意	为了	这	其他	-

[tuː; tə] ['kæri] [tuː; tə] ['pɔːrtʃʊgl] .

to	carry	to	Portugal	.
到	携带	到	葡萄牙	.

从运费低廉等因素来看，另外 10 件货物运往葡萄牙的条件已经得到满足。

[moʊst] ['ɔːθəz] [huː] [hæv; həv] [roʊt] [ɑːn] [treɪd] [dɪ'vaɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] ['næʃ(ə)nəl] [ænd; ənd] ['priːvaːt] .

Most	Authors	who	have	Wrote	on	Trade	divide	it	into	National	and	Privat	.
最多	作者	WHO	有	写道	在	贸易	划分	它	进入	国家的	和	私人	.

大多数撰写贸易史的作者都将贸易分为国家贸易和私人贸易。

[ðeɪ] [seɪ] , [ə; eɪ] ['mɜːrtʃənt] [meɪ] [geɪn] [wer] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ['luːzɪz] .

They	say	,	A	Merchant	may	gain	where	the	Nation	loses	.
他们	说	,	一个	商人	可能	获得	在哪里	这	国家	失败	.

他们说，国家损失的地方，商人可能获利。

[ɪf] [ə; eɪ] - [lɪb] . [ɪz] [ɪk'spɔrtəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪndiz] [ɪn] ['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] ,

If	a	1000	Lib	.	is	Exported	to	the	Indies	in	Money	or	Bullion	,
如果	一个	-	图书馆	.	是	导出	到	这	印第斯	在	钱	或者	金条	,

如果以货币或金银条的形式向印度出口1000里特拉维夫镑，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] - [lɪb] . [ɪn] [gʊdz] [ɔːr] [prə'vɪʒnz] ; [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [wɜːrθ] - [lɪb] .

and	a	1000	Lib	.	in	Goods	or	Provisions	;	The	return	worth	8000	Lib	.
和	一个	-	图书馆	.	在	商品	或者	条款	;	这	返回	值得	-	图书馆	.

以及价值 1000 里特拉维夫的货物或食品；回报价值 8000 里特拉维夫。

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [geɪnz] - ; [bʌt; bət] [æz; əz] [ðiːz] [gʊdz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [kɑːnsumd] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

the	Merchant	gains	6000	;	But	as	these	Goods	are	all	consum'd	in	the	Country	,
这	商人	收益	-	;	但	作为	这些	商品	是	全部	已消费	在	这	国家	,

商人获利6000；但由于这些货物全部在国内消费，

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n]['luːzɪz][ðə; ði] - [lɪb] .

the	Nation	loses	the	1000	Lib	.
这	国家	失败	这	-	图书馆	.

国家损失了 1000 自由。

['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] [ɪk'spɔrtəd] .

Money	or	Bullion	Exported	.
钱	或者	金条	导出	.

出口货币或金银条块。

[ðeɪ] [dəunt] [kən'sɪdər] ['weðər] [ðə; ði] - [lɪb] . [ʌv; əv] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] ([ɔːl] [tuː; tə][biː; bi]

They	don't	consider	whether	the	8000	Lib	.	of	Goods	imported	(	all	suppos'd	to	be
他们	不	考虑	无论	这	-	图书馆	.	的	商品	进口	(	全部	假设	到	是

[kɑːnsumd] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri]) [dʌz] [nɑːt]['les(ə)n][ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ɔːr]

consum'd	in	the	Country	)	does	not	lessen	the	Consumption	of	the	Product	or
已消费	在	这	国家	)	做	不是	减少	这	消耗	的	这	产品	或者

[ˌmænju'fæktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

Manufacture	of	the	Country	,
生产	的	这	国家	,

他们没有考虑进口的8000英镑商品（全部都应该在国内消费）是否会减少该国该产品或制造业的消费量。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [ə'keɪʒn] [æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] , [æt; ət] [liːst] ['iːkwəl][tuː; tə]

so	as	to	occasion	an	addition	to	the	Export	,	at	least	equal	to
所以	作为	到	场合	一个	添加	到	这	出口	,	在	至少	平等的	到

[ðə; ði] - [lɪb] .

the	1000	lib	.
这	-	库	.

以便出口量增加，至少达到 1000 立方米。

['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] [ɪk'spɔrtəd] .

Money	or	Bullion	Exported	.
钱	或者	金条	导出	.

出口货币或金银条块。

[bʌt; bət] [ə'laʊɪŋ] [ðeɪ] [duː][nɑːt]['les(ə)n][ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

But	allowing	they	do	not	lessen	the	Consumption	of	the	Goods	of	the	Country	,
但	允许	他们	做	不是	减少	这	消耗	的	这	商品	的	这	国家	,

但允许它们并不会减少该国的商品消费量。

[ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðem; ðəm][biː; bi][nɑːt][æt; ət][ɔːl] ['nesəseri] ; [jet] [ðiːz] [gʊdz] ['biːɪŋ] [wɜːrθ]

and	the	Use	of	them	be	not	at	all	necessary	;	Yet	these	Goods	being	worth
和	这	使用	的	他们	是	不是	在	全部	必要的	;	然而	这些	商品	存在	值得

- [lɪb] .

8000	lib	.
-	库	.

而且使用它们完全没有必要；然而这些货物价值 8000 利勃。

[æt; ət] [hoʊm] [ɔːr] [ə'brɔːd] , [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [geɪnz] - .

at	Home	or	Abroad	,	the	Nation	gains	6000	.
在	家	或者	国外	,	这	国家	收益	-	.

无论在国内还是国外，国家都能获得 6000 分。

[ɪf] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [kən'suːm] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ɪn] [ɪk'strævəgənt]['juːzɪz] , [ðæts] [nɑːt][ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv]

If	the	People	consume	them	,	and	in	extravagant	Uses	,	that's	not	the	fault	of
如果	这	人们	消耗	他们	,	和	在	靡	用途	,	那就是	不是	这	过错	的

[ðə; ði] [treɪd] ,

the	Trade	,
这	贸易	,

如果人们消费它们，并且过度使用，那不是贸易商的错。

[nɔːr][fɔːr; fər] [ðæt] ['riːz(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [ðæt] [treɪd] [biː; bi] [kɔːld] [ˌdɪsædvən'teɪdʒəs] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [fɔːlt]

nor	for	that	Reason	should	that	Trade	be	call'd	Disadvantageous	;	It	is	the	fault
也不	为了	那	原因	应该	那	贸易	是	被称为	不利	;	它	是	这	过错

[ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ,

of	the	Government	,
的	这	政府	,

但即便如此，也不应称该贸易为不利贸易；这是政府的过错。

[huː] [ɔːt] [tuː; tə] ['hɪndər] [ðə; ði] [tuː] [greɪt] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] ; [ɪ'speʃəli] ,

who	ought	to	hinder	the	too	great	Consumption	of	Forreign	Goods	;	Especially	,
WHO	应该	到	阻碍	这	也	伟大的	消耗	的	外国	商品	;	尤其	,

谁应该阻止外国商品的过度消费；特别是，

[sʌtʃ] [æz; əz] [maɪt] [biː; bi] ['wɑːntɪd] [wɪ'ðaʊt] ['kɔːzɪŋ] [ə; eɪ] ['greɪtər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz]

such	as	might	be	wanted	without	causing	a	greater	Consumption	of	the	Goods
这样的	作为	可能	是	通缉	没有	导致	一个	更大的	消耗	的	这	商品

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

of	the	Country	.
的	这	国家	.

例如，在不增加国家商品消费的情况下，人们可能会想要这样做。

[ðæt] [ker] ['biːɪŋ] ['teɪkən] , [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [vent] [les] ['prɑːfɪtəb(ə)l][æt; ət] [hoʊm] , [ðæn; ðən] [ə'brɔːd] ;

That	care	being	taken	,	by	making	the	vent	less	profitable	at	Home	,	than	Abroad	;
那	关心	存在	已采取	,	经过	制作	这	发泄	较少的	有利可图	在	家	,	比	国外	;

采取这种谨慎措施，使国内的通风收益低于国外；

['mɜːtʃənts] [wʊd] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ðem; ðəm] , [ɔːr][fɔːr; fər][ðə; ði]['fjuːtʃər] ['les(ə)n][ðə; ði]['ɪmpɔːrt] .

Merchants	would	Export	them	,	or	for	the	future	lessen	the	Import	.
商人	会	出口	他们	,	或者	为了	这	未来	减少	这	进口	.

商人会出口这些商品，或者从长远来看减少进口。

[ɪf] [iːst] - ['ɪndiə] [gʊdz] [ðæt] [sel] [fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

If	East	-	India	Goods	that	Sell	for	a	1000	lib	.
如果	东方	-	印度	商品	那	卖	为了	一个	-	库	.

如果东印度商品售价为 1000 利布。

[ɪn] ['ɪŋglənd] , [ɑːr; ər]['oʊnli] [wɜːrθ] [ə'brɔːd] - [lɪb] , [ðə; ði] ['duːti] [peɪd] [æt; ət][ðer; ðər] ['entri] ['biːɪŋ]

in	England	,	are	only	worth	Abroad	800	Lib	,	the	Duty	payed	at	their	entry	being
在	英格兰	,	是	仅有的	值得	国外	-	图书馆	,	这	责任	已付费	在	他们的	入口	存在

[rɪ'tɜːrnd] ,

return'd	,
已返回	,

在英国，这些物品在国外只值800英镑，入境时缴纳的税款会被退还。

[ænd; ənd] [mɔːr] ['gɪv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [drɔː] - [bæk] [tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] ,

and	more	given	as	a	draw	-	back	to	Encourage	the	Export	,
和	更多的	给定	作为	一个	画	-	后退	到	鼓励	这	出口	,

并且更多是作为鼓励出口的惩罚措施而给予的。

[ðer; ðər] [vent] [ə'brɔːd] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] ['prɑːfɪtəb(ə)l][ðæn; ðən][ɪn] ['ɪŋglənd] .

their	Vent	Abroad	will	be	more	Profitable	than	in	England	.
他们的	发泄	国外	将要	是	更多的	有利可图	比	在	英格兰	.

他们在海外的销售利润将比在英国更高。

[ə; eɪ] ['piːp(ə)l] [meɪ] [kən'suːm] [mɔːr] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [ɔːr] [fɔreɪn] [gʊdz] , [ðæn; ðən][ðə; ði]['vælјuː]

A	People	may	consume	more	of	their	own	or	Forreign	Goods	,	than	the	Value
一个	人们	可能	消耗	更多的	的	他们的	自己的	或者	外国	商品	,	比	这	价值

[ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʌkt] ,

of	the	Product	,
的	这	产品	,

一个民族消费的本国或外国商品可能超过该产品的价值。

[ˌmænju'fæktʃər] , [ænd; ənd]['prɑːfɪts][baɪ] [treɪd] ; [bʌt; bət][ðer; ðər] [treɪd] [ɪz][nɑːt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

Manufacture	**,**	**and**	**Profits**	**by**	**Trade**	**;**	**but**	**their**	**Trade**	**is**	**not**	**disvantageous**	**,**	**it**	**is**
生产	,	和	利润	经过	贸易	;	但	他们的	贸易	是	不是	不利的	,	它	是

[ðer; ðər] [tuː] [greɪt] [kən'sʌmpʃ(ə)n] :

their	**too**	**great**	**consumption**	**:**
他们的	也	伟大的	消耗	:

制造业和贸易利润；但他们的贸易本身并不不利，不利的是他们过度的消费：

[ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [greɪt] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]

And	**the**	**too**	**great**	**consumption**	**of**	**the**	**Product**	**and**	**Manufacture**	**of**	**the**
和	这	也	伟大的	消耗	的	这	产品	和	生产	的	这

['kʌntri] ,

Country	**,**
国家	,

以及对本国产品和制造业的过度消费，

[meɪ] [biː; bi]['ælz] ['hɜːrtfl] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] ; [fɔːr; fər] , [ɪf] [soʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [kən'sʊmd] ,

may	**be**	**als**	**hurtful**	**as**	**that**	**of**	**Forreign**	**Goods**	**;**	**For**	**,**	**if**	**so**	**much**	**is**	**consumed**	**,**
可能	是	也	伤人的	作为	那	的	外国	商品	;	为了	,	如果	所以	很多	是	消耗	,

其危害可能与进口商品一样严重；因为，如果消耗如此之多，

[ðæt] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [ɪk'spɔrtəd] [wəʊnt] [peɪ] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] , [ə; eɪ]

that	**the**	**remainder**	**Exported**	**won't**	**pay**	**the**	**Consumption**	**of**	**Forreign**	**Goods**	**,**	**a**
那	这	余	导出	惯于	支付	这	消耗	的	外国	商品	,	一个

['bɑːləns] [wɪl] [biː; bi] [duː] ,

Ballance	**will**	**be**	**due**	**,**
平衡	将要	是	到期的	,

如果出口剩余款项不足以支付外国商品的消费费用，则需要支付差额。

[ænd; ənd] [ðæt] ['bɑːləns] [wɪl] [biː; bi] [sent] [aʊt] [ɪn] ['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] .

and	**that**	**Ballance**	**will**	**be**	**sent**	**out**	**in**	**Money**	**or**	**Bullion**	**.**
和	那	平衡	将要	是	发送	出去	在	钱	或者	金条	.

余额将以现金或金银条块的形式发放。

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [meɪ] [geɪn] [wer] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] ['luːzɪz] , [bʌt; bət] [wer'evər] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [geɪnz] ,

A	**Nation**	**may**	**gain**	**where**	**the**	**Merchant**	**loses**	**,**	**but**	**wherever**	**the**	**merchant**	**gains**	**,**
一个	国家	可能	获得	在哪里	这	商人	失败	,	但	无论	这	商人	收益	,

国家或许会在商人蒙受损失的地方获益，但无论商人在哪里获益，

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [geɪnz] ['iːkwəl] , [ænd; ənd][soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] ,

the	**Nation**	**gains**	**equal**	**,**	**and**	**so**	**much**	**more**	**,**
这	国家	收益	平等的	,	和	所以	很多	更多的	,

国家不仅获得同等的收益，而且收益远不止于此。

[æz; əz][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ænd; ənd]['weɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði]['duːti][ɑːn]

as	**the**	**Maintenance**	**and**	**Wages**	**of**	**the**	**People**	**employ'd**	**and**	**the**	**Duty**	**on**
作为	这	维护	和	工资	的	这	人们	受雇	和	这	责任	在

[ðə; ði] [gʊdz] [ə'maʊnts] [tuː; tə] .

the	**Goods**	**amounts**	**to**	**.**
这	商品	金额	到	.

即雇员的工资和生活费以及货物的关税总额。

[ɪf] [ə; eɪ] [ʃɪp] - [ɪz] [lɔːst] , [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n]['luːzɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] ['luːzɪz] ['nʌθɪŋ] ;

If	**a**	**ship**	**insur'd**	**is**	**lost**	**,**	**the**	**Nation**	**loses**	**,**	**and**	**the**	**Merchant**	**loses**	**nothing**	**;**
如果	一个	船	-	是	丢失的	,	这	国家	失败	,	和	这	商人	失败	没有什么	;

如果投保的船舶沉没，国家蒙受损失，而商人则不会有任何损失；

[bʌt; bət][ɪn] [ðæt] [keɪs] [ðə; ði] [ɪn'ʃʊrər] [ɪz][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] , [ænd; ənd]['luːzɪz]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .

But	**in**	**that**	**case**	**the**	**insurer**	**is**	**the**	**Merchant**	**,**	**and**	**loses**	**equal**	**to**	**the**	**Nation**	**.**
但	在	那	案件	这	保险公司	是	这	商人	,	和	失败	平等的	到	这	国家	.

但在这种情况下，保险人就是商人，损失与国家相同。

[æz; əz] [treɪd] [dɪ'pendz] [ɑːn] ['mʌni] , [soʊ][ðə; ði] [ɛn'kriːs] [ɔːr] [dɪ'kriːs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dɪ'pendz]

As	Trade	depends	on	Money	,	so	the	encrease	or	decrease	of	the	People	depends
作为	贸易	取决于	在	钱	,	所以	这	增加	或者	减少	的	这	人们	取决于

[ɑːn] [treɪd] .

on	Trade	.
在	贸易	.

贸易依赖于货币，因此人口的增减也依赖于贸易。

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪm'plɔɪmənt] [æt; ət] [hoʊm] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kept] [æt; ət] [hoʊm] :

If	they	have	Employment	at	Home	,	they	are	kept	at	Home	:
如果	他们	有	就业	在	家	,	他们	是	保留	在	家	:

如果他们有居家工作，他们就会留在家里：

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [treɪd] [ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [səːvz] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,

And	if	the	Trade	is	greater	than	serves	to	Employ	the	People	,
和	如果	这	贸易	是	更大的	比	服务	到	采用	这	人们	,

如果贸易额大于为人民提供的就业机会，

[ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] [mɔːr] [frʌm; frəm] ['pleɪsɪz] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] .

it	brings	more	from	places	where	they	are	not	Employ'd	.
它	带来	更多的	从	地方	在哪里	他们	是	不是	受雇	.

它从他们没有工作的地方带来了更多人。

[sɜːr] ['wɪljəm] ['peti] ['vælјuːz][ə; eɪ][mæn][æt; ət] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] ,

Sir	William	Petty	Values	a	Man	at	20	years	Purchase	,
先生	威廉	小气	值	一个	男人	在	-	年	购买	,

威廉·佩蒂爵士对一名男子20岁时的估价，购买

[baɪ] [ðæt] [ˌkɑːmpju'teɪʃ(ə)n][ə; eɪ] ['siːmən] [huːz] ['weɪdʒɪz][ɪz] - [ʃɪl] .

by	that	Computation	a	Seaman	whose	Wages	is	40	shil	.
经过	那	计算	一个	水手	谁	工资	是	-	希尔	.

按此计算，一名海员的工资为 40 先令。

[ə; eɪ] [mʌnθ] , [ɪz]['vælјuːd] - [lɪb] .

a	Month	,	is	Valued	430	lib	.
一个	月	,	是	有价值的	-	库	.

每月价值 430 利。

['skɑːtlənd] [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [ˌɪnkən'sɪdrəbl] [treɪd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi][hæz; həz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['veri]

Scotland	has	a	very	inconsiderable	Trade	,	because	she	has	but	a	very
苏格兰	有	一个	非常	微不足道的	贸易	,	因为	她	有	但	一个	非常

[smɔːl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] .

small	part	of	the	Money	.
小的	部分	的	这	钱	.

苏格兰的贸易额微乎其微，因为她所拥有的财富只占很小一部分。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hoʊm] [treɪd] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz][nɑːt] - , [nɔːr][ðə; ði]['prɑːdʌkt]

There	is	a	little	Home	Trade	,	but	the	Country	is	not	Improv'd	,	nor	the	Product
那里	是	一个	小的	家	贸易	,	但	这	国家	是	不是	-	,	也不	这	产品

- .

Manufactur'd	.
-	.

国内贸易虽有少量，但国家并未得到改善，产品也未得到生产。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [brʌntʃ] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [treɪd] ,

There	is	a	little	of	the	first	Branch	of	Forreign	Trade	,
那里	是	一个	小的	的	这	第一的	分支	的	外国	贸易	,

这里略微提及了外贸第一分支，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] ['kærid] [ɑːn][wɪð; wɪθ] [greɪt] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,

and	that	is	carried	on	with	great	Disadvantage	to	the	People	,
和	那	是	携带	在	和	伟大的	劣势	到	这	人们	,

这样做对人民造成了极大的不利影响。

[huː] [peɪ] ['dɪrɚ] [fɔːr; fər][moʊst] [fɔreɪn] [gʊdz] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [wɜːrs] [sɝːvd] , [ðæn; ðən] ['ʌðər]
who **pay** **dearer** **for** **most** **Forreign** **Goods** **,** **and** **are** **worse** **serv'd** **,** **than** **other**
WHO 支付 更贵 为了 最多 外国 商品 , 和 是 更糟 已服务 , 比 其他
[neiʃəns] :
Nations **:**
国家 :

与其他国家相比，这些国家购买大多数外国商品的价格更高，服务却更差：

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] ['eni] ['tʃiːpər] , - [tɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['loʊər] ['duːti][ɑːn][ðə; ði]['ɪmpɔːrt] .
If **they** **have** **any** **Cheaper** **,** **'** **tis** **from** **the** **lower** **Duty** **on** **the** **Import** **.**
如果 他们 有 任何 更便宜 , - 的 从 这 降低 责任 在 这 进口 .

如果他们的产品更便宜，那是因为进口关税较低。

[ɪn] ['skɑːtlənd] [loʊ] ['praɪsɪz][ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər] [gʊdz] [bɔːt] [ʌp] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] , [ðə; ði]
In **Scotland** **low** **Prices** **are** **given** **for** **Goods** **Bought** **up** **to** **be** **Exported** **,** **the**
在 苏格兰 低的 价格 是 给定 为了 商品 买 向上 到 是 导出 , 这
['mɜːtʃənts]
Merchants
商人

在苏格兰，出口货物的收购价格很低，商人们.....

['prɑːfɪt] ['biːɪŋ] [greɪt] :
Profit **being** **great** **:**
利润 存在 伟大的 :

利润丰厚：

[ɪf] [ə; eɪ] - [stoʊn] [ʌv; əv] [wʊl] [ɪz] [wɜːrθ] [ɪn] ['hɑːlənd] - [piːs] [ʌv; əv] ['lɪnɪn] [klɔːθ] ,
If **a** **100** **Stone** **of** **Wool** **is** **worth** **in** **Holland** **10** **Piece** **of** **Linen** **Cloth** **,**
如果 一个 - 石头 的 羊毛 是 值得 在 荷兰 - 片 的 亚麻布 布 ,

如果100石羊毛在荷兰值10块亚麻布，

[ðiːz] [ten] ['piːsɪz] [ɑːr; ər][soʊld][ɪn]['skɑːtlənd][fɔːr; fər][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ə; eɪ] - [ɔːr] - [stoʊn] [ʌv; əv]
these **ten** **Pieces** **are** **Sold** **in** **Scotland** **for** **the** **Value** **of** **a** **180** **or** **200** **Stone** **of**
这些 十 件 是 卖 在 苏格兰 为了 这 价值 的 一个 - 或者 - 石头 的
[sʌtʃ] [wʊl] .
such **Wool** **.**
这样的 羊毛 .

这十块羊毛在苏格兰的售价相当于180或200英石的羊毛。

[sʌtʃ] [gʊdz] [æz; əz][duː][nɑːt] [jiːld] [ðæt] [greɪt] ['prɑːfɪt] ; [ɑːr; ər][nɑːt] [ɪk'spɔrtəd] ; [ænd; ənd] [ðiːz] [ðæt]
Such **Goods** **as** **do** **not** **yeild** **that** **great** **Profit** **;** **are** **not** **Exported** **;** **And** **these** **that**
这样的 商品 作为 做 不是 产量 那 伟大的 利润 ; 是 不是 导出 ; 和 这些 那
[duː] ,
do **,**
做 ,

那些不能带来巨额利润的商品，不会出口；而那些能带来巨额利润的商品，

[ɑːr; ər][nɑːt] [ɪk'spɔrtəd] [ɪn] ['eni] ['kwɑːntəti] , [ðə; ði] ['mɜːtʃənts] [stɑːk] ['biːɪŋ] [smɔːl] .
are **not** **Exported** **in** **any** **Quantity** **,** **the** **Merchants** **Stock** **being** **small** **.**
是 不是 导出 在 任何 数量 , 这 商人 库存 存在 小的 .

由于商家库存量少，因此未出口任何数量。

['skɑːtlənd] [hæz; həz][noʊ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [treɪd] ,
Scotland **has** **no** **part** **of** **the** **other** **Branches** **of** **Forreign** **Trade** **,**
苏格兰 有 不 部分 的 这 其他 分支 的 外国 贸易 ,

苏格兰不参与其他对外贸易部门的活动。

[nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [treɪd] [soʊ] [tʃiːp] [æz; əz] ['ʌðər] [neiʃəns] .
not **being** **able** **to** **Trade** **so** **Cheap** **as** **other** **Nations** **.**
不是 存在 有能力的 到 贸易 所以 便宜的 作为 其他 国家 .

无法像其他国家那样进行低成本贸易。

[sʌm; səm] [θɪŋk] [ɪf] ['ɪntrəst] [wɜːr; wər] - [baɪ] [lɔː] , [treɪd] [wʊd] [ɪn'kriːs] ,

Some	think	if	Interest	were	lower'd	by	Law	,	Trade	would	increase	,
一些	思考	如果	兴趣	是	-	经过	法律	,	贸易	会	增加	,

有人认为，如果通过法律降低利率，贸易就会增加。

['mɜːtʃənts] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [mɔːr] ['mʌni] [ænd; ənd] [treɪd] ['tʃiːpər] .

Merchants	being	able	to	Employ	more	Money	and	Trade	Cheaper	.
商人	存在	有能力的	到	采用	更多的	钱	和	贸易	更便宜	.

商家能够投入更多资金，以更低的价格进行交易。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɔː] [wʊd] [hæv; həv] ['meni] [ˌɪnkən'viːniənsiz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [tuː; tə][biː; bi]

Such	a	Law	would	have	many	Inconveniencies	,	and	it	is	much	to	be
这样的	一个	法律	会	有	许多	不便之处	,	和	它	是	很多	到	是

['daʊtɪd] ,

doubted	,
怀疑	,

这样的法律会带来诸多不便，而且其可行性也令人怀疑。

['weðər] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] ['eni] [gʊd] [ɪ'fekt] ; [ɪn'diːd] ,

whether	it	would	have	any	good	Effect	;	Indeed	,
无论	它	会	有	任何	好的	影响	;	的确	,

这是否会产生任何好的效果；的确如此。

[ɪf] ['loʊnɪs] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [riː] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] ,

if	lowness	of	Interest	wre	the	Consequence	of	a	greater	Quantity	of	Money	,
如果	低级	的	兴趣	是	这	结果	的	一个	更大的	数量	的	钱	,

如果低利率是由于货币供应量增加造成的，

[ðə; ði] [stɑːk] [ə'plaɪ] [tuː; tə] [treɪd] [wʊd] [biː; bi] ['greɪtər] , [ænd; ənd] ['mɜːtʃənts] [wʊd] [treɪd]

the	Stock	applyed	to	Trade	would	be	greater	,	and	Merchants	would	Trade
这	库存	已应用	到	贸易	会	是	更大的	,	和	商人	会	贸易

['tʃiːpər] ,

Cheaper	,
更便宜	,

用于贸易的库存会增加，商人的交易成本也会降低。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['iːzinəs] [ʌv; əv] ['bɔːroʊɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['loʊər] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] , [wɪ'ðaʊt]

from	the	easiness	of	borrowing	and	the	lower	Interest	of	Money	,	without
从	这	容易	的	借贷	和	这	降低	兴趣	的	钱	,	没有

['eni] [ˌɪnkən'viːniənsiz] [ə'tendɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

any	Inconveniencies	attending	it	.
任何	不便之处	参加	它	.

借贷容易，利率低，而且没有任何不便之处。

[ðoʊ] - ['ɪntrəst] [wɜːr; wər][æt; ət][θriː][pər] [sent] [ɪn] ['hɑːlənd] , [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd] [æt; ət][sɪks][ɪn]['skɑːtlənd]

Tho	'	Interest	were	at	3	per	cent	in	Holland	,	and	continued	at	6	in	Scotland
虽然	-	兴趣	是	在	3	每	中心	在	荷兰	,	和	持续	在	6	在	苏格兰

;

;
;

尽管荷兰的利率为 3%，苏格兰的利率仍为 6%；

[ɪf] ['mʌni] [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi][hæd; həd]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mændz] [æt; ət][sɪks] ,

if	Money	were	to	be	had	equal	to	the	Demands	at	6	,
如果	钱	是	到	是	有	平等的	到	这	需求	在	6	,

如果货币供应量等于 6 的需求量，

[ðə; ði] [æd'væntɪdʒɪz] [wiː; wi][hæv; həv][fɔːr; fər] [treɪd] , [wɪtʃ] [ðə; ði] [dʌtʃ] [hæv; həv][nɑːt] ,

the	Advantages	we	have	for	Trade	,	which	the	Dutch	have	not	,
这	优势	我们	有	为了	贸易	,	哪个	这	荷兰语	有	不是	,

我们在贸易方面拥有荷兰人所不具备的优势，

[wʊd] [ɪ'neɪb(ə)l][juː 'es][tuː; tə][ɪk'stend] [treɪd] [tuː; tə][ɪts] ['ʌðər] ['bræntʃɪz] , [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði]

would	enable	us	to	extend	Trade	to	its	other	Branches	,	notwithstanding	the
会	使能够	我们	到	延长	贸易	到	它是	其他	分支	,	虽然	这

['dɪfrəns] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] .

difference	of	Interest	.
不同之处	的	兴趣	.

这将使我们能够将贸易扩展到其其他分支机构，尽管存在利率差异。

[ɪf] ['mʌni] [ɪn]['skɑːtlənd][wɜːr; wər]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mændz] [æt; ət][sɪks][pər] [sent] ,

If	Money	in	Scotland	were	equal	to	the	Demands	at	6	per	cent	,
如果	钱	在	苏格兰	是	平等的	到	这	需求	在	6	每	中心	,

如果苏格兰的货币供应量等于 6% 的需求量，

[ðə; ði] [dʌtʃ] [kʊd; kəd][nɑːt] [treɪd] [soʊ] [tʃiːp] [ɪn] ['herɪŋ] ;

the	Dutch	could	not	trade	so	cheap	in	Herring	;
这	荷兰语	可以	不是	贸易	所以	便宜的	在	鲱鱼	;

荷兰人不可能以如此低廉的价格进行鲱鱼贸易；

[ðə; ði] [hɪndɜ-ənsɪz] [ʌv; əv] [ðæt] [treɪd] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skersəti] [ʌv; əv] ['mʌni] .

The	Hinderances	of	that	Trade	being	the	Consequences	of	the	Scarcity	of	Money	.
这	障碍	的	那	贸易	存在	这	结果	的	这	缺乏	的	钱	.

该贸易的障碍是货币稀缺造成的后果。

[ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] [fɔːr; fər] ['kærɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [ɑːr; ər] ['tʃiːpər] [ɪn] ['hɑːlənd] ,

The	Materials	for	carrying	on	the	Fishing	are	cheaper	in	Holland	,
这	材料	为了	携带	在	这	钓鱼	是	更便宜	在	荷兰	,

在荷兰，捕鱼所需的材料更便宜。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['tʃiːpnəs] [ʌv; əv] ['vɪtəlɪŋ] [ə'loʊn] [wʊd] ['bɑːləns] [ðæt] .

but	the	cheapness	of	Victualling	alone	would	ballance	that	.
但	这	廉价	的	补给	独自的	会	平衡	那	.

但仅凭 Victualling 的低廉价格就能弥补这一点。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɜːrθ] [ʌv; əv] [ðiːz] [mə'tɪrɪəlz] , [æz; əz][ʌv; əv] ['ʌðər] [fɔreɪn] [gʊdz] , ['kʌmɪŋ]

And	the	Dearth	of	these	Materials	,	as	of	other	Forreign	Goods	,	coming
和	这	匮乏	的	这些	材料	,	作为	的	其他	外国	商品	,	未来

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['skersəti] [ʌv; əv] ['mʌni] ;

from	the	scarcity	of	Money	;
从	这	缺乏	的	钱	;

这些物资的匮乏，如同其他外国商品的匮乏一样，是由于货币短缺造成的；

[ðæt] ['biːɪŋ] , [ðiːz] [mə'tɪrɪəlz] ,

that	being	remeded	,	these	Materials	,
那	存在	已补救	,	这些	材料	,

经补救后，这些材料，

[ænd; ənd] ['ʌðər] [fɔreɪn] [gʊdz] [ðæt] [ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv] ['hɑːlənd] [wʊd] [biː; bi][soʊld]

and	other	Forreign	Goods	that	are	not	the	Product	of	Holland	would	be	sold
和	其他	外国	商品	那	是	不是	这	产品	的	荷兰	会	是	卖

[æz; əz] [tʃiːp] [ɪn]['skɑːtlənd] .

as	cheap	in	Scotland	.
作为	便宜的	在	苏格兰	.

其他非荷兰制造的外国商品在苏格兰会以低价出售。

[ɪks'tʃeɪndʒ] , [ɪz] [wen] [ə; eɪ] ['mɜːrtʃənt] [ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] ['vælјuː][ðæn; ðən][hiː; hi]

Exchange	,	is	when	a	Merchant	exports	to	a	greater	Value	than	he
交换	,	是	什么时候	一个	商人	出口	到	一个	更大的	价值	比	他

['ɪmpɔːrts] ,

Imports	,
进口	,

外汇交易是指商人出口商品的价值大于进口商品的价值。

[ænd; ənd][hæz; həz] ['mʌni] [du:] [ə'brɔ:d] ; [ə'nʌðər] [ˌɪm'pɔrtɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] ['vælju:][ðæn; ðən]

and	has	Money	due	Abroad	;	Another	importing	to	a	greater	value	than
和	有	钱	到期的	国外	;	其他	输入	到	一个	更大的	价值	比

[hi:; hi] [ɪk'spɔrtəd] ,

he	exported	,
他	导出	,

并且有欠国外的钱；另一个进口额大于出口额的人，

[hæz; həz] [ə'keɪʒn] [fɔ:r; fər] ['mʌni] [ə'brɔ:d] : [ðɪs] [læst][baɪ] ['peɪɪŋ] [ɪn] ['mʌni] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ,

has	occasion	for	Money	abroad	:	This	last	by	paying	in	Money	to	the	other	,
有	场合	为了	钱	国外	:	这	最后的	经过	付费	在	钱	到	这	其他	,

有需要将资金汇往国外的情况：最后一种情况是通过向对方支付资金来实现的。

[ʌv; əv][ðə; ði] [weɪt] [ænd; ənd] ['faɪnnəs] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ɪz] [du:] [hɪm; ɪm] , [ɔ:r][tu:; tə] [ðæt] ['vælju:] ,

of	the	Weight	and	Fineness	with	that	is	due	him	,	or	to	that	Value	,
的	这	重量	和	精细度	和	那	是	到期的	他	,	或者	到	那	价值	,

与其应得的重量和纯度，或与其价值，

[seɪvz] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] , ['hæzərd] , [ænd; ənd] [ɪk'spens] , [tu:; tə] [hɪm'self] [ʌv; əv] [ə'fendɪŋ] ['mʌni] [aʊt] ,

saves	the	Trouble	,	Hazard	,	and	Expense	,	to	himself	of	offending	Money	out	,
保存	这	麻烦	,	冒险	,	和	费用	,	到	他自己	的	犯罪	钱	出去	,

这样可以省去自己因冒犯他人而造成的麻烦、风险和费用。

[tu:; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [ʌv; əv] ['brɪŋɪŋ] ['mʌni] [hoʊm] , [ænd; ənd][tu:; tə][bəuθ][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][ˌɑ:r 'i:] -

to	the	other	of	bringing	Money	home	,	and	to	both	the	Expense	of	Re	-
到	这	其他	的	带来	钱	家	,	和	到	两个都	这	费用	的	关于	-

-

coyining	.
-	.

一方面是为了赚钱回家，另一方面是为了支付回收费用。

[soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz] [fɔreɪn] [treɪd] , [ænd; ənd] [ɪk'spens] [kept] ['i:kwəl] , [ɪks'tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði]

So	long	as	Forreign	Trade	,	and	Expense	kept	equal	,	Exchange	was	at	the
所以	长的	作为	外国	贸易	,	和	费用	保留	平等的	,	交换	曾是	在	这

[pɑ:r] :

Par	:
帕尔	:

只要对外贸易和支出保持不变，汇率就是平价的：

[bʌt; bət] [wen] [ə; eɪ] ['pi:p(ə)l] [ɪm'pɔ:rtɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['greɪtər] ['vælju:] , [ɔ:r][hæd; həd] ['ʌðər] [ə'keiʒənz]

But	when	a	People	imported	for	a	greater	Value	,	or	had	other	Occasions
但	什么时候	一个	人们	进口	为了	一个	更大的	价值	,	或者	有	其他	场合

[ə'brɔ:d] ,

Abroad	,
国外	,

但是，当一个民族进口商品价值更高，或者有其他出国需求时，

[mɔ:r] [ðæn; ðən][ðer; ðər][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] - [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm]

more	than	their	Export	,	and	the	Expense	of	Forreigners	among	them
更多的	比	他们的	出口	,	和	这	费用	的	-	之中	他们

[wʊd] ['bɑ:ləns] ;

would	ballance	;
会	平衡	;

超过他们的出口，以及他们当中外国人的开支，就能达到平衡；

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [aʊt][ðə; ði] ['bɑ:ləns] [ɪn] ['mʌni] [ɔ:r] ['bʊliən] ,

there	was	a	necessity	of	sending	out	the	Ballance	in	Money	or	Bullion	,
那里	曾是	一个	必要性	的	发送	出去	这	平衡	在	钱	或者	金条	,

有必要将余额以现金或金银条块的形式寄出。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [ɔːr]['dʒent(ə)lmən] [huː] [oʊd] , [ɔːr][hæd; həd] [ə'keɪʒn] [fɔːr; fər] ['mʌni] [ə'brɔːd]

and	the	Merchant	or	Gentleman	who	owed	,	or	had	occasion	for	Money	abroad
和	这	商人	或者	绅士	WHO	欠款	, 或者	有	场合	为了	钱	国外	

,

,

,

以及在国外负债或需要使用国外资金的商人或绅士，

[tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] , [ɪk'spens] [ænd; ənd]['hæzərd][ʌv; əv] ['sendɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,

to	save	the	Trouble	,	Expense	and	Hazard	of	sending	it	out	,
到	节省	这	麻烦	,	费用	和	冒险	的	发送	它	出去	,

为了避免寄送的麻烦、费用和风险，

[geɪv] [soʊ] [mʌtʃ] [pər] [sent] [tuː; tə] [ə'nʌðər] , [æz; əz][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] , [ɪk'spens] [ænd; ənd]['hæzərd][wʌz; wəz]

gave	so	much	per	cent	to	another	,	as	the	Trouble	,	Expense	and	Hazard	was
给予	所以	很多	每	中心	到	其他	,	作为	这	麻烦	,	费用	和	冒险	曾是

['vælјuːd][æt; ət] .

valued	at	.
有价值的	在	.

给予他人如此之多的百分比，是因为麻烦、费用和风险都被评估为如此。

[ðʌs] [ɪks'tʃeɪndʒ] [roʊz] [ə'bʌv] [ðə; ði][pɑːr] , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [treɪd] .

Thus	Exchange	rose	above	the	Par	,	and	became	a	Trade	.
因此	交换	玫瑰	多于	这	帕尔	,	和	成为	一个	贸易	.

因此，兑换价格高于面值，变成了交易价格。

['mɪstər][muːn][ɑːn] [treɪd] [peɪdʒ] - , [sez] , [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['biːɪŋ] [ə'genst] [ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] ,

Mr	Mun	on	Trade	Page	100	,	says	,	The	Exchange	being	against	a	Nation	,
先生	门	在	贸易	页	-	,	说道	,	这	交换	存在	反对	一个	国家	,

Mun先生在贸易版第100页写道，交易所与国家为敌。

[ɪz][ʌv; əv] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə] [ðæt] ['neɪʃ(ə)n] .

is	of	advantage	to	that	Nation	.
是	的	优势	到	那	国家	.

这对该国有利。

[ænd; ənd] [sə'pəuziz] , [ɪf] [ə; eɪ] - [lɪb] .

and	supposes	,	if	a	100	lib	.
和	假设	, 如果		一个	-	库	.

假设，如果 100 利。

[æt; ət] ['lʌndən] [ɪz] [wɜːrθ] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [lɪb] .

at	London	is	worth	no	more	than	90	lib	.
在	伦敦	是	值得	不	更多的	比	-	库	.

在伦敦，它的价值不超过 90 利比里亚。

[ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['mʌni] [æt; ət]['æmstərdæm] , [ðə; ði] [dʌtʃ] [tuː; tə][send] - [lɪb] .

of	the	same	Money	at	Amsterdam	,	the	Dutch	to	send	500000	lib	.
的	这	相同的	钱	在	阿姆斯特丹	,	这	荷兰语	到	发送	-	库	.

在阿姆斯特丹，荷兰人将同样的钱汇出 500000 立方米。

[ʌv; əv] [gʊdz] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] - [lɪb] . [ʌv; əv] [gʊdz] [tuː; tə] ['hɑːlənd] ;

of	Goods	to	England	,	and	the	English	400000	lib	.	of	Goods	to	Holland	;
的	商品	到	英格兰	,	和	这	英语	-	库	.	的	商品	到	荷兰	;

运往英国的货物，以及运往荷兰的英国400000磅货物；

[ˌaɪ 'tiː] ['fɑːloʊz] , [ðæt] [ðə; ði] ['mʌni] [duː] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [æt; ət]['æmstərdæm] , [wɪl] ['bɑːləns] - [lɪb] .

It	follows	,	that	the	Money	due	the	English	at	Amsterdam	,	will	ballance	440000	lib	.
它	跟随	,	那	这	钱	到期的	这	英语	在	阿姆斯特丹	,	将要	平衡	-	库	.

因此，英国在阿姆斯特丹应得的款项将为 440000 镑。

[duː] [tuː; tə][ðə; ði] [dʌtʃ] [æt; ət] ['lʌndən] : [soʊ] - [lɪb] . [peɪz] [ðə; ði] ['bɑːləns] .

due	to	the	Dutch	at	London	:	So	60000	lib	.	pays	the	Ballance	.
到期的	到	这	荷兰语	在	伦敦	:	所以	-	库	.	支付	这	平衡	.

由于伦敦的荷兰人：所以 60000 英镑支付余额。

['mɪstər][muːn] [dʌz] [nɑːt] [kən'sɪdər] , [ðæt] [ðə; ði] [dʌtʃ] [gʊdz] [wɜːrθ] - [lɪb] .

Mr	Mun	does	not	consider	,	that	the	Dutch	Goods	worth	500000	lib	.
先生	门	做	不是	考虑	,	那	这	荷兰语	商品	值得	-	库	.

Mun先生没有考虑到价值500000英镑的荷兰货物。

[wen] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði][pɑːr] , [ɑːr; ər] [wɜːrθ] [æt; ət] ['lʌndən] - [el] . [wen] - [lɪb] .

when	Exchange	was	at	the	Par	,	are	worth	at	London	555555	l	.	when	90	lib	.
什么时候	交换	曾是	在	这	帕尔	,	是	值得	在	伦敦	-	我	.	什么时候	-	库	.

当汇率处于平价时，伦敦的价值为 555555 英镑，当时为 90 英镑。

[æt; ət] ['æmstərdæm] [ɪz] [wɜːrθ] [ə; eɪ] -

at	Amsterdam	is	worth	a	100
在	阿姆斯特丹	是	值得	一个	-

在阿姆斯特丹值100分

[lɪb] .

lib	.
库	.

库。

[æt; ət] ['lʌndən] .

at	London	.
在	伦敦	.

在伦敦。

[ænd; ənd][ðə; ði] - [lɪb] . [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [gʊdz] [ɪn] ['hɑːlənd] , [ɑːr; ər]['oʊnli] [wɜːrθ] - [lɪb] .

And	the	400000	lib	.	of	English	Goods	in	Holland	,	are	only	worth	360000	lib	.
和	这	-	库	.	的	英语	商品	在	荷兰	,	是	仅有的	值得	-	库	.

而运往荷兰的 40 万英镑英国商品，仅值 36 万英镑。

[ðæt] [sʌm; səm] ['biːɪŋ] ['iːkwəl][baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː; tə] - [lɪb] .

that	Sum	being	equal	by	Exchange	to	400000	lib	.
那	和	存在	平等的	经过	交换	到	-	库	.

该总和通过交易所等于 400000 立方英尺。

[ɪn] ['ɪŋgləɪnd] .

in	England	.
在	英格兰	.

在英国。

[soʊ][ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] ['hævɪŋ] [æn; ən] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] - [lɪb] .

So	in	place	of	Englands	having	an	Advantage	of	40000	lib	.
所以	在	地方	的	英格兰	拥有	一个	优势	的	-	库	.

因此，英格兰的优势不再是 40000 自由币。

[æz; əz][hiː; hi] [ælɛdʒɪz] [baɪ][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['biːɪŋ] [ə'genst] [hɜːr; hər] : [ʃiː; ʃi] [peɪz] - [lɪb] .

as	he	alledges	by	the	Exchange	being	against	her	:	She	pays	95555	lib	.
作为	他	边缘	经过	这	交换	存在	反对	她	:	她	支付	-	库	.

正如他所声称的，交易所对她不利：她支付了 95555 利比里亚镑。

[mɔːr] , [ðæn; ðən] [ɪf] [ɪks'tʃeɪndʒ] [hæd; həd] [bɪn] [æt; ət][ðə; ði][pɑːr] .

more	,	than	if	Exchange	had	been	at	the	Par	.
更多的	,	比	如果	交换	有	到过	在	这	帕尔	.

比交易所处于平价时的情况要好。

[wen] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ɪz] [əˈbʌv] [ðə; ði][pɑːr] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt]['oʊnli] [peɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sʌmz] [duː] [ʌv; əv]

When	Exchange	is	above	the	Par	,	it	is	not	only	payed	for	the	Sums	due	of
什么时候	交换	是	多于	这	帕尔	,	它	是	不是	仅有的	已付费	为了	这	总和	到期的	的

['bɑːləns] ,

ballance	,
平衡	,

当汇兑金额高于面值时，不仅要支付应付的余额，

[bʌt; bət][əˈfekts; ˈæfˌekts][ðə; ði] [hoʊl] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] ['bɑːləns] [ɪz] [duː] .

but	affects	the	whole	Exchange	to	the	Place	where	the	Ballance	is	due	.
但	影响	这	所有的	交换	到	这	地方	在哪里	这	平衡	是	到期的	.

但这会影响到余额到期地的整个交易所。

[ɪf] [ðə; ði] ['bɑːləns] [ɪz] - [lɪb] .

If	the	Ballance	is	20000	lib	.
如果	这	平衡	是	-	库	.

如果余额为 20000 利。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sʌmz] [ikˈsʧeindʒd] [baɪ] ['mɜːʧənts] [huː] [hæv; həv] ['mʌni] [əˈbrɔːd] , [wɪð; wɪθ] ['ʌðər]

and	the	Sums	Exchanged	by	Merchants	who	have	Money	abroad	,	with	others
和	这	总和	交换	经过	商人	WHO	有	钱	国外	,	和	其他的

[huː] [ɑːr; ər] ['oʊɪŋ] ,

who	are	owing	,
WHO	是	欠款	,

以及那些在国外有钱的商人与那些欠债的人之间交换的款项，

[ɔːr][hæv; həv][oʊkeɪʒən][fɔːr; fər] ['mʌni] [ðer; ðər] , [biː; bi] - [lɪb] .

or	have	ocasion	for	Money	there	,	be	60000	lib	.
或者	有	场合	为了	钱	那里	,	是	-	库	.

或者有机会在那里获得金钱，金额为 60000 利比里亚。

[ðə; ði] [bɪlz] [fɔːr; fər][ðə; ði] - [lɪb] . [ɑːr; ər][soʊld][æt; ət][ɔːr] [nɪr] [ðə; ði] [seɪm] [praɪs] ,

the	Bills	for	the	60000	lib	.	are	sold	at	or	near	the	same	Price	,
这	账单	为了	这	-	库	.	是	卖	在	或者	靠近	这	相同的	价格	,

面值60000英镑的钞票以相同或相近的价格出售。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] - [lɪb] . [ʌv; əv] ['bɑːləns] .

with	the	20000	lib	.	of	Ballance	.
和	这	-	库	.	的	平衡	.

拥有 20000 lib. 平衡。

[ˌaɪ ˈtiː] ['laɪkwaɪz] [əˈfekts; ˈæfˌekts][ðə; ði] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [tuː; tə] ['kʌntriz] [wer] [noʊ] ['bɑːləns] [ɪz] [duː] ([eks] .)

It	likewise	affects	the	Exchange	to	Countries	where	no	Ballance	is	due	(	Ex	.	)
它	同样地	影响	这	交换	到	国家	在哪里	不	平衡	是	到期的	(	前任	.	)

它同样会影响到与没有应收账款的国家之间的汇兑（例如）。

[ɪf] [ðə; ði] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [bɪˈtwɪkst] ['skɑːtlənd][ænd; ənd] ['hɑːlənd] [ɪz][θriː][pər] [sent] [əˈbʌv] [ðə; ði][pɑːr] [əˈgenst]

If	the	Exchange	betwixt	Scotland	and	Holland	is	3	per	cent	above	the	Par	against
如果	这	交换	中间	苏格兰	和	荷兰	是	3	每	中心	多于	这	帕尔	反对

['skɑːtlənd] ,

Scotland	,
苏格兰	,

如果苏格兰和荷兰之间的汇率比苏格兰的汇率高出3%，

[bɪˈtwɪkst] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd] ['hɑːlənd] [æt; ət][ðə; ði][pɑːr] , [ðoʊ] - [noʊ] ['bɑːləns] [ɪz] [duː] [baɪ]['skɑːtlənd]

betwixt	England	and	Holland	at	the	Par	,	tho	'	no	ballance	is	due	by	Scotland
中间	英格兰	和	荷兰	在	这	帕尔	,	虽然	-	不	平衡	是	到期的	经过	苏格兰

[tuː; tə] ['ɪŋglənd] ,

to	England	,
到	英格兰	,

英格兰和荷兰平分秋色，尽管苏格兰无需向英格兰支付任何款项。

[jet] [ðə; ði] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ] [ˈɪŋglənd] [wɪl] [raɪz] ;
yet **the** **Exchange** **with** **England** **will** **rise** **;**
然而 这 交换 和 英格兰 将要 上升 ;

然而，与英国的交流将会加强；

[fɔːr; fər] , [ə; eɪ] - [lɪb] .
For **,** **a** **100** **lib** **.**
为了 , 一个 - 库 .

例如，100 利。

[ɪn] [ˈɪŋglənd] [rɪˈmɪtɪd] [tuː; tə] [ˈskɑːtlənd] [baɪ] [ˈhɑːlənd] , [wɪl] [jiːld] - [lɪb] .
in **England** **remitted** **to** **Scotland** **by** **Holland** **,** **will** **yield** **103** **lib** **.**
在 英格兰 已汇出 到 苏格兰 经过 荷兰 , 将要 屈服 - 库 .

英格兰通过荷兰汇往苏格兰的款项将产生 103 立方英尺。

[soʊ] [bɪˈtwɪkst] [ˈskɑːtlənd] [ænd; ənd] [ˈɪŋglənd] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [hæd; həd]
So **betwixt** **Scotland** **and** **England** **it** **may** **be** **supposed** **to** **be** **had**
所以 中间 苏格兰 和 英格兰 它 可能 是 据称 到 是 有
[æt; ət] [ˌtuːˈtuː] [pər] [sent] ,
at **2** **per** **cent** **,**
在 2 每 中心 ,

因此，苏格兰和英格兰之间的税率可能为2%。

[ˈbiːɪŋ] [les] [ˈtrʌb(ə)l] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [rɪˈmɪt] [baɪ] [ˈhɑːlənd] .
being **less** **Trouble** **than** **to** **remit** **by** **Holland** **.**
存在 较少的 麻烦 比 到 汇 经过 荷兰 .

比荷兰汇款要省事得多。

[gʊdz] [ɑːr; ər] [soʊld] [tuː; tə] - , [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɜːrst] [kɔːst] .
Goods **are** **sold** **to** **Forreigners** **,** **according** **to** **the** **first** **Cost** **.**
商品 是 卖 到 - , 根据 到 这 第一的 成本 .

货物按第一成本卖给外国人。

([eks] .)
(**Ex** **.** **)**
(前任 .)

（前任。）

[ɪf] [gʊdz] [wɜːrθ] [ə; eɪ] - [lɪb] .
If **Goods** **worth** **a** **100** **lib** **.**
如果 商品 值得 一个 - 库 .

如果货物价值 100 利布。

[ɪn] [ˈskɑːtlənd] , [ɑːr; ər] [wɜːrθ] - [lɪb] .
in **Scotland** **,** **are** **worth** **130** **lib** **.**
在 苏格兰 , 是 值得 - 库 .

在苏格兰，价值 130 利布。

[ɪn] [ˈɪŋglənd] , [ðiːz] [gʊdz] [wɪl] [biː; bi] [ɪkˈspɔrtəd] ,
in **England** **,** **these** **Goods** **will** **be** **exported** **,**
在 英格兰 , 这些 商品 将要 是 导出 ,

在英国，这些货物将出口。

- [pər] [sent] [ˈbiːɪŋ] [ɪˈnʌf] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈtʃɑːrdʒɪz] [ænd; ənd] [ˈprɑːfɪt] .
30 **per** **cent** **being** **suppos'd** **enough** **for** **the** **Charges** **and** **Profit** **.**
- 每 中心 存在 假设 足够的 为了 这 收费 和 利润 .

30% 应该足够支付费用和利润。

[ɪf] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [ðiːz] [gʊdz] [ˈloʊər] [ɪn] [ˈskɑːtlənd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] - [lɪb] .
If **the** **Price** **of** **these** **Goods** **lower** **in** **Scotland** **from** **a** **100** **lib** **.**
如果 这 价格 的 这些 商品 降低 在 苏格兰 从 一个 - 库 .

如果这些商品在苏格兰的价格从 100 镑起降。

[tuː; tə] - , [ðə; ði] [praɪs] [ɪn] ['ɪŋgləɪnd] [wɪl] [nɑːt] [kən'tɪnjuː] [æt; ət] [ə; eɪ] - ; [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['loʊər]

to	80	,	the	Price	in	England	will	not	continue	at	a	130	;	It	will	lower
到	-	,	这	价格	在	英格兰	将要	不是	继续	在	一个	-	;	它	将要	降低

[prə'pɔːʃnəblɪ] ,

proportionably	,
按比例	,

到80时，英格兰的房价不会继续维持在130；它会按比例下降。

[fɔːr; fər] ['iːðər] [skɑːts] ['mɜːtʃənts] [wɪl] - [wʌn] [ə'nʌðər] , [ɔːr] ['ɪŋglɪʃ] ['mɜːtʃənts] [wɪl]

for	either	Scots	Merchants	will	undersel	one	another	,	or	English	Merchants	will
为了	任何一个	苏格兰人	商人	将要	-	一	其他	,	或者	英语	商人	将要

[ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] [ðiːz] [gʊdz] [ðəm'selvz] .

export	these	Goods	themselves	.
出口	这些	商品	他们自己	.

要么苏格兰商人互相转包，要么英国商人自己出口这些货物。

[soʊ] [ɪf] [ðeɪ] [raɪz] [ɪn] ['skɑːtlənd] [frʌm; frəm] - [lɪb] .

So	if	they	rise	in	Scotland	from	100	lib	.
所以	如果	他们	上升	在	苏格兰	从	-	库	.

所以如果他们在苏格兰从 100 自由度上升。

[tuː; tə] - ; [ðeɪ] [wɪl] [raɪz] - [ɪn] ['ɪŋgləɪnd] ,

to	120	;	they	will	rise	proportionalby	in	England	,
到	-	;	他们	将要	上升	-	在	英格兰	,

至120；在英格兰，它们将按比例增长，

[ən'les] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [sɝːvd] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [gʊdz] ['tʃiːpər] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] ,

unless	the	English	can	be	serv'd	with	these	Goods	cheaper	from	other	places	,
除非	这	英语	能	是	已服务	和	这些	商品	更便宜	从	其他	地方	,

除非英国人能从其他地方以更低的价格买到这些商品，

[ɔːr] [kæn; kən] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [gʊdz] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [kaɪnd] .

or	can	supply	the	use	of	them	with	Goods	of	another	kind	.
或者	能	供应	这	使用	的	他们	和	商品	的	其他	种类	.

或者可以提供其他种类的商品供其使用。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] , [ˌaɪ 'tiː] ['fɑːloʊz] [ðæt] , [baɪ] [soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]

This	being	supposed	,	it	follows	that	,	By	so	much	as	Exchange	is	above	the
这	存在	据称	,	它	跟随	那	,	经过	所以	很多	作为	交换	是	多于	这

[pɑːr] ,

Par	,
帕尔	,

假设如此，那么，由于交换价高于面值，

[soʊ] [mʌtʃ] [ɔːl] [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] [ɑːr; ər] [soʊld] ['tʃiːpər] , [ænd; ənd] [ɔːl] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] [ɑːr; ər] [soʊld]

so	much	all	Goods	exported	are	sold	cheaper	,	and	all	Goods	imported	are	sold
所以	很多	全部	商品	导出	是	卖	更便宜	,	和	全部	商品	进口	是	卖

['dɪrɝ] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .

dearer	than	before	.
更贵	比	前	.

因此，出口商品的价格普遍下降，而进口商品的价格则普遍上涨。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[ɪf] [ə; eɪ] ['mɜːrtʃənt] [send] [gʊdz] ['jɪrli] [tuː; tə] ['ɪŋgləɪnd] [fɜːrst] [kɔːst] , ['tʃɑːrdʒɪz] [ænd; ənd] ['prɑːfɪt] -

If	a	Merchant	send	Goods	yearly	to	England	first	Cost	,	Charges	and	Profit	6000
如果	一个	商人	发送	商品	每年	到	英格兰	第一的	成本	,	收费	和	利润	-

[lɪb] .

lib	.
库	.

如果一个商人每年向英国运送货物，首先成本、费用和利润为 6000 利比里亚。

['mʌni] [ɪn] ['ɪŋgləɪnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['stændərd] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] [ɪn] ['skɑːtləɪnd] , [ænd; ənd] [noʊ]

Money	in	England	of	the	same	Standard	with	Money	in	Scotland	,	and	no
钱	在	英格兰	的	这	相同的	标准	和	钱	在	苏格兰	,	和	不

['bɑːləns] [duː] ;

Ballance	due	;
平衡	到期的	;

英格兰的货币与苏格兰的货币具有相同的标准，且无欠款；

[bʌt; bət] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] [tuː; tə] ['hɑːləɪnd] , ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [θriː] [pər] [sent] [ə'bʌv] [ðə; ði] [pɑːr]

But	a	Ballance	due	to	Holland	,	raising	the	Exchange	3	per	cent	above	the	par
但	一个	平衡	到期的	到	荷兰	,	提高	这	交换	3	每	中心	多于	这	帕

[tuː; tə] ['hɑːləɪnd] ,

to	Holland	,
到	荷兰	,

但由于荷兰的平衡调整，交易所股价上涨了3%，高于荷兰的面值。

[ænd; ənd] [ə'fektɪŋ] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː; tə] ['ɪŋgləɪnd] [ˌtuː'tuː] [pər] [sent] - [lɪb] .

and	affecting	the	Exchange	to	England	2	per	cent	5882	lib	.
和	影响	这	交换	到	英格兰	2	每	中心	-	库	.

对英格兰的汇率影响 2% 5882 立方英尺。

['sɛvən] [ʃ] .

7	sh	.
7	什	.

7 先令

[ɪn] ['ɪŋgləɪnd] [peɪz] [ðə; ði] [gʊdz] , [ðæt] [sʌm; səm] [baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['biːɪŋ] ['iːkwəl] [tuː; tə] - [lɪb] .

in	England	pays	the	Goods	,	that	Sum	by	Exchange	being	equal	to	6000	lib	.
在	英格兰	支付	这	商品	,	那	和	经过	交换	存在	平等的	到	-	库	.

在英国支付货物，该款项通过交换等于 6000 立方英尺。

[ɪn] ['skɑːtləɪnd] .

in	Scotland	.
在	苏格兰	.

在苏格兰。

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] [tuː; tə] ['hɑːləɪnd] , [baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː; tə] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,

so	that	a	Ballance	due	to	Holland	,	by	raising	the	Exchange	to	other	Countries	,
所以	那	一个	平衡	到期的	到	荷兰	,	经过	提高	这	交换	到	其他	国家	,

因此，通过提高对其他国家的汇率，来弥补欠荷兰的款项。

[ə'keɪʒənz] [ə; eɪ] [lɔːs] [tuː; tə] ['skɑːtləɪnd] [ʌv; əv] - [lɪb] .

occasions	a	Loss	to	Scotland	of	17	lib	.
场合	一个	损失	到	苏格兰	的	-	库	.

导致苏格兰队输了 17 磅。

- [ʃ] .

13	sh	.
-	什	.

13 先令

[ɑːn][ðə; ði] [vlaʊ] [ʌv; əv] - [lɪb] . [ʌv; əv] [gʊdz] [sent] [tuː; tə] ['ɪŋgləns] . ['ɪŋglɪʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər][soʊld][soʊ]

on	the	vlaue	of	6000	lib	.	of	Goods	sent	to	England	.	English	Goods	are	sold	so
在	这	值	的	-	库	.	的	商品	发送	到	英格兰	.	英语	商品	是	卖	所以

[mʌtʃ] ['dɪrɚ] .

much	dearer	.
很多	更贵	.

运往英国的货物价值6000英镑。英国货物的售价要贵得多。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[ɪf] [æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] ['mɜːrtʃənt] [send] [gʊdz] ['jɪrli] [tuː; tə]['skɑːtlənd] , [fɜːrst][kɔːst] , ['tʃɑːrdʒɪz] [ænd; ənd]

If	an	English	Merchant	send	Goods	yearly	to	Scotland	,	first	Cost	,	Charges	and
如果	一个	英语	商人	发送	商品	每年	到	苏格兰	,	第一的	成本	,	收费	和

['prɑːfɪt] - [lɪb] .

Profit	6000	lib	.
利润	-	库	.

如果一位英国商人每年向苏格兰运送货物，首先成本、费用和利润为 6000 利比里亚。

- [lɪb] . [mʌst; məst][biː; bi] [peɪd] [fɔːr; fər] [ðiːz] [gʊdz] [ɪn]['skɑːtlənd] , ['biːɪŋ] ['oʊnli]['iːkwəl][tuː; tə] -

6120	lib	.	must	be	payed	for	these	Goods	in	Scotland	,	being	only	equal	to	6000
-	库	.	必须	是	已付费	为了	这些	商品	在	苏格兰	,	存在	仅有的	平等的	到	-

[lɪb] .

lib	.
库	.

在苏格兰，这些货物必须支付 6120 利勃朗特，这仅相当于 6000 利勃朗特。

[ɪn] ['ɪŋgləns] .

in	England	.
在	英格兰	.

在英国。

[ɪf] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [hæd; həd] [bɪn] [æt; ət][ðə; ði][pɑːr] ,

If	the	Exchange	had	been	at	the	Par	,
如果	这	交换	有	到过	在	这	帕尔	,

如果交易所的汇率是平价，

[ðə; ði] [skɑːts] [gʊdz] [sent] [tuː; tə] ['ɪŋgləns] [wʊd] [hæv; həv][soʊld] - [lɪb] .

the	Scots	Goods	sent	to	England	would	have	sold	117	lib	.
这	苏格兰人	商品	发送	到	英格兰	会	有	卖	-	库	.

运往英格兰的苏格兰货物本应售出 117 磅。

- [ʃ] .

13	sh	.
-	什	.

13 先令

[mɔːr] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [gʊdz] [sent] [tuː; tə]['skɑːtlənd] - [lɪb] .

more	,	and	the	English	Goods	sent	to	Scotland	120	lib	.
更多的	,	和	这	英语	商品	发送	到	苏格兰	-	库	.

此外，还有运往苏格兰的英国货物 120 磅。

[les] .

less	.
较少的	.

较少的。

[ðʌs] [tuː; tə] [ɔːl] ['pleɪsɪz] [wɪð; wɪθ] [huːm] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði][pɑːr] ,

Thus	to	all	Places	with	whom	Exchange	is	above	the	Par	,
因此	到	全部	地点	和	谁	交换	是	多于	这	帕尔	,

因此，对于所有与其交换条件高于平均水平的地方，

[gʊdz] [sent] [aʊt] [ɑːr; ər] [soʊld] [soʊ] [mʌtʃ] [les] ,

Goods	sent	out	are	sold	so	much	less	,
商品	发送	出去	是	卖	所以	很多	较少的	,

发出的商品销量远低于预期。

[ænd; ənd] [gʊdz] [brɔːt] [frʌm; frəm] [ðens] [ɑːr; ər] [soʊld] [soʊ] [mʌtʃ] ['dɪrɚ] , [æz; əz] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ]

and	Goods	brought	from	thence	are	sold	so	much	dearer	,	as	the	Exchange
和	商品	带来	从	因此	是	卖	所以	很多	更贵	,	作为	这	交换

[ɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [pɑːr] ;

is	above	the	Par	;
是	多于	这	帕尔	;

从那里运来的货物售价要贵得多，因为交易所的汇率高于面值；

['weðər] [sent] [aʊt] , [ɔːr] [brɔːt] [ɪn] , [baɪ] [skɑːts] [ɔːr] [fɔreɪn] ['mɜːtʃənts] .

whether	sent	out	,	or	brought	in	,	by	Scots	or	Forreign	Merchants	.
无论	发送	出去	, 或者		带来	在	,	经过	苏格兰人	或者	外国	商人	.

无论是苏格兰人还是外国商人送出或带入的。

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [huː] [diːlz] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [gʊdz] [geɪnz] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wen] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz]

The	Merchant	who	deals	in	English	Goods	gains	no	more	than	when	Exchange	was
这	商人	WHO	交易	在	英语	商品	收益	不	更多的	比	什么时候	交换	曾是

[æt; ət] [ðə; ði] [pɑːr] ,

at	the	Par	,
在	这	帕尔	,

经营英国商品的商人所获得的收益并不比汇率处于平价时更多。

[ðoʊ] [hiː; hi] [selz] ['dɪrɚ] ; [nɔːr] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [huː]

tho	he	sells	dearer	;	Nor	the	Merchant	who
虽然	他	出售	更贵	;	也不	这	商人	WHO

虽然他卖得更贵；也不是那个商人

[diːlz] [ɪn] [skɑːts] [gʊdz] [les] , [ðoʊ] [hiː; hi] [selz] ['tʃiːpər] ;

deals	in	Scots	Goods	less	,	tho	he	sells	cheaper	;
交易	在	苏格兰人	商品	较少的	,	虽然	他	出售	更便宜	;

虽然他卖的苏格兰商品价格更低，但他的苏格兰商品交易量却更少；

[ðeɪ] [hæv; həv] [bəuθ] [ðə; ði] [seɪm] ['prɑːfɪt] [æz; əz] [wen] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz] [æt; ət] [ðə; ði] [pɑːr] .

they	have	both	the	same	Profit	as	when	Exchange	was	at	the	Par	.
他们	有	两个都	这	相同的	利润	作为	什么时候	交换	曾是	在	这	帕尔	.

它们的利润与汇率为平价时相同。

['skɑːtlənd] [peɪz] [ˌtuː'tuː] [pər] [sent] [mɔːr] [fɔːr; fər] ['ɪŋglɪʃ] [gʊdz] ,

Scotland	pays	2	per	cent	more	for	English	Goods	,
苏格兰	支付	2	每	中心	更多的	为了	英语	商品	,

苏格兰购买英格兰商品的价格要比英格兰商品高出2%。

[ænd; ənd] ['ɪŋglənd] [ˌtuː'tuː] [pər] [sent] [les] [fɔːr; fər] [skɑːts] [gʊdz] : [ɔːl] ,

and	England	2	per	cent	less	for	Scots	Goods	:	All	,
和	英格兰	2	每	中心	较少的	为了	苏格兰人	商品	:	全部	,

苏格兰商品价格在英格兰下降 2%：全部

[ɔːr] [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːs] [fɔːlz] [æt; ət] [læst] [ɑːn] [ðə; ði] ['lændɪd] [mæn] [ɪn] ['skɑːtlənd] ,

or	a	great	part	of	the	loss	falls	at	last	on	the	Landed	Man	in	Scotland	,
或者	一个	伟大的	部分	的	这	损失	瀑布	在	最后的	在	这	登陆	男人	在	苏格兰	,

或者说，大部分损失最终都落在了苏格兰的土地所有者身上。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['lændɪd] [mæn] [ɪn] ['ɪŋglənd] [hæz; həz] [ɔːl] , [ɔːr] [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

and	it	is	the	Landed	Man	in	England	has	all	,	or	a	great	part	of	the
和	它	是	这	登陆	男人	在	英格兰	有	全部	,	或者	一个	伟大的	部分	的	这

['benɪfɪt] .

Benefit	.
益处	.

而英国的土地所有者则享有全部或大部分的福利。

[neiʃəns] ['faɪndɪŋ] [ðə; ði][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][ʌv; əv] ['mʌni] [ɔ:r] ['bʊliən] [tu:; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['bɑ:ləns] [du:] [baɪ]

Nations	finding	the	Export	of	Money	or	Bullion	to	pay	the	ballance	due	by
国家	寻找	这	出口	的	钱	或者	金条	到	支付	这	平衡	到期的	经过

[treɪd] ,

Trade	,
贸易	,

各国通过出口货币或金银来偿还贸易欠款。

[ə; eɪ] [lɔ:s] [ʌv; əv][soʊ] [mʌtʃ] ['rɪtʃɪz] , [ænd; ənd] ['veri] ['hɜ:rtfl] [tu:; tə] [treɪd] ,

a	loss	of	so	much	Riches	,	and	very	hurtful	to	Trade	,
一个	损失	的	所以	很多	财富	,	和	非常	伤人的	到	贸易	,

损失如此巨大的财富，对贸易造成了极大的损害。

[maɪ] [hæv; həv] - [ðə; ði] ['ɪmpɔ:rt] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [gʊdz] [æz; əz] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [kʊd; kəd] [best] [wɑ:nt] ;

migh	have	discharg'd	the	Import	of	such	Goods	as	the	People	could	best	want	;
可能	有	-	这	进口	的	这样的	商品	作为	这	人们	可以	最好的	想	;

或许已经满足了人民最需要的商品的进口需求；

[ɔ:r] [leɪd] [ə; eɪ] ['du:ti] [ɑ:n] [ðem; ðəm] , [sʌtʃ] [æz; əz] [maɪt] [hæv; həv] - [ðer; ðər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] :

Or	laid	a	Duty	on	them	,	such	as	might	have	lessen'd	their	Consumption	:
或者	铺设	一个	责任	在	他们	,	这样的	作为	可能	有	-	他们的	消耗	:

或者对他们征收某种税，从而减少他们的消费：

[ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv]['gɪv(ə)n] [ɪn'kɜ:rɪdʒmənt] [tu:; tə] ['ɪndəstri] , [wer'baɪ] [ðə; ði]['prɑ:dʌkt] [wʊd]

They	might	have	given	encouragement	to	Industry	,	whereby	the	Product	would
他们	可能	有	给定	鼓励	到	行业	,	由此	这	产品	会

[hæv; həv] [bɪn] - [ænd; ənd] - ,

have	been	encreas'd	and	improv'd	,
有	到过	-	和	-	,

他们或许能够鼓励工业发展，从而提高产品质量并改进产品。

[ɔ:r] - [ɪk'strævəgənt] [kən'sʌmpʃ(ə)n] , [wer'baɪ] [ðə; ði]['oʊvərˌplʌs][tu:; tə][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt] [wʊd]

or	discourag'd	extravagant	Consumption	,	whereby	the	Overplus	to	Export	would
或者	-	靡	消耗	,	由此	这	过剩	到	出口	会

[hæv; həv] [bɪn] ['greɪtər] ;

have	been	greater	;
有	到过	更大的	;

或者抑制过度消费，从而使可供出口的盈余更大；

['eni] [wʌn][ʌv; əv] [ði:z] ['meθədz] [wʊd] [hæv; həv] [brɔ:t] [treɪd] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['i:kwəl] ,

Any	one	of	these	Methods	would	have	brought	Trade	and	Exchange	equal	,
任何	一	的	这些	方法	会	有	带来	贸易	和	交换	平等的	,

这些方法中的任何一种都能使贸易和交换达到平等。

[ænd; ənd][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] ['bɑ:ləns] [du:] [ðem; ðəm] : [bʌt; bət][ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [ði:z] ['meʒərz] ,

and	have	made	a	Ballance	due	them	:	But	in	place	of	these	measures	,
和	有	制成	一个	平衡	到期的	他们	:	但	在	地方	的	这些	措施	,

并已向他们支付了应得的款项：但取而代之的是，

[ðeɪ] [prə'hɪbɪt] ['bʊliən] [ænd; ənd] ['mʌni] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪk'spɔrtəd] , [wɪtʃ] [kʊd; kəd][nɑ:t] [wel] [hæv; həv]

they	Prohibit	Bullion	and	Money	to	be	Exported	,	which	could	not	well	have
他们	禁止	金条	和	钱	到	是	导出	,	哪个	可以	不是	出色地	有

['eni] ['ʌðər] [ɪ'fekt] ,

any	other	effect	,
任何	其他	影响	,

他们禁止金银条块和货币出口，这不可能产生其他任何效果。

[ðæn; ðən][tu:; tə] [reɪz] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['i:kwəl][tu:; tə][ðə; ði]['hæzərd] ,

than	to	raise	the	Exchange	equal	to	the	Hazard	,
比	到	增加	这	交换	平等的	到	这	冒险	,

与其提高交易所的汇率以应对风险，不如.....

[sʌtʃ] [lɔːz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] ['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] ,

such	Laws	added	to	the	Export	of	Money	or	Bullion	,
这样的	法律	额外	到	这	出口	的	钱	或者	金条	,

此类法律被添加到货币或金银条块的出口中。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [θriː][pər] [sent] [mɔːr] : [ænd; ənd][æz; əz] [ðiːz] [lɔːz] [baɪ] [sʌtʃ] [ɪ'fekt]

which	may	be	suppos'd	3	per	cent	more	:	And	as	these	Laws	by	such	effect
哪个	可能	是	假设	3	每	中心	更多的	:	和	作为	这些	法律	经过	这样的	影响

[wɜːr; wər] ['hɜːrtfl] ,

were	hurtful	,
是	伤人的	,

这可能还要增加3%：由于这些法律因此造成了损害，

['meɪkɪŋ] [ɔːl] [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] [sel] [jet] [θriː][pər] [sent] ['tʃiːpər] ,

making	all	Goods	Exported	sell	yet	3	per	cent	cheaper	,
制作	全部	商品	导出	卖	然而	3	每	中心	更便宜	,

使所有出口商品的售价降低3%，

[ænd; ənd][ɔːl] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] [θriː][pər] [sent] ['dɪrɚ] ; [ðə; ði] ['strɪktɚ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɛks'ɛkjuːt] ,

and	all	Goods	Imported	3	per	cent	dearer	;	the	stricter	they	were	execut	,
和	全部	商品	进口	3	每	中心	更贵	;	这	更严格	他们	是	执行	,

所有进口商品价格上涨3%；执行越严格，价格上涨幅度越大。

[ðə; ði] ['haɪər] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [roʊz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːr] [ðeɪ] [dɪd][hɜːrt] .

the	higher	the	Exchange	rose	,	and	the	more	they	did	hurt	.
这	更高	这	交换	玫瑰	,	和	这	更多的	他们	做过	伤害	.

汇率越高，他们受到的伤害就越大。

[ðə; ði] ['bɑːləns] [wʌz; wəz] [stɪl] [sent] [aʊt] [ɪn] ['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] , [baɪ][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [huː] [oʊd] [ˌaɪ 'tiː]

The	ballance	was	still	sent	out	in	Money	or	Bullion	,	by	the	Merchant	who	owed	it
这	平衡	曾是	仍然	发送	出去	在	钱	或者	金条	,	经过	这	商人	WHO	欠款	它

,

,

,

欠款的商家仍然以现金或金银条块的形式支付余额。

[baɪ][ðə; ði]['bæŋkər] [huː] [geɪv] [ðə; ði] [bɪlz] , [ɔːr][baɪ][ðə; ði] [fɔreɪn] [tuː; tə] [huːm] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [duː] .

by	the	Banker	who	gave	the	Bills	,	or	by	the	Forreign	to	whom	it	was	due	.
经过	这	银行家	WHO	给予	这	账单	,	或者	经过	这	外国	到	谁	它	曾是	到期的	.

由发行票据的银行家支付，或由票据的收款国支付。

[sə'poʊz] [ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv]['skɑːtlənd] , ['ɪŋgləɪnd] , [ænd; ənd] ['hɑːlənd] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [weɪt]

Suppose	the	Money	of	Scotland	,	England	,	and	Holland	of	the	same	weight
认为	这	钱	的	苏格兰	,	英格兰	,	和	荷兰	的	这	相同的	重量

[ænd; ənd] ['faɪnnəs] .

and	fineness	.
和	精细度	.

假设苏格兰、英格兰和荷兰的货币重量和纯度相同。

['skɑːtlənd][tuː; tə] [treɪd] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .

Scotland	to	Trade	with	no	other	places	.
苏格兰	到	贸易	和	不	其他	地方	.

苏格兰只与苏格兰进行贸易，不与其他任何地方进行贸易。

[ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [æt; ət][ðə; ði][pɑːr] .

The	Exchange	at	the	Par	.
这	交换	在	这	帕尔	.

按面值交换。

[ðə; ði] ['jɪrli] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][frʌm; frəm]['skɑːtlənd] , [fɜːrst][kɔːst] - [lɪb] .

The	yearly	Export	from	Scotland	,	first	cost	300000	lib	.
这	每年	出口	从	苏格兰	,	第一的	成本	-	库	.

苏格兰每年的出口额最初为 300000 英镑。

['tʃɑːrdʒɪz] [ænd; ənd]['prɑːfɪt] - [pər] [sent] .

Charges	**and**	**Profit**	**30**	**per**	**cent**	**.**
收费	和	利润	-	每	中心	.

费用和利润 30%。

[gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] - [lɪb] .

Goods	**Imported**	**280000**	**lib**	**.**
商品	进口	-	库	.

进口货物 280000 立方英尺。

['tʃɑːrdʒɪz] [ænd; ənd]['prɑːfɪt] - [pər] [sent] .

Charges	**and**	**Profit**	**30**	**per**	**cent**	**.**
收费	和	利润	-	每	中心	.

费用和利润 30%。

[wʌn] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [treɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [ɑːn][baɪ] [skɑːts] ['mɜːtʃənts] ,

One	**half**	**of**	**the**	**Trade**	**to**	**be**	**carried**	**on**	**by**	**Scots**	**Merchants**	**,**
一	一半	的	这	贸易	到	是	携带	在	经过	苏格兰人	商人	,

贸易的一半将由苏格兰商人进行。

[ðə; ði] ['ʌðər] [hæf] [baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [dʌtʃ] .

the	**other**	**half**	**by**	**English**	**and**	**Dutch**	**.**
这	其他	一半	经过	英语	和	荷兰语	.

另一半是用英语和荷兰语写的。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

货币与贸易考量(Money and Trade Considered)
第2/6页

[duː] [tuː; tə] ['skɑːtlənd] [fɔːr; fər] [wʌn] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] ['kærid] [aʊt] [baɪ] [ðer; ðər] [oʊn]
Due 到期的 **to** 到 **Scotland** 苏格兰 **for** 为了 **one** 一 **half** 一半 **of** 的 **the** 这 **Export** 出口 **carried** 携带 **out** 出去 **by** 经过 **their** 他们的 **own** 自己的
['mɜːtʃənts] **Merchants** 商人 - **195000** - [duː] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæf] ['kærid] [aʊt] [baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [dʌtʃ] . -
Due 到期的 **for** 为了 **the** 这 **other** 其他 **half** 一半 **carried** 携带 **out** 出去 **by** 经过 **English** 英语 **and** 和 **Dutch** 荷兰语 **.** . **150000** -
-
345000
-

苏格兰应收一半出口款项，由其本国商人完成，金额为 195000；另一半出口款项，由英格兰和荷兰完成，金额为 150000 至 345000。

[duː] [baɪ] ['skɑːtlənd] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd] ['hɑːlənd] [fɔːr; fər] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] [baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd]
Due 到期的 **by** 经过 **Scotland** 苏格兰 **to** 到 **England** 英格兰 **and** 和 **Holland** 荷兰 **for** 为了 **Goods** 商品 **Imported** 进口 **by** 经过 **English** 英语 **and** 和
[dʌtʃ] **Dutch** 荷兰语 **182000** - [duː] **Due** 到期的 [fɔːr; fər] **for** 为了 [gʊdz] **Goods** 商品 [ɪm'pɔːrtɪd] **Imported** 进口 [baɪ] **by** 经过 [skɑːts] **Scots** 苏格兰人 ['mɜːtʃənts] **Merchants** 商人 - **140000** - - **322000** -

苏格兰应向英格兰和荷兰支付的货款，用于支付英格兰和荷兰进口的货物，金额为182000英镑；苏格兰商人应向英格兰和荷兰支付的货款，金额为140000英镑，共计322000英镑。

[ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] [skɑːts] - [men] [ə'brɔːd] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [ʌv; əv] - [ɪn] ['skɑːtlənd] , -
The 这 **Expense** 费用 **of** 的 **Scots** 苏格兰人 **-** - **men** 男人 **Abroad** 国外 **,** , **more** 更多的 **than** 比 **of** 的 **Forreigners** - **in** 在 **Scotland** 苏格兰 **,** , **40000** -
[lɪb] .
lib 库 **.** .

苏格兰人在海外的开销，比在苏格兰的外国人的开销还要多，40000 英镑。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['jɪrli] [steɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [treɪd] [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ['skɑːtlənd] ,
If 如果 **this** 这 **is** 是 **suppos'd** 假设 **the** 这 **yearly** 每年 **state** 状态 **of** 的 **the** 这 **Trade** 贸易 **and** 和 **Expense** 费用 **of** 的 **Scotland** 苏格兰 **,** ,

如果这指的是苏格兰的年度贸易和支出状况，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] [ʌv; əv] - [lɪb] .
there 那里 **will** 将要 **be** 是 **a** 一个 **ballance** 平衡 **due** 到期的 **of** 的 **17000** - **lib** 库 **.** .

还需支付 17000 利比里亚的余额。

[ænd; ənd] [ən'les] [ðə; ði] [skɑːts] [rɪ'trentʃ] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] , [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə]
And 和 **unless** 除非 **the** 这 **Scots** 苏格兰人 **retrench** 裁员 **the** 这 **Consumption** 消耗 **of** 的 **Forreign** 外国 **Goods** 商品 **,** , **so** 所以 **as** 作为 **to** 到
['ɪmpɔːrt] [les] ;
Import 进口 **less** 较少的 **;** ;

除非苏格兰人减少对外国商品的消费，从而减少进口；

[ɔːr] [rɪ'trentʃ] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [oʊn] [gʊdz] , [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] [mɔːr]
Or 或者 **retrench** 裁员 **the** 这 **Consumption** 消耗 **of** 的 **their** 他们的 **own** 自己的 **Goods** 商品 **,** , **so** 所以 **as** 作为 **to** 到 **Export** 出口 **more** 更多的
;
;
;

或者减少本国商品的消费，以便增加出口；

[ɔːr] [ɛn'kriːs] , [ɔːr] [ɪm'pruːv] [ðer; ðər]['prɑːdʌkt] , [soʊ][æz; əz][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][biː; bi] ['greɪtər] [ɔːr] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l] ;

Or	encrease	,	or	improve	their	Product	,	so	as	the	Export	be	greater	or	more	valuable	;
或者	增加	,	或者	提升	他们的	产品	,	所以	作为	这	出口	是	更大的	或者	更多的	有价值的	;

或者增加、改进他们的产品，使出口额更大或更有价值；

[ɔːr] [rɪ'trentʃ] [ɪn][ðer; ðər] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] .

Or	retrench	in	their	Expense	Abroad	.
或者	裁员	在	他们的	费用	国外	.

或者削减海外开支。

[sɪns] [ðæt] ['bɑːləns] [mʌst; məst][biː; bi] [peɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [goʊ] [aʊt] [ɪn] ['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] ;

Since	that	ballance	must	be	paid	it	will	go	out	in	Money	or	Bullion	;
自从	那	平衡	必须	是	有薪酬的	它	将要	去	出去	在	钱	或者	金条	;

由于这笔款项必须偿还，所以将以现金或金银条块的形式支付；

[ænd; ənd] [ə'keiʒənz] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː; tə] [raɪz] [θriː] [pər] [sent] ,

And	occasions	the	Exchange	to	rise	3	per	cent	,
和	场合	这	交换	到	上升	3	每	中心	,

并导致交易所上涨3%。

[ðə; ði] [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] ['mʌni] [θriː] [mɔːr] , [ɪf] [skɑːts] [men] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði]

the	Prohibition	on	the	Export	of	Money	3	more	,	if	Scots	Men	Export	it	,	the
这	禁酒令	在	这	出口	的	钱	3	更多的	,	如果	苏格兰人	男人	出口	它	,	这

禁止货币出口3，如果苏格兰人出口货币，

['neɪʃ(ə)n] [seɪvz] [ðə; ði] - [el] . [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɑːn][ðə; ði] - [ʌv; əv] ['bɑːləns] [duː] ,

Nation	saves	the	1020	l	.	Exchange	on	the	17000	of	ballance	due	,
国家	保存	这	-	我	.	交换	在	这	-	的	平衡	到期的	,

国家节省了 1020 升。兑换 17000 到期余额，

[wɪtʃ] [ɪz] [lɔːst] [ɪf] ['ɪŋglɪʃ] ['mɜːtʃənts] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ˌaɪ 'tiː] :

which	is	lost	if	English	Merchants	Export	it	:
哪个	是	丢失的	如果	英语	商人	出口	它	:

如果英国商人将其出口，就会损失掉：

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːs] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [raɪz] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ə'keiʒənz] [ɑːn][ðə; ði] [gʊdz] , [ɪz] [mɔːr] [kən'sɪdərəb(ə)l] .

But	the	loss	such	a	Rise	in	Exchange	occasions	on	the	Goods	,	is	more	considerable	.
但	这	损失	这样的	一个	上升	在	交换	场合	在	这	商品	,	是	更多的	大量	.

:

但是，汇率上涨给商品造成的损失更为巨大。

[ðə; ði] - [lɪb] .

The	195000	lib	.
这	-	库	.

195000 图书馆。

[duː] [ə'brɔːd] [fɔːr; fər] [gʊdz] [sent] [aʊt] [ʌv; əv] ['skɑːtlənd] [baɪ] [skɑːts] ['mɜːtʃənts] , [wɪl] [biː; bi] - [wɪð; wɪθ] - [lɪb] .

due	Abroad	for	Goods	sent	out	of	Scotland	by	Scots	Merchants	,	will	be	pay'd	with	183962	lib	.
到期的	国外	为了	商品	发送	出去	的	苏格兰	经过	苏格兰人	商人	,	将要	是	-	和	-	库	.

苏格兰商人向国外寄送货物的应缴税款，将以 183962 利比里亚元支付。

['ɪŋglɪʃ] [ɔːr] [dʌtʃ] ['mʌni] , [ðæt] [sʌm; səm] ['biːɪŋ] ['iːkwəl] [baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [æt; ət] [sɪks] [pər] [sent] [tuː; tə]
English **or** **Dutch** **Money** **,** **that** **Sum** **being** **equal** **by** **Exchange** **at** **6** **per** **cent** **to**
英语 或者 荷兰语 钱 , 那 和 存在 平等的 经过 交换 在 6 每 中心 到
- [lɪb] .
195000 **lib** **.**
- 库 .

以英镑或荷兰货币计算，该金额按 6% 的汇率等于 195000 立方英尺。

[ɪn] ['skɑːtlənd] .
in **Scotland** **.**
在 苏格兰 .

在苏格兰。

[ðə; ði] - [lɪb] .
The **150000** **lib** **.**
这 - 库 .

150000 图书馆。

[duː] [fɔːr; fər] [fɜːrst] [kɔːst] [ʌv; əv] [gʊdz] ['kærid] [aʊt] [baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [ɔːr] [dʌtʃ] ['mɜːtʃənts] ,
due **for** **first** **Cost** **of** **Goods** **carried** **out** **by** **English** **or** **Dutch** **Merchants** **,**
到期的 为了 第一的 成本 的 商品 携带 出去 经过 英语 或者 荷兰语 商人 ,

由英国或荷兰商人进行的首次货物成本结算应予支付，

[wɪl] [biː; bi] - [wɪð; wɪθ] - [lɪb] .
will **be** **pay'd** **with** **141510** **lib** **.**
将要 是 - 和 - 库 .

将以 141510 图书馆的金额支付。

['ɪŋglɪʃ] [ɔːr] [dʌtʃ] ['mʌni] , [ðæt] [sʌm; səm] ['biːɪŋ] ['iːkwəl] [tuː; tə] - [lɪb] .
English **or** **Dutch** **Money** **,** **that** **Sum** **being** **equal** **to** **150000** **lib** **.**
英语 或者 荷兰语 钱 , 那 和 存在 平等的 到 - 库 .

以英镑或荷兰货币支付，该金额等于 150000 里特。

[ɪn] ['skɑːtlənd] .
in **Scotland** **.**
在 苏格兰 .

在苏格兰。

[ðə; ði] - [lɪb] .
The **182000** **lib** **.**
这 - 库 .

182000 图书馆。

[duː] [baɪ] ['skɑːtlənd] [fɔːr; fər] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] [baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [dʌtʃ] ['mɜːtʃənts] [wɪl] [kʌm]
due **by** **Scotland** **for** **Goods** **Imported** **by** **English** **and** **Dutch** **Merchants** **will** **come**
到期的 经过 苏格兰 为了 商品 进口 经过 英语 和 荷兰语 商人 将要 来
[tuː; tə] - [lɪb] .
to **192920** **lib** **.**
到 - 库 .

苏格兰应向英国和荷兰商人缴纳的进口货物税款将达到 192920 立方英尺。

[ɪn] ['skɑːtlənd] .
in **Scotland** **.**
在 苏格兰 .

在苏格兰。

[ænd; ənd] [ðə; ði] - [lɪb] .
And **the** **140000** **lib** **.**
和 这 - 库 .

还有 140000 图书馆。

[fɜːrst][kɔːst][ʌv; əv] [gʊdz] [brɔːt] [hoʊm] [baɪ] [skɑːts] ['mɜːtʃənts] , [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] - [lɪb] .

first	cost	of	Goods	brought	Home	by	Scots	Merchants	,	will	come	to	148400	lib	.
第一的	成本	的	商品	带来	家	经过	苏格兰人	商人	,	将要	来	到	-	库	.

苏格兰商人带回家的货物的第一成本将达到 148400 利比里亚镑。

[ɪn] ['skɑːtlənd] .

in	Scotland	.
在	苏格兰	.

在苏格兰。

[soʊ][ðə; ði] [ə'kajnt] [wɪl] [rʌn] [ðʌs] .

So	the	Accompt	will	run	thus	.
所以	这	住宿	将要	跑步	因此	.

所以Accompt将按如下方式运行。

[duː] [tuː; tə] ['skɑːtlənd] [fɔːr; fər] [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] - [brɔːt] [frʌm; frəm] [ə'brɔːd] [fɜːrst] [kɔːst] -

Due	to	Scotland	for	Goods	Exported	183962	Brought	from	Abroad	first	Cost	140000
到期的	到	苏格兰	为了	商品	导出	-	带来	从	国外	第一的	成本	-

['bɑːləns] [ʌv; əv] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] -

Ballance	of	Expense	Abroad	40000
平衡	的	费用	国外	-

应向苏格兰支付出口货物款项 183962 英镑，从国外进口，初始成本 140000 英镑，国外剩余费用 40000 英镑。

[duː] [tuː; tə] ['skɑːtlənd] [ə'brɔːd] -

Due	to	Scotland	Abroad	3962
到期的	到	苏格兰	国外	-

由于苏格兰海外3962

[duː] [baɪ] ['skɑːtlənd] [fɔːr; fər] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] [baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [dʌtʃ] - ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd]

Due	by	Scotland	for	Goods	Imported	by	English	and	Dutch	192920	English	and
到期的	经过	苏格兰	为了	商品	进口	经过	英语	和	荷兰语	-	英语	和

[dʌtʃ] [teɪk] [bæk] [ɪn] [gʊdz] -

Dutch	take	back	in	goods	150000
荷兰语	拿	后退	在	商品	-

苏格兰应收英格兰和荷兰进口货物款项 192920 英格兰和荷兰退回货物 150000

[duː] [tuː; tə] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [dʌtʃ] [ɪn] ['skɑːtlənd] -

Due	to	English	and	Dutch	in	Scotland	42920
到期的	到	英语	和	荷兰语	在	苏格兰	-

由于苏格兰的英语和荷兰语 42920

- [lɪb] .

3962	Lib	.
-	图书馆	.

3962 图书馆

[duː] [ə'brɔːd] [tuː; tə] ['skɑːtlənd] [ɪn] [skɑːts] ['mʌni] -

due	abroad	to	Scotland	in	Scots	Money	4199
到期的	国外	到	苏格兰	在	苏格兰人	钱	-

应汇往苏格兰的款项（苏格兰货币 4199）

[rɪ'meɪnz] [duː] [baɪ] ['skɑːtlənd] -

Remains	due	by	Scotland	38721
遗迹	到期的	经过	苏格兰	-

苏格兰剩余款项 38721

[soʊ][ðə; ði] [raɪz] [ɪn][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv][θriː][pər] [sent] [baɪ][ðə; ði] ['bɑːləns] [duː] [ʌv; əv] - [lɪb] .

So	the	Rise	in	the	Exchange	of	3	per	cent	by	the	ballance	due	of	17000	lib	.
所以	这	上升	在	这	交换	的	3	每	中心	经过	这	平衡	到期的	的	-	库	.

因此，汇率上涨了 3%，余额为 17000 利比里亚。

[ænd; ənd][θriː] [mɔːr] [baɪ][ðə; ði] [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] ['mʌni] ,

and	3	more	by	the	Prohibition	on	the	Export	of	Money	,
和	3	更多的	经过	这	禁酒令	在	这	出口	的	钱	,

还有3项是根据《禁止货币出口法》制定的。

[ə'keiʒənz] [ə; eɪ] [lɔːs] [tuː; tə]['skɑːtlənd][ʌv; əv] - [el] . [ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði][nekst] ['jɪrz] ['bɑːləns]

occasions	a	loss	to	Scotland	of	21721	l	.	and	makes	the	next	years	ballance
场合	一个	损失	到	苏格兰	的	-	我	.	和	制作	这	下一个	年	平衡

- [lɪb] .

38721	lib	.
-	库	.

导致苏格兰损失 21721 英镑，并使下一年的收支平衡为 38721 英镑。

[ðoʊ][ðə; ði] [treɪd] [biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

tho	the	Trade	be	the	same	as	before	.
虽然	这	贸易	是	这	相同的	作为	前	.

尽管交易方式与以前相同。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] - [lɪb] .

Of	which	21721	lib	.
的	哪个	-	库	.

其中 21721 图书馆。

[lɔːst] [baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] , [wʌn] [hæf] [wʊd] [biː; bi] - [ɪf] ['mʌni] [wɜːr; wər] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi]

lost	by	Exchange	,	one	half	would	be	sav'd	if	Money	were	allowed	to	be
丢失的	经过	交换	,	一	一半	会	是	-	如果	钱	是	允许	到	是

[ɪk'spɔrtəd] .

Exported	.
导出	.

因汇兑损失的一半，如果允许货币出口，就能挽回。

[sɪns] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['biːɪŋ] [sɪks][pər] [sent] [ə'bʌv] [ðə; ði][pɑːr] , [ə'keiʒənz] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] - [lɪb]

Since	the	Exchange	being	6	per	cent	above	the	Par	,	occasions	the	loss	of	21721	lib
自从	这	交换	存在	6	每	中心	多于	这	帕尔	,	场合	这	损失	的	-	库

.

:
.

由于交易所价格高于面值 6%，导致损失 21721 利比里亚镑。

[ðen] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] [eɪt][ænd; ənd][ə; eɪ][wʌn] / [θriː][pər] [sent] ,

then	raising	the	Money	8	and	a	1	/	3	per	cent	,
然后	提高	这	钱	8	和	一个	1	/	3	每	中心	,

然后筹集资金 8.25%，

['hævɪŋ] [reɪzd] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ] ['ɪŋglənd] [tuː; tə] - [pər] [sent] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['hɑːlənd]

having	rais'd	the	Exchange	with	England	to	14	per	cent	,	and	with	Holland
拥有	提高	这	交换	和	英格兰	到	-	每	中心	,	和	和	荷兰

[tuː; tə] - ,

to	30	,
到	-	,

将与英格兰的汇率提高到14%，将与荷兰的汇率提高到30%之后，

[meɪks] [ðə; ði] [lɔːs] [prə'pɔːʃnəblɪ] ['greɪtər] :

makes	the	loss	proportionably	greater	:
制作	这	损失	按比例	更大的	:

导致损失成比例增大：

[skɑːts] [gʊdz] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['praɪsɪz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊld][fɔːr; fər] ,

Scots	Goods	being	suppos'd	to	continue	at	the	same	Prices	they	were	Sold	for	,
苏格兰人	商品	存在	假设	到	继续	在	这	相同的	价格	他们	是	卖	为了	,

苏格兰商品应继续以原价出售。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['mʌni] [wʌz; wəz] [reɪzd] , [ɔːr][nɑːt][tuː; tə][raɪz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

before	**the**	**Money**	**was**	**rais'd**	**,**	**or**	**not**	**to**	**rise**	**in**	**the**	**same**	**proportion**	**with**	**the**
前	这	钱	曾是	提高	,	或者	不是	到	上升	在	这	相同的	部分	和	这

['mʌni] .

Money	**.**
钱	.

在资金筹集之前，或者不会与资金以相同的比例增长。

[fɔːr; fər] [wɛn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði][pɑːr] ,

For	**whn**	**Exchange**	**was**	**at**	**the**	**Par**	**,**
为了	何时	交换	曾是	在	这	帕尔	,

当汇率处于平价时，

[ə; eɪ] - [lɪb] . [ʌv; əv] [skɑːts] [gʊdz] [wɜːr; wər][soʊld] [ə'brɔːd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

a	**100**	**lib**	**.**	**of**	**Scots**	**Goods**	**were**	**Sold**	**Abroad**	**for**	**a**	**130**	**lib**	**.**
一个	-	库	.	的	苏格兰人	商品	是	卖	国外	为了	一个	-	库	.

100 磅苏格兰商品以 130 磅的价格售往国外。

['ɪŋglɪʃ] ['mʌni] ; [bʌt; bət] - [lɪb] .

English	**Money**	**;**	**But**	**114**	**lib**	**.**
英语	钱	;	但	-	库	.

英国货币；但 114 利。

['ɪŋglɪʃ] ['mʌni] , ['biːɪŋ] [naʊ] ['iːkwəl][baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ə; eɪ] - [lɪb] .

English	**Money**	**,**	**being**	**now**	**equal**	**by**	**Exchange**	**to**	**a**	**130**	**lib**	**.**
英语	钱	,	存在	现在	平等的	经过	交换	到	一个	-	库	.

英国货币，现在按汇率计算相当于 130 立方英尺。

[ɪn] ['skɑːtlənd] ,

in	**Scotland**	**,**
在	苏格兰	,

在苏格兰，

[ðə; ði] [skɑːts] ['mɜːrtʃənt] [kæn; kən] [ə'fɔːr] [tuː; tə] [sel] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

the	**Scots**	**Merchant**	**can**	**affor**	**to**	**Sell**	**the**	**same**	**Quantity**	**of**	**Goods**	**for**	**a**
这	苏格兰人	商人	能	负担得起	到	卖	这	相同的	数量	的	商品	为了	一个

- [lɪb] .

114	**lib**	**.**
-	库	.

苏格兰商人能够以 114 里伯的价格出售相同数量的货物。

[ðæt] [hiː; hi][soʊld] [bɪ'fɔːr] [æt; ət][ə; eɪ] - , [ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] ['prɑːfɪt] .

that	**he**	**Sold**	**before**	**at**	**a**	**130**	**,**	**and**	**have**	**the**	**same**	**Profit**	**.**
那	他	卖	前	在	一个	-	,	和	有	这	相同的	利润	.

他之前以 130 的价格卖出，并且获得了同样的利润。

[soʊ] [fɔreɪn] [gʊdz] [wɜːrθ] [ə'brɔːd] [ə; eɪ] - [lɪb] .

So	**Forreign**	**Goods**	**worth**	**Abroad**	**a**	**100**	**lib**	**.**
所以	外国	商品	值得	国外	一个	-	库	.

所以，国外价值100英镑的外国商品。

[ænd; ənd][soʊld][ɪn]['skɑːtlənd][fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

and	**Sold**	**in**	**Scotland**	**for**	**a**	**130**	**lib**	**.**
和	卖	在	苏格兰	为了	一个	-	库	.

在苏格兰以 130 英镑的价格售出。

[wen] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði][pɑːr] ; ['kænɑːt][biː; bi][soʊld] [naʊ] [fɔːr; fər] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] -

when	**Exchange**	**was**	**at**	**the**	**Par**	**;**	**cannot**	**be**	**Sold**	**now**	**for**	**less**	**than**	**a**	**150**
什么时候	交换	曾是	在	这	帕尔	;	不能	是	卖	现在	为了	较少的	比	一个	-

[lɪb] .

lib	**.**
库	.

当汇率处于平价时；现在低于 150 利布的价格不可能出售。

[ɪn]['skɑːtlənd] , [ðæt][sʌm; səm]['biːɪŋ]['oʊnli]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] - [lɪb] .

in	Scotland	,	that	Sum	being	only	equal	to	a	130	lib	.
在	苏格兰	,	那	和	存在	仅有的	平等的	到	一个	-	库	.

在苏格兰，这个总和只等于 130 利勃朗特。

['ɪŋglɪʃ] ['mʌni] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɜːtʃənts] ['prɑːfɪt][ɪz][noʊ] ['greɪtər] ,

English	Money	;	And	the	Merchants	profit	is	no	greater	,
英语	钱	;	和	这	商人	利润	是	不	更大的	,

英国货币；而商人的利润也并不更高。

[ðæn; ðən] [wen] [hiː; hi][soʊld][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːnɪti] [ʌv; əv] [gʊdz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

than	when	he	Sold	the	same	Quanity	of	Goods	for	a	130	lib	.
比	什么时候	他	卖	这	相同的	数量	的	商品	为了	一个	-	库	.

比他以 130 利布的价格出售相同数量的货物时要好。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi][ɪm'prɑːpər][tuː; tə] [kən'sɪdər] [wʌt] ['kɑːnsɪkwensɪz] [wʊd] [ə'tend] [ðə; ði] ['laʊərɪŋ]

It	may	not	be	improper	to	consider	what	Consequences	would	attend	the	lowering
它	可能	不是	是	不当	到	考虑	什么	结果	会	出席	这	降低

[ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['stændərd] ,

the	Money	to	the	English	Standard	,
这	钱	到	这	英语	标准	,

考虑将货币价值降低到英国标准会带来哪些后果或许并非不妥。

[ænd; ənd] [ə'laʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] .

and	allowing	it	to	be	Exported	.
和	允许	它	到	是	导出	.

并允许其导出。

[ðə; ði]['fɔːrmər] [steɪt] [ʌv; əv] [treɪd] [aɪ][hæv; həv] [tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [ɑːn] , [wʌn][hæf][baɪ][skɑːts]

The	former	state	of	Trade	I	have	suppos'd	to	be	carried	on	,	one	half	by	Scots
这	以前的	状态	的	贸易	我	有	假设	到	是	携带	在	,	一	一半	经过	苏格兰人

['mɜːtʃənts] ,

Merchants	,
商人	,

我原先设想的贸易状态，一半是由苏格兰商人进行的。

[ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [dʌtʃ] ;

the	other	half	by	English	and	Dutch	;
这	其他	一半	经过	英语	和	荷兰语	;

另一半是用英语和荷兰语写的；

[bʌt; bət][æz; əz][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [treɪd] [ɪz] ['kærid] [ɑːn][baɪ][skɑːts] ['mɜːtʃənts] ,

But	as	most	of	the	Trade	is	carried	on	by	Scots	Merchants	,
但	作为	最多	的	这	贸易	是	携带	在	经过	苏格兰人	商人	,

但由于大部分贸易都是由苏格兰商人进行的，

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [sə'poʊz] [ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv] [treɪd] [ə'kɔːrdɪŋli] .

I	shall	suppose	this	state	of	Trade	accordingly	.
我	将	认为	这	状态	的	贸易	因此	.

我将据此推断贸易状况。

[ðə; ði][wʌn][ɔːr][ðə; ði] ['ʌðər] [wɪl] [klɪr] [ðə; ði] ['mætər] [ɪn] ['kwestʃən] .

The	one	or	the	other	will	clear	the	matter	in	Question	.
这	一	或者	这	其他	将要	清除	这	事情	在	问题	.

二者之一就能澄清此事。

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [treɪd] [naʊ] , [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [æt; ət] - [pər] [sent] [tuː; tə] ['ɪŋgləndˌ] ,

The	state	of	Trade	now	,	and	Exchange	suppos'd	at	15	per	cent	to	England	,
这	状态	的	贸易	现在	,	和	交换	假设	在	-	每	中心	到	英格兰	,

目前的贸易状况，以及对英汇率预计为15%的情况，

[ænd; ənd] - [tuː; tə] ['hɑːlənd] .
and 30 to Holland .
和 - 到 荷兰 .

还有 30 架飞往荷兰。

[ðə; ði] [hoʊl] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv]['skɑːtlənd][tuː; tə][biː; bi] - [lɪb] .
The whole Export of Scotland to be 300000 lib .
这 所有的 出口 的 苏格兰 到 是 - 库 .

苏格兰全部出口额为 300000 磅。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] - [lɪb] .
of which 250000 lib .
的 哪个 - 库 .

其中 250000 立方英尺。

['kærid] [aʊt] [baɪ] [skɑːts] ['mɜːtʃənts] , [soʊld][æt; ət] - [pər] [sent] ['prɑːfɪt][ænd; ənd] ['tʃɑːrdʒɪz] - [lɪb] .
carried out by Scots Merchants , Sold at 30 per cent profit and charges 325000 lib .
携带 出去 经过 苏格兰人 商人 , 卖 在 - 每 中心 利润 和 收费 - 库 .

由苏格兰商人执行，以 30% 的利润出售，收费 325000 利比里亚。

[ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ['mʌni] - [ɪk'spɔrtəd] [baɪ] - [fɔːr; fər] - [lɪb] . [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ['mʌni] -
In English Money 282608 Exported by Forreigners for 50000 lib . in English Money 43478
在 英语 钱 - 导出 经过 - 为了 - 库 . 在 英语 钱 -
[ðə; ði] [hoʊl] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] -
The whole Export 326086
这 所有的 出口 -

以英镑计价，外国人出口金额为 50000 立方米，出口总额为 326086 英镑。

[gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] . -
Goods Imported . 306086
商品 进口 . -

进口商品。306086

[spent] [ə'brɔːd] - [duː] [ʌv; əv] ['bɑːləns] [baɪ] ['skɑːtlənd] -
Spent Abroad 40000 Due of Ballance by Scotland 20000
花费 国外 - 到期的 的 平衡 经过 苏格兰 -

海外支出 40000 苏格兰应收账款 20000

['mʌni] ['biːɪŋ] - [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['stændərd] , [ænd; ənd] [baɪ] [lɔː] [tuː; tə][biː; bi]
Money being lower'd to the English Standard , and allow'd by Law to be
钱 存在 - 到 这 英语 标准 , 和 允许 经过 法律 到 是
[ɪk'spɔrtəd] ;
Exported ;
导出 ;

货币贬值至英国标准，并依法允许出口；

[wɪl] [brɪŋ] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ] ['ɪŋglənd] [tuː; tə][ˌtuː'tuː][ɔːr][θriː][pər] [sent] ,
Will bring the Exchange with England to 2 or 3 per cent ,
将要 带来 这 交换 和 英格兰 到 2 或者 3 每 中心 ,

这将使与英格兰的汇率达到2%或3%。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['hɑːlənd] [tuː; tə] - [ɔːr] - , [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːləns] [duː] .
and with Holland to 17 or 18 , notwithstanding of the Ballance due .
和 和 荷兰 到 - 或者 - , 虽然 的 这 平衡 到期的 .

尽管有未偿余额，但与荷兰的谈判仍可进行到 17 或 18 年。

[fɔːr; fər] , [æz; əz][ə; eɪ] - [lɪb] .
For , as a 100 lib .
为了 , 作为 一个 - 库 .

因为，作为 100 图书馆。

[ɪn] ['edɪnbərə] , [wʊd] [ðen] [biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə] - [lɪb] .

in	Edinburgh	,	would	then	be	equal	to	100	lib	.
在	爱丁堡	,	会	然后	是	平等的	到	-	库	.

在爱丁堡，这将相当于 100 磅。

[æt; ət] ['lʌndən] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] ; [nʌn] [wʊd] [gɪv] [ə'bʌv] - ,

at	London	,	and	being	allowed	to	be	exported	;	none	would	give	above	102	,
在	伦敦	,	和	存在	允许	到	是	导出	; 没有任何		会	给	多于	-	,

在伦敦，并允许出口；没有一种会超过102，

[ɔːr][θriː] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

or	3	here	for	a	100	lib	.
或者	3	这里	为了	一个	-	库	.

或者这里 3 个，换 100 利。

[æt; ət] ['lʌndən] : [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['lʌndən] ,

at	London	:	Because	the	Trouble	and	Charge	of	sending	it	to	London	,
在	伦敦	:	因为	这	麻烦	和	收费	的	发送	它	到	伦敦	,

[wʊd] [biː; bi]['væljuːd][noʊ] ['haɪər] .

would	be	valued	no	higher	.
会	是	有价值的	不	更高	.

在伦敦：因为把它送到伦敦的麻烦和费用，其价值不会更高。

[ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] , ['ɪmpɔːrt] , [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [seɪm] ;

The	Export	,	Import	,	and	Expense	abroad	suppos'd	to	continue	the	same	;
这	出口	,	进口	,	和	费用	国外	假设	到	继续	这	相同的	;

出口、进口和境外支出应继续保持不变；

[ə; eɪ] ['baːləns] [wʊd] [ðen] [biː; bi] [duː] [tuː; tə]['skɑːtlənd] .

a	Ballance	would	then	be	due	to	Scotland	.
一个	平衡	会	然后	是	到期的	到	苏格兰	.

届时苏格兰将获得一笔余额款项。

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [treɪd] , [ɪks'tʃeɪndʒ] [æt; ət][θriː][pər] [sent] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] , [ænd; ənd] [prə'pɔːʃnəblɪ]

The	State	of	Trade	,	Exchange	at	3	per	cent	to	England	,	and	proportionably
这	状态	的	贸易	,	交换	在	3	每	中心	到	英格兰	,	和	按比例

[tuː; tə] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .

to	other	places	.
到	其他	地方	.

贸易状况，对英格兰的汇率为 3%，对其他地方的汇率按比例计算。

[duː] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ['mʌni] , [fɔːr; fər] - ['ɛl'biː'aɪ] .

Due	in	English	Money	,	for	325000	lbi	.
到期的	在	英语	钱	,	为了	-	lbi	.

以英镑支付，金额为 325000 lbi。

[fɜːrst][kɔːst] , ['tʃɑːrdʒɪz] [ænd; ənd]['prɑːfɪt][ʌv; əv] [gʊdz] [sent] [aʊt] [baɪ] [skɑːts] ['mɜːtʃənts] - [duː] [ɪn]

first	Cost	,	Charges	and	Profit	of	Goods	sent	out	by	Scots	Merchants	315534	Due	in
第一的	成本	,	收费	和	利润	的	商品	发送	出去	经过	苏格兰人	商人	-	到期的	在

['ɪŋglɪʃ] ['mʌni] ,

English	Money	,
英语	钱	,

苏格兰商人发出货物的第一成本、费用和利润 315534 以英镑支付，

[fɔːr; fər] - [lɪb] . [ʌv; əv] [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] [baɪ] - . -

for	50000	lib	.	of	Goods	exported	by	Forreigners	.	48544
为了	-	库	.	的	商品	导出	经过	-	.	-

外国人出口的货物价值50000立方英尺。48544

[ðə; ði] [hoʊl] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] -

The	Whole	Export	364078
这	所有的	出口	-

整个出口 364078

[ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'du:s] [ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] [gʊdz] [ɪm'pɔ:rtɪd] . - [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'spens] [ə'brɔ:d]
Of **this** **deduce** **the** **Value** **of** **Goods** **Imported** **.** **306086** **And** **the** **Expense** **Abroad**
的 这 推断 这 价值 的 商品 进口 . - 和 这 费用 国外
- [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ] ['bɑ:ləns] [du:] [tu:; tə]['skɑ:tlənd] ,
40000 **There** **will** **be** **a** **Ballance** **due** **to** **Scotland** **,**
- 那里 将要 是 一个 平衡 到期的 到 苏格兰 ,

从中扣除进口货物的价值 306086 和国外支出 40000，将有余额应付给苏格兰。

[ʌv; əv] -
of **17992**
的 -

17992年

[æz; əz] [ðɪs] ['bɑ:ləns] [du:] [tu:; tə]['skɑ:tlənd] , [wʊd] [brɪŋ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tu:; tə][ðə; ði][pɑ:r] ,
As **this** **Ballance** **due** **to** **Scotland** **,** **would** **bring** **Exchange** **to** **the** **Par** **,**
作为 这 平衡 到期的 到 苏格兰 , 会 带来 交换 到 这 帕尔 ,

由于苏格兰的这部分平衡，将使汇率恢复到平价。

[ænd; ənd][θri:][pər] [sent] [ɑ:n][ðə; ði] [skɑ:ts] [saɪd] ; [θri:] [mɔ:r] ,
and **3** **per** **cent** **on** **the** **Scots** **Syde** **;** **3** **more** **,**
和 3 每 中心 在 这 苏格兰人 赛德 ; 3 更多的 ,

苏格兰街3%；还有3%，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ['mʌni] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ɪz] [prə'hɪbɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪk'spɔrtəd] ; - [lɪb] .
because **Money** **in** **England** **is** **prohibit** **to** **be** **exported** **;** **100** **lib** **.**
因为 钱 在 英格兰 是 禁止 到 是 导出 ; - 库 .

因为英国的货币禁止出口；100 立方英尺。

[ɪn] ['skɑ:tlənd] , [wʊd] [bi:; bi] [wɜ:rθ] - [lɪb] .
in **Scotland** **,** **would** **be** **worth** **106** **lib** **.**
在 苏格兰 , 会 是 值得 - 库 .

在苏格兰，价值106英镑。

[ɪn] ['ɪŋglənd] , [ænd; ənd] [prə'pɔ:ʃnəblɪ] [ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .
in **England** **,** **and** **proportionably** **in** **other** **places** **.**
在 英格兰 , 和 按比例 在 其他 地方 .

在英国，其他地方的情况也大致如此。

[soʊ][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [treɪd] [wʊd] [ðen] [bi:; bi] [ðʌs] ,
So **the** **State** **of** **Trade** **would** **then** **be** **thus** **,**
所以 这 状态 的 贸易 会 然后 是 因此 ,

因此，贸易状况如下：

[du:] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ['mʌni] [fɔ:r; fər] - [lɪb] .
Due **in** **English** **Money** **for** **325000** **lib** **.**
到期的 在 英语 钱 为了 - 库 .

应付的英文货币为 325000 立方米。

[fɜ:rst][kɔ:st] , ['tʃɑ:rdʒɪz] [ænd; ənd]['prɑ:fɪt][ʌv; əv][skɑ:ts] [gʊdz] [sent] [aʊt] [baɪ] [skɑ:ts] ['mɜ:tʃənts] , [ænd; ənd]
first **Cost** **,** **Charges** **and** **Profit** **of** **Scots** **Goods** **sent** **out** **by** **Scots** **Merchants** **,** **and**
第一的 成本 , 收费 和 利润 的 苏格兰人 商品 发送 出去 经过 苏格兰人 商人 , 和
- [lɪb] .
50000 **lib** **.**
- 库 .

苏格兰商人发出的苏格兰货物的第一成本、费用和利润，以及 50000 利比里亚。

[ɪk'spɔrtəd] [baɪ] - .
exported **by** **Forreigners** **.**
导出 经过 - .

由外国人出口。

- [ʌv; əv] [ðɪs] [spent] [ə'brɔ:d] - [ɪm'pɔ:rtɪd] [frʌm; frəm] [ə'brɔ:d] - ['bɑ:ləns] [ðen] [du:]
397500 Of this spent abroad 40000 Imported from abroad 306086 Ballance then due
- 的 这 花费 国外 - 进口 从 国外 - 平衡 然后 到期的
[tu:; tə] ['skɑ:tlənd] -
to Scotland 51414
到 苏格兰 -

397500，其中40000用于国外支出，306086用于从国外进口，剩余51414应支付给苏格兰。

[ɪf] [ðə; ði] ['jɪrli] [ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][bi:; bi][æz; əz] [greɪt] [æz; əz][aɪ] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɑ:ləns]
If the yearly Export be as great as I suppose it , and the Ballance
如果 这 每年 出口 是 作为 伟大的 作为 我 认为 它 , 和 这 平衡
['oʊnli] - [paʊndz] ;
only 20000 Pounds ;
仅有的 - 英镑 ;

如果年度出口额真如我所料那样巨大，而余额只有 20000 英镑；

[ðen] ['laʊərɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['stændərd] , [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['bɑ:ləns] [du:] [ʌv; əv]
then Lowering the Money to the English Standard , will make a Ballance due of
然后 降低 这 钱 到 这 英语 标准 , 将要 制作 一个 平衡 到期的 的
- [paʊndz] ,
51414 Pounds ,
- 英镑 ,

然后，将货币贬值到英镑标准，应付余额将为51414英镑。

[ðoʊ][ðə; ði] ['mʌni] [ɪz][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪk'spɔrtəd] .
tho the Money is not allowed to be exported .
虽然 这 钱 是 不是 允许 到 是 导出 .

虽然这笔钱不允许出口。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['ɔbdʒiktid] , [ðæt] [sʌtʃ] [æn; ən][ˌɔ:ltə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] , ['laʊərɪŋ] [ðə; ði]['vælju:]
It may be objected , that such an Alteration in the Exchange , lowering the Value
它 可能 是 反对 , 那 这样的 一个 改造 在 这 交换 , 降低 这 价值
[ʌv; əv] [fɔreɪn] ['mʌni] ;
of Forreign Money ;
的 外国 钱 ;

有人可能会反对说，这种汇率变动会降低外国货币的价值；

[maɪt] ['hɪndər] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [gʊdz] [ə'brɔ:d] .
might hinder the Sale of our Goods abroad .
可能 阻碍 这 销售 的 我们的 商品 国外 .

可能会阻碍我公司产品在海外的销售。

[fɔ:r; fər] , ['lɪnɪn] [klɔ:θ] [bɔ:t] [ɪn] ['skɑ:tlənd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] - [lɪb] ,
For , Linen Cloth bought in Scotland for a 100 lib ,
为了 , 亚麻布 布 买 在 苏格兰 为了 一个 - 库 ,

因为，在苏格兰买的亚麻布，售价100英镑。

[ænd; ənd][soʊld][æt; ət] ['lʌndən] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .
and sold at London for a 115 lib .
和 卖 在 伦敦 为了 一个 - 库 .

并在伦敦以 115 英镑的价格售出。

[ji:ldz] [baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] - [pər] [sent] ['prɑ:fɪt] .
yields by Exchange 31 per cent profit .
产量 经过 交换 - 每 中心 利润 .

交易所收益率为 31%。

[bʌt; bət] [ɪf] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wɜ:r; wər][sɪks][pər] [sent] [ɑ:n][ðə; ði] [skɑ:ts] [saɪd] ,
But if Exchange were 6 per cent on the Scots Side ,
但 如果 交换 是 6 每 中心 在 这 苏格兰人 边 ,

但如果交易所对苏格兰一方的支持率为 6%，

[ðə; ði]['prɑ:fɪt][ɪz]['oʊnli][naɪn][pər] [sent] .

the	Profit	is	only	9	per	cent	.
这	利润	是	仅有的	9	每	中心	.

利润率只有9%。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ænsər] .

It	is	answered	.
它	是	回答	.

问题已解答。

[ɪf] [æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] ['mɜ:rtʃənt] [teɪks] [bɪlz] [ɑ:n]['skɑ:tlənd][fɔ:r; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

If	an	English	Merchant	takes	Bills	on	Scotland	for	a	1000	lib	.
如果	一个	英语	商人	需要	账单	在	苏格兰	为了	一个	-	库	.

如果一位英国商人接受苏格兰的1000英镑汇票。

[tu:; tə] [leɪ] [aʊt] [ɑ:n] ['lɪnɪn] - [klɔ:θ] , [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðen] [æt; ət][ðə; ði][pɑ:r] :

to	lay	out	on	Linen	-	cloth	,	the	Exchange	then	at	the	Par	:
到	躺	出去	在	亚麻布	-	布	,	这	交换	然后	在	这	帕尔	:

铺在亚麻布上，交易所当时在帕尔：

[ðə; ði] ['lɪnɪn] - [klɔ:θ] [ɪz][soʊld][ɪn] ['ɪŋglənd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][fɜ:rst][kɔ:st] , ['tʃɑ:rdʒɪz] [ænd; ənd]

The	Linen	-	cloth	is	sold	in	England	according	to	the	first	Cost	,	Charges	and
这	亚麻布	-	布	是	卖	在	英格兰	根据	到	这	第一的	成本	,	收费	和

['ju:ʒuəl]['prɑ:fɪt] .

usual	Profit	.
通常	利润	.

在英国，亚麻布的售价是按成本、费用和通常利润计算的。

[nekst] [jɪr] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɪz][ɑ:n][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [saɪd] ,

Next	year	the	Exchange	is	on	the	English	side	,
下一个	年	这	交换	是	在	这	英语	边	,

明年的交流项目将在英国进行。

[ðə; ði] ['lɪnɪn] [ɪz][soʊld][ɪn] ['ɪŋglənd] ['tʃi:pər] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔ:r] .

the	Linen	is	sold	in	England	cheaper	than	before	.
这	亚麻布	是	卖	在	英格兰	更便宜	比	前	.

亚麻布在英国的售价比以前便宜了。

[ðə; ði][θɜ:rd] [jɪr] [ɪks'tʃeɪndʒ] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði][pɑ:r] ,

The	third	year	Exchange	returns	to	the	Par	,
这	第三	年	交换	返回	到	这	帕尔	,

第三年的交易所恢复到平价，

[ðə; ði] ['lɪnɪn] [ɪz] [ðen] [soʊld][ɪn] ['ɪŋglənd] [æz; əz][ðə; ði][fɜ:rst] [jɪr] .

the	Linen	is	then	sold	in	England	as	the	first	year	.
这	亚麻布	是	然后	卖	在	英格兰	作为	这	第一的	年	.

然后，这批亚麻布在英国作为第一年的产品出售。

[ɪf] [ðə; ði][fɜ:rst][kɔ:st][ʌv; əv] ['lɪnɪn] [ɪz] ['dɪrɝ] , [ðə; ði] [kən'su:mər] [peɪz] [ðə; ði] [mɔ:r] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] ,

If	the	first	Cost	of	Linen	is	dearer	,	the	Consumer	pays	the	more	for	it	,
如果	这	第一的	成本	的	亚麻布	是	更贵	,	这	消费者	支付	这	更多的	为了	它	,

如果亚麻布的初始成本较高，消费者就需要支付更多费用。

[ðə; ði] ['mɜ:tʃənts] ['prɑ:fɪt][ɪz][ðə; ði] [seɪm] .

the	Merchants	Profit	is	the	same	.
这	商人	利润	是	这	相同的	.

商人的利润不变。

[ɔːl] [neiʃəns] [ɪn'devər] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən] [ɑːn] [ðer; ðər]

All	Nations	endeavour	to	get	the	Exchange	as	much	as	they	can	on	their
全部	国家	努力	到	得到	这	交换	作为	很多	作为	他们	能	在	他们的

[saɪd] .

side	.
边	.

各国都竭尽全力争取交易所对自己有利。

[ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm] ['hɑːlənd] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [ɪz] - [ɔːr] - [pər] [sent] , [tuː; tə] ['skɑːtlənd] - [pər]

The	Exchange	from	Holland	to	England	is	12	or	15	per	cent	,	to	Scotland	30	per
这	交换	从	荷兰	到	英格兰	是	-	或者	-	每	中心	,	到	苏格兰	-	每

[sent] ,

cent	,
中心	,

从荷兰到英格兰的汇率是12%或15%，到苏格兰的汇率是30%。

[tuː; tə] [fræns] - [ɔːr] - , ['sʌmtaɪmz] [mɔːr] ; [jet] [dʌtʃ] [gʊdz] [sel] [ɪn] [ðiːz] ['kʌntriz] ,

to	France	40	or	50	,	sometimes	more	;	Yet	Dutch	Goods	sell	in	these	Countries	,
到	法国	-	或者	-	,	有时	更多的	;	然而	荷兰语	商品	卖	在	这些	国家	,

到法国的销量为40或50，有时甚至更多；然而，荷兰商品在这些国家却能畅销。

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [hæz; həz] [hɪz; ɪz] ['prɑːfɪt] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wen] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz] ['loʊər] ,

the	Merchant	has	his	Profit	the	same	as	when	Exchange	was	lower	,
这	商人	有	他的	利润	这	相同的	作为	什么时候	交换	曾是	降低	,

即使汇率较低，商人的利润也与汇率较低时相同。

[ðə; ði] [kən'suːmər] [peɪz] [mɔːr] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] .

the	Consumer	pays	more	for	them	.
这	消费者	支付	更多的	为了	他们	.

消费者要为它们支付更高的价格。

['ɪŋglɪʃ] [klɔːθ] [ɪz] [soʊld] [æt; ət] ['pærɪs] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ['liːvrəs] [ðə; ði] [frentʃ] [el] ,

English	Cloth	is	sold	at	Paris	from	18	to	20	Livres	the	French	Ell	,
英语	布	是	卖	在	巴黎	从	-	到	-	利弗斯	这	法语	艾尔	,

英国布料在巴黎的售价为18至20里弗尔（相当于法国里弗尔）。

[wen] [ðə; ði] - [ɪz] [æt; ət] - ['liːvrəs] , [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ,

when	the	Lued'ore	is	at	12	Livres	,	from	20	to	23	,
什么时候	这	-	是	在	-	利弗斯	,	从	-	到	-	,

当吕多尔的价格在 12 里弗尔时，从 20 到 23，

[wen] [ðə; ði] - [ɪz] [æt; ət] - ['liːvrəs] : [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [ɪz] ['dɪrɚ] ,

when	the	Lued'ore	is	at	14	Livres	:	Because	the	Exchange	to	England	is	dearer	,
什么时候	这	-	是	在	-	利弗斯	:	因为	这	交换	到	英格兰	是	更贵	,

当吕多尔汇率为14里弗尔时：因为兑换到英国的货币更贵了，

[ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [frentʃ] ['mʌni] [ɪz] [reɪzd] .

in	Proportion	as	the	French	Money	is	rais'd	.
在	部分	作为	这	法语	钱	是	提高	.

与法国货币筹集量成比例。

[moʊst] [gʊdz] [sent] [frʌm; frəm] ['skɑːtlənd] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] [æz; əz] - [wəʊnt] [wɑːnt] ,

Most	Goods	sent	from	Scotland	are	such	as	Forreigners	won't	want	,
最多	商品	发送	从	苏格兰	是	这样的	作为	-	惯于	想	,

从苏格兰寄出的大部分商品都是外国人不需要的。

[ðoʊ] [ðeɪ] [peɪd] - [ɔːr] - [pər] [sent] [mɔːr] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] .

tho	they	payed	10	or	20	per	cent	more	for	them	.
虽然	他们	已付费	-	或者	-	每	中心	更多的	为了	他们	.

虽然他们为此多付了 10% 或 20% 的费用。

[wiː; wi][hæv; həv][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði] .

We	have	an	Example	of	this	in	the	Wooll	.
我们	有	一个	例子	的	这	在	这	羊毛	.

羊毛就是一个例子。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n] , [soʊld][ɪn] ['hɑːlənd] [ænd; ənd] [fræns] [fɔːr; fər] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði][fɜːrst][kɔːst]

During	the	Prohibition	,	Wooll	sold	in	Holland	and	France	for	double	the	first	Cost
期间	这	禁酒令	,	羊毛	卖	在	荷兰	和	法国	为了	双倍的	这	第一的	成本

,

,

,

禁酒令时期，荷兰和法国的羊毛售价是原价的两倍。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['fɔːlən] [tuː; tə] - [ɔːr] - [pər] [sent] ['prɑːfɪt] .

now	it	has	fallen	to	30	or	40	per	cent	Profit	.
现在	它	有	倒下	到	-	或者	-	每	中心	利润	.

现在利润率已经下降到30%或40%。

['praɪsɪz][ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər] [gʊdz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər][fɜːrst][kɔːst] , ['tʃɑːrdʒɪz] , [ænd; ənd]

Prices	are	given	for	Goods	,	according	to	their	first	Cost	,	Charges	,	and
价格	是	给定	为了	商品	,	根据	到	他们的	第一的	成本	,	收费	,	和

['juːʒuəl]['prɑːfɪt] ;

usual	Profit	;
通常	利润	;

商品价格是根据其初始成本、费用和通常利润计算的；

[wer] [ˌprəʊə'bɪʃənz] [ɑːr; ər] , [ðə; ði]['hæzərd][ʌv; əv] [ɪk'spɔrtɪŋ] [kən'treɪr] [tuː; tə] [lɔː] [ɪz]['vælјuːd] .

Where	Prohibitions	are	,	the	Hazard	of	exporting	contrair	to	Law	is	valued	.
在哪里	禁令	是	,	这	冒险	的	出口	相反	到	法律	是	有价值的	.

在有禁令的地方，违反法律出口的风险会被重视。

[ɪz][ʌv; əv] [les] ['vælјuː] [naʊ] [ɪn] ['hɑːlənd] [ðæn; ðən][ɪn] [taɪm] [ʌv; əv] [piːs] ,

Wooll	is	of	less	value	now	in	Holland	than	in	time	of	Peace	,
羊毛	是	的	较少的	价值	现在	在	荷兰	比	在	时间	的	和平	,

如今羊毛在荷兰的价值不如和平时期。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [vent] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['wʊlən] [ˌmænju'fæktʃər] [ɪz] [les] ;

because	the	vent	of	their	Woollen	Manufacture	is	less	;
因为	这	发泄	的	他们的	羊毛	生产	是	较少的	;

因为他们的羊毛制品产量较少；

[bʌt; bət][ðoʊ] [wɜːr; wər]['ælz]['vælјuəb(ə)l][ɪn] ['hɑːlənd] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] ,

But	tho	Wooll	were	als	valuable	in	Holland	as	before	,
但	虽然	羊毛	是	也	有价值的	在	荷兰	作为	前	,

但是，尽管羊毛在荷兰仍然像以前一样有价值，

[ænd; ənd][ðoʊ][ə; eɪ] [dʌtʃ] [ˌmænju'fæktʃərər] [wʊd] [gɪv] - [lɪb] .

and	tho	a	Dutch	Manufacturer	would	give	200	lib	.
和	虽然	一个	荷兰语	制造商	会	给	-	库	.

而荷兰制造商会给出 200 磅。

[fɔːr; fər] [ðæt] [kɔːst]['oʊnli][ə; eɪ] - [lɪb] .

for	Wooll	that	cost	only	a	100	lib	.
为了	羊毛	那	成本	仅有的	一个	-	库	.

羊毛每磅仅需 100 利。

[ɪn] ['skɑːtlənd] , ['ræðər] [ðæn; ðən][wɑːnt][ˌaɪ 'tiː] :

in	Scotland	,	rather	than	want	it	:
在	苏格兰	,	相当	比	想	它	:

在苏格兰，而不是想要它：

[jet] [æz; əz][hiː; hi] [noʊz] [ðə; ði] [ˌproʊɪˈbɪʃ(ə)n] [ɪz]['teɪkən] [ɔːf] ,

Yet	as	he	knows	the	Prohibition	is	taken	off	,
然而	作为	他	知道	这	禁酒令	是	已采取	离开	,

但他知道禁酒令已经解除，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [skɑːts] ['mɜːtʃənts] [kæn; kən] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] [sel] ['tʃiːpər] ;

and	that	the	Scots	Merchants	can	afford	to	sell	cheaper	;
和	那	这	苏格兰人	商人	能	买得起	到	卖	更便宜	;

而且苏格兰商人有能力以更低的价格出售商品；

[hiː; hi][wəʊnt] [baɪ] [ən'les] [hiː; hi][kæn; kən][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ə; eɪ]['riːz(ə)nəb(ə)l]['prɑːfɪt] .

he	won't	buy	unless	he	can	have	it	at	a	reasonable	Profit	.
他	惯于	买	除非	他	能	有	它	在	一个	合理的	利润	.

除非利润合理，否则他不会购买。

[soʊ] ['iːðər] [ðə; ði] [skɑːts] ['mɜːtʃənts] [brɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [praɪs] , [baɪ] ['ʌndə'selɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] ;

So	either	the	Scots	Merchants	bring	down	the	Price	,	by	underselling	one	another	;
所以	任何一个	这	苏格兰人	商人	带来	向下	这	价格	,	经过	低价出售	一	其他	;

因此，要么苏格兰商人通过相互压价来降低价格；

[ɔːr][ðə; ði] [dʌtʃ] ['mɜːrtʃənt] [kə'miʃənz] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .

or	the	Dutch	Merchant	Commissions	it	himself	.
或者	这	荷兰语	商人	佣金	它	他自己	.

或者荷兰商人亲自委托制作。

[ɪf] [ə; eɪ] ['duːti] [wɜːr; wər] [pʊt] [ɑːn] [sʌtʃ] [gʊdz] [huːz] ['vælјuː] [ə'brɔːd] [wʊd] [ber] [ˌaɪ 'tiː] ,

If	a	Duty	were	put	on	such	Goods	whose	Value	abroad	would	bear	it	,
如果	一个	责任	是	放	在	这样的	商品	谁	价值	国外	会	熊	它	,

如果对那些在国外价值足以支付关税的货物征收关税，

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [wʊd] [geɪn] [ðə; ði] [seɪm] , - [tɪz] [ðə; ði] - [peɪz] [ðə; ði] ['duːti] .

the	Merchant	would	gain	the	same	,	'	tis	the	Forreigner	pays	the	Duty	.
这	商人	会	获得	这	相同的	,	-	的	这	-	支付	这	责任	.

商人也能获得同样的收益，而外国人则需缴纳关税。

[bɪ'saɪdz] . ['laʊərɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] [meɪ] [nɑːt] ['loʊər] [ðə; ði]['praɪsɪz] [ə'brɔːd] .

Besides	.	lowering	the	Money	may	not	lower	the	Prices	Abroad	.
除了	.	降低	这	钱	可能	不是	降低	这	价格	国外	.

此外，降低货币汇率未必能降低国外的物价。

[fɔːr; fər] , [æz; əz] [wen] ['mʌni] [wʌz; wəz] [reɪzd] , [gʊdz] [meɪ] [hæv; həv] [roʊz] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] , [ɔːr]

For	,	as	when	Money	was	rais'd	,	Goods	may	have	rose	in	proportion	,	or
为了	,	作为	什么时候	钱	曾是	提高	,	商品	可能	有	玫瑰	在	部分	,	或者

[hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [wɜːrs] ;

have	been	made	worse	;
有	到过	制成	更糟	;

因为，就像货币增加时，商品价格可能相应上涨，也可能相应下跌；

[soʊ][æz; əz][ə; eɪ] - [lɪb] .

So	as	a	100	lib	.
所以	作为	一个	-	库	.

所以，作为一个 100 库。

['æftər][ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] - [wɪl] [hæv; həv] - [kraʊnz] [ænd; ənd][wʌn] / [sɪks] [mɔːr] ['sɪlvər] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

after	the	Money	is	lower'd	will	have	33	Crowns	and	1	/	6	more	Silver	in	it	,
后	这	钱	是	-	将要	有	-	皇冠	和	1	/	6	更多的	银	在	它	,

货币贬值后，将多出33枚克朗和1/6的白银。

[ðæn; ðən][ə; eɪ] - [lɪb] .

than	a	100	lib	.
比	一个	-	库	.

超过 100 磅。

[hæd; həd] [bɪˈfɔːr] ; [soʊ][ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [ˈkwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [meɪ] [biː; bi] [bɔːt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] - [lɪb] .

had	before	;	So	a	greater	Quantity	of	Goods	may	be	bought	with	a	100	lib	.
有	前	;	所以	一个	更大的	数量	的	商品	可能	是	买	和	一个	-	库	.

以前有过；因此，100 利布可以购买更多数量的商品。

[ðæn; ðən] [bɪˈfɔːr] , [ɔːr][ðə; ðɪ] [gʊdz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ˈbetər] : [ɪˈspeʃəli] [ðə; ðɪ] [ˈlɪnɪn] - [klɔːθ] ,

than	before	,	or	the	Goods	may	be	made	better	:	Especially	the	Linen	-	Cloth	,
比	前	,	或者	这	商品	可能	是	制成	更好的	:	尤其	这	亚麻布	-	布	,

比以前更好，或者商品质量可能有所提高：尤其是亚麻布，

[sɪns] [ðə; ðɪ] [məˈtɪriəl] [wʊd] [biː; bi] [ɪmˈpɔːrtɪd] [fɔːr; fər] [les] .

since	the	Material	would	be	imported	for	less	.
自从	这	材料	会	是	进口	为了	较少的	.

因为进口这种材料的成本更低。

[bʌt; bət] , [əˈlaʊɪŋ] [ðæt] [əˈpɑːn][ðə; ðɪ] - [ðə; ðɪ] [ˈmʌni] , [gʊdz] [soʊld][ɪn][ˈskɑːtlənd][æz; əz]

But	,	allowing	that	upon	the	lowereing	the	Money	,	Goods	sold	in	Scotland	as
但	,	允许	那	之上	这	-	这	钱	,	商品	卖	在	苏格兰	作为

[bɪˈfɔːr] ,

before	,
前	,

但是，即便货币贬值，苏格兰的商品销售也照旧进行，

[ænd; ənd][wɜːr; wər] [meɪd] [noʊ] [ˈbetər] ; [ænd; ənd] [əˈlaʊɪŋ] [ðæt] [ɑːn] [θɜːrd] [ɔːr] [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [gʊdz]

and	were	made	no	better	;	And	allowing	that	on	Third	or	more	of	the	Goods
和	是	制成	不	更好的	;	和	允许	那	在	第三	或者	更多的	的	这	商品

[ɪkˈspɔrtəd] ,

exported	,
导出	,

结果并未好转；并且允许出口货物的三分之一或更多，

[kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [reɪzd] [ɪn][ðer; ðər][ˈpraɪsɪz] [əˈbrɔːd] ;

could	not	be	rais'd	in	their	Prices	Abroad	;
可以	不是	是	提高	在	他们的	价格	国外	;

无法提高其在海外的价格；

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] - [maɪt] [biː; bi] - [ˈtʃiːpər] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv] [gʊdz]

Because	Forreigners	might	be	ser'd	cheaper	with	the	same	kind	of	goods
因为	-	可能	是	-	更便宜	和	这	相同的	种类	的	商品

[frʌm; frəm] [ˈʌðər] [ˈpleɪsɪz] ,

from	other	places	,
从	其他	地方	,

因为外国人可能从其他地方以更低的价格买到同样的商品，

[ɔːr] [maɪt] [səˈplaɪ] [ðə; ðɪ][juːz][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [gʊdz] [ʌv; əv] [əˈnʌðər] [kaɪnd] ;

or	might	supply	the	use	of	them	with	goods	of	another	kind	;
或者	可能	供应	这	使用	的	他们	和	商品	的	其他	种类	;

或者为他们提供其他种类的商品；

[ɔːr] [maɪt] [kənˈsuːm] [les] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ; [jet] ,

or	might	consume	less	of	them	;	yet	,
或者	可能	消耗	较少的	的	他们	;	然而	,

或者可能会减少消耗量；然而，

[ðæt] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [ˈhɪndər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌregjuˈleɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [ɪksˈtʃeɪndʒ] ;

that	ought	not	to	hinder	such	a	Regulation	of	the	Money	and	Exchange	;
那	应该	不是	到	阻碍	这样的	一个	规定	的	这	钱	和	交换	;

但这并不应妨碍对货币和外汇的这种监管；

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [drɔː] - [bæk] [maɪt] [biː; bi]['gɪv(ə)n][əˈpɑːn][ðə; ðɪ][ɪkˈspɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] [sʌtʃ] [gʊdz] ,

for	a	Draw	-	back	might	be	given	upon	the	Export	of	such	Goods	,
为了	一个	画	-	后退	可能	是	给定	之上	这	出口	的	这样的	商品	,

出口此类货物时可能会给予退税。

[huːz] ['praɪsɪz] [ə'brɔːd] [wɜːr; wər][nɑːt] [greɪt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [jiːld] [ə; eɪ]['riːz(ə)nəb(ə)l]['prɑːfɪt] .

whose	prices	Abroad	were	not	great	enough	to	yield	a	reasonable	Profit	.
谁	价格	国外	是	不是	伟大的	足够的	到	屈服	一个	合理的	利润	.

其海外售价不足以产生合理的利润。

[bʌt; bət] [liːst] [sʌtʃ] [æn; ən][ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] , [ɔːr] [ˌʌndə'vælјuːɪŋ] ['mʌni] ,

But	least	such	an	Alteration	in	the	Exchange	,	or	undervaluing	Forraign	Money	,
但	至少	这样的	一个	改造	在	这	交换	,	或者	低估	外国	钱	,

但至少不会出现这种汇率变动，或者低估外国货币的情况。

[ʃʊd; ʃəd] ['les(ə)n] [ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] [gʊdz] : [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi][əd'vaɪzəb(ə)l] , [ən'les] [ə; eɪ]

should	lessen	the	Export	of	Goods	:	It	may	not	be	advisable	,	unless	a
应该	减少	这	出口	的	商品	:	它	可能	不是	是	建议	,	除非	一个

[fʌnd] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n] ,

Fund	were	given	,
基金	是	给定	,

应该减少货物出口：除非有专项资金，否则可能不宜这样做。

[aʊt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [drɔː] - [bæks] [maɪt] [biː; bi] [peɪd] [tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] ,

out	of	which	Draw	-	backs	might	be	payed	to	encourage	Export	,
出去	的	哪个	画	-	背部	可能	是	已付费	到	鼓励	出口	,

其中可能包括用于鼓励出口的退税款项。

[ænd; ənd][æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] , [wer'baɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [meɪ] [biː; bi][set]

and	an	Addition	be	made	to	the	Money	,	whereby	the	People	may	be	set
和	一个	添加	是	制成	到	这	钱	,	由此	这	人们	可能	是	放

[tuː; tə] [wɜːrk] .

to	Work	.
到	工作	.

并增加资金，以便让人民能够工作。

[fɔːr; fər] [wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] ,

For	without	some	Addition	to	the	Money	,
为了	没有	一些	添加	到	这	钱	,

如果没有额外的资金，

[tɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [nekst] ['jɪrz] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][kæn; kən][biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði][læst] :

tis	not	to	be	suppos'd	next	years	Export	can	be	equal	to	the	last	:
的	不是	到	是	假设	下一个	年	出口	能	是	平等的	到	这	最后的	:

预计明年的出口额不会与去年持平：

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['les(ə)n] [æz; əz] ['mʌni] [hæz; həz] - ; [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ðen] -

It	will	lessen	as	Money	has	lessen'd	;	a	part	of	the	People	then	imploy'd
它	将要	减少	作为	钱	有	-	;	一个	部分	的	这	人们	然后	-

['biːɪŋ] [naʊ] ['aɪd(ə)l] ;

being	now	idle	;
存在	现在	闲置的	;

随着金钱的减少，这种情况也会减少；一部分原本受雇的人现在闲置了；

[nɔːr][fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə][wɜːrk] , [ɔːr][fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] - ,

nor	for	want	of	Inclination	to	work	,	or	for	want	of	Imployers	,
也不	为了	想	的	倾角	到	工作	,	或者	为了	想	的	-	,

既非因为缺乏工作意愿，也非因为缺乏雇主，

[bʌt; bət][fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] ['mʌni] [tuː; tə] [ɪmplɔɪ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] .

but	for	want	of	Money	to	imploy	them	with	.
但	为了	想	的	钱	到	雇用	他们	和	.

但由于缺乏资金雇用他们。

['tʃæptər] [θriː]

Chapter	3
章	3

第三章

[ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [mɛʒɝz] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] ['mʌni] .

Of	**the**	**different**	**Measurs**	**have**	**been**	**used**	**to**	**Preserve**	**and**	**Increase**	**Money**	**.**
的	这	不同的	测量	有	到过	用过的	到	保存	和	增加	钱	.

人们已经采取了各种措施来保值增值。

[ænd; ənd][ʌv; əv][bæŋks] .

And	**of**	**Banks**	**.**
和	的	银行	.

还有银行。

[ðə; ði] ['meʒərz] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] ['mʌni] ,

The	**Measures**	**have**	**been**	**used**	**to**	**preserve**	**and**	**Increase**	**Money**	**,**
这	措施	有	到过	用过的	到	保存	和	增加	钱	,

这些措施旨在保值增值。

[hæv; həv][ɪn][sʌm; səm] ['kʌntriz] [bɪn] ['ɑːpəzɪt] [tuː; tə] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [juːst] [ɪn] ['ʌðər] :

have	**in**	**some**	**Countries**	**been**	**opposite**	**to**	**what**	**has**	**been**	**used**	**in**	**others**	**:**
有	在	一些	国家	到过	对面的	到	什么	有	到过	用过的	在	其他的	:

在某些国家，做法与其他国家的做法截然相反：

[ænd; ənd] ['ɑːpəzɪt] ['meʒərz] [hæv; həv] [bɪn] [ʌsd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['kʌntriz] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['difərɪŋ]

And	**opposite**	**Measures**	**have**	**been**	**us'd**	**in**	**the**	**same**	**Countries**	**,**	**without**	**any**	**differing**
和	对面的	措施	有	到过	我们	在	这	相同的	国家	,	没有	任何	不同

['sɜːrkəmstænsɪz] [tuː; tə] [ə'keɪʒn] [ðem; ðəm] .

Circumstances	**to**	**occasion**	**them**	**.**
情况	到	场合	他们	.

而在同一个国家，却采取了截然相反的措施，尽管没有任何不同的情况导致这些措施的出现。

[sʌm; səm] ['kʌntriz] [hæv; həv] [reɪzd] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] , [wen] ['ʌðər] [hæv; həv] -

Some	**Countries**	**have**	**rais'd**	**Money**	**in**	**the**	**Denomination**	**,**	**when**	**others**	**have**	**lower'd**
一些	国家	有	提高	钱	在	这	面值	,	什么时候	其他的	有	-

[ˌaɪ 'tiː] ;

it	**;**
它	;

有些国家提高了货币面值，而另一些国家则降低了货币面值；

[sʌm; səm][hæv; həv] - [ˌaɪ 'tiː] , [wen] ['ʌðər] [huː] [hæd; həd] - [ˌaɪ 'tiː][hæv; həv] ['rektɪfaɪd] [ˌaɪ 'tiː] ;

Some	**have**	**allay'd**	**it**	**,**	**when**	**others**	**who**	**had**	**allay'd**	**it**	**have**	**rectified**	**it**	**;**
一些	有	-	它	,	什么时候	其他的	WHO	有	-	它	有	已纠正	它	;

有些人缓解了这个问题，而另一些人则纠正了这个问题；

[sʌm; səm][hæv; həv] [prə'hɪbɪt] [ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] ['mʌni] ['ʌndər] [ðə; ði] [sə'vɪrəst] ['penəltiz] ,

Some	**have**	**prohibit**	**the**	**Export**	**of**	**Money**	**under**	**the**	**severest**	**Penalties**	**,**
一些	有	禁止	这	出口	的	钱	在下面	这	最严重	处罚	,

一些国家已明令禁止汇出资金，并处以最严厉的处罚。

[wen] ['ʌðər] [hæv; həv][baɪ] [lɔː] [ə'laʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] ; [sʌm; səm] ['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə]

when	**others**	**have**	**by**	**Law**	**allowed**	**it**	**to**	**be**	**exported**	**;**	**Some**	**thinking**	**to**
什么时候	其他的	有	经过	法律	允许	它	到	是	导出	;	一些	思维	到

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] ,

add	**to**	**the**	**Money**	**,**
添加	到	这	钱	,

当其他国家依法允许出口时；有些人则想把钱加进去。

[hæv; həv][ə'blaɪdʒd]['treɪdərz][tuː; tə] [brɪŋ] [hoʊm] ['bʊliən] , [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [gʊdz] [ðeɪ]

have	**obliged**	**Traders**	**to**	**bring**	**home**	**Bullion**	**,**	**in**	**proportion**	**to**	**the**	**Goods**	**they**
有	有义务	交易员	到	带来	家	金条	,	在	部分	到	这	商品	他们

[ɪm'pɔːrtɪd] .

imported	**.**
进口	.

已责令贸易商按其进口货物的比例，将金银条块运回国内。

[moʊst] ['kʌntriz] [hæv; həv] - [sʌm; səm][ɔːr][ɔːl][ʌv; əv] [ðiːz] ['meʒərz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði]

Most	Countries	have	try'd	some	or	all	of	these	Measures	,	and	others	of	the
最多	国家	有	-	一些	或者	全部	的	这些	措施	,	和	其他的	的	这

[seɪm] ['neɪtʃər] ,

same	Nature	,
相同的	自然	,

大多数国家都尝试过其中一些或全部措施，以及其他性质相同的措施。

[ænd; ənd][hæv; həv] [traɪd] ['kɑːntreri] ['meʒərz] [æt; ət][wʌn] [taɪm] , [frʌm; frəm] [wʌt] [ðeɪ] [ʌsd]

and	have	tryed	contrary	Measures	at	one	time	,	from	what	they	us'd
和	有	尝试过	相反	措施	在	一	时间	,	从	什么	他们	我们

[ɪ'midiətli] [bɪ'fɔːr] ,

immediatly	before	,
立即	前	,

他们也曾尝试过与之前所用措施截然相反的措施。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'pɪnjən] , [ðæt] [sɪns] [ðə; ði] ['meθəd] [juːst] [hæd; həd][nɑːt][ðə; ði] [ɪ'fekt] ,

from	the	Opinion	,	that	since	the	Method	used	had	not	the	effect	design'd	,
从	这	观点	,	那	自从	这	方法	用过的	有	不是	这	影响	设计的	,

根据该意见，由于所使用的方法没有达到预期的效果，

[ə; eɪ] ['kɑːntreri] [wʊd] : [jet] [ɪz][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [faʊnd] ,

a	contrary	would	:	Yet	is	has	not	been	found	,
一个	相反	会	:	然而	是	有	不是	到过	成立	,

相反的情况是：然而，尚未发现。

[ðæt] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [prəzɝːvd] [ɔːr] [ɪn'kriːst] ['mʌni] ; [bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] [kən'treɪr] .

that	any	of	them	have	preserv'd	or	increased	Money	;	but	on	the	contrair	.
那	任何	的	他们	有	保存	或者	增加	钱	;	但	在	这	相反	.

他们之中没有一个人保值增值；恰恰相反。

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv][bæŋks][hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði][best] ['meθəd] [jet] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ʌv; əv]

The	use	of	Banks	has	been	the	best	Method	yet	practis'd	for	the	increase	of
这	使用	的	银行	有	到过	这	最好的	方法	然而	实践过的	为了	这	增加	的

['mʌni] .

Money	.
钱	.

利用银行是迄今为止增加货币的最佳方法。

[bæŋks][hæv; həv] [bɪn] [lɔːŋ] [ʌsd] [ɪn] ['ɪtəli] ,

Banks	have	been	long	us'd	in	Italy	,
银行	有	到过	长的	我们	在	意大利	,

银行在意大利早已被广泛使用。

[bʌt; bət][æz; əz][aɪm] [ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] ['oʊɪŋ] [tuː; tə] - .

but	as	I'm	inform'd	the	Invention	of	them	was	owing	to	Sweedland	.
但	作为	我是	已通知	这	发明	的	他们	曾是	欠款	到	-	.

但我听说，它们的发明要归功于瑞典。

[ðer; ðər] ['mʌni] [wʌz; wəz] ['kɑːpər] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ɪnkɑːnvjənt] , [baɪ] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv][ɪts] [weɪt]

Their	Money	was	Copper	,	which	was	inconvient	,	by	reason	of	its	Weight
他们的	钱	曾是	铜	,	哪个	曾是	不方便	,	经过	原因	的	它是	重量

[ænd; ənd] [bʌlk] ;

and	Bulk	;
和	大部分	;

他们的货币是铜，由于铜的重量和体积较大，使用起来很不方便；

[tuː; tə] ['remədi] [ðɪs] [ˌɪnkən'viːniənsi] , [ə; eɪ][bæŋk][wʌz; wəz][set] [ʌp] [wer] [ðə; ði] ['mʌni] [maɪt] [biː; bi]

to	remedy	this	Inconveniency	,	a	Bank	was	set	up	where	the	Money	might	be
到	补救	这	不便	,	一个	银行	曾是	放	向上	在哪里	这	钱	可能	是

-
,

pledg'd	,
-	,

为了解决这一不便，设立了一家银行，可以将资金抵押在那里。

[ænd; ənd] ['kredɪt] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː] , [wɪtʃ] [pæst][ɪn] ['peɪmənts] , [ænd; ənd][fəsɪlətæt] [treɪd] .

and	Credit	given	to	the	Value	,	which	past	in	Payments	,	and	facilitat	Trade	.
和	信用	给定	到	这	价值	,	哪个	过去的	在	付款	,	和	便利	贸易	.

信用价值体现在支付中，并促进贸易。

[ðə; ði] [dʌtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] [set] [ʌp][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv]['æmstərdæm] .

The	Dutch	for	the	same	reason	set	up	the	Bank	of	Amsterdam	.
这	荷兰语	为了	这	相同的	原因	放	向上	这	银行	的	阿姆斯特丹	.

出于同样的原因，荷兰人建立了阿姆斯特丹银行。

[ðer; ðər] ['mʌni] [wʌz; wəz] ['sɪlvər] ,

Their	Money	was	Silver	,
他们的	钱	曾是	银	,

他们的货币是白银。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [treɪd] [wʌz; wəz][soʊ] [greɪt] [æz; əz][tuː; tə][faɪnd] ['peɪmənts] ['iːv(ə)n][ɪn] ['sɪlvər] [ˌɪnkən'viːniənt]

but	their	Trade	was	so	great	as	to	find	payments	even	in	Silver	inconvenient
但	他们的	贸易	曾是	所以	伟大的	作为	到	寻找	付款	甚至	在	银	不方便

.

:
.

但他们的贸易规模如此之大，以至于即使以白银支付也变得不方便。

[ðɪs] [bæŋk] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv] - , [ɪz][ə; eɪ] [sɪ'kjʊr] [pleɪs] , [wer] ['mɜːtʃənts] [meɪ] [gɪv] [ɪn] ['mʌni] ,

This	Bank	like	that	of	Sweedland	,	is	a	secure	Place	,	where	Merchants	may	give	in	Money	,
这	银行	喜欢	那	的	-	,	是	一个	安全的	地方	,	在哪里	商人	可能	给	在	钱	,

这家银行和瑞典的银行一样，都是安全可靠的地方，商人们可以把钱存在那里。

[ænd; ənd][hæv; həv]['kredɪt][tuː; tə] [treɪd] [wɪð; wɪθ] .

and	have	credit	to	trade	with	.
和	有	信用	到	贸易	和	.

并且有信用额度可以进行交易。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [kən'viːniəns] [ʌv; əv] ['iziə] [ænd; ənd] ['kwɪkər] ['peɪmənts] , [ðiːz] [bæŋks] [seɪvz] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ,

Besides	the	convenience	of	easier	and	quicker	Payments	,	these	Banks	saves	the	Expense	of	Casheers	,
除了	这	方便	的	更轻松	和	更快	付款	,	这些	银行	保存	这	费用	的	收银员	,

除了支付更便捷快速之外，这些银行还节省了出纳员的费用。

[ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][bægz][ænd; ənd] ['kærɪdʒ] , [lɔːsɪz] [baɪ][bæd] ['mʌni] ,

the	Expense	of	Bags	and	Carriage	,	losses	by	bad	money	,
这	费用	的	包	和	运输	,	损失	经过	坏的	钱	,

行李和运输费用、坏账损失

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌni] [ɪz]['seɪfər][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['mɜːtʃənts] ['haʊzɪz] ,

and	the	Money	is	safer	than	in	the	Merchants	Houses	,
和	这	钱	是	更安全	比	在	这	商人	房屋	,

而且，这些钱比放在商人的房子里更安全。

[fɔːr; fər] - [tɪz] [les] [tuː; tə]['faɪər][ɔːr] ['rɑːbəri] , [ðə; ði] ['nesəseri] ['meʒərz] ['biːɪŋ] ['teɪkən][tuː; tə]

for	'	tis	less	lyable	to	Fire	or	Robbery	,	the	necessary	Measures	being	taken	to
为了	-	的	较少的	易碎的	到	火	或者	抢劫	,	这	必要的	措施	存在	已采取	到

[prɪ'vent] [ðem; ðəm] .

prevent	them	.
防止	他们	.

因为它不太容易发生火灾或盗窃，而且已经采取了必要的措施来防止这些事件发生。

['mɜːtʃənts] [huː] [hæv; həv] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv]['æmstərdæm] ,

Merchants	who	have	Money	in	the	Bank	of	Amsterdam	,
商人	WHO	有	钱	在	这	银行	的	阿姆斯特丹	,

在阿姆斯特丹银行有存款的商户

[ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['kʌntriz] [huː] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

and	People	of	other	Countries	who	deal	with	them	,
和	人们	的	其他	国家	WHO	交易	和	他们	,

以及与他们打交道的其他国家的人们，

[ɑːr; ər][nɑːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] ['mʌni] ,

are	not	lyable	to	the	Changes	in	the	Money	,
是	不是	易碎的	到	这	变化	在	这	钱	,

不受货币变化的影响，

[baɪ][ɪts] ['biːɪŋ] - [ɔːr] [ɪn][ðə; ði][dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] : [fɔːr; fər] , [ðə; ði][bæŋk][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz]

by	its	being	allay'd	or	alter'd	in	the	Denomination	:	for	,	the	Bank	receives
经过	它是	存在	-	或者	已修改	在	这	面值	:	为了	,	这	银行	接收

[noʊ] ['mʌni]

no	Money
不	钱

通过减少或改变面额：因为，银行收不到任何货币。

[bʌt; bət] [wɒts] [ʌv; əv]['vælјuː] , [ænd; ənd][ɪz] ['ðerfɔːr] [kɔːld] [bæŋk] - ['mʌni] ; [ænd; ənd][ðoʊ] [reɪzd] [ɪn]

but	what's	of	Value	,	and	is	therefore	call'd	Bank	-	money	;	and	tho	rais'd	in
但	是什么	的	价值	,	和	是	所以	被称为	银行	-	钱	;	和	虽然	提高	在

['kɜːrənt] ['peɪmənts] ,

current	payments	,
当前的	付款	,

但什么是有价值的，因此被称为银行货币；尽管它在日常支付中增加，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['vælјuː][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - [fɔːr; fər][ɪn][bæŋk] - ['peɪmənts] .

it	goes	for	the	Value	it	was	pledg'd	for	in	Bank	-	payments	.
它	去	为了	这	价值	它	曾是	-	为了	在	银行	-	付款	.

它的价值等于银行支付中承诺的金额。

[ðə; ði]['ædʒɪˌoʊ][ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] ['tʃeɪndʒɪz] [ə; eɪ] ['kwɔːrtər] [ɔːr][ə; eɪ][hæf] [pər] [sent] [æz; əz] ['kɜːrənt] ['mʌni]

The	Agio	of	the	Bank	changes	a	Quarter	or	a	half	per	cent	as	current	Money
这	贴水	的	这	银行	变化	一个	四分之一	或者	一个	一半	每	中心	作为	当前的	钱

[ɪz] [mɔːr] [ɔːr] [les] [skers] .

is	more	or	less	scarce	.
是	更多的	或者较少的		稀少	.

由于当前货币供应量或多或少稀缺，银行的 Agio 值可能会变化 0.25% 或 0.5%。

[bæŋks] [wer] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] - ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]['kredɪt]['gɪv(ə)n] , [ɑːr; ər] [ʃʊr] ;

Banks	where	the	Money	is	pledg'd	equal	to	the	Credit	given	,	are	sure	;
银行	在哪里	这	钱	是	-	平等的	到	这	信用	给定	,	是	当然	;

如果银行提供的信贷额度与抵押资金的数额相等，那么银行的信贷就是可靠的；

[fɔːr; fər] , [θɑːz] [dɪ'mændz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] , [ðə; ði][bæŋk] [dʌz] [nɑːt][feɪl][ɪn] ['peɪmənt] .

For	,	thos	Demands	are	made	of	the	whole	,	the	Bank	does	not	fail	in	payment	.
为了	,	那些	需求	是	制成	的	这	所有的	,	这	银行	做	不是	失败	在	支付	.

因为这些要求是向全体银行提出的，所以银行不会违约。

[baɪ][ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [ʌv; əv] [ðɪs] [bæŋk] , [ðə; ði] [hoʊl] [sʌm; səm][fɔːr; fər] [wɪtʃ] ['kredɪt] [ɪz]['gɪv(ə)n] ,

By	the	Constitution	of	this	Bank	,	the	whole	sum	for	which	Credit	is	given	,
经过	这	宪法	的	这	银行	,	这	所有的	和	为了	哪个	信用	是	给定	,

根据本银行章程，所发放信贷的全部金额，

[ɔːt] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ðer; ðər] , [tuː; tə][biː; bi] ['redi] [æt; ət] [dɪ'mænd] ;

ought	to	remain	there	,	to	be	ready	at	demand	;
应该	到	保持	那里	,	到	是	准备好	在	要求	;

应该留在那里，随时待命；

[jet] [ə; eɪ][sʌm; səm][ɪz] [lent] [baɪ][ðə; ði]['mænədʒɝz, 'mænɪdʒɝz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [stɑːk] [tuː; tə][ðə; ði] ['lʌmbər] ,

Yet	a	sum	is	lent	by	the	Managers	for	a	Stock	to	the	Lumbar	,
然而	一个	和	是	借出的	经过	这	经理	为了	一个	库存	到	这	腰椎	,

然而，经理们却借给伦巴一笔钱用于购买股票。

[ænd; ənd] - [tɪz] [θɔːt] [ðeɪ] [lend] [greɪt] [sʌmz] [ɑːn] ['ʌðər] [ə'keiʒənz] .

and	'	tis	thought	they	lend	great	Sums	on	other	occasions	.
和	-	的	想法	他们	借	伟大的	总和	在	其他	场合	.

据信他们在其他场合也曾放贷巨款。

[soʊ][fɑːr][æz; əz] [ðeɪ] [lend] [ðeɪ] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] , [wɪtʃ] [brɪŋz] [ə; eɪ]['prɑːfɪt][tuː; tə][ðə; ði]

So	far	as	they	lend	they	add	to	the	Money	,	which	brings	a	Profit	to	the
所以	远的	作为	他们	借	他们	添加	到	这	钱	,	哪个	带来	一个	利润	到	这

['kʌntri] ,

Country	,
国家	,

只要他们放贷，就会增加货币供应量，从而为国家带来利润。

[baɪ] [mɔːr] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [treɪd] ; [ðeɪ] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə]

by	imploying	more	People	,	and	extending	Trade	;	They	add	to	the	Money	to
经过	实施	更多的	人们	,	和	扩展	贸易	;	他们	添加	到	这	钱	到

[biː; bi] [lent] ,

be	lent	,
是	借出的	,

通过雇用更多劳动力和扩大贸易，他们增加了可贷资金。

[wer'baɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iziə] ['bɔːroʊd] , [ænd; ənd][æt; ət] [les] [juːz] ; [ænd; ənd][ðə; ði][bæŋk][hæz; həz][ə; eɪ]

whereby	it	is	easier	borrowed	,	and	at	less	use	;	and	the	Bank	has	a
由此	它	是	更轻松	借来的	,	和	在	较少的	使用	;	和	这	银行	有	一个

['benɪfɪt] :

benefit	:
益处	:

这样一来，借贷就更容易，使用量也更少；而银行则从中受益：

[bʌt; bət][ðə; ði][bæŋk][ɪz] [les] [ʃʊr] , [ænd; ənd][ðoʊ] [nʌn] ['sʌfər] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ɔːr][ɑːr; ər] [ˌæprɪ'hensɪv]

But	the	Bank	is	less	sure	,	and	tho	none	suffer	by	it	,	or	are	apprehensive
但	这	银行	是	较少的	当然	,	和	虽然	没有任何	遭受	经过	它	,	或者	是	忧虑

[ʌv; əv]['deɪndʒər] ,

of	Danger	,
的	危险	,

但银行对此不太确定，虽然没有人因此遭受损失，也没有人担心危险，

[ɪts] ['kredɪt] ['biːɪŋ] [gʊd] ; [jet] [ɪf] [ðə; ði] [hoʊl] [dɪ'mændz] [wɜːr; wər] [meɪd] ,

its	Credit	being	good	;	Yet	if	the	whole	Demands	were	made	,
它是	信用	存在	好的	;	然而	如果	这	所有的	需求	是	制成	,

它的信用良好；然而，如果所有要求都得到满足，

[ɔːr] [dɪ'mændz] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['mʌni] , [ðer; ðər][kʊd; kəd][nɑːt][ɔːl][biː; bi]['sætɪsfaɪd] ,

or	Demands	greater	than	the	remaining	Money	,	there	could	not	all	be	satisfied	,
或者	需求	更大的	比	这	其余的	钱	,	那里	可以	不是	全部	是	使满意	,

或者，如果需求超过了剩余资金，就无法全部满足。

[tɪl] [ðə; ði][bæŋk][hæd; həd] [kɔːld] [ɪn] [wʌt] [sʌmz] [wɜːr; wər] [lent] .

till	the	Bank	had	called	in	what	Sums	were	lent	.
直到	这	银行	有	称为	在	什么	总和	是	借出的	.

直到银行收回所有已借出的款项。

[ðə; ði]['sɜːrt(ə)n] [gʊd] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] , [wɪl] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['bɑːləns] [ðə; ði]['hæzərd] ,

The	certain	good	it	does	,	will	more	than	ballance	the	hazard	,
这	肯定	好的	它	做	,	将要	更多的	比	平衡	这	冒险	,

它带来的益处肯定远远大于其风险。

[ðoʊ] [wʌns] [ɪn] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['jɪrz] [ˌaɪ 'tiː] [feɪld] [ɪn] ['peɪmənt] ;

tho	once	in	two	or	three	years	it	failed	in	payment	;
虽然	一次	在	二	或者	三	年	它	失败的	在	支付	;

虽然每隔两三年就会出现一次付款违约；

[prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði] [sʌmz] [lend] [biː; bi] [wel] [sɪ'kjʊrd] : ['mɜːtʃənts] [huː] [hæd; həd] ['mʌni] [ðer; ðər] ,

providing	the	Sums	lend	be	well	secured	:	Merchants	who	had	Money	there	,
提供	这	总和	借	是	出色地	安全	:	商人	WHO	有	钱	那里	,

前提是借出的款项有可靠的担保：那些在那里有钱的商人，

[maɪt] [biː; bi] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [dɪ'mænd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [sɪ'kjʊrəti] ['biːɪŋ] [gʊd] , [ænd; ənd]

might	be	disapointed	of	it	at	demand	,	but	the	Security	being	good	,	and
可能	是	失望	的	它	在	要求	,	但	这	安全	存在	好的	,	和

['ɪntrəst] [ə'laʊd] ;

Interest	allowed	;
兴趣	允许	;

可能会对它的需求感到失望，但由于安全性高，而且允许支付利息；

['mʌni] [wʊd] [biː; bi][hæd; həd][ɑːn][ə; eɪ] [smɔːl] [dɪs'kɑːmpt] , [pər'hæps][æt; ət][ðə; ði][pɑːr] .

Money	would	be	had	on	a	small	Discompt	,	perhaps	at	the	Par	.
钱	会	是	有	在	一个	小的	混乱	,	也许	在	这	帕尔	.

可能会在小幅亏损中获利，或许能按平价获利。

[læst] [wɔːr] , ['ɪŋglənd] [set] [ʌp] [ə; eɪ][bæŋk][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [kən'viːnjənsi] [ʌv; əv] [ðæt] [æt; ət]

Last	War	,	England	set	up	a	Bank	to	have	the	Conveniencies	of	that	at
最后的	战争	,	英格兰	放	向上	一个	银行	到	有	这	便利	的	那	在

['æmstərdæm] ,

Amsterdam	,
阿姆斯特丹	,

上次世界大战期间，英国在阿姆斯特丹设立了一家银行，以求获得同样的便利。

[ænd; ənd][baɪ][ðer; ðər] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] [tuː; tə] [ɛn'kriːs] ['mʌni] .

and	by	their	Constitution	to	encrease	Money	.
和	经过	他们的	宪法	到	增加	钱	.

并根据其宪法增加货币。

[ðɪs] [bæŋk][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] [səb'skraɪbɚz] , [huː] [lent] [ðə; ði] [kɪŋ] - [lɪb] .

This	Bank	was	made	up	of	Subscribers	,	who	lent	the	King	1200000	lib	.
这	银行	曾是	制成	向上	的	订阅者	,	WHO	借出的	这	国王	-	库	.

这家银行由认购者组成，他们借给国王 1200000 里特拉维夫。

[æt; ət][eɪt][ænd; ənd][ə; eɪ][θɜːrd] [pər] [sent] [fɔːr; fər] - ['jɪrz] , [ɑːn][ə; eɪ] [ˌpɑːrlə'mentri] [fʌnd] ;

at	8	and	a	third	per	cent	for	11	years	,	on	a	Parliamentary	Fund	;
在	8	和	一个	第三	每	中心	为了	-	年	,	在	一个	议会	基金	;

以 8.3% 的利率，为期 11 年，由议会基金支付；

[ænd; ənd][wɜːr; wər] - ['bæŋkərz][fɔːr; fər] [ðæt] [taɪm] .

And	were	priviledg'd	Bankers	for	that	time	.
和	是	-	银行家	为了	那	时间	.

他们是当时享有特权的银行家。

[ðə; ði][sʌm; səm] [duː] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [sɪ'kjʊrəti] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,

The	sum	due	by	the	Government	was	a	Security	to	the	People	,
这	和	到期的	经过	这	政府	曾是	一个	安全	到	这	人们	,

政府应支付的款项是对人民的保障。

[tuː; tə] [meɪk] [gʊd] ['eni] [lɔːsɪz] [ðə; ði][bæŋk] [maɪt] ['sʌfər] .

to	make	good	any	Losses	the	Bank	might	suffer	.
到	制作	好的	任何	损失	这	银行	可能	遭受	.

弥补银行可能遭受的任何损失。

[ðɪs] [bæŋk][wʌz; wəz]['seɪfər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['gəʊldˌsmɪθs] [noʊts] [ɪn][juːz] [bɪ'fɔːr] .

This	Bank	was	safer	than	the	Goldsmiths	Notes	in	use	before	.
这	银行	曾是	更安全	比	这	金匠	笔记	在	使用	前	.

这家银行比之前使用的金匠券更安全。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['greɪtər] [sʌm; səm][ʌv; əv]

It	made	a	great	Addition	to	the	Money	,	having	a	much	greater	Sum	of
它	制成	一个	伟大的	添加	到	这	钱	,	拥有	一个	很多	更大的	和	的

[noʊts] [aʊt] ,

Notes	out	,
笔记	出去	,

这使得流通中的钞票数量大幅增加，大大增加了资金储备。

[ðæn; ðən] ['mʌni] [ɪn][bæŋk] .

than	Money	in	Bank	.
比	钱	在	银行	.

比银行存款还多。

[ænd; ənd][ðə; ði][sʌm; səm] [lent] [ðə; ði] [kɪŋ] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [fʌnd] - [tuː; tə][ðə; ði]

And	the	Sum	lent	the	King	,	which	was	the	Fund	belong'd	to	the
和	这	和	借出的	这	国王	,	哪个	曾是	这	基金	-	到	这

[səb'skraɪbɚz] ,

Subscribers	,
订阅者	,

借给国王的这笔钱，就是属于认购者的基金。

[wʌz; wəz][nəgoʊʃiːæt][æt; ət]['prɑːfɪt] , [ænd; ənd][hæd; həd][ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] [ɪn] [treɪd] [æz; əz] ['mʌni] .

was	negotiat	at	Profit	,	and	had	the	same	Effect	in	Trade	as	Money	.
曾是	谈判	在	利润	,	和	有	这	相同的	影响	在	贸易	作为	钱	.

在利润谈判中，它在贸易中起到了与货币相同的作用。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [ðer; ðər] [noʊts] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi][æt; ət] ['dɪskaʊnt] ,

I	don't	know	how	their	Notes	came	to	be	at	discount	,
我	不	知道	如何	他们的	笔记	来了	到	是	在	折扣	,

我不知道他们的Notes为什么会打折。

['weðər] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] , [ɔːr][frʌm; frəm] [ɪl] ['mænɪdʒmənt] .

whether	from	the	Circumstances	of	the	Nation	,	or	from	ill	Management	.
无论	从	这	情况	的	这	国家	,	或者	从	患病的	管理	.

无论是国家形势所致，还是管理不善所致。

[ðə; ði] [fʌnd] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv]['skɑːtlənd][wʌz; wəz][ə; eɪ] - [el] . [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [tenθ]

The	Fund	of	the	Bank	of	Scotland	was	a	100000	l	.	of	which	a	Tenth
这	基金	的	这	银行	的	苏格兰	曾是	一个	-	我	.	的	哪个	一个	第十

[wʌz; wəz] - [ɪn] .

was	pay'd	in	.
曾是	-	在	.

苏格兰银行基金为 100000 英镑，其中十分之一已缴入。

[ðɪs] [bæŋk][wʌz; wəz]['seɪfər][ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] ['ɪŋglənd] ,

This	Bank	was	safer	than	that	of	England	,
这	银行	曾是	更安全	比	那	的	英格兰	,

这家银行比英国银行更安全。

[ðer; ðər] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['redʒɪstər] [wer'baɪ] [moʊst] [sʌmz] [lent] [wɜːr; wər] [sɪ'kjʊrd] .

there	being	a	Register	whereby	most	Sums	lent	were	secured	.
那里	存在	一个	登记	由此	最多	总和	借出的	是	安全	.

有一个登记册，大部分借出的款项都得到了保障。

[ɪts] [noʊts] [went] [fɔːr; fər][fɔːr][ɔːr][faɪv] [taɪmz] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][bæŋk] ,

Its	Notes	went	for	4	or	5	times	the	value	of	the	Money	in	Bank	,
它是	笔记	去	为了	4	或者	5	时代	这	价值	的	这	钱	在	银行	,

它的纸币售价是银行存款价值的4到5倍。

[ænd; ənd][baɪ][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðiːz] [noʊts]

and	by	so	much	as	these	Notes
和	经过	所以	很多	作为	这些	笔记

以及通过这些笔记

[went] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][bæŋk] ;

went	for	more	than	the	Money	in	Bank	;
去	为了	更多的	比	这	钱	在	银行	;

赢的钱比银行里的钱还多；

[soʊ] [mʌtʃ] [wʌz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .

So	much	was	added	to	the	Money	of	the	Nation	.
所以	很多	曾是	额外	到	这	钱	的	这	国家	.

国家货币总量因此大幅增加。

[ðɪs] [bæŋk][wʌz; wəz] [mɔːr] ['juːsf(ə)l][ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] ['æmstərdæm] , [ɔːr] ['ɪŋgləɪnd] ; [ɪts] [noʊts]

This	Bank	was	more	useful	than	that	of	Amsterdam	,	or	England	;	Its	Notes
这	银行	曾是	更多的	有用	比	那	的	阿姆斯特丹	,	或者	英格兰	;	它是	笔记

['pæsɪŋ] [ɪn][moʊst] ['peɪmənts] ,

passing	in	most	payments	,
通过	在	最多	付款	,

这家银行比阿姆斯特丹或英国的银行更有用；它的纸币在大多数支付中都能流通。

[ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [hoʊl] ['kʌntri] : [ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv]['æmstərdæm] ['biːɪŋ] ['oʊnli][fɔːr; fər] [ðæt]

and	through	the	whole	Country	:	The	Bank	of	Amsterdam	being	only	for	that
和	通过	这	所有的	国家	:	这	银行	的	阿姆斯特丹	存在	仅有的	为了	那

[taʊn] ,

Town	,
镇	,

并且遍及全国：阿姆斯特丹银行仅服务于该市。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [juːz][bʌt; bət][æt; ət] ['lʌndən] .

and	that	of	England	of	little	use	but	at	London	.
和	那	的	英格兰	的	小的	使用	但	在	伦敦	.

而英格兰的那张地图除了在伦敦之外几乎没什么用处。

[ðə; ði][stɑːp][ʌv; əv] ['peɪmənts] [wɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv]['skɑːtləɪnd] , [wʌz; wəz] [fɔːr'siːn] ,

The	stop	of	Payments	which	hapned	to	the	Bank	of	Scotland	,	was	foreseen	,
这	停止	的	付款	哪个	发生了	到	这	银行	的	苏格兰	,	曾是	预见	,

苏格兰银行停止支付的事件是可以预见的。

[ænd; ənd] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [pri'ventid] .

and	might	have	been	prevented	.
和	可能	有	到过	阻止	.

本来是可以避免的。

[ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] , [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ɪn] ['ɪŋgləɪnd] ,

The	Consumption	of	Forreign	Goods	,	and	Expense	in	England	,
这	消耗	的	外国	商品	,	和	费用	在	英格兰	,

英国对外国商品的消费及支出

['biːɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] [gʊdz] [dɪd] [peɪ] ;

being	more	than	the	Export	of	Goods	did	pay	;
存在	更多的	比	这	出口	的	商品	做过	支付	;

比货物出口所支付的收益还要多;

[ðə; ði] ['bɑːləns] [sent] [aʊt] [ɪn] ['mʌni] - [ðə; ði] ['kredɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] .

the	Ballance	sent	out	in	Money	lessen'd	the	Credit	of	the	Bank	.
这	平衡	发送	出去	在	钱	-	这	信用	的	这	银行	.

以现金形式支付的余额减少了银行的信用。

[fɔːr; fər][æz; əz] ['kredɪt] [ɪz] [vɑlju:nətɛri] , [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði]

For	as	Credit	is	volunatary	,	it	depends	on	the	Quantity	of	Money	in	the
为了	作为	信用	是	自愿	,	它	取决于	在	这	数量	的	钱	在	这

['kʌntri] ,

Country	,
国家	,

由于信贷是自愿的，它取决于一个国家的货币供应量。

[ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪz] [ɔːr] [dɪ'kriːsɪz] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

and	Increases	or	Decreases	with	it	.
和	增加	或者	减少	和	它	.

并随之增加或减少。

- [noʊts] [ʌv; əv][wʌn] [paʊnd] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][ðə; ði][bæŋk] , [baɪ] ['fəːniʃiŋ] ['peɪpər][fɔːr; fər] [smɔːl]

Coyning	Notes	of	one	Pound	supported	the	Bank	,	by	furnishing	Paper	for	small
-	笔记	的	一	磅	有	这	银行	,	经过	家具	纸	为了	小的

['peɪmənts] ,

payments	,
付款	,

一英镑的假钞为银行提供了小额支付的纸张，从而支持了银行的运营。

[ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [pri'ventɪŋ] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] ['mʌni] :

and	thereby	preventing	a	part	of	the	Demand	for	Money	:
和	从而	预防	一个	部分	的	这	要求	为了	钱	:

从而阻止了一部分资金需求:

[baɪ] [ðiːz] [noʊts] [ðə; ði][bæŋk] [maɪt] [hæv; həv] [kept] [ɪts] ['kredɪt] ,

by	these	Notes	the	Bank	might	have	kept	its	Credit	,
经过	这些	笔记	这	银行	可能	有	保留	它是	信用	,

凭借这些票据，银行或许能够保住其信用。

[tɪl] ['ʌðər] ['meθədz] [hæd; həd] [bɪn] ['teɪkən][tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] ;

till	other	Methods	had	been	taken	to	supply	the	Country	with	Money	;
直到	其他	方法	有	到过	已采取	到	供应	这	国家	和	钱	;

直到采取其他方法向国家提供资金为止;

[hæd; həd][nɑːt][ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] - [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] [dɪ'mænd] ,

had	not	a	Report	of	raising	the	Money	occasion'd	an	extraordinary	Demand	,
有	不是	一个	报告	的	提高	这	钱	-	一个	非凡的	要求	,

如果没有一份关于筹集资金的报告引发异常需求，

[wɪtʃ] [ɪn] [fjuː] [deɪz] [ɪg'zɔːst] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][bæŋk] , [ænd; ənd] [pʊt] [ə; eɪ][stɑːp][tuː; tə] ['peɪmənts] .

which	in	few	days	exhaust	the	Money	in	Bank	,	and	put	a	stop	to	payments	.
哪个	在	很少	天	排气	这	钱	在	银行	,	和	放	一个	停止	到	付款	.

几天之内，银行存款就会耗尽，支付也会停止。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] ['iːzi] [ɪn] [ðæt] ['skersəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [tuː; tə][hæv; həv][gɑːt] [ɪ'nʌf]

It	would	not	have	been	easie	in	that	scarcity	of	Money	to	have	got	enough
它	会	不是	有	到过	更容易	在	那	缺乏	的	钱	到	有	得到	足够的

[tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði][bæŋk] ,

to	support	the	Bank	,
到	支持	这	银行	,

在当时资金匮乏的情况下，要筹集到足够的资金来维持银行的运营并非易事。

[ðoʊ] [men] [ʌv; əv] [ðə; ði] [best] ['kredɪt] [hæd; həd] [ˌʌndər'teɪkən] [ˌaɪ 'tiː] ;

tho	Men	of	the	best	Credit	had	undertaken	it	;
虽然	男人	的	这	最好的	信用	有	已	它	;

虽然信誉卓著的人都承担了这项任务；

[ðæt] [rɪ'pɔːrt] [ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] ['hævɪŋ] ['oʊnli] [ɔ'keɪʒənd] [ə; eɪ] [dɪ'mænd] [frʌm; frəm] [ðə; ði]

That	Report	of	raising	the	Money	having	only	occasioned	a	Demand	from	the
那	报告	的	提高	这	钱	拥有	仅有的	引发	一个	要求	从	这

['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['edɪnbərə] .

People	of	Edinburgh	.
人们	的	爱丁堡	.

这份关于筹款的报告反而引起了爱丁堡人民的强烈要求。

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [noʊts] [wʊd] [hæv; həv] [kʌm] [ɪn] [soʊ] [fæst] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

In	a	short	time	Notes	would	have	come	in	so	fast	from	the	Country	,
在	一个	短的	时间	笔记	会	有	来	在	所以	快速地	从	这	国家	,

很快，来自全国各地的传单就会纷至沓来。

[ðæt] [wʌt] ['mʌni] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [bɪn] [gɑːt] , [wʊd] [nɑːt] [hæv; həv] ['ænsərd] [ðə; ði] [dɪ'mænd] .

that	what	Money	could	have	been	got	,	would	not	have	answer'd	the	Demand	.
那	什么	钱	可以	有	到过	得到	,	会	不是	有	已回答	这	要求	.

即使能获得足够的资金，也无法满足需求。

[ɪf] [ðə; ði] ['prɪvi] ['kaʊns(ə)l] [hæd; həd] - [ðə; ði] ['mʌni] , [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [kraʊn] [tuː; tə] [faɪv] [ʃ] .

If	the	Privy	Council	had	lower'd	the	Money	,	the	English	Crown	to	5	sh	.
如果	这	私处	理事会	有	-	这	钱	,	这	英语	王冠	到	5	什	.

如果枢密院将货币贬值，英国王室将货币贬值至 5 先令。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['mʌni] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] , [tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ˌtuː'tuː] [pens] [piː] . [kraʊn] [ɪn] [θriː] [deɪz] ,

and	the	other	Money	in	proportion	,	to	take	place	2	pence	p	.	Crown	in	3	days	,
和	这	其他	钱	在	部分	,	到	拿	地方	2	便士	p	.	王冠	在	3	天	,

其他款项按比例支付，每克朗2便士，3天后支付。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [θriː] [pens] [ɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] ; [ðə; ði] [ə'keɪʒn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'mænd] ['biːɪŋ] ,

and	the	other	3	pence	in	a	Month	;	the	occasion	of	the	Demand	being	removʼd	,
和	这	其他	3	便士	在	一个	月	;	这	场合	的	这	要求	存在	已移除	,

以及每月另外3便士；取消该项要求的缘由，

[ɪn] [ɔːl] [ə'pɪrəns] ['mʌni] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæŋk] .

in	all	appearance	Money	would	have	been	returnʼd	to	the	Bank	.
在	全部	外貌	钱	会	有	到过	已返回	到	这	银行	.

从表面上看，这笔钱本应已经退还给银行了。

[ɪf] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bæŋk] [hæd; həd] [bɪn] [noʊn] , [ɔːr] [sə'spektɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ;

If	the	state	of	the	Bank	had	been	known	,	or	suspected	by	the	People	;
如果	这	状态	的	这	银行	有	到过	已知	,	或者	怀疑	经过	这	人们	;

如果银行的状况为人所知，或者为人所怀疑；

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [wʊd] [hæv; həv] [hæd; həd] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] , [ðoʊ] [ðə; ði] [stɑːp] [ʌv; əv] ['peɪmənt] [hæd; həd] [ðen] .

such	a	Proclamation	would	have	had	the	same	effect	,	tho	the	stop	of	payment	had	then	happen'd	.
这样的	一个	公告	会	有	有	这	相同的	影响	,	虽然	这	停止	的	支付	有	然后	发生了	.

即使停止支付的情况已经发生，这样的公告也会产生同样的效果。

[ɪn] [ðæt] [keɪs] , [ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] ['nærətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði]

In	that	case	,	the	support	of	the	Bank	might	have	been	the	Narrative	of	the
在	那	案件	,	这	支持	的	这	银行	可能	有	到过	这	叙述	的	这

[ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] ;

Proclamation	;
公告	;

在这种情况下，银行的支持可能就是宣言的叙述；

[ðə; ði] [sɪ'kjʊrəti] ['biːɪŋ] [gʊd] , [fjuː] [ɔːr] [nʌn] [wʊd] [hæv; həv] [kept] [ðer; ðər] ['mʌni] [tuː; tə] [lɔːs] ,

The	security	being	good	,	few	or	none	would	have	kept	their	Money	to	loss	,
这	安全	存在	好的	,	很少	或者没有任何		会	有	保留	他们的	钱	到	损失	,

由于安保措施到位，几乎没有人会愿意把钱投到亏损的境地。

['ræðər] [ðæn; ðən] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][bæŋk] .

rather	than	return	it	to	the	Bank	.
相当	比	返回	它	到	这	银行	.

而不是将其退还给银行。

[ænd; ənd] [ɪf] [ɪn][θriː] [deɪz] ['mʌni] [hæd; həd][nɑːt] [kʌm] [ɪn][soʊ][fæst][æz; əz] [ɪk'spektɪd] ,

And	if	in	3	days	Money	had	not	come	in	so	fast	as	expected	,
和	如果	在	3	天	钱	有	不是	来	在	所以	快速地	作为	预期的	,

如果三天后资金没有像预期那样迅速到账，

[ðer; ðər] ['lɔːrdʃɪp] [baɪ][ə; eɪ] 2d [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [maɪt] [hæv; həv] - [ðə; ði] [kraʊn] [tuː; tə][faɪv] [ʃ] .

their	Lordships	by	a	2d	Proclamation	might	have	lower'd	the	Crown	to	5	sh	.
他们的	领地	经过	一个	2d	公告	可能	有	-	这	王冠	到	5	什	.

他们的上议院可以通过第二份公告将王冠的价格降至 5 先令。

[tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ðen] , [ænd; ənd][sɪks] [pens] [mɔːr] [ɪn][θriː] [deɪz] .

to	take	place	then	,	and	6	pence	more	in	3	days	.
到	拿	地方	然后	,	和	6	便士	更多的	在	3	天	.

届时将举行，3 天后再加 6 便士。

[wen] [ðə; ði] ['kredɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk][hæd; həd] [bɪn] [ˌɑːr 'iː] - [ɪstæblɪʃt] , [ðə; ði] ['mʌni] [maɪt]

When	the	Credit	of	the	Bank	had	been	re	-	establish'd	,	the	Money	might
什么时候	这	信用	的	这	银行	有	到过	关于	-	已建立	,	这	钱	可能

[hæv; həv] [bɪn] - [ʌp] ,

have	been	cry'd	up	,
有	到过	-	向上	,

当银行的信用恢复后，资金可能就会被收回。

[ɪf] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] ['nesəseri] , [ðə; ði] [kraʊn] [tuː; tə][faɪv] [ʃ] [ænd; ənd][faɪv] [pens] ,

if	that	had	been	necessary	,	the	Crown	to	5	sh	and	5	pence	,
如果	那	有	到过	必要的	,	这	王冠	到	5	什	和	5	便士	,

如果需要的话，王室将支付 5 先令 5 便士。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['mʌni] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bɪ'fɔːr] .

and	the	other	money	in	proportion	as	it	was	before	.
和	这	其他	钱	在	部分	作为	它	曾是	前	.

其他款项按原比例分配。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [ə'genst] [ɔːl] [bæŋks] [wer] [ðə; ði] ['mʌni] [dʌz] [nɑːt][laɪ] - ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]

Some	are	against	all	Banks	where	the	Money	does	not	lie	pledg'd	equal	to	the
一些	是	反对	全部	银行	在哪里	这	钱	做	不是	说谎	-	平等的	到	这

['kredɪt] . [wʌn] .

Credit	.	1	.
信用	.	1	.

有些人反对所有银行，只要抵押的资金没有与信用额度相等。

[ðeɪ] [seɪ] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [meɪ] [biː; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][bæŋk] .

They	say	the	Demand	may	be	greater	than	the	Money	in	Bank	.
他们	说	这	要求	可能	是	更大的	比	这	钱	在	银行	.

他们说，需求可能大于银行存款。

['sekəndli] , [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] [dɪ'klaɪnɪŋ] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [treɪd] , [ɔːr] ['mʌni] , [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt][æt; ət][ɔːl] ,

Secondly	**,**	**If**	**we**	**are**	**declining**	**in**	**our**	**Trade**	**,**	**or**	**Money**	**,**	**we**	**are**	**not**	**at**	**all**	**,**
第二	,	如果	我们	是	下降	在	我们的	贸易	,	或者	钱	,	我们	是	不是	在	全部	,

其次，如果我们的贸易或资金出现下滑，那我们根本就不是.....

[ɔːr][ɑːr; ər] [les] - ['sensəb(ə)l][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] : [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði][bæŋk][feɪl] ,

or	**are**	**less**	**-**	**sensible**	**of**	**it**	**:**	**And**	**if**	**the**	**Bank**	**fail**	**,**
或者	是	较少的	-	明智的	的	它	:	和	如果	这	银行	失败	,

或者对此不太了解：如果银行倒闭了，

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] [wɜːrs] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .

we	**are**	**in**	**a**	**worse**	**condition**	**than**	**before**	**.**
我们	是	在	一个	更糟	状况	比	前	.

我们现在的处境比以前更糟了。

[tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [its] ['ænsər] ,

To	**the**	**first**	**it's**	**Answered**	**,**
到	这	第一的	它是	回答	,

第一个问题已解答。

[ðoʊ][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][hæd; həd][noʊ] ['benɪfɪt] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ðə; ði][bæŋk] [meɪks] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] ;

tho	**the**	**Nation**	**had**	**no**	**Benefit**	**by**	**the**	**addition**	**the**	**Bank**	**makes**	**to**	**the**	**Money**	**;**
虽然	这	国家	有	不	益处	经过	这	添加	这	银行	制作	到	这	钱	;

尽管银行增加货币供应量并没有给国家带来任何好处；

[nɔːr][ðə; ði]['piːp(ə)l][baɪ] ['biːɪŋ] - [wɪð; wɪθ] ['mʌni] [wen] ['ʌðərwaɪz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] ,

Nor	**the**	**People**	**by**	**being**	**supply'd**	**with**	**Money**	**when**	**otherwise**	**they**	**could**	**not**	**,**
也不	这	人们	经过	存在	-	和	钱	什么时候	否则	他们	可以	不是	,

人民也没有因为在其他情况下无法获得金钱而获得金钱。

[ænd; ənd][æt; ət] [les] ['ɪntrəst] ; [ænd; ənd][ðoʊ][ðə; ði] [prəp'raɪətəz] [hæd; həd][noʊ][geɪn][baɪ][ˌaɪ 'tiː] :

and	**at**	**less**	**Interest**	**;**	**And**	**tho**	**the**	**Proprietors**	**had**	**no**	**gain**	**by**	**it**	**:**
和	在	较少的	兴趣	;	和	虽然	这	业主	有	不	获得	经过	它	:

而且利息更低；尽管业主并未从中获利：

[ðə; ði] ['ʌðər] [kən'viːnjənsi] , [æz; əz] ['kwɪkər] [ænd; ənd] ['iziə] ['peɪmənts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [ɑːr; ər]

the	**other**	**Conveniencies**	**,**	**as**	**quicker**	**and**	**easier**	**Payments**	**,**	**etc**	**.**	**are**
这	其他	便利	,	作为	更快	和	更轻松	付款	,	ETC	.	是

[mɔːr] [ðæn; ðən]['iːkwəl][tuː; tə] [ðæt] ['hæzərd] ;

more	**than**	**equal**	**to**	**that**	**hazard**	**;**
更多的	比	平等的	到	那	冒险	;

其他便利之处，如更快捷、更简便的支付方式等，足以抵消这种风险；

[ɔːr][bæŋk] [noʊts] , [goʊld] - [smɪθs] [ænd; ənd]['bæŋkərz] [noʊts] , [wʊd] [nɑːt][biː; bi] - [tuː; tə]

Or	**Bank**	**Notes**	**,**	**Gold**	**-**	**smiths**	**and**	**Bankers**	**Notes**	**,**	**would**	**not**	**be**	**prefer'd**	**to**
或者	银行	笔记	,	金子	-	史密斯	和	银行家	笔记	,	会	不是	是	-	到

['mʌni] ,

Money	**,**
钱	,

或者说，银行券、金匠券和银行家券都不如货币受欢迎。

['evri] ['bɑːdi] ['noʊɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][stɑːp] [meɪ] ['hæpən] [tuː; tə][ðə; ði][bæŋk] ,

every	**Body**	**knowing**	**such**	**a**	**stop**	**may**	**happen**	**to**	**the**	**Bank**	**,**
每一个	身体	会心	这样的	一个	停止	可能	发生	到	这	银行	,

任何知晓银行可能遭遇此类停业事件的人，

[ænd; ənd] [ðæt] [goʊld] - [smɪθs] [ænd; ənd]['bæŋkərz] [meɪ] [feɪl] .

and	**that**	**Gold**	**-**	**smiths**	**and**	**Bankers**	**may**	**fail**	**.**
和	那	金子	-	史密斯	和	银行家	可能	失败	.

金匠和银行家也可能会失败。

[ðə; ði] ['ʌðər] [əb'dʒekʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][tuː; tə] [seɪ] , [ə; eɪ] ['mɜːrtʃənt] [huː] [hæd; həd][ə; eɪ] [smɔːl]

The	other	Objection	is	the	same	as	to	say	,	a	Merchant	who	had	a	small
这	其他	异议	是	这	相同的	作为	到	说	,	一个	商人	WHO	有	一个	小的

[stɑːk] ,

Stock	,
库存	,

另一个反对意见与此类似，即，一个库存量很小的商人，

['ænz][wʌz; wəz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ə; eɪ] ['greɪtər] ; [ɪf] [ə; eɪ][sʌm; səm][wɜːr; wər]

ans	was	capable	of	imploying	a	greater	;	If	a	Sum	were
答案	曾是	有能力的	的	实施	一个	更大的	;	如果	一个	和	是

答案能够运用更大的；如果总和是

[hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] ['ɪntrəst] , ['iːkwəl][tuː; tə] [wʌt] [hiː; hi][hæd; həd] , [ænd; ənd] [mɔːr] [æz; əz][hɪz; ɪz]

offer'd	him	without	Interest	,	equal	to	what	he	had	,	and	more	as	his
提供	他	没有	兴趣	,	平等的	到	什么	他	有	,	和	更多的	作为	他的

[oʊn] - ,

own	encreas'd	,
自己的	-	,

向他提供的贷款不计利息，金额与他原有的金额相等，并且随着他自身资产的增加而增加。

[ʃʊd; ʃəd] [rɪ'fjuːz] [ˌaɪ 'tiː] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [maɪt] ['fænsi] [hɪm'self] ['rɪtʃər] [ðæn; ðən][hiː; hi][wʌz; wəz] ,

should	refuse	it	,	because	he	might	fancy	himself	Richer	than	he	was	,
应该	拒绝	它	,	因为	他	可能	想要	他自己	富尔	比	他	曾是	,

他应该拒绝，因为他可能自认为比实际更有钱。

[ænd; ənd] [ɪf] [hɪz; ɪz] [oʊn] [stɑːk] - , [ðæt] [sʌm; səm] [lent] [wʊd] [biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm][hɪm; ɪm]

and	if	his	own	Stock	decreas'd	,	that	Sum	lent	would	be	taken	from	him
和	如果	他的	自己的	库存	-	,	那	和	借出的	会	是	已采取	从	他

.

:
.

如果他自己的股票减少了，那么借出的那笔钱就会被收回。

[ɪf] - [ɪz] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][bæŋk] , [ænd; ənd] - [lɪb] . [ʌv; əv] [noʊts] [aʊt] ;

If	15000	is	suppos'd	the	Money	in	Bank	,	and	75000	lib	.	of	Notes	out	;
如果	-	是	假设	这	钱	在	银行	,	和	-	库	.	的	笔记	出去	;

假设银行存款为 15000，已发行票据为 75000 镑；

- [lɪb] . [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] , [wɪ'ðaʊt] ['ɪntrəst] :

60000	lib	.	is	added	to	the	Money	of	the	Nation	,	without	Interest	:
-	库	.	是	额外	到	这	钱	的	这	国家	,	没有	兴趣	:

国家货币增加 60000 镑，不计利息：

[fɔːr; fər] [wʌt] [ɪz] - [baɪ][ðə; ði] ['bɒrəʊəz] , [ɪz][gɑːt][baɪ][ðə; ði] [prəp'raɪətəz] .

For	what	is	pay'd	by	the	Borrowers	,	is	got	by	the	Proprietors	.
为了	什么	是	-	经过	这	借款人	,	是	得到	经过	这	业主	.

借款人支付的款项，归业主所有。

[æz; əz][ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['kredɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] ,

As	the	Money	of	the	Nation	encreases	,	the	Credit	of	the	Bank	encreases	,
作为	这	钱	的	这	国家	增加	,	这	信用	的	这	银行	增加	,

随着国家货币供应量的增加，银行的信用也会增加。

[ænd; ənd][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] [noʊts] [aʊt][ɪz] ['greɪtər] ;

and	the	Sum	of	Notes	out	is	greater	;
和	这	和	的	笔记	出去	是	更大的	;

且已付票据总额更大；

[ænd; ənd][soʊ][fɑːr][frʌm; frəm] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [les] ['sensəb(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]

And	so	far	from	making	the	People	less	sensible	of	the	condition	of	the
和	所以	远的	从	制作	这	人们	较少的	明智的	的	这	状况	的	这

['kʌntri] ,

Country	,
国家	,

而这非但没有降低人民对国家状况的认识，反而加剧了这种现象。

[ə; eɪ] ['ʃʊrɜ] ['dʒʌdʒmənt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [treɪd] [ænd; ənd] ['mʌni] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [frʌm; frəm]

a	surer	Judgment	of	the	state	of	Trade	and	Money	may	be	made	from
一个	确定	判断	的	这	状态	的	贸易	和	钱	可能	是	制成	从

[ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] ,

the	Books	of	the	Bank	,
这	图书	的	这	银行	,

从银行账簿中可以更准确地判断贸易和货币状况。

[ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] [wei] .

than	any	other	way	.
比	任何	其他	方式	.

比其他任何方式都好。

[ɪf] [treɪd] [kæn; kən][biː; bi] ['kærid] [ɑːn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] - [lɪb] .

If	Trade	can	be	carried	on	with	a	100000	lib	.
如果	贸易	能	是	携带	在	和	一个	-	库	.

如果贸易可以用 100000 图书馆进行。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['bɑːləns] [ðen] [duː] [baɪ] - ; [ðə; ði] [seɪm] ['meʒərz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['greɪtər]

and	a	Ballance	then	due	by	Foreigners	;	The	same	measures	,	and	a	greater
和	一个	平衡	然后	到期的	经过	-	;	这	相同的	措施	,	和	一个	更大的

['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] ,

Quantity	of	Money	,
数量	的	钱	,

以及当时外国人应缴的款项；采取同样的措施，但使用更多的货币。

[wʊd] [meɪk] [ðə; ði] ['bɑːləns] ['greɪtər] .

would	make	the	Ballance	greater	.
会	制作	这	平衡	更大的	.

这将使平衡性更好。

[nɔːr][ɪz] [ðæt] [ə'dɪʃən(ə)l] ['mʌni] [ðə; ði][bæŋk] ['fəːniʃiz] , [tuː; tə][biː; bi] [wɪl] [biː; bi][lɔːst] ,

Nor	is	that	Additional	Money	the	Bank	furnishes	,	to	be	suppos'd	will	be	lost	,
也不	是	那	额外的	钱	这	银行	提供	,	到	是	假设	将要	是	丢失的	,

银行提供的额外资金也并非注定会损失。

[ɪf] [baɪ][ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] [frʌm; frəm] [treɪd] [ðə; ði] ['sɪlvər] ['mʌni] :

if	by	a	Ballance	due	from	Trade	the	Silver	Money	encreases	:
如果	经过	一个	平衡	到期的	从	贸易	这	银	钱	增加	:

如果贸易结算导致白银货币增加：

[ðæt] ['kredɪt] [meɪ] [feɪl][frʌm; frəm][æn; ən]['æksɪdənt] [wen] ['mʌni] [ɪz]['plentɪf(ə)l] , [ænd; ənd] [wʊd] [suːn]

That	Credit	may	fail	from	an	accident	when	Money	is	plentiful	,	and	would	soon
那	信用	可能	失败	从	一个	事故	什么时候	钱	是	丰富	,	和	会	很快

[biː; bi] - ;

be	recover'd	;
是	-	;

即使资金充裕，信贷也可能因意外而失效，但很快就能恢复；

- [tɪz]['oʊnli][lɔːst][baɪ][ə; eɪ]['skersəti] [ʌv; əv] ['mʌni] .

'	Tis	only	lost	by	a	scarcity	of	Money	.
-	的	仅有的	丢失的	经过	一个	缺乏	的	钱	.

只有缺钱才会失去它。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kredɪt] [meɪ] [sə'pɔ:rt] [treɪd] , [ɪn]['keɪsɪz] [wer] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:] [treɪd] [wʊd] [sɪŋk] ,
Such **a** **Credit** **may** **support** **Trade** **,** **in** **cases** **where** **without** **it** **Trade** **would** **sink** **,**
这样的 一个 信用 可能 支持 贸易 , 在 案例 在哪里 没有 它 贸易 会 下沉 ,

这种信贷可以在贸易濒临崩溃的情况下支撑贸易。

[bʌt; bət] ['kænɑ:t] [du:] ['predʒədɪs] .
but **cannot** **do** **prejudice** **.**
但 不能 做 偏见 .

但不能带有偏见。

[ə'nʌðər] [əb'dʒekʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ə'genst] [ðə; ði][bæŋk] .
Another **Objection** **is** **made** **against** **the** **Bank** **.**
其他 异议 是 制成 反对 这 银行 .

针对该银行还提出了另一项反对意见。

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:] - [ðə; ði] [ˌekspɔ:r'teɪʃn] [ʌv; əv] ['mʌni] ,
That **it** **encourag'd** **the** **Exportation** **of** **Money** **,**
那 它 - 这 出口 的 钱 ,

它鼓励了货币输出，

[baɪ] ['fə:niʃiŋ] [sʌmz] [ɪn] [sʌtʃ] ['spi:ʃi:z] [æz; əz][wɜ:r; wər][ʌv; əv][moʊst]['vælju:] [ə'brɔ:d] .
by **furnishing** **Sums** **in** **such** **Species** **as** **were** **of** **most** **value** **Abroad** **.**
经过 家具 总和 在 这样的 物种 作为 是 的 最多 价值 国外 .

以在国外最有价值的货币提供款项。

[tu:; tə] ['ænsər] [ðɪs] [əb'dʒekʃ(ə)n] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [meɪk] [ə; eɪ] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] .
To **answer** **this** **Objection** **,** **I** **shall** **make** **a** **Supposition** **.**
到 回答 这 异议 , 我 将 制作 一个 假设 .

为了回答这个反对意见，我将提出一个假设。

[ə; eɪ] . [bi:] . ['mɜ:rtʃənt] [hæz; həz] [ə'keɪʒn] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .
A **.** **B** **.** **Merchant** **has** **occasion** **for** **a** **1000** **lib** **.**
一个 . B . 商人 有 场合 为了 一个 - 库 .

AB Merchant 需要 1000 册。

[ɪn] ['hɑ:lənd] , [ænd; ənd] [dɪ'zaɪɝz] [si:] . [di:] . ['bæŋkər] [tu:; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [bɪl] [fɔ:r; fər] [ðæt] ['vælju:] ;
in **Holland** **,** **and** **desires** **C** **.** **D** **.** **Banker** **to** **give** **him** **a** **Bill** **for** **that** **value** **;**
在 荷兰 , 和 欲望 C . D . 银行家 到 给 他 一个 账单 为了 那 价值 ;

他身在荷兰，希望 CD 银行给他开具一张等值的汇票；

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['mʌni] [du:] [ɪn] ['hɑ:lənd] [tu:; tə] [skɑ:ts] ['mɜ:tʃənts] ,
There **is** **no** **Money** **due** **in** **Holland** **to** **Scots** **Merchants** **,**
那里 是 不 钱 到期的 在 荷兰 到 苏格兰人 商人 ,

荷兰没有欠苏格兰商人的钱。

[soʊ][si:] . [di:] . [mʌst; məst][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][ðə; ði] ['mʌni] [tu:; tə] [peɪ] [ðə; ði] [bɪl] [hi:; hi] [drɔ:z] : [bʌt; bət]
so **C** **.** **D** **.** **must** **Export** **the** **Money** **to** **pay** **the** **Bill** **he** **Draws** **:** **But**
所以 C . D . 必须 出口 这 钱 到 支付 这 账单 他 平局 : 但
[ðer; ðər] ['bi:ɪŋ] [noʊ][bæŋk] ,
there **being** **no** **Bank** **,**
那里 存在 不 银行 ,

因此，CD必须将资金出口以支付他所开出的票据：但由于没有银行，

[nɔ:r] ['eni] [ˌpɑ:sə'bɪlətɪ] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] - [lɪb] .
nor **any** **possibility** **of** **getting** **a** **1000** **lib** **.**
也不 任何 可能性 的 获得 一个 - 库 .

也不可能获得 1000 库。

[ɪn] - [pens] ['pi:sɪz] , [hi:; hi] [sendz] [aʊt] ['mʌni] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['spi:ʃi:z] .
in **40** **Pence** **Pieces** **,** **he** **sends** **out** **Money** **of** **different** **Species** **.**
在 - 彭斯 件 , 他 发送 出去 钱 的 不同的 物种 .

他用 40 便士的面值，发行了各种不同种类的货币。

[ðɪs] [dʌz] [nɑːt] ['hɪndər] [ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə] [goʊ] [aʊt] ,

This	does	not	hinder	the	Money	to	go	out	,
这	做	不是	阻碍	这	钱	到	去	出去	,

但这并不妨碍资金外流。

[bʌt; bət] [meɪks] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['dɪrɚ] [baɪ] [ˌtuː'tuː] [ɔːr] [θriː] [pər] [sent] ,

but	makes	the	Exchange	dearer	by	2	or	3	per	cent	,
但	制作	这	交换	更贵	经过	2	或者	3	每	中心	,

但会使交易所的成本增加2%或3%。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪf] - [pens] ['piːsɪz] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [bɪn] [gɑːt] .

then	it	would	have	been	if	40	Pence	Pieces	could	have	been	got	.
然后	它	会	有	到过	如果	-	彭斯	件	可以	有	到过	得到	.

如果能弄到40便士硬币的话，那就好了。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [noʊ] ['ʌðər] ['mʌni] [wɜːr; wər] [left] , [bʌt; bət] [oʊld] [maːrks] ,

And	tho	no	other	Money	were	left	,	but	old	Marks	,
和	虽然	不	其他	钱	是	左边	,	但	老的	分数	,

虽然除了旧马克之外，再也没有其他货币了，

[ɪf] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [ɪz] [duː] [ðiːz] [wɪl] [goʊ] [aʊt] , [ðoʊ] [nɑːt] [wɜːrθ] - [pens] :

if	a	Ballance	is	due	these	will	go	out	,	tho	not	worth	10	Pence	:
如果	一个	平衡	是	到期的	这些	将要	去	出去	,	虽然	不是	值得	-	彭斯	:

如果需要支付余额，这些票据将会寄出，尽管它们价值不到 10 便士：

[ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wɪl] [biː; bi] [soʊ] [mʌtʃ] ['haɪər] , [ðə; ði] ['prɑːfɪt] [ʌv; əv] [ɪk'spɔrtɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] ;

The	Exchange	will	be	so	much	higher	,	the	profit	of	Exporting	is	the	same	;
这	交换	将要	是	所以	很多	更高	,	这	利润	的	出口	是	这	相同的	;

汇率会高得多，而出口利润却不变；

[ænd; ənd] [soʊ] [fɑːr] [frʌm; frəm] ['duːɪŋ] [hɜːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

And	so	far	from	doing	hurt	to	the	Country	,
和	所以	远的	从	正在做	伤害	到	这	国家	,

而且，不仅没有对国家造成伤害，

[ðə; ði] [bæŋk] [baɪ] ['fəːniʃiŋ] [sʌtʃ] ['piːsɪz] [æz; əz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] [tuː; tə] [liːst] [lɔːs] ,

the	Bank	by	furnishing	such	pieces	as	could	be	Exported	to	least	loss	,
这	银行	经过	家具	这样的	件	作为	可以	是	导出	到	至少	损失	,

银行通过提供能够以最小损失出口的货物来实现这一目标。

[kept] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ˌtuː'tuː] [ɔːr] [θriː] [pər] [sent] ['loʊər] [ðæn; ðən] ['ʌðərwaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn]

kept	the	Exchange	2	or	3	per	cent	lower	than	otherwise	it	would	have	been
保留	这	交换	2	或者	3	每	中心	降低	比	否则	它	会	有	到过

,

,

,

使交易所汇率比原本应有的水平低了2%到3%。

[ænd; ənd] [seɪvd] ['jɪrli] [ðə; ði] ['sendɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [sʌm; səm] [tuː; tə] [peɪ] [ə; eɪ] ['greɪtər]

and	saved	yearly	the	sending	out	a	considerable	Sum	to	pay	a	greater
和	已保存	每年	这	发送	出去	一个	大量	和	到	支付	一个	更大的

['bɑːləns] ,

Ballance	,
平衡	,

每年节省下来一大笔钱，用于支付更大的余额。

[ðə; ði] ['haɪər] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wʊd] [hæv; həv] [ɔ'keɪʒənd] .

the	higher	Exchange	would	have	occasioned	.
这	更高	交换	会	有	引发	.

更高的汇率本应带来这样的结果。

['tʃæptər] [fɔːr]
Chapter 4
章 4

第四章

[ðə; ði] ['sevrəl] ['meʒərz] [naʊ] , [kənsɪdɚd] .
The Several Measures now propos'd , consider'd .
这 一些 措施 现在 提议 , 考虑过 .

现提出并考虑以下几项措施。

[æz; əz] , ['reɪzɪŋ] [ɔːr] [ə'leɪ] [ðə; ði] ['mʌni] .
As , raising or allaying the Money .
作为 , 提高 或者 缓解 这 钱 .

例如，筹集或减少资金。

- [ðə; ði] [pleɪt] .
Coyning the Plate .
- 这 盘子 .

戏弄盘子。

['regjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['bɑːləns] [ʌv; əv] [treɪd] .
Regulating the Ballance of Trade .
调节 这 平衡 的 贸易 .

调节贸易平衡。

[ɔːr] , [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ðə; ði][bæŋk] .
Or , Re - establishing the Bank .
或者 , 关于 - 建立 这 银行 .

或者，重建银行。

[wen] [aɪ][juːz][ðə; ði][wɜːrdz] , ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] ,
When I use the Words , Raising the Money ,
什么时候 我 使用 这 字 , 提高 这 钱 ,

当我使用“筹款”这个词时

[aɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] ['reɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] ;
I desire to be understood raising it in the Denomination ;
我 欲望 到 是 理解 提高 它 在 这 面值 ;

我希望教内人士能够理解我提出这个问题；

[fɔːr; fər][aɪ][duː][nɑːt] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'tiː] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː] .
For I do not suppose it adds to the Value .
为了 我 做 不是 认为 它 添加 到 这 价值 .

因为我认为它不会增加价值。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] ['sɪlvər] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l] , [bʌt; bət][baɪ] ['lesnɪŋ] [ðə; ði]
There is no way Silver can be made more valuable , but by lessening the
['kwɑːntəti] ,
Quantity ,
数量 ,

白银的价值不可能通过任何方式提升，但减少其数量却可以。

[ɔːr] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
or encreasing the Demand for it .
或者 增加 这 要求 为了 它 .

或者增加对它的需求。

[ɪf] [ðə; ði][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][ænd; ənd] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv]['sɪlvər][bi:; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ɪmpɔ:rt] ,

If	the	Export	and	Consumption	of	Silver	be	greater	than	the	Import	,
如果	这	出口	和	消耗	的	银	是	更大的	比	这	进口	,

[ɔ:r][ðə; ði] [dɪ'mænd] [bi:; bi] - ;

or	the	Demand	be	encreas'd	;
或者	这	要求	是	-	;

如果白银的出口和消费量大于进口量，或者需求量增加；

['sɪlvər] ['wɪl][bi:; bi][ʌv; əv] [mɔ:r] ['vælju:] .

Silver	wil	be	of	more	Value	.
银	威尔	是	的	更多的	价值	.

白银将更有价值。

[ɪf] [ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ɪm'pɔ:rtɪd] [bi:; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ɪk'spɔrtəd] [ɔ:r] [kən'sʊmd] , [ɔ:r]

If	the	Quantity	Imported	be	greater	than	the	Quantity	Exported	or	Consumed	,	or
如果	这	数量	进口	是	更大的	比	这	数量	导出	或者	消耗	,	或者

[ðə; ði] [dɪ'mænd] - ;

the	Demand	lessen'd	;
这	要求	-	;

如果进口量大于出口量或消费量，或者需求减少；

['sɪlvər] [wɪl] [bi:; bi][ʌv; əv] [les] ['vælju:] .

Silver	will	be	of	less	Value	.
银	将要	是	的	较少的	价值	.

白银价值将会下降。

[ɪf] ['reɪzɪŋ] [ɔ:r] [ə'leɪ] [ðə; ði] ['mʌni] [kʊd; kəd][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ɪts]['vælju:] ,

If	raising	or	allaying	the	Money	could	add	to	its	Value	,
如果	提高	或者	缓解	这	钱	可以	添加	到	它是	价值	,

如果筹集或减少资金能够增加其价值，

[ɔ:r][hæv; həv] ['eni] [gʊd] [ɪ'fekt] [ɑ:n] [hoʊm] [ɔ:r] [fɔreɪn] [treɪd] ; [ðen] [noʊ]['neɪʃ(ə)n] [wʊd] [wɑ:nt]

or	have	any	good	Effect	on	Home	or	Forreign	Trade	;	Then	no	Nation	would	want
或者	有	任何	好的	影响	在	家	或者	外国	贸易	;	然后	不	国家	会	想

['mʌni] .

Money	.
钱	.

或者对国内或对外贸易产生任何积极影响；那么任何国家都不会需要货币。

[ə; eɪ] - [lɪb] . [maɪt] [bi:; bi] [reɪzd] [ɔ:r] - [tu:; tə][ˌtu:'tu:] , [tu:; tə] - ,

A	100	lib	.	might	be	rais'd	or	allay'd	to	2	,	to	10	,
一个	-	库	.	可能	是	提高	或者	-	到	2	,	到	-	,

100 磅的重量可能会增加或减少到 2 磅，或者减少到 10 磅。

[tu:; tə][ə; eɪ] - [taɪmz] [ðə; ði] [dɪˌnɑ:mɪ'neɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd] , [ɔ:r] [mɔ:r] [æz; əz][ðer; ðər][wɜ:r; wər]

to	a	100	times	the	Denomination	it	had	,	or	more	as	there	were
到	一个	-	时代	这	面值	它	有	,	或者	更多的	作为	那里	是

[ə'keɪʒn] .

occasion	.
场合	.

面额增加到原来的 100 倍，甚至更多，视情况而定。

[bʌt; bət][æz; əz] - [tɪz][ˌʌn'dʒʌst][tu:; tə] [reɪz] , [ɔ:r] [ə'leɪ] ['mʌni] ; [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ,

But	as	'	tis	unjust	to	raise	,	or	allay	Money	;	Because	,
但	作为	-	的	不公正	到	增加	,	或者	巷	钱	;	因为	,

但是，增加或减少金钱是不公正的；因为，

[ðen] [ɔ:l]['kɑ:ntrækts][ɑ:r; ər] [peɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['lesər] ['vælju:][ðæn; ðən][wʌz; wəz] [kən'træktɪd] [fɔ:r; fər] ;

then	all	contracts	are	payed	with	a	lesser	Value	than	was	contracted	for	;
然后	全部	合同	是	已付费	和	一个	较少	价值	比	曾是	合同	为了	;

那么所有合同的付款金额都将低于合同约定的金额；

[ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][bæd] [ɪˈfekts] [ɑːn] [hoʊm] [ɔːr] [fɔreɪn] [treɪd] : [soʊ][noʊ][ˈneɪʃ(ə)n]

And	as	it	has	bad	effects	on	Home	or	Forreign	Trade	:	So	no	Nation
和	作为	它	有	坏的	效果	在	家	或者	外国	贸易	:	所以	不	国家

['præktɪsɪz] [ˌaɪ ˈtiː] ,

practices	it	,
实践	它	,

而且由于它会对国内贸易或对外贸易产生不利影响，所以没有哪个国家会实行这种做法。

[ðæt] [hæz; həz][rɪˈgɑːrd][tuː; tə]['dʒʌstɪs] , [ɔːr] [ˌʌndə'stændz] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [treɪd] [ænd; ənd] ['mʌni] .

that	has	regard	to	Justice	,	or	understands	the	nature	of	Trade	and	Money	.
那	有	看待	到	正义	,	或者	明白	这	自然	的	贸易	和	钱	.

关注正义，或者了解贸易和货币的本质。

[ɪf] [ə; eɪ] . [biː] . [sel] - ['tʃɔːldər] [ʌv; əv] ['vɪtl] [fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

If	A	.	B	.	sell	12	Chalder	of	Victual	for	a	100	lib	.
如果	一个	.	B	.	卖	-	查尔德	的	食物	为了	一个	-	库	.

如果 AB 以 100 利布的价格出售 12 份 Chalder of Victual。

['peɪəb(ə)l][ɪn][sɪks] [mʌnθs] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [peɪ] [bɪlz] [ʌv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ðæt] ['vælju:]

payable	in	6	Months	,	with	which	he	is	to	pay	Bills	of	Exchange	of	that	Value
应付账款	在	6	几个月	,	和	哪个	他	是	到	支付	账单	的	交换	的	那	价值

,

,
,

6个月后到期，他可以用这笔钱支付等值的汇票。

[tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [ɑːn][hɪm; ɪm] [ðen] [frʌm; frəm] [fræns] [fɔːr; fər] [waɪn] [hiː; hi][hæz; həz] - ;

to	be	drawn	on	him	then	from	France	for	Wine	he	has	Commission'd	;
到	是	绘制	在	他	然后	从	法国	为了	葡萄酒	他	有	-	;

然后从法国为他订购的葡萄酒付款；

[ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] [reɪzd] [ɔːr] - [tuː; tə] ['dʌb(ə)l] , [ðə; ði] - [lɪb] .

and	in	that	time	the	Money	is	rais'd	or	ally'd	to	double	,	the	100	lib	.
和	在	那	时间	这	钱	是	提高	或者	-	到	双倍的	,	这	-	库	.

在此期间，资金被筹集或结盟，使 100 自由币翻了一番。

[ə; eɪ] . [biː] . [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [wɪl] ['oʊnli] [peɪ] [hæf] [ðə; ði] [bɪl] [hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə] [peɪ] ,

A	.	B	.	receives	will	only	pay	half	the	Bill	he	has	to	pay	,
一个	.	B	.	接收	将要	仅有的	支付	一半	这	账单	他	有	到	支付	,

AB收到的款项只能支付他应支付账单的一半。

['biːɪŋ] ['oʊnli]['iːkwəl][tuː; tə] - [ˌaɪ 'biː] .

being	only	equal	to	50	ib	.
存在	仅有的	平等的	到	-	ib	.

仅等于 50 磅。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [hiː; hi] [kən'træktɪd] [fɔːr; fər] .

of	the	Money	he	Contracted	for	.
的	这	钱	他	合同	为了	.

他所签订合同的款项。

[nɔːr] [wɪl] [ðæt] - [lɪb] .

Nor	will	that	100	lib	.
也不	将要	那	-	库	.

那100磅也不会。

[bai] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] , [ðæt] [ə; eɪ] - [lɪb] .

buy	the	same	Quantity	of	Goods	of	the	Country	,	that	a	100	lib	.
买	这	相同的	数量	的	商品	的	这	国家	,	那	一个	-	库	.

购买与该国相同数量的商品，即 100 立方米。

[brɔːt] [bɪˈfɔːr] : [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [peɪ] [wer] [ˈmʌni] [ɪz] [duː] ,
brought **before** **:** **It** **will** **pay** **where** **Money** **is** **due** **,**
带来 前 : 它 将要 支付 在哪里 钱 是 到期的 ,

之前已经提到过：该付钱的地方就付钱，

[ænd; ənd] [pæst][ˈkɑːntrækts] [meɪd] [əˈpɑːn][ðə; ði] [feɪθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] ,
and **satisfie** **past** **Contracts** **made** **upon** **the** **Faith** **of** **the** **Publick** **,**
和 满足 过去的 合同 制成 之上 这 信仰 的 这 公众 ,

并履行过去基于公众信任而订立的合同，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [prɪns] [sez] [ˈevri] [mæn][ʃæl; ʃəl] [teɪk] [hæf] [wʌt] [ɪz] [ˈoʊɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn] [fʊl] [ˈpeɪmənt]
because **the** **Prince** **says** **every** **Man** **shall** **take** **half** **what** **is** **owing** **him** **in** **full** **Payment**
因为 这 王子 说道 每一个 男人 将 拿 一半 什么 是 欠款 他 在 满的 支付

.
:
.

因为王子说，每个人都应拿走自己所欠债务的一半作为全额偿还。

[bʌt; bət][ɪn] ['baːginz] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] , [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmʌni] [wɪl] [biː; bi] [kən'sɪdərd] ;
But **in** **bargains** **to** **be** **made** **,** **the** **Value** **of** **the** **Money** **will** **be** **considered** **;**
但 在 特价商品 到 是 制成 , 这 价值 的 这 钱 将要 是 经过考虑的 ;

但在进行交易时，货币的价值会被考虑在内；

[gʊdz] [wɪl] [raɪz] , [ðoʊ][pərˈhæps][nɑːt][tuː; tə][ðə; ði][prəˈpɔːrʃ(ə)n][ðə; ði] [ˈmʌni] [ɪz] [reɪzd] :
Goods **will** **rise** **,** **tho** **perhaps** **not** **to** **the** **Proportion** **the** **Money** **is** **rais'd** **:**
商品 将要 上升 , 虽然 也许 不是 到 这 部分 这 钱 是 提高 :

商品价格将会上涨，但可能不会与货币发行量的增长幅度成正比：

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ˈpɜːsənz] [æz; əz][duː][nɑːt] [reɪz] [ðer; ðər] [gʊdz] , [ˈiːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [ˈmʌni] , [ɑːr; ər]
And **such** **Persons** **as** **do** **not** **raise** **their** **Goods** **,** **equal** **to** **the** **Money** **,** **are**
和 这样的 人 作为 做 不是 增加 他们的 商品 , 平等的 到 这 钱 , 是
- [ɑːn] .
impos'd **on** **.**
- 在 .

凡不能筹集到与所缴税款等值的货物的人，都要缴纳税款。

[wen] [sɪks] [pens] [ɪz] [reɪzd] [tuː; tə] - [pens] , [ðə; ði][sɪks] [pens] [ɪz] [wɜːrθ] - [pens] ;
When **6** **pence** **is** **raised** **to** **12** **pence** **,** **the** **6** **pence** **is** **worth** **12** **pence** **;**
什么时候 6 便士 是 提高 到 - 便士 , 这 6 便士 是 值得 - 便士 ;

当 6 便士涨到 12 便士时，6 便士的价值就变成了 12 便士；

[bʌt; bət][ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ðə; ði] [pens] [ɪz] - [tuː; tə] [hæf] - [pens] .
But **the** **value** **of** **the** **pence** **is** **lower'd** **to** **Half** **-** **pence** **.**
但 这 价值 的 这 便士 是 - 到 一半 - 便士 .

但便士的价值降低到半便士。

[tuː; tə][ɪkˈspleɪn] [ðɪs] [ˈmætər] [ˈbetər] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [səˈpoʊz] [wen] [ˈmʌni] [ɪz] [reɪzd] , [gʊdz] [raɪz] , [ɔːr]
To **explain** **this** **matter** **better** **,** **I** **shall** **suppose** **when** **Money** **is** **rais'd** **,** **Goods** **rise** **,** **or**
到 解释 这 事情 更好的 , 我 将 认为 什么时候 钱 是 提高 , 商品 上升 , 或者
[nɑːt] .
not **.**
不是 .

为了更好地解释这个问题，我假设当货币增加时，商品价格要么上涨，要么不上涨。

[ɪf] [gʊdz] [raɪz] , [ðen] [ˈreɪzɪŋ] [ðə; ði] [ˈmʌni] [hæz; həz][nɑːt][ðə; ði] [ɪˈfekt] .
If **Goods** **rise** **,** **then** **raising** **the** **Money** **has** **not** **the** **effect** **design'd** **.**
如果 商品 上升 , 然后 提高 这 钱 有 不是 这 影响 设计的 .

如果商品价格上涨，那么增加货币供应量就达不到预期效果。

[ɪf] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][sɜːrdʒ][ɪz][soʊld][fɔːr; fər] - [ʃ] .
If **a** **piece** **of** **serge** **is** **sold** **for** **40** **sh** **.**
如果 一个 片 的 哔叽 是 卖 为了 - 什 .

如果一块斜纹布以 40 先令的价格出售。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃɪlɪŋ] [biː; bi] [reɪzd] [tuː; tə] - [pens] ,

and	the	Shilling	be	raised	to	18	pence	,
和	这	先令	是	提高	到	-	便士	,

先令汇率提高到18便士。

[ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv] [sɜːrdʒ] [wɪl] [biː; bi][soʊld][fɔːr; fər][θriː] [paʊnd] .

the	piece	of	Serge	will	be	sold	for	3	pound	.
这	片	的	哔叽	将要	是	卖	为了	3	磅	.

这块塞尔吉布料将以3英镑的价格出售。

[ðɪs] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] ,

This	adds	to	the	Tale	of	the	Money	,
这	添加	到	这	故事	的	这	钱	,

这为“金钱的故事”增添了更多内容。

[ænd; ənd] [peɪz] ['dɛts] [wɪð; wɪθ] [tuː] [θɜːrd] [ʌv; əv] [wʌt] [ɪz] [duː] , [bʌt; bət] [dʌz] [nɑːt][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə]

and	pays	Debts	with	two	Thirds	of	what	is	due	,	but	does	not	add	to
和	支付	债务	和	二	三分之一	的	什么	是	到期的	,	但	做	不是	添加	到

[ðə; ði] ['mʌni] .

the	Money	.
这	钱	.

并以到期金额的三分之二偿还债务，但不增加资金。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] ; [fɔːr; fər] ,

this	is	the	natural	consequences	of	raising	the	Money	;	For	,
这	是	这	自然的	结果	的	提高	这	钱	;	为了	,

这是筹集资金的必然结果；因为，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪər] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlvər]

it	is	not	the	sound	of	the	higher	Denomination	,	but	the	value	of	the	Silver
它	是	不是	这	声音	的	这	更高	面值	,	但	这	价值	的	这	银

[ɪz] [kənsɪdɝd] .

is	consider'd	.
是	考虑过	.

这不是高面额硬币的声音，而是银币的价值。

[ɪf] , [wen] ['mʌni] [ɪz] [reɪzd] , [gʊdz] [kiːp] [ðə; ði]['praɪsɪz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'fɔːr] .

If	,	when	Money	is	rais'd	,	Goods	keep	the	Prices	they	had	before	.
如果	,	什么时候	钱	是	提高	,	商品	保持	这	价格	他们	有	前	.

如果货币上涨，商品价格保持不变。

[ðen] [ɔːl] [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] [ɑːr; ər][soʊld][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['lesər] ['vælјuː] [ə'brɔːd] ,

Then	all	Goods	exported	are	sold	for	a	lesser	Value	abroad	,
然后	全部	商品	导出	是	卖	为了	一个	较少	价值	国外	,

那么所有出口商品在国外的售价都会降低。

[ænd; ənd][ɔːl] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] [ɑːr; ər][soʊld] ['dɪrɝ] .

and	all	Goods	imported	are	sold	dearer	.
和	全部	商品	进口	是	卖	更贵	.

所有进口商品售价都更高。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[ə; eɪ] [hæf] - [kraʊn] [ɪz] [reɪzd] [tuː; tə] - [pens] ,

A	Half	-	crown	is	rais'd	to	40	pence	,
一个	一半	-	王冠	是	提高	到	-	便士	,

半克朗涨至40便士。

[ænd; ənd] [ðæt] [hæf] - [kraʊn] [baɪz] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] - [pens] [bɔːt] [bɪ'fɔːr] ;

and	that	half	-	crown	buys	the	same	Quantity	of	Goods	40	Pence	bought	before	;
和	那	一半	-	王冠	购买	这	相同的	数量	的	商品	-	彭斯	买	前	;

而且这半克朗能买到的商品数量与之前40便士购买的商品数量相同；

[ðen] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [huː] [sendz] [gʊdz] [tuː; tə] ['hɑːlənd] ,

Then	the	Merchant	who	sends	Goods	to	Holland	,
然后	这	商人	WHO	发送	商品	到	荷兰	,

然后是向荷兰运送货物的商人，

[tuː; tə][ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] - [lɪb] . [wɪtʃ] [ɑːr; ər][soʊld][fɔːr; fər] - [lɪb] .

to	the	value	of	300	lib	.	which	are	sold	for	390	lib	.
到	这	价值	的	-	库	.	哪个	是	卖	为了	-	库	.

价值 300 利比里亚，售价 390 利比里亚。

[ðer; ðər] , [wʊd] [geɪn] - [lɪb] .

there	,	would	gain	220	lib	.
那里	,	会	获得	-	库	.

在那里，将获得 220 磅。

[ɑːn][ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] - [lɪb] .

on	the	value	of	300	lib	.
在	这	价值	的	-	库	.

价值 300 利。

[ɪk'spɔrtəd] : [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , - [lɪb] .

exported	:	Because	,	390	lib	.
导出	:	因为	,	-	库	.

导出：因为，390 库。

[ɪn] ['hɑːlənd] [wʊd] [biː; bi] ['iːkwəl] [tuː; tə] , [ɔːr] [wɜːrθ] [baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [æt; ət][ðə; ði][pɑːr] ,

in	Holland	would	be	equal	to	,	or	worth	by	Exchange	at	the	Par	,
在	荷兰	会	是	平等的	到	,	或者	值得	经过	交换	在	这	帕尔	,

在荷兰，其价值相当于或按平价兑换所得。

[ɔːr] [sent] [ɪn] ['bʊliən] , - [lɪb] .

or	sent	in	Bullion	,	520	lib	.
或者	发送	在	金条	,	-	库	.

或以金条形式寄送，520 磅。

[ɪn] ['skɑːtlənd] .

in	Scotland	.
在	苏格兰	.

在苏格兰。

[ðæt] [treɪd] [wʊd] [brɪŋ] [noʊ] [mɔːr] ['prɑːfɪt][tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,

That	trade	would	bring	no	more	Profit	to	the	Nation	,
那	贸易	会	带来	不	更多的	利润	到	这	国家	,

那项贸易不会给国家带来更多利润。

[ðæn; ðən] [wen] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] ['jiːldɪd] ['oʊnli] - [lɪb] : [fɔːr; fər] , - [lɪb] .

than	when	the	Return	of	the	Goods	yielded	only	390	lib	:	For	,	390	lib	.
比	什么时候	这	返回	的	这	商品	产生	仅有的	-	库	:	为了	,	-	库	.

比退货只产生 390 利布的情况要好得多：因为，390 利布。

[bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [reɪzd] , [hæd; həd][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['sɪlvər] , [ðæt] - [lɪb] [reɪzd]

before	it	was	rais'd	,	had	the	same	Quantity	of	Silver	,	that	520	lib	rais'd
前	它	曾是	提高	,	有	这	相同的	数量	的	银	,	那	-	库	提高

['mʌni] [wʊd] [hæv; həv] ;

Money	would	have	;
钱	会	有	;

在增发之前，它所含的白银数量与增发后的 520 里布拉的货币所含的白银数量相同；

[ænd; ənd] [bɔːt] ['ælz] [greɪt] [ə; eɪ] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] .

and	bought	als	great	a	Quantity	of	Forreign	Goods	.
和	买	也	伟大的	一个	数量	的	外国	商品	.

并且还购买了大量的外国商品。

[bʌt; bət] [ðæt] [treɪd] [wʊd] [biː; bi][soʊ]['prɑːfɪtəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] ,

But	that	Trade	would	be	so	profitable	to	the	Merchant	,
但	那	贸易	会	是	所以	有利可图	到	这	商人	,

但这种贸易对商人来说利润非常丰厚，

[ðæt] [mɔːr] ['piːp(ə)l] [wʊd] [diːl] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən][kʊd; kəd][get] [gʊdz] [tuː; tə] [bai] ;

that	more	People	would	deal	in	it	than	could	get	Goods	to	buy	;
那	更多的	人们	会	交易	在	它	比	可以	得到	商品	到	买	;

参与交易的人数多于能够买到商品的人数；

[ænd; ənd][æz; əz] [mɔːr] ['baɪərz] [ðæn; ðən] ['selər] [wʊd] [reɪz] [ðə; ði]['praɪsɪz] [hɪr] ,

and	as	more	Buyers	than	Sellers	would	raise	the	Prices	here	,
和	作为	更多的	买家	比	卖家	会	增加	这	价格	这里	,

如果买家多于卖家，就会推高这里的房价。

[soʊ][wʌn] ['mɜːrtʃənt] ['ʌndə'selɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [wʊd] ['loʊər] [ðə; ði]['praɪsɪz][ɪn] ['hɑːlənd] .

so	one	Merchant	underselling	the	other	would	lower	the	Prices	in	Holland	.
所以	一	商人	低价出售	这	其他	会	降低	这	价格	在	荷兰	.

因此，如果一家商家以低于另一家商家的价格出售商品，就会降低荷兰的物价。

[bʌt; bət][ðoʊ][ðə; ði]['praɪsɪz] [kept] [loʊ] [hɪr] , [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['mɜːtʃənts] [kept] [ʌp][ðə; ði]['praɪsɪz]

But	tho	the	Prices	kept	low	here	,	and	our	Merchants	kept	up	the	Prices
但	虽然	这	价格	保留	低的	这里	,	和	我们的	商人	保留	向上	这	价格

[ə'brɔːd] ;

Abroad	;
国外	;

虽然本地物价保持低位，而我们的商人却在海外维持高物价；

[ðə; ði] [dʌtʃ] ['noʊɪŋ] [ðə; ði] [gʊdz] [wɜːr; wər][soʊ] [tʃiːp] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] , [wʊd] [bai] [nʌn]

The	Dutch	knowing	the	Goods	were	so	cheap	in	the	Country	,	would	buy	none
这	荷兰语	会心	这	商品	是	所以	便宜的	在	这	国家	,	会	买	没有任何

[frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['mɜːtʃənts] ,

from	our	Merchants	,
从	我们的	商人	,

荷兰人知道我国的商品价格非常低廉，所以根本不从我们的商人那里购买任何东西。

[bʌt; bət] [kɑːmɪsən] [ðem; ðəm][ɪn] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv] [gʊdz] [ðeɪ] [sent] .

but	Commison	them	in	return	of	Goods	they	sent	.
但	委员会	他们	在	返回	的	商品	他们	发送	.

但作为对他们所送货物的回报，给予他们佣金。

[sə'poʊz] [ðə; ði] ['jɪrli] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][fɜːrst][kɔːst] - [lɪb] .

Suppose	the	yearly	Export	first	Cost	300000	lib	.
认为	这	每年	出口	第一的	成本	-	库	.

假设每年的出口第一成本为 300000 立方米。

[soʊld] [ə'brɔːd] - [lɪb] .

sold	abroad	390000	lib	.
卖	国外	-	库	.

海外销量 390000 册。

[ðə; ði] ['ɪmpɔːrt] , [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] - [lɪb] . [ænd; ənd] - [lɪb] .

The	Import	,	and	Expense	abroad	410000	lib	.	and	20000	lib	.
这	进口	,	和	费用	国外	-	库	.	和	-	库	.

进口和境外支出 410000 立方米和 20000 立方米。

[sent] [ɪn] ['mʌni] , [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['bɑːləns] .

sent	in	Money	,	to	pay	the	Ballance	.
发送	在	钱	,	到	支付	这	平衡	.

汇款支付余额。

[ðə; ði] ['mʌni] [reɪzd] [wʌn] [θɜːrd] , [ænd; ənd] [gʊdz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['praɪsɪz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'fɔːr] ,

The	Money	rais'd	one	Third	,	and	Goods	to	keep	the	Prices	they	had	before	,
这	钱	提高	一	第三	,	和	商品	到	保持	这	价格	他们	有	前	,

- [lɪb] .

225000	lib	.
-	库	.

货币上涨了三分之一，商品价格维持在之前的水平，225000 利比里亚。

[sent] [tuː; tə] ['skɑːtlənd] [ɪn] [fɔreɪn] ['mʌni] , [ɔːr] [gʊdz] , [ɔːr] [baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,

sent	to	Scotland	in	Forreign	Money	,	or	Goods	,	or	by	Exchange	,
发送	到	苏格兰	在	外国	钱	, 或者		商品	, 或者		经过	交换	,

以外国货币、货物或汇兑的方式送往苏格兰。

[wʊd] [baɪ] [wʌt] [wʌz; wəz] [soʊld] [ə'brɔːd] [fɔːr; fər] - [lɪb] .

would	buy	what	was	sold	abroad	for	390000	lib	.
会	买	什么	曾是	卖	国外	为了	-	库	.

会买下国外售价为 390000 利比里亚的商品。

[ðə; ði] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] , ['ɪmpɔːrt] , [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] [kən'tɪnjuːɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ,

The	Export	,	Import	,	and	Expense	Abroad	continuing	the	same	,
这	出口	,	进口	,	和	费用	国外	继续	这	相同的	,

出口、进口和境外支出情况保持不变，

['skɑːtlənd] [wʊd] [biː; bi] [duː] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [ʌv; əv] - [lɪb] .

Scotland	would	be	due	a	Ballance	of	18500	lib	.
苏格兰	会	是	到期的	一个	平衡	的	-	库	.

苏格兰应得18500英镑的余额。

[fɔːr; fər] , [ðoʊ] [skɑːts] [gʊdz] [wɜːr; wər] [soʊld] ['ʌndər] [ðə; ði]['vælјuː] ,

for	,	tho	Scots	Goods	were	sold	under	the	value	,
为了	,	虽然	苏格兰人	商品	是	卖	在下面	这	价值	,

虽然苏格兰商品的售价低于其价值，

[jet] ['ʌðər] [neiʃəns] [wʊd] [nɑːt] [sel] [ðer; ðər] [gʊdz] [fɔːr; fər] [les] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] ;

yet	other	Nations	would	not	sell	their	Goods	for	less	than	before	;
然而	其他	国家	会	不是	卖	他们的	商品	为了	较少的	比	前	;

然而其他国家却不愿以低于以往的价格出售他们的商品；

[ɔːr] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .

or	than	they	could	have	in	other	Places	.
或者	比	他们	可以	有	在	其他	地点	.

或者说，比他们在其他地方可能拥有的待遇要好。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] - , [wiː; wi] [hæv; həv] [mɔːr] ['prɑːdʌkt] [ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃər] , [ðæn; ðən] [ɪz]

It	may	be	alledg'd	,	we	have	more	Product	and	Manufacture	,	than	is
它	可能	是	-	,	我们	有	更多的	产品	和	生产	,	比	是

[kɑːnsumd] ,

consum'd	,
已消费	,

有人可能会说，我们的产品和制造量超过了消费量。

[ɔːr] [ɪk'spɔrtəd] ; [ænd; ənd] ['selɪŋ] ['tʃiːpər] , [wʊd] [ə'keɪʒn] [ə; eɪ] ['greɪtər] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]

or	exported	;	and	selling	cheaper	,	would	occasion	a	greater	Demand	for	our
或者	导出	;	和	销售	更便宜	,	会	场合	一个	更大的	要求	为了	我们的

[gʊdz] [ə'brɔːd] .

Goods	Abroad	.
商品	国外	.

或者出口；并且以更低的价格出售，将会引起国外对我们商品更大的需求。

[ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃər] [maɪt] [biː; bi] [mʌtʃ] - , [ɪf] [wiː; wi] [hæd; həd] ['mʌni]

The	Product	and	Manufacture	might	be	much	increas'd	,	if	we	had	Money
这	产品	和	生产	可能	是	很多	-	, 如果	我们	有	钱	

[tuː; tə] [ɪmplɔɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] :

to	imploy	the	People	:
到	雇用	这	人们	:

如果我们有足够的资金来雇用人民，产品和制造业的产量可能会大大提高：

[bʌt; bət] , [aɪm] [ʌv; əv] [ə'pɪnjən] [wiː; wi] [hæv; həv] [nɑːt] ['eni] [greɪt] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] ,

But	,	I'm	of	Opinion	we	have	not	any	great	Quantity	of	Goods	,
但	,	我是	的	观点	我们	有	不是	任何	伟大的	数量	的	商品	,

但我认为我们并没有大量的货物。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌt] [ɪz] [kɑːnsumd] [ɔːr] [ɪk'spɔrtəd] .

more	than	what	is	consum'd	or	exported	.
更多的	比	什么	是	已消费	或者	导出	.

超过消费量或出口量。

[ə'laʊ] ['selɪŋ] ['tʃiːpər] [wʊd] [ə'keɪʒn] [ə; eɪ] ['greɪtər] [dɪ'mænd] ; [ðæt] [ðə; ði] ['greɪtər] [dɪ'mænd] ,

Allow	Selling	cheaper	would	occasion	a	greater	Demand	;	that	the	greater	Demand	,
允许	销售	更便宜	会	场合	一个	更大的	要求	;	那	这	更大的	要求	,

允许以更低的价格出售会造成更大的需求；而更大的需求，

[wʊd] [ə'keɪʒn] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn] ['prɑːdʌkt] , [ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃər] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['vælјuː] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

would	occasion	an	increase	in	Product	,	and	Manufacture	,	to	the	value	of	a
会	场合	一个	增加	在	产品	,	和	生产	,	到	这	价值	的	一个

- [lɪb] .

1000000	lib	.
-	库	.

这将导致产品和制造业增加，价值达到 1000000 立方英尺。

[ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tʃiːpnəs] [ʌv; əv] [gʊdz] , [dɪd] [nɑːt] [ə'keɪʒn] [ə; eɪ] ['greɪtər]

and	allow	that	the	extraordinary	cheapness	of	Goods	,	did	not	occasion	a	greater
和	允许	那	这	非凡的	廉价	的	商品	,	做过	不是	场合	一个	更大的

[kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] :

Consumption	in	the	Country	:
消耗	在	这	国家	:

并假设商品异常便宜并没有导致该国消费量增加：

[jet] , [wiː; wi] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃ(ə)n] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] ;

Yet	,	we	would	be	in	the	same	Condition	as	before	;
然而	,	我们	会	是	在	这	相同的	状况	作为	前	;

然而，我们仍将处于与之前相同的境地；

- [lɪb] . [wʊd] [biː; bi] [stɪl] [duː] [ʌv; əv] ['bɑːləns] ,

20000	lib	.	would	be	still	due	of	ballance	,
-	库	.	会	是	仍然	到期的	的	平衡	,

仍有20000英镑的款项尚未结清。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪm'pruːvmənt] [wʊd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] - [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .

and	the	Improvement	would	be	given	to	Forreigners	for	nothing	.
和	这	改进	会	是	给定	到	-	为了	没有什么	.

而这项改良工程将免费提供给外国人。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪm'pruːvmənt] [ɪz] [ɪ'mædʒɪneri] , [fɔːr; fər] [ðoʊ] [ðə; ði] [dɪ'mænd] - ,

But	this	Improvement	is	imaginary	,	for	tho	the	Demand	encreas'd	,
但	这	改进	是	假想	,	为了	虽然	这	要求	-	,

但这种改善只是想象，因为尽管需求增加了，

[jet] [wɪ'ðaʊt] [mɔ:r] ['mʌni] [mɔ:r] ['pi:p(ə)l] [kʊd; kəd][nɑ:t][bi:; bi] [ɪmplɔɪd] , [soʊ][noʊ] ['fɜ:rðər]
yet without more Money more People could not be imployed , so no further
然而 没有 更多的 钱 更多的 人们 可以 不是 是 隐含 , 所以 不 更远
[ɪm'pru:vmənt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [meɪd] :
Improvement could be made :
改进 可以 是 制成 :

然而，如果没有更多资金，就无法雇用更多人，因此也无法取得进一步的进步：

[wi:; wi] [wʊd] [bi:; bi] [fɔrkt] [tu:; tə] [rɪ'trentʃ] [nɪr] [wʌn] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv]
we would be forc'd to retrench near one half of the ordinary Consumption of
我们 会 是 被迫 到 裁员 靠近 一 一半 的 这 普通的 消耗 的
[fɔreɪn] [gʊdz] ,
Forreign Goods ,
外国 商品 ,

我们将被迫削减近一半的外国商品正常消费量，

[ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔ:d] ; [nɑ:t] ['hævɪŋ] ['mʌni] [tu:; tə] [peɪ] [ðə; ði] [greɪt] ['bɑ:ləns] [wʊd] [bi:; bi] [du:] .
and Expense Abroad ; not having Money to pay the great ballance would be due .
和 费用 国外 ; 不是 拥有 钱 到 支付 这 伟大的 平衡 会 是 到期的 .

以及海外开支；没有足够的钱来支付即将到期的巨额款项。

[sʌm; səm] [θɪŋk] [fɔreɪn] ['mʌni] ['bi:ɪŋ] [reɪzd] , [wʊd] [brɪŋ] [ɪn] ['mʌni] [tu:; tə]['skɑ:tlənd] .
Some think Forreign Money being rais'd , would bring in Money to Scotland .
一些 思考 外国 钱 存在 提高 , 会 带来 在 钱 到 苏格兰 .

有人认为，外国资金的筹集会给苏格兰带来资金。

[ðoʊ][ðə; ði] [kraʊn] [wɜ:r; wər] [reɪzd] [tu:; tə] - [ʃ] .
Tho the Crown were rais'd to 10 sh .
虽然 这 王冠 是 提高 到 - 什 .

虽然皇冠涨到了 10 先令。

[jet] [ɪf] [ə; eɪ] ['bɑ:ləns] [ɪz] [du:] [baɪ]['skɑ:tlənd] , [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wɪl] [bi:; bi] [ə'bʌv] [ðə; ði][pɑ:r] ,
yet if a Ballance is due by Scotland , the Exchange will be above the Par ,
然而 如果 一个 平衡 是 到期的 经过 苏格兰 , 这 交换 将要 是 多于 这 帕尔 ,

但如果苏格兰有未偿付的款项，汇率将高于面值。

[ænd; ənd] - [tɪz][nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi] [æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] ['mɜ:rtʃənt] [wɪl] [brɪŋ] [kraʊnz] [tu:; tə]
and ' tis not to be suppos'd an English Merchant will bring Crowns to
和 - 的 不是 到 是 假设 一个 英语 商人 将要 带来 皇冠 到
['skɑ:tlənd] ,
Scotland ,
苏格兰 ,

不能指望英国商人会给苏格兰带来王冠。

[wen] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] - - [ɪn][æt; ət] ['lʌndən] ,
when for a 100 pay'd in at London ,
什么时候 为了 一个 - - 在 在 伦敦 ,

当在伦敦支付100英镑时，

[hi:; hi][kæn; kən][hæv; həv] - [ɔ:r][sɪks][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kraʊnz] [peɪd] [hɪm; ɪm][æt; ət] ['edɪnbərə] .
he can have 105 or 6 of the same Crowns payed him at Edinburgh .
他 能 有 - 或者 6 的 这 相同的 皇冠 已付费 他 在 爱丁堡 .

他可以在爱丁堡获得 105 或 6 克朗的报酬。

[ɪf] [ðə; ði] ['bɑ:ləns] [ʌv; əv] [treɪd] [wʌz; wəz]['i:kwəl] , [fɔreɪn] ['mʌni] [reɪzd] , [ænd; ənd] [skɑ:ts] ['mʌni]
If the ballance of Trade was equal , Forreign Money rais'd , and Scots Money
如果 这 平衡 的 贸易 曾是 平等的 , 外国 钱 提高 , 和 苏格兰人 钱
[nɑ:t] [reɪzd] [ɪn] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] ;
not raised in proportion ;
不是 提高 在 部分 ;

如果贸易平衡，外国货币增加，而苏格兰货币没有按比例增加；

[fɔreɪn] ['mʌni] [wʊd] [biː; bi] [brɔːt] [ɪn] ,
Forreign Money would be brought in ,
外国 钱 会 是 带来 在 ,

将会引入外国资金，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['greɪtər] ['vælju:][ʌv; əv] [skɑːts] ['mʌni] [wʊd] [biː; bi] ['kærid] [aʊt] . -
and a greater value of Scots Money would be carried out . '
和 一个 更大的 价值 的 苏格兰人 钱 会 是 携带 出去 . -

苏格兰货币将会增加其价值。

[tɪz] [ðə; ði] [seɪm] [lɔːs] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kʌntri] [wen] ['mʌni] [ɪz] [reɪzd] ,
Tis the same loss to a Country when Money is rais'd ,
的 这 相同的 损失 到 一个 国家 什么时候 钱 是 提高 ,

对于一个国家来说，增加财政收入也是一种损失。

[ænd; ənd] [gʊdz] [noʊ][nɑːt][raɪz][ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] : ([eks] .)
and Goods no not rise in proportion : (Ex .)
和 商品 不 不是 上升 在 部分 : (前任 .)

商品价格并未成比例上涨：（例如）

[ɪf] - [send] [ɪn] ['mʌni] [tuː; tə] [bai] [gʊdz] ,
If Forreigners send in Money to buy Goods ,
如果 - 发送 在 钱 到 买 商品 ,

如果外国人汇款购买商品，

[ænd; ənd] [ðɪs] ['mʌni] [wen] [ɪk'spɔrtəd] [ɪz][nɑːt]['vælju:d][soʊ] [haɪ] [æz; əz] [hɪr] ;
and this Money when exported is not valued so high as here ;
和 这 钱 什么时候 导出 是 不是 有价值的 所以 高的 作为 这里 ;

而且这种货币出口后的价值远不如在这里高；

[ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ɪn] [gʊdz] [wɪl] [biː; bi][soʊ] [mʌtʃ] [les] ,
the Return in Goods will be so much less ,
这 返回 在 商品 将要 是 所以 很多 较少的 ,

退货率会大大降低。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːfɪt][wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd][ɑːn][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt]
besides the want of the Profit we would have had on the Export
[ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [gʊdz] .
of our Goods .
的 我们的 商品 .

除了我们本应从货物出口中获得的利润之外。

[ɪf] [ɔːl] ['ɪmpɔːrt] , [ænd; ənd] [fɔreɪn] [ɪk'spens] [wɜːr; wər] [dis'tʃaːdʒd] , ['skɑːtlənd] [wʊd] [ðen] [biː; bi][soʊ]
If all Import , and Forreign Expense were discharged , Scotland would then be so
如果全部 进口 , 和 外国 费用 是 出院 , 苏格兰 会 然后 是 所以
[mʌtʃ] ['rɪtʃər] ,
much richer ,
很多 更富有 ,

如果所有进口和海外开支都得以免除，苏格兰将会富裕得多。

[æz; əz][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['bʊliən] [ɔːr] ['mʌni] [ɪm'pɔːrtɪd] : [bʌt; bət] , [ɪf] [ðæt] [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n] [biː; bi]
as there was Bullion or Money imported : But , if that Prohibition be suppos'd
作为 那里 曾是 金条 或者 钱 进口 : 但 , 如果 那 禁酒令 是 假设
,
,
,

因为有金银条块或货币进口：但是，如果这项禁令成立，

['skɑːtlənd] [wʊd] [biː; bi] ['rɪtʃər] [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] [æt; ət][ðə; ði]['vælju:][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ;
Scotland would be richer by keeping the Money at the value it has ;
苏格兰 会 是 更富有 经过 保持 这 钱 在 这 价值 它 有 ;

如果苏格兰保持货币现有价值，苏格兰将会更加富裕；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [wʊd] [biː; bi] [brɔːt] [ɪn] , [tuː; tə] [bai] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti]

Because	**,**	**a**	**greater**	**Quantity**	**would**	**be**	**brought**	**in**	**,**	**to**	**buy**	**the**	**same**	**Quantity**
因为	,	一个	更大的	数量	会	是	带来	在	,	到	买	这	相同的	数量

[ʌv; əv] [gʊdz] .

of	**Goods**	**.**
的	商品	.

因为需要投入更多的资源才能购买到相同数量的商品。

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd][biː; bi] [tuː; tə][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['kɑːmɜːrs] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [neiʃəns] ,

If	**we**	**could**	**be**	**suppos'd**	**to**	**be**	**without**	**any**	**Commerce**	**with**	**other**	**Nations**	**,**
如果	我们	可以	是	假设	到	是	没有	任何	商业	和	其他	国家	,

[ə; eɪ] - [lɪb] .

a	**100**	**lib**	**.**
一个	-	库	.

如果我们被认为与其他国家没有任何贸易往来，那么100英镑。

[meɪ] [biː; bi] - [ænd; ənd] [reɪzd] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] [ɪn] [treɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪljən] :

may	**be**	**allay'd**	**and**	**rais'd**	**to**	**have**	**the**	**same**	**effect**	**in**	**Trade**	**as**	**a**	**Million**	**:**
可能	是	-	和	提高	到	有	这	相同的	影响	在	贸易	作为	一个	百万	:

可以通过缓解和提升来达到与百万贸易相同的效果：

[bʌt; bət] , [ɪf] [ə; eɪ]['streɪndʒər][wɜːr; wər] [sʌfɜ-d] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]['skɑːtlənd] ,

but	**,**	**if**	**a**	**Stranger**	**were**	**suffer'd**	**to**	**come**	**to**	**Scotland**	**,**
但	,	如果	一个	陌生人	是	遭受	到	来	到	苏格兰	,

但是，如果允许陌生人来到苏格兰，

[hiː; hi] [maɪt] ['pɜːrtʃəs] [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [lænd] [ɔːr] [gʊdz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smɔːl] [sʌm; səm] .

he	**might**	**purchase**	**a**	**great**	**part**	**of**	**the**	**Land**	**or**	**Goods**	**with**	**a**	**small**	**Sum**	**.**
他	可能	购买	一个	伟大的	部分	的	这	土地	或者	商品	和	一个	小的	和	.

他可能用少量资金购买大部分土地或货物。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn] [hɪr] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['fɪgjər] [ə'brɔːd] .

And	**a**	**rich**	**Man**	**here**	**would**	**make**	**a**	**very**	**small**	**Figure**	**Abroad**	**.**
和	一个	富有的	男人	这里	会	制作	一个	非常	小的	数字	国外	.

在国内的富人，到了国外却会显得微不足道。

['mʌni] [ɪz][ðə; ði] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [ɔːl] [gʊdz] [ɑːr; ər]['vælјuːd] ;

Money	**is**	**the**	**Measure**	**by**	**which**	**all**	**Goods**	**are**	**valued**	**;**
钱	是	这	措施	经过	哪个	全部	商品	是	有价值的	;

货币是衡量一切商品价值的尺度；

[ænd; ənd] [ən'les] [gʊdz] [raɪz][tuː; tə][ðə; ði] [fʊl] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] [reɪzd] , [ðə; ði] [gʊdz] [ɑːr; ər]

and	**unless**	**Goods**	**rise**	**to**	**the**	**full**	**proportion**	**the**	**Money**	**is**	**rais'd**	**,**	**the**	**Goods**	**are**
和	除非	商品	上升	到	这	满的	部分	这	钱	是	提高	,	这	商品	是

[ˌʌndər'vælјʊ] .

undervalued	**.**
被低估	.

除非商品价格上涨到与货币发行量完全匹配的水平，否则商品价格就会被低估。

[ɪf] [ðə; ði] ['jɪrli] ['vælјuː][ʌv; əv]['skɑːtlənd][ɪn]['prɑːdʌkt][ænd; ənd]

If	**the**	**yearly**	**Value**	**of**	**Scotland**	**in**	**Product**	**and**
如果	这	每年	价值	的	苏格兰	在	产品	和

如果苏格兰每年的产品价值和

[ˌmænju'fæktʃər] [biː; bi][ˌtuː'tuː] ['mɪljənz] , [æt; ət] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] - ['mɪljənz] .

Manufacture	**be**	**2**	**Millions**	**,**	**at**	**20**	**Years**	**Purchase**	**40**	**Millions**	**.**
生产	是	2	百万	,	在	-	年	购买	-	百万	.

生产成本为 200 万，20 年后采购成本为 4000 万。

[ðə; ði] ['mʌni] [ə; eɪ] - [lɪb] .

The	**Money**	**a**	**100000**	**lib**	**.**
这	钱	一个	-	库	.

金钱 100000 立方英尺。

['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] - [pər] [sent] , [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [pæs] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] - [lɪb] .

Raising	**the**	**Money**	**20**	**per**	**cent**	**,**	**makes**	**it**	**pass**	**for**	**a**	**120000**	**lib**	**.**
提高	这	钱	-	每	中心	,	制作	它	经过	为了	一个	-	库	.

筹集资金 20%，使其价值达到 120000 利。

[səˈpoʊz] [ðə; ði] [gʊdz] [raɪz] ['oʊnli] - [pər] [sent] ,

Suppose	**the**	**Goods**	**rise**	**only**	**10**	**per**	**cent**	**,**
认为	这	商品	上升	仅有的	-	每	中心	,

假设商品价格仅上涨10%，

[ðen] [ðæt] [ə; eɪ] - [lɪb] . [ɪz] ['iːkwəl] [ɪn] ['skɑːtlənd] [tuː; tə] [ə; eɪ] - [lɪb] .

then	**that**	**a**	**120000**	**lib**	**.**	**is**	**equal**	**in**	**Scotland**	**to**	**a**	**110000**	**lib**	**.**
然后	那	一个	-	库	.	是	平等的	在	苏格兰	到	一个	-	库	.

那么，120000 利比斯在苏格兰就等于 110000 利比斯。

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['mʌni]

of	**the**	**Money**
的	这	钱

金钱

[bɪˈfɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [reɪzd] ; [ænd; ənd] [baɪz] [ðə; ði] [seɪm] [kwənɪtəti] [ʌv; əv] [gʊdz] .

before	**it**	**was**	**rais'd**	**;**	**and**	**Buys**	**the**	**same**	**Quanitity**	**of**	**Goods**	**.**
前	它	曾是	提高	;	和	买入	这	相同的	数量	的	商品	.

在它被抬升之前；并且购买相同数量的商品。

[soʊ] , [æn; ən] [əˈdɪʃ(ə)n] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] - [lɪb] .

So	**,**	**an**	**addition**	**is**	**made**	**of**	**20000**	**lib**	**.**
所以	,	一个	添加	是	制成	的	-	库	.

因此，增加了 20000 立方英尺。

[tuː; tə] [ðə; ði] [leɪt] , [ænd; ənd] [ʌv; əv] - [lɪb] .

to	**the**	**late**	**,**	**and**	**of**	**100000**	**lib**	**.**
到	这	晚的	,	和	的	-	库	.

致已故的，以及 100000 图书馆。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['vælјuː] [ʌv; əv] [skɑːts] [ɔːr] [fɔreɪn] ['mʌni] , - [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['vælјuː] [ʌv; əv] [skɑːts] [gʊdz] :

to	**the**	**Value**	**of**	**Scots**	**or**	**Forreign**	**Money**	**,**	**compar'd**	**with**	**the**	**Value**	**of**	**Scots**	**goods**	**:**
到	这	价值	的	苏格兰人	或者	外国	钱	,	-	和	这	价值	的	苏格兰人	商品	:

苏格兰货币或外国货币的价值与苏格兰商品的价值相比：

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər] ['vælјuːd] , ['biːɪŋ] [reɪzd] [ɪn] [ðə; ði] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] - [pər] [sent] ;

but	**the**	**measure**	**by**	**which**	**goods**	**are**	**valued**	**,**	**being**	**rais'd**	**in**	**the**	**Denomination**	**20**	**per**	**cent**	**;**
但	这	措施	经过	哪个	商品	是	有价值的	,	存在	提高	在	这	面值	-	每	中心	;

但衡量商品价值的标准，在货币中提高了 20%；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [gʊdz] ['raɪzɪŋ] ['oʊnli] - [pər] [sent] : ['skɑːtlənd] [ɪz] [nɪr] [fɔːr] ['mɪljən] ,

And	**the**	**Goods**	**rising**	**only**	**10**	**per**	**cent**	**:**	**Scotland**	**is**	**near**	**4**	**Million**	**,**
和	这	商品	上升	仅有的	-	每	中心	:	苏格兰	是	靠近	4	百万	,

而商品消费仅增长了10%：苏格兰接近400万，

[ɔːr] [wʌn] [tenθ] [les] ['vælјuəb(ə)l] [ðæn; ðən] [bɪˈfɔːr] .

or	**one**	**Tenth**	**less**	**valuable**	**than**	**before**	**.**
或者	一	第十	较少的	有价值的	比	前	.

或者价值比以前减少十分之一。

[ænd; ənd] ['eni] [mæn] [huː] [selz] [hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] , [wɪl] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [tenθ] [les] ['sɪlvər] ,

And	any	Man	who	Sells	his	Estate	,	will	receive	a	Tenth	less	Silver	,
和	任何	男人	WHO	销售	他的	财产	,	将要	收到	一个	第十	较少的	银	,

任何出售自己产业的人，都将少得十分之一的银子。

[ɔːr][ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] [fɔreɪn] [gʊdz] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ,

or	of	any	other	Forreign	Goods	for	it	,
或者	的	任何	其他	外国	商品	为了	它	,

或以任何其他外国货物作为交换，

[ðæn; ðən] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][soʊld][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['mʌni] [wʌz; wəz] [reɪzd] .

than	if	he	had	Sold	it	before	the	Money	was	rais'd	.
比	如果	他	有	卖	它	前	这	钱	曾是	提高	.

如果他在筹到资金之前就把它卖掉，那就得不偿失了。

[fræns] [ænd; ənd] ['hɑːlənd] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][æz; əz][ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] [ə'lɔɪɪŋ] [ðə; ði]

France	and	Holland	are	given	as	Examples	of	raising	and	alloying	the
法国	和	荷兰	是	给定	作为	示例	的	提高	和	合金化	这

['mʌni] .

Money	.
钱	.

法国和荷兰被列为筹集和掺混资金的例子。

[ɪn] [fræns] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] ['haɪər] [ɪn][ðə; ði] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ðæn; ðən][ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,

In	France	the	Money	is	higher	in	the	Denomination	than	in	other	Countries	,
在	法国	这	钱	是	更高	在	这	面值	比	在	其他	国家	,

在法国，货币面值比其他国家要高。

[bʌt; bət] [ðæt] [dʌz] [nɑːt] ['hɪndər] [ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv] [fræns] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] .

but	that	does	not	hinder	the	Money	of	France	to	be	Exported	.
但	那	做	不是	阻碍	这	钱	的	法国	到	是	导出	.

但这并不妨碍法国资金出口。

[wen] [ðə; ði] ['luː] [-] [wʌz; wəz][æt; ət] - ['liːvrəs] [wɜːr; wər] - [ðen] [æt; ət]['pærɪs] ,

When	the	Lue	d'ore	was	at	12	Livres	were	pay'd	then	at	Paris	,
什么时候	这	卢	多尔	曾是	在	-	利弗斯	是	-	然后	在	巴黎	,

当金边汇率为12里弗尔时，是在巴黎支付的。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] - ['luː] [dɔrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [weɪt] [ænd; ənd] ['faɪnnəs] [æt; ət] ['æmstərdæm] ,

for	a	100	Lue	d'ores	of	the	same	Weight	and	Fineness	at	Amsterdam	,
为了	一个	-	卢	d'ores	的	这	相同的	重量	和	精细度	在	阿姆斯特丹	,

在阿姆斯特丹，同等重量和纯度的100 Lue d'ores金币的价格为：

[ænd; ənd] ['pæsɪŋ] [ðer; ðər][fɔːr; fər][naɪn] ['gɪldər] [bæŋk] ['mʌni] ;

and	passing	there	for	9	Guilders	Bank	Money	;
和	通过	那里	为了	9	荷兰盾	银行	钱	;

并以 9 荷兰盾银行货币的价格出售；

[soʊ] - [pər] [sent] [wʌz; wəz][gɑːt][baɪ] [ɪk'spɔrtɪŋ] ['mʌni] [frʌm; frəm] [fræns] .

So	10	per	Cent	was	got	by	Exporting	Money	From	France	.
所以	-	每	中心	曾是	得到	经过	出口	钱	从	法国	.

所以，10%的资金是通过从法国出口货币获得的。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

货币与贸易考量(Money and Trade Considered)
第3/6页

[wen] [ðə; ði] ['luː] [-] [wʌz; wəz] [reɪzd] [tuː; tə] - ['liːvrəs] ,
When **the** **Lue** **d'ore** **was** **rais'd** **to** **14** **Livres** **,**
什么时候 这 卢 多尔 曾是 提高 到 - 利弗斯 ,

当金边银币涨至14里弗尔时

[ðæt] [dɪd][nɑːt] [meɪk] [ðə; ði] ['bɑːləns] [ə'genst] [fræns] [les] ; [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [seɪm] ,
that **did** **not** **make** **the** **Ballance** **against** **France** **less** **;** **The** **Exchange** **continued** **the** **same** **,**
那 做过 不是 制作 这 平衡 反对 法国 较少的 ; 这 交换 持续 这 相同的 ,

但这并没有减少对法的平衡；汇率交换依然如故。

- ['luː] [dɔrz] [ðoʊ][æt; ət] - ['liːvrəs] [wɜːr; wər] [peɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ] - [æt; ət]
110 **Lue** **d'ores** **tho** **at** **14** **Livres** **were** **payed** **for** **a** **bill** **of** **a** **100** **at**
- 卢 d'ores 虽然 在 - 利弗斯 是 已付费 为了 一个 账单 的 一个 - 在
['æmstərdæm] ,
Amsterdam **,**
阿姆斯特丹 ,

在阿姆斯特丹，一张价值 100 的账单却以 14 里弗尔的价格支付了 110 里弗尔。

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['prɑːfɪt][wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ] [ɪk'spɔrtɪŋ] ['mʌni] .
and **the** **same** **Profit** **was** **made** **by** **Exporting** **Money** **.**
和 这 相同的 利润 曾是 制成 经过 出口 钱 .

通过出口货币也获得了同样的利润。

[ɪf] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː; tə][biː; bi] ['loʊər] ,
If **the** **Exchange** **hapned** **to** **be** **lower** **,**
如果 这 交换 发生了 到 是 降低 ,

如果汇率恰好走低，

[ˌaɪ 'tiː]['dʌbəljuː'ɛs, 'dʌbjə'ɛs][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːləns] [ʌv; əv] [treɪd] [duː] [baɪ] [fræns] ['biːɪŋ] [les] ,
it **ws** **from** **the** **Ballance** **of** **Trade** **due** **by** **France** **being** **less** **,**
它 ws 从 这 平衡 的 贸易 到期的 经过 法国 存在 较少的 ,

这是由于法国贸易额减少导致的贸易平衡问题造成的。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] - [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['weðər] [ðə; ði] ['mʌni] [hæd; həd] [bɪn] [reɪzd]
and **that** **would** **have** **lower'd** **the** **Exchange** **whether** **the** **Money** **had** **been** **rais'd**
和 那 会 有 - 这 交换 无论 这 钱 有 到过 提高
[ɔːr][nɑːt] .
or **not** **.**
或者 不是 .

无论货币是否增发，这都会降低汇率。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] , [soʊ][fɑːr][frʌm; frəm] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] ['bɑːləns] [tuː; tə][ðə; ði] [frentʃ]
But **the** **raising** **the** **Money** **,** **so** **far** **from** **bringing** **the** **Ballance** **to** **the** **French**
但 这 提高 这 钱 , 所以 远的 从 带来 这 平衡 到 这 法语
[saɪd] ,
side **,**
边 ,

但是，筹集资金远未扭转法国一方的局势。

[kiːps] [ðə; ði] ['bɑːləns] [ə'genst] [fræns] :
keeps **the** **Ballance** **against** **France** **:**
保持 这 平衡 反对 法国 :

保持对法国的平衡：

[fɔːr; fər] , [æz; əz][ðer; ðər] [gʊdz] [duː][nɑːt][raɪz][tuː; tə][ðə; ði] [fʊl] [prə'pɔːrʃ(ə)n][ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] [reɪzd] ,

For	,	as	their	Goods	do	not	rise	to	the	full	proportion	the	Money	is	rais'd	,
为了	,	作为	他们的	商品	做	不是	上升	到	这	满的	部分	这	钱	是	提高	,

因为，由于他们的商品价值增长速度并未达到筹集资金的相应比例，

[soʊ] [frentʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər][soʊld] ['tʃiːpər] , [ænd; ənd] [fɔreɪn] [gʊdz] [ɑːr; ər][soʊld] ['dɪrɚ] , [wɪtʃ]

so	French	Goods	are	Sold	cheaper	,	and	Forreign	Goods	are	Sold	dearer	,	which
所以	法语	商品	是	卖	更便宜	,	和	外国	商品	是	卖	更贵	,	哪个

[meɪks] [ðə; ði] ['bɑːləns] ['greɪtər] ,

makes	the	Ballance	greater	,
制作	这	平衡	更大的	,

因此，法国商品售价更低，外国商品售价更高，这使得差额更大。

[ə'keiʒənz] [ə; eɪ] ['greɪtər] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] ['mʌni] , [sets] ['aɪd(ə)l]

occasions	a	greater	Export	of	Money	,	sets	Idle
场合	一个	更大的	出口	的	钱	,	套	闲置的

导致更多资金外流，造成闲置

[soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [æz; əz] [ðæt] ['mʌni] , ['lesənz] [ðə; ði]['prɑːdʌkt][ɔːr]

so	many	of	the	People	as	that	Money	employ'd	,	lessens	the	Product	or
所以	许多	的	这	人们	作为	那	钱	受雇	,	减少	这	产品	或者

[ˌmænju'fæktʃər] ,

Manufacture	,
生产	,

如此多的人从事货币生产，就会减少产品或制造业的产量。

[ðə; ði] ['jɪrli] ['vælju:][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

the	yearly	Value	of	the	Country	,	and	the	number	of	the	People	.
这	每年	价值	的	这	国家	,	和	这	数字	的	这	人们	.

该国的年度产值和人口数量。

[its] [θɔːt] [ðə; ði] [dʌtʃ] [kɔɪn] ['luː] [dɔrz] , [ænd; ənd] [send] [ðem; ðəm][tuː; tə] [fræns] ,

It's	thought	the	Dutch	Coin	Lue	d'ores	,	and	send	them	to	France	,
它是	想法	这	荷兰语	硬币	卢	d'ores	,	和	发送	他们	到	法国	,

人们认为荷兰硬币 Lue d'ores，并将它们送往法国。

[wer] [ðeɪ] [pæs] [æt; ət] - ['liːvrəs] .

where	they	pass	at	14	Livres	.
在哪里	他们	经过	在	-	利弗斯	.

他们以 14 里弗尔的价格通过。

[ænd; ənd] , [ðæt] ['gɪnɪ] [wɜːr; wər] [sent] [frʌm; frəm] ['hɑːlənd] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] , [ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]

And	,	that	Guineas	were	sent	from	Holland	to	England	,	in	the	time	of	the
和	,	那	几内亚	是	发送	从	荷兰	到	英格兰	,	在	这	时间	的	这

[klɪpt] ['mʌni] ,

Clipt	Money	,
剪辑	钱	,

而且，在克利普特货币时期，这些几尼金币是从荷兰寄往英国的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [pæst][ðer; ðər][fɔːr; fər] - [ʃ] .

because	they	past	there	for	30	sh	.
因为	他们	过去的	那里	为了	-	什	.

因为他们路过那里要花30先令。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ˌmɪsɪn'fɔːmd] .

But	these	People	are	misinformed	.
但	这些	人们	是	被误导	.

但这些人被误导了。

['evər] [sɪns] [aɪ][hæv; həv] [noʊn] ['eni] [θɪŋ] [ʌv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,

Ever	since	I	have	known	any	thing	of	Exchange	,
曾经	自从	我	有	已知	任何	事物	的	交换	,

自从我了解了外汇交易以来，

[ə; eɪ] ['luː] [-] [æt; ət] ['æmstərdæm] ['weðər] [nuː] [ɔːr][oʊld] , [hæz; həz] [bɪn] [ʌv; əv] [mɔːr] ['vælјuː][baɪ]

a	Lue	d'ore	at	Amsterdam	whether	new	or	old	,	has	been	of	more	Value	by
一个	卢	多尔	在	阿姆斯特丹	无论	新的	或者	老的	,	有	到过	的	更多的	价值	经过

[ɪks'tʃeɪndʒ] ,

Exchange	,
交换	,

阿姆斯特丹的 Lue d'ore，无论是新的还是旧的，都具有更高的交换价值。

[ðæn; ðən][ə; eɪ] [nuː] ['luː] [-] [æt; ət]['pærɪs] .

than	a	new	Lue	d'ore	at	Paris	.
比	一个	新的	卢	多尔	在	巴黎	.

比巴黎新开的 Lue d'ore 还要好。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [klɪpt] ['mʌni] , [ə; eɪ] ['gɪni] [ɪn] ['hɑːlənd] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [mɔːr] [baɪ]

And	in	the	time	of	the	Clipt	Money	,	a	Guinea	in	Holland	was	worth	more	by
和	在	这	时间	的	这	剪辑	钱	,	一个	几内亚	在	荷兰	曾是	值得	更多的	经过

[ɪks'tʃeɪndʒ] ,

Exchange	,
交换	,

在克利普特货币时代，荷兰的一几尼通过外汇兑换更有价值。

[ðen] [ə; eɪ] ['gɪni] [ɪn] ['ɪŋglənd] .

then	a	Guinea	in	England	.
然后	一个	几内亚	在	英格兰	.

然后在英国买了一枚几内亚。

[ðiːz] [huː] [wɜːr; wər] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] , [maɪt] [baɪ] [ʌp] ['gɪnɪ] [ɔːr] ['luː] [dɔrz] ,

These	who	were	Ignorant	of	the	Exchange	,	might	buy	up	guineas	or	Lue	d'ores	,
这些	WHO	是	无知	的	这	交换	,	可能	买	向上	几内亚	或者	卢	d'ores	,

那些不了解外汇交易的人，可能会大量购买几尼或卢多尔金币。

[tuː; tə] ['kæri] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [ɔːr] [fræns] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][gɑːt] [mɔːr] [baɪ] [bɪl] .

to	carry	to	England	or	France	,	but	they	would	have	got	more	by	Bill	.
到	携带	到	英格兰	或者	法国	,	但	他们	会	有	得到	更多的	经过	账单	.

运往英国或法国，但如果通过比尔法案，他们会得到更多。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['prɑːfɪt] [ðen] [ə'pɑːn] [ɪk'spɔrtɪŋ] ['gɪnɪ] [ænd; ənd] ['luː] [dɔrz] [frʌm; frəm] ['ɪŋglənd]

There	was	a	Profit	then	upon	Exporting	Guineas	and	Lue	d'ores	from	England
那里	曾是	一个	利润	然后	之上	出口	几内亚	和	卢	d'ores	从	英格兰

[ænd; ənd] [fræns] [tuː; tə] ['hɑːlənd] .

and	France	to	Holland	.
和	法国	到	荷兰	.

当时从英国和法国向荷兰出口几尼金币和金银条是有利可图的。

[ðə; ði] [paʊnd] ['ɪŋglɪʃ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][eɪt] ['gɪldər] , [ɔːr] ['ʌndər] ;

The	Pound	English	at	that	time	was	given	for	8	guilders	,	or	under	;
这	磅	英语	在	那	时间	曾是	给定	为了	8	荷兰盾	,	或者	在下面	;

当时一英镑的汇率是8荷兰盾或更低；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm] ['æmstərdæm] [tuː; tə]['pærɪs][hæz; həz] [bɪn] [ðiːz] [eɪt][ɔːr] - ['jɪrz]

and	the	Exchange	from	Amsterdam	to	Paris	has	been	these	8	or	10	Years
和	这	交换	从	阿姆斯特丹	到	巴黎	有	到过	这些	8	或者	-	年

[fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] ,

for	the	most	part	,
为了	这	最多	部分	,

而从阿姆斯特丹到巴黎的货币兑换，基本上都是在过去的八到十年间发生的。

[kən'sɪdərəbli] [ə'bʌv] [ðə; ði][pɑːr][ɑːn][ðə; ði] [dʌtʃ] [saɪd] .

considerably	above	the	Par	on	the	Dutch	side	.
相当	多于	这	帕尔	在	这	荷兰语	边	.

远高于荷军标准杆。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ðə; ði] [paʊnd] ['ɪŋglɪʃ] [æt; ət]['sɛvən] ['gɪldər] - ,

I	have	known	the	Pound	English	at	7	guilders	13	Stives	,
我	有	已知	这	磅	英语	在	7	荷兰盾	-	stives	,

我知道英镑的汇率是 7 荷兰盾 13 斯蒂夫，

[ænd; ənd][ðə; ði] [frentʃ] [kraʊn] [ʌv; əv][θri:] ['li:vrəs] [bɔ:t] [ɪn] ['hɑ:lənd] [fɔ:r; fər] - ['staɪvɝz] ,

and	the	French	Crown	of	3	Livres	bought	in	Holland	for	37	Stivers	,
和	这	法语	王冠	的	3	利弗斯	买	在	荷兰	为了	-	斯蒂弗斯	,

还有一枚价值 3 里弗的法国皇冠，是在荷兰以 37 斯蒂弗的价格买下的。

[ɪn] ['lʌndən] [fɔ:r; fər] - [pens] [hæf] ['peni] .

in	London	for	39	Pence	half	Penny	.
在	伦敦	为了	-	彭斯	一半	一分钱	.

在伦敦售价为 39 便士半便士。

['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪn] [fræns] [ɪz] ['leɪɪŋ] [ə; eɪ][tæks][ɑ:n][ðə; ði]['pi:p(ə)l] , [wɪtʃ] [ɪz] ['su:nər] - ,

Raising	the	Money	in	France	is	laying	a	Tax	on	the	People	,	which	is	sooner	pay'd	,
提高	这	钱	在	法国	是	躺下	一个	税	在	这	人们	,	哪个	是	很快	-	,

在法国筹集资金就等于向人民征税，而人民很快就会缴纳这笔税款。

[ænd; ənd] [θɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [les] [felt] [ðæn; ðən][ə; eɪ][tæks][leɪd][ɑ:n]['eni] ['ʌðər] [wei] .

and	thought	to	be	less	felt	than	a	Tax	laid	on	any	other	way	.
和	想法	到	是	较少的	毛毡	比	一个	税	铺设	在	任何	其他	方式	.

人们认为这种税收的影响比以其他任何方式征收的税款都要小。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['lu:] [-] [frʌm; frəm] - ['li:vrəs] [tu:; tə] - ,

When	the	King	raises	the	Lue	d'ore	from	12	Livres	to	14	,
什么时候	这	国王	提高	这	卢	多尔	从	-	利弗斯	到	-	,

当国王将金币从12里弗尔提高到14里弗尔时

[ðeɪ] [ɑ:r; ər]['teɪkən][ɪn][æt; ət][ðə; ði][mɪnt][fɔ:r; fər] - ['li:vrəs] , [ænd; ənd]['gɪv(ə)n][aʊt][fɔ:r; fər] - ;

they	are	taken	in	at	the	Mint	for	13	Livres	,	and	given	out	for	14	;
他们	是	已采取	在	在	这	薄荷	为了	-	利弗斯	,	和	给定	出去	为了	-	;

它们在造币厂的收购价为 13 里弗尔，出售价为 14 里弗尔；

[soʊ][ðə; ði] [kɪŋ] [geɪnz] [ə; eɪ]['livər; 'livrə][ɑ:n][ðə; ði] ['lu:] [-] ,

So	the	King	gains	a	Livre	on	the	Lue	d'oro	,
所以	这	国王	收益	一个	利弗	在	这	卢	d'oro	,

所以国王在金河上获得了一张利弗尔。

[ænd; ənd] [ðɪs] [tæks] [kʌmz] [tu:; tə] - [ɔ:r] - ['mɪljən] [ʌv; əv] ['li:vrəs] , ['sʌmtaɪmz] [mɔ:r] ,

and	this	Tax	comes	to	20	or	25	Million	of	Livres	,	sometimes	more	,
和	这	税	来	到	-	或者	-	百万	的	利弗斯	,	有时	更多的	,

这项税收高达2000万至2500万里弗尔，有时甚至更多。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] , [ˌaɪ 'ti:]['stɑ:ps][ðə; ði][ˌsɜ:rkjə'leɪʃ(ə)n] :

according	to	the	Quantity	of	Money	,	it	stops	the	Circulation	:
根据	到	这	数量	的	钱	,	它	停止	这	循环	:

根据货币数量，它会停止货币流通：

[ə; eɪ][pɑ:rt] ['bi:ɪŋ] [kept] [ʌp] [tɪl] [ðer; ðər][ɪz] [ə'keɪʒn] [tu:; tə][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] ['hɑ:lənd] ,

A	part	being	kept	up	till	there	is	occasion	to	Export	it	to	Holland	,
一个	部分	存在	保留	向上	直到	那里	是	场合	到	出口	它	到	荷兰	,

一部分货物将一直存放至需要出口到荷兰时再进行处理。

[frʌm; frəm] [wens] [ə; eɪ] [rɪ'tɜ:rn] [ɪz] [meɪd] [baɪ] [bɪl] ,

from	whence	a	return	is	made	by	Bill	,
从	何处	一个	返回	是	制成	经过	账单	,

比尔由此进行申报。

[ʌv; əv][ə; eɪ][sʌm; səm][ʌv; əv]['liːvrəs]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ðɪ][seɪm]['kwɑːntəti][ʌv; əv][nuː]['luː][dɔrz][ðæt]

of	a	sum	of	Livres	equal	to	the	same	Quantity	of	new	Lue	d'ores	that
的	一个	和	的	利弗斯	平等的	到	这	相同的	数量	的	新的	卢	d'ores	那

[wɜːr; wər][ɪk'spɔrtəd][ʌv; əv][oʊld][wʌnz] ,

were	Exported	of	old	ones	,
是	导出	的	老的	一个	,

总金额为里弗尔斯，等于出口的新里弗尔斯数量与出口的旧里弗尔斯数量相同。

[ænd; ənd][eɪt][tuː; tə] - [pər][sent][mɔːr] , [ə'kɔːrdɪŋ][æz; əz][ðə; ðɪ][ɪks'tʃeɪndʒ][ɪz][ɑːn][ðə; ðɪ][dʌtʃ][saɪd] .

and	8	to	10	per	cent	more	,	according	as	the	Exchange	is	on	the	Dutch	side	.
和	8	到	-	每	中心	更多的	,	根据	作为	这	交换	是	在	这	荷兰语	边	.

此外，由于交易所位于荷属一方，因此涨幅可能高达 8% 至 10%。

['ʌðər] [huː] [wəʊnt] ['ventʃər] [tuː; tə] [send] [ðə; ðɪ] ['mʌni] [aʊt] ,

Others	who	won't	venture	to	send	the	Money	out	,
其他的	WHO	惯于	风险投资	到	发送	这	钱	出去	,

还有一些人不敢冒险汇款，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [tɪl] [ðə; ðɪ] [nuː] ['mʌni] [ɪz] - [daʊn] , [soʊ] [seɪv] [ə; eɪ] 13th [pɑːrt] ,

keep	it	till	the	new	Money	is	cry'd	down	,	so	save	a	13th	part	,
保持	它	直到	这	新的	钱	是	-	向下	,	所以	节省	一个	13th	部分	,

留着它，直到新货币贬值为止，这样就能省下第十三分之一。

[wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [wʊd] [hæv; həv][gɑːt] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] ['kærid] [ðə; ðɪ] ['mʌni] [tuː; tə][ðə; ðɪ][mɪnt]

which	the	King	would	have	got	if	they	had	carried	the	Money	to	the	Mint
哪个	这	国王	会	有	得到	如果	他们	有	携带	这	钱	到	这	薄荷

[tuː; tə][biː; bi] - .

to	be	Recoin'd	.
到	是	-	.

如果他们把钱送到铸币厂重新铸造，国王就能得到这笔钱了。

[ðɪs] [tæks] [fɔːlz] ['hevi] [ɑːn][ðə; ðɪ] ['puːrɝ] [sɔːrt][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['piːp(ə)l] .

This	Tax	falls	heavy	on	the	poorer	sort	of	the	People	.
这	税	瀑布	重的	在	这	贫穷	种类	的	这	人们	.

这项税收给贫困阶层带来了沉重的负担。

[its] [θɔːt] [ðə; ðɪ] [dʌtʃ] [kɔɪn] ['luː] [dɔrz] , [ænd; ənd][send][ðem; ðəm][tuː; tə] [fræns] ,

It's	thought	the	Dutch	Coin	Lue	d'ores	,	and	send	them	to	France	,
它是	想法	这	荷兰语	硬币	卢	d'ores	,	和	发送	他们	到	法国	,

人们认为荷兰硬币 Lue d'ores，并将它们送往法国。

[wer] [ðeɪ] [pæs][æt; ət] - ['liːvrəs] .

where	they	pass	at	14	Livres	.
在哪里	他们	经过	在	-	利弗斯	.

他们以 14 里弗尔的价格通过。

[ænd; ənd] , [ðæt] ['gɪnɪ] [wɜːr; wər][sent][frʌm; frəm]['hɑːlənd][tuː; tə]['ɪŋgləndˌ] , [ɪn][ðə; ðɪ][taɪm][ʌv; əv][ðə; ðɪ]

And	,	that	Guineas	were	sent	from	Holland	to	England	,	in	the	time	of	the
和	,	那	几内亚	是	发送	从	荷兰	到	英格兰	,	在	这	时间	的	这

[klɪpt] ['mʌni] ,

Clipt	Money	,
剪辑	钱	,

而且，在克利普特货币时期，这些几尼金币是从荷兰寄往英国的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [pæst][ðer; ðər][fɔːr; fər] - [ʃ] .

because	they	past	there	for	30	sh	.
因为	他们	过去的	那里	为了	-	什	.

因为他们路过那里要花30先令。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ˌmɪsɪn'fɔːmd] .

But	these	People	are	misinformed	.
但	这些	人们	是	被误导	.

但这些人被误导了。

['evər] [sɪns] [aɪ][hæv; həv] [noʊ] ['eni] [θɪŋ] [ʌv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,

Ever	since	I	have	know	any	thing	of	Exchange	,
曾经	自从	我	有	知道	任何	事物	的	交换	,

自从我了解了外汇交易以来，

[ə; eɪ] ['luː] [-] [æt; ət] ['æmstərdæm] ['weðər] [nuː] [ɔːr][oʊld] , [hæz; həz] [bɪn] [ʌv; əv] [mɔːr] ['vælјuː][baɪ]

a	Lue	d'ore	at	Amsterdam	whether	new	or	old	,	has	been	of	more	Value	by
一个	卢	多尔	在	阿姆斯特丹	无论	新的	或者	老的	,	有	到过	的	更多的	价值	经过

[ɪks'tʃeɪndʒ] ,

Exchange	,
交换	,

阿姆斯特丹的 Lue d'ore，无论是新的还是旧的，都具有更高的交换价值。

[ðæn; ðən][ə; eɪ] [nuː] ['luː] [-] [æt; ət]['pærɪs] .

than	a	new	Lue	d'ore	at	Paris	.
比	一个	新的	卢	多尔	在	巴黎	.

比巴黎新开的 Lue d'ore 还要好。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [klɪpt] ['mʌni] , [ə; eɪ] ['gɪni] [ɪn] ['hɑːlənd] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [mɔːr] [baɪ]

And	in	the	time	of	the	Clipt	Money	,	a	Guinea	in	Holland	was	worth	more	by
和	在	这	时间	的	这	剪辑	钱	,	一个	几内亚	在	荷兰	曾是	值得	更多的	经过

[ɪks'tʃeɪndʒ] ,

Exchange	,
交换	,

在克利普特货币时代，荷兰的一几尼通过外汇兑换更有价值。

[ðæn; ðən][ə; eɪ] ['gɪni] [ɪn] ['ɪŋglənd] .

than	a	Guinea	in	England	.
比	一个	几内亚	在	英格兰	.

比英国的几尼还贵。

[ðiːz] [huː] [wɜːr; wər] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] , [maɪt] [baɪ] [ʌp] ['gɪnɪ] [ɔːr] ['luː] [dɔrz] ,

These	who	were	Ignorant	of	the	Exchange	,	might	buy	up	Guineas	or	Lue	d'ores	,
这些	WHO	是	无知	的	这	交换	,	可能	买	向上	几内亚	或者	卢	d'ores	,

那些不了解外汇交易的人，可能会大量购买几尼金币或卢多尔金币。

[tuː; tə] ['kæri] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [ɔːr] [fræns] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][gɑːt] [mɔːr] [baɪ] [bɪl] .

to	carry	to	England	or	France	,	but	they	would	have	got	more	by	Bill	.
到	携带	到	英格兰	或者	法国	,	但	他们	会	有	得到	更多的	经过	账单	.

运往英国或法国，但如果通过比尔法案，他们会得到更多。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['prɑːfɪt] [ðen] [ə'pɑːn] [ɪk'spɔrtɪŋ] ['gɪnɪ] [ænd; ənd] ['luː] [dɔrz] [frʌm; frəm] ['ɪŋglənd]

There	was	a	Profit	then	upon	Exporting	Guineas	and	Lue	d'ores	from	England
那里	曾是	一个	利润	然后	之上	出口	几内亚	和	卢	d'ores	从	英格兰

[ænd; ənd] [fræns] [tuː; tə] ['hɑːlənd] .

and	France	to	Holland	.
和	法国	到	荷兰	.

当时从英国和法国向荷兰出口几尼金币和金银条是有利可图的。

[ðə; ði] [paʊnd] ['ɪŋglɪʃ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][eɪt] ['gɪldər] , [ɔːr] ['ʌndər] ;

The	Pound	English	at	that	time	was	given	8	Guilders	,	or	under	;
这	磅	英语	在	那	时间	曾是	给定	8	荷兰盾	,	或者	在下面	;

当时一英镑的价值为 8 荷兰盾或更低；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm] ['æmstərdæm] [tuː; tə]['pærɪs][hæz; həz] [bɪn] [ðiːz] [eɪt][ɔːr] - ['jɪrz]

and	the	Exchange	from	Amsterdam	to	Paris	has	been	these	8	or	10	years
和	这	交换	从	阿姆斯特丹	到	巴黎	有	到过	这些	8	或者	-	年

[fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] ,

for	the	most	part	,
为了	这	最多	部分	,

而从阿姆斯特丹到巴黎的货币兑换，基本上都是在过去的八到十年间发生的。

[kən'sɪdərəbli] [ə'bʌv] [ðə; ði][pɑːr][ɑːn][ðə; ði] [dʌtʃ] [saɪd] .

considerably	above	the	Par	on	the	Dutch	side	.
相当	多于	这	帕尔	在	这	荷兰语	边	.

远高于荷军标准杆。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ðə; ði] [paʊnd] ['ɪŋglɪʃ] [æt; ət]['sɛvən] ['gɪldər] - ['staɪvɝz] ,

I	have	known	the	Pound	English	at	7	guilders	13	Stivers	,
我	有	已知	这	磅	英语	在	7	荷兰盾	-	斯蒂弗斯	,

我知道英镑兑美元的汇率是7荷兰盾13斯蒂弗。

[ænd; ənd][ðə; ði] [frentʃ] [kraʊn] [ʌv; əv][θriː]['liːvrəs] [bɔːt] [ɪn] ['hɑːlənd] [fɔːr; fər] - ['staɪvɝz] ,

and	the	French	Crown	of	3	Livres	bought	in	Holland	for	37	Stivers	,
和	这	法语	王冠	的	3	利弗斯	买	在	荷兰	为了	-	斯蒂弗斯	,

还有一枚价值 3 里弗的法国皇冠，是在荷兰以 37 斯蒂弗的价格买下的。

[ɪn] ['lʌndən] [fɔːr; fər] - [pens] [hæf] ['peni] .

in	London	for	39	Pence	half	Penny	.
在	伦敦	为了	-	彭斯	一半	一分钱	.

在伦敦售价为 39 便士半便士。

['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪn] [fræns] [ɪz] ['leɪɪŋ] [ə; eɪ][tæks][ɑːn][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [wɪtʃ] [ɪz] ['suːnər] - ,

Raising	the	Money	in	France	is	laying	a	Tax	on	the	People	,	which	is	sooner	pay'd	,
提高	这	钱	在	法国	是	躺下	一个	税	在	这	人们	,	哪个	是	很快	-	,

在法国筹集资金就等于向人民征税，而人民很快就会缴纳这笔税款。

[ænd; ənd] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [les] [felt] [ðæn; ðən][ə; eɪ][tæks][leɪd][ɑːn] ['eni] ['ʌðər] [wei] .

and	thought	to	be	less	felt	than	a	Tax	laid	on	any	other	way	.
和	想法	到	是	较少的	毛毡	比	一个	税	铺设	在	任何	其他	方式	.

人们认为这种税收的影响比以其他任何方式征收的税款都要小。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['luː] [-] [frʌm; frəm] - ['liːvrəs] [tuː; tə] - ,

When	the	King	raises	the	Lue	d'ore	from	12	Livres	to	14	,
什么时候	这	国王	提高	这	卢	多尔	从	-	利弗斯	到	-	,

当国王将金币从12里弗尔提高到14里弗尔时

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['teɪkən][ɪn][æt; ət][ðə; ði][mɪnt][fɔːr; fər] - ['liːvrəs] , [ænd; ənd]['gɪv(ə)n][aʊt][fɔːr; fər] - ;

they	are	taken	in	at	the	Mint	for	13	Livres	,	and	given	out	for	14	;
他们	是	已采取	在	在	这	薄荷	为了	-	利弗斯	,	和	给定	出去	为了	-	;

它们在造币厂的收购价为 13 里弗尔，出售价为 14 里弗尔；

[soʊ][ðə; ði] [kɪŋ] [geɪnz] [ə; eɪ]['livər; 'livrə][ɑːn][ðə; ði] ['luː] [-] ,

So	the	King	gains	a	Livre	on	the	Lue	d'ore	,
所以	这	国王	收益	一个	利弗	在	这	卢	多尔	,

所以国王在黄金河上获得了一里弗尔。

[ænd; ənd] [ðɪs] [tæks] [kʌmz] [tuː; tə] - [ɔːr] - ['mɪljən] [ʌv; əv]['liːvrəs] , ['sʌmtaɪmz] [mɔːr] ,

and	this	Tax	comes	to	20	or	25	Million	of	Livres	,	sometimes	more	,
和	这	税	来	到	-	或者	-	百万	的	利弗斯	,	有时	更多的	,

这项税收高达2000万至2500万里弗尔，有时甚至更多。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

according	to	the	Quantity	of	Money	in	the	Country	.
根据	到	这	数量	的	钱	在	这	国家	.

根据该国的货币数量。

[bʌt; bət][soʊ][fɑːr][frʌm; frəm] ['ædɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] , [ˌaɪ 'tiː]['stɑːps][ðə; ði][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n] :

But	so	far	from	adding	to	the	Money	,	it	stops	the	Circulation	:
但	所以	远的	从	添加	到	这	钱	,	它	停止	这	循环	:

但这非但没有增加货币供应，反而阻碍了货币流通：

[ə; eɪ][pɑːrt] ['biːɪŋ] [kept] [ʌp] [tɪl] [ðer; ðər][ɪz] [ə'keɪʒn] [tuː; tə][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['hɑːlənd] ,

A	part	being	kept	up	till	there	is	occasion	to	Export	it	to	Holland	,
一个	部分	存在	保留	向上	直到	那里	是	场合	到	出口	它	到	荷兰	,

一部分货物将一直存放至需要出口到荷兰时再进行处理。

[frʌm; frəm] [wens] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːrn] [ɪz] [meɪd] [baɪ] [bɪl] ,

from	whence	a	return	is	made	by	Bill	,
从	何处	一个	返回	是	制成	经过	账单	,

比尔由此进行申报。

[ʌv; əv][ə; eɪ][sʌm; səm][ʌv; əv]['liːvrəs]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [nuː] ['luː] [dɔrz] [ðæt]

of	a	Sum	of	Livres	equal	to	the	same	Quantity	of	new	Lue	d'ores	that
的	一个	和	的	利弗斯	平等的	到	这	相同的	数量	的	新的	卢	d'ores	那

[wɜːr; wər] [ɪk'spɔrtəd] [ʌv; əv][oʊld][wʌnz] ,

were	exported	of	old	ones	,
是	导出	的	老的	一个	,

总金额（以里弗尔计）等于出口的新里弗尔的数量与出口的旧里弗尔的数量相同。

[ænd; ənd][eɪt][tuː; tə] - [pər] [sent] [mɔːr] , [ə'kɔːrdɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [dʌtʃ] [saɪd] .

and	8	to	10	per	cent	more	,	according	as	the	Exchange	is	on	the	Dutch	side	.
和	8	到	-	每	中心	更多的	,	根据	作为	这	交换	是	在	这	荷兰语	边	.

此外，由于交易所位于荷属一方，因此涨幅可能高达 8% 至 10%。

['ʌðər] [huː] [wəʊnt] ['ventʃər] [tuː; tə][send][ðə; ði] ['mʌni] [aʊt] ,

Others	who	won't	venture	to	send	the	Money	out	,
其他的	WHO	惯于	风险投资	到	发送	这	钱	出去	,

还有一些人不敢冒险汇款，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [tɪl] [ðə; ði] [nuː] ['mʌni] [ɪz] - [daʊn] , [soʊ] [seɪv] [ə; eɪ] 13th [pɑːrt] ,

keep	it	till	the	new	Money	is	cry'd	down	,	so	save	a	13th	part	,
保持	它	直到	这	新的	钱	是	-	向下	,	所以	节省	一个	13th	部分	,

留着它，直到新货币贬值为止，这样就能省下第十三份。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] [hæv; həv][gɑːt] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] ['kærid] [ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə][ðə; ði][mɪnt]

which	the	King	would	have	got	if	they	had	carried	the	Money	to	the	Mint
哪个	这	国王	会	有	得到	如果	他们	有	携带	这	钱	到	这	薄荷

[tuː; tə][biː; bi] - .

to	be	Recoin'd	.
到	是	-	.

如果他们把钱送到铸币厂重新铸造，国王就能得到这笔钱了。

[ðɪs] [tæks] [fɔːlz] ['hevi] [ɑːn][ðə; ði] ['puːrɝ] [sɔːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

This	Tax	falls	heavy	on	the	poorer	sort	of	the	People	.
这	税	瀑布	重的	在	这	贫穷	种类	的	这	人们	.

这项税收给贫困阶层带来了沉重的负担。

[ɪts] ['dʒen(ə)rəli] [θɔːt] [ðə; ði] [dʌtʃ] ['mʌni] [ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [hæf] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] ['paːsiz] [fɔːr; fər] .

Its	generally	thought	the	Dutch	Money	is	not	worth	half	what	it	passes	for	.
它是	一般来说	想法	这	荷兰语	钱	是	不是	值得	一半	什么	它	通过	为了	.

人们普遍认为荷兰货币的实际价值不到其面值的一半。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [pruːv] ['ʌðərwaɪz] [wen] [ɪg'zæmɪnd] .

But	it	will	prove	otherwise	when	Examined	.
但	它	将要	证明	否则	什么时候	检查	.

但经过检验就会证明并非如此。

[ðə; ði][bæŋk][baɪ] [wɪtʃ] [moʊst] ['peɪmənts] [ɑːr; ər] [meɪd] , [rɪ'siːv] [ænd; ənd] [peɪ] [ɪn][bæŋk] ['mʌni] ,

The	Bank	by	which	most	payments	are	made	,	receive	and	pay	in	Bank	Money	,
这	银行	经过	哪个	最多	付款	是	制成	,	收到	和	支付	在	银行	钱	,

大多数支付都是通过这家银行进行的，它以银行货币进行收付款。

[wɪtʃ] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] : - [ɑːr; ər][æt; ət][θriː] ['gɪldər] , [ænd; ənd] ['ʌðər]

which	is	better	than	the	English	:	Ducatdowns	are	at	3	Guilders	,	and	other
哪个	是	更好的	比	这	英语	:	-	是	在	3	荷兰盾	,	和	其他

[bæŋk] ['mʌni] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] ;

Bank	Money	in	proportion	;
银行	钱	在	部分	;

比英语更好：杜卡特当币价值 3 荷兰盾，其他银行货币按比例计算；

[ænd; ənd][aɪm] [ðə; ðɪ]['kɜːrənt] ['mʌni] [hæz; həz]['sɪlvər][ɪn][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ðɪ]['vælјuː][ɔːr] [nɪr] ,

And	I'm	inform'd	the	current	Money	has	Silver	in	it	to	the	Value	or	near	,
和	我是	已通知	这	当前的	钱	有	银	在	它	到	这	价值	或者	靠近	,

据我了解，目前的货币中含有价值或接近价值的白银。

[ɪk'sept] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðer; ðər] - [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [wɜːrs] [ðæn; ðən] ['ʌðər] : [ðə; ðɪ] ['meɪkɪŋ]

except	some	of	their	Skellings	which	are	worse	than	others	:	The	making
除了	一些	的	他们的	-	哪个	是	更糟	比	其他的	:	这	制作

[ðem; ðəm] [wɜːrs] [wʌz; wəz][nɑːt] ,

them	worse	was	not	design'd	,
他们	更糟	曾是	不是	设计的	,

除了他们的一些骷髅比其他骷髅更糟糕之外：使它们变得更糟糕并非有意为之。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən][ə'bjuːs] [ɔ'keɪʒənd] [baɪ][tuː] ['meni] [taʊnz] ['hævɪŋ] ['paʊər][tuː; tə][kɔɪn] :

it	was	an	abuse	occasioned	by	too	many	Towns	having	Power	to	Coin	:
它	曾是	一个	虐待	引发	经过	也	许多	城镇	拥有	力量	到	硬币	:

这是由于太多城镇拥有铸币权而导致的滥用现象：

[wɪtʃ] [ə'bjuːs][wʌz; wəz] [stɔpt] [soʊ] [suːn] [æz; əz] [noʊn] ,

Which	abuse	was	stopt	so	soon	as	known	,
哪个	虐待	曾是	停止	所以	很快	作为	已知	,

哪些虐待行为一被发现就立即制止了？

[ænd; ənd] [ðæt] ['spiːʃiːz] - [daʊn] [tuː; tə][faɪv]['staɪvɝz][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] .

and	that	Species	cry'd	down	to	5	Stivers	and	a	half	.
和	那	物种	-	向下	到	5	斯蒂弗斯	和	一个	一半	.

而那个物种的数量锐减至 5 个斯蒂弗半。

[sʌm; səm] [prə'poʊz] [ðə; ðɪ] ['mʌni] [meɪ] [biː; bi] [reɪzd] , [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l][wiː; wi][hæv; həv][left][ə; eɪ]

Some	propose	the	Money	may	be	rais'd	,	to	give	the	little	we	have	left	a
一些	提出	这	钱	可能	是	提高	,	到	给	这	小的	我们	有	左边	一个

['betər] [ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n] ,

better	Circulation	,
更好的	循环	,

有人提议增加货币供应量，以便让剩余的少量资金更好地流通。

[ænd; ənd][tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [hɔːdid] ['mʌni] .

and	to	bring	out	hoarded	Money	.
和	到	带来	出去	囤积	钱	.

并取出囤积的钱财。

[ðə; ðɪ] ['laʊərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] [dɪ'griːz] [tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ɪn][θriː][ɔːr][fɔːr] [mʌnθs] ,

The	lowering	it	by	degrees	to	take	place	in	3	or	4	Months	,
这	降低	它	经过	学位	到	拿	地方	在	3	或者	4	几个月	,

逐步降低将在3到4个月内完成。

[wɪl] [hæv; həv][ðə; ðɪ] [seɪm] [ɪ'fekt] ; [ænd; ənd] ['ʌðər] [gʊd] ['kɑːnsɪkwensɪz] : [fɔːr; fər] , [frʌm; frəm] [wʌt]

will	have	the	same	Effect	;	And	other	good	Consequences	:	For	,	from	what
将要	有	这	相同的	影响	;	和	其他	好的	结果	:	为了	,	从	什么

[hæz; həz] [bɪn] [sed] ,

has	been	said	,
有	到过	说	,

将产生同样的效果；以及其他良好的后果：因为，从上述内容来看，

[peɪdʒ] - [ænd; ənd] - .

page	30	and	31	.
页	-	和	-	.

第30页和第31页。

[ðer; ðər][ɪz]['riːz(ə)n][tuː; tə] [θɪŋk] , [ɪf] [ðə; ðɪ] ['mʌni] [wɜːr; wər] - [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['ɪŋglɪʃ] ['stændərd] ,

There	is	reason	to	think	,	if	the	Money	were	lower'd	to	the	English	Standard	,
那里	是	原因	到	思考	,	如果	这	钱	是	-	到	这	英语	标准	,

有理由认为，如果货币贬值到与英国货币相同的水平，

[ɪks'tʃeɪndʒ] [wʊd] [biː; bi][ɑːn]['aʊər; ɑːr][saɪd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] [juː 'es] : [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði]
Exchange would be on our side , and a Ballance due us : Providing the
交换 会 是 在 我们的 边 , 和 一个 平衡 到期的 我们 : 提供 这
[ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] ,
Export ,
出口 ,

汇率对我们有利，我们应得的款项为：提供出口服务，

[ðə; ði]['ɪmpɔːrt] , [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] [kən'tɪnjuːd] [æz; əz] [naʊ] .
the Import , and Expense abroad continued as now .
这 进口 , 和 费用 国外 持续 作为 现在 .

进口和海外支出与目前情况相同。

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['ɑːrgjumənt][fɔːr; fər] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] , [wɪtʃ] [ɪz] ,
There is another Argument for raising the Money , which is ,
那里 是 其他 争论 为了 提高 这 钱 , 哪个 是 ,

筹集资金还有另一个理由，那就是：

[ðæt] [sʌm; səm] [gʊdz] [dəunt] [jiːld] ['prɑːfɪt] ['ɛnʌft] [ə'brɔːd] , [soʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [ɪk'spɔrtəd] .
that some goods don't yield Profit enought abroad , so are not exported .
那 一些 商品 不 屈服 利润 足够 国外 , 所以 是 不是 导出 .

有些商品在国外利润不够高，所以不出口。

([eks] .)
(Ex .)
(前任 .)

（前任。）

[ɪf] [sɜːrdʒ] [wɜːrθ] [ɪn] ['skɑːtlənd][ə; eɪ] - [lɪb] . [ɑːr; ər] [wɜːrθ] - [ɪn] ['hɑːlənd] ,
If Serges worth in Scotland a 100 lib . are worth 120 in Holland ,
如果 剪裁 值得 在 苏格兰 一个 - 库 . 是 值得 - 在 荷兰 ,

如果苏格兰的 Serges 值 100 英镑，那么在荷兰则值 120 英镑。

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [wəʊnt][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ðem; ðəm][fɔːr; fər] - [pər]['siˌnɛt]['prɑːfɪt] :
the Merchant won't export them for 20 per cnet profit :
这 商人 惯于 出口 他们 为了 - 每 cnet 利润 :

商家不会以每品脱20元的净利润出口它们：

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] [reɪzd] - [pər] [sent] ,
But if the Money is rais'd 20 per cent ,
但 如果 这 钱 是 提高 - 每 中心 ,

但如果资金筹集到20%，

[ænd; ənd] [gʊdz] [kiːp] [æt; ət][ðə; ði]['praɪsɪz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'fɔːr] ,
and Goods keep at the Prices they had before ,
和 商品 保持 在 这 价格 他们 有 前 ,

商品价格维持在之前的价格水平。

[ðə; ði] [seɪm] ['mʌni] [ðæt] [bɔːt] - [lɪb] . [ʌv; əv] [sɜːrdʒ] , ['baɪɪŋ] [naʊ] [tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv] -
the same Money that bought 100 lib . of Serges , buying now to the value of 120
这 相同的 钱 那 买 - 库 . 的 剪裁 , 购买 现在 到 这 价值 的 -
[lɪb] .
lib .
库 .

同样的钱，当初买入100里格斯，现在买入价值120里格斯的货币。

[ænd; ənd] [ðiːz] [gʊdz] ['biːɪŋ] [wɜːrθ] [ɪn] ['hɑːlənd] - [lɪb] :
And these Goods being worth in Holland 144 lib :
和 这些 商品 存在 值得 在 荷兰 - 库 :

这些货物在荷兰的价值为 144 里拉：

[ðæt] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['prɑːfɪt][baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['mʌni] , [wɪl] [ə'keɪʒn] [ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt]

That	Addition	to	the	Profit	by	raising	the	Money	,	will	occasion	the	Export
那	添加	到	这	利润	经过	提高	这	钱	,	将要	场合	这	出口

[ʌv; əv][ðem; ðəm] .

of	them	.
的	他们	.

增加资金带来的利润增长，将促使这些产品出口。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['mɜːrtʃənt] [huː] [hæd; həd][ə; eɪ] - ['dɪfrənt] ['sɔrts] [ʌv; əv] [gʊdz] ,

This	is	the	same	as	if	a	Merchant	who	had	a	100	different	sorts	of	Goods	,
这	是	这	相同的	作为	如果	一个	商人	WHO	有	一个	-	不同的	排序	的	商品	,

这就好比一个商人拥有100种不同的商品一样，

[ænd; ənd][wʌz; wəz] - [pər] [sent] ['prɑːfɪt][ə'pɑːn] - [ʌv; əv][ðem; ðəm] ;

and	was	offer'd	30	per	cent	Profit	upon	90	of	them	;
和	曾是	提供	-	每	中心	利润	之上	-	的	他们	;

其中 90 份可获得 30% 的利润；

[bʌt; bət][noʊ]['bɑːdi] ['ɔːfərɪŋ] [ə'bʌv] - [pər] [sent] ['prɑːfɪt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['ʌðər] - ['sɔrts] ,

but	no	body	offering	above	20	per	cent	Profit	for	the	other	10	Sorts	,
但	不	身体	提供	多于	-	每	中心	利润	为了	这	其他	-	排序	,

但其他10种产品，没有人提供超过20%的利润率。

[ʃʊd; ʃəd][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['kwɔːrtər] [tuː; tə][ðə; ði] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi] - [hɪz; ɪz] [gʊdz] ,

should	add	a	Quarter	to	the	measure	by	which	he	measur'd	his	goods	,
应该	添加	一个	四分之一	到	这	措施	经过	哪个	他	-	他的	商品	,

应该在他用来衡量货物的量具上加上四分之一。

[ænd; ənd] [sel] [ɔːl][ðə; ði] - ['sɔrts] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] [praɪs] [hiː; hi][soʊld][ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] :

and	sell	all	the	100	Sorts	for	the	same	Price	he	sold	them	before	:
和	卖	全部	这	-	排序	为了	这	相同的	价格	他	卖	他们	前	:

并以之前相同的价格出售这100种商品：

[æz; əz] [ðɪs] ['mɜːrtʃənt] [wʊd] [faɪnd] [hɪm'self] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['luːzər] [baɪ] [ðɪs] [ɪk'spiːdiənt] ,

As	this	merchant	would	find	himself	a	considerable	Loser	by	this	Expedient	,
作为	这	商人	会	寻找	他自己	一个	大量	失败者	经过	这	权宜	,

这位商人若采取这种权宜之计，将会蒙受相当大的损失。

[soʊ] [wɪl] [ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [huː] ['reɪzɪz] [ðer; ðər] ['mʌni] .

so	will	a	Nation	who	raises	their	Money	.
所以	将要	一个	国家	WHO	提高	他们的	钱	.

一个筹集资金的国家也会如此。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] ,

For	the	same	Reason	,
为了	这	相同的	原因	,

出于同样的原因，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [lɔːs] [tuː; tə] ['skɑːtlənd] [ɪf] [ɔːl] [gʊdz] [wɜːr; wər] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi]

it	would	be	a	great	loss	to	Scotland	if	all	Goods	were	allowed	to	be
它	会	是	一个	伟大的	损失	到	苏格兰	如果	全部	商品	是	允许	到	是

[ɪk'spɔrtəd] [wɪ'ðaʊt] ['duːti] ;

exported	without	duty	;
导出	没有	责任	;

如果允许所有商品免税出口，对苏格兰来说将是巨大的损失；

[sʌm; səm] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [friː] [ʌv; əv] ['duːti] , [ænd; ənd][sʌm; səm][nɑːt] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər]

some	ought	to	be	free	of	Duty	,	and	some	not	,	according	to	their
一些	应该	到	是	自由的	的	责任	,	和	一些	不是	,	根据	到	他们的

['vælјuː] [ə'brɔːd] .

Value	Abroad	.
价值	国外	.

根据其在国外的价值，有些商品应该免税，有些则不应该免税。

[ðə; ði] [truː] [ænd; ənd] [seɪf] [weɪ] [tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv] [sʌtʃ] [gʊdz] ,

The	true	and	safe	way	to	encourage	the	Export	of	such	Goods	,
这	真的	和	安全的	方式	到	鼓励	这	出口	的	这样的	商品	,

真正安全有效地鼓励此类商品出口的方法，

[æz; əz][duː][nɑːt] [jiːld] [greɪt] [ɪ'nʌf] ['prɑːfɪt] ; [ɪz][baɪ][ə; eɪ] [drɔː] - [bæk] .

as	do	not	yield	great	enough	Profit	;	is	by	a	Draw	-	back	.
作为	做	不是	屈服	伟大的	足够的	利润	;	是	经过	一个	画	-	后退	.

因为利润不够高；这是一个缺点。

([eks] .)

(	Ex	.	)
(	前任	.	)

（前任。）

[ɪf] [sɜːrdʒ] [sent] [tuː; tə] ['hɑːlənd] [gɪv] ['oʊnli] - [pər] [sent] ['prɑːfɪt] ,

If	Serges	sent	to	Holland	give	only	20	per	cent	profit	,
如果	剪裁	发送	到	荷兰	给	仅有的	-	每	中心	利润	,

如果Serges公司派往荷兰的货物只能带来20%的利润，

- [pər] [sent] ['gɪv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [drɔː] - [bæk] [wɪl] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðer; ðər][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] :

10	per	cent	given	as	a	Draw	-	back	will	encourage	their	Export	:
-	每	中心	给定	作为	一个	画	-	后退	将要	鼓励	他们的	出口	:

给予10%的退税将鼓励其出口：

[ðə; ði] [drɔː] - [bæk] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [ɪz][nɑːt][lɔːst] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,

The	Draw	-	back	given	to	the	Merchant	is	not	lost	to	the	Nation	,
这	画	-	后退	给定	到	这	商人	是	不是	丢失的	到	这	国家	,

给予商人的补偿对国家而言并非毫无损失。

[ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][gɑːt][baɪ][ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃər] [ɔːr][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] , [ɪz] [baɪ]

and	what	is	got	by	the	Manufacture	or	Export	of	the	Goods	,	is	gain'd	by
和	什么	是	得到	经过	这	生产	或者	出口	的	这	商品	,	是	获得	经过

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .

the	Nation	.
这	国家	.

而通过商品制造或出口所获得的，都归国家所有。

[ə; eɪ] [drɔː] - [bæk] [ɪz][ðə; ði][best] ['meθəd] [jet] [noʊn] [fɔːr; fər] [ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ] [treɪd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]

A	Draw	-	back	is	the	best	Method	yet	known	for	encouraging	Trade	,	and	it
一个	画	-	后退	是	这	最好的	方法	然而	已知	为了	鼓励	贸易	,	和	它

[meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ə'pɪr] ,

may	be	made	appear	,
可能	是	制成	出现	,

惩罚是目前已知的促进交易的最佳方法，而且它可以被制造出来。

[ðæt] - [ɔːr] - [ə'plaɪ] [ðæt] [weɪ] ,

that	10	or	15000	applyed	that	way	,
那	-	或者	-	已应用	那	方式	,

那10000或15000都适用。

[wɪl] [ə'keɪʒn] [æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][tuː; tə][ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ə; eɪ] - [lɪb] .

will	occasion	an	Addition	to	the	Export	to	the	Value	of	a	100000	lib	.
将要	场合	一个	添加	到	这	出口	到	这	价值	的	一个	-	库	.

这将导致出口增加价值 100000 立方米的金额。

[nɔːr][ɪz] ['eni] [pɑːrt][ʌv; əv] [ðæt] - [ɔːr] - [lɪb] .

Nor	is	any	part	of	that	10	or	15000	lib	.
也不	是	任何	部分	的	那	-	或者	-	库	.

那 10000 或 15000 图书馆的任何部分都不是。

[lɔːst] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ; [fɔːr; fər] , [ɪf] [ə; eɪ] . [biː] . [ænd; ənd][siː] . ['skɑːtsmən] [get] [sʌtʃ] [drɔː] - [bæk] ,

lost	to	the	Nation	;	For	,	if	A	.	B	.	and	C	.	Scotsmen	get	such	draw	-	back	,
丢失的	到	这	国家	;	为了	,	如果	一个	.	B	.	和	C	.	苏格兰人	得到	这样的	画	-	后退	,

对国家而言是损失；因为，如果苏格兰人遭受这样的损失，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] ['gɪv(ə)n] .

it	is	the	same	thing	to	the	Nation	,	as	if	it	had	not	been	given	.
它	是	这	相同的	事物	到	这	国家	,	作为	如果	它	有	不是	到过	给定	.

对国家而言，这和从未被赐予过一样。

[wen] [drɔː] - [bæks] [ɑːr; ər] [peɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [fʌndz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ,

When	Draw	-	backs	are	payed	out	of	Funds	for	the	support	of	the	Government	,
什么时候	画	-	背部	是	已付费	出去	的	资金	为了	这	支持	的	这	政府	,

当退税款项从政府支持基金中支付时，

['lɪt(ə)l] ['mʌni] [ɪz] [ə'plaɪ] [ðæt] [weɪ] ; [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [soʊ] [mʌtʃ] [ɪz]['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] [prɪns] :

little	Money	is	applyed	that	way	;	Because	,	so	much	is	taken	from	the	Prince	:
小的	钱	是	已应用	那	方式	;	因为	,	所以	很多	是	已采取	从	这	王子	:

很少有钱以这种方式使用；因为，王子的财产被榨取了太多：

[bʌt; bət] , [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [fʌnd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [ʌv; əv] [treɪd] , [ðæt]

But	,	if	there	was	a	National	Fund	for	the	encouragement	of	Trade	,	that
但	,	如果	那里	曾是	一个	国家的	基金	为了	这	鼓励	的	贸易	,	那

['neɪʃ(ə)n] [maɪt] [ɪm'pruːv] [treɪd] ,

Nation	might	improve	Trade	,
国家	可能	提升	贸易	,

但是，如果设立一个促进贸易的国家基金，该国的贸易状况或许会得到改善。

[ænd; ənd] - ['ʌðər] [neiʃəns] [ðæt] [dɪd][nɑːt] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [seɪm] ['meʒər] .

and	undersel	other	Nations	that	did	not	follow	the	same	Measure	.
和	-	其他	国家	那	做过	不是	跟随	这	相同的	措施	.

并约束其他未遵循相同措施的国家。

[bʌt; bət] [ðɪs] [sə'poʊzɪŋ] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] [ɪmplɔɪ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] .

But	this	supposing	there	was	Money	in	the	Country	to	imploy	the	People	.
但	这	假如	那里	曾是	钱	在	这	国家	到	雇用	这	人们	.

但这前提是国家有足够的资金来雇用人民。

['kɔɪnɪŋ] [ðə; ði] [pleɪt] [wɜːr; wər][ə; eɪ] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi]['vælјuːd][wʌn] 6th ,

Coining	the	Plate	were	a	loss	of	the	Fashion	,	which	may	be	valued	one	6th	,
铸币	这	盘子	是	一个	损失	的	这	时尚	,	哪个	可能	是	有价值的	一	6th	,

铸造盘子是时尚的损失，其价值可能只有六分之一。

[ænd; ənd] [wʊd] [ˌeɪ diː 'diː]['lɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] : [ðə; ði] [pleɪt] [æt; ət][ðə; ði] [ˌrestə'reiʃən] [wʌz; wəz]

and	would	add	little	to	the	Money	:	the	Plate	at	the	Restauration	was
和	会	添加	小的	到	这	钱	:	这	盘子	在	这	餐厅	曾是

[ˌɪnkən'sɪdrəbl] ,

inconsiderable	,
微不足道的	,

而且对财政收入贡献甚微：复原计划的餐盘微不足道。

['hævɪŋ] [bɪn] [kɔːld] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪ'fɔːr] .

having	been	call'd	in	a	little	before	.
拥有	到过	被称为	在	一个	小的	前	.

之前不久被叫了过来。

[sɪns] [ðer; ðər] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] - [wʌn] [jɪr] [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] [ə'baʊt] - [stoʊn] [weɪt] ;

Since	there	may	have	been	wrough	one	year	with	another	about	60	stone	weight	;
自从	那里	可能	有	到过	-	一	年	和	其他	关于	-	石头	重量	;

因为可能有一年铸造了大约 60 英石重的物件；

[ʌv; əv] [ðæt] [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːrt][hæz; həz] [bɪn] [meltid] [daʊn] , [ɔːr] [ɪkˈspɔrtəd] ,

of	that	a	great	part	has	been	melted	down	,	or	exported	,
的	那	一个	伟大的	部分	有	到过	融化	向下	, 或者		导出	,

其中很大一部分已被熔化或出口。

[ðə; ðɪ] [rɪˈmeɪndər] [wəʊnt][biː; bi][ʌv; əv] [greɪt] [ˈvæljuː] .

the	Remainder	won't	be	of	great	value	.
这	余	惯于	是	的	伟大的	价值	.

剩余部分价值不高。

[wʌt] [pleɪt] [hæz; həz] [bɪn] [ɪmˈpɔːrtɪd] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ə; eɪ] [fjuː] [men] [ʌv; əv] [ˈkwɑːləti] ,

What	Plate	has	been	imported	belongs	to	a	few	Men	of	Quality	,
什么	盘子	有	到过	进口	属于	到	一个	很少	男人	的	质量	,

进口的餐盘属于少数有品位的人所有。

[huː] [wɪl] [send] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈkʌntri] [ˈræðər] [ðæn; ðən] [luːz] [ðə; ðɪ] [ˈfæʃ(ə)n] ;

who	will	send	it	out	of	the	Country	rather	than	lose	the	Fashion	;
WHO	将要	发送	它	出去	的	这	国家	相当	比	失去	这	时尚	;

谁会宁愿把它运出国也不愿失去这股时尚潮流?

[ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [ðeɪ] [duː][ə; eɪ] [ˈsɜːrvɪs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈkʌntri] , [prəˈvaɪdɪŋ] [ðeɪ] [dəunt] [spend] [ˌaɪ ˈtiː]

and	in	that	they	do	a	Service	to	the	Country	,	providing	they	don't	spend	it
和	在	那	他们	做	一个	服务	到	这	国家	,	提供	他们	不	花费	它

[əˈbrɔːd] ,

abroad	,
国外	,

这样一来，只要他们不把钱花在国外，他们就是在为国家服务。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [rɔːt] [pleɪt] [wɪl] [sel] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ˈsɪlvər] [æt; ət] [ˈlʌndən] , [ðæn; ðən][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [melt]

because	wrought	Plate	will	sell	for	more	Silver	at	London	,	than	it	will	melt
因为	锻	盘子	将要	卖	为了	更多的	银	在	伦敦	,	比	它	将要	熔化

[tuː; tə] [hɪr] .

to	here	.
到	这里	.

因为在伦敦出售的银价会比它熔化到这里的价格更高。

[ɪf] - [tɪz] [ðə; ðɪ] [ˈmʌni] [biː; bi] - ,

If	'	tis	propos'd	the	Money	be	allay'd	,
如果	-	的	提议	这	钱	是	-	,

如果提议消除资金问题，

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [əˈleɪ] [biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['oʊnərz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [pleɪt] .

and	the	Advantage	of	the	Allay	be	given	to	the	Owners	of	the	Plate	.
和	这	优势	的	这	巷	是	给定	到	这	所有者	的	这	盘子	.

并且，该补偿的优势应归于盘子的所有者。

[səˈpoʊz] [ðə; ðɪ] [nuː] ['mʌni] [wɪð; wɪθ] [əˈleɪ] [biː; bi] [reɪzd] [tuː; tə] ['dʌb(ə)l] [ðə; ðɪ] [dɪˌnɑːmɪˈneɪʃ(ə)n] ;

Suppose	the	new	Money	with	Allay	be	rais'd	to	double	the	Denomination	;
认为	这	新的	钱	和	巷	是	提高	到	双倍的	这	面值	;

假设新发行的货币面值翻倍；

[faɪv] [ʃ] . [ʌv; əv] [pleɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['fæʃ(ə)n] [wɜːrθ] [sɪks] [ʃ] . [wɪl] [gɪv] [æt; ət][ðə; ðɪ] [mɪnt] - [ʃ] .

5	sh	.	of	Plate	with	the	Fashion	worth	6	sh	.	will	give	at	the	Mint	10	sh	.
5	什	.	的	盘子	和	这	时尚	值得	6	什	.	将要	给	在	这	薄荷	-	什	.

先令的时尚盘子价值 6 先令，在造币厂可兑换 10 先令。

-

allay'd
-

缓解

['mʌni] : [bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ðen] [ðə; ði] [pleɪt] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [brɔːt] [ɪn] - ,

Money	**:**	**But**	**even**	**then**	**the**	**Plate**	**will**	**not**	**be**	**brought**	**in**	**volunatarly**	**,**
钱	:	但	甚至	然后	这	盘子	将要	不是	是	带来	在	-	,

金钱：但即便如此，这块盘子也不会被自愿带来。

[fɔːr; fər] [ðæt] [pleɪt] [soʊld][ɪn] ['ɪŋglənd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['væljuː] [brɔːt] [bæk] [baɪ] [bɪl] ,

for	**that**	**Plate**	**sold**	**in**	**England**	**,**	**and**	**the**	**Value**	**brought**	**back**	**by**	**Bill**	**,**
为了	那	盘子	卖	在	英格兰	,	和	这	价值	带来	后退	经过	账单	,

在英国售出的那件盘子，以及比尔带回来的价值，

[wɪl] [jiːld] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ʃ] .

will	**yield**	**from**	**11**	**to**	**12**	**sh**	**.**
将要	屈服	从	-	到	-	什	.

产量为 11 至 12 手。

[ɪksˈtʃeɪndʒ] ['biːɪŋ] [ə'bʌv] [ðə; ði][pɑːr] ,

Exchange	**being**	**above**	**the**	**Par**	**,**
交换	存在	多于	这	帕尔	,

汇率高于面值，

[ænd; ənd][sɪks] [pens] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][gɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [aʊns]

and	**6**	**pence**	**supposed**	**to**	**be**	**got**	**for**	**the**	**Fashion**	**of**	**the**	**Ounce**
和	6	便士	据称	到	是	得到	为了	这	时尚	的	这	盎司

[ʌv; əv] [pleɪt] .

of	**Plate**	**.**
的	盘子	.

据说，每盎司盘子的时尚价值 6 便士。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] [kɔɪn] [ðə; ði] [pleɪt] ,

If	**it**	**be**	**necessary**	**to**	**coin**	**the**	**Plate**	**,**
如果	它	是	必要的	到	硬币	这	盘子	,

如果需要铸造银盘，

[sʌtʃ] [pleɪt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tuː; tə][biː; bi] [ɪkˈspɔrtəd] [æz; əz][kæn; kən][biː; bi][soʊld] [əˈbrɔːd] [fɔːr; fər]

such	**Plate**	**should**	**be**	**allow'd**	**to**	**be**	**exported**	**as**	**can**	**be**	**sold**	**abroad**	**for**
这样的	盘子	应该	是	允许	到	是	导出	作为	能	是	卖	国外	为了

[mɔːr] [ðæn; ðən][ɪts] [weɪt] :

more	**than**	**its**	**Weight**	**:**
更多的	比	它是	重量	:

这种盘子应该允许出口，因为它在国外可以卖到超过其重量的价格：

[sɪˈkjʊrəti] ['biːɪŋ] ['gɪv(ə)n][tuː; tə]['ɪmpɔːrt] ['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] [tuː; tə][ðə; ði]['væljuː] .

Security	**being**	**given**	**to**	**import**	**Money**	**or**	**Bullion**	**to**	**the**	**value**	**.**
安全	存在	给定	到	进口	钱	或者	金条	到	这	价值	.

为进口货币或金银而提供的担保，其价值与担保金额相等。

[sʌm; səm] [prə'poʊz] [ə; eɪ] [ˌregjuˈleɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːləns] [ʌv; əv] [treɪd] , [baɪ] [rɪ'trentʃɪŋ] [ðə; ði]

Some	**propose**	**a**	**Regulation**	**of**	**the**	**Ballance**	**of**	**Trade**	**,**	**by**	**retrenching**	**the**
一些	提出	一个	规定	的	这	平衡	的	贸易	,	经过	裁员	这

[kənˈsʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] ,

Consumption	**of**	**Forreign**	**Goods**	**,**
消耗	的	外国	商品	,

有人提议通过减少外国商品的消费来调节贸易平衡。

[ænd; ənd] [ɪkˈspens] [ɪn] ['ɪŋglənd] : [soʊ][ðə; ði] ['bɑːləns] ['biːɪŋ] [brɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ɑːn]['aʊər; ɑːr][saɪd] ,

and	**Expense**	**in**	**England**	**:**	**So**	**the**	**Ballance**	**being**	**brought**	**to**	**be**	**on**	**our**	**side**	**,**
和	费用	在	英格兰	:	所以	这	平衡	存在	带来	到	是	在	我们的	边	,

以及在英国的开支：因此，平衡正在向我们这边倾斜，

[wiː; wi] [meɪ] [bɪˈkʌm] [rɪtʃ] [baɪ] ['lɪvɪŋ] [wɪ'ðɪn] ['aʊər; ɑːr] ['jɪrli] ['væljuː] ,

we	**may**	**become**	**rich**	**by**	**living**	**within**	**our**	**yearly**	**value**	**,**
我们	可能	变得	富有的	经过	活的	之内	我们的	每年	价值	,

我们可以通过控制在每年的消费范围内生活而致富。

[æz; əz][wiː; wi] [bɪˈkʌm] [pʊr] [baɪ] [ˈspendɪŋ] [bɪˈjɑːnd] [ˌaɪ ˈtiː] .

as	we	become	poor	by	spending	beyond	it	.
作为	我们	变得	贫穷的	经过	开支	超过	它	.

当我们过度消费而变得贫穷时。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌregjuˈleɪʃn] [wɪl] [hæv; həv][ɪts] [ˈdɪfəkəltɪz] . [wʌn] .

Such	a	Regulation	will	have	its	Difficulties	.	1	.
这样的	一个	规定	将要	有	它是	困难	.	1	.

这样的法规会遇到一些困难。1.

[tuː; tə] [dɪsˈtʃɑːrdʒ] [ɔːl][ɔːr][ə; eɪ] [greɪt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈɪmpɔːrt] ,

To	discharge	all	or	a	great	part	of	the	Import	,
到	释放	全部或者		一个	伟大的	部分	的	这	进口	,

卸载全部或大部分进口货物

[wɪl] [ˈles(ə)n] [kənˈsɪdərəbli] [ðə; ðɪ] [ˈrevənuː] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [kraʊn] ;

will	lessen	considerably	the	Revenue	of	the	Crown	;
将要	减少	相当	这	收入	的	这	王冠	;

这将大幅减少王室收入;

[ænd; ənd][hɜːr; hər]['mædʒəsti] [meɪ] [nɑːt] [θɪŋk] [gʊd] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ðɪ] ['rɔɪəl] [ə'sent] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

and	Her	Majesty	may	not	think	good	to	give	the	Royal	Assent	to	such	a
和	她	威严	可能	不是	思考	好的	到	给	这	皇家	同意	到	这样的	一个

[ˌregjuˈleɪʃn] ,

Regulation	,
规定	,

女王陛下可能认为不宜御准此类法令。

[ənˈles] [æn; ən] [ɪˈkwɪvələnt] [biː; bi]['gɪv(ə)n] . [ˌtuːˈtuː] .

unless	an	Equivalent	be	given	.	2	.
除非	一个	相等的	是	给定	.	2	.

除非另有规定。2.

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌregjuˈleɪʃn] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][soʊ] ['strɪktli] [kept] ,

Such	a	Regulation	would	not	be	so	strictly	kept	,
这样的	一个	规定	会	不是	是	所以	严格	保留	,

这样的规定不会得到严格遵守。

[bʌt; bət][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] [ɪmˈpɔːrtɪd] [wʊd] [biː; bi] [stoʊl] [ɪn] . [θriː] .

but	a	part	of	what	was	used	to	be	imported	would	be	stole	in	.	3	.
但	一个	部分	的	什么	曾是	用过的	到	是	进口	会	是	偷窃	在	.	3	.

但一部分原本需要进口的货物会被偷走。3.

[ðə; ðɪ] ['rezɪdəns] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['prɪnsəz] ['biːɪŋ] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,

The	Residence	of	our	Princes	being	in	England	,
这	住宅	的	我们的	王子们	存在	在	英格兰	,

我们的王子们居住在英国,

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['ʌndər] [ə; eɪ] [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪnɪstri] [ðer; ðər] :

we	are	under	a	necessity	of	having	a	Ministry	there	:
我们	是	在下面	一个	必要性	的	拥有	一个	部	那里	:

我们有必要在那里设立一个部门:

['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ][dɪ'spoʊz(ə)l][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [prɪns] ,

Imployments	being	at	the	disposal	of	the	Prince	,
实施	存在	在	这	处理	的	这	王子	,

人员由王子调遣,

[ænd; ənd] ['lʌndən] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [mɔːr] [daɪ'vɜːrʒ(ə)n][ðæn; ðən] ['edɪnbərə] ,

and	London	being	a	Place	of	more	Diversion	than	Edinburgh	,
和	伦敦	存在	一个	地方	的	更多的	导流	比	爱丁堡	,

而且伦敦比爱丁堡有更多娱乐活动,

[ðə; ði] ['dʒentri] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] ['lʌndən] [fɔːr; fər] ['pleɪsɪz] [ɔːr] ['pleʒər] .

the	Gentry	will	continue	to	go	to	London	for	Places	or	Pleasure	.
这	绅	将要	继续	到	去	到	伦敦	为了	地点	或者	乐趣	.

绅士阶层仍将继续前往伦敦旅游或娱乐。

[bʌt; bət] [ə'laʊɪŋ] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [ə'sent] [wɜːr; wər] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌregju'leɪʃn] ; ['iːðər] [wɪð; wɪθ] [ɔːr] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] ;

But	allowing	the	Royal	Assent	were	given	to	such	a	regulation	;	either	with	or	without	an	Equivalent	;
但	允许	这	皇家	同意	是	给定	到	这样的	一个	规定	;	任何一个	和	或者	没有	一个	相等的	;

但这样的规定得到了御准；无论是否有相应的替代方案；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌregju'leɪʃn] [kʊd; kəd] [biː; bi] [soʊ] ['strɪktli] [kept] , [ðæt] ['nʌθɪŋ] [wɜːr; wər] [ɪm'pɔːrtɪd] [kən'treɪr] [tuː; tə] [ðæt] [lɔː] ;

and	the	Regulation	could	be	so	strictly	kept	,	that	nothing	were	imported	contrair	to	that	Law	;
和	这	规定	可以	是	所以	严格	保留	,	那	没有什么	是	进口	相反	到	那	法律	;

并且该条例可以严格执行，以至于任何违反该法律的物品都不会被进口；

[ænd; ənd] [ə'laʊ] - [lɪb] . [kʊd; kəd] [biː; bi] - [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spens] [ɪn] ['ɪŋgləndˌ]

and	allow	20000	lib	.	could	be	sav'd	of	the	Expense	in	England	,
和	允许	-	库	.	可以	是	-	的	这	费用	在	英格兰	,

这样一来，英国就能节省20000英镑的开支。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪmpɔːrt] [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] - [lɪb] .

so	that	the	Import	and	Expense	Abroad	should	be	60000	lib	.
所以	那	这	进口	和	费用	国外	应该	是	-	库	.

因此，进口和境外支出应为 60000 里拉。

[les] [ðæn; ðən] [læst] [jɪr] : [jet] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ʌðər] ['dɪfəkəltɪz] , [ðæt] [aɪ] [fɪr] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [ˌregju'leɪʃn] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] . [wʌn] .

less	than	last	year	:	Yet	there	are	other	Difficulties	,	that	I	fear	will	make	the	Regulation	ineffectual	.	1	.
较少的	比	最后的	年	:	然而	那里	是	其他	困难	,	那	我	害怕	将要	制作	这	规定	无效	.	1	.

比去年少：然而还有其他困难，我担心这些困难会使该条例失效。1.

[sə'poʊz] [ðə; ði] ['bɑːləns] [læst] [jɪr] [duː] [baɪ] [juː 'es] [wʌz; wəz] - [lɪb] .

Suppose	the	Ballance	last	year	due	by	us	was	20000	lib	.
认为	这	平衡	最后的	年	到期的	经过	我们	曾是	-	库	.

假设我们去年应收账款余额为 20000 利比里亚。

[ðə; ði] ['ɪmpɔːrt] [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] - - [lɪb] .

the	Import	and	Expense	Abroad	lessen'd	60000	lib	.
这	进口	和	费用	国外	-	-	库	.

进口和境外支出减少了 60000 立方米。

[ðiːz] [huː] [prə'poʊz] [ðɪs] [ˌregju'leɪʃn] [meɪ] [θɪŋk] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [wɪl] [biː; bi] [duː] [tuː; tə] [juː 'es] [ʌv; əv] - [lɪb] .

These	who	propose	this	Regulation	may	think	a	Ballance	will	be	due	to	us	of	40000	lib	.
这些	WHO	提出	这	规定	可能	思考	一个	平衡	将要	是	到期的	到	我们	的	-	库	.

提出这项规定的人可能认为我们将获得 40000 英镑的余额。

[bʌt; bət] [æz; əz] [ðə; ði] [bæŋk] [meɪ] [hæv; həv] - [juː 'es] [wɪð; wɪθ] - [lɪb] . [ʌv; əv] [noʊts] ,

But	as	the	Bank	may	have	supplyed	us	with	60000	lib	.	of	notes	,
但	作为	这	银行	可能	有	-	我们	和	-	库	.	的	笔记	,

但是，由于银行可能向我们提供了60000英镑的钞票，

[mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][bæŋk] :

more	than	the	Money	in	Bank	:
更多的	比	这	钱	在	银行	:

超过银行存款:

[ænd; ənd][æz; əz] - [lɪb][ɪz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ɪk'spɔrtəd] [læst] [jɪr] :

and	as	20000	lib	is	suppos'd	to	have	been	exported	last	year	:
和	作为	-	库	是	假设	到	有	到过	导出	最后的	年	:

据称去年已出口了 20000 个库:

[soʊ]['aʊər; ɑːr] ['mʌni] ['biːɪŋ] - - [lɪb] .

So	our	Money	being	lessen'd	80000	lib	.
所以	我们的	钱	存在	-	-	库	.

因此，我们的资金减少了 80000 自由行。

[ðə; ði][nekst] ['jɪrz] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] [meɪ] [biː; bi][soʊ] [mʌtʃ] [les] ['væljuəb(ə)l] ,

the	next	years	Export	may	be	so	much	less	valuable	,
这	下一个	年	出口	可能	是	所以	很多	较少的	有价值的	,

未来几年的出口额可能会大幅下降。

[ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv] [ðæt] ['mʌni] ['hævɪŋ] [set]['aɪd(ə)l][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ðen]

the	want	of	that	Money	having	set	idle	a	part	of	the	People	were	then
这	想	的	那	钱	拥有	放	闲置的	一个	部分	的	这	人们	是	然后

[ɪmplɔɪd] :

imployed	:
隐含	:

由于缺乏资金，一部分人闲置下来，于是他们便从事其他工作:

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['greɪtər] ['bɑːləns] [biː; bi] [duː] [ðæn; ðən] [læst] [jɪr] , [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	a	greater	Ballance	be	due	than	last	year	,	notwithstanding	of	the
和	一个	更大的	平衡	是	到期的	比	最后的	年	,	虽然	的	这

[ˌregju'leɪʃn] .

Regulation	.
规定	.

尽管有相关规定，但应付余额仍将比去年更多。

[ˌtuː'tuː] . - [lɪb] .

2	.	40000	lib	.
2	.	-	库	.

2. 40000 图书馆。

[fɜːrst][kɔːst][ʌv; əv] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] , [ænd; ənd] - [lɪb] . [spent] [ə'brɔːd] ,

first	cost	of	Goods	Imported	,	and	20000	lib	.	spent	Abroad	,
第一的	成本	的	商品	进口	,	和	-	库	.	花费	国外	,

进口货物的初始成本，以及在国外花费的20000英镑。

- [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ; [ænd; ənd][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt]

lessen'd	the	consumption	of	the	Goods	of	the	Country	;	and	the	Export
-	这	消耗	的	这	商品	的	这	国家	;	和	这	出口

[wʌz; wəz][baɪ][soʊ] [mʌtʃ] ['greɪtər] ,

was	by	so	much	greater	,
曾是	经过	所以	很多	更大的	,

减少了该国商品的消费；而出口则大幅增长。

[æz; əz][ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] - .

as	the	Consumption	of	the	Goods	of	the	Country	was	lessen'd	.
作为	这	消耗	的	这	商品	的	这	国家	曾是	-	.

随着国家商品消费量的减少。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ˌregju'leɪʃn] [ə'keɪʒənɪŋ] [ə; eɪ] ['greɪtər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði]

But	this	Regulation	occasioning	a	greater	Consumption	of	the	Goods	of	the
但	这	规定	导致	一个	更大的	消耗	的	这	商品	的	这

['kʌntri] ,

Country	,
国家	,

但这项规定导致该国商品消费量增加，

[ðə; ði][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt] [wɪl] [bi:; bi] [les] . [θri:] .

the	Export	will	be	less	.	3	.
这	出口	将要	是	较少的	.	3	.

出口量将会减少。3.

['sevrəl] ['mɜ:tʃənts] [meɪ] [hæv; həv] [ɪk'spɔrtəd] [gʊdz] , [ðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd][nɑ:t] [mʌtʃ] ['prɑ:fɪt][ə'pɑ:n]

Several	Merchants	may	have	Exported	Goods	,	tho	they	had	not	much	Profit	upon
一些	商人	可能	有	导出	商品	,	虽然	他们	有	不是	很多	利润	之上

[ðə; ði][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][ʌv; əv][ðem; ðəm] ;

the	Export	of	them	;
这	出口	的	他们	;

一些商人可能出口了货物，尽管他们从出口中并没有获得多少利润；

[bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑ:fɪt][tu:; tə][bi:; bi] [meɪd] [ə'pɑ:n][ðə; ði]['ɪmpɔ:rt] ; [wɪtʃ] ['bi:ɪŋ]

but	because	of	the	Profit	to	be	made	upon	the	Import	;	which	being
但	因为	的	这	利润	到	是	制成	之上	这	进口	;	哪个	存在

- ,

lessen'd	,
-	,

但由于进口利润减少，

[meɪ] ['laɪkwaɪz] ['les(ə)n] [ðə; ði][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt] . [fɔ:r] .

may	likewise	lessen	the	Export	.	4	.
可能	同样地	减少	这	出口	.	4	.

同样可能会减少出口。4.

[ɪf] ['skɑ:tlənd] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [ɔ:r] [pʊt] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] ['du:ti] [ɑ:n][ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [neiʃəns] ,

If	Scotland	Discharge	or	put	a	very	high	Duty	on	the	Goods	of	other	Nations	,
如果	苏格兰	释放	或者	放	一个	非常	高的	责任	在	这	商品	的	其他	国家	,

如果苏格兰对其他国家的商品征收或征收非常高的关税，

['ʌðər] [neiʃəns] [meɪ] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] [skɑ:ts] [gʊdz] .

other	Nations	may	Discharge	Scots	Goods	.
其他	国家	可能	释放	苏格兰人	商品	.

其他国家可以卸载苏格兰货物。

[ə'laʊɪŋ] [ðer; ðər][wɜ:r; wər][noʊ] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn] ['regjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['bɑ:ləns] [ʌv; əv] [treɪd] ,

Allowing	there	were	no	difficulties	in	Regulating	the	Ballance	of	Trade	,
允许	那里	是	不	困难	在	调节	这	平衡	的	贸易	,

假设在调节贸易平衡方面没有遇到任何困难，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] ['meʒərz] [wɜ:r; wər] ['fɑ:loʊd] [æz; əz][ɑ:r; ər] ['fɑ:loʊd] [ɪn] ['hɑ:lənd] ; [wi:; wi]

and	that	the	same	Measures	were	followed	as	are	followed	in	Holland	;	We
和	那	这	相同的	措施	是	随后	作为	是	随后	在	荷兰	;	我们

[wʊd] [groʊ] ['rɪtʃər] ,

would	grow	Richer	,
会	生长	富尔	,

如果采取与荷兰相同的措施，我们就会变得更加富有。

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['rɪtʃɪz] [wʊd] [ɛn'kri:s] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] :

but	their	Riches	would	encrease	in	the	same	proportion	:
但	他们的	财富	会	增加	在	这	相同的	部分	:

但他们的财富也会按同样的比例增长：

[ænd; ənd] - ['jɪrz] [hens] ['skɑːtlənd] [wʊd] [biː; bi] [æz; əz] [pʊr] [æz; əz] [naʊ] , [ɪn] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ]

And	50	Years	hence	Scotland	would	be	as	Poor	as	now	,	in	comparison	with
和	-	年	因此	苏格兰	会	是	作为	贫穷的	作为	现在	,	在	比较	和

['hɑːlənd] .

Holland	.
荷兰	.

五十年后，与荷兰相比，苏格兰仍将像现在一样贫穷。

[ɪf] [tuː] ['kʌntriz] ['iːkwəl] [ɪn] [ðer; ðər] ['prɑːdʌkt] , ['piːp(ə)l] [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

If	two	Countries	equal	in	their	Product	,	People	etc	.
如果	二	国家	平等的	在	他们的	产品	,	人们	ETC	.

如果两个国家在产品、人口等方面都相等。

[ðə; ði] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] - [lɪb] . [ʌv; əv] ['mʌni] , [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ɪts] ['jɪrli] ['vælјuː] ;

the	one	with	a	100000	lib	.	of	Money	,	and	Living	within	its	yearly	Value	;
这	一	和	一个	-	库	.	的	钱	,	和	活的	之内	它是	每年	价值	;

拥有 100000 里拉的钱，并且每年的生活开支都在其价值范围内；

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fɜːrst] [jɪr] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [ɪz] [duː] [ʌv; əv] - [lɪb] .

so	that	the	first	Year	a	Ballance	is	due	of	20000	lib	.
所以	那	这	第一的	年	一个	平衡	是	到期的	的	-	库	.

因此，第一年应偿还的余额为 20000 利比里亚。

[ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv] - [lɪb] .

the	second	Year	of	25000	lib	.
这	第二	年	的	-	库	.

第二年 25000 lib。

[ænd; ənd] [soʊ] [ɑːn] .

and	so	on	.
和	所以	在	.

等等。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['kʌntri] [wɪð; wɪθ] - ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['mʌni] , [ænd; ənd] [kən'suːmɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

The	other	Country	with	20	Millions	of	Money	,	and	consuming	more	than	the
这	其他	国家	和	-	百万	的	钱	,	和	消费	更多的	比	这

['jɪrli] ['vælјuː] ;

yearly	Value	;
每年	价值	;

另一个拥有 2000 万美元的国家，其年消费额超过了其价值；

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['mɪljən] [ɪz] [sent] [aʊt] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['bɑːləns] , [ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] - [lɪb] .

so	that	a	Million	is	sent	out	to	pay	the	Ballance	,	the	second	Year	1200000	lib	.
所以	那	一个	百万	是	发送	出去	到	支付	这	平衡	,	这	第二	年	-	库	.

因此，将一百万用于支付余额，第二年 1200000 lib。

[ænd; ənd] [soʊ] [ɑːn] .

and	so	on	.
和	所以	在	.

等等。

[ðɪs] ['kʌntri] [wɪl] [biː; bi] [suːn] [pʊr] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [suːn] [rɪtʃ] :

This	Country	will	be	soon	Poor	,	and	the	other	soon	Rich	:
这	国家	将要	是	很快	贫穷的	,	和	这	其他	很快	富有的	:

这个国家很快就会贫穷，而另一个国家很快就会富裕：

[bʌt; bət] [ɪf] [ðæt] ['piːp(ə)l] [huː] [hæz; həz] - ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['mʌni] , [wɪl] [rɪ'trentʃ] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə]

But	if	that	People	who	has	20	Millions	of	Money	,	will	retrench	in	proportion	to
但	如果	那	人们	WHO	有	-	百万	的	钱	,	将要	裁员	在	部分	到

[ðə; ði] ['ʌðər] ;

the	other	;
这	其他	;

但如果拥有2000万资产的人也按比例缩减开支呢?

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['pɑʊərf(ə)l] [ɪn] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] .

they	will	be	Rich	and	Powerful	in	comparison	with	the	other	.
他们	将要	是	富有的	和	强大的	在	比较	和	这	其他	.

与其他人相比，他们将富有且强大。

[kən'sɪdərɪŋ] [haʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] [ʃer] [wiː; wi][hæv; həv][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv] ['jʊrəp] ,

Considering	how	small	a	share	we	have	of	the	Money	of	Europe	,
考虑	如何	小的	一个	分享	我们	有	的	这	钱	的	欧洲	,

考虑到我们在欧洲货币中所占份额如此之小，

[ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [treɪd] [dɪ'pendz] [ɑːn] ['mʌni] :

and	how	much	Trade	depends	on	Money	:
和	如何	很多	贸易	取决于	在	钱	:

贸易在多大程度上依赖于货币：

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [faʊnd] ['veri] ['præktɪkəbl] [tuː; tə] ['betər] ['aʊər; ɑːr] [kən'dɪʃ(ə)n] ,

It	will	not	be	found	very	practicable	to	better	our	Condition	,
它	将要	不是	是	成立	非常	切实可行的	到	更好的	我们的	状况	,

改善我们的处境并不现实。

[bʌt; bət][baɪ][æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['mʌni] .

but	by	an	addition	to	our	Money	.
但	经过	一个	添加	到	我们的	钱	.

但通过增加我们的资金来实现。

[ɔːr] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['præktɪkəbl] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] [soʊ][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

Or	if	it	is	practicable	without	it	,	it	is	much	more	so	with	it	.
或者如果		它	是	切实可行的	没有	它	,	它	是	很多	更多的	所以	和	它	.

或者说，如果没有它也能做到，那么有了它就更容易做到了。

[ðə; ði][bæŋk] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː]['lɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] ; [fɔːr; fər][æz; əz] ['kredɪt] [ɪz] ['vɑːlənteri] ,

The	Bank	will	add	little	to	the	Money	;	For	as	Credit	is	voluntary	,
这	银行	将要	添加	小的	到	这	钱	;	为了	作为	信用	是	自愿	,

银行不会增加货币供应量；因为信贷是自愿的，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

it	depends	on	the	Quantity	of	Money	in	the	Country	.
它	取决于	在	这	数量	的	钱	在	这	国家	.

这取决于一个国家的货币供应量。

[ænd; ənd][ðoʊ][ðə; ði][bæŋk][hæd; həd] ['nevər] , [jet] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [kept] [ɪts] ['kredɪt]

And	tho	the	Bank	had	never	fail'd	,	yet	it	could	not	have	kept	its	Credit
和	虽然	这	银行	有	绝不	失败	,	然而	它	可以	不是	有	保留	它是	信用

[mʌtʃ] [lɔːŋgər] .

much	longer	.
很多	更长	.

尽管这家银行从未倒闭过，但它的信誉也无法维持太久了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ,

Because	,
因为	,

因为，

[ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪn] ['skɑːtlənd] [ɪz][nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n][tuː; tə] [sʌtʃ]

the	Quantity	of	Money	in	Scotland	is	not	sufficient	to	give	a	Circulation	to	such
这	数量	的	钱	在	苏格兰	是	不是	充足的	到	给	一个	循环	到	这样的

[ə; eɪ][sʌm; səm][ʌv; əv] [noʊts] ,

a	Sum	of	Notes	,
一个	和	的	笔记	,

苏格兰的货币总量不足以流通如此巨额的钞票。

[æz; əz] [wɪl] [peɪ] [ðə; ði] ['tʃɑ:rdʒɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [tu:; tə][ðə; ði] ['oʊnərz] .

as	will	pay	the	Charges	of	the	Bank	,	and	the	Interest	to	the	Owners	.
作为	将要	支付	这	收费	的	这	银行	,	和	这	兴趣	到	这	所有者	.

将支付银行费用和所有者的利息。

- [tɪz] [θɔ:t] [ðə; ði] [prəp'raɪətəz] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] [dɪ'zaɪn] [tu:; tə] [ə'plaɪ] [tu:; tə][ðə; ði] ['pɑ:rləmənt]

'	Tis	thought	the	Proprietors	of	the	Bank	design	to	apply	to	the	Parliament
-	的	想法	这	业主	的	这	银行	设计	到	申请	到	这	议会

[fɔ:r; fər] ['fɜ:rðər] ['prɪvɪlɪdʒɪz] :

for	further	Priviledges	:
为了	更远	特权	:

据信，该银行的所有者打算向议会申请更多特权：

[bʌt; bət][æz; əz][ðer; ðər] [dɪ'zaɪn] [ɪz][nɑ:t] [jet] [meɪd] ['pʌblɪk] , [aɪ][ʃæl; ʃəl]['oʊnli] [seɪ] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,

But	as	their	design	is	not	yet	made	publick	,	I	shall	only	say	in	general	,
但	作为	他们的	设计	是	不是	然而	制成	公众	,	我	将	仅有的	说	在	一般的	,

但由于他们的设计尚未公开，我只能泛泛而谈。

[ðæt] [ɪf] ['ʌðər] ['prɪvɪlɪdʒɪz] [eə] [tu:; tə][bi:; bi]['gɪv(ə)n] , [ðen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [seɪm] [bæŋk] ;

that	if	other	Priviledges	aer	to	be	given	,	then	it	is	not	the	same	Bank	;
那	如果	其他	特权	空气	到	是	给定	,	然后	它	是	不是	这	相同的	银行	;

如果还要给予其他特权，那就不是同一家银行了；

[æt; ət] [li:st] [nɑ:t][ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] : [ɪn] ['i:ðər] [ʌv; əv] [ði:z] ['keɪsɪz] ,

at	least	not	on	the	same	Establishment	it	was	:	In	either	of	these	cases	,
在	至少	不是	在	这	相同的	建立	它	曾是	:	在	任何一个	的	这些	案例	,

至少不是在同一家机构：在这两种情况下，

['evri] ['pɜ:rs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə] [ʃer] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] .

every	Person	should	be	allowed	to	share	in	it	.
每一个	人	应该	是	允许	到	分享	在	它	.

每个人都应该被允许分享它。

[wen] [ə; eɪ][bæŋk][ɪz] - ['evri] ['pɜ:rs(ə)n] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [ʃer] ,

When	a	Bank	is	Establish't	every	Person	may	have	a	share	,
什么时候	一个	银行	是	-	每一个	人	可能	有	一个	分享	,

银行成立时，每个人都可以持有股份。

[ə'pɑ:n][ðə; ði] [tɜ:rmz] [ʌv; əv][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['pɑ:rləmənt] ; [ænd; ənd][hi:; hi] [ðæt] ['ɔfɝz] [fɜ:rst][ɪz] [prɪ'fɜ:rd]

upon	the	Terms	of	the	Act	of	Parliament	;	and	he	that	Offers	first	is	preferred
之上	这	条款	的	这	行为	的	议会	;	和	他	那	优惠	第一的	是	首选

.

:

.

根据议会法案的条款；先报价者优先。

[sə'poʊz] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['setɪŋ] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] , [ə; eɪ] . [bi:] . [ænd; ənd][si:] . [dɪd][nɑ:t] [səb'skraɪb]

Suppose	upon	the	setting	up	of	the	Bank	,	A	.	B	.	and	C	.	did	not	Subscribe
认为	之上	这	环境	向上	的	这	银行	,	一个	.	B	.	和	C	.	做过	不是	订阅

[tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] ,

to	it	,
到	它	,

假设在银行成立时，AB和C没有认购该银行股份，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [θɔ:t] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [nɑ:t] ['feɪvərəbl] [ɪ'nʌf] :

because	they	thought	the	establishment	not	favourable	enough	:
因为	他们	想法	这	建立	不是	有利	足够的	:

因为他们认为官方的政策不够友好：

[soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [huː] [dɪd] [səb'skraɪb] [kæn; kən] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [bæŋk] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [tɜːrmz] [ʌv; əv]

So	long	as	they	who	did	Subscribe	can	support	the	Bank	upon	the	Terms	of
所以	长的	作为	他们	WHO	做过	订阅	能	支持	这	银行	之上	这	条款	的

[ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] ['pɑːrləmənt] ,

the	Act	of	Parliament	,
这	行为	的	议会	,

只要认购者能够按照议会法案的条款支持银行，

[nʌn] [wɪl] [prɪ'tend] [tuː; tə] ['eni] [ʃer] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ; [ən'les] [ðə; ði] [səb'skraɪbɚz] [ɑːr; ər] [pliːzd] [tuː; tə] [sel] .

none	will	pretend	to	any	share	in	it	;	unless	the	Subscribers	are	pleas'd	to	sell	.
没有任何	将要	假装	到	任何	分享	在	它	;	除非	这	订阅者	是	高兴	到	卖	.

任何人不得声称拥有其中的任何份额；除非认购者愿意出售。

[bʌt; bət] [ɪf] ['ʌðər] ['prɪvɪlɪdʒɪz] [ɑːr; ər] ['gɪv(ə)n] ,

But	if	other	Priviledges	are	given	,
但	如果	其他	特权	是	给定	,

但如果授予其他特权，

[ə; eɪ] . [biː] . [ænd; ənd] [siː] . [æz; əz] ['eni] ['ʌðər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [meɪ] [dɪ'zaɪər] [ðə; ði] [bʊks] [tuː; tə]

A	.	B	.	and	C	.	as	any	others	of	the	Country	may	desire	the	Books	to
一个	.	B	.	和	C	.	作为	任何	其他的	的	这	国家	可能	欲望	这	图书	到

[biː; bi] ,

be	open'd	,
是	打开	,

AB和C，以及该国其他任何希望公开账簿的人，

[ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] [tuː; tə] [ʃer] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ;

that	they	be	allow'd	to	share	in	it	;
那	他们	是	允许	到	分享	在	它	;

允许他们分享；

[ænd; ənd] ['eni] ['ʌðər] [set] [ʌv; əv] [men] [huː] ['ɔːfər] [ðə; ði] [seɪm] [sɪ'kjʊrəti] ,

and	any	other	set	of	Men	who	offer	the	same	Security	,
和	任何	其他	放	的	男人	WHO	提供	这	相同的	安全	,

以及任何其他提供相同安全保障的男性团体，

[meɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [bæŋk] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [seɪm]

may	at	the	same	time	be	allowed	to	set	up	a	Bank	with	the	same
可能	在	这	相同的	时间	是	允许	到	放	向上	一个	银行	和	这	相同的

['prɪvɪlɪdʒɪz] :

Priviledges	:
特权	:

同时，可能被允许设立一家享有相同特权的银行：

[soʊ] ['evri] ['ʃaɪərʃər] [ɪn] ['skɑːtlənd] [wɪl] [dɪ'zaɪər] [wʌn] .

So	every	Shire	in	Scotland	will	desire	one	.
所以	每一个	郡	在	苏格兰	将要	欲望	一	.

因此，苏格兰的每个郡都会想要一个。

[ænd; ənd] [ɪf] [nuː] ['prɪvəlɪdʒɪz] [ɑːr; ər] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [bæŋk] ,

And	if	new	Privileges	are	given	to	this	Bank	,
和	如果	新的	特权	是	给定	到	这	银行	,

如果这家银行获得新的特权，

[ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] ['hɑːrdʃɪp] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə] ['ʌðər] ,

it	were	a	hardship	to	refuse	the	same	to	others	,
它	是	一个	困境	到	拒绝	这	相同的	到	其他的	,

拒绝给予他人同样的待遇是一件很困难的事。

[huː] [ɑːr; ər] ['eɪb(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [seɪm] [sɪ'kjʊrəti] ,

who	are	able	and	willing	to	give	the	same	Security	,
WHO	是	有能力的	和	愿意的	到	给	这	相同的	安全	,

能够且愿意提供同样安全保障的人，

[ɪ'speʃəli] [wen] [ðə; ðɪ]['neɪʃ(ə)n][stændz][ɪn] [niːd] [ʌv; əv] [mɔːr] ['mʌni] [ðæn; ðən] [ðɪs] [bæŋk] [wʊd] [biː; bi]
especially **when** **the** **Nation** **stands** **in** **need** **of** **more** **Money** **than** **this** **Bank** **would** **be**
尤其 什么时候 这 国家 站立 在 需要 的 更多的 钱 比 这 银行 会 是
[ə'laʊd] [tuː; tə] [gɪv] [aʊt] .
allowed **to** **give** **out** **.**
允许 到 给 出去 .

尤其是当国家需要的资金比这家银行被允许发放的还要多的时候。

['tʃæptər] [faɪv]
Chapter **5**
章 5

第五章

[ðæt] ['eni] ['meʒərz] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ]['sɪlvər] ['mʌni] [ɔːr][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ə; eɪ]
That **any** **Measures** **propos'd** **for** **encreasing** **the** **Silver** **Money** **or** **Establishing** **a**
那 任何 措施 提议 为了 增加 这 银 钱 或者 建立 一个
['kredɪt] ['prɑːmɪsɪŋ] [ə; eɪ] ['peɪmənt] [ʌv; əv]['sɪlvər] ['mʌni] [ɑːr; ər] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] .
Credit **Promising** **a** **Payment** **of** **Silver** **Money** **are** **ineffectual** **.**
信用 有前途 一个 支付 的 银 钱 是 无效 .

任何增加白银货币或建立以白银货币支付的信用的措施都是无效的。

[ðæt] ['sɪlvər] ['mʌni] [hæz; həz]['fɔːlən] [mʌtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ]['vælјuː][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] .
That **Silver** **Money** **has** **fallen** **much** **from** **the** **Value** **it** **had** **.**
那 银 钱 有 倒下 很多 从 这 价值 它 有 .

白银货币的价值已经大幅下跌。

[ðæt] [lænd][ɪz][ʌv; əv] ['greɪtər] ['vælјuː] .
That **Land** **is** **of** **greater** **Value** **.**
那 土地 是 的 更大的 价值 .

那块土地更有价值。

[ðæt] ['sɪlvər] [meɪ] [luːz] [ðə; ðɪ] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælјuː][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] .
That **Silver** **may** **lose** **the** **additional** **Value** **it** **received** **from** **being** **used** **as** **Money** **.**
那 银 可能 失去 这 额外的 价值 它 已收到 从 存在 用过的 作为 钱 .

白银可能会失去因用作货币而获得的额外价值。

['næʃ(ə)nəl] ['paʊər] [ænd; ənd] [welθ] [kən'sɪsts] [ɪn] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] ['mægəzinz] [ʌv; əv]
National **Power** **and** **Wealth** **consists** **in** **numbers** **of** **People** **,** **and** **Magazines** **of**
国家的 力量 和 财富 由 在 数字 的 人们 , 和 杂志 的
[hoʊm] [ænd; ənd] [fɔreɪn] [gʊdz] .
Home **and** **Forreign** **Goods** **.**
家 和 外国 商品 .

国家实力和财富在于人口数量以及国内外商品的储备。

[ðiːz] [dɪ'pend] [ɑːn] [treɪd] , [ænd; ənd] [treɪd] [dɪ'pendz] [ɑːn] ['mʌni] .
These **depend** **on** **Trade** **,** **and** **Trade** **depends** **on** **Money** **.**
这些 依赖 在 贸易 , 和 贸易 取决于 在 钱 .

这些都依赖于贸易，而贸易又依赖于货币。

[soʊ][tuː; tə][biː; bi]['paʊərf(ə)l][ænd; ənd] ['welθi] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə]['ʌðər] [neiʃəns] ,
So **to** **be** **Powerful** **and** **Wealthy** **in** **proportion** **to** **other** **Nations** **,**
所以 到 是 强大的 和 富裕 在 部分 到 其他 国家 ,

因此，为了在与其他国家相比时拥有强大的实力和财富，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['mʌni] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ;
we **should** **have** **Money** **in** **proportion** **with** **them** **;**
我们 应该 有 钱 在 部分 和 他们 ;

我们应该拥有与他们相匹配的财富；

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ][best] [lɔːz] [wɪ'ðaʊt] ['mʌni] ['kænɑːt] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ðɪ]['piːp(ə)l] , [ɪm'pruːv] [ðə; ðɪ]['prɑːdʌkt] ,
for **the** **best** **Laws** **without** **Money** **cannot** **employ** **the** **People** **,** **Improve** **the** **Product** **,**
为了 这 最好的 法律 没有 钱 不能 采用 这 人们 , 提升 这 产品 ,

没有资金，最好的法律也无法雇用人民，也无法改进产品。

[ɔːr] [æd'væns] [ˌmænju'fæktʃər] [ænd; ənd] [treɪd] .

or	advance	Manufacture	and	Trade	.
或者	进步	生产	和	贸易	.

或推进制造业和贸易。

[ðə; ði] ['meʒərz] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ænd; ənd] [ɛn'kriːs] ['mʌni] , [ɔːr] [sʌtʃ] [æz; əz]

The	measures	have	been	used	to	preserve	and	encrease	Money	,	or	such	as
这	措施	有	到过	用过的	到	保存	和	增加	钱	,	或者	这样的	作为

[ɑːr; ər] [naʊ] ,

are	now	propos'd	,
是	现在	提议	,

这些措施旨在保值增值，或者如现在提议的那样。

[ɑːr; ər] [ə'tendid] [wɪð; wɪθ] ['dɪfəkəltɪz] ; [ænd; ənd][ðoʊ][ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [wɜːr; wər] , [ɑːr; ər]

are	attended	with	Difficulties	;	and	tho	the	Difficulties	were	remov'd	,	are
是	参加	和	困难	;	和	虽然	这	困难	是	已移除	,	是

[ˌɪnɪ'fektʃuəl] ,

ineffectual	,
无效	,

伴随着诸多困难；即使困难消除，也无济于事。

[ænd; ənd][nɑːt]['keɪpəb(ə)l][tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ] ['mʌni] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

and	not	capable	to	furnish	Money	so	as	to	improve	the	Country	,
和	不是	有能力的	到	提供	钱	所以	作为	到	提升	这	国家	,

而且没有能力提供资金来改善国家，

[ɔːr][ɪk'stend] [treɪd] [ɪn] ['eni] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪmp'ruːvmənts] [ænd; ənd] [treɪd] [ʌv; əv] ['ʌðər]

or	extend	Trade	in	any	proportion	to	the	Improvements	and	Trade	of	other
或者	延长	贸易	在	任何	部分	到	这	改进	和	贸易	的	其他

[neiʃəns] .

Nations	.
国家	.

或按与其他国家的发展和贸易水平成比例扩大贸易。

['kredɪt] [ðæt] ['prɔmisiz] [ə; eɪ] ['peɪmənt] [ʌv; əv] ['mʌni] ,

Credit	that	promises	a	Payment	of	Money	,
信用	那	承诺	一个	支付	的	钱	,

承诺支付款项的信贷

['kænɑːt] [wel] [biː; bi] [ɪk'stendɪd] [bɪ'jɑːnd] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][wɪð; wɪθ]

cannot	well	be	extended	beyond	a	certain	proportion	it	ought	to	have	with
不能	出色地	是	扩展	超过	一个	肯定	部分	它	应该	到	有	和

[ðə; ði] ['mʌni] .

the	Money	.
这	钱	.

不能过度扩张，必须与资金保持一定的比例。

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv][soʊ]['lɪt(ə)l] ['mʌni] , [ðæt] ['eni] ['kredɪt] [kʊd; kəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

And	we	have	so	little	Money	,	that	any	Credit	could	be	given	upon	it	,
和	我们	有	所以	小的	钱	,	那	任何	信用	可以	是	给定	之上	它	,

[wʊd] [ˌɪnkən'sɪdrəbl] .

would	inconsiderable	.
会	微不足道的	.

而且我们手头资金如此匮乏，以至于任何可以借贷的金额都微不足道。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdərd] , ['weðər] ['eni] ['ʌðər] [gʊdz] [ðæn; ðən] ['sɪlvər] ,

It	remains	to	be	considered	,	whether	any	other	Goods	than	Silver	,
它	遗迹	到	是	经过考虑的	,	无论	任何	其他	商品	比	银	,

除了白银之外，是否还有其他货物，还有待考虑。

[kæn; kən][biː; bi] [meɪd] ['mʌni] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] ['seɪfti] [ænd; ənd] [kən'viːniəns] .

can	be	made	Money	with	the	same	safety	and	convenience	.
能	是	制成	钱	和	这	相同的	安全	和	方便	.

可以安全便捷地赚钱。

[frʌm; frəm] [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [sed] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['mʌni] , [tʃæp] . [wʌn][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt]

From	what	has	been	said	about	the	nature	of	Money	,	Chap	.	1	it	is	evident
从	什么	有	到过	说	关于	这	自然	的	钱	,	查普	.	1	它	是	明显

,

,

,

从第一章对货币本质的论述中可以明显看出：

[ðæt] ['eni] ['ʌðər] [gʊdz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ðə; ði] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] ,

that	any	other	Goods	which	have	the	Qualities	necessary	in	Money	,
那	任何	其他	商品	哪个	有	这	品质	必要的	在	钱	,

任何其他具备货币必要品质的商品，

[meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['mʌni] ['iːkwəl][tuː; tə][ðer; ðər]['vælјuː] , [wɪð; wɪθ] ['seɪfti] [ænd; ənd] [kən'viːniəns] .

may	be	made	Money	equal	to	their	Value	,	with	Safety	and	Convenience	.
可能	是	制成	钱	平等的	到	他们的	价值	,	和	安全	和	方便	.

可以安全便捷地获得与其价值相等的金钱。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv] ['hjuːmər] [ɔːr] ['fænsi] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['sɪlvər] [tuː; tə][biː; bi] ['mʌni] ;

There	is	nothing	of	Humour	or	Fancy	in	making	Silver	to	be	Money	;
那里	是	没有什么	的	幽默	或者	想要	在	制作	银	到	是	钱	;

将白银作为货币，这其中没有任何幽默或奇思妙想可言；

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] ['mʌni] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [θɔːt] [best] ['kwɑːlɪfaɪd][fɔːr; fər] [ðæt] [juːz] .

it	was	made	Money	,	because	it	was	thought	best	Qualified	for	that	use	.
它	曾是	制成	钱	,	因为	它	曾是	想法	最好的	合格的	为了	那	使用	.

它之所以能赚钱，是因为它被认为最适合这种用途。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [ɪn'devər] [tuː; tə] [pruːv] , [ðæt] [ə'nʌðər] ['mʌni] [meɪ] [biː; bi] - ,

I	shall	endeavour	to	prove	,	that	another	Money	may	be	Establish't	,
我	将	努力	到	证明	,	那	其他	钱	可能	是	-	,

我将努力证明，另一种货币是可以建立的。

[wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] [ɪn][ə; eɪ] ['greɪtər] [dɪ'griː] [ðæn; ðən] ['sɪlvər] ;

with	all	the	Qualities	necessary	in	Money	in	a	greater	degree	than	Silver	;
和	全部	这	品质	必要的	在	钱	在	一个	更大的	程度	比	银	;

它具备货币应有的所有特质，而且比白银更胜一筹；

[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['kwɑːlətiz] [ðæt] ['sɪlvər] [hæz; həz][nɑːt] : [ænd; ənd] ['prefrəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ðæt] [juːz] ,

with	other	Qualities	that	Silver	has	not	:	And	preferable	for	that	Use	,
和	其他	品质	那	银	有	不是	:	和	优选	为了	那	使用	,

还具有银所不具备的其他特性：并且更适合这种用途，

[ðoʊ] ['sɪlvər] [wɜːr; wər][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv]['skɑːtlənd] .

tho	Silver	were	the	product	of	Scotland	.
虽然	银	是	这	产品	的	苏格兰	.

虽然白银是苏格兰的产品。

[ænd; ənd] [ðæt] [baɪ] [ðɪs] ['mʌni] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [meɪ] [biː; bi] , [ðə; ði] ['kʌntri] - ,

And	that	by	this	Money	,	the	People	may	be	Employ'd	,	the	Country	Improv'd	,
和	那	经过	这	钱	,	这	人们	可能	是	受雇	,	这	国家	-	,

这样一来，人民就能获得就业机会，国家也能得到改善。

[ˌmænju'fæktʃər] - , [treɪd] [ænd; ənd] [fɔreɪn] [biː; bi] ['kærid] [ɑːn] , [ænd; ənd] [welθ]
Manufacture Advance'd , Trade Domestick and Forreign be carried on , and Wealth
生产 - , 贸易 家养 和 外国 是 携带 在 , 和 财富
[ænd; ənd] ['paʊər] .
and Power attain'd .
和 力量 已达到 .

制造业进步，国内外贸易得以开展，财富和权力得以获得。

[wʌt] [aɪ] [prə'poʊz] , [wɪl] [aɪ] [hoʊp] [biː; bi] [faʊnd] [seɪf] , [ænd; ənd] ['præktɪkəbl] ; [ˌædvən'teɪdʒəs] [ɪn]
What I propose , will I hope be found safe , and practicable ; Advantageous in
什么 我 提出 , 将要 我 希望 是 成立 安全的 , 和 切实可行的 ; 有利 在
['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] ['skɑːtlənd] ,
general to Scotland ,
一般的 到 苏格兰 ,

我希望我提出的方案安全可行，并且对苏格兰总体上是有利的。

[ænd; ənd] [ɪn] [pər'tɪkjələr] [tuː; tə] ['evri] [skɑːts] [mæn] .
and in particular to every Scots Man .
和 在 特别的 到 每一个 苏格兰人 男人 .

尤其要献给每一位苏格兰男士。

[bʌt; bət] [æz; əz] [aɪ] ['ɔːfər] [tuː; tə] [pruːv] ,
But as I offer to prove ,
但 作为 我 提供 到 证明 ,

但我将要证明，

[ðæt] [wʌt] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [prə'poʊz] [ɪz] [mɔːr] ['kwɑːlɪfaɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] [ðæn; ðən] ['sɪlvər] :
that what I shall propose is more Qualified for the Use of Money than Silver :
那 什么 我 将 提出 是 更多的 合格的 为了 这 使用 的 钱 比 银 :

我所提出的方案比白银更适合作为货币使用：

[soʊ] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [prə'poʊz(ə)l] , [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [ʃoʊ] [sʌm; səm] ['diːfekts; dɪ'fekts] [ɪn] ['sɪlvər]
So before I come to the Proposal , I shall shew some defects in Silver
所以 前 我 来 到 这 提议 , 我 将 展示 一些 缺陷 在 银
['mʌni] ;
Money ;
钱 ;

所以在我提出建议之前，我将指出银币的一些缺陷；

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [nɑːt] , [nəuə] [dʌz] [nɑːt] ['ænsər] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ʌv; əv] ['mʌni] .
and that it has not , nore does not answer the design of Money .
和 那 它 有 不是 , 诺尔 做 不是 回答 这 设计 的 钱 .

而且它既没有，也没有回答货币的设计问题。

['mʌni] [ɪz] [ðə; ði] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər] ['vælјuːd] , [ðə; ði] ['vælјuː] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər]
Money is the Measure by which Goods are Valued , the Value by which goods are
钱 是 这 措施 经过 哪个 商品 是 有价值的 , 这 价值 经过 哪个 商品 是
[iks'tʃeindʒd] ,
Exchanged ,
交换 ,

货币是衡量商品价值的尺度，是商品交换的价值来源。

[ænd; ənd] [ɪn] [wɪtʃ] ['kɑːntrækts] [ɑːr; ər] [meɪd] ['peɪəb(ə)l] .
and in which Contracts are made payable .
和 在 哪个 合同 是 制成 应付账款 .

并且合同中约定了付款方式。

['mʌni] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [pledʒ] , [æz; əz] [sʌm; səm] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] .
Money is not a pledge , as some call it .
钱 是 不是 一个 保证 , 作为 一些 称呼 它 .

金钱并非某些人所说的承诺。

[its] [ə; eɪ]['vælju:] [peɪd] , [ɔ:r] [kən'træktɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [peɪd] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] - [tɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] ,

It's	a	Value	payed	,	or	Contracted	to	be	payd	,	with	which	'	tis	supposed	,
它是	一个	价值	已付费	, 或者		合同	到	是	支付	,	和	哪个	-	的	据称	,

这是已支付或约定支付的价值，也是人们所期望的价值。

[ðə; ði] [rɪ'si:vər] [meɪ] , [æz; əz][hɪz; ɪz] [ə'keiʒənz] [rɪ'kwaɪər] ,

the	Receiver	may	,	as	his	occasions	require	,
这	接收者	可能	,	作为	他的	场合	要求	,

接收人可根据实际情况，

[bai] [æn; ən]['i:kwəl] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [gʊdz] [hi:; hi][hæz; həz][soʊld] ,

Buy	an	equal	Quantity	of	the	same	Goods	he	has	Sold	,
买	一个	平等的	数量	的	这	相同的	商品	他	有	卖	,

购买与他已售出的商品数量相同的商品。

[ɔ:r] ['ʌðər] [gʊdz] ['i:kwəl][ɪn]['vælju:][tu:; tə][ðem; ðəm] : [ænd; ənd] [ðæt] ['mʌni] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [sɪ'kjʊr]

or	other	Goods	equal	in	Value	to	them	:	And	that	Money	is	the	most	secure
或者	其他	商品	平等的	在	价值	到	他们	:	和	那	钱	是	这	最多	安全的

['vælju:] ,

Value	,
价值	,

或与它们价值相等的其他商品：而货币是最安全的价值。

['i:ðər] [tu:; tə] [rɪ'si:v] , [tu:; tə]['kɑ:ntrækt][fɔ:r; fər] , [ɔ:r][tu:; tə]['vælju:] [gʊdz] [baɪ] ;

either	to	Receive	,	to	Contract	for	,	or	to	Value	Goods	by	;
任何一个	到	收到	,	到	合同	为了	,	或者	到	价值	商品	经过	;

无论是接收货物、订立合同还是评估货物；

[wɪtʃ] [ɪz] [li:st] [tu:; tə][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ɪts]['vælju:] .

which	is	least	lyable	to	a	change	in	its	Value	.
哪个	是	至少	易碎的	到	一个	改变	在	它是	价值	.

最不容易发生价值变化的因素。

['sɪlvər] ['mʌni] [ɪz] [mɔ:r] [ʌn'sɜ:rt(ə)n][ɪn][ɪts]['vælju:][ðæn; ðən] ['ʌðər] [gʊdz] ,

Silver	Money	is	more	uncertain	in	its	Value	than	other	Goods	,
银	钱	是	更多的	不确定	在	它是	价值	比	其他	商品	,

与其他商品相比，白银货币的价值更不稳定。

[soʊ] [les] ['kwɑ:lɪfaɪd][fɔ:r; fər][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] ['mʌni] .

so	less	Qualified	for	the	Use	of	Money	.
所以	较少的	合格的	为了	这	使用	的	钱	.

因此，他们不太有资格使用资金。

[ðə; ði] ['paʊər] [ðə; ði]['mædʒɪstrət][hæz; həz][tu:; tə]['ɔ:ltər][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][ɪts] [dɪmɑ:mənеɪʃən] [ɔ:r] ['faɪnnəs]

The	Power	the	Magistrat	has	to	alter	the	Money	in	its	Demomination	or	Fineness
这	力量	这	治安官	有	到	改变	这	钱	在	它是	演示	或者	精细度

,

,
,

地方法官有权改变货币的面值或纯度。

[teɪks] [ə'weɪ] [ðə; ði] [tʃi:f] ['kwɑ:lətɪ] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [meɪd] ['mʌni] .

takes	away	the	chief	Quality	for	which	Silver	was	made	Money	.
需要	离开	这	首席	质量	为了	哪个	银	曾是	制成	钱	.

它剥夺了白银作为货币的主要特性。

[ɪn] ['kʌntriz] [wer] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz]['ɔ:f(ə)n] [tʃeɪndʒd] [ɪn][ðə; ði] [dɪˌnɑ:mɪ'neɪʃ(ə)n] [ɔ:r] ['faɪnnəs] ,

In	countries	where	the	Money	is	often	changed	in	the	Denomination	or	Fineness	,
在	国家	在哪里	这	钱	是	经常	已更改	在	这	面值	或者	精细度	,

在货币面额或纯度经常发生变化的国家，

- [tɪz] [mɔːr] [ʌn'sɜːrt(ə)n] [tuː; tə]['kɑːntrækt][fɔːr; fər] ['mʌni] ,
' tis more uncertain to Contract for Money ,
- 的 更多的 不确定 到 合同 为了 钱 ,

以金钱换取合同更加不确定，

[ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['bɑːrtər][tuː; tə]['kɑːntrækt][fɔːr; fər] [gʊdz] .
than it was in the state of Barter to Contract for Goods .
比 它 曾是 在 这 状态 的 物物交换 到 合同 为了 商品 .

比以物易物转变为货物合同交易的状态要好得多。

[ɪg'zæmp(ə)l] , [ɪf] [ə; eɪ] - ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɑːr; ər] [lent] , [ɔːr] [kən'træktɪd] [fɔːr; fər] , [ænd; ənd]
Example , If a 100 Ounces of Silver are Lent , or Contracted for , and
例子 , 如果 一个 - 盎司 的 银 是 大斋期 , 或者 合同 为了 , 和

例如，如果将100盎司白银借出或签订合同，并且

[ə; eɪ]
a
一个

一个

[bɑːnd]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðem; ðəm] [dɪ'nɑmənənt] [paʊndz] , ['peɪəb(ə)l][ɪn][ə; eɪ] [jɪr] :
Bond given for them Denominant Pounds , payable in a Year :
纽带 给定 为了 他们 占主导地位 英镑 , 应付账款 在 一个 年 :

为他们签发的债券，以英镑计价，一年后到期：

[ɪn] [ðæt] [taɪm] [hæf][ə; eɪ] [kraʊn] [ɪz] [reɪzd] [tuː; tə][ə; eɪ] [kraʊn] ,
In that time half a Crown is rais'd to a Crown ,
在 那 时间 一半 一个 王冠 是 提高 到 一个 王冠 ,

在那段时间里，半克朗升值成了一克朗。

[ænd; ənd] - ['aʊnsɪz] [peɪz] [ðə; ði] - [lent] [ɔːr] [kən'træktɪd] [fɔːr; fər] .
and 50 Ounces pays the 100 Lent or Contracted for .
和 - 盎司 支付 这 - 大斋期 或者 合同 为了 .

50盎司支付100 Lent或合同约定的费用。

[ðoʊ][ðə; ði]['mædʒɪstrət][dɪd] ['nevər] ['ɔːltər][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][ɪts] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɔːr] ['faɪnnəs] ,
Tho the Magistrat did never alter the Money in its Denomination or Fineness ,
虽然 这 治安官 做过 绝不 改变 这 钱 在 它是 面值 或者 精细度 ,

虽然地方官从未改变过货币的面额或纯度，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] [ʌn'sɜːrt(ə)n] [ɪn][ɪts]['vælјuː][ðæn; ðən][ˌoʊ'θiː] [gʊdz] .
yet it is more uncertain in its Value than othe Goods .
然而 它 是 更多的 不确定 在 它是 价值 比 其他 商品 .

然而，与其他商品相比，它的价值更不确定。

[gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ænd; ənd]['kwɑːləti] ['dɪfər] [ɪn]['vælјuː] , [frʌm; frəm] ['eni] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðer; ðər]
Goods of the same kind and quality differ in Value , from any change in their
['kwɑːntəti] ,
Quantity ,
数量 ,

同种类、同品质的商品，其价值不会因数量的变化而改变。

[ɔːr][ɪn][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] : [ɪn] ['iːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] ['keɪsɪz] [gʊdz] [ɑːr; ər] [sed] [tuː; tə][biː; bi]
or in the Demand for them : In either of these cases Goods are said to be
或者 在 这 要求 为了 他们 : 在 任何一个 的 这些 案例 商品 是 说 到 是
['dɪrɜ˞] ,
dearer ,
更贵 ,

或者在需求方面：在这两种情况下，商品都被认为价格上涨。

[ɔːr] ['tʃiːpər] , ['biːɪŋ] [mɔːr] [ɔːr][les] - ,

or	cheaper	,	being	more	or	les	svaluable	,
或者	更便宜	,	存在	更多的	或者	莱斯	-	,

或者更便宜，价值更高或更低。

[ænd; ənd]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] [ɔːr] ['lesər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['ʌðər] [gʊdz] , [ɔːr][ʌv; əv] ['mʌni] .

and	equal	to	a	greater	or	lesser	Quantity	of	other	Goods	,	or	of	Money	.
和	平等的	到	一个	更大的	或者	较少	数量	的	其他	商品	,	或者	的	钱	.

并且等于或多或少的其他商品或货币的数量。

['sɪlvər] [ɪn] ['bʊliən] [ɔːr] ['mʌni] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪts]['vælјuː] , [frʌm; frəm] ['eni] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ɪts] ['kwɑːntəti] ,

Silver	in	Bullion	or	Money	changes	its	Value	,	from	any	change	in	its	Quantity	,
银	在	金条	或者	钱	变化	它是	价值	,	从	任何	改变	在	它是	数量	,

无论是金银条块还是货币，白银的价值都会因其数量的变化而改变。

[ɔːr][ɪn][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] : [ɪn] ['iːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] ['keɪsɪz] [gʊdz] [ɑːr; ər] [sed] [tuː; tə][biː; bi]

or	in	the	Demand	for	it	:	In	either	of	these	cases	Goods	are	said	to	be
或者	在	这	要求	为了	它	:	在	任何一个	的	这些	案例	商品	是	说	到	是

['dɪrɚ] ,

dearer	,
更贵	,

或者在需求方面：在这两种情况下，商品都被认为价格更高。

[ɔːr] ['tʃiːpər] ; [bʌt; bət] - [tɪz] ['sɪlvər] [ɔːr] ['mʌni] [ɪz] ['dɪrɚ] [ɔːr] ['tʃiːpər] , ['biːɪŋ] [mɔːr] [ɔːr] [les]

or	cheaper	;	but	'	tis	Silver	or	Money	is	dearer	or	cheaper	,	being	more	or	less
或者	更便宜	;	但	-	的	银	或者	钱	是	更贵	或者	更便宜	,	存在	更多的	或者	较少的

['vælјuəb(ə)l] ,

valuable	,
有价值的	,

或者更便宜；但是，白银或货币之所以更贵或更便宜，是因为它的价值更高或更低。

[ænd; ənd]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] [ɔːr] ['lesər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] .

and	equal	to	a	greater	or	lesser	Quantity	of	Goods	.
和	平等的	到	一个	更大的	或者	较少	数量	的	商品	.

并且等于更大或更小的货物数量。

['perɪʃəb(ə)l] [gʊdz] [æz; əz][kɔːrn] ,

Perishable	Goods	as	Corn	,
易腐烂的	商品	作为	玉米	,

易腐货物，例如玉米

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [ɛn'kriːs] [ɔːr] [dɪ'kriːs] [ɪn] ['kwɑːntəti] [æz; əz][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm]

etc	.	encrease	or	decrease	in	Quantity	as	the	Demand	for	them
ETC	.	增加	或者	减少	在	数量	作为	这	要求	为了	他们

[ɔːr] [dɪ'kriːsɪz] ;

encreases	or	decreases	;
增加	或者	减少	;

等，随着需求的增加或减少，其数量也随之增加或减少；

[soʊ][ðer; ðər]['vælјuː] [kən'tɪnjuːz] ['iːkwəl][ɔːr] [nɪr] [ðə; ði] [seɪm] .

so	their	Value	continues	equal	or	near	the	same	.
所以	他们的	价值	继续	平等的	或者	靠近	这	相同的	.

因此，它们的价值继续相等或接近。

[mɔːr] ['dʊrəb(ə)l] [gʊdz] [æz; əz] - , [mə'tɪrɪəlz] [fɔːr; fər] ['ʃɪpɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

More	durable	Goods	as	Mettals	,	materials	for	Shipping	,	etc	.
更多的	耐用的	商品	作为	-	,	材料	为了	船运	,	ETC	.

更耐用的商品，例如金属、运输材料等。

[ɛn'kriːs] [ɪn] ['kwɑːntəti] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] , [soʊ][ɑːr; ər] [les] ['vælјuəb(ə)l] .

encrease	in	Quantity	beyond	the	Demand	for	them	,	so	are	less	valuable	.
增加	在	数量	超过	这	要求	为了	他们	,	所以	是	较少的	有价值的	.

数量增加超过需求，因此价值降低。

['sɪlvər] [ɔ:r] ['mʌni] [ɪn] ['kwɑ:ntəti] [baɪ][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ɪz] [ɪm'pɔ:rtɪd] [tu:; tə] ['jʊrəp] ,
Silver **or** **Money** **encreases** **in** **Quantity** **by** **so** **much** **as** **is** **Imported** **to** **Europe** **,**
银 或者 钱 增加 在 数量 经过 所以 很多 作为 是 进口 到 欧洲 ,

白银或货币的数量增加量等于进口到欧洲的数量。

[mɔ:r] [ðæn; ðən][ɪz] [kən'sʊmd] [ɔ:r] [ɪk'spɔrtəd] .
more **than** **is** **Consumed** **or** **Exported** **.**
更多的 比 是 消耗 或者 导出 .

超过消费量或出口量。

[ðə; ði] [dɪ'mænd] [hæz; həz] - , [bʌt; bət][nɑ:t][ɪn] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] ;
The **Demand** **has** **encreas'd** **,** **but** **not** **in** **proportion** **to** **the** **Quantity** **;**
这 要求 有 - , 但 不是 在 部分 到 这 数量 ;

需求增加了，但与数量不成比例;

[fɔ:r; fər] , 1st
For **,** **1st**
为了 , 1st

对于，第一

[ðə; ði] [seɪm] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɔ:r] ['mʌni] , [wəʊnt] ['pɜ:rtʃəs] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] [gʊdz]
The **same** **Quantity** **of** **Silver** **or** **Money** **,** **won't** **Purchase** **the** **same** **Quantity** **of** **Goods**
这 相同的 数量 的 银 或者 钱 , 惯于 购买 这 相同的 数量 的 商品
[æz; əz] [bɪ'fɔ:r] .
as **before** **.**
作为 前 .

同样数量的白银或货币，如今能购买的商品数量却不如以前了。

2ndly .
2ndly **.**
2ndly .

第二。

- [pər] [sent] [wʌz; wəz] [peɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ; [naʊ] - [tɪz][tu:; tə][bi:; bi][hæd; həd][æt; ət]
10 **per** **cent** **was** **payed** **for** **the** **Use** **of** **it** **;** **now** **'** **tis** **to** **be** **had** **at**
- 每 中心 曾是 已付费 为了 这 使用 的 它 ; 现在 - 的 到 是 有 在
[sɪks] ,
6 **,**
6 ,

使用费为 10%；现在只需 6 美元即可拥有。

[ɪn] ['hɑ:lənd] [æt; ət][θri:][ɔ:r][fɔ:r] .
in **Holland** **at** **3** **or** **4** **.**
在 荷兰 在 3 或者 4 .

在荷兰，时间是下午3点或4点。

[æn; ən] [aʊns] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ['bi:ɪŋ] [wɜ:rθ] [faɪv] [ʃ] .
An **Ounce** **of** **Silver** **being** **worth** **5** **sh** **.**
一个 盎司 的 银 存在 值得 5 什 .

一盎司白银价值5先令。

[ænd; ənd][ˌtu:'tu:] [pens] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [kraʊn] [wɜ:rθ] - [pens] , [ən'les] [baɪ][ðə; ði] [prɪns] ,
and **2** **pence** **,** **and** **a** **Crown** **worth** **60** **Pence** **,** **unless** **alter'd** **by** **the** **Prince** **,**
和 2 便士 , 和 一个 王冠 值得 - 彭斯 , 除非 已修改 经过 这 王子 ,

还有2便士，以及价值60便士的克朗，除非王子另有规定。

[meɪks] [moʊst] ['pi:p(ə)l] [ɪn'sensəb(ə)l][ʌv; əv] ['eni] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɔ:r] ['mʌni] :
makes **most** **People** **insensible** **of** **any** **change** **in** **the** **Value** **of** **Silver** **or** **Money** **:**
制作 最多 人们 麻木不仁 的 任何 改变 在 这 价值 的 银 或者 钱 :

使大多数人对白银或货币价值的任何变化都麻木不仁:

[bʌt; bət][æz; əz][wʌn] [jɪr] [ðə; ði][boʊl][ʌv; əv] ['bɑːrli] [ɪz][soʊld][fɔːr; fər][ˌtuː'tuː] [kraʊnz] ,

But	as	one	Year	the	Boll	of	Barley	is	Sold	for	2	Crowns	,
但	作为	一	年	这	铃	的	大麦	是	卖	为了	2	皇冠	,

但是，一年中，一铃大麦售价为2克朗。

[ænd; ənd][ðə; ði] [jɪr] ['æftər][fɔːr; fər][θriː] ;

and	the	Year	after	for	3	;
和	这	年	后	为了	3	;

以及接下来的一年，共 3 年；

[ðɪs] ['dɪfrəns] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ɔːr] [dɪ'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːrli] ,

This	difference	comes	from	a	change	in	the	Quantity	or	Demand	of	the	Barley	,
这	不同之处	来	从	一个	改变	在	这	数量	或者	要求	的	这	大麦	,

这种差异源于大麦数量或需求的变化。

[ɔːr][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] : [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [wɪl] [ə'keɪʒn] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði]

or	of	the	Money	:	And	that	of	the	Money	will	occasion	a	difference	in	the
或者	的	这	钱	:	和	那	的	这	钱	将要	场合	一个	不同之处	在	这

[praɪs] ,

Price	,
价格	,

或者说货币：而货币的变动会导致价格差异。

['ælz] [wel] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːrli] .

als	well	as	that	of	the	Barley	.
也	出色地	作为	那	的	这	大麦	.

以及大麦。

[ɪf] [læst] [jɪr] [ə; eɪ] - [ʃiːp] [wɜːr; wər][soʊld][fɔːr; fər][ə; eɪ] - [kraʊnz] ,

If	last	Year	a	100	Sheep	were	sold	for	a	100	Crowns	,
如果最后的	年	一个	-	羊	是	卖	为了	一个	-	皇冠	,	

如果去年100只羊卖了100克朗，

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][soʊld][ðem; ðəm][dɪ'zaɪɜ-z] [ðɪs] [jɪr] [tuː; tə] [bai] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv]

and	the	person	sold	them	desires	this	Year	to	Buy	the	same	number	of
和	这	人	卖	他们	欲望	这	年	到	买	这	相同的	数字	的

[ʃiːp] ;

Sheep	;
羊	;

卖羊的人今年想买同样数量的羊；

[ðoʊ][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃiːp] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][biː; bi][ðə; ði] [seɪm]

tho	the	Quantity	of	the	Sheep	,	and	the	Demand	for	them	be	the	same
虽然	这	数量	的	这	羊	,	和	这	要求	为了	他们	是	这	相同的

[æz; əz][læst] [jɪr] :

as	last	Year	:
作为	最后的	年	:

尽管羊的数量和需求量与去年相同：

[jet] [ɪf] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] - [ɪn] ['kwɑːntəti] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][nɑːt]

Yet	if	the	Money	is	encreas'd	in	Quantity	,	and	the	Demand	for	it	not
然而	如果	这	钱	是	-	在	数量	,	和	这	要求	为了	它	不是

- [ɪn] ['kwɑːntəti] ,

encreas'd	in	Quantity	,
-	在	数量	,

然而，如果货币数量增加，而对货币的需求量没有增加，

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] - [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] ,

and	the	Demand	for	it	not	encreas'd	in	proportion	,
和	这	要求	为了	它	不是	-	在	部分	,

而对它的需求却没有成比例地增加。

[ðə; ði] - [ʃiːp] [wɪl] [biː; bi]['iːkwəl][ɪn]['væljuː][tuː; tə] [mɔːr] ['mʌni] [ðæn; ðən][ðə; ði] [jɪr] [bɪ'fɔːr] ,

the	100	Sheep	will	be	equal	in	Value	to	more	Money	than	the	Year	before	,
这	-	羊	将要	是	平等的	在	价值	到	更多的	钱	比	这	年	前	,

这100只羊的价值将比去年更高。

[soʊ][ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] ['tʃiːpər] .

so	the	Money	is	cheaper	.
所以	这	钱	是	更便宜	.

所以钱更便宜了。

[ɪf] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði] [seɪm]

If	the	Quantity	of	the	Money	,	and	the	Demand	for	it	be	the	same
如果	这	数量	的	这	钱	,	和	这	要求	为了	它	是	这	相同的

[æz; əz] [bɪ'fɔːr] ;

as	before	;
作为	前	;

如果货币数量和货币需求与以前相同;

[jet] [ɪf] [ðə; ði] [ʃiːp] [ɑːr; ər] ['lesər] [ɪn] ['kwɑːntəti] , [ɔːr][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ['greɪtər] :

Yet	if	the	Sheep	are	lesser	in	Quantity	,	or	the	Demand	for	them	greater	:
然而	如果	这	羊	是	较少	在	数量	,	或者	这	要求	为了	他们	更大的	:

然而，如果羊的数量较少，或者对羊的需求较大：

[ðə; ði] - [ʃiːp] [wɪl] [biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] , [soʊ][ðə; ði] [ʃiːp]

The	100	Sheep	will	be	equal	to	a	greater	Quantity	of	Money	,	so	the	Sheep
这	-	羊	将要	是	平等的	到	一个	更大的	数量	的	钱	,	所以	这	羊

[ɑːr; ər] ['dɪrɚ] .

are	dearer	.
是	更贵	.

100只羊相当于更多的钱，所以羊更贵。

[soʊ][ðoʊ][ðə; ði]['mædʒɪstrət][dɪd] ['nevər] ['ɔːltər][ðə; ði] ['mʌni] ,

So	tho	the	Magistrat	did	never	alter	the	Money	,
所以	虽然	这	治安官	做过	绝不	改变	这	钱	,

所以，尽管地方法官从未更改过货币，

[jet] - [tɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ɪts]['væljuː][æz; əz] ['sɪlvər] ; [frʌm; frəm] ['eni] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ɪts]

yet	'	tis	lyable	to	a	change	in	its	Value	as	Silver	;	from	any	change	in	its
然而	-	的	易碎的	到	一个	改变	在	它是	价值	作为	银	;	从	任何	改变	在	它是

['kwɑːntəti] ,

Quantity	,
数量	,

然而，它的价值会随着其数量的变化而变化，就像白银的价值一样。

[ɔːr][ɪn][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] :

or	in	the	Demand	for	it	:
或者	在	这	要求	为了	它	:

或者说，在对它的需求方面:

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'siːvər] [ɪz] ['dʌbli] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ['weðər] [ðə; ði] ['mʌni] [hiː; hi][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ɔːr]

And	the	Receiver	is	doubly	uncertain	whether	the	Money	he	receives	or
和	这	接收者	是	双倍	不确定	无论	这	钱	他	接收	或者

['kɑːntrækts][fɔːr; fər] ,

contracts	for	,
合同	为了	,

收款人更加不确定他收到的或约定的款项是否合法，

[wɪl] , [wen] [hiː; hi][hæz; həz] [əˈkeɪʒn] , [bai] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [seɪm] [gʊdz] [hiː; hi][hæz; həz][soʊld] ,

will	,	when	he	has	occasion	,	Buy	him	the	same	Goods	he	has	Sold	,
将要	,	什么时候	他	有	场合	,	买	他	这	相同的	商品	他	有	卖	,

当他有机会时，会向他购买他已经卖出的同款商品。

[ɔːr] ['ʌðər] [gʊdz] ['iːkwəl] [ɪn]['vælјuː][tuː; tə][ðem; ðəm] ;

or	other	Goods	equal	in	value	to	them	;
或者	其他	商品	平等的	在	价值	到	他们	;

或价值相等的其他货物;

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [meɪ] ['hæpən] [ɪn][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] ,

because	of	the	difference	may	happen	in	the	Value	of	the	Money	,
因为	的	这	不同之处	可能	发生	在	这	价值	的	这	钱	,

因为货币价值可能会出现差异,

[ɔːr][ðə; ði] [gʊdz] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [bai] .

or	the	Goods	he	is	to	Buy	.
或者	这	商品	他	是	到	买	.

或者他要购买的商品。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [ɪz] , [ðoʊ][bəuθ] ['mʌni] [ænd; ənd] [gʊdz] [wɜːr; wər]['sɜːrt(ə)n][ɪn][ðer; ðər]

And	this	uncertainty	is	,	tho	both	Money	and	Goods	were	certain	in	their
和	这	不确定	是	,	虽然	两个都	钱	和	商品	是	肯定	在	他们的

['kwɑːlətі] .

Quality	.
质量	.

尽管货币和商品的质量都确定无疑,但仍然存在这种不确定性。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['praɪsɪz][ʌv; əv][moʊst] [gʊdz] , [frʌm; frəm] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðer; ðər] ['kwɑːntəti] ,

The	difference	of	the	Prices	of	most	Goods	,	from	Changes	in	their	Quantity	,
这	不同之处	的	这	价格	的	最多	商品	,	从	变化	在	他们的	数量	,

大多数商品价格因数量变化而产生的差异,

[ɔːr][ɪn][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] , [wʊd] [biː; bi] [mʌtʃ] ['pri'ventid] , [ɪf]

or	in	the	Demand	for	them	,	would	be	much	prevented	,	if
或者	在	这	要求	为了	他们	,	会	是	很多	阻止	,	如果

或者说,如果对它们的需求能够得到极大抑制,那么.....

[mægəzənz][wɜːr; wər] [kept] ; [bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ðer; ðər]['praɪsɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['greɪtər] [ɔːr]

Magazins	were	kept	;	but	the	difference	in	their	Prices	from	the	greater	or
杂志	是	保留	;	但	这	不同之处	在	他们的	价格	从	这	更大的	或者

['lesər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ,

lesser	Quantity	of	,
较少	数量	的	,

杂志被保存了下来;但是,由于数量多少,它们的价格差异很大。

[ɔːr] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] ['mʌni] ; ['kænɑːt] [biː; bi] [pri'ventid] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] ['sɪlvər] [ɪz][ðə; ði] ['mʌni] .

or	Demand	for	Money	;	cannot	be	prevented	so	long	as	Silver	is	the	Money	.
或者	要求	为了	钱	;	不能	是	阻止	所以	长的	作为	银	是	这	钱	.

或者说,对货币的需求;只要白银仍然是货币,这种需求就无法避免。

[ðæt] ['mʌni] [ɪz][ʌv; əv] [mʌtʃ] ['lesər] ['vælјuː][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ; [wɪl] [ə'pɪr] [baɪ][ðə; ði]['vælјuː]

That	Money	is	of	much	lesser	Value	than	it	was	;	will	appear	by	the	value
那	钱	是	的	很多	较少	价值	比	它	曾是	;	将要	出现	经过	这	价值

[gʊdz] ,

Goods	,
商品	,

货币的价值远不如以前了;这一点将从商品的价值中看出。

[lænd] , [ænd; ənd] ['mʌni] [hæd; həd] - ['jɪrz] [ə'goʊ] .

Land	,	and	Money	had	200	years	ago	.
土地	,	和	钱	有	-	年	前	.

土地和金钱在200年前就已存在。

[baɪ][ðə; ði] [ækts] [ʌv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv] ['edɪnbərə] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] , [ðæt] ['ænoʊ] - ,

By	the	Acts	of	the	Council	of	Edinburgh	,	it	appears	,	that	Anno	1495	,
经过	这	使徒行传	的	这	理事会	的	爱丁堡	,	它	出现	,	那	安诺	-	,

根据爱丁堡议会的法令,公元1495年,

[ðə; ði]['faɪərz][fɔːr; fər] [wiːt] [wʌz; wəz][sɪks] [ʃ] [ænd; ənd][eɪt] ['peniz] [skɑːts] ['mʌni] [ðə; ði][boʊl] .

the	Fiars	for	Wheat	was	6	sh	and	8	pennies	Scots	Money	the	Boll	.
这	野猪	为了	小麦	曾是	6	什	和	8	便士	苏格兰人	钱	这	铃	.

小麦价格为每桶 6 先令 8 便士苏格兰货币。

['ænoʊ] - ,

Anno	1520	,
安诺	-	,

公元1520年

['klærət][ænd; ənd] [waɪt] [frentʃ] [waɪnz] [wɜːr; wər] [ɔrdɚd] [tuː; tə][biː; bi][soʊld][ɪn][ðə; ði] ['tævəːnz] [æt; ət][sɪks]

Claret	and	white	French	Wines	were	order'd	to	be	sold	in	the	Taverns	at	6
酒红色	和	白色的	法语	葡萄酒	是	已订购	到	是	卖	在	这	酒馆	在	6

['peniz] [skɑːts] [ðə; ði][paɪnt] ,

pennies	Scots	the	Pint	,
便士	苏格兰人	这	品脱	,

下令在酒馆里以每品脱6便士苏格兰镑的价格出售法国红葡萄酒和白葡萄酒。

[ænd; ənd] [eɪl] [æt; ət] - ['peniz] [skɑːts] [ðə; ði] ['gælən] .

and	Ale	at	20	pennies	Scots	the	Gallon	.
和	艾尔啤酒	在	-	便士	苏格兰人	这	加仑	.

麦芽酒每加仑 20 便士。

['ænoʊ] - , [ðə; ði] - [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [taʊn] [wɜːr; wər] [let] [fɔːr; fər] - [mɜːrks] [skɑːts] ,

Anno	1526	,	the	Milns	belonging	to	the	Town	were	lett	for	400	Merks	Scots	,
安诺	-	,	这	-	属于	到	这	镇	是	致	为了	-	默克斯	苏格兰人	,

公元1526年，属于该镇的磨坊以400苏格兰马克的价格出租。

[naʊ] [ðeɪ] [gɪv] - .

now	they	give	13000	.
现在	他们	给	-	.

现在他们给13000。

[ðə; ði] ['peti] ['kʌstəmz] [æt; ət] [liːθ] [ðen] [let] [fɔːr; fər] - [mɜːrks] . ['ænoʊ] - ,

The	Petty	Customs	at	Leith	then	lett	for	115	Merks	.	Anno	1532	,
这	小气	海关	在	利斯	然后	致	为了	-	默克斯	.	安诺	-	,

利斯小额关税当时以115马克的价格出租。公元1532年。

[ðə; ði] [loʊd] [ʌv; əv][mɔːlt] [kən'teɪnɪŋ] [naɪn] ,

the	Load	of	Malt	containing	9	Firlots	,
这	加载	的	麦芽	包含	9	菲力多	,

含有9个菲尔洛特的麦芽货物，

[wʌz; wəz] [ɔrdɚd] [tuː; tə][biː; bi][soʊld][æt; ət] - [ʃ] [skɑːts] [ðə; ði] [loʊd] . ['ænoʊ] - ,

was	order'd	to	be	sold	at	32	sh	Scots	the	Load	.	Anno	1551	,
曾是	已订购	到	是	卖	在	-	什	苏格兰人	这	加载	.	安诺	-	,

下令以每磅32先令的价格出售。公元1551年。

[ɔrdɚd] [ðæt] [ðə; ði] [best] ['mʌt(ə)n] [bʌlk] [biː; bi][soʊld][fɔːr; fər] - ['peniz] [skɑːts] ,

Order'd	that	the	best	Mutton	Bulk	be	sold	for	12	pennies	Scots	,
已订购	那	这	最好的	羊肉	大部分	是	卖	为了	-	便士	苏格兰人	,

下令将最好的散装羊肉以12便士苏格兰镑的价格出售。

[ðə; ði] 2d [sɔːrt][fɔːr; fər] - ['peniz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːrst] [sɔːrt][fɔːr; fər][eɪt] ['peniz] .

the	2d	sort	for	10	pennies	,	and	the	worst	sort	for	8	pennies	.
这	2d	种类	为了	-	便士	,	和	这	最差	种类	为了	8	便士	.

10 便士的第二种排序方式，以及 8 便士的最差排序方式。

['ænoʊ] - , [ðə; ði][naɪn] [ʌv; əv][mɔːlt][oʊld] ['meʒər] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['tʃærəti] ,

Anno	1553	,	the	9	Firlots	of	Malt	old	Measure	,	with	the	Charity	,
安诺	-	,	这	9	菲力多	的	麦芽	老的	措施	,	和	这	慈善	,

公元1553年，9菲尔洛特麦芽酒旧计量单位，附有慈善机构，

[ɪz] [ɔrdɚd] [tuː; tə][biː; bi][soʊld][fɔːr; fər] - [ʃ] .
is order'd to be sold for 36 sh .
是 已订购 到 是 卖 为了 - 什 .

被勒令以 36 先令的价格出售。

[skɑːts] .
Scots .
苏格兰人 .

苏格兰人。

[ðə; ði] - [bred] [tuː; tə] [weɪ] - ['aʊnsɪz] ,
The Landwart Bread to weigh 40 Ounces ,
这 - 面包 到 称重 - 盎司 ,

兰德沃特面包重40盎司，

[ænd; ənd][ðə; ði] - - ['aʊnsɪz] [ðə; ði][fɔːr] ['peni] [ɔːr] [plæk] [loʊf] .
and the Townbread 36 Ounces the 4 penny or Plack Loaf .
和 这 - - 盎司 这 4 一分钱 或者 普拉克 面包 .

还有 Townbread 36 盎司 4 便士或 Plack 面包。

['ænoʊ] - , [ðə; ði]['beɪkərz][ɑːr; ər] [ɔrdɚd] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [boʊl][ʌv; əv] [wiːt] , [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] ['sɛvən]
Anno 1555 , the Bakers are order'd for each Boll of Wheat , to deliver 7
安诺 - , 这 面包师 是 已订购 为了 每个 铃 的 小麦 , 到 递送 7
[skɔːr] ['loʊfs] ,
Score Loafs ,
分数 面包 ,

公元1555年，面包师们接到命令，每收获一篮小麦，就要烤制7个面包。

[æt; ət] - ['aʊnsɪz] [ðə; ði] [loʊf] .
at 16 Ounces the Loaf .
在 - 盎司 这 面包 .

每条面包重 16 盎司。

[baɪ][æn; ən][ækt][ʌv; əv][ðə; ði] 5th ['pɑːrləmənt] [ʌv; əv] [kwiːn] ['meri] , ['ænoʊ] - .
By an Act of the 5th Parliament of Queen Mary , Anno 1551 .
经过 一个 行为 的 这 5th 议会 的 女王 玛丽 , 安诺 - .

根据玛丽女王第五届议会于1551年颁布的法令。

[its] - , [ðæt] [waɪnz] [ɪm'pɔːrtɪd] [ə'pɑːn][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [nɔːrθ] [koʊst] ,
It's ordain'd , that Wines imported upon the East and North Coast ,
它是 - , 那 葡萄酒 进口 之上 这 东方 和 北 海岸 ,

命中注定，从东海岸和北海岸进口的葡萄酒，

[ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi][soʊld] ['dɪrɚ] [ðæn; ðən] - [lɪb] .
should not be sold dearer than 20 lib .
应该 不是 是 卖 更贵 比 - 库 .

售价不应超过20英镑。

[skɑːts] [ðə; ði] [tʌn] [ʌv; əv] [bʊr'doʊ] [waɪn] , [ænd; ənd] - [lɪb] .
Scots the Tun of Bourdeaux Wine , and 16 lib .
苏格兰人 这 敦 的 波尔多 葡萄酒 , 和 - 库 .

苏格兰人拥有一桶波尔多葡萄酒，以及 16 磅。

[ðə; ði] [tʌn] [ʌv; əv] ['roʊʃəl] [waɪn] .
the Tun of Rochel Wine .
这 敦 的 罗切尔 葡萄酒 .

罗切尔酒庄。

[ðə; ði][paɪnt][ʌv; əv] [bʊr'doʊ] [waɪn] - ['peniz] , [ænd; ənd][ðə; ði][paɪnt][ʌv; əv] ['roʊʃəl] [waɪn] [eɪt]
the **Pint** **of** **Bourdeaux** **Wine** **10** **pennies** **,** **and** **the** **Pint** **of** **Rochel** **Wine** **8**
这 品脱 的 波尔多 葡萄酒 - 便士 , 和 这 品脱 的 罗切尔 葡萄酒 8
['peniz] .
pennies **.**
便士 .

一品脱波尔多葡萄酒 10 便士，一品脱罗切尔葡萄酒 8 便士。

[ænd; ənd] [ðæt] [waɪn] [ɪm'pɔːrtɪd] [ə'pɑːn][ðə; ði] [west] [koʊst] ,
And **that** **Wine** **imported** **upon** **the** **West** **Coast** **,**
和 那 葡萄酒 进口 之上 这 西方 海岸 ,

还有那些从西海岸进口的葡萄酒，

[biː; bi][soʊld][noʊ] ['dɪrɚ] [ðæn; ðən] - [lɪb][ðə; ði] [tʌn] [ʌv; əv] ['roʊʃəl] [waɪn] .
be **sold** **no** **dearer** **than** **16** **lib** **the** **Tun** **of** **Rochel** **Wine** **.**
是 卖 不 更贵 比 - 库 这 敦 的 罗切尔 葡萄酒 .

每桶罗切尔葡萄酒的售价不得超过 16 里布。

[eɪt] ['peniz] [ðə; ði][paɪnt][ʌv; əv] [bʊr'doʊ] [waɪn] , [ænd; ənd][sɪks] ['peniz] [ðə; ði][paɪnt][ʌv; əv] ['roʊʃəl]
8 **pennies** **the** **pint** **of** **Bourdeaux** **Wine** **,** **and** **6** **pennies** **the** **pint** **of** **Rochel**
8 便士 这 品脱 的 波尔多 葡萄酒 , 和 6 便士 这 品脱 的 罗切尔
[waɪn] .
Wine **.**
葡萄酒 .

每品脱波尔多葡萄酒售价 8 便士，每品脱罗切尔葡萄酒售价 6 便士。

[soʊ] [ðæt]
So **that**
所以 那

以便

[wʌt] [faɪv][lɪb] .
what **5** **lib** **.**
什么 5 库 .

什么 5 图书馆。

[bɔːt] - ['jɪrz] [ə'goʊ] , [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [bɔːt] [naʊ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .
bought **200** **years** **ago** **,** **will** **not** **be** **bought** **now** **for** **a** **100** **lib** **.**
买 - 年 前 , 将要 不是 是 买 现在 为了 一个 - 库 .

200年前买的东西，现在100英镑是买不到的。

[nɔːr][wɜːr; wər] [gʊdz] [ɪn] ['greɪtər] ['plenti] , [ɔːr][ʌv; əv] [les] ['vælјuː][ðæn; ðən] [naʊ] : [ɑːn][ðə; ði] [kən'treɪr] ,
Nor **were** **Goods** **in** **greater** **plenty** **,** **or** **of** **less** **value** **than** **now** **:** **On** **the** **Contrair** **,**
也不 是 商品 在 更大的 很多 , 或者 的 较少的 价值 比 现在 : 在 这 相反 ,

货物的数量并没有比现在更多，价值也没有比现在更低：恰恰相反，

[æz; əz] [ðiːz] [ækts] [wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə]['rɛgju˩lɑːt][ðə; ði]['praɪsɪz][ʌv; əv] [gʊdz] ,
as **these** **Acts** **were** **made** **to** **regulat** **the** **prices** **of** **Goods** **,**
作为 这些 使徒行传 是 制成 到 常规 这 价格 的 商品 ,

这些法案的制定目的是为了规范商品价格，

- [tɪz] ['riːz(ə)nəb(ə)l][tuː; tə] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn] ['lesər] ['kwɑːntəti] [ðæn; ðən] [naʊ] , - [tuː; tə]
' **tis** **reasonable** **to** **think** **they** **were** **in** **lesser** **Quantity** **than** **now** **,** **proportion'd** **to**
- 的 合理的 到 思考 他们 是 在 较少 数量 比 现在 , - 到
[ðə; ði] [dɪ'mænd] ,
the **Demand** **,**
这 要求 ,

可以合理推断，当时它们的数量比现在要少，与需求成正比。

[soʊ][ʌv; əv] [mɔːr] ['vælјuː] .
so **of** **more** **value** **.**
所以 的 更多的 价值 .

因此更有价值。

[bʌt; bət] ['mʌni] ['hævɪŋ] - [ɪn]['kwɑːntəti] , [mɔːr] [ðæn; ðən][ɪn] [dɪ'mænd] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [bɪn]

But	Money	having	increas'd	in	Quantity	,	more	than	in	Demand	,	and	having	been
但	钱	拥有	-	在	数量	,	更多的	比	在	要求	,	和	拥有	到过

[baɪ][ðə; ði] [prɪns] ;

alter'd	by	the	Prince	;
已修改	经过	这	王子	;

但是货币数量的增长超过了需求的增长，并且货币本身也受到了君主的改变；

[ɪz] ['fɔːlən] [ɪn]['vælјuː] : [ænd; ənd][ə; eɪ] - [lɪb] .

is	fallen	in	value	:	And	a	100	lib	.
是	倒下	在	价值	:	和	一个	-	库	.

价值下降：还有 100 图书馆。

[naʊ] [ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [wʌt] [faɪv][lɪb] . [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [bɪ'fɔːr] .

now	is	not	worth	what	5	lib	.	was	worth	before	.
现在	是	不是	值得	什么	5	库	.	曾是	值得	前	.

现在它的价值不如以前5 lib.的价值了。

[lænd] [meɪ] [biː; bi] [kəm'pjuːtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] - [ɪn] - ['jɪrz] ,

Land	may	be	computed	to	have	been	improv'd	in	200	years	,
土地	可能	是	计算	到	有	到过	-	在	-	年	,

土地的改良程度可据此计算，200 年来，土地的改良程度可能已经达到一定水平。

[ðæt] [wʌt] [peɪz] [naʊ] [tuː] ['boʊlz][ðə; ði]['eɪkər] , [peɪd] [ðen] [bʌt; bət][wʌn][boʊl] :

that	what	pays	now	two	Bolls	the	Acre	,	payed	then	but	one	Boll	:
那	什么	支付	现在	二	棉铃	这	英亩	,	已付费	然后	但	一	铃	:

现在每英亩付两蒲式耳的价钱，当时只付一蒲式耳：

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [noʊn] [frʌm; frəm][oʊld] ['rɛntəlz] .

Which	may	be	known	from	old	Rentals	.
哪个	可能	是	已知	从	老的	出租	.

这可能从旧的租赁记录中得知。

['mʌni] [geɪv] [ðen] - [pər] [sent] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd][æz; əz] - ['eikəs] , ['rentɪd] [æt; ət][ə; eɪ][boʊl][ðə; ði]

Money	gave	then	10	per	cent	Interest	,	and	as	384	Acres	,	rented	at	a	Boll	the
钱	给予	然后	-	每	中心	兴趣	,	和	作为	-	英亩	,	租来的	在	一个	铃	这

['eɪkər] ,

Acre	,
英亩	,

当时这笔钱的年利率为10%，作为384英亩土地，每英亩租金为一英镑。

['vɪtl] [æt; ət][eɪt] [ʃ] [ænd; ənd][fɔːr] [pens] [ðə; ði] ['tʃɔːldər] ;

Victual	at	8	sh	and	4	Pence	the	Chalder	;
食物	在	8	什	和	4	彭斯	这	查尔德	;

每查尔德8先令4便士的Victual；

[soʊ][ðə; ði] ['prɑːpərti] [ʌv; əv] [ðiːz] ['eikəs][wʌz; wəz]['iːkwəl][tuː; tə] , [ɔːr] [wɜːrθ] - [lɪb] .

so	the	Property	of	these	Acres	was	equal	to	,	or	worth	100	lib	.
所以	这	财产	的	这些	英亩	曾是	平等的	到	,	或者	值得	-	库	.

因此，这些土地的财产价值等于或相当于 100 利勃。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] . [geɪv] - [lɪb] .

for	a	100	lib	.	gave	10	lib	.
为了	一个	-	库	.	给予	-	库	.

100 图书馆，得到 10 图书馆。

['ɪntrəst] , [ænd; ənd][ðə; ði] - ['eikəs] [peɪd] ['oʊnli] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['vɪtl] ,

Interest	,	and	the	384	Acres	payed	only	such	a	Quantity	of	Victual	,
兴趣	,	和	这	-	英亩	已付费	仅有的	这样的	一个	数量	的	食物	,

利息，以及这384英亩土地仅支付了如此数量的粮食。

[æz; əz][wʌz; wəz][soʊld][fɔːr; fər] - [lɪb] .

as	was	sold	for	10	lib	.
作为	曾是	卖	为了	-	库	.

售价为 10 利布。

[bʌt; bət][æz; əz][lænd] (['biːɪŋ] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə] ['mʌni] [fɔːr; fər] ['meni] ['riːz(ə)nz]) [ɪz]['væljuːd] [naʊ] [æt; ət]

But	as	Land	(	being	preferable	to	Money	for	many	Reasons	)	is	valued	now	at
但	作为	土地	(	存在	优选	到	钱	为了	许多	原因	)	是	有价值的	现在	在

- ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] ,

20	years	Purchase	,
-	年	购买	,

但由于土地（出于诸多原因比金钱更可取）目前的价值是按20年前的购买价格计算的，

[ðoʊ] ['mʌni] [ɪz][æt; ət][sɪks][pər] [sent] :

tho	Money	is	at	6	per	cent	:
虽然	钱	是	在	6	每	中心	:

虽然货币收益率为 6%：

[soʊ] [ðæt] [lænd] [ðen] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['væljuːd] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] , - [lɪb] .

So	that	land	then	may	have	been	valued	14	years	purchase	,	140	lib	.
所以	那	土地	然后	可能	有	到过	有价值的	-	年	购买	,	-	库	.

所以，那块土地当时的估价可能是 14 年购买价，140 利布。

[æz; əz][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [hæz; həz] - [sɪns] [ðæt] [taɪm] , [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən]

As	the	Quantity	of	Money	has	encreas'd	since	that	time	,	much	more	than
作为	这	数量	的	钱	有	-	自从	那	时间	,	很多	更多的	比

[ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ;

the	Demand	for	it	;
这	要求	为了	它	;

自那时以来，货币供应量的增长远远超过了货币需求的增长；

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [hæz; həz] - [ə; eɪ] ['haɪər] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] ,

and	as	the	same	Quantity	of	Silver	has	receive'd	a	higher	Denomination	,
和	作为	这	相同的	数量	的	银	有	-	一个	更高	面值	,

因此，相同数量的白银获得了更高的面额，

[soʊ][ʌv; əv] ['kɑːnsɪkwens] ['mʌni] [ɪz][ʌv; əv] ['lesər] ['væljuː] : [ə; eɪ] ['lesər] ['ɪntrəst] [ɪz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] :

so	of	Consequence	Money	is	of	lesser	value	:	A	lesser	Interest	is	given	for	it	:
所以	的	结果	钱	是	的	较少	价值	:	一个	较少	兴趣	是	给定	为了	它	:

因此，其货币价值较低：所获得的利息也较少：

[ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz]

A	greater	Quantity	of	it	is
一个	更大的	数量	的	它	是

它的数量越多越好

['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lænd] [ɪz] [wɜːrθ] [mɔːr] ['jɪrz]

given	for	the	same	Quantity	of	Goods	,	and	the	Land	is	worth	more	years
给定	为了	这	相同的	数量	的	商品	,	和	这	土地	是	值得	更多的	年

['pɜːrtʃəs] .

purchase	.
购买	.

同等数量的货物，土地的价值却比货物高出许多年。

[ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] [sʌtʃ] [lænd] [naʊ] , [ðə; ði]['eɪkər] ['rentɪd] [æt; ət][ˌtuː'tuː]['boʊlz] , ['vɪtl] [æt; ət][eɪt][lɪb] .

The	value	of	such	Land	now	,	the	Acre	rented	at	2	Bolls	,	victual	at	8	lib	.
这	价值	的	这样的	土地	现在	,	这	英亩	租来的	在	2	棉铃	,	食物	在	8	库	.

现在这样的土地价值，每英亩租金为 2 波尔，食物为 8 里布。

[sɪks] [ʃ] [ænd; ənd][sɪks] [pens] , ['mʌni] [æt; ət][sɪks][pər] [sent] , [soʊ][lænd][æt; ət] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] ,

6	sh	and	6	pence	,	Money	at	6	per	cent	,	so	land	at	20	years	purchase	,
6	什	和	6	便士	,	钱	在	6	每	中心	,	所以	土地	在	-	年	购买	,

6先令6便士，利率6%，20年后购买土地。

[wʊd] [biː; bi] - [lɪb] .

would	be	8000	lib	.
会	是	-	库	.

将是 8000 图书馆。

[baɪ] [ðɪs] [ˌkɑːmpjuˈteɪʃ(ə)n] ['mʌni] [ɪz]['oʊnli] [wɜːrθ] [ðə; ði] 20th [pɑːrt][ʌv; əv] [gʊdz] ,

By	this	Computation	Money	is	only	worth	the	20th	part	of	Goods	,
经过	这	计算	钱	是	仅有的	值得	这	20th	部分	的	商品	,

按照这种计算方法，货币的价值仅占商品价值的二十分之一。

[ænd; ənd][ðə; ði] 57th [pɑːrt][ʌv; əv][lænd] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [wɜːrθ] - ['jɪrz] [ə'goʊ] .

and	the	57th	part	of	Land	,	it	was	worth	200	years	ago	.
和	这	57th	部分	的	土地	,	它	曾是	值得	-	年	前	.

而这57%的土地，在200年前价值连城。

[pɑːrt][ʌv; əv] [ðɪs] ['dɪfrəns] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪm'pruːvmənt] [meɪd] [ɑːn][lænd] , [ænd; ənd][ðə; ði]

Part	of	this	difference	is	from	the	Improvement	made	on	Land	,	and	the
部分	的	这	不同之处	是	从	这	改进	制成	在	土地	,	和	这

['greɪtər] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][lænd] ,

greater	Demand	for	Land	,
更大的	要求	为了	土地	,

部分差异源于土地改良以及对土地需求的增加。

[ðə; ði] ['kwɑːntəti] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] , [wer'baɪ] [ɪts]['vælju:][ɪz] ['greɪtər] : [ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði]

the	Quantity	being	the	same	,	whereby	its	value	is	greater	:	The	rest	of	the
这	数量	存在	这	相同的	,	由此	它是	价值	是	更大的	:	这	休息	的	这

['dɪfrəns] [ɪz] ,

Difference	is	,
不同之处	是	,

数量不变，因此其值更大：剩余的差额为：

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['mʌni] ['biːɪŋ] [mɔːr] - [ɪn]['kwɑːntəti] , [ðæn; ðən][ɪn] [dɪ'mænd] , [wer'baɪ] [ɪts]

from	the	Money	being	more	enceas'd	in	quantity	,	than	in	Demand	,	whereby	its
从	这	钱	存在	更多的	-	在	数量	,	比	在	要求	,	由此	它是

['vælju:][ɪz] ['lesər] ,

Value	is	lesser	,
价值	是	较少	,

由于货币更多地集中于数量而非需求，因此其价值较低。

[ænd; ənd][ɪts][juːz] ['loʊər] :

and	its	use	lower	:
和	它是	使用	降低	:

及其使用量较低：

[æz; əz] ['laɪkwaɪz] [frʌm; frəm][ɪts] ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] . [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ðen] [ə; eɪ]

As	likewise	from	its	being	alter'd	in	the	Denomination	.	There	was	then	a
作为	同样地	从	它是	存在	已修改	在	这	面值	.	那里	曾是	然后	一个

['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [pens] - [ɪz] [naʊ] :

greater	Quantity	of	Silver	in	the	same	number	of	pence	thanthere	is	now	:
更大的	数量	的	银	在	这	相同的	数字	的	便士	-	是	现在	:

同样，由于面额的改变，当时相同数量的便士所含的白银比现在要多。

[wɪtʃ] [ə'pɪrz] [baɪ] ['sevrəl] [ækts] [ʌv; əv] ['pɑːrləmənt] [meɪd] [ə'baʊt] [ðæt] [taɪm] .

Which	appears	by	several	Acts	of	Parliament	made	about	that	time	.
哪个	出现	经过	一些	使徒行传	的	议会	制成	关于	那	时间	.

这一点在当时制定的几项议会法案中都有体现。

['ænoʊ] - , [ɪn][ðə; ði][eɪt][pɑːr] .

Anno	1475	,	in	the	8	Par	.
安诺	-	,	在	这	8	帕尔	.

公元 1475 年，第 8 部分。

[ʌv; əv][keɪ] . [dʒeɪmz][ðə; ði][θriː] .

of	K	.	James	the	3	.
的	K	.	詹姆斯	这	3	.

K. James 3。

[ðə; ði] [aʊns] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [ɔrdɚd] [tuː; tə][biː; bi][soʊld][fɔːr; fər] - [ʃ] .

The	Ounce	of	Silver	was	order'd	to	be	sold	for	12	sh	.
这	盎司	的	银	曾是	已订购	到	是	卖	为了	-	什	.

一盎司白银被勒令以 12 先令的价格出售。

[skɑːts] [ænd; ənd] - [groʊts] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [aʊns] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .

Scots	and	12	Groats	was	made	of	the	Ounce	of	Silver	.
苏格兰人	和	-	格罗特	曾是	制成	的	这	盎司	的	银	.

苏格兰银币和12格罗茨是由一盎司白银制成的。

[ðə; ði] 3d . [ʌv; əv] [noʊ'vembər] - , [baɪ][æn; ən][ækt][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] ['kaʊns(ə)l][ʌv; əv] ['edɪnbərə] ,

The	3d	.	of	November	1554	,	by	an	Act	of	the	Town	Council	of	Edinburgh	,
这	3d	.	的	十一月	-	,	经过	一个	行为	的	这	镇	理事会	的	爱丁堡	,

1554年11月3日，爱丁堡市议会通过一项法令，

[ðə; ði] [aʊns] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [wʌz; wəz] [ɔrdɚd] [tuː; tə][biː; bi][soʊld][æt; ət] - [ʃ] .

the	Ounce	of	Silver	was	order'd	to	be	sold	at	18	sh	.
这	盎司	的	银	曾是	已订购	到	是	卖	在	-	什	.

一盎司白银被勒令以 18 先令的价格出售。

[ænd; ənd][eɪt] ['peniz] [skɑːts] ; [bʌt; bət] [ðiːz] [ækts] [dʌz] [nɑːt] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] ['faɪnnəs] [ðə; ði] ['sɪlvər]

and	8	pennies	Scots	;	But	these	Acts	does	not	mention	the	Fineness	the	Silver
和	8	便士	苏格兰人	;	但	这些	使徒行传	做	不是	提到	这	精细度	这	银

[wʌz; wəz][ʌv; əv] .

was	of	.
曾是	的	.

还有 8 便士苏格兰镑；但这些法令没有提及白银的纯度。

[sə'poʊz] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [pens] [hæd; həd] [twaɪs] [ɔːr][fɔːr] [taɪmz] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɪn]

Suppose	the	same	number	of	pence	had	twice	or	4	times	the	Value	of	Silver	in
认为	这	相同的	数字	的	便士	有	两次	或者	4	时代	这	价值	的	银	在

[ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [naʊ] :

them	that	they	have	now	:
他们	那	他们	有	现在	:

假设同样数量的便士所含的白银价值是现在的两倍或四倍：

[ðen] ['sɪlvər] [ɪz]['oʊnli] ['fɔːlən] [tuː; tə][wʌn] [tenθ] ,

Then	Silver	is	only	fallen	to	one	Tenth	,
然后	银	是	仅有的	倒下	到	一	第十	,

那么白银的价格就跌到了十分之一。

[ɔːr][wʌn] [fɪfθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['væljuː][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][tuː; tə] [gʊdz] ; [ænd; ənd][tuː; tə][wʌn] 28th ,

or	one	Fifth	of	the	Value	it	had	to	Goods	;	and	to	one	28th	,
或者	一	第五	的	这	价值	它	有	到	商品	;	和	到	一	28th	,

或相当于其商品价值的五分之一；以及二十八分之一，

[ɔːr][wʌn] - [ʌv; əv][ðə; ði]['væljuː][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][tuː; tə][lænd] .

or	one	14	of	the	Value	it	had	to	Land	.
或者	一	-	的	这	价值	它	有	到	土地	.

或土地价值的 14 分之一。

[bʌt; bət] [stɪl] ['mʌni] [ɪz] ['fɔːlən] [tuː; tə][wʌn] 20th [ʌv; əv][ðə; ði]['væljuː][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][tuː; tə] [gʊdz] ,

But	still	Money	is	fallen	to	one	20th	of	the	Value	it	had	to	Goods	,
但	仍然	钱	是	倒下	到	一	20th	的	这	价值	它	有	到	商品	,

但是，货币对商品的价值仍然跌至之前的二十分之一。

[ænd; ənd][tuː; tə][wʌn] 57th [ʌv; əv][ðə; ði]['vælјuː][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][tuː; tə][lænd] .

and	to	one	57th	of	the	Value	it	had	to	Land	.
和	到	一	57th	的	这	价值	它	有	到	土地	.

以及土地价值的五十七分之一。

[ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv] ['lendɪŋ] ['mʌni] [ɪn] [fræns] , [ænd; ənd][aɪ] [sə'poʊz] [ɪn] ['ʌðər] ['roʊmən]

The	Manner	of	lending	Money	in	France	,	and	I	suppose	in	other	Roman	Catholick
这	方式	的	贷款	钱	在	法国	,	和	我	认为	在	其他	罗马	天主教徒

['kʌntriz] ;

Countries	;
国家	;

法国的借贷方式，我想其他天主教国家的借贷方式也是如此；

[ɪz][baɪ] [wei] [ʌv; əv] [pər'petʃuəl] ['ɪntrəst] , [rɪ'diːməbl] [baɪ][ðə; ði] ['debitə] ,

is	by	way	of	perpetual	Interest	,	redeemable	by	the	Debitor	,
是	经过	方式	的	永久	兴趣	,	可兑换	经过	这	借记人	,

是以永久利息的形式支付，债务人可以赎回。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kredɪtər] [meɪ] [dɪ'spoʊz][ɔːr] [ə'saɪn] , [bʌt; bət][kæn; kən]['nevər] [dɪ'mænd][ðə; ði]

and	which	the	Creditor	may	dispose	or	assign	,	but	can	never	demand	the
和	哪个	这	债权人	可能	处置	或者	分配	,	但	能	绝不	要求	这

['prɪnsəp(ə)l] .

Principal	.
主要的	.

债权人可以处置或转让该财产，但永远不能向本金支付。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒəri][baɪ] [lɔː] [tuː; tə] [teɪk] ['eni] ['ɪntrəst] [fɔːr; fər] ['mʌni] ,

And	it	is	Usury	by	Law	to	take	any	Interest	for	Money	,
和	它	是	高利贷	经过	法律	到	拿	任何	兴趣	为了	钱	,

根据法律规定，收取任何利息都属于高利贷行为。

[ɪf] [ðə; ði] [kɜ˞dətɜ˞] [hæz; həz] ['paʊər] [tuː; tə][kɔːl][fɔːr; fər][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ,

if	the	Crditor	has	power	to	call	for	the	Principal	,
如果	这	CRDITOR	有	力量	到	称呼	为了	这	主要的	,

如果债权人有权要求本金偿还债务，

[ðoʊ][ðə; ði][tɜːrm][ʌv; əv] ['peɪmənt] [biː; bi] ['meni] ['jɪrz] ['æftər][ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] [lent] .

tho	the	Term	of	payment	be	many	years	after	the	Money	is	lent	.
虽然	这	学期	的	支付	是	许多	年	后	这	钱	是	借出的	.

尽管还款期限可能在贷款发放后很多年。

[sə'poʊz] [ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv] ['lendɪŋ] [ɪn]['skɑːtlənd][wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] - ['jɪrz] [ə'goʊ] ,

Suppose	the	manner	of	lending	in	Scotland	was	the	same	200	years	ago	,
认为	这	方式	的	贷款	在	苏格兰	曾是	这	相同的	-	年	前	,

假设200年前苏格兰的借贷方式与现在相同，

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] . [biː] . ['hævɪŋ] - ['eikəs][ʌv; əv][lænd] , ['rentɪd] [æt; ət][ə; eɪ][boʊl][ʌv; əv] ['vɪtl]

and	that	A	.	B	.	having	768	Acres	of	Land	,	rented	at	a	Boll	of	Victual
和	那	一个	.	B	.	拥有	-	英亩	的	土地	,	租来的	在	一个	铃	的	食物

[ðə; ði]['eɪkər] ,

the	Acre	,
这	英亩	,

AB拥有768英亩土地，租金为每英亩一桶食物，

[ðə; ði] ['jɪrli] [rent] - ['tʃɔːldər] , [æt; ət][faɪv][lɪb] .

the	yearly	Rent	48	Chalder	,	at	5	lib	.
这	每年	租	-	查尔德	,	在	5	库	.

每年租金 48 Chalder，5 磅。

[skɑːts][ðə; ði] ['tʃɔːldər] , - [lɪb] . [stɜːrl] .

Scots	the	Chalder	,	20	lib	.	sterl	.
苏格兰人	这	查尔德	,	-	库	.	斯特尔	.

苏格兰查尔德，20 利比里亚英镑。

[siː] . [diː] . [wɜːrθ] [ə; eɪ] - [lɪb] : [ɪn] ['mʌni] ,

C	.	D	.	worth	a	100	lib	:	in	Money	,
C	.	D	.	值得	一个	-	库	:	在	钱	,

一张价值100英镑的CD：在Money杂志上

[tə'hæv] [lent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ] . [biː] . [ænd; ənd] ['ɪntrəst] ['biːɪŋ] [æt; ət] - [pər] [sent] ,

tohave	lent	it	to	A	.	B	.	and	Interest	being	at	10	per	cent	,
拥有	借出的	它	到	一个	.	B	.	和	兴趣	存在	在	-	每	中心	,

如果将资金借给AB公司，利率为10%，

[tuː; tə][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [æn; ən] ['ænjuəl] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] - [lɪb] .

to	have	received	an	annual	interest	of	10	lib	.
到	有	已收到	一个	年度的	兴趣	的	-	库	.

每年获得 10 利比里亚的利息。

[wɪtʃ] [hiː; hi] [left] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] , [ænd; ənd] [θɔːt] [hiː; hi] [prə'vaɪdɪd] [sə'fɪʃntli] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ,

which	he	left	to	his	Son	,	and	thought	he	provided	sufficiently	for	him	,
哪个	他	左边	到	他的	儿子	,	和	想法	他	假如	足够	为了	他	,

- [lɪb] .

10	lib	.
-	库	.

他把财产留给了他的儿子，并且认为他已经为儿子提供了足够的保障，10 磅。

['biːɪŋ] ['iːkwəl][tuː; tə] , [ɔːr] [wɜːrθ] - ['tʃɔːldər] [ʌv; əv] ['vɪtl] .

being	equal	to	,	or	worth	24	Chalder	of	Victual	.
存在	平等的	到	,	或者	值得	-	查尔德	的	食物	.

等于或价值 24 查尔德维克图尔。

[bʌt; bət] ['ɪntrəst] ['biːɪŋ] ['loʊɝd] [tuː; tə][sɪks][pər] [sent] , ['mʌni] ['biːɪŋ] [reɪzd] [ɪn][ðə; ði] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] ,

But	Interest	being	lowered	to	6	per	cent	,	Money	being	rais'd	in	the	Denomination	,
但	兴趣	存在	降低	到	6	每	中心	,	钱	存在	提高	在	这	面值	,

但利率降至6%，货币面额增加，

[ænd; ənd][ʌv; əv] [les] ['vælјuː][baɪ][ɪts] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] : [ðə; ði][sɪks][lɪb] .

and	of	less	value	by	its	greater	Quantity	:	the	6	lib	.
和	的	较少的	价值	经过	它是	更大的	数量	:	这	6	库	.

数量越多，价值越低：6 图书馆。

[naʊ] [peɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ænjuəl] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] [ðæt] - [lɪb] .

now	payed	for	the	Annual	Interest	of	that	100	lib	.
现在	已付费	为了	这	年度的	兴趣	的	那	-	库	.

现在已经支付了那100英镑的年利息。

[ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [wʌn] ['tʃɔːldər] [ʌv; əv] ['vɪtl] .

is	not	worth	one	Chalder	of	Victual	.
是	不是	值得	一	查尔德	的	食物	.

不值一查尔德的维克图尔。

[ænd; ənd] - ['eikəs] , [ɔːr][ðə; ði][hæf][ʌv; əv][ə; eɪ] . [biː] . - [es][lænd] - ['jɪrz] [ə'goʊ]['oʊnli]['iːkwəl][tuː; tə]

And	384	Acres	,	or	the	half	of	A	.	B	.	'	s	Land	200	years	ago	only	equal	to
和	-	英亩	,	或者	这	一半	的	一个	.	B	.	-	s	土地	-	年	前	仅有的	平等的	到

[ə; eɪ] - ,

a	100	,
一个	-	,

384英亩，也就是200年前AB土地的一半，只相当于100。

[ɔːr][ə; eɪ] - [lɪb] ; [ɪz] [naʊ] [wɜːrθ] - [taɪmz] [ðæt] [sʌm; səm] , [ðə; ði]['rent(ə)l][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə]

or	a	140	lib	;	is	now	worth	57	times	that	Sum	,	the	Rental	supposed	to
或者	一个	-	库	;	是	现在	值得	-	时代	那	和	,	这	租赁	据称	到

[biː; bi] ['dʌbld] ,

be	doubled	,
是	双倍	,

或者说，140 利克；现在价值是该金额的 57 倍，租金应该翻倍。

[ænd; ənd][ɪts]['vælju:][æt; ət] - ['jɪrz] ['pɜ:rtʃəs] .
and its value at 20 years purchase .
和 它是 价值 在 - 年 购买 .

以及其在 20 年购买时的价值。

[ɪn] [fræns] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] , [ðæt] [ə'baʊt] - ['jɪrz] [ə'goʊ] ,
In France it has been observ'd , that about 200 years ago ,
在 法国 它 有 到过 观察到 , 那 关于 - 年 前 ,

在法国，人们观察到，大约200年前，

[ðə; ði] [seɪm] [lænd] [wʌz; wəz][ɪn] - ['jɪrz] [wɜ:rθ] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] ['mʌni] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [wɜ:rθ] [bɪ'fɔ:r] .
the same Land was in 30 years worth double the Money it was worth before .
这 相同的 土地 曾是 在 - 年 值得 双倍的 这 钱 它 曾是 值得 前 .

同一块土地，30年后价值翻了一番。

[soʊ] [lænd] [wɜ:rθ] [ə; eɪ] - [lɪb] .
So Land worth a 100 lib .
所以 土地 值得 一个 - 库 .

所以土地价值100利布。

['ænoʊ] - , [wʌz; wəz] [wɜ:rθ] - [lɪb] .
anno 1500 , was worth 200 lib .
安诺 - , 曾是 值得 - 库 .

公元1500年，价值200利比里亚。

['ænoʊ] - . - [lɪb] . ['ænoʊ] - .
anno 1530 . 400 lib . anno 1560 .
安诺 - . - 库 . 安诺 - .

纪元 1530。400 lib。公元 1560 年。

[ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] , [tɪl] [wɪ'ðɪn] [ði:z] - [ɔ:r] - ['jɪrz] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [kən'tɪnju:d] [nɪr] [ðə; ði] [seɪm]
and so on , till within these 50 or 60 years it has continued near the same
和 所以 在 , 直到 之内 这些 - 或者 - 年 它 有 持续 靠近 这 相同的
['vælju:] .
Value .
价值 .

如此往复，在这五六十年间，它的价值一直保持在接近相同的水平。

[ɪn] ['ɪŋglənd] , - [taɪmz] [ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz]['gɪv(ə)n][fɔ:r; fər] [gʊdz] ,
In England , 20 times the Quantity of Money is given for Goods ,
在 英格兰 , - 时代 这 数量 的 钱 是 给定 为了 商品 ,

在英国，商品的价格是实际金额的20倍。

[ðæt] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] - ['jɪrz] [ə'goʊ] .
that was given 200 years ago .
那 曾是 给定 - 年 前 .

那是200年前的判决。

[ɪn] [ði:z] ['kʌntriz] - [tɪz] [θɔ:t] [gʊdz] [hæv; həv] [roʊz] ; [bʌt; bət] [gʊdz] [hæv; həv] [kept] [ðer; ðər]
In these Countries ' tis thought Goods have rose ; but Goods have kept their
在 这些 国家 - 的 想法 商品 有 玫瑰 ; 但 商品 有 保留 他们的
['vælju:] ,
value ,
价值 ,

在这些国家，人们认为商品价格上涨了；但实际上商品价格并未下跌。

- [tɪz] ['mʌni] [hæz; həz] ['fɔ:lən] .
' tis Money has fallen .
- 的 钱 有 倒下 .

钱已经贬值了。

[moʊst] [gʊdz] [hæv; həv] - [ɪn] ['kwɑːntəti] , ['iːkwəl] [ɔːr] [nɪr] [æz; əz] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər]

Most	Goods	have	increas'd	in	Quantity	,	equal	or	near	as	the	Demand	for
最多	商品	有	-	在	数量	,	平等的	或者	靠近	作为	这	要求	为了

[ðem; ðəm] [hæz; həz] - ;

them	has	encreas'd	;
他们	有	-	;

大多数商品的数量都有所增加，其增加量与对这些商品的需求增加量相等或接近；

[ænd; ənd] [ɑːr; ər] [æt; ət] [ɔːr] [nɪr] [ðə; ði] ['væljuː] [ðeɪ] [hæd; həd] - ['jɪrz] [ə'goʊ] .

and	are	at	or	near	the	Value	they	had	200	years	ago	.
和	是	在	或者	靠近	这	价值	他们	有	-	年	前	.

现在的价值与 200 年前相比，已经达到或接近其价值。

[lænd] [ɪz] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l] , [baɪ] [ɪm'pruːvmənt] [prə'djʊsɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['greɪtər] ['væljuː] , [ænd; ənd] [ðə; ði]

Land	is	more	valuable	,	by	improvement	producing	to	a	greater	Value	,	and	the
土地	是	更多的	有价值的	,	经过	改进	生产	到	一个	更大的	价值	,	和	这

[dɪ'mænd] [ɪn'kriːsɪŋ] ,

Demand	increasing	,
要求	增加	,

土地越改良越有价值，需求也随之增加。

[ðə; ði] ['kwɑːntəti] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] .

the	quantity	being	the	same	.
这	数量	存在	这	相同的	.

数量相同。

['sɪlvər] [ænd; ənd] ['mʌni] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] ['lesər] ['vælјuː] , ['biːɪŋ] [mɔːr] - [ɪn] ['kwɑːntəti] , [ðæn; ðən] [ɪn]

Silver	and	Money	are	of	lesser	value	,	being	more	increas's	in	Quantity	,	than	in
银	和	钱	是	的	较少	价值	,	存在	更多的	-	在	数量	,	比	在

[dɪ'mænd] .

Demand	.
要求	.

白银和货币的价值较低，因为它们的数量增长幅度大于需求增长幅度。

[gʊdz] [wɪl] [kən'tɪnjuː] ['iːkwəl] [ɪn] ['kwɑːntəti] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [tuː; tə] [dɪ'mænd] , [ɔːr] [wəʊnt] ['dɪfər]

Goods	will	continue	equal	in	Quantity	as	they	are	now	to	Demand	,	or	won't	differ
商品	将要	继续	平等的	在	数量	作为	他们	是	现在	到	要求	,	或者	惯于	不同

[mʌtʃ] :

much	:
很多	:

商品数量将继续与目前的需求量持平，或者不会有太大变化：

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ʌv; əv] [moʊst] [gʊdz] [dɪ'pendz] [ɑːn] [ðə; ði] [dɪ'mænd] ([eks] .)

For	the	increase	of	most	Goods	depends	on	the	Demand	(	Ex	.	)
为了	这	增加	的	最多	商品	取决于	在	这	要求	(	前任	.	)

大多数商品价格的上涨取决于需求（例如）。

[ɪf] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [oʊts] [biː; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ænd; ənd]

If	the	Quantity	of	Oats	be	greater	than	the	Demand	for	Consumption	and
如果	这	数量	的	燕麦	是	更大的	比	这	要求	为了	消耗	和

['mægəzinz] [wʌt] [ɪz] ['oʊvər] [ɪz] [ə; eɪ] [drʌg] ,

Magazines	what	is	over	is	a	Drug	,
杂志	什么	是	超过	是	一个	药品	,

如果燕麦的数量大于消费需求，那么多余的就是毒品。

[soʊ] [ðæt] ['prɑːdʌkt] [wɪl] [biː; bi] - , [ænd; ənd] [ðə; ði] [lænd] [ɪmplɔɪd] [tuː; tə] [sʌm; səm] ['ʌðər] [juːz] :

so	that	Product	will	be	lessen'd	,	and	the	Land	imployed	to	some	other	use	:
所以	那	产品	将要	是	-	,	和	这	土地	隐含	到	一些	其他	使用	:

这样一来，产品产量就会减少，土地也会被用于其他用途：

[ɪf] [baɪ][ə; eɪ] ['skersəti] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [biː; bi] ['lesər] [ðæn; ðən] [dɪ'mænd] ,

If	by	a	Scarcity	the	Quantity	be	lesser	than	demand	,
如果	经过	一个	缺乏	这	数量	是	较少	比	要求	,

如果由于稀缺性导致数量少于需求，

[ðæt] [dɪ'mænd] [wɪl] [biː; bi] - [frʌm; frəm] ['mægəzinz] [ʌv; əv]['fɔːrmər] ['jɪrz] ;

that	Demand	will	be	supply'd	from	Magazines	of	former	Years	;
那	要求	将要	是	-	从	杂志	的	以前的	年	;

需求将通过往年的杂志来满足；

[ɔːr] [ɪf] [ðə; ði] ['mægəzinz] [ɑːr; ər][nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] ['ænsər] [ðə; ði] [dɪ'mænd] ,

or	if	the	Magazines	are	not	sufficient	to	answer	the	Demand	,
或者	如果	这	杂志	是	不是	充足的	到	回答	这	要求	,

或者如果杂志数量不足以满足需求，

[ðæt] ['skersəti] ['kænɑːt] [wel] [biː; bi] [tuː; tə] [læst] [ə'bʌv] [ə; eɪ] [jɪr] [ɔːr] [tuː] .

that	Scarcity	cannot	well	be	suppos'd	to	last	above	a	year	or	two	.
那	缺乏	不能	出色地	是	假设	到	最后的	多于	一个	年	或者	二	.

稀缺性不太可能持续超过一两年。

[lænd] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [raɪz] [ɪn]['væljuː] , ['biːɪŋ] [jet] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ɪm'pruːvmənt] ; [ænd; ənd][æz; əz]

Land	will	continue	to	rise	in	value	,	being	yet	capable	of	Improvement	;	And	as
土地	将要	继续	到	上升	在	价值	,	存在	然而	有能力的	的	改进	;	和	作为

[ðə; ði] [dɪ'mænd] [ɪn'kriːsɪz] ,

the	Demand	increases	,
这	要求	增加	,

土地价值将持续上涨，且仍有提升空间；随着需求的增长，

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [seɪm] .

for	the	Quantity	will	be	the	same	.
为了	这	数量	将要	是	这	相同的	.

数量将保持不变。

['sɪlvər] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [fɔːl] [ɪn]['væljuː] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kriːsɪz] [ɪn] ['kwɑːntəti] ,

Silver	will	continue	to	fall	in	value	,	as	it	increases	in	quantity	,
银	将要	继续	到	落下	在	价值	,	作为	它	增加	在	数量	,

随着白银数量增加，其价值将继续下跌。

[ðə; ði] [dɪ'mænd] [nɑːt] [ɪn'kriːsɪŋ] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] ; [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪn'kriːs] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'pend] [ɑːn][ðə; ði]

the	Demand	not	increasing	in	proportion	;	for	the	increase	does	not	depend	on	the
这	要求	不是	增加	在	部分	;	为了	这	增加	做	不是	依赖	在	这

[dɪ'mænd] .

Demand	.
要求	.

需求并未成比例增长；因为增长并不取决于需求。

[moʊst] ['piːp(ə)l] [wəʊnt] [ə'laʊ] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['sɪlvər] [ɪz] ['tʃiːpər] [ɔːr] [les] ['væljuəb(ə)l] ,

Most	People	won't	allow	themselves	to	think	that	Silver	is	cheaper	or	less	valuable	,
最多	人们	惯于	允许	他们自己	到	思考	那	银	是	更便宜	或者	较少的	有价值的	,

大多数人不会允许自己认为白银更便宜或更有价值。

[ðoʊ][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] ['pleɪnli] ,

tho	it	appears	plainly	,
虽然	它	出现	显然	,

虽然看起来很明显，

[baɪ] [kəm'pɛrɪŋ] [wʌt] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪt] [ʌv; əv] [faɪn] ['sɪlvər] [bɔːt] - ['jɪrz]

by	comparing	what	Quantity	of	Goods	such	a	weight	of	fine	Silver	bought	200	years
经过	比较	什么	数量	的	商品	这样的	一个	重量	的	美好的	银	买	-	年

[ə'goʊ] ,

ago	,
前	,

通过比较200年前同等重量的纯银可以购买多少商品，

[ænd; ənd] [wʌt] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [gʊdz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [baɪ] [naʊ] .

and	what	Quantity	of	the	same	Goods	it	will	buy	now	.
和	什么	数量	的	这	相同的	商品	它	将要	买	现在	.

以及它现在将购买多少相同商品。

[ɪf] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [waɪn] [ɪn] [fræns] [ɪz] ['iːkwəl] [ɪn] ['væljuː] [tuː; tə] - ['boʊlz] [ʌv; əv] [oʊts] [ðer; ðər] ,

If	a	piece	of	wine	in	France	is	equal	in	value	to	20	Bolls	of	Oats	there	,
如果	一个	片	的	葡萄酒	在	法国	是	平等的	在	价值	到	-	棉铃	的	燕麦	那里	,

如果法国一瓶葡萄酒的价值相当于当地20桶燕麦，

[ðæt] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [oʊts] [kæn; kən] ['nevər] [biː; bi] [wɜːrθ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [waɪn] ; [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði]

that	Quantity	of	Oats	can	never	be	worth	more	or	less	Wine	;	so	long	as	the
那	数量	的	燕麦	能	绝不	是	值得	更多的	或者	较少的	葡萄酒	;	所以	长的	作为	这

['kwɑːləti] ,

Quality	,
质量	,

燕麦的数量永远不会比葡萄酒多或少；只要质量好，

['kwɑːntəti] [ænd; ənd] [dɪ'mænd] [ʌv; əv][bəuθ] [kən'tɪnjuːz] [ðə; ði] [seɪm] : [bʌt; bət] ['eni] -

Quantity	and	Demand	of	Both	continues	the	same	:	But	any	Disproportion'd
数量	和	要求	的	两个都	继续	这	相同的	:	但	任何	-

[tʃeɪndʒ] [ɪn][ðer; ðər] ['kwɑːləti] ,

Change	in	their	Quality	,
改变	在	他们的	质量	,

两者的数量和需求保持不变：但其质量若发生不成比例的变化，

['kwɑːntəti] [ɔːr] [dɪ'mænd] , [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] ,

Quantity	or	Demand	,	will	make	the	same	Quantity	of	the	one	,
数量	或者	要求	,	将要	制作	这	相同的	数量	的	这	一	,

数量或需求将使该商品的数量保持不变。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

货币与贸易考量(Money and Trade Considered)
第4/6页

[biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] .

be	equal	to	a	greater	Quantity	of	the	other	.
是	平等的	到	一个	更大的	数量	的	这	其他	.

等于另一个量的更大值。

[soʊ] [ɪf] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [waɪn] [ɪn] [fræns] , [ɪz]['iːkwəl][tuː; tə][ɔːr] [wɜːrθ] - [kraʊnz] [ðer; ðər] ;

So	if	a	piece	of	Wine	in	France	,	is	equal	to	or	worth	40	Crowns	there	;
所以	如果	一个	片	的	葡萄酒	在	法国	,	是	平等的	到	或者	值得	-	皇冠	那里	;

所以，如果法国的一瓶葡萄酒价值 40 克朗；

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [kən'tɪnjuː] [soʊ] , [ən'les] [sʌm; səm] - [tʃeɪndʒ] ['hæpən] [ɪn][ðə; ði]

it	will	always	continue	so	,	unless	some	disproportion'd	Change	happen	in	the
它	将要	总是	继续	所以	,	除非	一些	-	改变	发生	在	这

['kwɑːntəti] ,

Quantity	,
数量	,

除非数量发生不成比例的变化，否则这种情况将一直持续下去。

['kwɑːləti][ɔːr] [dɪ'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪn] , [ɔːr][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] .

Quality	or	Demand	of	the	Wine	,	or	of	the	Money	.
质量	或者	要求	的	这	葡萄酒	,	或者	的	这	钱	.

葡萄酒的品质或需求，或者货币的品质或需求。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪz] [pleɪn] , [waɪ] ['sɪlvər] [hæz; həz] - [mɔːr] [ɪn] ['kwɑːntəti] [ðæn; ðən][ɪn] [dɪ'mænd] :

The	Reason	is	plain	,	why	Silver	has	encreas'd	more	in	Quantity	than	in	Demand	:
这	原因	是	清楚的	,	为什么	银	有	-	更多的	在	数量	比	在	要求	:

原因显而易见，白银的数量增长幅度大于需求增长幅度：

[ðə; ði] - [brɪŋ] [æz; əz] [greɪt] ['kwɑːntətiz] ['ɪntuː] ['jʊrəp] [æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən][get] [rɔːt] [aʊt]

The	Spainiards	bring	as	great	Quantities	into	Europe	as	they	can	get	wrought	out
这	-	带来	作为	伟大的	数量	进入	欧洲	作为	他们	能	得到	锻	出去

[ʌv; əv][ðə; ði][maɪnz] ,

of	the	Mines	,
的	这	矿山	,

西班牙人将他们能从矿山中开采出的所有货物都运往欧洲。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['vælјuːd][ðoʊ][nɑːt][soʊ] [haɪ] .

for	it	is	still	valued	tho	not	so	high	.
为了	它	是	仍然	有价值的	虽然	不是	所以	高的	.

虽然价值不高，但仍然有价值。

[ænd; ənd][ðoʊ] [nʌn] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] ['ɪntuː] ['brɪtən] , [jet] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ʌv; əv] [les] ['vælјuː][ɪn]

And	tho	none	of	it	comes	into	Brittain	,	yet	it	will	be	of	less	Value	in
和	虽然	没有任何	的	它	来	进入	布里坦	,	然而	它	将要	是	的	较少的	价值	在

['brɪtən] ,

Brittain	,
布里坦	,

即使这些东西没有一件流入英国，它们在英国的价值也会降低。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ɪn] ['jʊrəp] .

as	it	is	in	greater	Quantity	in	Europe	.
作为	它	是	在	更大的	数量	在	欧洲	.

因为欧洲的产量更大。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ˈɔbdʒiktid] [ðæt] [ðə; ði] [dɪˈmænd] [fɔːr; fər] [ˈsɪlvər] [ɪz] [naʊ] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

It	may	be	objected	that	the	Demand	for	Silver	is	now	greater	than	the
它	可能	是	反对	那	这	要求	为了	银	是	现在	更大的	比	这

[ˈkwɑːntəti] .

Quantity	.
数量	.

有人可能会反驳说，目前白银的需求量大于供应量。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈænsər] , [ðoʊ][ðə; ði] [dɪˈmænd] [ɪz] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈkwɑːntəti] ;

It	is	answered	,	tho	the	Demand	is	greater	than	the	Quantity	;
它	是	回答	,	虽然	这	要求	是	更大的	比	这	数量	;

这个问题得到了解答，尽管需求大于数量；

[jet] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][nɑːt] - [ɪn] [prəˈpɔːrʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkwɑːntəti] .

yet	it	has	not	increas'd	in	Proportion	with	the	Quantity	.
然而	它	有	不是	-	在	部分	和	这	数量	.

然而，它并没有与数量成比例地增长。

- [ˈjɪrz] [əˈgoʊ] [ˈmʌni] [ɔːr] [ˈsɪlvər] [wʌz; wəz][æt; ət] - [pər] [sent] , [naʊ] [frʌm; frəm][sɪks][ˈɔt, ˈoʊtiː][θriː] .

200	years	ago	Money	or	Silver	was	at	10	per	cent	,	now	from	6	ot	3	.
-	年	前	钱	或者	银	曾是	在	-	每	中心	,	现在	从	6	ot	3	.

200年前，货币或白银的收益率为10%，现在为6%或3%。

[ɪf] [ðə; ði] [dɪˈmænd] [hæd; həd] - [ˈælz] [mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈkwɑːntəti] ,

If	the	demand	had	increas'd	als	much	as	the	Quantity	,
如果	这	要求	有	-	也	很多	作为	这	数量	,

如果需求量也像数量一样大幅增长，

[ˈmʌni] [wʊd] [gɪv] - [pər] [sent] [æz; əz] [ðen] , [ænd; ənd][biː; bi] [ˈiːkwəl] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [ˈkwɑːntəti]

Money	would	give	10	per	cent	as	then	,	and	be	equal	to	the	same	Quantity
钱	会	给	-	每	中心	作为	然后	,	和	是	平等的	到	这	相同的	数量

[ʌv; əv] [ˈvɪtl] ,

of	Victual	,
的	食物	,

当时的货币价值为10%，并且相当于相同数量的食物。

[ɔːr] [ˈʌðər] [gʊdz] [ðæt] [hæv; həv] [kept] [ðer; ðər][ˈvæljuː] .

or	other	Goods	that	have	kept	their	Value	.
或者	其他	商品	那	有	保留	他们的	价值	.

或其他保值商品。

[ɪf] [ə; eɪ] . [biː] . [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] - [lɪb] .

If	A	.	B	.	having	a	1000	lib	.
如果	一个	.	B	.	拥有	一个	-	库	.

如果 AB 有 1000 图书馆。

[tuː; tə] [lend] , [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːfər] [ˌaɪ ˈtiː][æt; ət] - [pər] [sent] [ˈɪntrəst] ,

to	lend	,	should	offer	it	at	10	per	cent	Interest	,
到	借	,	应该	提供	它	在	-	每	中心	兴趣	,

如果要放贷，应该提供10%的利率。

[ænd; ənd] [dɪˈzaɪrd] [lænd] [ʌv; əv] - [ˈtʃɔːldər] [ʌv; əv] [ˈvɪtl] [rent] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [sɪˈkjʊrəti] ,

and	desired	Land	of	240	Chalder	of	Victual	Rent	for	his	Security	,
和	想要的	土地	的	-	查尔德	的	食物	租	为了	他的	安全	,

并要求获得价值240查尔德的土地作为其担保。

[æz; əz][wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n] - ['jɪrz] [ə'goʊ] : [ðoʊ][noʊ] [lɔː] ['rɛgjuˌlɑːt][ðə; ði] ['ɪntrəst]

as	was	used	to	be	given	200	years	ago	:	Tho	no	Law	regulat	the	Interest
作为	曾是	用过的	到	是	给定	-	年	前	:	虽然	不	法律	常规	这	兴趣

[ʌv; əv] ['mʌni] ,

of	Money	,
的	钱	,

就像200年前人们常说的那样：虽然没有法律规范货币利息，

[ə; eɪ] . [biː] . [wʊd] [faɪnd][noʊ] ['bɒrəʊəz] [ɑːn] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] ;

A	.	B	.	would	find	no	Borrowers	on	these	Conditions	;
一个	.	B	.	会	寻找	不	借款人	在	这些	状况	;

AB公司认为，在这些条件下，不会有借款人；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['sɪlvər] ['hævɪŋ] - [mɔːr] [ɪn] ['kwɑːntəti] [ðæn; ðən] [ɪn] [dɪ'mænd] , [ænd; ənd] [ðə; ði]

Because	Silver	having	encreas'd	more	in	quantity	than	in	Demand	,	and	the
因为	银	拥有	-	更多的	在	数量	比	在	要求	,	和	这

[dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] ['biːɪŋ] ,

Denomination	being	alter'd	,
面值	存在	已修改	,

由于白银数量的增长超过了需求的增长，而且面额也发生了变化，

['mʌni] [ɪz][ʌv; əv] [les] ['vælјuː] , [ænd; ənd][ɪz][tuː; tə][biː; bi][hæd; həd][ɑːn] ['iziə] [tɜːrmz] .

Money	is	of	less	Value	,	and	is	to	be	had	on	easier	terms	.
钱	是	的	较少的	价值	,	和	是	到	是	有	在	更轻松	条款	.

金钱价值降低，获取金钱的条件也更容易了。

[ɪf] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [hæd; həd] - [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kwɑːntəti] ,

If	the	Demand	had	encreas'd	in	the	same	proportion	with	the	Quantity	,
如果	这	要求	有	-	在	这	相同的	部分	和	这	数量	,

如果需求量与数量以相同的比例增长，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌni] [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [reɪzd] , [ðə; ði] [seɪm] ['ɪntrəst] [wʊd] [biː; bi]['gɪv(ə)n] [naʊ]

and	the	Money	had	not	been	rais'd	,	the	same	Interest	would	be	given	now
和	这	钱	有	不是	到过	提高	,	这	相同的	兴趣	会	是	给定	现在

[æz; əz] [ðen] ,

as	then	,
作为	然后	,

如果资金没有筹集到位，那么现在支付的利息将与当时相同。

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['vɪtl] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] ; [fɔːr; fər] ['mʌni] ['kiːpɪŋ] [ɪts]

and	the	same	Quantity	of	Victual	to	pay	the	Interest	;	for	Money	keeping	its
和	这	相同的	数量	的	食物	到	支付	这	兴趣	;	为了	钱	保持	它是

以及相同数量的食品来支付利息；因为货币保值增值

['vælјuː] , [eɪt] [ʃ] [ænd; ənd][fɔːr] [pens] [wʊd] [biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] ['tʃɔːldər] [ʌv; əv] ['vɪtl] ,

Value	,	8	sh	and	4	pence	would	be	equal	to	a	Chalder	of	Victual	,
价值	,	8	什	和	4	便士	会	是	平等的	到	一个	查尔德	的	食物	,

价值 8 先令 4 便士相当于一查尔德的维克图尔。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] .

as	it	was	then	.
作为	它	曾是	然后	.

当时就是如此。

[ɪf] - [lɪb] . [wʌz; wəz][leɪd] [aʊt] [ɑːn] [pleɪt] - ['jɪrz] [ə'goʊ] ,

If	2000	lib	.	was	laid	out	on	Plate	200	years	ago	,
如果	-	库	.	曾是	铺设	出去	在	盘子	-	年	前	,

如果2000磅的货物在200年前被放置在盘子上，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [ðə; ði] [lɔːs] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪt] [wʌz; wəz]['oʊnli][ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntrəst] ;

it	is	thought	the	Loss	on	the	Plate	was	only	the	Fashion	,	and	the	Interest	;
它	是	想法	这	损失	在	这	盘子	曾是	仅有的	这	时尚	,	和	这	兴趣	;

人们认为盘子里的损失仅仅是时尚和兴趣；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] - [lɪb] . [hæd; həd] [bɪn] [leɪd] [aʊt] [ɑːn] [lænd] ,

but	if	the	2000	lib	.	had	been	laid	out	on	Land	,
但	如果	这	-	库	.	有	到过	铺设	出去	在	土地	,

但如果2000年的图书馆是在陆地上建造的，

[ðə; ði] [rent] [ʌv; əv] [ðæt] [lænd] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] [sʌtʃ] [pleɪt] .

the	Rent	of	that	Land	would	be	more	than	the	Value	of	such	Plate	.
这	租	的	那	土地	会	是	更多的	比	这	价值	的	这样的	盘子	.

那块土地的租金将超过这块盘子的价值。

[ðoʊ] ['mʌni] [ɔːr]['sɪlvər][ɪz][soʊ] [mʌtʃ] ['fɔːlən][frʌm; frəm][ðə; ði]['væljuː][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] ,

Tho	Money	or	Silver	is	so	much	fallen	from	the	Value	it	had	,
虽然	钱	或者	银	是	所以	很多	倒下	从	这	价值	它	有	,

虽然货币或白银的价值已经远不如从前，

[jet] [ɪts] ['gɪv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ]['væljuː][fɔːr; fər][wʌn] [hæf] ,

yet	it's	given	as	a	value	for	one	half	,
然而	它是	给定	作为	一个	价值	为了	一	一半	,

然而，它的值却被设定为一半。

[ɔːr] [tuː] [θɜːrd] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɪts]['væljuː][æz; əz] ['sɪlvər] , ['æbstrækt][frʌm; frəm][ɪts][juːz][æz; əz] ['mʌni] .

or	two	Thirds	more	than	its	value	as	Silver	,	abstract	from	its	use	as	money	.
或者	二	三分之一	更多的	比	它是	价值	作为	银	,	抽象的	从	它是	使用	作为	钱	.

或比其作为白银的价值高出三分之二，撇开其作为货币的用途不谈。

[səˈpoʊz] ['sɪlvər][tuː; tə][biː; bi][noʊ] [mɔːr] [ʌsd] [æz; əz] ['mʌni] [ɪn] - , [ɪts] ['kwɑːntəti] [wʊd] [biː; bi]

Suppose	Silver	to	be	no	more	us'd	as	Money	in	Eurrope	,	its	Quantity	would	be
认为	银	到	是	不	更多的	我们	作为	钱	在	-	,	它是	数量	会	是

[ðə; ði] [seɪm] ,

the	same	,
这	相同的	,

假设白银不再在欧洲用作货币，其数量将保持不变。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] - ; [wɪtʃ] [maɪt] ['loʊər] [ˌaɪ 'tiː][ˌtuː'tuː] [θɜːrd] [ɔːr] [mɔːr]

and	the	Demand	for	it	much	lessr	;	which	might	lower	it	2	Thirds	or	more
和	这	要求	为了	它	很多	-	;	哪个	可能	降低	它	2	三分之一	或者	更多的

;

;

;

而且需求量也大大减少；这可能会使其下降三分之二甚至更多；

[fɔːr; fər] [bɪ'saɪdz] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [wʊd] [biː; bi] [les] , [ɪts] ['juːzɪz][æz; əz] [pleɪt] ,

for	besides	that	the	Demand	would	be	less	,	it's	Uses	as	Plate	,
为了	除了	那	这	要求	会	是	较少的	,	它是	用途	作为	盘子	,

除了需求量会减少之外，它还可以用作餐盘。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [ɑːr; ər][nɑːt] [nɪr] [soʊ] ['nesəseri] , [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] ['mʌni] .

etc	.	are	not	near	so	necessary	,	as	that	of	Money	.
ETC	.	是	不是	靠近	所以	必要的	,	作为	那	的	钱	.

等等都远不如金钱那么必要。

[gʊdz] ['gɪv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ]['væljuː] , [ɔːt] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['ʌðər] ['juːzɪz][tuː; tə][biː; bi]['væljuəb(ə)l] ,

Goods	given	as	a	Value	,	ought	for	their	other	Uses	to	be	valuable	,
商品	给定	作为	一个	价值	,	应该	为了	他们的	其他	用途	到	是	有价值的	,

作为有价物而交付的商品，其其他用途也应当具有价值。

['iːkwəl][tuː; tə] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər] .

equal	to	what	they	are	given	for	.
平等的	到	什么	他们	是	给定	为了	.

与它们所获得的报酬相符。

['sɪlvər] [wʌz; wəz] - [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['væljuːd][fɔːr; fər][ɪts]['juːzɪz][æz; əz][ə; eɪ]['met(ə)l] ,

Silver	was	barter'd	as	it	was	valued	for	its	Uses	as	a	Metal	,
银	曾是	-	作为	它	曾是	有价值的	为了	它是	用途	作为	一个	金属	,

白银因其作为金属的用途而备受重视，因此常被用于物物交换。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][æt; ət][fɜːrst]['gɪv(ə)n][æz; əz] ['mʌni] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ɪn]
and 和 **was** 曾是 **at** 在 **first** 第一的 **given** 给定 **as** 作为 **Money** 钱 **,** , **according** 根据 **to** 到 **the** 这 **value** 价值 **it** 它 **had** 有 **in** 在
['bɑːrtər] .
barter 物物交换 **.** .

最初是作为货币发放的，根据它在物物交换中的价值。

['sɪlvər] [hæz; həz] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælјuː] [sɪns] ,
Silver 银 **has** 有 **acquir'd** 已收购 **an** 一个 **additional** 额外的 **Value** 价值 **since** 自从 **,** ,

此后，白银获得了额外的价值。

[ðæt] [ə'dɪʃən(ə)l] [juːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'plaɪ] [tuː; tə] [ə'keɪʒənɪŋ] [ə; eɪ] ['greɪtər] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ;
that 那 **additional** 额外的 **Use** 使用 **it** 它 **was** 曾是 **applyed** 已应用 **to** 到 **occasioning** 导致 **a** 一个 **greater** 更大的 **Demand** 要求 **for** 为了 **it** 它 **;** ;

该产品新增的用途导致其需求量更大；

[wɪtʃ] ['vælјuː] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] ['sensəb(ə)l][ʌv; əv] , [ðə; ði] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːl]
which 哪个 **Value** 价值 **People** 人们 **have** 有 **not** 不是 **been** 到过 **sensible** 明智的 **of** 的 **,** , **the** 这 **greater** 更大的 **Quantity** 数量 **making** 制作 **it** 它 **fall** 落下
[mɔːr] :
more 更多的 **:** :

人们没有意识到价值所在，数量越多，其价值下降得就越厉害：

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kept] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['fɔːlɪŋ] [soʊ] [loʊ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv]['fɔːlən] ,
But 但 **it** 它 **has** 有 **kept** 保留 **it** 它 **from** 从 **falling** 坠落 **so** 所以 **low** 低的 **as** 作为 **it** 它 **would** 会 **have** 有 **fall'n** 坠落 **,** ,

但这阻止了它跌至原本可能跌得更低的程度。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] , [æz; əz][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [hæd; həd] [kʌm] ['ɪntuː]
if 如果 **it** 它 **had** 有 **not** 不是 **been** 到过 **used** 用过的 **as** 作为 **Money** 钱 **,** , **as** 作为 **the** 这 **same** 相同的 **Quantity** 数量 **had** 有 **come** 来 **into** 进入
['jʊrəp] .
Europe 欧洲 **.** .

如果没有被用作货币，那么同样数量的货物就会流入欧洲。

- [tɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] [haʊ] [lɔːŋ] ['sɪlvər] [meɪ] [kiːp] [ðæt] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælјuː] :
' - **Tis** 的 **uncertain** 不确定 **how** 如何 **long** 长的 **Silver** 银 **may** 可能 **keep** 保持 **that** 那 **additional** 额外的 **Value** 价值 **:** :

白银的额外价值能维持多久尚不确定：

[ɪf] ['ɪŋgləndˌ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['mʌni] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [kaɪnd] , ['sɪlvər] [wɪl] [nɑːt] [fɔːl] [tuː; tə] [wʌn] [θɜːrd] ,
If 如果 **England** 英格兰 **set** 放 **up** 向上 **a** 一个 **Money** 钱 **of** 的 **another** 其他 **kind** 种类 **,** , **Silver** 银 **will** 将要 **not** 不是 **fall** 落下 **to** 到 **one** 一 **Third** 第三 **,** ,

如果英国发行另一种货币，白银价格不会跌至三分之一。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [juːst] [ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] [æz; əz] ['mʌni] ;
because 因为 **used** 用过的 **in** 在 **other** 其他 **places** 地方 **as** 作为 **Money** 钱 **;** ;

因为在其他地方也用作货币；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['lesər] [dɪ'mænd] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] [fɔːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] ['kʌmɪŋ]
but 但 **the** 这 **lesser** 较少 **Demand** 要求 **besides** 除了 **the** 这 **ordinary** 普通的 **fall** 落下 **from** 从 **the** 这 **greater** 更大的 **Quantity** 数量 **coming** 未来
['ɪntuː] ['jʊrəp] ,
into 进入 **Europe** 欧洲 **,** ,

但除了因大量商品涌入欧洲而导致的正常需求下降之外，需求量也相应减少。

[wʊd] [ə'keɪʒn] [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] [fɔːl] [pər'hæps] [ʌv; əv] - [pər] [sent] :

would	occasion	an	extraordinary	fall	perhaps	of	10	per	cent	:
会	场合	一个	非凡的	落下	也许	的	-	每	中心	:

可能会导致跌幅异常之大，可能达到10%：

[ɪf] [ðə; ði] [nuː] ['mʌni] [ðen] [ɪn] ['ɪŋglənd] [dɪd] [nɑːt] [ɛn'kriːs] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] ,

If	the	new	Money	then	in	England	did	not	encrease	beyond	the	Demand	for	it	,
如果	这	新的	钱	然后	在	英格兰	做过	不是	增加	超过	这	要求	为了	它	,

如果当时英国新发行的货币数量没有超过市场需求，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kiːp] [ɪts] ['vælјuː] ,

it	would	keep	its	Value	,
它	会	保持	它是	价值	,

它将保值。

[ænd; ənd] [biː; bi] ['iːkwəl] [tuː; tə] [soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] ['sɪlvər] [æt; ət] [hoʊm] [ɔːr] [ə'brɔːd] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz]

and	be	equal	to	so	much	more	Silver	at	Home	or	Abroad	than	it	was
和	是	平等的	到	所以	很多	更多的	银	在	家	或者	国外	比	它	曾是

- [fɔːr; fər] ;

Coin'd	for	;
-	为了	;

并且相当于国内外远超铸造时价值的白银；

[æz; əz] ['sɪlvər] [wʊd] [biː; bi] [ʌv; əv] [les] ['vælјuː] , [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ɔːrd(ə)neri] [ænd; ənd] [ɪk'strɔːrdəneri] [fɔːl] .

as	Silver	would	be	of	less	Value	,	from	the	ordinary	and	extraordinary	fall	.
作为	银	会	是	的	较少的	价值	,	从	这	普通的	和	非凡的	落下	.

由于普通和异常下跌，白银的价值将会降低。

[ɪf] ['ɪŋglənd] [tʃæŋd] [ðer; ðər] ['mʌni] , ['ʌðər] ['kʌntriz] [meɪ] [duː] [ðə; ði] [seɪm] .

If	England	chang'd	their	Money	,	other	Countries	may	do	the	same	.
如果	英格兰	变了	他们的	钱	,	其他	国家	可能	做	这	相同的	.

如果英国更换货币，其他国家也可能效仿。

[ɪf] ['hɑːlənd] [ə'loʊn] [kept] [tuː; tə] ['sɪlvər] ['mʌni] ,

If	Holland	alone	kept	to	Silver	Money	,
如果	荷兰	独自的	保留	到	银	钱	,

如果只有荷兰坚持使用银币，

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [meɪ] [biː; bi] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tuː; tə] [fɔːl] [ɪ'miːdiətli] - [pər] [sent] ,

the	Price	of	Silver	may	be	supposed	to	fall	immediately	50	per	cent	,
这	价格	的	银	可能	是	据称	到	落下	立即地	-	每	中心	,

白银价格可能立即下跌50%。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['lesər] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] ['mʌni] .

from	the	lesser	Demand	for	it	as	Money	.
从	这	较少	要求	为了	它	作为	钱	.

由于作为货币的需求减少。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] - [lɪb] .

And	a	100	lib	.
和	一个	-	库	.

还有 100 磅。

[ɪn] ['hɑːlənd] [biː; bi] [wɜːrθ] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [lɪb] .

in	Holland	be	worth	no	more	than	50	lib	.
在	荷兰	是	值得	不	更多的	比	-	库	.

在荷兰，它的价值不会超过 50 利布。

[nuː] ['mʌni] [ɪn] ['ɪŋglənd] , ['weðər] [sent] [ɪn] ['spiːʃiː] [ɔːr] [rɪ'mɪtid] [baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] ;

new	Money	in	England	,	whether	sent	in	Specie	or	remitted	by	Exchange	;
新的	钱	在	英格兰	,	无论	发送	在	物种	或者	已汇出	经过	交换	;

英国新发行的货币，无论是以硬币形式寄送还是通过外汇汇出；

[ænd; ənd][æz; əz] [mɔːr] ['sɪlvər] [keɪm] ['ɪntuː] ['jʊrəp] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [fɔːl] [jet] ['loʊər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɪts]

and	as	more	Silver	came	into	Europe	,	it	would	fall	yet	lower	,	because	of	its
和	作为	更多的	银	来了	进入	欧洲	,	它	会	落下	然而	降低	,	因为	的	它是

['greɪtər] ['kwɑːntəti] .

greater	Quantity	.
更大的	数量	.

随着更多白银流入欧洲，由于白银数量更多，价格会进一步下跌。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['ɔbdʒiktid] ,

It	may	be	Objected	,
它	可能	是	反对	,

可能会有人反对，

[ðæt] [ɪn] ['skɑːtlənd] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [ɑːr; ər] [prə'pɔːrʃənd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd] [æz; əz] [ðeɪ]

That	in	Scotland	the	Quantity	of	Goods	are	proportioned	to	the	Demand	as	they
那	在	苏格兰	这	数量	的	商品	是	比例匀称	到	这	要求	作为	他们

[hæv; həv] [bɪn] [sʌm; səm] ['jɪrz] [ə'goʊ] ;

have	been	some	Years	ago	;
有	到过	一些	年	前	;

苏格兰的商品数量与需求成比例，与几年前的情况相同；

[ænd; ənd] ['mʌni] [skɛəsə] , [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [seɪm] [ɔːr] ['greɪtər] .

and	Money	scarcer	,	the	Demand	for	it	the	same	or	greater	.
和	钱	稀有	,	这	要求	为了	它	这	相同的	或者	更大的	.

货币日益稀缺，但对货币的需求却保持不变甚至更大。

[soʊ] [ɪf] [gʊdz] [ænd; ənd] ['mʌni] [ɑːr; ər] ['haɪər] [ɔːr] ['loʊər] [ɪn]['vælјuː] ,

So	if	Goods	and	Money	are	higher	or	lower	in	Value	,
所以	如果	商品	和	钱	是	更高	或者	降低	在	价值	,

所以，如果商品和货币的价值上升或下降，

[frʌm; frəm][ðer; ðər] ['greɪtər] [ɔːr] ['lesər] ['kwɑːntəti] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm]

from	their	greater	or	lesser	Quantity	in	proportion	to	the	Demand	for	them
从	他们的	更大的	或者	较少	数量	在	部分	到	这	要求	为了	他们

;

;

;

根据其数量与需求成比例的增减；

['mʌni] [ʃʊd; ʃəd] [baɪ] [ɪts] [greɪt] ['skersəti] [biː; bi] [mɔːr] ['vælјuəb(ə)l] , [ænd; ənd] ['iːkwəl] [tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər]

Money	should	by	its	great	scarcity	be	more	valuable	,	and	equal	to	a	greater
钱	应该	经过	它是	伟大的	缺乏	是	更多的	有价值的	,	和	平等的	到	一个	更大的

['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] .

Quantity	of	Goods	.
数量	的	商品	.

由于货币极其稀缺，因此货币应该更有价值，并且能够兑换更多数量的商品。

[jet] [gʊdz] ['dɪfər] ['lɪt(ə)l] [ɪn] [praɪs] , [frʌm; frəm] [wʌt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wen] ['mʌni] [wʌz; wəz][ɪn] ['greɪtər]

Yet	Goods	differ	little	in	Price	,	from	what	they	were	when	Money	was	in	greater
然而	商品	不同	小的	在	价格	,	从	什么	他们	是	什么时候	钱	曾是	在	更大的

['kwɑːntəti] .

Quantity	.
数量	.

然而，如今的商品价格与货币数量较多时相比并没有太大变化。

[tuː; tə] [ðɪs] [ɪz] ['ænsər] , [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv] [gʊdz] [ɔːr] ['mʌni] ['difəz] ,

To	this	is	Answered	,	The	Value	of	Goods	or	Money	differs	,
到	这	是	回答	,	这	价值	的	商品	或者	钱	不同	,

对此，答案是：商品或货币的价值是不同的。

[æz; əz][ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɔːr] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] ['jʊrəp] ;

as	the	Quantity	of	them	or	Demand	for	them	changes	in	Europe	;
作为	这	数量	的	他们	或者	要求	为了	他们	变化	在	欧洲	;

随着欧洲对这些产品的数量或需求的变化；

[nɑːt][æz; əz] [ðeɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] ['eni] [pər'tɪkjələr] ['kʌntri] .

not	as	they	change	in	any	particular	Country	.
不是	作为	他们	改变	在	任何	特别的	国家	.

并非像它们在任何特定国家那样发生变化。

[gʊdz] [ɪn] ['skɑːtlənd] [ˌeɪ 'ɑːr][æt; ət][ɔːr] [nɪr] [ðə; ði] [seɪm] ['vælju:][wɪð; wɪθ] [gʊdz] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,

Goods	in	Scotland	ar	at	or	near	the	same	Value	with	Goods	in	England	,
商品	在	苏格兰	ar	在	或者	靠近	这	相同的	价值	和	商品	在	英格兰	,

苏格兰的商品价值与英格兰的商品价值大致相同。

['biːɪŋ] [nɪr] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn] ['kwɑːntəti] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd] [æz; əz][ðer; ðər] :

being	near	the	same	in	Quantity	in	proportion	to	the	Demand	as	there	:
存在	靠近	这	相同的	在	数量	在	部分	到	这	要求	作为	那里	:

数量与需求比例大致相同：

['mʌni] [ɪn] ['skɑːtlənd] [ɪz][nɑːt] [ə'bʌv] [wʌn] 40th [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,

Money	in	Scotland	is	not	above	one	40th	part	of	the	Money	in	England	,
钱	在	苏格兰	是	不是	多于	一	40th	部分	的	这	钱	在	英格兰	,

苏格兰的货币总量不超过英格兰货币总量的四十分之一。

- [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [lænd] , [ɔːr] ['prɑːdʌkt] ; [nɔːr] [ə'bʌv] [ə; eɪ] 10th [pɑːrt] -

proportion'd	to	the	People	,	Land	,	or	Product	;	nor	above	a	10th	part	proportion'd
-	到	这	人们	,	土地	,	或者	产品	;	也不	多于	一个	10th	部分	-

[tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd] .

to	the	Demand	.
到	这	要求	.

按人口、土地或产品比例分配；且不超过需求的十分之一。

[ɪf]

If
如果

如果

['skɑːtlənd] [wʌz; wəz] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['eni] ['kɑːmɜːrs] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['kʌntriz] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]

Scotland	was	incapable	of	any	Commerce	with	other	Countries	,	and	in	the
苏格兰	曾是	无法	的	任何	商业	和	其他	国家	,	和	在	这

[steɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ,

state	it	is	now	,
状态	它	是	现在	,

苏格兰当时根本无法与其他国家进行任何贸易，而如今的苏格兰更是如此。

['mʌni] [hɪr] [wʊd] [baɪ] - [taɪmz] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,

Money	here	would	Buy	10	times	the	Quantity	of	Goods	it	does	in	England	,
钱	这里	会	买	-	时代	这	数量	的	商品	它	做	在	英格兰	,

在这里，同样的钱能买到的商品数量是在英国的10倍。

[ɔːr] [mɔːr] : [bʌt; bət][æz; əz]['skɑːtlənd][hæz; həz] ['kɑːmɜːrs] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['kʌntriz] , [ðoʊ] ['mʌni]

or	more	:	But	as	Scotland	has	Commerce	with	other	Countries	,	tho	Money
或者	更多的	:	但	作为	苏格兰	有	商业	和	其他	国家	,	虽然	钱

[wɜːr; wər] [mʌtʃ] [skɛəsə] [ðæn; ðən] [naʊ] ,

were	much	scarcer	than	now	,
是	很多	稀有	比	现在	,

甚至更多：但由于苏格兰与其他国家有贸易往来，尽管当时的货币远比现在稀缺，

[ɔːr][ɪn] [mʌtʃ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ðæn; ðən][ɪn] ['ɪŋglənd] ; [ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər][bʌt; bət] - [lɪb] .

or	in	much	greater	Quantity	than	in	England	;	if	there	were	but	10000	lib	.
或者	在	很多	更大的	数量	比	在	英格兰	;	如果	那里	是	但	-	库	.

或者比英国的数量多得多；即使只有 10000 磅。

[ɪn] ['skɑːtlənd] , [ɔːr][ə; eɪ] ['mɪljən] , [ðə; ðɪ]['vælјuː][ʌv; əv] [gʊdz] [wʊd] [nɑːt] ['dɪfər] [ə'bʌv] [θriː][pər] [sent] ,

in	Scotland	,	or	a	Million	,	the	Value	of	Goods	would	not	differ	above	3	per	cent	,
在	苏格兰	, 或者	一个	百万	,	这	价值	的	商品	会	不是	不同	多于	3	每	中心	,	

在苏格兰，或者说一百万英镑，商品的价值差异不会超过3%。

[frʌm; frəm] [wʌt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'brɔːd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][fɔːr; fər] [ðæt] ['dɪfrəns] - [meɪ] [biː; bi]

from	what	they	were	abroad	,	because	for	that	difference	Goodsm	may	be
从	什么	他们	是	国外	,	因为	为了	那	不同之处	-	可能	是

[ɪk'spɔrtəd] , [ɔːr] [ɪm'pɔːrtɪd] .

Exported	,	or	Imported	.
导出	, 或者		进口	.

从国外的情况来看，因为这种差异会导致商品出口或进口。

[ˌprəʊə'bɪʃənz] [meɪ] [reɪz] [ðə; ðɪ] ['dɪfrəns] ['haɪər] .

Prohibitions	may	raise	the	difference	higher	.
禁令	可能	增加	这	不同之处	更高	.

禁令可能会进一步拉大这种差距。

[brɪtæniːə] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːn] [treɪd] [ænd; ənd] ['mʌni] ,

Brittannia	Languens	and	others	on	Trade	and	Money	,
不列颠尼亚	-	和	其他的	在	贸易	和	钱	,

Brittannia Languens 和其他关于贸易和货币的人，

[ɑːr; ər][ʌv; əv] [ə'pɪnjən] [ðæt] [gʊdz] [ɪn] ['eni] ['kʌntri] [fɔːl] [ɪn]['vælјuː] ,

are	of	Opinion	that	Goods	in	any	Country	fall	in	Value	,
是	的	观点	那	商品	在	任何	国家	落下	在	价值	,

认为任何国家的商品价值都会下降，

[æz; əz] ['mʌni] [ɪn] [ðæt] [pər'tɪkjələr] ['kʌntri] [grəuz] [skɛəsə] .

as	Money	in	that	particular	country	grows	scarcer	.
作为	钱	在	那	特别的	国家	生长	稀有	.

随着该国货币日益稀缺。

[ðæt] , [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [lɪb] .

That	,	if	there	was	no	more	than	500	lib	.
那	, 如果		那里	曾是	不	更多的	比	-	库	.

也就是说，如果图书馆不超过 500 家。

[ɪn] ['ɪŋgləns] , [ðə; ðɪ] ['jɪrli] [rent] [ʌv; əv] ['ɪŋgləns] [wʊd] [nɑːt] [ɪk'siːd] - [lɪb] .

in	England	,	the	yearly	Rent	of	England	would	not	exceed	500	lib	.
在	英格兰	,	这	每年	租	的	英格兰	会	不是	超过	-	库	.

在英国，每年的租金不会超过 500 利勃朗特。

[ænd; ənd][æn; ən][ɑːks] [wʊd] [biː; bi][soʊld][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['peni] .

and	an	Ox	would	be	sold	for	a	penny	.
和	一个	牛	会	是	卖	为了	一个	一分钱	.

一头牛只值一便士。

[wɪtʃ] [ə'pɪnjən] [ɪz] [rɔːŋ] , [fɔːr; fər][æz; əz][ðə; ðɪ][ɑːks] [maɪt] [biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] [tuː; tə] ['hɑːlənd] ,

Which	Opinion	is	wrong	,	for	as	the	Ox	might	be	Exported	to	Holland	,
哪个	观点	是	错误的	,	为了	作为	这	牛	可能	是	导出	到	荷兰	,

哪种观点是错误的？因为就像牛可以被出口到荷兰一样，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [gɪv] [ə; eɪ] [praɪs] [ɪn] ['ɪŋgləns] ['iːkwəl][ɔːr] [nɪr] [tuː; tə] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [gɪv] [ɪn] ['hɑːlənd] :

it	would	give	a	Price	in	England	equal	or	near	to	that	it	would	give	in	Holland	:
它	会	给	一个	价格	在	英格兰	平等的	或者	靠近	到	那	它	会	给	在	荷兰	:

它在英国的售价将等于或接近在荷兰的售价：

[ɪf] ['mʌni] [wɜːr; wər][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] ['iːkwəli] [skers] [ɪn] ['hɑːlənd] , [ænd; ənd] ['ʌðər]

If	Money	were	supposed	to	be	equally	scarce	in	Holland	,	and	other
如果	钱	是	据称	到	是	同样地	稀少	在	荷兰	,	和	其他

['pleɪsɪz] [æz; əz][ɪn] ['ɪŋglənd] ,

places	as	in	England	,
地方	作为	在	英格兰	,

如果荷兰和其他地方的货币稀缺程度与英国一样，

[ðə; ði][ɑːks] [maɪt] [gɪv] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['peni] ,

the	Ox	might	give	no	more	than	a	Penny	,
这	牛	可能	给	不	更多的	比	一个	一分钱	,

牛可能只会给一便士，

[bʌt; bət] [ðæt] ['peni] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ]['væljuː] [ðen] ['iːkwəl][tuː; tə][faɪv][lɪb] .

but	that	Penny	would	have	a	value	then	equal	to	5	lib	.
但	那	一分钱	会	有	一个	价值	然后	平等的	到	5	库	.

但那枚便士当时的价值等于 5 利比里亚元。

[naʊ] ; [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['pɜːrtʃəs] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ɔːr] ['ʌðər]

now	;	because	it	would	purchase	the	same	Quantity	of	Goods	in	England	or	other
现在	;	因为	它	会	购买	这	相同的	数量	的	商品	在	英格兰	或者	其他

['pleɪsɪz] ,

places	,
地方	,

现在；因为它在英国或其他地方也能购买到相同数量的商品，

[ðæt] [faɪv][lɪb] .

that	5	lib	.
那	5	库	.

那5个图书馆。

[dʌz] [naʊ] .

does	now	.
做	现在	.

现在是这样了。

[ðə; ði] [seɪm] ['ænsər] [meɪ] [biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [ðiːz] [huː] [θɪŋk] [æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni]

The	same	Answer	may	be	given	to	these	who	think	an	Addition	to	the	Money
这	相同的	回答	可能	是	给定	到	这些	WHO	思考	一个	添加	到	这	钱

[ʌv; əv] ['eni] [pər'tɪkjələr] ['kʌntri] [wʊd] [ˌʌndər'væljuː] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] ,

of	any	particular	Country	would	undervalue	it	so	,
的	任何	特别的	国家	会	低估	它	所以	,

对于那些认为增加某个国家货币的流通量会使其贬值的人，也可以给出同样的答案。

[ðæt] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [wʊd] [kɔːst] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] ['mʌni] [æz; əz] [brɪ'fɔːr] .

that	the	same	Quantity	of	Goods	would	cost	double	the	Money	as	before	.
那	这	相同的	数量	的	商品	会	成本	双倍的	这	钱	作为	前	.

同样数量的商品，价格却要比以前翻倍。

[ɪf] [ðə; ði] ['mʌni] [ænd; ənd] ['kredɪt] ['kɜːrənt] [ɪn] ['ɪŋglənd] [biː; bi] - ['mɪljənz] , ['skɑːtlənd] [æz; əz]

If	the	Money	and	Credit	current	in	England	be	15	Millions	,	Scotland	reckon'd	as
如果	这	钱	和	信用	当前的	在	英格兰	是	-	百万	,	苏格兰	估计	作为

[wʌn][tuː; tə] - ,

1	to	10	,
1	到	-	,

如果英格兰的流通货币和信贷为1500万，苏格兰则按1比10计算，

[ðə; ði] ['mʌni] [ɪn]['skɑːtlənd] - [tuː; tə][ə; eɪ] ['mɪljən] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] ,

the	Money	in	Scotland	encreas'd	to	a	Million	and	a	half	,
这	钱	在	苏格兰	-	到	一个	百万	和	一个	一半	,

苏格兰的货币增至一百五十万英镑。

[ðə; ði] [dɪ'mænd] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ; [ðæt] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mʌni]

the	Demand	in	proportion	to	the	Demand	in	England	;	that	Addition	to	the	Money
这	要求	在	部分	到	这	要求	在	英格兰	;	那	添加	到	这	钱

[ʌv; əv] ['skɑːtlənd] ,

of	Scotland	,
的	苏格兰	,

与英格兰的需求成比例的需求；苏格兰货币的增加，

[wʊd] [nɑːt] [meɪk] ['mʌni] [ʌv; əv] [les] ['væljuː] [hɪr] , [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [naʊ] [ɪn] ['ɪŋglənd] .

would	not	make	Money	of	less	Value	here	,	than	it	is	now	in	England	.
会	不是	制作	钱	的	较少的	价值	这里	,	比	它	是	现在	在	英格兰	.

不会让这里的钱比现在在英国的价值更低。

[gʊdz] [ɪn] ['skɑːtlənd] [wʊd] [sel] [æz; əz] [ðeɪ] [sel] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,

Goods	in	Scotland	would	Sell	as	they	Sell	in	England	,
商品	在	苏格兰	会	卖	作为	他们	卖	在	英格兰	,

苏格兰的商品销售情况与英格兰的商品销售情况相同。

[ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [wʊd] [pər'hæps] [biː; bi] - [ɔːr] - [pər] [sent] ['dɪɝ] ,

the	Product	of	the	Country	would	perhaps	be	10	or	20	per	cent	dearer	,
这	产品	的	这	国家	会	也许	是	-	或者	-	每	中心	更贵	,

本国产品的价格可能会贵10%到20%。

[tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['iːkwəl] [tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [selz] [ɪn] ['ɪŋglənd] ;

to	bring	it	equal	to	what	it	Sells	in	England	;
到	带来	它	平等的	到	什么	它	销售	在	英格兰	;

使其售价与在英国的售价持平；

[bʌt; bət] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [ˌmænju'fæktʃər] [wʊd] [biː; bi] ['tʃiːpər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɪn] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] :

but	all	sorts	of	Manufacture	would	be	cheaper	,	because	in	greater	Quantity	:
但	全部	排序	的	生产	会	是	更便宜	,	因为	在	更大的	数量	:

但各种制造方式都会更便宜，因为数量越多：

[ænd; ənd] [ɔːl] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] [wʊd] [biː; bi] ['tʃiːpər] , ['mʌni] ['biːɪŋ] ['iziə] ['bɔːroʊd] ,

And	all	Goods	Imported	would	be	cheaper	,	Money	being	easier	borrowed	,
和	全部	商品	进口	会	是	更便宜	,	钱	存在	更轻松	借来的	,

由于资金更容易借贷，所有进口商品都会更便宜。

['mɜːtʃənts] [wʊd] [diːl] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['greɪtər] ['væljuː] , [ænd; ənd] [men] [ʌv; əv] [ɛ'steɪts] [wʊd] [biː; bi]

Merchants	would	deal	for	a	greater	Value	,	and	Men	of	Estates	would	be
商人	会	交易	为了	一个	更大的	价值	,	和	男人	的	庄园	会	是

[kə'pæsəˌteɪt] [tuː; tə] [treɪd] ,

capacitate	to	Trade	,
使具备能力	到	贸易	,

商人将进行价值更高的交易，贵族们也将有能力进行贸易。

[ænd; ənd] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [sel] [æt; ət] [les] ['prɑːfɪt] .

and	able	to	Sell	at	less	Profit	.
和	有能力的	到	卖	在	较少的	利润	.

并且能够以较低的利润出售。

[naʊ] [wʊd] [lænd] [raɪz] ['haɪər] [ðæn; ðən] [ɪn] ['ɪŋglənd] , [ðə; ði] ['baɪər] ['hævɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [tʃɔɪs] [tuː; tə]

Now	would	Land	rise	higher	than	in	England	,	the	Buyer	having	in	his	choice	to
现在	会	土地	上升	更高	比	在	英格兰	,	这	买方	拥有	在	他的	选择	到

[bai] ['elsˌwer] ;

Buy	elsewhere	;
买	别处	;

现在，如果买家可以选择在其他地方购买土地，那么土地价格将会比英国更高；

[ðə; ði] ['betər] [sɪ'kjʊrəti] [ʌv; əv][ə; eɪ]['redʒɪstər] [meɪ] [biː; bi] - [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs]

the	better	Security	of	a	Register	may	be	suppos's	to	add	a	Years	Purchase
这	更好的	安全	的	一个	登记	可能	是	-	到	添加	一个	年	购买

[ɔːr] [tuː] [tuː; tə][ðə; ði]['væljuː] .

or	two	to	the	Value	.
或者	二	到	这	价值	.

更好的账簿安全性可能会使账簿价值增加一到两年。

[ɪf] [ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv][æn; ən] [pər'tɪkjələr] ['kʌntri] [ʃʊd; ʃəd] [ɛn'kriːs] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ðæt]

If	the	Money	of	an	particular	Country	should	encrease	beyond	the	proportion	that
如果	这	钱	的	一个	特别的	国家	应该	增加	超过	这	部分	那

['kʌntri] [berz] [tuː; tə] ['jʊrəp] ;

Country	bears	to	Europe	;
国家	熊	到	欧洲	;

如果某个国家的货币增幅超过该国在欧洲所占的比例；

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ˌʌndər'væljuː] ['mʌni] [ðer; ðər] , [ɔːr] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['spiːkɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː]

it	would	undervalue	Money	there	,	or	,	according	to	the	way	of	speaking	,	it
它	会	低估	钱	那里	,	或者	,	根据	到	这	方式	的	请讲	,	它

[wʊd] [reɪz] [gʊdz] :

would	raise	Goods	:
会	增加	商品	:

这将导致当地货币贬值，或者换句话说，这将导致商品升值：

[bʌt; bət][æz; əz] ['mʌni] [wʊd] [biː; bi] [ˌʌndər'væljʊ] ['evri] [wer] [ðə; ði] [seɪm] , [ɔːr] [nɪr] [tuː; tə] [wɑːt]

But	as	Money	would	be	undervalued	every	where	the	same	,	or	near	to	waht
但	作为	钱	会	是	被低估	每一个	在哪里	这	相同的	,	或者	靠近	到	什么

[ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ðer; ðər] ;

it	were	there	;
它	是	那里	;

但货币无论在何处都会被低估，或者接近其在当地的实际价值；

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ʌv; əv] [greɪt] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə] [ðæt] ['kʌntri] , [ðoʊ] [ˌðer'baɪ] ['mʌni] [wɜːr; wər] [les]

it	would	be	of	great	Advantage	to	that	country	,	tho	thereby	Money	were	less
它	会	是	的	伟大的	优势	到	那	国家	,	虽然	从而	钱	是	较少的

['væljuəb(ə)l] :

valuable	:
有价值的	:

这对该国来说将是极大的优势，尽管这样做会降低货币的价值：

[fɔːr; fər] [ðæt] ['kʌntri] [wʊd] [hæv; həv][ðə; ði] [hoʊl] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] ,

For	that	Country	would	have	the	whole	Benefit	of	the	greater	Quantity	,
为了	那	国家	会	有	这	所有的	益处	的	这	更大的	数量	,

因为该国将享有更大数量带来的全部益处，

[ænd; ənd]['oʊnli] [ber] [ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lesər] ['væljuː] ,

and	only	bear	a	share	of	the	lesser	value	,
和	仅有的	熊	一个	分享	的	这	较少	价值	,

并且只承担较小价值的一部分，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ɪts] ['mʌni] [hæd; həd][tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv] ['jʊrəp] .

according	to	the	proportion	its	Money	had	to	the	Money	of	Europe	.
根据	到	这	部分	它是	钱	有	到	这	钱	的	欧洲	.

根据其货币占欧洲货币的比例。

[wen] [ðə; ði] ['spænjərdz] [brɪŋ] ['mʌni] [ɔːr] ['bʊliən] ['ɪntuː] ['jʊrəp] , [ðeɪ] ['les(ə)n] [ɪts]['væljuː] ,

When	the	Spaniards	bring	Money	or	Bullion	into	Europe	,	they	lessen	its	value	,
什么时候	这	西班牙人	带来	钱	或者	金条	进入	欧洲	,	他们	减少	它是	价值	,

西班牙人将货币或金银条块带入欧洲时，会降低其价值。

[bʌt; bət] [geɪn] [baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ; [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ðə; ði] [hoʊl] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['greɪtər]

but	gain	by	bringing	it	;	because	they	have	the	whole	benefit	of	the	greater
但	获得	经过	带来	它	;	因为	他们	有	这	所有的	益处	的	这	更大的

['kwɑːntəti] ,

Quantity	,
数量	,

但他们通过带来它而获益；因为他们享有更大数量带来的所有好处，

[ænd; ənd] ['oʊnli] [ber] [ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lesər] ['vælјuː] .

and	only	bear	a	share	of	the	lesser	value	.
和	仅有的	熊	一个	分享	的	这	较少	价值	.

并且只承担较小价值的一部分。

[wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [sed] , [pruːvz] , 1st .

What	has	been	said	,	proves	,	1st	.
什么	有	到过	说	,	证明	,	1st	.

上述言论证明了第一点。

[ðæt] ['sɪlvər] ['mʌni] [ɪz] [æn; ən] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ['vælјuː] ;

That	Silver	Money	is	an	uncertain	value	;
那	银	钱	是	一个	不确定	价值	;

银币的价值并不确定；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] ['faɪnnəs] [ɔːr] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] [prɪns] .

because	lyable	to	be	alter'd	in	the	Fineness	or	Denomination	by	the	Prince	.
因为	易碎的	到	是	已修改	在	这	精细度	或者	面值	经过	这	王子	.

因为君主有权更改其精细度或面额。

[ə; eɪ] [kraʊn] [hæz; həz] [noʊ] [mɔːr] ['sɪlvər] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [kraʊn] [ɔːr] - [pens] [hæd; həd] [ə; eɪ]

A	Crown	has	no	more	Silver	in	it	than	half	a	Crown	or	15	Pence	had	a
一个	王冠	有	不	更多的	银	在	它	比	一半	一个	王冠	或者	-	彭斯	有	一个

- [ɔːr] - ['jɪrz] [ə'goʊ] .

150	or	200	Years	ago	.
-	或者	-	年	前	.

一枚克朗硬币所含的白银并不比150或200年前的半枚克朗硬币或15便士硬币所含的白银多。

2ndly .

2ndly	.
2ndly	.

第二。

[ðæt] [æz; əz] ['sɪlvər] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['fɔːlən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['vælјuː] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] ,

That	as	Silver	it	has	fallen	from	the	Value	it	had	,
那	作为	银	它	有	倒下	从	这	价值	它	有	,

白银的价值已经下跌。

[ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [nɑːt] ['biːɪŋ] [wɜːrθ] [ðə; ði] 5th [ɔːr] 10th [pɑːrt] [ʌv; əv] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz]

the	same	Quantity	not	being	worth	the	5th	or	10th	part	of	what	it	was
这	相同的	数量	不是	存在	值得	这	5th	或者	10th	部分	的	什么	它	曾是

同样的数量，其价值却只有原来的五分之一或十分之一。

[wɜːrθ] [ðen] .

worth	then	.
值得	然后	.

值得。

[ə; eɪ] [mʌniːd] [mæn] [ðen] [wɜːrθ] [ə; eɪ] - [lɪb] .

A	Money'd	Man	then	worth	a	1000	lib	.
一个	钱	男人	然后	值得	一个	-	库	.

一个有钱人当时价值1000英镑。

[wʌz; wəz] ['rɪtʃər] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['lændɪd] [mæn][ʌv; əv] - ['tʃɔ:ldər] [ʌv; əv] ['vɪtl] [rent] :

was	Richer	at	that	time	than	a	Landed	Man	of	240	Chalder	of	Victual	Rent	:
曾是	富尔	在	那	时间	比	一个	登陆	男人	的	-	查尔德	的	食物	租	:

当时比拥有240查尔德粮食租金的地主还要富有：

[bʌt; bət][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mʌni] [ɪ'steɪt] ,

But	a	Man	of	such	a	Money	Estate	,
但	一个	男人	的	这样的	一个	钱	财产	,

但是一个拥有如此巨额财富的人，

[wʊd] [nɑ:t] [naʊ] [bi:; bi] [wɜ:rθ] [wʌn] 50th [pɑ:rt][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lænd] [ɪ'steɪt] .

would	not	now	be	worth	one	50th	part	of	such	a	Land	Estate	.
会	不是	现在	是	值得	一	50th	部分	的	这样的	一个	土地	财产	.

如今，它的价值连这块土地的五十分之一都不到。

3dly .

3dly	.
3dly	.

3天前。

[ðæt] [ðoʊ] ['fɔ:lən] [soʊ] [mʌtʃ] , [jet] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['gɪv(ə)n][æz; əz] ['mʌni] [ɔ:r][soʊld][æz; əz] ['bʊliən] ,

That	tho	fallen	so	much	,	yet	it	is	given	as	Money	or	Sold	as	Bullion	,
那	虽然	倒下	所以	很多	,	然而	它	是	给定	作为	钱	或者	卖	作为	金条	,

虽然价格下跌了很多，但它仍然可以作为货币发放或作为金银出售。

[fɔ:r; fər] [mʌtʃ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ɪts]['vælju:][æz; əz][ə; eɪ] ; [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [rɪ'djʊst] ,

for	much	more	than	its	Value	as	a	Mettal	;	to	which	it	will	be	reduced	,
为了	很多	更多的	比	它是	价值	作为	一个	金属	;	到	哪个	它	将要	是	减少	,

远高于其作为金属的价值；而它最终将被贬值到这种价值。

[soʊ] [su:n] [æz; əz] [ə'nʌðər] ['mʌni] [ɪz][set] [ʌp] .

so	soon	as	another	Money	is	set	up	.
所以	很快	作为	其他	钱	是	放	向上	.

一旦另一笔资金到位。

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv] ['jʊrəp] , [fræns] [ænd; ənd] [speɪn] ['bi:ɪŋ] ['mæstərz][ʌv; əv][ðə; ði]

Considering	the	present	state	of	Europe	,	France	and	Spain	being	Masters	of	the
考虑	这	展示	状态	的	欧洲	,	法国	和	西班牙	存在	大师	的	这

[maɪnz] .

Mines	.
矿山	.

就欧洲目前的状况而言，法国和西班牙是矿业霸主。

[ðə; ði] ['ʌðər] [neiʃəns] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] ['ʌndər] [ə; eɪ] [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['setɪŋ] [ʌp] [ə'nʌðər] ['mʌni] .

The	other	Nations	seem	to	be	under	a	necessity	of	setting	up	another	Money	.
这	其他	国家	似乎	到	是	在下面	一个	必要性	的	环境	向上	其他	钱	.

其他国家似乎都迫切需要建立另一种货币。

[ðə; ði]['oʊnli] ['ri:z(ə)n] [kæn; kən][bi:; bi]['gɪv(ə)n] [waɪ] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] ['raɪtli] [ˌʌndər'stʊd] :

The	only	Reason	can	be	given	why	it	has	not	been	rightly	understood	:
这	仅有的	原因	能	是	给定	为什么	它	有	不是	到过	没错	理解	:

唯一能解释它为何未被正确理解的原因：

[ɔ:r] [ðeɪ] [wʊd] [nɑ:t][hæv; həv] [kən'tɪnju:d] ['baɪɪŋ] ['sɪlvər] [frʌm; frəm] [speɪn] [ə'bʌv] [ɪts]['vælju:][æz; əz][ə; eɪ]

Or	they	would	not	have	continued	buying	Silver	from	Spain	above	its	Value	as	a
或者	他们	会	不是	有	持续	购买	银	从	西班牙	多于	它是	价值	作为	一个

,

Mettal	,
金属	,

否则他们就不会继续以高于金属价值的价格从西班牙购买白银了。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l] ['mʌni] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] ,

when	they	had	a	more	valuable	Money	of	their	own	,
什么时候	他们	有	一个	更多的	有价值的	钱	的	他们的	自己的	,

当他们拥有更值钱的钱财时，

[ænd; ənd] ['evri] [wei] [mɔːr] ['fɪtɪd] [fɔːr; fər] [ðæt] [juːz] .

and	every	way	more	fitted	for	that	Use	.
和	每一个	方式	更多的	适配	为了	那	使用	.

而且各方面都更适合这种用途。

[ðə; ði] [rɪ'siːvər] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [kæn; kən][hæv; həv][noʊ] [greɪt] [hoʊps] [ðæt] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪl]

The	Receiver	of	Silver	can	have	no	great	hopes	that	the	Value	of	it	will
这	接收者	的	银	能	有	不	伟大的	希望	那	这	价值	的	它	将要

[biː; bi] ['greɪtər] ;

be	greater	;
是	更大的	;

白银的接收者不应抱太大希望，认为白银的价值会更高；

[fɔːr; fər] - [tɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] - [tuː; tə] ['eni] ['ʌðər] ['juːzɪz] ,

For	'	tis	not	to	be	supposed	it	will	be	apply'd	to	any	other	Uses	,
为了	-	的	不是	到	是	据称	它	将要	是	-	到	任何	其他	用途	,

因为不应假定它会被应用于任何其他用途，

[ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] - [tuː; tə] , [wer'baɪ] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] - :

than	it	is	now	apply'd	to	,	whereby	the	Demand	for	it	may	be	encreas'd	:
比	它	是	现在	-	到	,	由此	这	要求	为了	它	可能	是	-	:

比现在应用的范围更广，因此对它的需求可能会增加：

[ɔːr] [ðæt] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ɪk'spɔrtəd] [ænd; ənd] [kɑːnsumd] , [wɪl] [biː; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['kwɑːntəti]

Or	that	the	Quantity	Exported	and	Consum'd	,	will	be	greater	than	the	Quantity
或者	那	这	数量	导出	和	已消费	,	将要	是	更大的	比	这	数量

[ɪm'pɔːrtɪd] .

Imported	.
进口	.

或者说，出口和消费的数量将大于进口的数量。

[ðoʊ][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [skers] [ɪn] ['eni] [pər'tɪkjələr] ['kʌntri] ,

Tho	it	be	scarce	in	any	particular	Country	,
虽然	它	是	稀少	在	任何	特别的	国家	,

即使在某个特定国家很稀缺，

[jet] [ðə; ði] - [men] [wɪl] [hæv; həv][noʊ] [greɪt] ['benɪfɪt] [baɪ] [sʌtʃ] ['skersəti] , [æz; əz][hæz; həz] [bɪn]

yet	the	Mony'd	Men	will	have	no	great	Benefit	by	such	scarcity	,	as	has	been
然而	这	-	男人	将要	有	不	伟大的	益处	经过	这样的	缺乏	,	作为	有	到过

[ʃoʊn] :

shown	:
所示	:

然而，事实证明，这种稀缺现象并不会给有钱人带来多大的好处：

[fɔːr; fər] [ən'les] [ðə; ði] ['skersəti] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ɔːl] ['pleɪsɪz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðæt] ['kʌntri] [treɪdz] ,

For	unless	the	scarcity	is	the	same	in	all	places	with	which	that	Country	Trades	,
为了	除非	这	缺乏	是	这	相同的	在	全部	地方	和	哪个	那	国家	交易	,

除非该国与其进行贸易的所有地方的稀缺程度都相同，

['mʌni] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['vælјuːd] [mʌtʃ] ['haɪər] [ðer; ðər][ðæn; ðən][ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] .

Money	will	not	be	valued	much	higher	there	than	in	other	Countries	.
钱	将要	不是	是	有价值的	很多	更高	那里	比	在	其他	国家	.

那里的货币价值不会比其他国家高很多。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'lɛdʒd] [ðə; ði] [maɪnz] [ɪn][ðə; ði] [west] - ['ɪndiz] [meɪ] [feɪl] .

If	it	is	alledged	the	Mines	in	the	West	-	Indies	may	fail	.
如果	它	是	据称	这	矿山	在	这	西方	-	印第斯	可能	失败	.

如果属实，西印度群岛的矿山可能会失败。

- [tɪz][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði]['spænjərdz][tu:; tə] [gɪv] [aʊt] [ðæt][ðer; ðər][maɪnz] [bɪ'gɪn][tu:; tə][feɪl] ,

'	Tis	the	Interest	of	the	Spaniards	to	give	out	that	their	Mines	begin	to	fail	,
-	的	这	兴趣	的	这	西班牙人	到	给	出去	那	他们的	矿山	开始	到	失败	,

西班牙人乐见其矿藏开始枯竭。

[tu:; tə] [ki:p] [ʌp][ðə; ði][praɪs][ʌv; əv]['sɪlvər] ; [bʌt; bət] [ɪf] [ðæt][wɜ:r; wər][tru:] ,

to	keep	up	the	Price	of	Silver	;	but	if	that	were	true	,
到	保持	向上	这	价格	的	银	;	但	如果	那	是	真的	,

为了维持白银价格；但如果真是这样，

[fræns] [ɔ:t] [nɑ:t][hæv; həv] [ɪn'geɪdʒd] [hɜ:r; hər][self][ɪn][ə; eɪ][wɔ:r] ,

France	ought	not	have	engaged	her	self	in	a	War	,
法国	应该	不是	有	已订婚的	她	自己	在	一个	战争	,

法国本不该卷入战争。

[wen] [baɪ][ðə; ði][pɑ:r'tɪʃ(ə)n] ['tri:ti] [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][hæv; həv][gɑ:t]['eni] ['ʌðər] [pɑ:rts][ʌv; əv] [ðæt] ['mɑ:nərki]

when	by	the	Partition	Treaty	she	could	have	got	any	other	parts	of	that	Monarchy
什么时候	经过	这	分割	条约	她	可以	有	得到	任何	其他	部分	的	那	君主制

[ðæt] [ɑ:r; ər]['væljuəb(ə)l] .

that	are	valuable	.
那	是	有价值的	.

根据分割条约，她本可以获得该君主国的其他任何有价值的领土。

[ə'laʊɪŋ] [ðə; ði] [maɪnz] [du:] [feɪl] , [wi:; wi] [ɔ:t] [ðə; ði] ['ræðər] [tu:; tə] [prə'vaɪd] ['aʊər; ɑ:r] [selvz] [wɪð; wɪθ]

Allowing	the	Mines	do	fail	,	we	ought	the	rather	to	provide	our	selves	with
允许	这	矿山	做	失败	,	我们	应该	这	相当	到	提供	我们的	自我	和

[ə'nʌðər] ['mʌni] .

another	Money	.
其他	钱	.

如果矿业真的失败了，我们宁愿为自己储备另一种资金。

['tʃæptər] [sɪks]

Chapter	6
章	6

第六章

[ðə; ði][prə'poʊz(ə)l]['gɪv(ə)n][ɪn][tu:; tə][ðə; ði] ['pɑ:rləmənt] [baɪ]['draɪv, 'dɑ:ktɚ][eɪtʃ] . [si:] . [ɪg'zæmɪnd]

The	Proposal	given	in	to	the	Parliament	by	Dr	H	.	C	.	Examined
这	提议	给定	在	到	这	议会	经过	博士	H	.	C	.	检查

HC博士向议会提交的提案已审查完毕

[aɪ] [dɪd] [nɑ:t] [ɪn'tend] [tu:; tə][hæv; həv] [sed] ['eni] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˌdi:'ɑ:r"es] .

I	Did	not	intend	to	have	said	any	thing	about	the	Drs	.
我	做过	不是	打算	到	有	说	任何	事物	关于	这	医生们	.

我本无意提及医生们的任何事。

[prə'poʊz(ə)l] , [ðæt] [ə'fer] ['hævɪŋ] [bɪn] - [tu:; tə][ə; eɪ] [kə'mɪti] , [hu:] [ɑ:r; ər][tu:; tə] [meɪk]

Proposal	,	that	Affair	having	been	refer'd	to	a	Committee	,	who	are	to	make
提议	,	那	事务	拥有	到过	-	到	一个	委员会	,	WHO	是	到	制作

[ðer; ðər] [rɪ'pɔ:rt] .

their	Report	.
他们的	报告	.

建议将该事项提交委员会，由该委员会提交报告。

[bʌt; bət] ['sevrəl] [ɪz][nɑ:t] ['præktɪkəbl] , ['bi:ɪŋ] [ə'genst] [wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em][tu:; tə] [prə'poʊz] ,

But	Several	is	not	practicable	,	being	against	what	I	am	to	Propose	,
但	一些	是	不是	切实可行的	,	存在	反对	什么	我	是	到	提出	,

但是，多种方案并不实际，这与我要提出的建议相悖。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [θɪŋk] - [tɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ɪn][sʌm; səm] ['ʌðər] [dres] :

because	they	think	'	tis	the	same	with	his	in	some	other	dress	:
因为	他们	思考	-	的	这	相同的	和	他的	在	一些	其他	裙子	:

因为他们认为这和他穿其他衣服的样子一样：

[aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈniːdfl] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌdiːˈɑːr"es] .

I	thought	it	needful	to	give	a	short	Account	of	the	Drs	.
我	想法	它	需要	到	给	一个	短的	帐户	的	这	医生们	.

我认为有必要简要介绍一下各位医生的情况。

[prəˈpoʊz(ə)l] , [ænd; ənd][ɪn] [wʌt] [aɪ] [ˈdɪfər] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .

Proposal	,	and	in	what	I	differ	from	him	.
提议	,	和	在	什么	我	不同	从	他	.

提议，以及我与他的分歧所在。

[hɪz; ɪz][prəˈpoʊz(ə)l][ɪz][tuː; tə] [gɪv] [aʊt] [noʊts] [əˈpɑːn][lænd] ,

His	Proposal	is	to	give	out	Notes	upon	Land	,
他的	提议	是	到	给	出去	笔记	之上	土地	,

他的提议是发放土地票据，

[tuː; tə][biː; bi] [baɪ] [ˈjɪrli] [ˈpeɪmənts] [ʌv; əv] [əˈbaʊt] [ˌtuːˈtuː][ænd; ənd] [ˈkwɔːrtər] [pər] [sent] , [fɔːr; fər]

to	be	cancell'd	by	yearly	Payments	of	about	2	and	Quarter	per	Cent	,	for
到	是	已取消	经过	每年	付款	的	关于	2	和	四分之一	每	中心	,	为了

- [ˈjɪrz] .

45	Years	.
-	年	.

通过每年支付约 2.25% 的款项，分 45 年付清。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] [noʊts] [biː; bi] [ˈkɜːrənt] [æz; əz] [ˈsɪlvər] [ˈmʌni] , [tuː; tə][ðə; ði][ˈvæljuː] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

And	that	these	Notes	be	current	as	Silver	Money	,	to	the	value	they	are
和	那	这些	笔记	是	当前的	作为	银	钱	,	到	这	价值	他们	是

- [fɔːr; fər] .

coin'd	for	.
-	为了	.

这些纸币应作为白银货币流通，面值与其铸造时面值相同。

[ɪf] [noʊts] [ˈgɪv(ə)n] [aʊt] [ˈæftər] [ðæt] [ˈmænər] , [wɜːr; wər] [ˈiːkwəl] [ɪn][ˈvæljuː][tuː; tə] [ˈsɪlvər] - [ˈmʌni] ;

If	Notes	given	out	after	that	manner	,	were	equal	in	value	to	Silver	-	money	;
如果	笔记	给定	出去	后	那	方式	,	是	平等的	在	价值	到	银	-	钱	;

如果按照这种方式发行的票据与银币价值相等；

[ðen] [ˈevri] [ˈlændɪd] [mæn][ɪn] [ˈskɑːtlənd] , [wʊd] [dɪˈzaɪər][ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv] [ðɪs] [greɪt] [ænd; ənd]

Then	every	Landed	Man	in	Scotland	,	would	desire	a	share	of	this	great	and
然后	每一个	登陆	男人	在	苏格兰	,	会	欲望	一个	分享	的	这	伟大的	和

['sɜːrt(ə)n] [ədˈvæntɪdʒ] :

certain	Advantage	:
肯定	优势	:

届时，苏格兰的每一位地主都会渴望分享这项巨大而确定的优势：

[ænd; ənd][aɪ][dəunt] [siː] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈpræktɪkəbl] [tuː; tə] [gɪv] ['evri] ['lændɪd] [mæn][ə; eɪ] [ʃer] .

And	I	don't	see	how	it	is	practicable	to	give	every	Landed	Man	a	share	.
和	我	不	看	如何	它	是	切实可行的	到	给	每一个	登陆	男人	一个	分享	.

我不明白如何才能让每个有土地的人都分到一份。

[səˈpoʊzɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ['præktɪkəbl] , - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] [ɪn] [ðiːz] [noʊts] , [wɪl] [nɑːt][biː; bi][ʌv; əv][soʊ] [mʌtʃ]

Supposing	it	practicable	,	45	Years	Purchase	in	these	Notes	,	will	not	be	of	so	much
假如	它	切实可行的	,	-	年	购买	在	这些	笔记	,	将要	不是	是	的	所以	很多

['vælju:] ,

value	,
价值	,

假设可行，这些票据的45年期购买价格不会那么高。

[æz; əz] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ['mʌni] .

as	20	Years	Purchase	of	Silver	Money	.
作为	-	年	购买	的	银	钱	.

作为20年购入白银货币。

[noʊ][ænˌtɪsɪˈpeɪʃ(ə)n][ɪz]['iːkwəl][tuː; tə] [wʌt] [ɔːl'redi] [ɪz] .

No	Anticipation	is	equal	to	what	already	is	.
不	预期	是	平等的	到	什么	已经	是	.

没有期待就等于没有现实。

[ə; eɪ] ['jɪrz] [rent] [naʊ] [ɪz] [wɜːrθ] - ['jɪrz] [rent] - ['jɪrz] [hens] ,

A	Years	Rent	now	is	worth	15	Years	Rent	50	Years	hence	,
一个	年	租	现在	是	值得	-	年	租	-	年	因此	,

现在一年的租金相当于50年后15年的租金。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðæt] ['mʌni] [let] [aʊt] [æt; ət] ['ɪntrəst] , [baɪ] [ðæt] [taɪm] [wɪl] [prə'duːs] [soʊ] [mʌtʃ] .

because	that	Money	let	out	at	Interest	,	by	that	time	will	produce	so	much	.
因为	那	钱	让	出去	在	兴趣	,	经过	那	时间	将要	生产	所以	很多	.

因为到那时，那些以利息形式释放出来的钱将会产生大量的收益。

[ænd; ənd][ðoʊ][ðə; ði] ['pɑːrləmənt]

And	tho	the	Parliament
和	虽然	这	议会

尽管议会

[wʊd] [fɔːrs] [ðiːz] [noʊts] , [jet] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] ['kɜːrənsi] ,

would	force	these	Notes	,	yet	they	would	not	have	Currency	,
会	力量	这些	笔记	,	然而	他们	会	不是	有	货币	,

会强制发行这些纸币，但它们却不具备流通性。

['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪf] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] - ['piːsɪz] [ʌv; əv][goʊld]['iːkwəl][ɪn] [weɪt] [ænd; ənd]

any	more	than	if	the	Government	Coin'd	pieces	of	Gold	equal	in	Weight	and
任何	更多的	比	如果	这	政府	-	件	的	金子	平等的	在	重量	和

['faɪnnəs] ,

Fineness	,
精细度	,

就好比政府铸造重量和纯度相同的金币一样。

[wɪð; wɪθ][æt; ət] ['gɪni] , [ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [pæs] [fɔːr; fər][faɪv][lɪb] .

with	at	Guinea	,	and	ordered	them	to	pass	for	5	lib	.
和	在	几内亚	,	和	订购	他们	到	经过	为了	5	库	.

在几内亚，并命令他们以 5 利布的价格通过。

[ðiːz] [bɪlz] [ɑːr; ər] [tuː; tə][biː; bi] - [ænd; ənd] [ɪn][ə; eɪ][tɜːrm][ʌv; əv] ['jɪrz] ,

These	Bills	are	propos'd	to	be	repay'd	and	cancell'd	in	a	Term	of	Years	,
这些	账单	是	提议	到	是	-	和	已取消	在	一个	学期	的	年	,

这些账单拟在数年内偿还并注销。

[wɪ'ðaʊt] ['peɪɪŋ] ['eni] ['ɪntrəst] , [bʌt; bət]['oʊnli][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [wʊd] [dɪ'freɪ] [ðə; ði] ['tʃɑːrdʒɪz] [ʌv; əv]

without	paying	any	Interest	,	but	only	so	much	as	would	defray	the	Charges	of
没有	付费	任何	兴趣	,	但	仅有的	所以	很多	作为	会	支付	这	收费	的

[ðə; ði] ['ɑːfɪs] ,

the	Office	,
这	办公室	,

不支付任何利息，但仅支付足以支付办公室费用的金额。

[wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi] [ə'bʌv] [wʌn] [hæf] [pər] [sent] .

which	would	be	above	one	half	per	cent	.
哪个	会	是	多于	一	一半	每	中心	.

这将超过百分之零点五。

[ðer; ðər] [wʊd] [ðen] [biː; bi] ['meni] ['lendəz] , [bʌt; bət] [fjuː] [ɪf] ['eni] ['bɒrəʊəz] , [ɪk'sept] [frʌm; frəm][ðə; ði]

There	would	then	be	many	Lenders	,	but	few	if	any	Borrowers	,	except	from	the
那里	会	然后	是	许多	贷款人	,	但	很少	如果	任何	借款人	,	除了	从	这

[lænd] - [bæŋk] :

Land	-	Bank	:
土地	-	银行	:

届时将会有很多贷款人，但除了土地银行之外，几乎没有借款人：

[fɔːr; fər][æz; əz] - [tɪz][ðə; ði] ['lændɪd] [mæn] ['bɔrəuz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌniːd] [mæn] , [hiː; hi] [wʊd]

For	as	'	tis	the	Landed	Man	borrows	of	the	Money'd	Man	,	he	would	satisfie
为了	作为	-	的	这	登陆	男人	借款	的	这	钱	男人	,	他	会	满足

[hɪz; ɪz] ['kredɪtər] ,

his	Creditor	,
他的	债权人	,

因为正如有地主向有钱人借钱一样，他会满足债权人的要求。

[ænd; ənd][hæv; həv] [bɪlz] [tuː; tə] [lend] .

and	have	Bills	to	Lend	.
和	有	账单	到	借	.

并且有票据可以借出。

[ðə; ði] [mʌniːd] [mæn] [wʊd] ['laɪkwaɪz] [hæv; həv][ʌv; əv] [ðiːz] [bɪlz] [tuː; tə] [lend] , [bʌt; bət][ðer; ðər] [wʊd]

The	Money'd	Man	would	likewise	have	of	these	Bills	to	Lend	,	but	there	would
这	钱	男人	会	同样地	有	的	这些	账单	到	借	,	但	那里	会

[biː; bi][nəʊ] ['bɒrəʊəz] ;

be	no	Borrowers	;
是	不	借款人	;

有钱人同样可以借出这些票据，但却不会有借款人；

[ɔːr] [ɪf] ['eni] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] , [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ðiːz] [bɪlz] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] [loʊ] [juːz] .

Or	if	any	desired	to	Borrow	,	they	would	have	these	Bills	at	a	very	low	Use	.
或者如果		任何	想要的	到	借	,	他们	会	有	这些	账单	在	一个	非常	低的	使用	.

或者，如果有人想借款，他们可以以非常低的价格获得这些票据。

[sə'pəʊz] [æt; ət][ˌtuːˈtuː][pər] [sent] , [ðen] [ðiːz] [bɪlz] [wʊd] [biː; bi] [kən'sɪdərəbli] [les] ['væljuəb(ə)l]

Suppose	at	2	per	cent	,	then	these	Bills	would	be	considerably	less	valuable
认为	在	2	每	中心	,	然后	这些	账单	会	是	相当	较少的	有价值的

[ðæn; ðən] ['sɪlvər] .

than	Silver	.
比	银	.

假设利率为 2%，那么这些纸币的价值将远低于白银。

['eni] [θɪŋ] [ðæt] [ɪz] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['kɜːrənsi] [æz; əz] ['mʌni] ,

Any	thing	that	is	propos'd	to	have	a	Currency	as	Money	,
任何	事物	那	是	提议	到	有	一个	货币	作为	钱	,

任何拟以货币形式流通的物品，

[ænd; ənd][ɪz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['lesər] ['ɪntrəst] [ðæn; ðən]['sɪlvər] ['mʌni] , [wɪl] [biː; bi][ʌv; əv] [les] ['væljuː]

and	is	given	for	a	lesser	Interest	than	Silver	Money	,	will	be	of	less	Value
和	是	给定	为了	一个	较少	兴趣	比	银	钱	,	将要	是	的	较少的	价值

.

:
.

如果其利息低于白银，则其价值也会较低。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['eni] ['pɜːrs(ə)n] [wɪl] [lend] ['sɪlvər] ['mʌni] [æt; ət][ˌtuːˈtuː][pər] [sent] ,

It	is	not	to	be	suppos'd	any	person	will	lend	Silver	Money	at	2	per	cent	,
它	是	不是	到	是	假设	任何	人	将要	借	银	钱	在	2	每	中心	,

任何人都不可能以2%的利率借出白银货币。

[wen] [ðeɪ] [kæn; kən][hæv; həv][sɪks][pər] [sent] [ɪn] ['ɪŋgləənd] .

when	they	can	have	6	per	cent	in	England	.
什么时候	他们	能	有	6	每	中心	在	英格兰	.

而他们在英格兰却能获得 6% 的份额。

[soʊ][ə; eɪ] - [lɪb] .

So	a	100	lib	.
所以	一个	-	库	.

所以是 100 图书馆。

['sɪlvər] ['mʌni] , [wɪl] [jiːld] ['ælz] [mʌtʃ] [æz; əz] - [lɪb] .

Silver	**Money**	**,**	**will**	**yield**	**als**	**much**	**as**	**300**	**lib**	**.**
银	钱	,	将要	屈服	也	很多	作为	-	库	.

白银货币，最多可产出 300 利勃。

[ʌv; əv] [ðiːz] [bɪlz] [wʊd] : [ænd; ənd] - [lɪb] .

of	**these**	**Bills**	**would**	**:**	**and**	**100**	**lib**	**.**
的	这些	账单	会	:	和	-	库	.

这些法案将包括：以及 100 项自由法案。

[ɪn] ['sɪlvər] , [wɪl] [biː; bi] ['iːkwəl] [tuː; tə] - [lɪb] .

in	**Silver**	**,**	**will**	**be**	**equal**	**to**	**300**	**lib**	**.**
在	银	,	将要	是	平等的	到	-	库	.

以白银计，将等于 300 利比里亚。

[ɪn] [bɪlz] .

in	**Bills**	**.**
在	账单	.

账单。

[ðə; ði] [sɪks] [lɪb] .

The	**6**	**lib**	**.**
这	6	库	.

6 库。

[ðə; ði] - [lɪb] . [ʌv; əv] ['sɪlvər] [jiːldz] , ['biːɪŋ] ['sɪlvər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɪks] [lɪb] .

the	**100**	**lib**	**.**	**of**	**Silver**	**yields**	**,**	**being**	**Silver**	**,**	**and**	**the**	**6**	**lib**	**.**
这	-	库	.	的	银	产量	,	存在	银	,	和	这	6	库	.

100 立方英尺的白银产出，即白银，以及 6 立方英尺。

[ðə; ði] - [ʌv; əv] [bɪlz] [jiːldz] , ['biːɪŋ] [peɪd] [ɪn] [ðiːz] [bɪlz] : [ænd; ənd] [wʌn] [lɪb] .

the	**300**	**of**	**Bills**	**yields**	**,**	**being**	**payed**	**in**	**these**	**Bills**	**:**	**and**	**1**	**lib**	**.**
这	-	的	账单	产量	,	存在	已付费	在	这些	账单	:	和	1	库	.

300 张票据的收益，以这些票据支付：和 1 立方米。

['sɪlvər] , ['biːɪŋ] [wɜːrθ] [θriː] [lɪb] .

Silver	**,**	**being**	**worth**	**3**	**lib**	**.**
银	,	存在	值得	3	库	.

白银价值 3 利布。

[ɪn] [bɪlz] ; [soʊ] [ðə; ði] [sɪks] [lɪb] .

in	**Bills**	**;**	**so**	**the**	**6**	**lib**	**.**
在	账单	;	所以	这	6	库	.

在法案中；所以 6 自由。

['ɪntrəst] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [lɪb] .

Interest	**of**	**the**	**100**	**lib**	**.**
兴趣	的	这	-	库	.

100 图书馆的利息。

[ɪn] ['sɪlvər] , [wʊd] [biː; bi] ['iːkwəl] [tuː; tə] - [lɪb] [ɔːr] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] - [lɪb] .

in	**Silver**	**,**	**would**	**be**	**equal**	**to**	**18**	**lib**	**or**	**the**	**Interest**	**of**	**900**	**lib**	**.**
在	银	,	会	是	平等的	到	-	库	或者	这	兴趣	的	-	库	.

以白银计价，相当于 18 立方英尺，或 900 立方英尺的利息。

[ɪn] [bɪlz] .

in	**Bills**	**.**
在	账单	.

账单。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['gɪv(ə)n] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] - [ɪn] - ['jɪrz] ,

And	**tho**	**they**	**were**	**given**	**out**	**to**	**be**	**repay'd**	**in**	**20**	**years**	**,**
和	虽然	他们	是	给定	出去	到	是	-	在	-	年	,

虽然这些贷款是约定20年后偿还的，

[æt; ət][faɪv][pər] [sent] [fɔːr; fər] [ðæt] [taɪm] ; [ɔːr][ɪn] - ['jɪrz] , [æt; ət] - [pər] [sent] :

at	5	per	cent	for	that	time	;	or	in	10	years	,	at	10	per	cent	:
在	5	每	中心	为了	那	时间	; 或者	在	-	年	,	在	-	每	中心	:	

届时利率为 5%；或者 10 年后，利率为 10%：

[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] ['iːkwəli] ['væljuəb(ə)l][wɪð; wɪθ] ['sɪlvər] .

they	would	not	be	equally	valuable	with	Silver	.
他们	会	不是	是	同样地	有价值的	和	银	.

它们与白银的价值并不相同。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][soʊ] [greɪt] , [æz; əz] [wen] ['gɪv(ə)n] [aʊt] [fɔːr; fər] - ['jɪrz] ,

The	difference	would	not	be	so	great	,	as	when	given	out	for	45	years	,
这	不同之处	会	不是	是	所以	伟大的	,	作为	什么时候	给定	出去	为了	-	年	,

如果发放期限延长至45年，那么差别就不会那么大了。

[ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [wʊd] [hæv; həv][baɪ][ðə; ði][ˌdiː'ɑːr"es] .

The	Advantage	the	Nation	would	have	by	the	Drs	.
这	优势	这	国家	会	有	经过	这	医生们	.

国家将因博士们而获得的优势。

[prə'poʊz(ə)l][ɪz] ; [ðæt] [ðoʊ] [ðiːz] [noʊts] [sel] ['ʌndər] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] ['sɪlvər] ['mʌni] , [ænd; ənd] -

Proposal	is	;	that	tho	these	Notes	sell	under	the	value	of	Silver	Money	,	and	500
提议	是	;	那	虽然	这些	笔记	卖	在下面	这	价值	的	银	钱	,	和	-

[lɪb] .

lib	.
库	.

建议是：尽管这些票据的售价低于白银货币的价值，但500英镑。

[ɪn] [noʊts] [wɜːr; wər]['oʊnli]['iːkwəl] [tuː; tə] - [lɪb] .

in	Notes	were	only	equal	to	100	lib	.
在	笔记	是	仅有的	平等的	到	-	库	.

笔记的数量仅等于 100 利。

[ɪn] ['sɪlvər] : [jet] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [wʊd] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [əd'væntɪdʒ] [baɪ] [ðæt] - [lɪb] .

in	Silver	:	Yet	the	Nation	would	have	the	same	Advantage	by	that	500	lib	.
在	银	:	然而	这	国家	会	有	这	相同的	优势	经过	那	-	库	.

以白银计：然而，凭借这 500 自由银，国家将拥有同样的优势。

[ɪn] [noʊts] , [æz; əz] [ɪf] [æn; ən] [ə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] - [lɪb] . [hæd; həd] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪlvər] -

in	Notes	,	as	if	an	Addition	of	a	100	lib	.	had	been	made	to	the	Silver	-
在	笔记	,	作为	如果	一个	添加	的	一个	-	库	.	有	到过	制成	到	这	银	-

['mʌni] .

money	.
钱	.

备注中，就好像银币增加了 100 利布。

[soʊ][fɑːr][æz; əz] [ðiːz] [bɪlz] [sel] ['ʌndər] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlvər] ['mʌni] ,

So	far	as	these	Bills	sell	under	the	value	of	the	Silver	Money	,
所以	远的	作为	这些	账单	卖	在下面	这	价值	的	这	银	钱	,

就目前而言，这些纸币的售价低于银币的价值。

[soʊ][fɑːr] [wʊd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['kʌntriz] [biː; bi] [reɪzd] .

so	far	would	Exchange	with	other	Countries	be	rais'd	.
所以	远的	会	交换	和	其他	国家	是	提高	.

到目前为止，与其他国家的交流将会增加。

[ænd; ənd] [ɪf] [gʊdz] [dɪd][nɑːt] [kiːp] [ðer; ðər] [praɪs] ,

And	if	Goods	did	not	keep	their	Price	,
和	如果	商品	做过	不是	保持	他们的	价格	,

如果商品价格没有保持原价，

([aɪ] . [iː] .) [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [sel] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [oʊ] [ðiːz] [bɪlz] ,

(i . e .) If they did not sell for a greater Quantity o these Bills ,

(我 . e .) 如果 他们 做过 不是 卖 为了 一个 更大的 数量 o 这些 账单 ,

（即）如果他们没有卖出更多数量的这些票据，

['iːkwəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twɪkst] [ðem; ðəm][ænd; ənd] ['sɪlvər] : [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] [wʊd] [biː; bi]

equal to the difference betwixt them and Silver : Goods exported would be

平等的 到 这 不同之处 中间 他们 和 银 : 商品 导出 会 是

[ˌʌndər'væljʊ] ,

undervalued ,

被低估 ,

等于它们与白银之间的差额：出口商品将被低估，

[ænd; ənd] [gʊdz] [ɪm'pɔːrtɪd] [wʊd] [biː; bi][ˌəuvə'væljud] , [æz; əz][hæz; həz] [bɪn] [peɪdʒ] -

and Goods imported would be overvalued , as has been explain'd page 24

和 商品 进口 会 是 估值过高 , 作为 有 到过 解释 页 -

[ə'baʊt] [ɪks'tʃeɪndʒ] .

about Exchange .

关于 交换 .

进口货物会被高估，正如第 24 页关于汇率的解释。

[ðə; ði] ['lændɪd] - [mæn] [wʊd] [hæv; həv][noʊ] [əd'væntɪdʒ] [baɪ] [ðɪs] [prə'poʊz(ə)l] , [ən'les] [hiː; hi] [oʊd] [det]

The Landed - man would have no Advantage by this Proposal , unless he owed Debt

这 登陆 - 男人 会 有 不 优势 经过 这 提议 , 除非 他 欠款 债务

:

:

:

除非负债累累，否则这项提议对拥有土地的人没有任何好处：

[fɔːr; fər][ðoʊ][hiː; hi] [rəsiːvd] - [lɪb] : [ʌv; əv] [ðiːz] [bɪlz] ,

For tho he receiv'd 50 lib : of these Bills ,

为了 虽然 他 已收到 - 库 : 的 这些 账单 ,

虽然他收到了其中50张法案，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['vɪtl] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][juːz][tuː; tə] [rɪ'siːv] , - [lɪb] .

for the same Quantity of Victual he was in use to receive , 10 lib .

为了 这 相同的 数量 的 食物 他 曾是 在 使用 到 收到 , - 库 .

对于他过去习惯收到的相同数量的食物，10 磅。

['sɪlvər] - ['mʌni] ; [jet] [ðæt] - [lɪb] .

Silver - money ; yet that 50 lib .

银 - 钱 ; 然而 那 - 库 .

银币；然而那50英镑。

[wʊd] ['oʊnli][biː; bi]['iːkwəl][ɪn]['væljuː][tuː; tə] - [lɪb] . [ʌv; əv] ['sɪlvər] ,

would only be equal in Value to 10 lib . of Silver ,

会 仅有的 是 平等的 在 价值 到 - 库 . 的 银 ,

其价值仅相当于10磅白银。

[ænd; ənd] ['pɜːrtʃəs] ['oʊnli][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [hoʊm] [ɔːr] [fɔreɪn] [gʊdz] .

and purchase only the same Quantity of Home or Forreign Goods .

和 购买 仅有的 这 相同的 数量 的 家 或者 外国 商品 .

并且只购买相同数量的国内或国外商品。

[ðə; ði] ['lændɪd] - [mæn] [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [rent] - [hɪm; ɪm][ɪn] ['mʌni] , [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt]

The Landed - man who had his Rent pay'd him in Money , would be a great

这 登陆 - 男人 WHO 有 他的 租 - 他 在 钱 , 会 是 一个 伟大的

['luːzər] .

loser .

失败者 .

如果一个地主的房租是用现金支付的，那他可就亏大了。

[fɔːr; fər][baɪ]['ælz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðiːz] [bɪlz] [wɜːr; wər] ['ʌndər] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] ['sɪlvər] ,

For	by	als	much	as	these	Bills	were	under	the	Value	of	Silver	,
为了	经过	也	很多	作为	这些	账单	是	在下面	这	价值	的	银	,

因为这些票据的价值低于白银的价值，

[hiː; hi] [wʊd] [rɪ'siːv] [soʊ] [mʌtʃ] [les] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .

he	would	receive	so	much	less	than	before	.
他	会	收到	所以	很多	较少的	比	前	.

他得到的报酬将比以前少得多。

[ðə; ði] ['lændɪd] - [mæn] [huː] [oʊd] [det] , [wʊd] [peɪ] [hɪz; ɪz] [det] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [les] ['væljuː][ðæn; ðən]

The	Landed	-	man	who	owed	Debt	,	would	pay	his	Debt	with	a	less	Value	than
这	登陆	-	男人	WHO	欠款	债务	,	会	支付	他的	债务	和	一个	较少的	价值	比

[wʌz; wəz] [kən'træktɪd] [fɔːr; fər] :

was	contracted	for	:
曾是	合同	为了	:

负债的土地所有者会以低于合同约定价值的金额偿还债务：

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kredɪtər] [wʊd] [luːz] [wʌt] [ðə; ði] ['debitə] .

But	the	Creditor	would	lose	what	the	Debitor	gain'd	.
但	这	债权人	会	失去	什么	这	借记人	获得	.

但债权人将会失去债务人所获得的利益。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . [siː] . [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [ə'fendɪd] [æt; ət][maɪ] ['medlɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [ə'fer] , ['hævɪŋ] ,

Dr	.	C	.	seems	to	be	offended	at	my	meddling	in	this	Affair	,	having	,
博士	.	C	.	似乎	到	是	被冒犯了	在	我的	干预	在	这	事务	,	拥有	,

C博士似乎对我插手此事感到不满，因为他.....

[æz; əz][hiː; hi] [sez] , [wʌt] [aɪ] [noʊ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌbdʒekt][frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .

as	he	says	,	borrow'd	what	I	know	of	this	Subject	from	him	.
作为	他	说道	,	借来的	什么	我	知道	的	这	主题	从	他	.

正如他所说，我所了解的这方面的知识都是从他那里借来的。

[tuː] ['pɜːsənz] [meɪ] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] , [bʌt; bət][soʊ][fɑːr][æz; əz][aɪ][kæn; kən] [dʒʌdʒ] ,

Two	Persons	may	project	the	same	thing	,	but	so	far	as	I	can	judge	,
二	人	可能	项目	这	相同的	事物	,	但	所以	远的	作为	我	能	法官	,

两个人可能表达的是同一件事，但就我判断而言，

[wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em][tuː; tə] [prə'poʊz] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ,

what	I	am	to	propose	is	different	from	his	,
什么	我	是	到	提出	是	不同的	从	他的	,

我提出的方案与他的不同。

[ænd; ənd] [wʌt] [aɪ][hæd; həd] [ə; eɪ] [skiːm] [ʌv; əv] ['sevrəl] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [aɪ][hæd; həd] [siːn] ['eni]

and	what	I	had	form'd	a	Scheme	of	several	years	before	I	had	seen	any
和	什么	我	有	形成	一个	方案	的	一些	年	前	我	有	已见	任何

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['pepərz] :

of	his	Papers	:
的	他的	文件	:

而我早在看到他的任何论文之前几年就制定了一个计划：

[wɪtʃ] [aɪ][kæn; kən] [pruːv] ,

Which	I	can	prove	,
哪个	我	能	证明	,

我可以证明这一点，

[ɪf] [ðæt] [wɜːr; wər] ['nesəseri] , [baɪ] ['pɜːsənz] [ʌv; əv] [wɜːrθ] [aɪ] [ðen] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] .

if	that	were	necessary	,	by	persons	of	worth	I	then	show'd	it	to	.
如果	那	是	必要的	,	经过	人	的	值得	我	然后	已显示	它	到	.

如果有必要，我会让有识之士出示。

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] , [tuː; tə][maɪ] ['nɑːlɪdʒ] ,

I	have	not	,	to	my	knowledge	,
我	有	不是	,	到	我的	知识	,

据我所知，我没有。

['bɔːroʊd] ['eni] [θɪŋ] [frʌm; frəm]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [siː] . [lænd] [ɪn'diːd] [ɪz][ðə; ði]['væljuː][ə'pɑːn] [wɪtʃ] [hiː; hi]

borrowed	any	thing	from	Dr	.	C	.	Land	indeed	is	the	Value	upon	which	he
借来的	任何	事物	从	博士	.	C	.	土地	的确	是	这	价值	之上	哪个	他

[fʌndz] [hɪz; ɪz][prə'poʊz(ə)l] ,

funds	his	Proposal	,
资金	他的	提议	,

确实，他从C. Land博士那里借到了一些东西，而这正是他为他的提案提供资金的依据。

[ænd; ənd] - [tɪz][ə'pɑːn][lænd] , [ðæt] [aɪ] [fʌnd] [maɪn] :

and	'	tis	upon	Land	,	that	I	fund	mine	:
和	-	的	之上	土地	,	那	我	基金	矿	:

而我的资金来源正是土地：

[ɪf] [fɔːr; fər] [ðæt] ['riːz(ə)n] [aɪ][hæv; həv] - [ə'pɑːn][hɪz; ɪz][prə'poʊz(ə)l] ,

If	for	that	Reason	I	have	incroach'd	upon	his	Proposal	,
如果	为了	那	原因	我	有	-	之上	他的	提议	,

如果正因如此，我违背了他的提议，

[ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv]['skɑːtlənd] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [dʌn] [ðə; ði] [seɪm] :

the	Bank	of	Scotland	may	be	said	to	have	done	the	same	:
这	银行	的	苏格兰	可能	是	说	到	有	完毕	这	相同的	:

可以说，苏格兰银行也做了同样的事情：

[ðer; ðər][wɜːr; wər][bæŋks][ɪn] ['jʊrəp] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][ˌdiː'ɑːr"es] .

There	were	Banks	in	Europe	long	before	the	Drs	.
那里	是	银行	在	欧洲	长的	前	这	医生们	.

早在博士们之前，欧洲就已有银行了。

[prə'poʊz(ə)l] , [ænd; ənd] [bʊks] [ɑː'viː] [bɪn] [rɪt] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] [sɪns] .

Proposal	,	and	Books	ahve	been	writ	on	the	Subject	before	and	since	.
提议	,	和	图书	啊，	到过	写	在	这	主题	前	和	自从	.

关于这个主题，之前和之后都有人提出过建议，也有人写过相关的书籍。

[ðə; ði] [fʌn'deɪʃən] [aɪ][goʊ][ə'pɑːn][hæz; həz] [bɪn] [noʊn] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] ['mʌni] [hæz; həz] [bɪn] [lent]

The	Fundation	I	go	upon	has	been	known	so	long	as	Money	has	been	lent
这	基金会	我	去	之上	有	到过	已知	所以	长的	作为	钱	有	到过	借出的

[ɑːn][lænd] ,

on	Land	,
在	土地	,

我所依据的根基，自古以来就为人所知，只要有钱人把钱借到土地上，它就一直存在。

[ænd; ənd][soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][æn; ən] - [bɑːnd][hæz; həz] [bɪn] ['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv]

and	so	long	as	an	heretable	Bond	has	been	equal	to	a	Quantity	of
和	所以	长的	作为	一个	-	纽带	有	到过	平等的	到	一个	数量	的

[lænd] .

Land	.
土地	.

只要可转让债券的金额等于一定数量的土地。

['weðər] [ðə; ði] ['strʌktʃər] [hiː; hi][ɔːr][aɪ][hæv; həv] [bɪlt] [ə'pɑːn] [ðæt] [fʌn'deɪʃən] [biː; bi][moʊst] [seɪf] ,

Whether	the	Structure	he	or	I	have	built	upon	that	Fundation	be	most	safe	,
无论	这	结构	他	或者	我	有	建造	之上	那	基金会	是	最多	安全的	,

无论他或我在此基础上建立的结构是否最安全，

[ˌædvən'teɪdʒəs] [ænd; ənd] - , [ðə; ði] ['pɑːrləmənt] [kæn; kən] [best] [dʒʌdʒ] .

advantageous	and	practicalbe	,	the	Parliament	can	best	judge	.
有利	和	-	,	这	议会	能	最好的	法官	.

有利性和实用性，议会最能判断。

['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['siːz][prə'poʊz(ə)l][ɪz][baɪ][æn,tɪsɪ'peɪʃ(ə)n] , [tuː; tə] [meɪk] [lænd] [wɜːrθ] - [ɔːr][ə; eɪ] - ['jɪrz]

Dr	.	C's	Proposal	is	by	Anticipation	,	to	make	Land	worth	50	or	a	100	years
博士	.	CS	提议	是	经过	预期	,	到	制作	土地	值得	-	或者	一个	-	年

['pɜːrtʃəs] ;

Purchase	;
购买	;

C博士的提议是通过预购，使土地价值达到50年或100年；

[ænd; ənd] [mein'teinz] [ðæt] [ə; eɪ] - [lɪb] . [tuː; tə][biː; bi] [peɪd] ['jɪrli] [fɔːr; fər] - , - [ɔːr][ə; eɪ] - ['jɪrz]

and	maintains	that	a	100	lib	.	to	be	payed	yearly	for	10	,	50	or	a	100	years
和	保持	那	一个	-	库	.	到	是	已付费	每年	为了	-	,	-	或者	一个	-	年

,

,
,

并坚持认为，每年支付100英镑，期限可以是10年、50年或100年。

[ɪz][ə; eɪ]['væljuəb(ə)l] [pledʒ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] - , - , [ɔːr][ə; eɪ] - [lɪb] . [ʌv; əv] [bɪlz] :

is	a	valuable	Pledge	for	a	1000	,	5000	,	or	a	10000	lib	.	of	Bills	:
是	一个	有价值的	保证	为了	一个	-	,	-	,	或者	一个	-	库	.	的	账单	:

是一项有价值的承诺，可用于兑换 1000、5000 或 10000 册钞票：

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] [bɪlz] [wɪl] [biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə]['sɪlvər] - ['mʌni] .

And	that	these	Bills	will	be	equal	to	Silver	-	money	.
和	那	这些	账单	将要	是	平等的	到	银	-	钱	.

这些纸币将与银币等值。

[ɪf] [hiː; hi][kæn; kən] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [ðæt] [hɪz; ɪz][prə'poʊz(ə)l][ɪz] ['præktɪkəbl] , [hiː; hi] [dʌz] [ə; eɪ] ['veri]

If	he	can	satisfie	the	Nation	that	his	Proposal	is	practicable	,	he	does	a	very
如果	他	能	满足	这	国家	那	他的	提议	是	切实可行的	,	他	做	一个	非常

[greɪt] ['sɜːrvɪs] ,

great	Service	,
伟大的	服务	,

如果他能让全国人民相信他的提议是可行的，那他就做了一件非常了不起的事。

[ænd; ənd] ['gɪvz] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['lændɪd] - [mæn] , [wɪ'ðaʊt] [rɔŋɪŋ] [ðə; ði]

and	gives	a	certain	advantage	to	the	Landed	-	man	,	without	wronging	the
和	给予	一个	肯定	优势	到	这	登陆	-	男人	,	没有	错误	这

[mʌniːd] - [mæn] .

Money'd	-	man	.
钱	-	男人	.

这样既能给有地主带来一定的优势，又不会损害有钱人的利益。

[aɪ][hæv; həv] [ʃoʊn] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði][prə'poʊz(ə)l][ɪz][nɑːt] ['præktɪkəbl] ;

I	have	shown	the	Reasons	why	I	think	the	Proposal	is	not	practicable	;
我	有	所示	这	原因	为什么	我	思考	这	提议	是	不是	切实可行的	;

我已经阐明了我认为该提议不切实际的理由；

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] ['eni] [ækt][ʌv; əv] ['pɑːrləmənt] [meɪd] [tuː; tə] [fɔːrs] [ðiːz] [bɪlz] ,

and	that	notwithstanding	any	Act	of	Parliament	made	to	force	these	Bills	,
和	那	虽然	任何	行为	的	议会	制成	到	力量	这些	账单	,

即使议会制定了任何法案强制执行这些法案，

[ðeɪ] [wʊd] [fɔːl] [mʌtʃ] ['ʌndər] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] ['sɪlvər] .

they	would	fall	much	under	the	value	of	Silver	.
他们	会	落下	很多	在下面	这	价值	的	银	.

它们的价值将远低于白银。

[bʌt; bət] [ə'laʊɪŋ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][æt; ət][fɜːrst]['iːkwəl][tuː; tə]['sɪlvər] ,

But	allowing	they	were	at	first	equal	to	Silver	,
但	允许	他们	是	在	第一的	平等的	到	银	,

但即便他们最初与西尔弗实力相当，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nekst][tuː; tə][ɪmˈpɑːsəb(ə)l] [ðæt] [tuː] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['mʌni] ,

it	is	next	to	impossible	that	two	different	Species	of	Money	,
它	是	下一个	到	不可能的	那	二	不同的	物种	的	钱	,

两种不同类型的货币几乎不可能同时存在。

[ʃæl; ʃəl] [kənˈtɪnjuː] ['iːkwəl] [ɪn]['vælјuː][tuː; tə][wʌn] [əˈnʌðər] .

shall	continue	equal	in	value	to	one	another	.
将	继续	平等的	在	价值	到	一	其他	.

应继续保持价值相等。

['evri] [θɪŋ] [rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz][ə; eɪ]['vælјuː][frʌm; frəm][ɪts][juːz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['vælјuː][ɪz] [reɪzd] ,

Every	thing	receives	a	value	from	its	use	,	and	the	Value	is	raised	,
每一个	事物	接收	一个	价值	从	它是	使用	,	和	这	价值	是	提高	,

任何事物都会因其使用而获得价值，并且这种价值会不断提升。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ɪts] ['kwɑːlətɪ] , ['kwɑːntətɪ] [ænd; ənd] [dɪˈmænd] .

according	to	its	Quality	,	Quantity	and	Demand	.
根据	到	它是	质量	,	数量	和	要求	.

根据其质量、数量和需求。

[ðoʊ] [gʊdz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɑːr; ər]['iːkwəl][ɪn]['vælјuː] [naʊ] , [jet] [ðeɪ] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər]['vælјuː]

Tho	Goods	of	different	kinds	are	equal	in	value	now	,	yet	they	will	change	their	Value
虽然	商品	的	不同的	种类	是	平等的	在	价值	现在	,	然而	他们	将要	改变	他们的	价值

,

,

,

虽然不同种类的商品现在价值相等，但它们的价值将会发生变化。

[frʌm; frəm] ['eni] [ʌnˈiːkwəl] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðer; ðər]['kwɑːlətɪ] , ['kwɑːntətɪ] , [ɔːr] [dɪˈmænd] .

from	any	unequal	Change	in	their	Quality	,	Quantity	,	or	Demand	.
从	任何	不等	改变	在	他们的	质量	,	数量	,	或者	要求	.

因质量、数量或需求的任何不均衡变化而造成的损失。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi] [liːvz] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['debitə] , [tuː; tə] [peɪ] [ɪn] ['sɪlvər] -

And	as	he	leaves	it	to	the	choice	of	the	Debitor	,	to	pay	in	Silver	-
和	作为	他	树叶	它	到	这	选择	的	这	借记人	,	到	支付	在	银	-

['mʌni] [ɔːr] [bɪlz] ;

money	or	Bills	;
钱	或者	账单	;

他将付款方式的选择权留给了债务人，债务人可以选择用银币还是票据付款；

[hiː; hi]['kɑːnfaɪnz][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪlz] , [tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlvər] - ['mʌni] ,

he	confines	the	value	of	the	Bills	,	to	the	value	of	the	Silver	-	money	,
他	限制	这	价值	的	这	账单	,	到	这	价值	的	这	银	-	钱	,

他将纸币的价值限定在银币的价值范围内。

[bʌt; bət]['kænɑːt] [kənˈfaɪn] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlvər] - ['mʌni] [tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪlz] :

but	cannot	confine	the	Value	of	the	Silver	-	money	to	the	value	of	the	Bills	:
但	不能	局限	这	价值	的	这	银	-	钱	到	这	价值	的	这	账单	:

但不能将银币的价值局限于纸币的价值：

[soʊ] [ðæt] [ðiːz] [bɪlz] [mʌst; məst] [fɔːl] [ɪn]['vælјuː][æz; əz] ['sɪlvər] - ['mʌni] [fɔːlz] , [ænd; ənd] [meɪ] [fɔːl] ['loʊər]

So	that	these	Bills	must	fall	in	value	as	Silver	-	money	falls	,	and	may	fall	lower
所以	那	这些	账单	必须	落下	在	价值	作为	银	-	钱	瀑布	,	和	可能	落下	降低

:

:

:

因此，随着白银货币贬值，这些纸币的价值必然下降，而且可能会进一步下跌：

['sɪlvər] [meɪ] [raɪz] [əˈbʌv] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv] [ðiːz] [bɪlz] ,

Silver	may	rise	above	the	value	of	these	bills	,
银	可能	上升	多于	这	价值	的	这些	账单	,

白银价格可能会超过这些钞票的价值。

[bʌt; bət] [ðiːz] [bɪlz] ['kænɑːt] [raɪz] [ə'bʌv] [ðə; ðɪ]['væljuː][ʌv; əv] ['sɪlvər] .

but	these	Bills	cannot	rise	above	the	value	of	Silver	.
但	这些	账单	不能	上升	多于	这	价值	的	银	.

但这些钞票的价值不可能超过白银的价值。

[wʌt] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [prə'poʊz] , [ɪz][tuː; tə] [meɪk] ['mʌni] [ʌv; əv] [lænd] ['iːkwəl] [tuː; tə][ɪts]['væljuː] ;

What	I	shall	propose	,	is	to	make	Money	of	Land	equal	to	its	value	;
什么	我	将	提出	,	是	到	制作	钱	的	土地	平等的	到	它是	价值	;

我建议将土地货币的价值与其价值相等；

[ænd; ənd] [ðæt] ['mʌni] [tuː; tə][biː; bi]['iːkwəl] [ɪn]['væljuː][tuː; tə] ['sɪlvər] - ['mʌni] :

and	that	Money	to	be	equal	in	value	to	Silver	-	money	:
和	那	钱	到	是	平等的	在	价值	到	银	-	钱	:

并且该货币的价值应与白银货币相等：

[ænd; ənd][nɑːt] [tuː; tə][fɔːl] [ɪn]['væljuː][æz; əz] ['sɪlvər] - ['mʌni] [fɔːlz] .

And	not	lyable	to	fall	in	value	as	Silver	-	money	falls	.
和	不是	易碎的	到	落下	在	价值	作为	银	-	钱	瀑布	.

而且不会随着白银货币贬值而贬值。

[ænd; ənd] [gʊdz] [ðæt] [hæv; həv][ðə; ði] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] , [meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['mʌni]

And	Goods	that	have	the	Qualities	necessary	in	Money	,	may	be	made	Money
和	商品	那	有	这	品质	必要的	在	钱	,	可能	是	制成	钱

['iːkwəl] [tuː; tə][ðer; ðər]['væljuː] .

equal	to	their	value	.
平等的	到	他们的	价值	.

而那些具备货币必要品质的商品，可以兑换成与其价值相等的货币。

[faɪv] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv][goʊld][ɪz]['iːkwəl][ɪn]['væljuː][tuː; tə] - [lɪb] .

5	Ounces	of	Gold	is	equal	in	value	to	20	lib	.
5	盎司	的	金子	是	平等的	在	价值	到	-	库	.

5盎司黄金的价值相当于20磅。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['mʌni] [tuː; tə] [ðæt] ['væljuː] .

and	may	be	made	Money	to	that	Value	.
和	可能	是	制成	钱	到	那	价值	.

并可获得等值的金钱。

[æn; ən]['eɪkər][ʌv; əv] [lænd] ['rentɪd] [æt; ət][,tuː'tuː]['boʊlz][ʌv; əv] ['vɪtl] , [ðə; ði] ['vɪtl] [æt; ət][eɪt][lɪb] .

An	Acre	of	Land	rented	at	2	Bolls	of	Victual	,	the	Victual	at	8	lib	.
一个	英亩	的	土地	租来的	在	2	棉铃	的	食物	,	这	食物	在	8	库	.

一英亩土地租金为 2 桶食物，食物价格为 8 利布。

[ænd; ənd] [lænd] [æt; ət] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] , [ɪz]['iːkwəl][tuː; tə] - [lɪb] .

and	Land	at	20	years	purchase	,	is	equal	to	20	lib	.
和	土地	在	-	年	购买	,	是	平等的	到	-	库	.

土地以 20 年购买，等于 20 立方英尺。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['mʌni] ['iːkwəl][tuː; tə] [ðæt] ['væljuː] ,

and	may	be	made	Money	equal	to	that	Value	,
和	可能	是	制成	钱	平等的	到	那	价值	,

并可兑换成与该价值等值的货币。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɔːl][ðə; ði] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] .

for	it	has	all	the	Qualities	necessary	in	Money	.
为了	它	有	全部	这	品质	必要的	在	钱	.

因为它具备金钱所应具备的所有特质。

[bʌt; bət] [ðæt] ['eɪkər][ʌv; əv] [lænd] ['kænɑːt] [biː; bi] - [tuː; tə][ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] - [lɪb] .

But	that	Acre	of	Land	cannot	be	coin'd	to	the	Value	of	50	lib	.
但	那	英亩	的	土地	不能	是	-	到	这	价值	的	-	库	.

但是，这一英亩土地的价值不能用50英镑来衡量。

[noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði][faɪv] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv][goʊld] .

no	more	than	the	5	Ounces	of	Gold	.
不	更多的	比	这	5	盎司	的	金子	.

不超过5盎司黄金。

[ænd; ənd][ðoʊ][ðə; ði][faɪv] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv][goʊld] , [ðə; ði] - [lɪb] .

And	tho	the	5	Ounces	of	Gold	,	the	20	lib	.
和	虽然	这	5	盎司	的	金子	,	这	-	库	.

虽然有5盎司黄金，20磅。

['sɪlvər] ['mʌni] , [ænd; ənd][ðə; ði]['eɪkər][ʌv; əv][lænd] , [biː; bi] [naʊ] ['iːkwəl][ɪn]['vælјuː] ;

Silver	Money	,	and	the	Acre	of	Land	,	be	now	equal	in	value	;
银	钱	,	和	这	英亩	的	土地	,	是	现在	平等的	在	价值	;

白银和土地的价值现在相等；

[jet] [ðeɪ] ['kænɑːt] [wel] [kən'tɪnjuː] [soʊ] : [fɔːr; fər][æz; əz][aɪ][hæv; həv] [ʃoʊn] [ɔːl'redi] ,

yet	they	cannot	well	continue	so	:	For	as	I	have	shown	already	,
然而	他们	不能	出色地	继续	所以	:	为了	作为	我	有	所示	已经	,

然而，他们不能继续这样下去：因为正如我已经表明的那样，

[ænd; ənd] - [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði]['kwɑːlətɪ] , ['kwɑːntətɪ] , [ɔːr][ɪn][ðə; ði] [dɪ'mænd] [ʌv; əv] ['iːðər]

and	disproportion'd	Change	in	the	Quality	,	Quantity	,	or	in	the	Demand	of	either
和	-	改变	在	这	质量	,	数量	,	或者	在	这	要求	的	任何一个

[ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

of	them	,
的	他们	,

以及质量、数量或需求方面发生的不成比例的变化，

[wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntətɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] .

will	make	the	same	Quantity	of	the	others	.
将要	制作	这	相同的	数量	的	这	其他的	.

将生产与其他产品相同数量的产品。

[lænd] [ɪz] [wʌt] [ɪn][ɔːl] [ə'pɪrəns] [wɪl] [kiːp] [ɪts]['vælјuː] [best] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [raɪz] [ɪn]['vælјuː] ,

Land	is	what	in	all	appearance	will	keep	its	Value	best	,	it	may	rise	in	value	,
土地	是	什么	在	全部	外貌	将要	保持	它是	价值	最好的	,	它	可能	上升	在	价值	,

土地似乎是最能保值的资产，它的价值甚至可能会上涨。

[bʌt; bət] ['kænɑːt] [wel] [fɔːl] : [goʊld][ɔːr] ['sɪlvər] [ɑːr; ər] [tuː; tə] ['meni] ['æksədənts] , [wer'baɪ] [ðer; ðər]

but	cannot	well	fall	:	Gold	or	Silver	are	lyable	to	many	Accidents	,	whereby	their
但	不能	出色地	落下	:	金子	或者	银	是	易碎的	到	许多	事故	,	由此	他们的

['vælјuː] [meɪ] ['les(ə)n] ;

Value	may	lessen	;
价值	可能	减少	;

但不会轻易下跌：黄金或白银容易受到多种意外事件的影响，从而导致其价值减少；

[bʌt; bət] ['kænɑːt] [wel] [raɪz] [ɪn]['vælјuː] .

but	cannot	well	rise	in	value	.
但	不能	出色地	上升	在	价值	.

但其价值不太可能大幅上涨。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ]

Chapter	VII
章	七

第七章

[ðə; ði][prə'poʊz(ə)l][wɪð; wɪθ] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

The	Proposal	with	Reasons	for	it	.
这	提议	和	原因	为了	它	.

提案及其理由。

[tuː; tə] [səˈplaɪ] [ðə; ði][ˈneɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] [ˈmʌni] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈhʌmbli] , [ðæt] - [kəˈmɪʃənəz]

To	Supply	the	Nation	with	Money	,	it	is	humbly	propos'd	,	That	40	Commissioners
到	供应	这	国家	和	钱	,	它	是	谦卑地	提议	,	那	-	委员

[biː; bi] [əˈpɔɪntɪd] [baɪ] [ˈpɑːrləmənt] ,

be	appointed	by	Parliament	,
是	任命	经过	议会	,

为了给国家提供资金，谨此提议，由议会任命40名专员。

[ˈænsərəb(ə)l] [tuː; tə] [ˈpɑːrləmənt] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ʌv; əv]

Answerable	to	Parliament	for	their	Administration	,	and	the	Administration	of
可回答的	到	议会	为了	他们的	行政	,	和	这	行政	的

[ðə; ði] [ˈɑːfəsərz] [ˈʌndər] [ðem; ðəm] :

the	Officers	under	them	:
这	警官	在下面	他们	:

对议会负责其行政管理以及其下属官员的行政管理：

[ðə; ði] [ˌnɑːmɪˈneɪʃn] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈɑːfəsərz] [ˈbiːɪŋ] [lest] [tuː; tə][ðə; ði] [kəˈmɪʃənəz] .

The	Nomination	of	these	Officers	being	lest	to	the	Commissioners	.
这	提名	的	这些	警官	存在	免得	到	这	委员	.

这些官员的提名将提交给专员。

[ðæt] [ðə; ði] [kəˈmɪʃənəz] [hæv; həv] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [kɔɪn] [noʊts] : [wɪtʃ] [noʊts] [tuː; tə][biː; bi] [rɪˈsiːvd]

That	the	Commissioners	have	Power	to	Coin	Notes	:	Which	Notes	to	be	received
那	这	委员	有	力量	到	硬币	笔记	:	哪个	笔记	到	是	已收到

[ɪn] [ˈpeɪmənts] , [wer] .

in	Payments	,	where	offer'd	.
在	付款	,	在哪里	提供	.

专员有权铸造纸币：在提供付款时，应接受哪些纸币。

[ðæt] [ə; eɪ] [kəˈmɪti] [ʌv; əv] [ˈpɑːrləmənt] [biː; bi] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə] [ɪnˈspekt] [ðə; ði] [ˈmænɪdʒmənt] ,

That	a	Committee	of	Parliament	be	appointed	to	inspect	the	Management	,
那	一个	委员会	的	议会	是	任命	到	检查	这	管理	,

应任命一个议会委员会来检查管理层，

[ænd; ənd] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈmɪʃənəz] [biː; bi] [ˈmembər] .

and	that	none	of	the	Commissioners	be	Members	.
和	那	没有任何	的	这	委员	是	成员	.

且委员中不得有任何成员。

[ðæt] [ðə; ði] [kəˈmɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kəˈmɪti] [miːt] [twaɪs] [ə; eɪ] [jɪr] [æt; ət]['hwit'sʌndi; -dei] , [ænd; ənd]

That	the	Commission	and	Committee	meet	twice	a	year	at	Whitsunday	,	and
那	这	委员会	和	委员会	见面	两次	一个	年	在	圣灵群岛	,	和

-	;
Martinmass	;
-	;

委员会和小组每年在圣灵降临节和圣马丁节举行两次会议；

[ðer; ðər] ['miːtiŋz] , [tuː; tə] [bɪˈgɪn] - [deɪz] [bɪˈfɔːr] , [ænd; ənd][tuː; tə] [kənˈtɪnjuː] - [deɪz] [ˈæftər] [iːtʃ]

their	Meetings	,	to	begin	10	days	before	,	and	to	continue	10	days	after	each
他们的	会议	,	到	开始	-	天	前	,	和	到	继续	-	天	后	每个

[tɜːrm] .

Term	.
学期	.

他们的会议将在每届任期开始前 10 天开始，并在任期结束后 10 天继续进行。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [weɪz] [ˈhʌmbli] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpɑːrləmənt] , [fɔːr; fər] [ˈgɪvɪŋ] [aʊt] [ðiːz]

There	are	three	ways	humbly	offer'd	to	the	Parliament	,	for	giving	out	these
那里	是	三	方式	谦卑地	提供	到	这	议会	,	为了	给予	出去	这些

[noʊts] :

Notes	:
笔记	:

谨向议会提出三种分发这些票据的方式：

[ðeɪ] [ɪn][ðer; ðər] ['wɪzdəm] [meɪ] [dɪ'tɜːrmɪn] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi][moʊst] [seɪf] . [wʌn] .

they	in	their	Wisdom	may	determine	which	will	be	most	safe	.	1	.
他们	在	他们的	智慧	可能	决定	哪个	将要	是	最多	安全的	.	1	.

他们凭借自己的智慧，可以决定哪种方法最安全。

[tuː; tə] ['ɔːθəraɪz] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [lend] [noʊts] [ɑːn] [lænd] [sɪ'kjʊrəti] , [ðə; ði] [det] [nɑːt]

To	authorize	the	Commission	to	lend	Notes	on	Land	Security	,	the	Debt	not
到	授权	这	委员会	到	借	笔记	在	土地	安全	,	这	债务	不是

[ɪk'siːdɪŋ] [wʌn] [hæf] ,

exceeding	one	half	,
超过	一	一半	,

授权委员会发行土地担保票据，债务不超过二分之一，

[ɔːr] [tuː] [θɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði]['vælјuː] : [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ['ɪntrəst] . [ˌtuː'tuː] .

or	two	Thirds	of	the	Value	:	And	at	the	ordinary	Interest	.	2	.
或者	二	三分之一	的	这	价值	:	和	在	这	普通的	兴趣	.	2	.

或价值的三分之二：并按普通利息计算。2.

[tuː; tə] [gɪv] [aʊt] [ðə; ði] [fʊl] [praɪs] [ʌv; əv] [lænd] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['vælјuːd] ,

To	give	out	the	full	Price	of	Land	,	as	it	is	valued	,
到	给	出去	这	满的	价格	的	土地	,	作为	它	是	有价值的	,

要按土地估价全额支付土地价格，

- ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] [mɔːr] [ɔːr] [les] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ɪn] ['sɪlvər] -

20	years	purchase	more	or	less	,	according	to	what	it	would	have	given	in	Silver	-
-	年	购买	更多的	或者较少的		,	根据	到	什么	它	会	有	给定	在	银	-

['mʌni] .

money	.
钱	.

大约20年的购买力，按其在白银货币时代所能获得的价值计算。

[ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɛntɚɪŋ] ['ɪntuː] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [lændz] , [baɪ] ['wɔdset] ['græntɪd] [tuː; tə][ðə; ði]

The	commission	entring	into	Possession	of	such	Lands	,	by	Wadset	granted	to	the
这	委员会	进入	进入	拥有	的	这样的	土地	,	经过	瓦德塞特	的确	到	这

[kə'mɪʃ(ə)n] [ɔːr] - ;

Commission	or	Assigneys	;
委员会	或者	-	;

委员会通过授予委员会或受让人的土地所有权证书，接管该土地；

[ænd; ənd] [rɪ'diːməbl] [bɪ'twɪkst] [ænd; ənd][iks'paiərɪŋ][ʌv; əv][ə; eɪ][tɜːrm][ʌv; əv] ['jɪrz] . [θriː] .

and	redeemable	betwixt	and	expiring	of	a	Term	of	years	.	3	.
和	可兑换	中间	和	到期	的	一个	学期	的	年	.	3	.

且可在若干年期限届满前赎回。3.

[tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [fʊl] [praɪs] [ʌv; əv] [lænd] , [ə'pɑːn] [seɪl] [meɪd] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [lændz] ,

To	give	the	full	Price	of	Land	,	upon	Sale	made	of	such	Lands	,
到	给	这	满的	价格	的	土地	,	之上	销售	制成	的	这样的	土地	,

土地出售时，应支付土地的全部价款。

[ænd; ənd] [dɪs'poʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɔːr] - [ˌɪrɪ'diːməbli] .

and	disponed	to	the	Commission	or	Assigneys	irredeemably	.
和	已安排	到	这	委员会	或者	-	无可挽回地	.

并不可撤销地移交给委员会或受让人。

[ðæt] ['eni] ['pɜːrs(ə)n][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [sʌtʃ] [bɑːndz] , ['wɔdset] , [ɔːr] [ɛ'steɪts] [ɔːr] - [tuː; tə]

That	any	person	shall	have	such	Bonds	,	Wadsets	,	or	Estates	assign'd	or	dispon'd	to
那	任何	人	将	有	这样的	债券	,	瓦兹特	,	或者	庄园	已分配	或者	-	到

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

任何人如获授或处置上述债券、债券或地产，

[ə'pɑːn] ['peɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['vælјuː][tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] .

upon	paying	in	the	value	to	the	Commission	.
之上	付费	在	这	价值	到	这	委员会	.

向委员会支付相应款项后。

[ðæt] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [dəunt] [rɪ'siːv] ['ʌðər] ['mʌni] [ðæn; ðən] [ðiːz] [noʊts] .

That	the	Commission	don't	receive	other	Money	than	these	Notes	.
那	这	委员会	不	收到	其他	钱	比	这些	笔记	.

委员会除了这些票据外，不接受其他任何形式的资金。

[ðæt] [noʊ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [hæz; həz] [kən'træktɪd] [fɔːr; fər] [ðiːz] [noʊts] ,

That	no	person	who	has	contracted	for	these	Notes	,
那	不	人	WHO	有	合同	为了	这些	笔记	,

凡已订立这些票据合同的人，

[ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [rɪ'siːv] ['sɪlvər] [ɔːr] ['mʌni] .

shall	be	obliged	to	receive	Silver	or	Mettal	Money	.
将	是	有义务	到	收到	银	或者	金属	钱	.

有义务接受白银或金属货币。

[ðæt] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [hæv; həv][nɑːt] ['paʊər] [tuː; tə] [kɔɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [lɪb] .

That	the	Commission	have	not	power	to	coin	more	than	50000	lib	.
那	这	委员会	有	不是	力量	到	硬币	更多的	比	-	库	.

委员会无权铸造超过 50000 里拉的硬币。

[æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , [ænd; ənd] [ðæt] [noʊ] [mɔːr] [biː; bi] - [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][ðer; ðər][ɪz] - [lɪb] .

at	a	time	,	and	that	no	more	be	coin'd	so	long	as	there	is	25000	lib	.
在	一个	时间	,	和	那	不	更多的	是	-	所以	长的	作为	那里	是	-	库	.

一次只能铸造一次，只要还有 25000 利比里亚，就不能再铸造硬币了。

[riːmaːənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːfɪs] .

remianing	in	the	Office	.
剩余部分	在	这	办公室	.

留在办公室。

[ðæt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [biː; bi] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]

That	for	a	year	and	a	half	the	Commission	be	limited	to	a	certain
那	为了	一个	年	和	一个	一半	这	委员会	是	有限的	到	一个	肯定

[sʌm; səm] ,

Sum	,
和	,

在一年半的时间里，委员会的支出金额应限制在一定数额之内。

['æftər] [ðæt] [taɪm] [tuː; tə][hæv; həv] ['paʊər] [tuː; tə] [kɔɪn] [wʌt] [sʌmz] [ɑːr; ər] [di'mɑːndid] : [ən'les]

after	that	time	to	have	power	to	coin	what	Sums	are	demanded	:	unless
后	那	时间	到	有	力量	到	硬币	什么	总和	是	要求	:	除非

[rɪ'strɪktɪd] [baɪ] [ɪn'suːɪŋ] ['pɑːləmənts] .

restricted	by	ensuing	Parliaments	.
受限制的	经过	随后	议会	.

此后，除非受到后续议会的限制，否则有权铸造所需数额的款项。

[ðæt] [ðiːz] [huː] [dɪ'zaɪər][tuː; tə][hæv; həv] ['mʌni] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ,

That	these	who	desire	to	have	Money	from	the	Commission	,
那	这些	WHO	欲望	到	有	钱	从	这	委员会	,

那些想从委员会获得金钱的人，

[gɪv] [ɪn][ə; eɪ] [noʊt] [tuː; tə][ðə; ði]['lɔjɜ-z, 'lɔɪɜ-z][fɔːr; fər][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [ə; eɪ] [mʌnθ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][tɜːrm] ,

give	in	a	Note	to	the	Lawyers	for	the	Commission	a	Month	before	the	Term	,
给	在	一个	笔记	到	这	律师	为了	这	委员会	一个	月	前	这	学期	,

在任期开始前一个月向委员会律师提交一份备忘录。

[ʌv; əv] [wʌt] [sʌmz] [ðeɪ] [wɑːnt] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [lændz] [ðeɪ] ['ɔːfər] [ɪn] [pledʒ] :

of	what	Sums	they	want	,	with	the	Rights	of	the	Lands	they	offer	in	Pledge	:
的	什么	总和	他们	想	,	和	这	权利	的	这	土地	他们	提供	在	保证	:

他们想要多少金额，以及他们以土地所有权作为抵押：

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] [huː] [hæv; həv] [noʊts] [tuː; tə] [peɪ] [ɪn][tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ,

and	that	these	who	have	Notes	to	pay	in	to	the	Commission	,
和	那	这些	WHO	有	笔记	到	支付	在	到	这	委员会	,

以及那些有票据需要向委员会缴纳款项的人，

[gɪv] ['wɔːrnɪŋ] - [deɪz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [tɜːrm] .

give	warning	10	days	before	the	Term	.
给	警告	-	天	前	这	学期	.

学期开始前10天发出警告。

[ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [kə'mɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] [noʊts] - , [ðə; ði] ['debɪt] [ænd; ənd]

That	the	State	of	Commission	,	the	Sum	of	Notes	coin'd	,	the	Debit	and
那	这	状态	的	委员会	,	这	和	的	笔记	-	,	这	借方	和

['kredɪt] ,

Credit	,
信用	,

佣金状况、铸币总额、借贷关系

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [noʊts] , [biː; bi] - ['evri] [tɜːrm] .

with	the	highest	Number	of	different	Notes	,	be	publish'd	every	Term	.
和	这	最高	数字	的	不同的	笔记	,	是	-	每一个	学期	.

每学期都会发布不同笔记数量最多的笔记。

[ðæt] ['eni] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'skʌvər] [ˌtuː'tuː] [noʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] ,

That	any	person	who	shall	discover	2	Notes	of	the	same	Number	,
那	任何	人	WHO	将	发现	2	笔记	的	这	相同的	数字	,

任何人若发现两张号码相同的纸币，

[ɔːr][ʌv; əv][ə; eɪ] ['haɪər] ['nʌmbər] [ðæn; ðən] [ðiːz] - , [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] - [lɪb] . [rɪ'wɔːrd] .

or	of	a	higher	Number	than	these	publish'd	,	shall	have	a	100	lib	.	reward	.
或者	的	一个	更高	数字	比	这些	-	,	将	有	一个	-	库	.	报酬	.

或数量高于已公布数量的，将获得 100 利布的奖励。

[ðæt] [ðə; ði] ['ʌndər] - ['ɑːfəsərz] [biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] - [lɪb] .

That	the	Under	-	Officers	be	instructed	with	the	Sum	of	20000	lib	.
那	这	在下面	-	警官	是	指示	和	这	和	的	-	库	.

指示下级军官领取 20000 英镑的款项。

[tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [noʊts] [wɪð; wɪθ] ; [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ə'tend] [ðə; ði] [hoʊl] [jɪr] .

to	change	Notes	with	;	and	that	they	attend	the	whole	year	.
到	改变	笔记	和	;	和	那	他们	出席	这	所有的	年	.

交换笔记；并且他们要参加全年的课程。

[ðæt] ['eni] ['membər] [ʌv; əv] ['pɑːrləmənt] [meɪ] [ɪn'spekt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] .

That	any	Member	of	Parliament	may	inspect	the	State	of	the	Commission	.
那	任何	成员	的	议会	可能	检查	这	状态	的	这	委员会	.

任何议员均可视察委员会状况。

[ðæt] [noʊ] [noʊts] [biː; bi] - , ['mʌni] [lent] , [ɔːr] [raɪts] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ,

That	no	Notes	be	coin'd	,	Money	lent	,	or	Rights	assign'd	by	the	Commission	,
那	不	笔记	是	-	,	钱	借出的	,	或者	权利	已分配	经过	这	委员会	,

委员会不得铸造任何纸币，不得借出任何款项，也不得转让任何权利。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][tɜːrmz][ʌv; əv]['hwit'sʌndi; -dei][ænd; ənd] - : [ænd; ənd][ɪn]['prez(ə)ns][ʌv; əv]

but	at	the	Terms	of	Whitsunday	and	Martinmass	:	And	in	presence	of
但	在	这	条款	的	圣灵群岛	和	-	:	和	在	在场	的

[æt; ət] [liːst] - [kə'mɪʃənəz] ,

at	least	20	Commissioners	,
在	至少	-	委员	,

但须遵守圣灵降临节和圣马丁节的条款：并且至少有20名委员在场，

[ænd; ənd][wʌn][θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪti] .

and	one	Third	of	the	Committee	.
和	一	第三	的	这	委员会	.

以及委员会的三分之一。

[ðæt] [ðə; ði] ['revənuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] , ['oʊvər] [wʌt] [peɪz] [ðə; ði] ['tʃɑːrdʒɪz] ,

That	the	Revenue	of	the	Commission	,	over	what	pays	the	Charges	,
那	这	收入	的	这	委员会	,	超过	什么	支付	这	收费	,

委员会的收入，超过支付各项费用的金额，

[ænd; ənd] [wʌt] [pɑːrt][ðə; ði] ['pɑːrləmənt] [θɪŋks] ['niːdfl] [tuː; tə] [meɪk] [gʊd] ['eni] [lɔːsɪz] [meɪ] ['hæpən]

and	what	part	the	Parliament	thinks	needful	to	make	good	any	Losses	may	happen
和	什么	部分	这	议会	思考	需要	到	制作	好的	任何	损失	可能	发生

[tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ,

to	the	Commission	,
到	这	委员会	,

以及议会认为有必要支付哪些费用来弥补委员会可能遭受的任何损失，

[biː; bi] [ə'plaɪ] [baɪ] [wei] [ʌv; əv] ['drɔːbæk] , [fɔːr; fər] [ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ] [ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] , [ænd; ənd]

be	applyed	by	way	of	Drawback	,	for	encouraging	the	Export	,	and
是	已应用	经过	方式	的	退税	,	为了	鼓励	这	出口	,	和

[ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .

Manufacture	of	the	Nation	.
生产	的	这	国家	.

以退税的方式实施，以鼓励国家出口和制造业发展。

[ðæt] ['peɪpər] - ['mʌni] [duː][nɑːt][raɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [pər] [sent] [ə'bʌv] ['sɪlvər] ['mʌni] ;

That	Paper	-	money	do	not	rise	more	than	10	per	cent	above	silver	money	;
那	纸	-	钱	做	不是	上升	更多的	比	-	每	中心	多于	银	钱	;

纸币价格上涨幅度不得超过银币价格的10%；

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [huː] ['kɑːntrækts][tuː; tə] [peɪ] [ɪn]['peɪpər] ,

so	that	he	who	contracts	to	pay	in	Paper	,
所以	那	他	WHO	合同	到	支付	在	纸	,

所以，凡以纸币支付合同款项的人，

[meɪ] [noʊ] [wʌt] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [peɪ] [ɪn] [keɪs] [hiː; hi] ['kænɑːt] [get]['peɪpər] - ['mʌni] .

may	know	what	he	is	to	pay	in	case	he	cannot	get	Paper	-	Money	.
可能	知道	什么	他	是	到	支付	在	案件	他	不能	得到	纸	-	钱	.

或许他知道，如果他拿不到纸币，他需要支付多少钱。

[ðə; ði] ['pɑːrləmənt] [meɪ] ['entər] ['ɪntuː][ə; eɪ] [rɪ'zɑːlv] ,

The	Parliament	may	enter	into	a	Resolve	,
这	议会	可能	进入	进入	一个	解决	,

议会可以作出决议，

[ðæt] [ðə; ði][nekst] ['seʃnz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɔːr][ðə; ði][nekst] [ɪn'suːɪŋ] ['pɑːrləmənt] ,

that	the	next	Sessions	of	this	or	the	next	ensuing	Parliament	,
那	这	下一个	会议	的	这	或者	这	下一个	随后	议会	,

即本届或下一届议会的下届会议，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈmɪʃ(ə)n] [biː; bi]['teɪkən]['ɪntuː] [kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] , ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][ɔːl] ['ʌðər]

the	State	of	the	Commission	be	taken	into	Consideration	,	preferable	to	all	other
这	状态	的	这	委员会	是	已采取	进入	考虑	,	优选	到	全部	其他

['bɪznəs] :

Business	:
商业	:

委员会的状况应优先考虑，而非其他任何事项：

[ænd; ənd] [ɪf] [faʊnd] ['hɜːrtfl] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] ,

And	if	found	hurtful	to	the	Country	,
和	如果	成立	伤人的	到	这	国家	,

如果发现对国家有害，

[ðə; ði] ['pɑːrləmənt] [meɪ] [dɪs'tʃɑːrdʒ] ['eni] [mɔːr] [noʊts] [tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n] [aʊt] ,

the	Parliament	may	discharge	any	more	Notes	to	be	given	out	,
这	议会	可能	释放	任何	更多的	笔记	到	是	给定	出去	,

议会可以发布任何其他需要发布的照会，

[ænd; ənd]['ɔːrdər] [wʌt] [noʊts] [ɑːr; ər] [ðen] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [ɪn] .

and	order	what	Notes	are	then	out	to	be	called	in	.
和	命令	什么	笔记	是	然后	出去	到	是	称为	在	.

并下令调取哪些票据。

[ðæt] ['æftər][θriː] [mʌnθs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][ækt] ,

That	after	3	months	from	the	Date	of	the	Act	,
那	后	3	几个月	从	这	日期	的	这	行为	,

自该法案颁布之日起三个月后，

[skɑːts] [ænd; ənd] [fɔreɪn] ['mʌni] [biː; bi] [rɪ'djʊst] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['stændərd] .

Scots	and	Forreign	Money	be	reduced	to	the	English	Standard	.
苏格兰人	和	外国	钱	是	减少	到	这	英语	标准	.

苏格兰货币和外国货币应降级为英格兰标准货币。

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [kraʊn] [tuː; tə] - [pens] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['mʌni] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [tuː; tə][ɪts]['vælјuː]

The	English	Crown	to	60	pence	,	and	the	other	Money	in	Proportion	to	its	value
这	英语	王冠	到	-	便士	,	和	这	其他	钱	在	部分	到	它是	价值

[ʌv; əv] ['sɪlvər] .

of	Silver	.
的	银	.

英国王室货币最高可达 60 便士，其他货币按其白银价值比例分配。

[ðə; ði] - [pens] [tuː; tə] - [pens] ,

The	40	pence	to	38	pence	,
这	-	便士	到	-	便士	,

从40便士降到38便士

[ðə; ði] [nuː] [mɑːrk][tuː; tə] - [pens] [wʌn] / - [ðə; ði][oʊld][mɑːrk][tuː; tə][ɪts] [weɪt] ,

the	new	Mark	to	13	pence	1	/	12	the	old	Mark	to	its	Weight	,
这	新的	标记	到	-	便士	1	/	-	这	老的	标记	到	它是	重量	,

新马克等于13便士，旧马克等于其重量的1/12。

[ðə; ði] - [tuː; tə] - [pens] .

the	Ducatdowns	to	68	pence	.
这	-	到	-	便士	.

杜卡当斯兑美元汇率跌至68便士。

['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][tuː; tə][ðer; ðər] [weɪt] .

Dollars	to	their	Weight	.
美元	到	他们的	重量	.

美元与重量的比率。

['gɪnɪ] [nɑ:t][tu:; tə] [pæs] - [ʃ] .
Guineas not to pass 22 sh .
几内亚 不是 到 经过 - 什 .

几尼不超过 22 先令。

[ðæt] ['æftər][fɔ:r] [mʌnθs] [noʊ] [skɑ:ts] ['mʌni] ,
That after 4 Months no Scots Money ,
那 后 4 几个月 不 苏格兰人 钱 ,

四个月过去了，苏格兰政府没有给我钱。

([ɪk'sept] [wʌt] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] - ['æftər][ðə; ði][ækt]) [nɔ:r] ['eni] [fɔreɪn] ['mʌni] [ɪk'sept] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ]
(except what shall be coin'd after the Act) nor any Forreign Money except the English
(除了 什么 将 是 - 后 这 行为) 也不 任何 外国 钱 除了 这 英语
['mʌni] ,
Money ,
钱 ,

（除本法颁布后铸造的货币外）除英镑以外的任何外国货币，

[bi:; bi] [rɪ'si:vd] [ɪn] ['eni] ['peɪmənts] , [ɔ:r][bi:; bi][soʊld][æz; əz] ['bʊliən] [bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [mɪnt] .
be received in any payments , or be sold as Bullion but at the Mint .
是 已收到 在 任何 付款 , 或者 是 卖 作为 金条 但 在 这 薄荷 .

可作为任何款项收取，或作为金银条块在造币厂出售。

[ðæt] [fɔ:r; fər] [wʌt] [oʊld] ['mʌni] [ɔ:r] ['bʊliən] [ɪz] [brɔ:t] [tu:; tə][ðə; ði] [mɪnt] ,
That for what old Money or Bullion is brought to the Mint ,
那 为了 什么 老的 钱 或者 金条 是 带来 到 这 薄荷 ,

也就是把旧钞或金银条送到造币厂，

[ðə; ði] [mɪnt] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðə; ði] [fʊl] ['vælju:][ɪn] [nu:] ['mʌni] [ʌv; əv] - [pens] ,
the Mint return to the full value in new Money of 12 pence ,
这 薄荷 返回 到 这 满的 价值 在 新的 钱 的 - 便士 ,

铸币厂恢复发行面值12便士的新钞。

[sɪks] [pens] , [ænd; ənd][θri:] [pens] ['pi:sɪz] ; [ʌv; əv][ɪ'lev(ə)n] - [faɪn] ,
6 pence , and 3 pence Pieces ; of eleven Denires fine ,
6 便士 , 和 3 便士 件 ; 的 十一 - 美好的 ,

6便士和3便士；11第尼尔的罚金，

[ðə; ði] - [pens] [ʌv; əv][θri:][drɑ:ps][θri:] [greɪnz] [weɪt] , [ðə; ði] ['ʌðər] ['pi:sɪz] [tu:; tə] [weɪ] [ɪn]
the 12 pence of 3 Drops 3 Grains weight , the other Pieces to weigh in
这 - 便士 的 3 滴 3 谷物 重量 , 这 其他 件 到 称重 在
[prə'pɔ:rʃ(ə)n] :
proportion :
部分 :

12便士相当于3滴3粒的重量，其余的按比例称重：

[ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ['kɔɪnɪdʒ] [tu:; tə][bi:; bi] [peɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fʌndz] [əproʊpri:ət] [tu:; tə] [ðæt] [ju:z]
The Expense of Coinage to be payed out of the Funds appropriat to that use
这 费用 的 铸币 到 是 已付费 出去 的 这 资金 合适的 到 那 使用
.
:
.

铸币费用应从用于该用途的资金中支付。

[ðæt] [fɔ:r; fər][θri:] [mʌnθs] , ['æftər][ðə; ði][ækt] , [ðə; ði] [nu:] ['mʌni] [pæs] [fɔ:r; fər] - [pens] ,
That for 3 Months , after the Act , the new Money pass for 13 pence ,
那 为了 3 几个月 , 后 这 行为 , 这 新的 钱 经过 为了 - 便士 ,

该法案生效后的三个月内，新发行的货币面值仅为13便士。

[sɪks] [pens] [hæf] - ['peni] , [ænd; ənd][θri:] [pens] [wʌn] / [fɔ:r] .
6 pence half - penny , and 3 pence 1 / 4 .
6 便士 一半 - 一分钱 , 和 3 便士 1 / 4 .

6 便士半便士，3 便士四分之一便士。

[ðæt] ['æftər][θri:] [mʌnθs] , ['bʊliən] [ænd; ənd] [rɔ:t] [pleɪt] [bi:; bi][ʌv; əv][ɪ'lev(ə)n] - [faɪn] ,
That after 3 Months , Bullion and wrought Plate be of eleven Denires fine ,
那 后 3 几个月 , 金条 和 锻 盘子 是 的 十一 - 美好的 ,
[ænd; ənd][faɪv] [ʃ] .
and 5 sh .
和 5 什 .

三个月后，金银条块和锻造银盘价值十一第尼尔，五先令。

[ænd; ənd][ˌtu:'tu:][di:] . [ðə; ði] [aʊns] [ʌv; əv] ['sɪlvər] , [goʊld][nɑ:t][tu:; tə] [pæs] [fɔ:r][lɪb] .
and 2 d . the Ounce of Silver , Gold not to pass 4 lib .
和 2 d . 这 盎司 的 银 , 金子 不是 到 经过 4 库 .

2d. 盎司白银、黄金不得超过 4 磅。

[ðə; ði]['peɪpər] - ['mʌni] [wɪl] [bi:; bi]['i:kwəl][ɪn]['vælju:][tu:; tə]['sɪlvər] ,
The Paper - money propos'd will be equal in value to Silver ,
这 纸 - 钱 提议 将要 是 平等的 在 价值 到 银 ,

拟议中的纸币将与白银等值。

[fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]['vælju:][ʌv; əv] [lænd] - , ['i:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] [seɪm] [sʌm; səm][ʌv; əv]
for it will have a value of Land pledg'd , equal to the same Sum of
为了 它 将要 有 一个 价值 的 土地 - , 平等的 到 这 相同的 和 的
['sɪlvər] - ['mʌni] ,
Silver - money ,
银 - 钱 ,

因为它的抵押土地价值将等于等额的白银。

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['gɪv(ə)n] [aʊt] [fɔ:r; fər] .
that it is given out for .
那 它 是 给定 出去 为了 .

它就是为此而颁发的。

[ɪf] ['eni] [lɔ:sɪz] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] , [wʌn] 4th [ʌv; əv][ðə; ði] ['revənu:] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
If any Losses should happen , one 4th of the Revenue of the Commission ,
如果 任何 损失 应该 发生 , 一 4th 的 这 收入 的 这 委员会 ,

如果发生任何损失，委员会收入的四分之一将予以赔偿。

[wɪl] [ɪn][ɔ:l] [ə'pɪrəns] [bi:; bi] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [gʊd] .
will in all appearance be more than sufficient to make them good .
将要 在 全部 外貌 是 更多的 比 充足的 到 制作 他们 好的 .

从各方面来看，都足以使它们变得优秀。

[ðɪs] ['peɪpər] - ['mʌni] [wɪl] [nɑ:t][fɔ:l][ɪn]['vælju:][æz; əz]['sɪlvər] - ['mʌni] [hæz; həz]['fɔ:lən] , [ɔ:r] [meɪ] [fɔ:l] :
This Paper - money will not fall in value as Silver - money has fallen , or may fall :
这 纸 - 钱 将要 不是 落下 在 价值 作为 银 - 钱 有 倒下 , 或者 可能 落下 :

这种纸币的价值不会像银币那样下跌，也可能不会下跌：

[gʊdz] [ɔ:r] ['mʌni] [fɔ:l] [ɪn]['vælju:] , [ɪf] [ðeɪ] [ɪn'kri:s] [ɪn] ['kwɑ:ntəti] , [ɔ:r] [ɪf] [ðə; ði] [dɪ'mænd] ['lesənz] .
Goods or Money fall in value , if they increase in Quantity , or if the Demand lessens .
商品 或者 钱 落下 在 价值 , 如果 他们 增加 在 数量 , 或者如果 这 要求 减少 .

如果商品或货币的数量增加，或者需求减少，那么它们的价值就会下降。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] ['gɪvɪŋ] [aʊt] [wʌt] [sʌmz] [ɑ:r; ər] [di'mɑ:ndid] ,
But the Commission giving out what Sums are demanded ,
但 这 委员会 给予 出去 什么 总和 是 要求 ,

但委员会公布了所要求的金额，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [bæk] [wʌt] [sʌmz] [ɑ:r; ər] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'tɜ:rnd] ; [ðɪs] ['peɪpər] - ['mʌni] [wɪl]
and taking back what Sums are offer'd to be return'd ; This Paper - money will
和 采取 后退 什么 总和 是 提供 到 是 已返回 ; 这 纸 - 钱 将要
[ki:p] [ɪts]['vælju:] ,
keep its value ,
保持 它是 价值 ,

并收回承诺返还的款项；这种纸币将保持其价值。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi]['ælz] [mʌtʃ] ['mʌni] [æz; əz][ðer; ðər][ɪz] [ə'keɪʒn] , [ɔːr]

and	there	will	always	be	als	much	Money	as	there	is	occasion	,	or	imployment
和	那里	将要	总是	是	也	很多	钱	作为	那里	是	场合	，或者		实施

[fɔːr; fər] ,

for	,
为了	，

只要有需要或需要用到的场合，就总会有足够的钱。

[ænd; ənd][noʊ] [mɔːr] .

and	no	more	.
和	不	更多的	.

仅此而已。

[ɪf] [ə; eɪ]['kɑːntrækt][fɔːr; fər]['peɪpər] - ['mʌni] [kʊd; kəd][biː; bi]['sætɪsfaɪd][baɪ] ['peɪɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti]

If	a	Contract	for	Paper	-	Money	could	be	satisfied	by	paying	the	same	Quantity
如果	一个	合同	为了	纸	-	钱	可以	是	使满意	经过	付费	这	相同的	数量

[ʌv; əv] ['sɪlvər] ['mʌni] ,

of	Silver	Money	,
的	银	钱	，

如果纸币合约可以通过支付相同数量的白银来履行，

[ðæn; ðən] [ðæt] ['peɪpər] - ['mʌni] [kʊd; kəd][nɑːt][raɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv] ['sɪlvər] , [ænd; ənd] [wʊd]

than	that	Paper	-	Money	could	not	rise	above	the	Value	of	Silver	,	and	would
比	那	纸	-	钱	可以	不是	上升	多于	这	价值	的	银	，	和	会

[fɔːl] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

fall	with	it	.
落下	和	它	.

纸币的价值不可能超过白银的价值，反而会随着白银的价值而下跌。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði]['peɪpər] ['mʌni] [ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [frʌm; frəm] ['sɪlvər] ,

But	as	the	Paper	Money	is	a	different	Species	from	Silver	,
但	作为	这	纸	钱	是	一个	不同的	物种	从	银	，

但是，纸币与白银是不同的物质。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [tuː; tə] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] ['sɪlvər] ['mʌni] [ɪz] [tuː; tə] .

so	it	will	not	be	lyable	to	any	of	the	changes	Silver	Money	is	lyable	to	.
所以	它	将要	不是	是	易碎的	到	任何	的	这	变化	银	钱	是	易碎的	到	.

因此，它不会像银币那样受到任何变化的影响。

[ðoʊ][ðə; ði] ['pɑːrləmənt] [kʊd; kəd] [gɪv] ['sɪlvər] ['mʌni] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,

Tho	the	Parliament	could	give	Silver	Money	to	the	People	,
虽然	这	议会	可以	给	银	钱	到	这	人们	，

虽然议会可以向人民发放银币，

[ɪn]['ælz] [greɪt] ['kwɑːntəti] [æz; əz][ðer; ðər][wɜːr; wər] [ə'keɪʒn] : [ðə; ði] ['pɑːrləmənt] [kʊd; kəd][nɑːt]['dʒʌstli]

in	als	great	Quantity	as	there	were	Occasion	:	the	Parliament	could	not	justly
在	也	伟大的	数量	作为	那里	是	场合	：	这	议会	可以	不是	公正地

数量如此之多，情况也如此：议会不能公正地

[noʊ] [wʌt] [sʌm; səm] [wʊd] [sɜːrv] [ðə; ði] ['kʌntri] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'mænd] ['tʃeɪndʒɪz] .

know	what	Sum	would	serve	the	Country	,	for	the	Demand	changes	.
知道	什么	和	会	服务	这	国家	，	为了	这	要求	变化	.

了解什么样的总和才能满足国家的需求，因为需求会发生变化。

[ɪf] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪ'mænd] , [ðə; ði] ['lændɪd] [mæn][ɪz] [rɔŋd] :

If	the	Quantity	of	Money	is	less	than	the	Demand	,	the	Landed	Man	is	wrong'd	:
如果	这	数量	的	钱	是	较少的	比	这	要求	，	这	登陆	男人	是	错误	：

如果货币供应量小于需求量，那么土地所有者就受到了不公平的对待：

[fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

For	a	100	lib	.
为了	一个	-	库	.

对于 100 立方英尺的

[ðen] ['biːɪŋ] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l] , [wɪl] [bai] [ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lændɪd] [mænz] [gʊdz] .

then	being	more	Valuable	,	will	buy	a	greater	Quantity	of	the	Landed	Mans	Goods	.
然后	存在	更多的	有价值的	,	将要	买	一个	更大的	数量	的	这	登陆	曼斯	商品	.

那么，由于其价值更高，就能购买更多地主的货物。

[ɪf] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪ'mænd] , [ðə; ði] [mʌniːd] [mæn][ɪz]

If	the	Quantity	of	Money	is	greater	than	the	Demand	,	the	Money'd	Man	is
如果	这	数量	的	钱	是	更大的	比	这	要求	,	这	钱	男人	是

[rɔŋd] ,

wrong'd	,
错误	,

如果货币供应量大于需求量，那么拥有货币的人就受到了不公平对待。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] - [lɪb] .

for	a	100	lib	.
为了	一个	-	库	.

100 图书馆

[ðen] [ɪz][nɑːt][soʊ]['væljuəb(ə)l] , [soʊ] [wɪl] [nɑːt] [bai] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] [ə; eɪ] - [lɪb] .

then	is	not	so	Valuable	,	so	will	not	buy	the	same	Quantity	of	Goods	a	100	lib	.
然后	是	不是	所以	有价值的	,	所以	将要	不是	买	这	相同的	数量	的	商品	一个	-	库	.

那么它的价值就没那么高了，所以不会用 100 利布购买相同数量的商品。

[bɔːt] [bɪ'fɔːr] .

bought	before	.
买	前	.

之前买过。

[ɪf] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [duː][nɑːt] [gɪv] [aʊt] ['mʌni] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [di'mɑːndid] , [wer] [gʊd] [sɪ'kjʊrəti]

If	the	Commission	do	not	give	out	Money	when	it	is	demanded	,	where	good	Security
如果	这	委员会	做	不是	给	出去	钱	什么时候	它	是	要求	,	在哪里	好的	安全

[ɪz] ;

is	offer'd	;
是	提供	;

如果委员会在被要求支付款项时，在提供良好担保的情况下拒绝支付；

- [tɪz][ə; eɪ] ['hɑːrdʃɪp] [ɑːn][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] [rəfʌsd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] :

'	tis	a	hardship	on	the	Person	who	is	refus'd	,	and	a	Loss	to	the	Country	:
-	的	一个	困境	在	这	人	WHO	是	拒绝	,	和	一个	损失	到	这	国家	:

被拒绝者既是不幸之人，也是国家之损失：

[fɔːr; fər] [fjuː] [ɪf] ['eni] ['bɔːroʊ] ['mʌni] [tuː; tə] [kiːp] [baɪ][ðem; ðəm] ;

For	few	if	any	borrow	Money	to	keep	by	them	;
为了	很少	如果	任何	借	钱	到	保持	经过	他们	;

几乎没有人会借钱来维持生计；

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] [ə; eɪ]['prɑːfɪt][tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] , [ðoʊ][ðə; ði] [ɪm'plɔɪər] ['luːzɪz] .

and	if	employ'd	it	brings	a	Profit	to	the	Nation	,	tho	the	Employer	loses	.
和	如果	受雇	它	带来	一个	利润	到	这	国家	,	虽然	这	雇主	失败	.

如果采用这种技术，虽然雇主会亏损，但国家会从中获利。

[ɪf] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [dɪd][nɑːt] [teɪk] [bæk] [wʌt] [sʌmz] [wɜːr; wər] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] ,

If	the	Commission	did	not	take	back	what	Sums	were	offer'd	to	be	return'd	,
如果	这	委员会	做过	不是	拿	后退	什么	总和	是	提供	到	是	已返回	,

如果委员会没有收回已承诺返还的款项，

[ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['hɑːrdʃɪp] [ɑːn][ðə; ði] [mʌniːd] [mæn] , [huː] [hæz; həz][ə; eɪ][sʌm; səm] [peɪd] [hɪm; ɪm] ,

it	were	a	hardship	on	the	Money'd	Man	,	who	has	a	Sum	payed	him	,
它	是	一个	困境	在	这	钱	男人	,	WHO	有	一个	和	已付费	他	,

这对已经拿到一笔钱的有钱人来说是一种负担。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ɪmˈplɔɪ] [ˌaɪ ˈtiː] ;

and	does	not	know	how	to	employ	it	;
和	做	不是	知道	如何	到	采用	它	;

并且不知道如何运用它；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkwɑːntəti] [ˈbiːɪŋ] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪˈmænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] , [ɪf] [wʊd] [fɔːl] [ɪn] [ˈvæljuː] .

and	the	Quantity	being	greater	than	the	Demand	for	it	,	if	would	fall	in	Value	.
和	这	数量	存在	更大的	比	这	要求	为了	它	,	如果	会	落下	在	价值	.

如果数量大于需求，其价值就会下降。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈmeθəd] , [ðə; ði] [ˈkwɑːntəti] [ˈbiːɪŋ] [ˈɔːlweɪz] [ˈiːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [dɪˈmænd] [fɔːr; fər] [ˌaɪ ˈtiː] ,

After	the	Method	propos'd	,	the	Quantity	being	always	equal	to	the	Demand	for	it	,
后	这	方法	提议	,	这	数量	存在	总是	平等的	到	这	要求	为了	它	,

在所提出的方法之后，产量始终等于需求量，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [kiːp] [ɪts] [ˈvæljuː] , [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [ˈkwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz] - [ˈjɪrz] [hens] ,

it	will	keep	its	Value	,	and	buy	the	same	Quantity	of	Goods	50	years	hence	,
它	将要	保持	它是	价值	,	和	买	这	相同的	数量	的	商品	-	年	因此	,

它将保值，并且在50年后仍能购买相同数量的商品。

[æz; əz] [naʊ] : [ənˈles] [ðə; ði] [gʊdz] [ˈɔːltər][ɪn][ðer; ðər][ˈvæljuː] , [frʌm; frəm] [ˈeni] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðer; ðər] [ˈkwɑːntəti] ,

as	now	:	unless	the	Goods	alter	in	their	Value	,	from	any	Change	in	their	Quantity	,
作为	现在	:	除非	这	商品	改变	在	他们的	价值	,	从	任何	改变	在	他们的	数量	,

与现在相同：除非货物的价值因其数量变化而改变，

[ɔːr][ɪn][ðə; ði] [dɪˈmænd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

or	in	the	Demand	for	them	.
或者	在	这	要求	为了	他们	.

或者说，在对它们的需求方面。

[səˈpoʊz] [ðɪs] [kəˈmɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [bɪn] - [ˈjɪrz] [əˈgoʊ] , [lænd] [ðen] [æt; ət] - [ˈjɪrz] [ˈpɜːrtʃəs] ,

Suppose	this	Commission	had	been	establisht	200	years	ago	,	Land	then	at	14	years	Purchase	,
认为	这	委员会	有	到过	建立	-	年	前	,	土地	然后	在	-	年	购买	,

假设该委员会成立于200年前，当时的土地购买期限为14年，

[ˈmʌni] [æt; ət] - [pər] [sent] , [ˈvɪtl] [æt; ət][eɪt] [ʃɪl] .

Money	at	10	per	cent	,	victual	at	8	shil	.
钱	在	-	每	中心	,	食物	在	8	希尔	.

货币利率10%，食物利率8先令。

[ænd; ənd][fɔːr] [pens] [ðə; ði] [ˈtʃɔːldər] , [ænd; ənd][ˈpeɪpər] [ˈmʌni] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ˈgɪv(ə)n] [aʊt] [əˈpɑːn] [lænd] ;

and	4	Pence	the	Chalder	,	and	Paper	Money	to	have	been	given	out	upon	Land	;
和	4	彭斯	这	查尔德	,	和	纸	钱	到	有	到过	给定	出去	之上	土地	;

以及 4 便士的查尔德，以及已发放给土地的纸币；

[eɪt] [ʃɪl] [ænd; ənd][fɔːr] [pens] [ʌv; əv] [ðæt] ['peɪpər] ['mɔni] ,

8	shil	and	4	pence	of	that	Paper	Mony	,
8	希尔	和	4	便士	的	那	纸	金钱	,

那8先令4便士的纸币，

[wʊd] [naʊ] [hæv; həv] [bɪn] ['iːkwəl] [tuː; tə][ə; eɪ] ['tʃɔːldər] [ʌv; əv] ['vɪtl] , [ænd; ənd][tuː; tə][eɪt][lɪb] .

would	now	have	been	equal	to	a	Chalder	of	Victual	,	and	to	8	lib	.
会	现在	有	到过	平等的	到	一个	查尔德	的	食物	,	和	到	8	库	.

现在相当于一查尔德的维克图尔，相当于 8 磅。

[sɪks] [ʃ] .

6	sh	.
6	什	.

6 先令

[ænd; ənd][fɔːr] [pens] ['sɪlvər] - ['mʌni] : [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['sɪlvər] - ['mʌni] ['hævɪŋ] - [ɪn] ['kwɑːntəti] ,

and	4	pence	Silver	-	money	:	Because	Silver	-	money	having	increas'd	in	Quantity	,
和	4	便士	银	-	钱	:	因为	银	-	钱	拥有	-	在	数量	,

[mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪ'mænd] ;

more	than	the	Demand	;
更多的	比	这	要求	;

以及 4 便士银币：因为银币数量增加超过了需求；

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] [dɪˌnɑːmɪ'neɪʃ(ə)n] ,

and	having	been	alter'd	in	the	Denomination	,
和	拥有	到过	已修改	在	这	面值	,

并且由于教派内部发生了改变，

[hæz; həz] ['fɔːlən] [tuː; tə][wʌn] 20th [ʌv; əv][ðə; ði]['vælјuː][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [ðen] .

has	fallen	to	one	20th	of	the	value	it	had	then	.
有	倒下	到	一	20th	的	这	价值	它	有	然后	.

已经跌至当时价值的二十分之一。

[nɔːr] [wʊd] [ðə; ði] ['lændɪd] - [mæn][hæv; həv] [rəsiːvd] [les] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['vɪtl] , [ðæn; ðən] [naʊ] ;

Nor	would	the	Landed	-	man	have	receiv'd	less	for	his	Victual	,	than	now	;
也不	会	这	登陆	-	男人	有	已收到	较少的	为了	他的	食物	,	比	现在	;

土地所有者过去获得的粮食也不会比现在少；

[fɔːr; fər] [ðæt] ['peɪpər] - ['mʌni] [wʊd] [hæv; həv] [brɔːt] [hɪm; ɪm] - [taɪmz] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [gʊdz]

For	that	Paper	-	money	would	have	brought	him	20	times	the	Quantity	of	Goods
为了	那	纸	-	钱	会	有	带来	他	-	时代	这	数量	的	商品

, ['sɪlvər] - ['mʌni] [wɪl] [bai] .

,	Silver	-	money	will	buy	.
,	银	-	钱	将要	买	.

如果用纸币购买，他能买到的商品数量是银币的 20 倍。

[lænd] [hæz; həz][ə; eɪ] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n]['vælјuː][ðæn; ðən] ['ʌðər] [gʊdz] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ɛn'kriːs]

Land	has	a	more	certain	Value	than	other	goods	,	for	it	does	not	encrease
土地	有	一个	更多的	肯定	价值	比	其他	商品	,	为了	它	做	不是	增加

[ɪn] ['kwɑːntəti] ,

in	quantity	,
在	数量	,

土地的价值比其他商品更确定，因为它的数量不会增加。

[ɔːl] ['ʌðər] [gʊdz] [meɪ] .

all	other	goods	may	.
全部	其他	商品	可能	.

其他所有商品均可。

[ðə; ði]['juːzɪz][ʌv; əv] [gʊdz] [meɪ] [biː; bi] [dɪs'tʃɑːrdʒ] , [ɔːr][baɪ] ['kʌstəm] [biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm][ðem; ðəm] ,

The	Uses	of	Goods	may	be	discharge	, or	by	Custom	be	taken	from	them	,
这	用途	的	商品	可能	是	释放	, 或者	经过	风俗	是	已采取	从	他们	,

货物的用途可能被解除，或者根据习惯被剥夺。

[ænd; ənd]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['ʌðər] [gʊdz] : [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [bred] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm] [oʊts] ,

and	given	to	other	Goods	:	The	use	of	Bread	may	be	taken	from	Oats	,
和	给定	到	其他	商品	:	这	使用	的	面包	可能	是	已采取	从	燕麦	,

并用于其他用途：例如，燕麦可以用来制作面包。

[ænd; ənd] ['hoʊlli] ['gɪv(ə)n][tuː; tə] [wiːt] : [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['mʌni] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm] ['sɪlvər] ,

and	wholly	given	to	Wheat	:	The	use	of	Money	may	be	taken	from	Silver	,
和	完全	给定	到	小麦	:	这	使用	的	钱	可能	是	已采取	从	银	,

全部用于小麦：货币的使用可以从白银中扣除，

[ænd; ənd]['gɪv(ə)n][tuː; tə][lænd] : [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [pleɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['juːzɪz][ʌv; əv]['sɪlvər][æz; əz]

and	given	to	Land	:	The	use	of	Plate	,	and	the	other	uses	of	Silver	as
和	给定	到	土地	:	这	使用	的	盘子	,	和	这	其他	用途	的	银	作为

[ə; eɪ] ,

a	Mettal	,
一个	金属	,

并赐予土地：银器的使用，以及银作为金属的其他用途，

[meɪ] [biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm] ['sɪlvər] , [ænd; ənd]['gɪv(ə)n][tuː; tə][sʌm; səm] ['ʌðər] ,

may	be	taken	from	Silver	,	and	given	to	some	other	Mettal	,
可能	是	已采取	从	银	,	和	给定	到	一些	其他	金属	,

可以从银中提取，并赋予其他金属。

[ɔːr][sʌm; səm] ['mɪkstʃər] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [mɔːr] ['fɪtɪd] [fɔːr; fər] [ðiːz] ['juːzɪz] .

or	some	Mixture	that	may	be	more	fitted	for	these	uses	.
或者	一些	混合物	那	可能	是	更多的	适配	为了	这些	用途	.

或者使用更适合这些用途的混合物。

[ɪn] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] ['keɪsɪz] , [ðiːz] [gʊdz] [luːz] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər]['vælјuː] ,

In	any	of	these	cases	,	these	Goods	lose	a	part	of	their	value	,
在	任何	的	这些	案例	,	这些	商品	失去	一个	部分	的	他们的	价值	,

在上述任何一种情况下，这些货物都会损失一部分价值。

- [tuː; tə][ðə; ði]['juːzɪz][ɑːr; ər]['teɪkən][frʌm; frəm][ðem; ðəm] :

proportion'd	to	the	uses	are	taken	from	them	:
-	到	这	用途	是	已采取	从	他们	:

根据用途比例从中取出：

[bʌt; bət][lænd] ['kænɑːt] [luːz] ['eni] [ʌv; əv][ɪts]['juːzɪz] .

But	land	cannot	lose	any	of	its	uses	.
但	土地	不能	失去	任何	的	它是	用途	.

但土地不能失去任何用途。

[fɔːr; fər][æz; əz] ['evri] [θɪŋ] [ɪz] [prə'duːst] [baɪ][lænd] , [soʊ][ðə; ði][lænd][mʌst; məst] [kiːp] [ɪts]['vælјuː] ,

For	as	every	thing	is	produced	by	Land	,	so	the	Land	must	keep	its	value	,
为了	作为	每一个	事物	是	生产	经过	土地	,	所以	这	土地	必须	保持	它是	价值	,

万物皆由土地生产，因此土地也必须保有其价值。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [tɜːrnd] [tuː; tə] [prə'duːs] [ðə; ði] [gʊdz] [ðæt] [ɑːr; ər][ɪn][juːz] .

because	it	can	be	turn'd	to	produce	the	Goods	that	are	in	use	.
因为	它	能	是	转弯	到	生产	这	商品	那	是	在	使用	.

因为它可以转化为生产我们正在使用的商品。

[ɪf] [wiːt] [ɪz] [mɔːr] [ʌsd] , [ænd; ənd] [oʊts] [les] , [æz; əz][ðə; ði][lænd][kæn; kən] [prə'duːs] [bəuθ] ,

If	Wheat	is	more	us'd	,	and	Oats	less	,	as	the	Land	can	produce	both	,
如果	小麦	是	更多的	我们	,	和	燕麦	较少的	,	作为	这	土地	能	生产	两个都	,

如果小麦种植面积更大，燕麦种植面积更小，而土地可以同时生产小麦和燕麦，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tɜːrnd] [tuː; tə] [prə'duːs] [wʌt] [ɪz][moʊst] [juːst] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][moʊst]['vælјuəb(ə)l] .

it	will	be	turn'd	to	produce	what	is	most	used	,	because	most	valuable	.
它	将要	是	转弯	到	生产	什么	是	最多	用过的	,	因为	最多	有价值的	.

它将被转化成生产最常用、最有价值的产品。

[ðɪs] ['mʌni] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'siːv] ['eni] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælju:][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] ,

This	Money	will	not	receive	any	additional	Value	from	being	used	as	Money	,
这	钱	将要	不是	收到	任何	额外的	价值	从	存在	用过的	作为	钱	,

这笔钱作为货币使用并不会获得任何额外价值。

[soʊ][ðə; ði] [rɪ'siːvər] [wɪl] [biː; bi]['sɜːrt(ə)n][hiː; hi][kæn; kən][biː; bi][noʊ]['luːzər] ,

so	the	Receiver	will	be	certain	he	can	be	no	loser	,
所以	这	接收者	将要	是	肯定	他	能	是	不	失败者	,

这样一来，接收方就能确信自己绝不会吃亏。

[ðoʊ]['æftər][ə; eɪ][tɜːrm][ʌv; əv] ['jɪrz] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz]['teɪkən][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .

tho	after	a	Term	of	years	the	use	of	Money	is	taken	from	it	.
虽然	后	一个	学期	的	年	这	使用	的	钱	是	已采取	从	它	.

虽然经过数年时间后，资金的使用权将被收回。

[ðə; ði][lænd] [wɪl] [rɪ'siːv] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælju:] ,

The	Land	will	receive	an	additional	Value	,
这	土地	将要	收到	一个	额外的	价值	,

土地将获得额外价值，

[frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [juːst] [æz; əz][ðə; ði] [pledʒ] [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪz] ['ɪʃuːd] ;

from	being	used	as	the	Pledge	upon	which	the	Money	is	issued	;
从	存在	用过的	作为	这	保证	之上	哪个	这	钱	是	发布	;

不再用作发行货币的抵押品；

[ænd; ənd] [ðæt] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælju:] [wʊd] [biː; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [wʌt] ['sɪlvər] [rɪ'siːvd] : [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ,

and	that	additional	Value	would	be	greater	than	what	Silver	received	:	Because	,
和	那	额外的	价值	会	是	更大的	比	什么	银	已收到	:	因为	,

而且，这部分额外价值将大于白银所获得的：因为，

[ðoʊ] [lænd] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][ðə; ði] [pledʒ] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [aʊt] ['mʌni] [ə'pɑːn] ,

tho	Land	be	used	as	the	Pledge	to	issue	out	Money	upon	,
虽然	土地	是	用过的	作为	这	保证	到	问题	出去	钱	之上	,

虽然土地可以用作发行货币的抵押品，

[jet] [nʌn] [ʌv; əv][ɪts] ['ʌðər] ['juːzɪz] [wʊd] [biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] :

yet	none	of	its	other	uses	would	be	taken	from	it	:
然而	没有任何	的	它是	其他	用途	会	是	已采取	从	它	:

然而，它的其他用途却并非由此而来：

['sɪlvər] ['kænɑːt][biː; bi] [ʌsd] [æz; əz] ['mʌni] [ænd; ənd] [pleɪt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

Silver	cannot	be	us'd	as	Money	and	Plate	at	the	same	time	.
银	不能	是	我们	作为	钱	和	盘子	在	这	相同的	时间	.

白银不能同时用作货币和餐具。

[bʌt; bət][æz; əz][lænd][ɪz][ɪn] ['greɪtər] ['kwɑːntəti][ðæn; ðən][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ə'keɪʒn] [fɔːr; fər][tuː; tə] [gɪv]

But	as	Land	is	in	greater	Quantity	than	there	will	be	occasion	for	to	give
但	作为	土地	是	在	更大的	数量	比	那里	将要	是	场合	为了	到	给

[aʊt] ['mʌni] [ə'pɑːn] ;

out	Money	upon	;
出去	钱	之上	;

但由于土地数量众多，因此无需花费资金购买土地；

[soʊ][ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælju:][ˌaɪ 'tiː][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] , [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [nɪr] [soʊ] [greɪt] [æz; əz] [ðæt]

so	the	additional	Value	it	receives	,	will	not	be	near	so	great	as	that
所以	这	额外的	价值	它	接收	,	将要	不是	是	靠近	所以	伟大的	作为	那

['sɪlvər] - ['mʌni] [hæz; həz] [rəsiːvd] .

Silver	-	Money	has	receiv'd	.
银	-	钱	有	已收到	.

因此，它所获得的额外价值，远不及白银货币所获得的额外价值。

[sə'poʊz] [ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælju:][ʌv; əv][lænd] [rɪ'si:vd] [wɜ:r; wər][wʌn] 4th , [lænd] [naʊ] [æt; ət] -

Suppose	**the**	**Additional**	**Value**	**of**	**Land**	**received**	**were**	**one**	**4th**	**,**	**Land**	**now**	**at**	**20**
认为	这	额外的	价值	的	土地	已收到	是	一	4th	,	土地	现在	在	-

['jɪrz] ['pɜ:rtʃəs] ,

years	**Purchase**	**,**
年	购买	,

假设获得的土地附加价值为土地现价的四分之一，土地购买价格为20年前的价格。

[wʊd] [ðen] [bi:; bi][æt; ət] - ['jɪrz] ['pɜ:rtʃəs] .

would	**then**	**be**	**at**	**25**	**years**	**Purchase**	**.**
会	然后	是	在	-	年	购买	.

届时将达到 25 年购买期。

[ɪf] [ðə; ði] ['pɑ:rləmənt] [kɔ:ld] [ɪn][ðə; ði]['peɪpər] ['mʌni] ,

If	**the**	**Parliament**	**call'd**	**in**	**the**	**Paper**	**Money**	**,**
如果	这	议会	被称为	在	这	纸	钱	,

如果议会召回纸币，

[hi:; hi] [hu:] [hæd; həd]['peɪpər] ['mʌni] [kʊd; kəd][bi:; bi][noʊ]['lu:zər][baɪ][ˌaɪ 'ti:] ,

he	**who**	**had**	**Paper**	**Money**	**could**	**be**	**no**	**loser**	**by**	**it**	**,**
他	WHO	有	纸	钱	可以	是	不	失败者	经过	它	,

拥有纸币的人就不会因此而蒙受损失。

[ðoʊ][ðə; ði][lænd] [lɔ:st][ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['vælju:] ;

tho	**the**	**Land**	**lost**	**the**	**Additional**	**Value**	**;**
虽然	这	土地	丢失的	这	额外的	价值	;

虽然土地失去了附加值；

[fɔ:r; fər][noʊ] [mɔ:r] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] [ɪsgɪvən] [aʊt][ðæn; ðən][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv][ðə; ði][lænd]['æbstrækt][frʌm; frəm]

For	**no**	**more**	**of**	**it**	**isgiven**	**out**	**than**	**the**	**Value**	**of**	**the**	**Land**	**abstract**	**from**
为了	不	更多的	的	它	给定	出去	比	这	价值	的	这	土地	抽象的	从

[ɪts] [ju:z] [æz; əz] ['mʌni] ,

its	**Use**	**as**	**Money**	**,**
它是	使用	作为	钱	,

因为实际发放的金额不超过土地本身的价值，也就是除去其作为货币用途后的价值。

[hi:; hi] [hu:] [hæd; həd] ['sɪlvər] [wʊd] [lu:s] [ə; eɪ][hæf] , [ɔ:r][ˌtu:'tu:] [θɜ:rd] ;

he	**who**	**had**	**Silver**	**would**	**loose**	**a**	**half**	**,**	**or**	**2**	**Thirds**	**;**
他	WHO	有	银	会	松动的	一个	一半	,	或者	2	三分之一	;

拥有银子的人将失去一半，也就是三分之二；

['sɪlvər] ['fɔ:lɪŋ] [ðen] [tu:; tə][ɪts]['vælju:][æz; əz][ə; eɪ] .

Silver	**falling**	**then**	**to**	**its**	**Value**	**as**	**a**	**Mettal**	**.**
银	坠落	然后	到	它是	价值	作为	一个	金属	.

白银价格随后下跌，回归其作为金属的价值。

[soʊ] [ðæt] [ðɪs] ['peɪpər] ['mʌni] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['betər] ['vælju:][ðæn; ðən] ['sɪlvər] ;

So	**that**	**this**	**Paper**	**Money**	**propos'd**	**,**	**having**	**a**	**better**	**Value**	**than**	**Silver**	**;**
所以	那	这	纸	钱	提议	,	拥有	一个	更好的	价值	比	银	;

因此，这种纸币被提议发行，其价值优于白银；

[ænd; ənd] [rɪ'si:vɪŋ] [noʊ] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ɪts]['vælju:] , [frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] [ju:st] [æz; əz] ['mʌni] ;

and	**receiving**	**no**	**Addition**	**to**	**its**	**Value**	**,**	**from**	**being**	**used**	**as**	**Money**	**;**
和	接收	不	添加	到	它是	价值	,	从	存在	用过的	作为	钱	;

并且作为货币使用时，其价值并未增加；

[ænd; ənd][nɑ:t] ['bi:ɪŋ] [tu:; tə]['eni] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ɪts]['vælju:] ,

and	**not**	**being**	**lyable**	**to**	**any**	**change**	**in**	**its**	**Value**	**,**
和	不是	存在	易碎的	到	任何	改变	在	它是	价值	,

并且不会对其价值的任何变化感到敏感，

[ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ænd; ənd] [dɪ'mænd] [ænd; ənd] [dɪ'kriːsɪŋ] [tə'geðər] :

the	Quantity	and	Demand	encreasing	and	decreasing	together	:
这	数量	和	要求	增加	和	递减	一起	:

数量和需求同时增加和减少：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ][fɑːr] [mɔːr] ['kwɑːlɪfaɪd][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər]['vælјuːd] ,

It	is	so	far	more	Qualified	to	be	the	measure	by	which	Goods	are	valued	,
它	是	所以	远的	更多的	合格的	到	是	这	措施	经过	哪个	商品	是	有价值的	,

因此，它更适合作为衡量商品价值的指标。

[ðə; ði]['vælјuː][baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər] [iks'tʃeindʒd] , [ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] ['kɑːntrækts][ɑːr; ər] [meɪd]

the	Value	by	which	Goods	are	Exchanged	,	and	in	which	Contracts	are	made
这	价值	经过	哪个	商品	是	交换	,	和	在	哪个	合同	是	制成

['peɪəb(ə)l] .

payable	.
应付账款	.

货物交换所依据的价值，以及合同订立所依据的价值。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] , [ɑːr; ər] , [wʌn] .

The	other	Qualities	necessary	in	Money	,	Are	,	1	.
这	其他	品质	必要的	在	钱	,	是	,	1	.

金钱的其他必要品质还有：1.

['iːzi] [ʌv; əv] [dɪ'lɪvəri] . [ˌtuː'tuː] .

Easy	of	Delivery	.	2	.
简单的	的	送货	.	2	.

1. 配送便捷。2.

[ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['vælјuː][ɪn][wʌn] [pleɪs] [tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ə'nʌðər] . [θriː] .

Of	the	same	Value	in	one	place	to	what	it	is	in	another	.	3	.
的	这	相同的	价值	在	一	地方	到	什么	它	是	在	其他	.	3	.

在不同地方具有相同价值。3.

[tuː; tə][biː; bi] [kept] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] [ɔːr] [ɪk'spens] . [fɔːr] .

To	be	kept	without	Loss	or	Expense	.	4	.
到	是	保留	没有	损失	或者	费用	.	4	.

妥善保管，不得有任何损失或费用。4.

[tuː; tə][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] . [faɪv] .

To	be	divided	without	loss	.	5	.
到	是	分割	没有	损失	.	5	.

可以无损地分割。5.

[tuː; tə][biː; bi]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ][stæmp] .

To	be	capable	of	a	Stamp	.
到	是	有能力的	的	一个	邮票	.

能够盖章。

['peɪpər] ['mʌni] [hæz; həz] [ðiːz] ['kwɑːlətiz] [ɪn][ə; eɪ] ['greɪtər] [dɪ'griː] [ðæn; ðən]['sɪlvər] . [wʌn] .

Paper	Money	has	these	Qualities	in	a	greater	degree	than	Silver	.	1	.
纸	钱	有	这些	品质	在	一个	更大的	程度	比	银	.	1	.

纸币比白银更具备这些特性。1.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iziə] [ʌv; əv] [dɪ'lɪvəri] : - [lɪb] .

It	is	easier	of	Delivery	:	500	lib	.
它	是	更轻松	的	送货	:	-	库	.

交付更容易：500 磅。

[ɪn]['peɪpər] [meɪ] [biː; bi] [peɪd] [ɪn] [les] [taɪm] , [ðæn; ðən][faɪv][lɪb] .

in	Paper	may	be	payed	in	less	time	,	than	5	lib	.
在	纸	可能	是	已付费	在	较少的	时间	,	比	5	库	.

纸质版可能在不到 5 利的时间内支付。

[ɪn] ['sɪlvər] . [ˌtuː'tuː] .

in	Silver	.	2	.
在	银	.	2	.

银级.2。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɪrər] [ðə; ði]['væljuː][ɪn][wʌn] [pleɪs] [tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ə'nʌðər] ,

It	is	nearer	the	value	in	one	place	to	what	it	is	in	another	,
它	是	更近	这	价值	在	一	地方	到	什么	它	是	在	其他	,

它在一个地方的值更接近于它在另一个地方的值。

['biːɪŋ] [ʌv; əv] ['iziə] ['kærɪdʒ] . [θriː] .

being	of	easier	carriage	.	3	.
存在	的	更轻松	运输	.	3	.

便于运输。3.

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['iziə] [kept] ; ['teɪkɪŋ] [ʌp] [les] [ruːm] .

It	can	be	easier	kept	;	taking	up	less	room	.
它	能	是	更轻松	保留	;	采取	向上较少的		房间	.

它更容易保管，占用空间也更小。

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] : [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [iks'tʃeindʒd] [æt; ət][ðə; ði] ['ɑːfɪs] .

And	without	loss	:	Because	it	may	be	Exchanged	at	the	Office	.
和	没有	损失	:	因为	它	可能	是	交换	在	这	办公室	.

而且不会有任何损失：因为它可以在办事处兑换。

[ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv]['peɪpər][ɪz][nɑːt][ʌv; əv][soʊ] [mʌtʃ] ['vælju:][æz; əz][ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv]

The	Consumption	of	Paper	is	not	of	so	much	value	as	the	Consumption	of
这	消耗	的	纸	是	不是	的	所以	很多	价值	作为	这	消耗	的

['sɪlvər] :

Silver	:
银	:

纸张的消耗价值远不及白银的消耗价值：

[ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['peɪpər][ɪz][ə; eɪ] [lɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːfɪs] ,

The	Consumption	of	the	Paper	is	a	loss	to	the	Office	,
这	消耗	的	这	纸	是	一个	损失	到	这	办公室	,

纸张的消耗对办公室来说是一种损失。

[ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['oʊnər] . [fɔːr] .

the	Consumption	of	Silver	is	a	loss	to	the	Owner	.	4	.
这	消耗	的	银	是	一个	损失	到	这	所有者	.	4	.

4. 消耗白银对所有者来说是一种损失。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] : [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] [fɔːr; fər] ['lesər]

It	can	be	divided	without	loss	:	Because	it	may	be	changed	for	lesser
它	能	是	分割	没有	损失	:	因为	它	可能	是	已更改	为了	较少

[noʊts] [æt; ət][ðə; ði] ['ɑːfɪs] . [faɪv] .

Notes	at	the	Office	.	5	.
笔记	在	这	办公室	.	5	.

它可以分割而不损失：因为它可以兑换成办公室里较少的笔记。5.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ][stæmp] , [ænd; ənd] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] ['kaʊntərfɪt] .

It	is	capable	of	a	Stamp	,	and	less	liable	to	be	Counterfeit	.
它	是	有能力的	的	一个	邮票	,	和	较少的	容易	到	是	伪造	.

它能够加盖印章，而且不易被伪造。

[ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv][moʊst] ['treɪdɪŋ] [neiʃəns] [kən'fɜːmz] , [ðæt] ['peɪpər][ɪz] [mɔːr] ['kwɑːlɪfaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði]

The	Practice	of	most	Trading	Nations	confirms	,	that	Paper	is	more	Qualified	for	the
这	实践	的	最多	贸易	国家	确认	,	那	纸	是	更多的	合格的	为了	这

[juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] ,

Use	of	Money	,
使用	的	钱	,

大多数贸易国家的实践证实，纸币更适合用作货币。

[ðæn; ðən] ['sɪlvər] ; [prə'vaɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][hæv; həv][ə; eɪ]['væljuː] .

than	Silver	;	providing	it	have	a	Value	.
比	银	;	提供	它	有	一个	价值	.

比白银更值钱；前提是它有价值。

[ɪn] ['hɑːlənd] ['sɪlvər] [ɪz] - , [ænd; ənd]['peɪpər][ɪz] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] .

In	Holland	Silver	is	pledg'd	,	and	Paper	is	used	as	Money	.
在	荷兰	银	是	-	,	和	纸	是	用过的	作为	钱	.

在荷兰，白银被用作抵押品，纸张被用作货币。

[ðæt] [lænd] - [ɪz][ə; eɪ] ['betər] ['væljuː][ðæn; ðən] ['sɪlvər] - , [ɪz] ['evɪdənt] [frʌm; frəm] [wʌt]

That	Land	pledg'd	is	a	better	Value	than	Silver	pledg'd	,	is	evident	from	what
那	土地	-	是	一个	更好的	价值	比	银	-	,	是	明显	从	什么

[hæz; həz] [bɪn] [sed] .

has	been	said	.
有	到过	说	.

从上述内容可以看出，以土地作抵押比以白银作抵押更有价值。

[ɪn] ['ɪŋglənd] , [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][bæŋk][wʌz; wəz][set] [ʌp] ,

In	England	,	before	the	Bank	was	set	up	,
在	英格兰	,	前	这	银行	曾是	放	向上	,

在英国，在银行成立之前，

[goʊld] - [smɪθs] [noʊts] [wɜːr; wər] [rɪ'siːvd] [ɪn] ['peɪmənts] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][goʊld][ɔːr] ['sɪlvər] :

Gold	-	smiths	Notes	were	received	in	Payments	preferable	to	Gold	or	Silver	:
金子	-	史密斯	笔记	是	已收到	在	付款	优选	到	金子	或者	银	:

金匠票据的支付方式优于黄金或白银：

[wɪtʃ] [ʃoʊz] [ðæt] ['peɪpər] ['mʌni] [hæd; həd][ɔːl][ðə; ði] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] ,

Which	shows	that	Paper	Money	had	all	the	Qualities	necessary	in	Money	,
哪个	演出	那	纸	钱	有	全部	这	品质	必要的	在	钱	,

这表明纸币具备货币应有的所有特质。

[soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][goʊld][ɔːr] ['sɪlvər] , [æz; əz][tuː; tə]['iːkwəl][ðə; ði]['deɪndʒər][ʌv; əv][ə; eɪ][goʊld] -

so	much	more	than	Gold	or	Silver	,	as	to	equal	the	Danger	of	a	Gold	-
所以	很多	更多的	比	金子	或者	银	,	作为	到	平等的	这	危险	的	一个	金子	-

[smɪθs] ['breɪkɪŋ] ,

smiths	breaking	,
史密斯	打破	,

其危险性远超黄金或白银，堪比金匠工作时手滑断裂的危险。

[ɔːr] [wɪtʃ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] [ɪg'zæmpəlz] .

or	which	there	were	many	Examples	.
或者	哪个	那里	是	许多	示例	.

或者说，有很多例子。

['mɪstər] . [lɑːk] , [ˌpiːˌeɪ'dʒiː] . 7th [ɑːn] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] ['mʌni] , [sez] ,

Mr	.	Lock	,	pag	.	7th	on	Interest	of	Money	,	says	,
先生	.	锁	,	页	.	7th	在	兴趣	的	钱	,	说道	,

洛克先生在第7页关于货币利息的论述中写道：

[ðæt] [wʌn][goʊld] - ['smɪθs] ['kredɪt] (['biːɪŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ] [noʊt] ['ʌndər] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt]

that	one	Gold	-	smith's	Credit	(	being	usually	a	Note	under	one	of	his	Servants
那	一	金子	-	史密斯	信用	(	存在	通常	一个	笔记	在下面	一	的	他的	仆人

[hændz]) [went] [fɔːr; fər] [ə'bʌv] [ɪ'lev(ə)n] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [paʊndz] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

Hands	)	went	for	above	Eleven	hundred	thousand	Pounds	at	a	time	.
手	)	去	为了	多于	十一	百	千	英镑	在	一个	时间	.

一位金匠的信用（通常是他某个仆人签发的票据）一次就卖到了超过一百一百万英镑。

[ðə; ði] [noʊts] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk][ɪn]['skɑːtlənd] [went] , [ðoʊ][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði][bæŋk] ,

The	Notes	of	the	Bank	in	Scotland	went	,	tho	there	was	no	Money	in	the	Bank	,
这	笔记	的	这	银行	在	苏格兰	去	,	虽然	那里	曾是	不	钱	在	这	银行	,

苏格兰的银行券流通了，尽管银行里并没有钱。

[ænd; ənd][ðoʊ][ðer; ðər] [ək'septəns] [wʌz; wəz] ['vɑːlənteri] .

and	tho	their	Acceptance	was	voluntary	.
和	虽然	他们的	验收	曾是	自愿	.

尽管他们的接受是自愿的。

[ðə; ði] [sɪ'kjʊrəti] [fɔːr; fər][ðə; ði]['peɪpər] [wɪl] [biː; bi]['ælz] [gʊd] ,

The	Security	for	the	Paper	propos'd	will	be	als	Good	,
这	安全	为了	这	纸	提议	将要	是	也	好的	,

所提议的纸张安全措施也将是良好的。

[ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [meɪ] [biː; bi] [mɔːr] [seɪf] [ænd; ənd] [ˌsætɪs'fæktəri] [ðæn; ðən] [ðæt] [bæŋk] , [ɔːr] ['eni] ['ʌðər] ['priːvɑːt][bæŋk] ;

the	Administration	may	be	more	safe	and	satisfactory	than	that	Bank	,	or	any	other	privat	Bank	;
这	行政	可能	是	更多的	安全的	和	令人满意的	比	那	银行	,	或者	任何	其他	私人	银行	;

与那家银行或任何其他私人银行相比，该机构可能更安全、更令人满意；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] ['pʌblɪk] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [hæz; həz][nɑːt] ['eni] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːfɪts] .

because	it	is	more	publick	,	and	the	Commission	has	not	any	share	of	the	profits	.
因为	它	是	更多的	公众	,	和	这	委员会	有	不是	任何	分享	的	这	利润	.

因为它更加公开透明，而且委员会不参与利润分成。

[bɪ'saɪdz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['hæzərd] [bæŋks] [ɑːr; ər]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] ,

Besides	it	will	not	be	liable	to	the	Hazard	Banks	are	liable	to	,
除了	它	将要	不是	是	容易	到	这	冒险	银行	是	容易	到	,

此外，它无需承担银行应承担的风险。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv] ['ʃɛrz] .

from	the	Sale	of	shares	.
从	这	销售	的	分享	.

来自股份出售。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [streɪndʒ] [ðæt] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['daʊtɪd] ,

And	it	seems	strange	that	the	Administration	of	such	a	Commission	should	be	doubted	,
和	它	似乎	奇怪的	那	这	行政	的	这样的	一个	委员会	应该	是	怀疑	,

令人费解的是，竟然有人会质疑这样一个委员会的管理能力。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

货币与贸易考量(Money and Trade Considered)
第5/6页

[wen] [ðə; ði] ['pɑːrləmənt] [hæz; həz][ðə; ði] [ˌnɑːmɪ'neɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] - ;

when	the	Parliament	has	the	Nomination	of	the	Manadgers	;
什么时候	这	议会	有	这	提名	的	这	-	;

当议会提名经理人选时;

[wen] [ðə; ði] - [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [ə'kaʊntəbl] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɑːrləmənt] ;

when	the	Manadgers	are	to	be	accountable	to	the	Parliament	;
什么时候	这	-	是	到	是	问责制	到	这	议会	;

经理们何时需要对议会负责;

[wen] [ðə; ði] [trʌst] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][soʊ] [smɔːl] ,

when	the	Trust	is	to	be	so	small	,
什么时候	这	相信	是	到	是	所以	小的	,

当信托基金规模如此之小时,

[fɔːr; fər] [mɔːr] [noʊts] ['kænɑːt] [biː; bi] - [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] - [lɪb] .

for	more	Notes	cannot	be	Coin'd	so	long	as	25000	lib	.
为了	更多的	笔记	不能	是	-	所以	长的	作为	-	库	.

超过 25000 立方英尺的纸币不能再被铸造。

[ɪz][ɪn][ðə; ði] ['ɑːfɪs] ; [ə; eɪ] [kə'mɪti] [ʌv; əv] ['pɑːrləmənt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [ɪn'spekt]

is	in	the	Office	;	a	Committee	of	Parliament	is	to	be	appointed	to	inspect
是	在	这	办公室	;	一个	委员会	的	议会	是	到	是	任命	到	检查

[ðə; ði] - ,

the	Manadgement	,
这	-	,

已到任;议会将任命一个委员会来检查管理情况。

[ðə; ði] [bʊks] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi]['oʊpən][tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['eni] ['membər] [ʌv; əv] ['pɑːrləmənt]

the	Books	are	to	be	open	to	the	Inspection	of	any	Member	of	Parliament
这	图书	是	到	是	打开	到	这	检查	的	任何	成员	的	议会

,

;

,

任何国会议员均可查阅这些账簿。

[ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['pʌblɪʃt] [ɪn] [prɪnt] .

and	the	State	of	the	Commission	is	to	be	published	in	Print	.
和	这	状态	的	这	委员会	是	到	是	已发布	在	打印	.

委员会报告将以印刷版形式出版。

[sɪns] [ðə; ði] [noʊts] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] [went] [ə'pɑːn][ə; eɪ] ['vɑːlənteri] [ək'septəns] ,

Since	the	Notes	of	the	Bank	went	upon	a	voluntary	Acceptance	,
自从	这	笔记	的	这	银行	去	之上	一个	自愿	验收	,

由于银行票据是自愿承兑的,

[ðoʊ][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['mʌni] [ɪn][bæŋk] ;

tho	there	was	no	Money	in	Bank	;
虽然	那里	曾是	不	钱	在	银行	;

虽然银行里没有钱;

- [tɪz] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðə; ði]['peɪpər] ['mʌni] [wɪl] [æt; ət] [liːst] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm]

-	tis	Reasonable	to	think	the	Paper	Money	propos'd	will	at	least	have	the	same
-	的	合理的	到	思考	这	纸	钱	提议	将要	在	至少	有	这	相同的

['kɜːrənsi] :

Currency	:
货币	:

可以合理推测，拟议的纸币至少会采用相同的货币：

['biːɪŋ] ['kɜːrənt] [baɪ] [lɔː] [dʌz] [nɑːt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [les] ['væljuəb(ə)l] .

Being	Current	by	Law	does	not	make	it	less	valuable	.
存在	当前的	经过	法律	做	不是	制作	它	较少的	有价值的	.

符合法律规定并不会降低其价值。

[hiː; hi] [huː] [tʊk] [bæŋk] [noʊts] ,

He	who	took	Bank	Notes	,
他	WHO	采取	银行	笔记	,

他拿走了钞票，

[kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [ʃʊr] [ðə; ði][bæŋk] [wʊd] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [gɪv] ['mʌni] [fɔːr; fər]

could	not	be	sure	the	Bank	would	be	in	a	Condition	to	give	Money	for
可以	不是	是	当然	这	银行	会	是	在	一个	状况	到	给	钱	为了

[ðem; ðəm] ;

them	;
他们	;

无法确定银行是否有能力为他们提供贷款；

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə] [peɪ] ['mʌni] [tuː; tə] , [maɪt] [rɪ'fjuːz] [ðem; ðəm] : [soʊ][hiː; hi]

and	the	Person	he	was	to	pay	Money	to	,	might	refuse	them	:	So	he
和	这	人	他	曾是	到	支付	钱	到	,	可能	拒绝	他们	:	所以	他

[wʌz; wəz] [mɔːr] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ,

was	more	uncertain	,
曾是	更多的	不确定	,

而且，他要付钱的那个人可能会拒绝付款：所以他更加犹豫不决。

[ðæn; ðən] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['kɜːrənt] [baɪ] [lɔː] .

than	if	they	had	been	current	by	Law	.
比	如果	他们	有	到过	当前的	经过	法律	.

如果它们是依法生效的，那就比现在的情况要好得多。

[ðə; ði] ['sɪlvər] ['mʌni] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [fɔːl] [bɪ'twɪkst] [eɪt][ænd; ənd][naɪn][pər] [sent] [ɪn][θriː] [mʌnθs] ,

The	Silver	Money	being	to	fall	betwixt	8	and	9	per	cent	in	3	months	,
这	银	钱	存在	到	落下	中间	8	和	9	每	中心	在	3	几个月	,

预计未来三个月白银货币将下跌8%至9%。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [ðæt] ['sɪlvər] [wɪl] [biː; bi] - [tuː; tə]['peɪpər] ['mʌni] ;

it	is	not	to	be	suppos'd	that	Silver	will	be	prefer'd	to	Paper	Money	;
它	是	不是	到	是	假设	那	银	将要	是	-	到	纸	钱	;

不能假定人们会更喜欢白银而不是纸币；

[sɪns] [ðə; ði] [noʊts] [ʌv; əv][ðə; ði][bæŋk] , [wɪtʃ] [ɪz]['peɪpər][ə'pɑːn][ðə; ði] [seɪm] [fʌnd] ,

since	the	Notes	of	the	Bank	,	which	is	Paper	upon	the	same	Fund	,
自从	这	笔记	的	这	银行	,	哪个	是	纸	之上	这	相同的	基金	,

由于银行票据是以同一基金为基础的纸张，

[went] [æt; ət][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ['ɪntrəst] :

went	at	the	ordinary	Interest	:
去	在	这	普通的	兴趣	:

按普通利率计算：

[ænd; ənd][ðoʊ][ðə; ði] [rɪ'siːvər] [wʌz; wəz][nɑːt]['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ˌaɪ 'tiː]

And	tho	the	Receiver	was	not	certain	of	the	Money	at	the	time	it
和	虽然	这	接收者	曾是	不是	肯定	的	这	钱	在	这	时间	它

[wʌz; wəz] ['prɑːmɪst] ,

was	promised	,
曾是	承诺	,

尽管收款人当时并不确定能否收到承诺的款项，

[ɔːr] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hiː; hi][wʌz; wəz] ['oʊɪŋ] [tuː; tə] [wʊd] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] .

or	that	the	person	he	was	Owing	to	would	receive	it	.
或者	那	这	人	他	曾是	欠款	到	会	收到	它	.

或者说，他所欠债的那个人将会收到这笔钱。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['ɔbdʒiktid] , [ðæt] ['peɪpər] [went] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['sɪlvər] [kʊd; kəd][biː; bi][gɑːt][fɔːr; fər][tiː]

It	may	be	Objected	,	that	Paper	went	because	Silver	could	be	got	for	ti
它	可能	是	反对	,	那	纸	去	因为	银	可以	是	得到	为了	ti

[wen] [diˈmɑːndid] ,

when	Demanded	,
什么时候	要求	,

有人可能会反驳说，纸张之所以被淘汰，是因为需要时可以换成白银。

[ɔːr][æt; ət][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][taɪm] .

or	at	a	certain	time	.
或者	在	一个	肯定	时间	.

或在某个特定时间。

[ðæt] [wʌz; wəz] ['veri] ['riːz(ə)nəb(ə)l] , [bʌt; bət] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][soʊ][ɪn] [ðɪs] [keɪs] :

That	was	very	reasonable	,	but	would	not	be	so	in	this	case	:
那	曾是	非常	合理的	,	但	会	不是	是	所以	在	这	案件	:

那在当时是非常合理的，但在这个案例中就不适用了：

[ðə; ði] [sɪ'kjʊrəti] - [fɔːr; fər] [ðæt] ['peɪpər] ['mʌni] , [wʌz; wəz] ['sɪlvər] .

The	Security	pledg'd	for	that	Paper	Money	,	was	Silver	.
这	安全	-	为了	那	纸	钱	,	曾是	银	.

为这些纸币提供的担保物是白银。

[ðə; ði] [sɪ'kjʊrəti] - [fɔːr; fər] [ðɪs] ['peɪpər] ['mʌni] , [ɪz] [lænd] .

The	Security	pledg'd	for	this	Paper	Money	,	is	Land	.
这	安全	-	为了	这	纸	钱	,	是	土地	.

这张纸币所抵押的担保物是土地。

[ðɪs] ['mʌni] [hæz; həz][noʊ] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][goʊld][ɔːr]['sɪlvər] , [mɔːr] [ðæn; ðən][tuː; tə] ['ʌðər] [gʊdz] .

This	Money	has	no	Relation	to	Gold	or	Silver	,	more	than	to	other	Goods	.
这	钱	有	不	关系	到	金子	或者	银	,	更多的	比	到	其他	商品	.

这种货币与黄金或白银没有任何关系，它与其他商品的关系远不如与黄金或白银的关系密切。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [mɔːr] [ɪk'strævəgənt] [tuː; tə] [seɪ] , [aɪ][wəʊnt] [teɪk] [ə; eɪ] - [lɪb] .

And	it	were	more	extravagant	to	say	,	I	won't	take	a	100	lib	.
和	它	是	更多的	靡	到	说	,	我	惯于	拿	一个	-	库	.

如果说“我不接受100磅”，那就太夸张了。

[ɪn] ['sɪlvər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [gʊdz] [aɪ] [sel] ; [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [ʃʊr] [ɪf] [sɪks] [mʌnθs] [hens] ,

in	Silver	for	the	Goods	I	sell	;	because	I	am	not	sure	if	6	Months	hence	,
在	银	为了	这	商品	我	卖	;	因为	我	是	不是	当然	如果	6	几个月	因此	,

我用白银支付我出售的商品；因为我不确定6个月后是否如此，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bai] [ˌem 'iː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [waɪn] , [fɔːr; fər] [waɪn] [meɪ] [groʊ] ['dɪrɚ] .

it	will	buy	me	such	a	Quantity	of	Wine	,	for	Wine	may	grow	dearer	.
它	将要	买	我	这样的	一个	数量	的	葡萄酒	,	为了	葡萄酒	可能	生长	更贵	.

它将为我购买如此大量的葡萄酒，因为葡萄酒的价格可能会上涨。

[fɔːr] [kraʊnz] [wəʊnt] [baɪ] [ə; eɪ] ['gɪnɪ] , [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] - [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [seɪm] ['vælјuː] ;

4	Crowns	won't	buy	a	Guinea	,	tho	they	were	Coin'd	for	the	same	Value	;
4	皇冠	惯于	买	一个	几内亚	,	虽然	他们	是	-	为了	这	相同的	价值	;

4克朗买不到1几尼，尽管它们的铸造价值相同；

[nɔːr][wəʊnt] [baɪ] [ðə; ðɪ] 10th [pɑːrt][ʌv; əv] [gʊdz] [fɔːr] [kraʊnz] [bɔːt] - ['jɪrz] [ə'goʊ] ,

nor	won't	buy	the	10th	part	of	Goods	4	Crowns	bought	200	Years	ago	,
也不	惯于	买	这	10th	部分	的	商品	4	皇冠	买	-	年	前	,

也不会购买200年前购买的4克朗货物的十分之一。

[jet] ['sɪlvər] [ɪz] [rəsiːvd] [æz; əz][ə; eɪ]['vælјuː] , [ænd; ənd] [kən'træktɪd] [fɔːr; fər] , [ðoʊ][ɪts]['vælјuː] ['lesənz]

yet	Silver	is	receiv'd	as	a	Value	,	and	Contracted	for	,	tho	its	Value	lessens
然而	银	是	已收到	作为	一个	价值	,	和	合同	为了	,	虽然	它是	价值	减少

['evrɪ] [jɪr] ,

every	Year	,
每一个	年	,

然而，尽管白银的价值逐年下降，但它仍然被视为一种价值，并被用于签订合同。

[ænd; ənd][ðoʊ] - [tɪz][nɑːt][pər'hæps] [wɜːrθ] [ə'bʌv] [ə; eɪ] [θɜːrd] [ʌv; əv] [wʌt] - [tɪz]['gɪv(ə)n][ɔːr] [kən'træktɪd]

and	tho	'	tis	not	perhaps	worth	above	a	Third	of	what	'	tis	given	or	Contracted
和	虽然	-	的	不是	也许	值得	多于	一个	第三	的	什么	-	的	给定	或者	合同

[fɔːr; fər] ,

for	,
为了	,

虽然它的价值可能不超过所给或合同约定金额的三分之一，

['æbstrækt][frʌm; frəm][ðə; ðɪ][juːz][ʌv; əv] ['mʌnɪ] .

abstract	from	the	Use	of	Money	.
抽象的	从	这	使用	的	钱	.

摘自《货币的使用》。

[ðɪs] ['peɪpər] [wɪl] [nɑːt]['oʊnlɪ] [kiːp] [ɪts]['vælјuː] ;

This	Paper	propos'd	will	not	only	keep	its	Value	;
这	纸	提议	将要	不是	仅有的	保持	它是	价值	;

本文提出的方案不仅会保持其价值；

[ðə; ðɪ] [ɛn'kriːs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kwɑːntətɪ] [dɪ'kriːsɪŋ] [æz; əz][ðə; ðɪ] [dɪ'mænd] [dɪ'kriːsɪz] :

the	encrease	of	the	Quantity	decreasing	as	the	Demand	decreases	:
这	增加	的	这	数量	递减	作为	这	要求	减少	:

数量增加，而需求减少：

[bʌt; bət] ['laɪkwaɪz] [ðə; ðɪ] [lænd] - [ɪz]['ælz]['vælјuəb(ə)l][æz; əz][ðə; ðɪ]['peɪpər]['gɪv(ə)n] [aʊt] ,

But	likewise	the	Land	pledg'd	is	als	valuable	as	the	Paper	given	out	,
但	同样地	这	土地	-	是	也	有价值的	作为	这	纸	给定	出去	,

但同样，抵押的土地也与所发放的票据一样有价值。

['æbstrækt][frʌm; frəm][ɪts] [juːz] [æz; əz] ['mʌnɪ] , [ænd; ənd] [ɪn]['vælјuː] .

abstract	from	its	Use	as	Money	,	and	encreases	in	Value	.
抽象的	从	它是	使用	作为	钱	,	和	增加	在	价值	.

脱离货币用途，价值反而增加。

[ðə; ðɪ][əb'dʒekʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ə'genst] ['sɪlvər] ['mʌnɪ] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['riːz(ə)n] ;

The	Objection	may	be	made	against	Silver	Money	,	and	with	good	Reason	;
这	异议	可能	是	制成	反对	银	钱	,	和	和	好的	原因	;

反对白银货币的理由可能很充分；

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [fɔːlz] ['fæstər][ɪn][ɪts]['vælјuː][ðæn; ðən] ['ʌðər] [gʊdz] ,

for	it	falls	faster	in	its	Value	than	other	Goods	,
为了	它	瀑布	快点	在	它是	价值	比	其他	商品	,

因为它的价值下降速度比其他商品更快。

[ænd; ənd] [meɪ] [suːn] [biː; bi] [rɪ'djʊst] [tuː; tə] [ɪts] ['vælјuː] [æz; əz] [ə; eɪ] .

and	may	soon	be	reduced	to	its	Value	as	a	Mettal	.
和	可能	很快	是	减少	到	它是	价值	作为	一个	金属	.

可能很快就会贬值到只剩金属价值。

[ðə; ðі] ['peɪpər] ['mʌni] [ɪz] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ɪts] [self] ;

The	Paper	Money	Propos'd	is	equal	to	its	self	;
这	纸	钱	提议	是	平等的	到	它是	自己	;

所提议的纸币等于其自身；

[bʌt; bət] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] ['iːkwəl] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwɑːntətі] [ʌv; əv] ['enі] ['ʌðər] [gʊdz] ,

but	to	continue	equal	to	such	a	Quantity	of	any	other	Goods	,
但	到	继续	平等的	到	这样的	一个	数量	的	任何	其他	商品	,

但要保持与其他任何货物数量相等，

[ɪz] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['kwɑːlətі] [ðæt] [noʊ] [gʊdz] [kæn; kən] [hæv; həv] :

is	to	have	a	Quality	that	no	Goods	can	have	:
是	到	有	一个	质量	那	不	商品	能	有	:

就是拥有其他商品所不具备的品质：

[fɔːr; fər] [ðæt] [dɪ'pendz] [ɑːn] [ðə; ðі] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðiːz] ['ʌðər] [gʊdz] .

For	that	depends	on	the	Changes	in	these	other	Goods	.
为了	那	取决于	在	这	变化	在	这些	其他	商品	.

这取决于其他商品的变化。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['betər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n] ['vælјuː] [ðæn; ðən] ['sɪlvər] ['mʌni] ,

It	has	a	better	and	more	certain	Value	than	Silver	Money	,
它	有	一个	更好的	和	更多的	肯定	价值	比	银	钱	,

它的价值比银币更好、更确定。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ðі] ['ʌðər] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] [ɪn] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['greɪtər] [dɪ'griː] ,

and	all	the	other	Qualities	necessary	in	Money	in	a	much	greater	Degree	,
和	全部	这	其他	品质	必要的	在	钱	在	一个	很多	更大的	程度	,

以及金钱所具备的所有其他必要品质，而且程度要高得多。

[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['kwɑːlətiz] [ðæt] ['sɪlvər] [hæz; həz] [nɑːt] ,

with	other	Qualities	that	Silver	has	not	,
和	其他	品质	那	银	有	不是	,

以及其他银所不具备的特性，

[ænd; ənd] [ɪz] [mɔːr] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [meɪd] ['mʌni] [ðæn; ðən] ['eni] [θɪŋ] [jet] [noʊn] .

and	is	more	capable	of	being	made	Money	than	any	thing	yet	known	.
和	是	更多的	有能力的	的	存在	制成	钱	比	任何	事物	然而	已知	.

它比任何已知事物都更能赚钱。

[lænd] [ɪz] [wʌt] [ɪz] [moʊst] ['væljuəb(ə)l] , [ænd; ənd] [wʌt] [ɪn] ['vælјuː] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['ʌðər] [gʊdz] ;

Land	is	what	is	most	valuable	,	and	what	encreases	in	Value	more	than	other	Goods	;
土地	是	什么	是	最多	有价值的	,	和	什么	增加	在	价值	更多的	比	其他	商品	;

土地是最有价值的，而且比其他商品更有价值；

[soʊ] [ðə; ðі] ['peɪpər] ['mʌni] ['ɪʃuːd] [frʌm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] ,

so	the	Paper	Money	issued	from	it	,
所以	这	纸	钱	发布	从	它	,

于是，纸币就是用它发行的。

[wɪl] [ɪn] [ɔːl] [ə'pɪrəns] [nɑːt] ['oʊnli] [kiːp] ['iːkwəl] [tuː; tə] ['ʌðər] [gʊdz] , [bʌt; bət] [raɪz] [ə'bʌv] [ðem; ðəm] .

will	in	all	appearance	not	only	keep	equal	to	other	Goods	,	but	rise	above	them	.
将要	在	全部	外貌	不是	仅有的	保持	平等的	到	其他	商品	,	但	上升	多于	他们	.

从各方面来看，它不仅会与其他商品持平，而且还会超越它们。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'strɔ:rdəneri] ['skersəti] [ʌv; əv]['sɪlvər][ɪn]['skɑ:tlənd] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɹnklɪ'neɪʃ(ə)n]

Because	**of**	**the**	**extraordinary**	**scarcity**	**of**	**Silver**	**in**	**Scotland**	**,**	**and**	**the**	**Inclination**
因为	的	这	非凡的	缺乏	的	银	在	苏格兰	,	和	这	倾角

['pi:p(ə)l] [hæv; həv][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] ,

People	**have**	**to**	**it**	**,**
人们	有	到	它	,

由于苏格兰白银极其稀少，而且人们对白银情有独钟，

[frʌm; frəm][ɪts] ['hævɪŋ] [bɪn] [lɔ:ŋ] [ju:st] [æz; əz] ['mʌni] ;

from	**its**	**having**	**been**	**long**	**used**	**as**	**Money**	**;**
从	它是	拥有	到过	长的	用过的	作为	钱	;

因为它长期以来一直被用作货币；

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['nesəseri] [tu:; tə] [rɪ'strɪkt] [ɪts] [praɪs] [tu:; tə][faɪv] [ʃ] .

It	**may**	**be**	**necessary**	**to**	**restrict**	**its**	**Price**	**to**	**5**	**sh**	**.**
它	可能	是	必要的	到	限制	它是	价格	到	5	什	.

可能需要将其价格限制在 5 先令。

[ænd; ənd][ˌtu:'tu:] [pens] [ðə; ði] [aʊns] :

and	**2**	**pence**	**the**	**Ounce**	**:**
和	2	便士	这	盎司	:

每盎司2便士：

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [su:n] [fɔ:l] [frʌm; frəm] [ðæt] ['vælju:][ʌv; əv]['peɪpər] ,

But	**it**	**will**	**soon**	**fall**	**from**	**that**	**value**	**of**	**Paper**	**,**
但	它	将要	很快	落下	从	那	价值	的	纸	,

但它很快就会从纸张的价值中跌落。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [kʌm] [ɪn] ['greɪtər] ['kwɑ:ntəti]['ɪntu:] ['jʊrəp] , [ðæn; ðən][ɪz] [ɪk'spɔrtəd] [ɔ:r] [kɑ:nsumd] .

if	**it**	**come**	**in**	**greater**	**quantity**	**into**	**Europe**	**,**	**than**	**is**	**exported**	**or**	**consum'd**	**.**
如果	它	来	在	更大的	数量	进入	欧洲	,	比	是	导出	或者	已消费	.

如果流入欧洲的数量超过出口或消费量。

[sə'poʊz] [ænd; ənd]['aɪlənd] [bɪ'lɔ:ŋɪŋ] [tu:; tə][wʌn][mæn] , [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['tɛnənts] [ə; eɪ] - ,

Suppose	**and**	**Island**	**belonging**	**to**	**one**	**man**	**,**	**the**	**Number**	**of**	**Tennents**	**a**	**100**	**,**
认为	和	岛	属于	到	一	男人	,	这	数字	的	租户	一个	-	,

假设一个岛屿属于一个人，岛上有100位租户，

[i:tʃ] ['tɛnənt] - [ɪn]['fæməli] , [ɪn][ɔ:l][ə; eɪ] - ; [baɪ] [ði:z] [ðə; ði]['aɪlənd][ɪz] ,

each	**Tennant**	**10**	**in**	**Family**	**,**	**in**	**all**	**a**	**1000**	**;**	**by**	**these**	**the**	**Island**	**is**	**labour'd**	**,**
每个	坦南特	-	在	家庭	,	在	全部	一个	-	;	经过	这些	这	岛	是	劳动	,

每个佃户一家有10人，总共1000人；岛上的生计就靠这些人维持。

[pɑ:rt][tu:; tə][ðə; ði]['prɑ:dʌkt][ʌv; əv][kɔ:rnz] , [ðə; ði][rest][fɔ:r; fər]['pæstʃərɪdʒ] :

part	**to**	**the**	**product**	**of**	**Corns**	**,**	**the**	**rest**	**for**	**Pasturage**	**:**
部分	到	这	产品	的	玉米	,	这	休息	为了	牧草	:

一部分用于种植玉米，其余用于放牧：

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['tɛnənts] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['fæməliz] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] - [pʊr] [ɔ:r]['aɪd(ə)l] , [hu:] [lɪv; laɪv]

Besides	**the**	**Tennents**	**and**	**their**	**Families**	**,**	**there**	**are**	**300**	**Poor**	**or**	**Idle**	**,**	**who**	**live**
除了	这	租户	和	他们的	家庭	,	那里	是	-	贫穷的	或者	闲置的	,	WHO	居住

[baɪ] ['tʃærəti] .

by	**Charity**	**.**
经过	慈善	.

除了佃户及其家人外，还有 300 名贫困或游手好闲之人，靠救济度日。

[ðer; ðər][ɪz][nɑ:t] ['mʌni] , [bʌt; bət] [rents] [ɑ:r; ər] [peɪd] [ɪn][kaɪnd] ,

There	**is**	**not**	**Money**	**,**	**but**	**Rents**	**are**	**payed**	**in**	**kind**	**,**
那里	是	不是	钱	,	但	租金	是	已付费	在	种类	,

没有现金，租金以实物支付。

[ænd; ənd] [ɪf] [wʌn] ['tɛnənt] [hæz; həz] [mɔːr] [ʌv; əv][wʌn]['prɑːdʌkt] ,

and	if	one	Tennant	has	more	of	one	Product	,
和	如果	一	坦南特	有	更多的	的	一	产品	,

如果一个租户拥有较多的某种产品，

[ænd; ənd] [les] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz]['fæməli][hæz; həz] [ə'keɪʒn] [fɔːr; fər] , [hiː; hi] ['bɑːtəz]

and	less	of	another	than	his	Family	has	occasion	for	,	he	Barters
和	较少的	的	其他	比	他的	家庭	有	场合	为了	,	他	物物交换

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['neɪbər] .

with	his	Neighbour	.
和	他的	邻居	.

他很少需要别人的帮助，除了家人需要的帮助之外，他还和邻居进行物物交换。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðɪs] ['aɪlənd] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv] [ˌmænju'fæktʃər] ; [ðə; ði] ['aɪlənd] ['biːɪŋ] ['plentɪf(ə)l] ,

The	People	of	this	Island	know	nothing	of	Manufacture	;	The	Island	being	plentiful	,
这	人们	的	这	岛	知道	没有什么	的	生产	;	这	岛	存在	丰富	,

这座岛上的人们一无所知，他们不懂制造业；尽管岛上物产丰富，

['fəːnɪʃɪz] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] , [ænd; ənd][æn; ən]['oʊvərˌplʌs] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ]

furnishes	enough	for	their	Consumption	,	and	an	Overplus	which	they	exchange
提供	足够的	为了	他们的	消耗	,	和	一个	过剩	哪个	他们	交换

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntɪnənt] [fɔːr; fər] [kloʊðz] ,

on	the	Continent	for	Cloaths	,
在	这	大陆	为了	衣服	,

足够他们自己食用，还有剩余，他们会把多余的粮食拿到大陆上去换衣服。

[ænd; ənd] [wʌt] ['ʌðər] [gʊdz] [ðeɪ] [wɑːnt] :

and	what	other	Goods	they	want	:
和	什么	其他	商品	他们	想	:

他们还想要哪些其他商品：

[bʌt; bət][æz; əz] [ðæt] ['oʊvərˌplʌs][ɪz]['oʊnli] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwɑːnɪti]

But	as	that	Overplus	is	only	sufficient	to	make	a	Return	of	such	a	quanity
但	作为	那	过剩	是	仅有的	充足的	到	制作	一个	返回	的	这样的	一个	数量

[ʌv; əv] [gʊdz] [æz; əz] [ðeɪ] [kən'suːm] ['jɪrli] ,

of	Goods	as	they	consume	yearly	,
的	商品	作为	他们	消耗	每年	,

但由于盈余仅够购买他们每年消耗的商品数量，

[soʊ] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['mægəzinz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [ɔːr] [fɔreɪn] [gʊdz] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðem; ðəm][ɪn]

so	they	have	no	Magazines	of	their	own	or	forreign	Goods	to	serve	them	in
所以	他们	有	不	杂志	的	他们的	自己的	或者	外国	商品	到	服务	他们	在

[bæd] ['jɪrz] ,

bad	years	,
坏的	年	,

所以，在经济不景气的年份，他们既没有自己的杂志，也没有外国商品来维持生计。

[nɔːr][noʊ] ['mægəzinz] [ʌv; əv][ɑːrmz] , [ˌæmjə'nɪʃ(ə)n] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [fɔːr; fər][ðer; ðər] [dɪ'fens] .

nor	no	Magazines	of	Arms	,	Ammunition	,	etc	.	for	their	defence	.
也不	不	杂志	的	武器	,	弹药	,	ETC	.	为了	他们的	防御	.

也没有用于自卫的武器、弹药等物资。

- [tɪz] [tuː; tə][ðə; ði][prə'praɪətər] , [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] ['mʌni] [wɜːr; wər] - [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði]

'	Tis	propos'd	to	the	Proprietor	,	that	if	a	Money	were	establish't	to	pay	the
-	的	提议	到	这	业主	,	那	如果	一个	钱	是	-	到	支付	这

['weɪdʒɪz][ʌv; əv] ['leɪbər] ,

Wages	of	Labour	,
工资	的	劳动	,

有人向业主提议，如果设立一种货币来支付劳动者的工资，

[ðə; ði] - [pʊr] [maɪt] [biː; bi] [ɪmplɔɪd] [ɪn] [ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ] [sʌtʃ] [gʊdz] [æz; əz] [bɪˈfɔːr] [wɜːr; wər]

the	300	Poor	might	be	imployed	in	manufacturing	such	Goods	as	before	were
这	-	贫穷的	可能	是	隐含	在	制造业	这样的	商品	作为	前	是

[ɪkˈspɔrtəd] [ɪn] [ˈprɑːdʌkt] ;

exported	in	product	;
导出	在	产品	;

这300名穷人可以从事以前出口的商品的生产；

[ænd; ənd] [æz; əz] [ðə; ði] - [ðæt] [ˈleɪbər] [ðə; ði] [graʊnd] [wɜːr; wər] [ˈaɪd(ə)l] [wʌn] [hæf] [ʌv; əv] [ðər; ðər] [taɪm] ,

And	as	the	1000	that	labour	the	Ground	were	idle	one	half	of	their	time	,
和	作为	这	-	那	劳动	这	地面	是	闲置的	一	一半	的	他们的	时间	,

而那1000名在土地上劳作的工人，有一半的时间都在闲着。

[ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [ɪmplɔɪd] [soʊ] [æz; əz] [ðer; ðər] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈleɪbər] [wʊd] [biː; bi] [ˈiːkwəl] [tuː; tə] [ðæt]

they	might	be	imployed	so	as	their	additional	Labour	would	be	equal	to	that
他们	可能	是	隐含	所以	作为	他们的	额外的	劳动	会	是	平等的	到	那

[ʌv; əv] - [mɔːr] ,

of	500	more	,
的	-	更多的	,

他们可能会被安排到这样的岗位上：他们额外提供的劳动力相当于额外500人的劳动力。

[wɪtʃ] [wʊd] [ˈles(ə)n] [ðer; ðər] [ˈɪmpɔːrt] [baɪ] [prəˈvaɪdɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [gʊdz]

which	would	lessen	their	Import	by	providing	them	with	a	part	of	such	Goods
哪个	会	减少	他们的	进口	经过	提供	他们	和	一个	部分	的	这样的	商品

[æz; əz] [bɪˈfɔːr] [ðeɪ] [brɔːt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈkɑːntɪnənt] ,

as	before	they	brought	from	the	Continent	,
作为	前	他们	带来	从	这	大陆	,

这将减少他们的进口量，因为他们可以获得一部分以前从欧洲大陆进口的商品。

[ænd; ənd] [reɪz] [ðer; ðər] [ɪkˈspɔːrt; ˈekspɔːrt] [tuː; tə] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [taɪmz] [ðə; ði] [ˈvæljuː] [ˌaɪ ˈtiː] [hæd; həd] :

and	raise	their	Export	to	3	or	4	times	the	value	it	had	:
和	增加	他们的	出口	到	3	或者	4	时代	这	价值	它	有	:

并将其出口额提高到原来的 3 到 4 倍：

[ðə; ði] [rɪˈtɜːrn] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʊd] [ˈfɜːrnɪʃ] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ˈgreɪtər] [ˈkwɑːntətiz] [ʌv; əv] [fɔreɪn]

The	return	of	which	would	furnish	them	with	greater	Quantities	of	Forreign
这	返回	的	哪个	会	提供	他们	和	更大的	数量	的	外国

[gʊdz] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [ˈwɑːntɪd] [fɔːr; fər] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] ,

Goods	than	they	wanted	for	Consumption	,
商品	比	他们	通缉	为了	消耗	,

这些货物的归还将使他们获得比他们消费所需更多的外国商品。

[wɪtʃ] [maɪt] [biː; bi] [leɪd] [ʌp] [ɪn] [ˈmægəzinz] .

which	might	be	laid	up	in	Magazines	.
哪个	可能	是	铺设	向上	在	杂志	.

可能会被收录在杂志里。

[ðə; ði] [ˈmʌni] [ɪz] [ˈæftər] [ðɪs] [ˈmænər] .

The	Money	propos'd	is	after	this	manner	.
这	钱	提议	是	后	这	方式	.

所提议的资金用途如下。

[ðə; ði] [prəˈpraɪətər] [tuː; tə] [kɔɪn] [ˈpiːsɪz] [ʌv; əv] [ˈpeɪpər] -

The	Proprietor	to	coin	pieces	of	Paper	figur'd
这	业主	到	硬币	件	的	纸	-

业主铸造纸币

[ˈnʌmbər] [wʌn] , [ˈnʌmbər] [ˌtuːˈtuː] , [ænd; ənd] [soʊ] [ɑːn] ;

Number	1	,	Number	2	,	and	so	on	;
数字	1	,	数字	2	,	和	所以	在	;

第一名、第二名，以此类推；

['nʌmbər] [fɔːr][tuː; tə][biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['meʒər] [ʌv; əv][kɔːrn] .

Number	**4**	**to**	**be**	**equal**	**to**	**a**	**certain**	**measure**	**of**	**Corn**	**.**
数字	4	到	是	平等的	到	一个	肯定	措施	的	玉米	.

数字 4 等于一定量的玉米。

[ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['leɪbərər] [wʊd] [biː; bi]['sætɪsfaɪd][tuː; tə] [teɪk] ['nʌmbər] [fɔːr][fɔːr; fər][ðə; ði]

The	**Poor**	**and**	**other**	**Labourers**	**would**	**be**	**satisfied**	**to**	**take**	**Number**	**4**	**for**	**the**
这	贫穷的	和	其他	劳工	会	是	使满意	到	拿	数字	4	为了	这

['weɪdʒɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [deɪz] ['leɪbər] ,

Wages	**of**	**a**	**days**	**labour**	**,**
工资	的	一个	天	劳动	,

穷人和其他劳动者会乐意接受第4项作为一天的劳动报酬。

[prə'vaɪdɪd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][soʊ] - [ðæt] ['nʌmbər] [fɔːr] ['pɜːrtʃəs] [ðem; ðəm][ðə; ði] ['meʒər] [ʌv; əv][kɔːrn]

provided	**it**	**be**	**so**	**contriv'd**	**that**	**Number**	**4**	**purchase**	**them**	**the**	**measure**	**of**	**Corn**
假如	它	是	所以	-	那	数字	4	购买	他们	这	措施	的	玉米

;

;

;

只要设法让4号为他们购买一定量的谷物；

[fɔːr; fər][æz; əz] [ðæt] [kɔːrn][kæn; kən][biː; bi] - [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [gʊdz] ,

For	**as**	**that**	**Corn**	**can**	**be**	**barter'd**	**with**	**other**	**Goods**	**,**
为了	作为	那	玉米	能	是	-	和	其他	商品	,

因为玉米可以用来与其他商品交换，

[soʊ] ['nʌmbər] [fɔːr] [wʊd] ['pɜːrtʃəs] [æn; ən]['iːkwəl]['vælјuː][ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] [gʊdz] .

so	**Number**	**4**	**would**	**purchase**	**an**	**equal**	**value**	**of**	**any**	**other**	**Goods**	**.**
所以	数字	4	会	购买	一个	平等的	价值	的	任何	其他	商品	.

因此，4 号可以购买等值的其他任何商品。

[tuː; tə] [meɪk] ['nʌmbər] [fɔːr]['iːkwəl][tuː; tə] [ðæt] ['meʒər] [ʌv; əv][kɔːrn] , [ðə; ði][prə'praɪətər] [kɔːlz] [hɪz; ɪz]

To	**make**	**Number**	**4**	**equal**	**to**	**that**	**measure**	**of**	**Corn**	**,**	**the**	**Proprietor**	**calls**	**his**
到	制作	数字	4	平等的	到	那	措施	的	玉米	,	这	业主	呼叫	他的

['tɛnənts] [tə'geðər] ;

Tennents	**together**	**;**
租户	一起	;

为了使 4 号玉米的数量等于该量，地主把他的佃户们召集起来；

[telz] [ðem; ðəm][fɔːr; fər][ðə; ði]['fjuːtʃər] , [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv][hɪz; ɪz] [rent] [peɪd] [ɪn]['peɪpər] ,

tells	**them**	**for**	**the**	**future**	**,**	**he**	**will**	**have**	**his**	**Rent**	**payed**	**in**	**Paper**	**,**
讲述	他们	为了	这	未来	,	他	将要	有	他的	租	已付费	在	纸	,

他告诉他们，以后他的房租将以纸币支付。

[soʊ] [riˈnjuːz] [ðer; ðər] - , [ænd; ənd] [wer] [ə; eɪ] - ['meʒərz] [ʌv; əv][kɔːrn][wʌz; wəz] [peɪd] ,

so	**renews**	**their**	**Leafes**	**,**	**and**	**where**	**a**	**100**	**measures**	**of**	**Corn**	**was**	**payed**	**,**
所以	更新	他们的	-	,	和	在哪里	一个	-	措施	的	玉米	曾是	已付费	,

于是他们续签了合同，并且支付了100桶谷物。

[ðeɪ] - [ðəm'selvz] [tuː; tə] [peɪ] [hɪm; ɪm] ['nʌmbər] - .

they	**oblidge**	**themselves**	**to**	**pay**	**him**	**Number**	**400**	**.**
他们	-	他们自己	到	支付	他	数字	-	.

他们勉强支付给他 400 元。

[ðə; ði] ['ʌðər] [kaɪndz][ðə; ði][prə'praɪətər][wʌz; wəz] [peɪd] [ɪn][ɑːr; ər]['vælјuːd] ,

The	**other**	**kinds**	**the**	**Proprietor**	**was**	**payed**	**in**	**are**	**valued**	**,**
这	其他	种类	这	业主	曾是	已付费	在	是	有价值的	,

业主收到的其他款项种类也已估价，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː] [ðeɪ] [hæd; həd][ɪn]['bɑːrtər][wɪð; wɪθ][kɔːrn] ; [ænd; ənd] ['liːsɪz] [meɪd] [fɔːr; fər]

according	**to**	**the**	**Value**	**they**	**had**	**in**	**Barter**	**with**	**Corn**	**;**	**and**	**Leases**	**made**	**for**
根据	到	这	价值	他们	有	在	物物交换	和	玉米	;	和	租赁	制成	为了

['peɪpər] .

Paper	**.**
纸	.

根据他们用玉米进行物物交换的价值；以及用纸张签订的租赁合同。

[ðə; ði][prə'praɪətər] [kɔɪnz]['peɪpər][tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv][ə; eɪ] ['jɪrz] [rent] ,

The	**Proprietor**	**coins**	**Paper**	**to**	**the**	**value**	**of**	**a**	**years**	**Rent**	**,**
这	业主	硬币	纸	到	这	价值	的	一个	年	租	,

业主发行价值相当于一年租金的纸币，

[ɪmplɔɪz] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][wɜːrk] , [ænd; ənd] ['gɪvz] [ðem; ðəm]['peɪpər] - ['mʌni] [æz; əz]

imploys	**such**	**as**	**are**	**willing**	**to**	**work**	**,**	**and**	**gives**	**them**	**Paper**	**-**	**money**	**as**
雇佣	这样的	作为	是	愿意的	到	工作	,	和	给予	他们	纸	-	钱	作为

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['leɪbər] .

the	**price**	**of**	**their**	**Labour**	**.**
这	价格	的	他们的	劳动	.

雇佣愿意工作的雇员，并以纸币作为他们劳动的报酬。

[ðə; ði] ['tɛnənt] ['gɪvz] [kɔːrn][ɔːr] ['eni] ['ʌðər] [gʊdz] [hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə][ðə; ði] ['leɪbərər] [fɔːr; fər]['peɪpər]

The	**Tennent**	**gives**	**Corn**	**or**	**any**	**other**	**Goods**	**he**	**has**	**to**	**the**	**Labourers**	**for**	**Paper**
这	坦南特	给予	玉米	或者	任何	其他	商品	他	有	到	这	劳工	为了	纸

- ['mʌni] ,

-	**money**	**,**
-	钱	,

佃农用粮食或其他货物换取劳工的纸币。

[ænd; ənd] [tɛ] [prə'praɪətər][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [rent] .

and	**teh**	**Proprietor**	**receives**	**it**	**for**	**his**	**Rent**	**.**
和	teh	业主	接收	它	为了	他的	租	.

业主收到它作为租金。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪbərɪŋ] [mæn] [meɪ] [biː; bi] [tuː; tə][biː; bi]['oʊnli]

But	**as**	**the**	**Consumption**	**of**	**the**	**labouring**	**Man**	**may**	**be**	**suppos'd**	**to**	**be**	**only**
但	作为	这	消耗	的	这	劳动	男人	可能	是	假设	到	是	仅有的

['iːkwəl][tuː; tə] ['nʌmbər] [ˌtuː'tuː] ;

equal	**to**	**Number**	**2**	**;**
平等的	到	数字	2	;

但是，假设劳动者的消费量只等于 2；

[soʊ][ðə; ði] ['tɛnənts] ['kænɑːt] [get][ðə; ði] [hoʊl] [sʌm; səm] ['ɪʃuːd] [baɪ][ðə; ði][prə'praɪətər] ,

So	**the**	**Tennents**	**cannot**	**get**	**the**	**whole**	**Sum**	**issued**	**by**	**the**	**Proprietor**	**,**
所以	这	租户	不能	得到	这	所有的	和	发布	经过	这	业主	,

因此，租户无法获得业主发放的全部款项。

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [nɑːt] ['ɛnʌft] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər] [rent] .

and	**consequently**	**not**	**enought**	**to**	**pay**	**their**	**Rent**	**.**
和	最后	不是	足够	到	支付	他们的	租	.

因此，他们没有足够的钱来支付房租。

[ɪf] [ðɪs] [wɜːr; wər][nɑːt] - , [ðə; ði] ['leɪbərɪŋ] [men] ['biːɪŋ] ['mæstərz][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [pɑːrt]

If	**this**	**were**	**not**	**remeeded**	**,**	**the**	**labouring**	**Men**	**being**	**Masters**	**of**	**the**	**remaining**	**part**
如果	这	是	不是	-	,	这	劳动	男人	存在	大师	的	这	其余的	部分

[ʌv; əv][ðə; ði]['peɪpər] ,

of	**the**	**Paper**	**,**
的	这	纸	,

如果这种情况得不到纠正，那么劳动者就成为剩余纸张的所有者，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [noʊ] [ə'keɪʒn] [fɔːr; fər] [mɔːr] [gʊdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['tɛnənts] , [maɪt] [reɪz] [ðə; ði]
and **having** **no** **occasion** **for** **more** **Goods** **from** **the** **Tennents** **,** **might** **raise** **the**
和 拥有 不 场合 为了 更多的 商品 从 这 租户 , 可能 增加 这
['vælju:][ʌv; əv][ðə; ði]['peɪpər] .
value **of** **the** **Paper** **.**
价值 的 这 纸 .

而且由于没有理由再从佃户那里购买货物，可能会提高纸张的价值。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðɪs] , [ðə; ði][prə'praɪətər] [kɔɪnz] [ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] ,
To **prevent** **this** **,** **the** **Proprietor** **coins** **a** **greater** **Quantity** **,**
到 防止 这 , 这 业主 硬币 一个 更大的 数量 ,

为了防止这种情况发生，所有者铸造了更多的硬币。

[wɪtʃ] [brɪŋz] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd]['aɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːntɪnənt] [tuː; tə][ðə; ði]['aɪlənd] ,
which **brings** **a** **part** **of** **the** **poor** **and** **idle** **of** **the** **Continent** **to** **the** **Island** **,**
哪个 带来 一个 部分 的 这 贫穷的 和 闲置的 的 这 大陆 到 这 岛 ,

这使得欧洲大陆的一部分贫困和游手好闲的人来到岛上。

[ænd; ənd] [ə'keiʒənz] [ə; eɪ] ['greɪtər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] ,
and **occasions** **a** **greater** **Consumption** **,**
和 场合 一个 更大的 消耗 ,

并导致更大的消费，

[wer'baɪ] [ðə; ði] ['tɛnənts] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər] [rents] [ɪn]['peɪpər][æz; əz] [kən'træktɪd] [fɔːr; fər]
whereby **the** **Tennents** **are** **able** **to** **pay** **their** **rents** **in** **paper** **as** **contracted** **for**
由此 这 租户 是 有能力的 到 支付 他们的 租金 在 纸 作为 合同 为了
.
:
.

由此，租户可以按照合同约定以纸币支付租金。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪz][æn; ən] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['aɪlənd] ;
The **Addition** **to** **the** **people** **is** **an** **advantage** **to** **the** **Island** **;**
这 添加 到 这 人们 是 一个 优势 到 这 岛 ;

人口的增加对岛屿来说是一件好事；

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪlənd] ,
for **it** **adds** **to** **the** **power** **of** **the** **Island** **,**
为了 它 添加 到 这 力量 的 这 岛 ,

因为它增强了岛屿的力量。

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['leɪbər] [ɪz] [wɜːrθ] ['dʌb(ə)l] [wʌt] [ðeɪ] [kən'suːm] .
and **their** **labour** **is** **worth** **double** **what** **they** **consume** **.**
和 他们的 劳动 是 值得 双倍的 什么 他们 消耗 .

他们的劳动价值是他们消费价值的两倍。

[ðɪs] ['mʌni] [ðoʊ][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][noʊ]['vælju:][bʌt; bət] [wʌt] [ðə; ði][prə'praɪətər] ['gɪvz] [ˌaɪ 'tiː] ,
This **Money** **tho** **it** **has** **no** **value** **but** **what** **the** **proprietor** **gives** **it** **,**
这 钱 虽然 它 有 不 价值 但 什么 这 业主 给予 它 ,

这笔钱本身没有价值，它的价值完全取决于所有者赋予它的价值。

[baɪ] [rɪ'siːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['peɪmənts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [rent] ;
by **receiving** **it** **in** **payments** **of** **his** **Rent** **;**
经过 接收 它 在 付款 的 他的 租 ;

他通过收取租金的方式获得这笔钱；

[jet] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]['prɑːdʌkt] [peɪd] [bɪ'fɔːr] .
yet **it** **will** **be** **esteem'd** **equal** **to** **the** **product** **payed** **before** **.**
然而 它 将要 是 受人尊敬的 平等的 到 这 产品 已付费 前 .

然而，它的价值将与之前购买的产品同等。

[ɪf] [ðə; ði] [prə'praɪətər] [wʊd] [gɪv] [ˌaɪ 'ti:] [ə; eɪ] ['vælju:] [ɪn] [lænd] , [kəm'pju:tɪŋ] ['æftər] [ðɪs] ['mænər] :

If	the	Proprietor	would	give	it	a	value	in	Land	,	computing	after	this	Manner	:
如果	这	业主	会	给	它	一个	价值	在	土地	,	计算	后	这	方式	:

如果业主要按以下方式计算土地价值:

[æn; ən] ['eɪkər] [ʌv; əv] [lænd] [peɪz] ['nʌmbər] - , [æt; ət] - ['jɪrz] ['pɜ:rtʃəs] [wɜ:rθ] ['nʌmbər] - .

An	Acre	of	Land	pays	Number	100	,	at	20	years	purchase	worth	Number	2000	.
一个	英亩	的	土地	支付	数字	-	,	在	-	年	购买	值得	数字	-	.

一英亩土地的收益为100英镑，20年后购买价值2000英镑。

[ænd; ənd] [dɪs'poʊn] [ðə; ði] ['prɑ:pərti] [ʌv; əv] [lænd] [fɔ:r; fər] ['peɪpər] [æt; ət] [ðæt] ['vælju:] ;

And	dispone	the	Property	of	Land	for	Paper	at	that	Value	;
和	迪斯彭	这	财产	的	土地	为了	纸	在	那	价值	;

并以该价值将土地财产兑换成纸张;

[hu:] [wʊd] [nɑ:t] [bi:; bi] ['sætɪsfaɪd] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [ɔ:r] ['kɑ:ntrækt] [fɔ:r; fər] [ðæt] ['mʌni] ,

Who	would	not	be	satisfied	to	receive	or	contract	for	that	Money	,
WHO	会	不是	是	使满意	到	收到	或者	合同	为了	那	钱	,

谁会不愿意接受或签订合同来换取那笔钱呢?

[sɪns] [ˌaɪ 'ti:] [nɑ:t] ['oʊnli] [bɔ:t] [ðə; ði] ['prɑ:dʌkt] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['prɑ:pərti] [ʌv; əv] [lænd] [æt; ət] [ə; eɪ]

since	it	not	only	bought	the	Product	,	but	the	Property	of	Land	at	a
自从	它	不是	仅有的	买	这	产品	,	但	这	财产	的	土地	在	一个

['ri:z(ə)nəb(ə)l] [praɪs] .

reasonable	price	.
合理的	价格	.

因为它不仅购买了产品，还以合理的价格购买了土地所有权。

['mʌni] [ɪz] [nɑ:t] [ðə; ði] ['vælju:] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑ:r; ər] [iks'tʃeindʒd] ,

Money	is	not	the	value	for	which	Goods	are	exchanged	,
钱	是	不是	这	价值	为了	哪个	商品	是	交换	,

货币并非商品交换的价值依据。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['vælju:] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [iks'tʃeindʒd] : [ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz] [tu:; tə] [bai] [gʊdz]

but	the	Value	by	which	they	are	Exchanged	:	The	use	of	Money	is	to	buy	Goods
但	这	价值	经过	哪个	他们	是	交换	:	这	使用	的	钱	是	到	买	商品

,

,

,

但它们交换的价值在于：货币的用途是购买商品，

[ænd; ənd] ['sɪlvər] [waɪl] ['mʌni] [ɪz] [ʌv; əv] [noʊ] ['ʌðər] [ju:z] .

and	Silver	while	Money	is	of	no	other	use	.
和	银	尽管	钱	是	的	不	其他	使用	.

而银子，货币则没有其他用途。

[ðoʊ] ['sɪlvər] [wɜ:r; wər] ['aʊər; ɑ:r] ['prɑ:dʌkt] , [jet] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [nɑ:t] [soʊ] ['prɑ:pər] [tu:; tə] [bi:; bi] [meɪd] ['mʌni]

Tho	Silver	were	our	product	,	yet	it	is	not	so	proper	to	be	made	Money
虽然	银	是	我们的	产品	,	然而	它	是	不是	所以	恰当的	到	是	制成	钱

[æz; əz] [lænd] .

as	Land	.
作为	土地	.

虽然白银是我们的产品，但它作为货币并不像土地那样合适。

[lænd] [ɪz] [wʌt] [prə'du:səz, prə'du:sɪz] ['evri] [θɪŋ] , ['sɪlvər] [ɪz] ['oʊnli] [ðə; ði] ['prɑ:dʌkt] .

Land	is	what	produces	every	thing	,	Silver	is	only	the	product	.
土地	是	什么	产	每一个	事物	,	银	是	仅有的	这	产品	.

土地孕育万物，白银只是产品。

[lænd] [dʌz] [nɑ:t] [ɪn'kri:s] [ɔ:r] [dɪ'kri:s] [ɪn] ['kwɑ:ntəti] , ['sɪlvər] [ɔ:r] ['eni] ['ʌðər] ['prɑ:dʌkt] [meɪ] .

Land	does	not	increase	or	decrease	in	Quantity	,	Silver	or	any	other	product	may	.
土地	做	不是	增加	或者	减少	在	数量	,	银	或者	任何	其他	产品	可能	.

土地数量不会增加或减少，但白银或任何其他产品可能会增加或减少。

[soʊ][lænd][ɪz] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n][ɪn][ɪts]['vælju:][ðæn; ðən] ['sɪlvər] , [ɔːr] ['eni] ['ʌðər] [gʊdz] .

So	land	is	more	certain	in	its	value	than	Silver	,	or	any	other	Goods	.
所以	土地	是	更多的	肯定	在	它是	价值	比	银	,	或者	任何	其他	商品	.

因此，土地的价值比白银或任何其他商品都更有保障。

[lænd] [ɪz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ɪm'pru:vmənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['greɪtər] ;

Land	is	capable	of	Improvement	,	and	the	Demand	for	it	may	be	greater	;
土地	是	有能力的	的	改进	,	和	这	要求	为了	它	可能	是	更大的	;

土地具有改良潜力，而且对土地的需求可能会更大；

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l] .

so	it	may	be	more	valuable	.
所以	它	可能	是	更多的	有价值的	.

所以它可能更有价值。

['sɪlvər] ['kænɑːt] [biː; bi] , [tuː; tə][biː; bi] [ə'plaɪ] [tuː; tə] ['eni] ['ʌðər] ['juːzɪz] , [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ]

Silver	cannot	be	suppos'd	,	to	be	applyed	to	any	other	Uses	,	than	it	is	now
银	不能	是	假设	,	到	是	已应用	到	任何	其他	用途	,	比	它	是	现在

-	[tuː; tə] ;
apply'd	to ;
-	到 ;

不能假设白银可以用于除目前用途之外的任何其他用途；

[ɔːr] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [wɪl] [ɛn'kriːs] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['kwɑːntəti] .

or	that	the	Demand	will	encrease	more	than	the	Quantity	.
或者	那	这	要求	将要	增加	更多的	比	这	数量	.

或者说，需求增长幅度将超过数量增长幅度。

[lænd] ['kænɑːt] [luːz] ['eni] [ʌv; əv][ɪts]['juːzɪz] , [soʊ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [les] ['væljuəb(ə)l] ;

Land	cannot	lose	any	of	its	Uses	,	so	will	not	be	less	valuable	;
土地	不能	失去	任何	的	它是	用途	,	所以	将要	不是	是	较少的	有价值的	;

土地不会失去任何用途，因此不会降低其价值；

['sɪlvər] [meɪ] [luːz] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] - [tuː; tə] ,

Silver	may	lose	the	Use	of	Money	it	is	now	apply'd	to	,
银	可能	失去	这	使用	的	钱	它	是	现在	-	到	,

白银可能会失去目前所具有的货币用途。

[soʊ][biː; bi] - [tuː; tə][ɪts]['vælju:][æz; əz][ə; eɪ] .

so	be	reduc'd	to	its	Value	as	a	Mettal	.
所以	是	-	到	它是	价值	作为	一个	金属	.

因此，它的价值将被还原为其作为金属的价值。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['laɪkwaɪz] [luːz] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ɪts]['juːzɪz][æz; əz][ə; eɪ] ,

It	may	likewise	lose	a	part	of	its	Uses	as	a	Mettal	,
它	可能	同样地	失去	一个	部分	的	它是	用途	作为	一个	金属	,

它也可能因此失去部分作为金属的用途。

[ðiːz] ['juːzɪz] ['biːɪŋ] - [baɪ] ['ʌðər] [gʊdz] : [soʊ]['luːzɪz][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ɪts]['vælju:][æz; əz][ə; eɪ]

these	Uses	being	supply'd	by	other	Goods	:	So	loses	a	part	of	its	Value	as	a
这些	用途	存在	-	经过	其他	商品	:	所以	失败	一个	部分	的	它是	价值	作为	一个

.

Mettal	.
金属	.

这些用途由其他商品提供：因此，金属的价值会降低一部分。

[bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [sə'plaɪ] [ðə; ði]['juːzɪz][ʌv; əv][lænd] .

But	nothing	can	supply	the	Uses	of	Land	.
但	没有什么	能	供应	这	用途	的	土地	.

但是，没有什么能够满足土地的用途。

[lænd] [meɪ] [biː; bi] [baɪ]['peɪpər] , [ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [hæz; həz][ðə; ði] ['ʌðər] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri]
Land may be convey'd by Paper , and thereby has the other Qualities necessary
土地 可能 是 已传递 经过 纸 , 和 从而 有 这 其他 品质 必要的
[ɪn] ['mʌni] ,
in Money ,
在 钱 ,

土地可以通过纸质媒介转让，从而具备货币所应具备的其他特性。

[ɪn][ə; eɪ] ['greɪtər] [dɪ'griː] [ðæn; ðən] ['sɪlvər] .
in a greater degree than Silver .
在 一个 更大的 程度 比 银 .

比西尔弗的程度更大。

[lænd] [hæz; həz] ['ʌðər] ['kwɑːlətiz] ['fɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] , [ðæt] ['sɪlvər] [hæz; həz]
Land has other Qualities fitting it for the Use of Money , that Silver has
土地 有 其他 品质 配件 它 为了 这 使用 的 钱 , 那 银 有
[nɑːt] .
not .
不是 .

土地具有白银所不具备的其他特性，使其更适合用作货币。

[lænd] - [tuː; tə][ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] ,
Land apply'd to the Use of Money ,
土地 - 到 这 使用 的 钱 ,

土地用于货币用途，

[dʌz] [nɑːt] [luːz] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['juːzɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] - [tuː; tə] :
does not lose any of the other Uses it is apply'd to :
做 不是 失去 任何 的 这 其他 用途 它 是 - 到 :

不会失去它所应用的其他任何用途：

['sɪlvər] ['kænɑːt] [sɜːrv] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] ,
Silver cannot serve the Use of Money ,
银 不能 服务 这 使用 的 钱 ,

白银不能用作货币，

[ænd; ənd] ['eni] [ʌv; əv] [ɪts] ['ʌðər] ['juːzɪz][æz; əz][ə; eɪ] . [treɪd] [ænd; ənd] ['mʌni] [dɪ'pend] ['mjuːtʃuəli]
and any of its other Uses as a Mettal . Trade and Money depend mutually
和 任何 的 它是 其他 用途 作为 一个 金属 . 贸易 和 钱 依赖 相互
[ɑːn][wʌn] [ə'nʌðər] ;
on one another ;
在 一 其他 ;

以及它作为金属的其他用途。贸易和货币相互依存；

[wen] [treɪd] - , ['mʌni] ['lesənz] ; [ænd; ənd] [wen] ['mʌni] ['lesənz] , [treɪd] - .
when Trade decayes , Money lessens ; and when Money lessens , Trade decayes .
什么时候 贸易 - , 钱 减少 ; 和 什么时候 钱 减少 , 贸易 - .

贸易衰落，货币减少；货币减少，贸易衰落。

['paʊər] [ænd; ənd] [welθ] [kən'sɪsts] [ɪn] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] ['mægəzinz] [ʌv; əv] [hoʊm]
Power and Wealth consists in Numbers of People , and Magazines of Home
力量 和 财富 由 在 数字 的 人们 , 和 杂志 的 家
[ænd; ənd] [fɔreɪn] [gʊdz] ;
and Forreign Goods ;
和 外国 商品 ;

权力和财富在于人口数量，以及国内外商品的数量；

[ðiːz] [dɪ'pend] [ɑːn] [treɪd] , [ænd; ənd] [treɪd] [ɑːn] ['mʌni] .
these depend on Trade , and Trade on Money .
这些 依赖 在 贸易 , 和 贸易 在 钱 .

这些都取决于贸易，而贸易又取决于货币。

[soʊ] [waɪl] [treɪd] [ænd; ənd] ['mʌni] [meɪ] [biː; bi] [ə'fektɪd] [də'rektli; daɪ'rektli] [ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] ;

So	while	Trade	and	Money	may	be	affected	directly	and	consequently	;
所以	尽管	贸易	和	钱	可能	是	做作的	直接地	和	最后	;

[ðæt] [wʌt] [ɪz] ['hɜːrtfl] [tuː; tə] ['iːðər] ,

that	what	is	hurtful	to	either	,
那	什么	是	伤人的	到	任何一个	,

因此，尽管贸易和货币可能受到直接和间接的影响；但这对两者都有害，

[mʌst; məst] [biː; bi] [soʊ] [tuː; tə] [bəuθ] , ['pəʊər] [ænd; ənd] [welθ] [wɪl] [biː; bi] [prɪ'keriəs] .

must	be	so	to	both	,	Power	and	Wealth	will	be	precarious	.
必须	是	所以	到	两个都	,	力量	和	财富	将要	是	岌岌可危	.

对双方而言必然如此，权力和财富都将岌岌可危。

[frʌm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['evɪdənt] , [ðæt] [lænd] [ɪz] [mɔːr] ['kwɑːlɪfaɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni]

From	whence	it	is	evident	,	that	Land	is	more	Qualified	for	the	Use	of	Money
从	何处	它	是	明显	,	那	土地	是	更多的	合格的	为了	这	使用	的	钱

[ðæn; ðən] ['sɪlvər] ;

than	Silver	;
比	银	;

由此可见，土地比白银更适合作为货币使用；

[ænd; ənd] ['prefrəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ðæt] [juːz] [ðoʊ] ['sɪlvər] [wɜːr; wər] [ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv] ['skɑːtlənd] :

and	preferable	for	that	Use	tho	Silver	were	the	Product	of	Scotland	:
和	优选	为了	那	使用	虽然	银	是	这	产品	的	苏格兰	:

而且，就用途而言，最好选择苏格兰产的银器：

['biːɪŋ] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n] [ɪn] [ɪts] ['vælјuː] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] ,

Being	more	certain	in	its	Value	,	and	having	the	Qualities	necessary	in	Money	,
存在	更多的	肯定	在	它是	价值	,	和	拥有	这	品质	必要的	在	钱	,

对其价值更有把握，并具备货币所必需的品质，

[ɪn] [ə; eɪ] ['greɪtər] [dɪ'griː] : [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['kwɑːlətiz] [ðæt] ['sɪlvər] [hæz; həz] [nɑːt] .

in	a	greater	degree	:	With	other	Qualities	that	Silver	has	not	.
在	一个	更大的	程度	:	和	其他	品质	那	银	有	不是	.

更甚者：具有银所不具备的其他特性。

[soʊ] [mɔːr] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['meʒər] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər] ['vælјuːd] ,

So	more	capable	of	being	the	general	Measure	by	which	Goods	are	valued	,
所以	更多的	有能力的	的	存在	这	一般的	措施	经过	哪个	商品	是	有价值的	,

因此，它更适合作为衡量商品价值的一般标准。

[ðə; ði] ['vælјuː] [baɪ] [wɪtʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər] [iks'tʃeindʒd] , [ænd; ənd] [ɪn] [wɪtʃ] ['kɑːntrækts] [ɑːr; ər] ['teɪkən] .

the	Value	by	which	Goods	are	Exchanged	,	and	in	which	Contracts	are	taken	.
这	价值	经过	哪个	商品	是	交换	,	和	在	哪个	合同	是	已采取	.

货物交换和合同订立所依据的价值。

[ɪf] - [lɪb] . [ʌv; əv] ['peɪpər] ['mʌni] , [ɪz] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɑːpərti] [ʌv; əv] [lænd] [wɜːrθ] - [lɪb] .

If	2000	lib	.	of	Paper	Money	,	is	equal	to	the	property	of	Land	worth	2000	lib	.
如果	-	库	.	的	纸	钱	,	是	平等的	到	这	财产	的	土地	值得	-	库	.

如果2000英镑的纸币等于价值2000英镑的土地。

[ɪn] ['sɪlvər] ; [ðen] [ðæt] - [lɪb] . [ʌv; əv] ['peɪpər] ['mʌni] , [ɪz] ['iːkwəl] [tuː; tə] - [lɪb] . [ʌv; əv] ['sɪlvər] .

in	Silver	;	then	that	2000	lib	.	of	Paper	Money	,	is	equal	to	2000	lib	.	of	Silver	.
在	银	;	然后	那	-	库	.	的	纸	钱	,	是	平等的	到	-	库	.	的	银	.

如果是白银，那么 2000 利布的纸币就等于 2000 利布的白银。

[wʌt] [baɪz] [lænd] , [wɪl] [baɪ] ['evri] [θɪŋ] [ðə; ði] [lænd] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] ; [ænd; ənd] [wʌt] [baɪz]

What	buys	Land	,	will	buy	every	thing	the	Land	produces	;	and	what	buys
什么	购买	土地	,	将要	买	每一个	事物	这	土地	产	;	和	什么	购买

[ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv] [lænd] ,

the	Product	of	Land	,
这	产品	的	土地	,

购买土地的，将购买土地所产出的一切；而购买土地所产出的，

[wɪl] [baɪ] [ɔːl] ['ʌðər] [gʊdz] ['weðər] [hoʊm] [ɔːr] [fɔreɪn] .

will	buy	all	other	Goods	whether	Home	or	Forreign	.
将要	买	全部	其他	商品	无论	家	或者	外国	.

将会购买所有其他商品，无论本国还是国外。

[ɪf] [waɪn] [ɪz] [brɔːt] [frʌm; frəm] [fræns] , [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [dɪ'zaɪnz] [tuː; tə] [leɪ]

If	Wine	is	brought	from	France	,	the	Merchant	designs	to	lay
如果	葡萄酒	是	带来	从	法国	,	这	商人	设计	到	躺

如果葡萄酒是从法国运来的，商人打算……

[aʊt] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [ɑːn] [gʊdz] , [æt; ət] ['ɪntrəst] , [ɔːr] [ɑːn] [lænd] : [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'siːv]

out	his	Money	on	Goods	,	at	Interest	,	or	on	Land	:	The	Commission	does	not	receive
出去	他的	钱	在	商品	,	在	兴趣	,	或者	在	土地	:	这	委员会	做	不是	收到

['sɪlvər] ['mʌni] ,

Silver	Money	,
银	钱	,

委员会不接受白银，也不收取利息。

[soʊ] [hiː; hi] ['kænɑːt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [bɑːnd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] , [ən'les] [hiː; hi] [gɪv] [ðə; ði] ['vælјuː]

so	he	cannot	have	a	Bond	from	the	Commission	,	unless	he	give	the	Value
所以	他	不能	有	一个	纽带	从	这	委员会	,	除非	他	给	这	价值

[ɪn] ['peɪpər] ;

in	Paper	;
在	纸	;

所以，除非他以纸质形式提供价值，否则他无法从委员会获得债券；

[ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lændɪd] [men] [wəʊnt] [teɪk] ['sɪlvər] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [gʊdz] [ɔːr] [lændz] ,

and	many	of	the	Landed	Men	won't	take	Silver	for	their	Goods	or	Lands	,
和	许多	的	这	登陆	男人	惯于	拿	银	为了	他们的	商品	或者	土地	,

许多拥有土地的地主不愿接受白银来交换他们的货物或土地。

['hævɪŋ] [ə'keɪʒn] [fɔːr; fər] ['peɪpər] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] .

having	occasion	for	Paper	to	pay	the	Commission	.
拥有	场合	为了	纸	到	支付	这	委员会	.

有理由让 Paper 支付佣金。

[soʊ] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [wɪl] [tʃuːz] [tuː; tə] [sel] [hɪz; ɪz] [waɪnz] [fɔːr; fər] ['peɪpər] ['mʌni] ,

So	the	Merchant	will	choose	to	sell	his	Wines	for	Paper	Money	,
所以	这	商人	将要	选择	到	卖	他的	葡萄酒	为了	纸	钱	,

所以商人会选择用纸币出售他的葡萄酒。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['pɜːrtʃəs] [hɪm; ɪm] [gʊdz] , [bɑːndz] [ɔːr] [lændz] [wer] ['sɪlvər] ['mʌni] [wɪl] ,

because	it	will	purchase	him	Goods	,	Bonds	or	Lands	where	Silver	Money	will	,
因为	它	将要	购买	他	商品	,	债券	或者	土地	在哪里	银	钱	将要	,

因为它可以让他购买白银无法购买的商品、债券或土地。

['biːɪŋ] ['iːkwəli] ['vælјuəb(ə)l] : [ænd; ənd] [ɪn] ['keɪsɪz] [wer] ['sɪlvər] ['mʌni] [wɪl] [nɑːt] .

being	equally	valuable	:	And	in	cases	where	Silver	Money	will	not	.
存在	同样地	有价值的	:	和	在	案例	在哪里	银	钱	将要	不是	.

价值相等：而在某些情况下，白银货币却不能。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [sə'poʊzɪŋ] ['sɪlvər] [wɜːr; wər] ['iːkwəli] ['kwɑːlɪfaɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['mʌni] ,

And	this	is	supposing	Silver	were	equally	Qualified	for	the	Use	of	Money	,
和	这	是	假如	银	是	同样地	合格的	为了	这	使用	的	钱	,

[æz; əz] [lænd] [ɪz] .

as	Land	is	.
作为	土地	是	.

而且，这还是假设白银和土地一样，都具备作为货币的资格。

[bʌt; bət] [æz; əz] ['sɪlvər] [ɪz] [æn; ən] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ['vælјuː] ,

But	as	Silver	is	an	uncertain	Value	,
但	作为	银	是	一个	不确定	价值	,

但由于白银的价值具有不确定性，

[ænd; ənd][ɪz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɪts]['vælјuː][æz; əz][ə; eɪ] ;

and	is	given	for	much	more	than	its	Value	as	a	Mettal	;
和	是	给定	为了	很多	更多的	比	它是	价值	作为	一个	金属	;

它的价值远远超过了其作为金属的价值;

[ænd; ənd][hæz; həz][nɑːt][ɔːl][ðə; ði] ['kwɑːlətiz] ['nesəseri] [ɪn] ['mʌni] ,

and	has	not	all	the	Qualities	necessary	in	Money	,
和	有	不是	全部	这	品质	必要的	在	钱	,

并且它并不具备金钱所应具备的所有特质。

[nɔːr][ɪn][soʊ] [greɪt] [ə; eɪ] [dɪ'griː] [æz; əz]['peɪpər] ['mʌni] :

nor	in	so	great	a	degree	as	Paper	Money	:
也不	在	所以	伟大的	一个	程度	作为	纸	钱	:

程度远不及纸币:

[soʊ]['peɪpər] ['mʌni] [wɪl] [fɔːr; fər] [ðiːz] ['ʌðər] ['riːz(ə)nz] [biː; bi] - [tuː; tə] ['sɪlvər] .

So	Paper	Money	will	for	these	other	Reasons	be	prefer'd	to	Silver	.
所以	纸	钱	将要	为了	这些	其他	原因	是	-	到	银	.

因此，出于这些其他原因，纸币将比白银更受欢迎。

[sʌm; səm]['ɑːbdʒekt] [ðæt] [ə; eɪ]['peɪpər] ['mʌni] [ðoʊ][ə'pɑːn][ə; eɪ] [gʊd] [fʌnd] , [ænd; ənd] ['kɜːrənt] [ɪn][ðə; ði]

Some	Object	that	a	Paper	Money	tho	upon	a	good	Fund	,	and	Current	in	the
一些	目的	那	一个	纸	钱	虽然	之上	一个	好的	基金	,	和	当前的	在	这

['kʌntri] ;

Country	;
国家	;

有人反对纸币，尽管纸币资金充足，并且在全国流通;

[jet] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['vælјuːd] [ə'brɔːd] , ['iːkwəl][tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ɪn]['skɑːtlənd] .

Yet	will	not	be	valued	Abroad	,	equal	to	what	it	were	in	Scotland	.
然而	将要	不是	是	有价值的	国外	,	平等的	到	什么	它	是	在	苏格兰	.

但在国外，它的价值将不如在苏格兰一样高。

[ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv]['skɑːtlənd] [wɪl] [biː; bi]['vælјuːd] [ə'brɔːd] ,

The	Goods	of	Scotland	will	alwayes	be	valued	Abroad	,
这	商品	的	苏格兰	将要	总是	是	有价值的	国外	,

苏格兰的商品在海外永远都备受珍视。

['iːkwəl][tuː; tə] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ænd; ənd] ['gʊdnəs] ; [ænd; ənd] [ðæt] ['mʌni] [ðoʊ][ʌv; əv]

equal	to	Goods	of	the	same	kind	and	goodness	;	and	that	Money	tho	of
平等的	到	商品	的	这	相同的	种类	和	善良	;	和	那	钱	虽然	的

['peɪpər] ,

Paper	,
纸	,

等同于同类同质的商品；而那纸币，

[wɪtʃ] [baɪz] [gʊdz] [ɪn]['skɑːtlənd] , [wɪl] [baɪ] [gʊdz] [ɔːr] ['mʌni] [ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .

which	buys	Goods	in	Scotland	,	will	buy	Goods	or	Money	in	other	places	.
哪个	购买	商品	在	苏格兰	,	将要	买	商品	或者	钱	在	其他	地方	.

在苏格兰购买商品的机构，也会在其他地方购买商品或货币。

[ɪf] [ə; eɪ] - [lɪb] .

If	a	1000	lib	.
如果	一个	-	库	.

如果一个 1000 库。

[ɪn] [sɜːrdʒ] , ['lɪnɪn] [klɔːθ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [biː; bi] [wɜːrθ] [ə'brɔːd] [ɔːl] ['tʃɑːrdʒɪz] [peɪd] - [lɪb] .

in	Serges	,	Linen	Cloth	,	etc	.	be	worth	Abroad	all	Charges	payed	1300	lib	.
在	剪裁	,	亚麻布	布	,	ETC	.	是	值得	国外	全部	收费	已付费	-	库	.

斜纹呢、亚麻布等，价值 1300 里特。

[ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [huː] [ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts] [sʌtʃ] [gʊdz] , [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] [bɪl] [fɔːr; fər] [ðæt] ['mʌni] [æt; ət]

the	Merchant	who	Exports	such	Goods	,	will	give	a	Bill	for	that	Money	at
这	商人	WHO	出口	这样的	商品	,	将要	给	一个	账单	为了	那	钱	在

[ðə; ði][pɑːr] ,

the	Par	,
这	帕尔	,

出口此类货物的商人将按面值开具相应金额的汇票。

['hævɪŋ] - [lɪb] .

having	1300	lib	.
拥有	-	库	.

拥有 1300 图书馆。

[fɔːr; fər] [wʌt] [kɔːst][hɪm; ɪm][ə; eɪ] - .

for	what	cost	him	a	1000	.
为了	什么	成本	他	一个	-	.

让他损失了1000。

[wen] [ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ə; eɪ] ['mʌni] , [ɪf] [ðə; ði] ['mʌni] [ðeɪ] [set] [ʌp] ,

When	a	Nation	establishes	a	Money	,	if	the	Money	they	set	up	,
什么时候	一个	国家	建立	一个	钱	,	如果	这	钱	他们	放	向上	,

当一个国家建立一种货币时，如果他们建立的货币，

[hæv; həv][ə; eɪ]['vælju:] ['i:kwəl] [tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [meɪd] ['mʌni] [fɔːr; fər] ,

have	a	Value	equal	to	what	it	is	made	Money	for	,
有	一个	价值	平等的	到	什么	它	是	制成	钱	为了	,

其价值等于其创造所用的价值（金钱），

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] ['kwɑːlətiz] ['nɛsɪsər] [ɪn] ['mʌni] ;

and	all	the	other	Qualities	necessar	in	Money	;
和	全部	这	其他	品质	必要的	在	钱	;

以及金钱所必需具备的所有其他品质；

[ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][noʊ][rɪ'gɑːrd] [wʌt] ['vælju:][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [hæv; həv][ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] .

they	ought	to	have	no	regard	what	Value	it	will	have	in	other	Countries	.
他们	应该	到	有	不	看待	什么	价值	它	将要	有	在	其他	国家	.

他们不应该考虑它在其他国家的价值。

[ɑːn][ðə; ði] [kən'treɪr] , [æz; əz] ['evri] ['kʌntri] [ɪn'devər] [baɪ] [lɔːz] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðer; ðər] ['mʌni] ,

On	the	contrair	,	as	every	Country	endeavours	by	Laws	to	preserve	their	Money	,
在	这	相反	,	作为	每一个	国家	努力	经过	法律	到	保存	他们的	钱	,

相反，正如每个国家都努力通过法律来保护自己的货币一样，

[ɪf] [ðæt] ['pi:p(ə)l] [kæn; kən] [kən'traɪv] [ə; eɪ] ['mʌni] [ðæt] [wɪl] [nɑːt][bi:; bi]['vælju:d] [ə'brɔ:d] ;

if	that	People	can	contrive	a	Money	that	will	not	be	valued	Abroad	;
如果	那	人们	能	精心策划	一个	钱	那	将要	不是	是	有价值的	国外	;

如果人们能够创造出一种在国外不被认可的货币；

[ðeɪ] [wɪl] [duː] [wʌt] ['ʌðər] ['kʌntriz] [hæv; həv][baɪ] [lɔːz] [ɪn] [veɪn] .

they	will	do	what	other	Countries	have	by	Laws	endeavour'd	in	vain	.
他们	将要	做	什么	其他	国家	有	经过	法律	努力	在	徒劳	.

他们将做其他国家通过法律努力尝试却徒劳无功的事情。

[noʊ]['neɪʃ(ə)n] [kiːps] [tuː; tə] ['sɪlvər] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [juːst] [ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,

No	Nation	keeps	to	Silver	because	it	is	used	in	other	Countries	,
不	国家	保持	到	银	因为	它	是	用过的	在	其他	国家	,

没有哪个国家会因为其他国家也在使用白银而保留白银。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [kæn; kən][faɪnd] ['nʌθɪŋ] [soʊ] [seɪf] [ænd; ənd] [kən'vi:niənt] .

it	is	because	they	can	find	nothing	so	safe	and	convenient	.
它	是	因为	他们	能	寻找	没有什么	所以	安全的	和	方便的	.

这是因为他们找不到既安全又方便的地方。

[treɪd] [bɪ'twɪkst] [neiʃəns] [ɪz] ['kærid] [ɑːn][baɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [gʊdz] ,

Trade	betwixt	Nations	is	carried	on	by	Exchange	of	Goods	,
贸易	中间	国家	是	携带	在	经过	交换	的	商品	,

国家间的贸易是通过货物交换进行的。

[ænd; ənd] [ɪf] [wʌn] ['mɜːrtʃənt] [sendz] [aʊt] [gʊdz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [les] ['vælju:] , [ðæn; ðən][hiː; hi] [brɪŋz] [hoʊm]

and	if	one	Merchant	sends	out	Goods	of	a	less	Value	,	than	he	brings	Home
和	如果	一	商人	发送	出去	商品	的	一个	较少的	价值	,	比	他	带来	家

;

;

;

如果一个商人发出的货物价值低于他带回的货物价值;

[hiː; hi][hæz; həz] ['mʌni] [hɪm; ɪm] [ə'brɔːd] ,

he	has	Money	furnish'd	him	Abroad	,
他	有	钱	配备	他	国外	,

他在国外有钱供养他。

[baɪ] [ə'nʌðər] [huː] [brɪŋz] [hoʊm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [les] ['vælju:][ðæn; ðən][hiː; hi] [sent] [aʊt] :

by	another	who	brings	home	for	a	less	Value	than	he	sent	out	:
经过	其他	WHO	带来	家	为了	一个	较少的	价值	比	他	发送	出去	:

另一个人带回来的东西价值低于他寄出的价值:

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['mʌni] [duː] [ə'brɔːd] ,

If	there	is	no	Money	due	Abroad	,
如果	那里	是	不	钱	到期的	国外	,

如果没有欠国外的钱,

[ðen] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [huː] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə]['ɪmpɔːrt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['greɪtər] ['vælju:][ðæn; ðən][hiː; hi]

then	the	Merchant	who	designed	to	Import	for	a	greater	Value	than	he
然后	这	商人	WHO	设计	到	进口	为了	一个	更大的	价值	比	他

[ɪk'spɔrtəd] ,

Exported	,
导出	,

那么,那些计划进口商品价值高于出口商品价值的商人,

[ɪz] [rɪ'strɪktɪd] ; [ænd; ənd][kæn; kən]['oʊnli]['ɪmpɔːrt] ['iːkwəl][tuː; tə][hɪz; ɪz][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] ,

is	restricted	;	and	can	only	Import	equal	to	his	Export	,
是	受限制的	;	和	能	仅有的	进口	平等的	到	他的	出口	,

受到限制;进口额只能等于出口额。

[wɪtʃ] [ɪz][ɔːl][ðə; ði] ['meni] [lɔːz] [tuː; tə] ['regjuleɪt] [treɪd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn'devər] .

which	is	all	the	many	Laws	to	regulate	Trade	have	been	endeavouring	.
哪个	是	全部	这	许多	法律	到	调节	贸易	有	到过	努力	.

这正是众多贸易规范法律一直以来努力的目标。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɔbdʒiktid] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['ʌndər] [ə; eɪ] [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [gʊdz] [frʌm; frəm] ['kʌntriz]

It	is	Objected	that	we	are	under	a	necessity	of	having	Goods	from	Countries
它	是	反对	那	我们	是	在下面	一个	必要性	的	拥有	商品	从	国家

[huː] [wɪl] [teɪk] [nɑːt][ʌv; əv]['aʊərz] .

who	will	take	not	of	ours	.
WHO	将要	拿	不是	的	我们的	.

有人反对说,我们不得不从那些不愿接受我们货物的国家进口货物。

[fræns] [dʌz] [nɑːt] [ə'laʊ] ['mʌni] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] , [nɔːr] ['eni] [ʃɪp] [tuː; tə]['ɪmpɔːrt] [gʊdz] ,

France	does	not	allow	Money	to	be	Exported	,	nor	any	Ship	to	Import	Goods	,
法国	做	不是	允许	钱	到	是	导出	,	也不	任何	船	到	进口	商品	,

法国不允许资金流出,也不允许任何船舶进口货物。

[ən'les] [frentʃ] [gʊdz] [ɑːr; ər] [ɪk'spɔrtəd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [pɔːrt] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['vælјuː] [ʌv; əv] [ðə; ði]

unless	French	Goods	are	Exported	from	the	same	Port	,	to	the	Value	of	the
除非	法语	商品	是	导出	从	这	相同的	港口	,	到	这	价值	的	这

[gʊdz] [wɜːr; wər] [ɪm'pɔːrtɪd] .

Goods	were	Imported	.
商品	是	进口	.

除非法国货物从同一港口出口，且价值与进口货物的价值相同。

[baɪ] ['aʊər; ɑːr] [lɔː] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [fər'bɪd] [tuː; tə] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] ['mʌni] .

By	our	Law	we	are	forbid	to	Export	Money	.
经过	我们的	法律	我们	是	禁止	到	出口	钱	.

根据我国法律，我们禁止汇出资金。

[bʌt; bət] [æz; əz] [aɪ] [dəunt] [θɪŋk] [ðə; ði] [ɪg'zæmp(ə)l] [ʌv; əv] [neiʃəns] [ə; eɪ] [gʊd] ['ænsər] ,

But	as	I	don't	think	the	Example	of	Nations	a	good	answer	,
但	作为	我	不	思考	这	例子	的	国家	一个	好的	回答	,

但我认为以国家为例并不是一个好的答案，

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [ɪn'devər] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] ['betər] .

I	shall	endeavour	to	give	a	better	.
我	将	努力	到	给	一个	更好的	.

我将努力做得更好。

[sə'poʊz] ['aʊər; ɑːr] ['mʌni] [ɪz] [nɑːt] ['vælјuːd] [ə'brɔːd] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [hæv; həv] [ə'keɪʒn] [fɔːr; fər] [gʊdz]

Suppose	our	Money	is	not	valued	Abroad	,	and	we	have	occasion	for	Goods
认为	我们的	钱	是	不是	有价值的	国外	,	和	我们	有	场合	为了	商品

[frʌm; frəm] ['denmɑːrk] ,

from	Denmark	,
从	丹麦	,

假设我们的货币在国外不被认可，而我们又需要从丹麦进口商品，

[huː] [teɪks] [nʌn] [ʌv; əv] ['aʊərz] .

who	takes	none	of	ours	.
WHO	需要	没有任何	的	我们的	.

他一个也没拿走。

[ðiːz] [gʊdz] ['biːɪŋ] ['nesəseri] [hɪr] , [wɪl] [biː; bi] ['vælјuːd] ['haɪər] [ðæn; ðən] ['ʌðər] [gʊdz] [ðæt] [ɑːr; ər]

These	Goods	being	necessary	here	,	will	be	valued	higher	than	other	Goods	that	are
这些	商品	存在	必要的	这里	,	将要	是	有价值的	更高	比	其他	商品	那	是

[nɑːt] [soʊ] ['nesəseri] ;

not	so	necessary	;
不是	所以	必要的	;

由于这些货物在这里是必需品，因此它们的价值将高于其他并非必需的货物；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['vælјuː] [ʌv; əv] [skɑːts] [gʊdz] [soʊld] [ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] , [wɪl] [biː; bi] ['kærid] [tuː; tə]

and	the	Value	of	Scots	Goods	Sold	in	other	Countries	,	will	be	carried	to
和	这	价值	的	苏格兰人	商品	卖	在	其他	国家	,	将要	是	携带	到

['denmɑːrk] ,

Denmark	,
丹麦	,

在其他国家销售的苏格兰商品的价值将转移到丹麦。

[ɪn] [sʌtʃ] [gʊdz] [æz; əz] [wɪl] [sel] [ðer; ðər] , [ɔːr] [ɪn] [fɔreɪn] ['mʌni] ,

in	such	Goods	as	will	sell	there	,	or	in	Forreign	Money	,
在	这样的	商品	作为	将要	卖	那里	,	或者	在	外国	钱	,

以当地能卖的商品或外币支付，

[ænd; ənd] [ðiːz] ['nesəseri] [gʊdz] [biː; bi] [brɔːt] [hoʊm] : [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['treɪdər] [meɪks] [ə; eɪ]

and	these	necessary	Goods	be	brought	Home	:	Because	the	Trader	makes	a
和	这些	必要的	商品	是	带来	家	:	因为	这	商	制作	一个

['greɪtər] ['prɑːfɪt][baɪ][ðem; ðəm] ,

greater	Profit	by	them	,
更大的	利润	经过	他们	,

将这些必需品运回家：因为商人从中获得的利润更大。

[ðæn; ðən][baɪ] [sʌtʃ] [gʊdz] [æz; əz][kʊd; kəd][hæv; həv] [bɪn] [ɪm'pɔːrtɪd] ,

than	by	such	Goods	as	could	have	been	Imported	,
比	经过	这样的	商品	作为	可以	有	到过	进口	,

比那些原本可以进口的货物要多得多，

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌntri] [wer] [ðə; ði] [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] [wɜːr; wər][soʊld] .

from	the	Country	where	the	Goods	Exported	were	Sold	.
从	这	国家	在哪里	这	商品	导出	是	卖	.

从出口货物销售所在国发货。

[bʌt; bət][æz; əz] [ðɪs] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] , [wɪl] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [naʊ] ['aɪd(ə)l] ,

But	as	this	Addition	to	the	Money	,	will	employ	the	People	are	now	Idle	,
但	作为	这	添加	到	这	钱	,	将要	采用	这	人们	是	现在	闲置的	,

但是，由于这笔额外的资金将使目前闲置的人们有工作可做，

[ænd; ənd] [ðiːz] [naʊ] [tuː; tə] [mɔːr] [əd'væntɪdʒ] : [soʊ][ðə; ði]['prɑːdʌkt] [wɪl] [biː; bi] - ,

and	these	now	employ'd	to	more	Advantage	:	So	the	Product	will	be	encreas'd	,
和	这些	现在	受雇	到	更多的	优势	:	所以	这	产品	将要	是	-	,

[ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃər] - .

and	Manufacture	advanc'd	.
和	生产	-	.

现在这些优势得以更好地发挥：因此产品产量将会增加，制造业也将得到进步。

[ɪf] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [kən'tɪnjuː] [æz; əz] [naʊ] , [ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] [wɪl] [biː; bi]

If	the	Consumption	of	the	Nation	continue	as	now	,	the	Export	will	be
如果	这	消耗	的	这	国家	继续	作为	现在	,	这	出口	将要	是

['greɪtər] ,

greater	,
更大的	,

如果国民消费水平保持现状，出口量将会更大。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] [tuː; tə][juː 'es] : [ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði]

and	a	Ballance	due	to	us	:	And	as	the	Exchange	depends	on	the
和	一个	平衡	到期的	到	我们	:	和	作为	这	交换	取决于	在	这

['bɑːləns] ,

Ballance	,
平衡	,

以及我们应得的余额：由于交易所的运作依赖于该余额，

[soʊ]['peɪpər] ['mʌni] [hɪr] , [wɪl] [biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ['mʌni]

so	Paper	Money	here	,	will	be	equal	to	a	greater	Quantity	of	Silver	Money
所以	纸	钱	这里	,	将要	是	平等的	到	一个	更大的	数量	的	银	钱

[ə'brɔːd] .

Abroad	.
国外	.

因此，国内的纸币将相当于国外更多的白银货币。

[sə'poʊz] [ðə; ði] ['jɪrli] ['vælju:][ʌv; əv]['skɑːtlənd][ə; eɪ] ['mɪljən] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] ,

Suppose	the	yearly	Value	of	Scotland	a	Million	and	a	half	,
认为	这	每年	价值	的	苏格兰	一个	百万	和	一个	一半	,

假设苏格兰的年价值为一百五十万，

[ðə; ði] ['jɪrli] ['vælju:][ʌv; əv] ['ɪŋgland] - ['mɪljənz] ; [ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv]['skɑ:tlənd] ,

the	yearly	Value	of	England	40	Millions	;	the	Value	of	Scotland	,
这	每年	价值	的	英格兰	-	百万	;	这	价值	的	苏格兰	,

英格兰的年产值4000万英镑；苏格兰的年产值，

[ɪz]['oʊnli] [ə'baʊt] [wʌn] 28th [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] ['ɪŋgland] .

is	only	about	one	28th	part	of	the	Value	of	England	.
是	仅有的	关于	一	28th	部分	的	这	价值	的	英格兰	.

仅相当于英格兰价值的约二十八分之一。

[jet] [ðə; ði] ['kwɑ:ntəti] [ænd; ənd] ['kwɑ:ləti] [ʌv; əv][ðə; ði] [lændz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l]

Yet	the	Quantity	and	Quality	of	the	Lands	,	and	the	Numbers	of	People
然而	这	数量	和	质量	的	这	土地	,	和	这	数字	的	人们

[kənsɪdɚd] ;

consider'd	;
考虑过	;

然而，还要考虑土地的数量和质量，以及人口数量；

['skɑ:tlənd] [wɪl] [bi:; bi][æt; ət] [li:st] [æz; əz][wʌn][tu:; tə][sɪks] .

Scotland	will	be	at	least	as	one	to	6	.
苏格兰	将要	是	在	至少	作为	一	到	6	.

苏格兰至少会是 1 比 6。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['mʌni] [tu:; tə] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] , [wi:; wi] [wʊd] [bi:; bi][æz; əz][wʌn]

And	if	there	was	Money	to	employ	the	People	,	we	would	be	as	one
和	如果	那里	曾是	钱	到	采用	这	人们	,	我们	会	是	作为	一

[tu:; tə][sɪks] ;

to	6	;
到	6	;

如果有钱雇用人民，我们就会六人成群；

[fɔ:r; fər][wi:; wi][hæv; həv] [æd'væntɪdʒɪz] [pɪ'kju:liər][tu:; tə][ˌju: 'es] , [ðæt] [du:] [mɔ:r] [ðæn; ðən]['i:kwəl][ðə; ði]

for	we	have	Advantages	peculiar	to	us	,	that	do	more	than	equal	the
为了	我们	有	优势	奇特	到	我们	,	那	做	更多的	比	平等的	这

[plæn'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [i:st] - ['ɪndiə] [treɪdz] .

Plantation	and	East	-	India	Trades	.
种植园	和	东方	-	印度	交易	.

因为我们拥有我们独有的优势，这些优势足以媲美种植园贸易和东印度贸易。

['ɪŋgləndˌ] [ɪz][nɑ:t] - [soʊ][fɑ:r][æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [maɪt] [bi:; bi] , [baɪ][ə; eɪ] ['greɪtər] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv]

England	is	not	improv'd	so	far	as	it	might	be	,	by	a	greater	Quantity	of
英格兰	是	不是	-	所以	远的	作为	它	可能	是	,	经过	一个	更大的	数量	的

['mʌni] .

Money	.
钱	.

即使拥有更多的资金，英国的发展水平也没有得到应有的提升。

[wi:; wi] [meɪ] [hæv; həv] ['mʌni] ['i:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd] , [baɪ] [ə'plaɪɪŋ] ['aʊər; ɑ:r][lænd][tu:; tə] [ðæt]

We	may	have	Money	equal	to	the	Demand	,	by	applying	our	Land	to	that
我们	可能	有	钱	平等的	到	这	要求	,	经过	申请	我们的	土地	到	那

[ju:z] .

Use	.
使用	.

我们可以通过将土地用于该用途，获得与需求相等的资金。

[soʊ]['aʊər; ɑ:r] ['kʌntri] [meɪ] [bi:; bi] - [ə'bʌv] [ðə; ði] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [ʌv; əv][wʌn][tu:; tə][sɪks] .

So	our	country	may	be	improv'd	above	the	proportion	of	one	to	6	.
所以	我们的	国家	可能	是	-	多于	这	部分	的	一	到	6	.

因此，我国的比例可能会超过 1:6。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] ['mʌni] ,

But	if	the	propos'd	Addition	to	our	Money	,
但	如果	这	提议	添加	到	我们的	钱	,

但如果拟议的增加我们的货币，

[ɪm'pru:vd] [ðə; ði] ['kʌntri] ['oʊnli][soʊ][æz; əz][tu:; tə] [ber] [ə; eɪ] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['ɪŋglənd] [ʌv; əv][wʌn]

improved	the	Country	only	so	as	to	bear	a	proportion	with	England	of	one
改进	这	国家	仅有的	所以	作为	到	熊	一个	部分	和	英格兰	的	一

[tu:; tə] - ,

to	13	,
到	-	,

改善国家状况，使其与英格兰的比例达到1:13。

['aʊər; ɑ:r] ['jɪrli] ['vælju:] [wʊd] [bi:; bi][θri:] ['mɪljənz] :

our	yearly	Value	would	be	3	Millions	:
我们的	每年	价值	会	是	3	百万	:

我们的年价值将达到300万美元：

[ænd; ənd]['aʊər; ɑ:r] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [nɑ:t] ['bi:ɪŋ] [hæf] [wʌt] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [kən'su:m]

And	our	Consumption	not	being	half	what	the	same	Number	of	People	consume
和	我们的	消耗	不是	存在	一半	什么	这	相同的	数字	的	人们	消耗

[ɪn] ['ɪŋglənd] ;

in	England	;
在	英格兰	;

而且我们的消费量还不到同等人口数量英国消费量的一半；

[ɪf] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [kən'tɪnju:d] [æz; əz] [naʊ] , [ðə; ði] ['bɑ:ləns] [du:] [tu:; tə]['skɑ:tlənd] [wʊd] [bi:; bi]

if	the	Consumption	continued	as	now	,	the	Ballance	due	to	Scotland	would	be
如果	这	消耗	持续	作为	现在	,	这	平衡	到期的	到	苏格兰	会	是

['greɪtər] ,

greater	,
更大的	,

如果消费继续保持目前的水平，苏格兰应得的余额将会更大。

[ðæn; ðən][ðə; ði] ['bɑ:ləns] [du:] [tu:; tə] ['ɪŋglənd] .

than	the	Ballance	due	to	England	.
比	这	平衡	到期的	到	英格兰	.

比英格兰应得的平衡还要多。

[ðɪs] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] ['jɪrli] ['vælju:] [meɪ] [bi:; bi] [θɔ:t] [baɪ][sʌm; səm] ['pi:p(ə)l] , [ə; eɪ]

This	Addition	to	our	Yearly	value	may	be	thought	by	some	People	,	a
这	添加	到	我们的	每年	价值	可能	是	想法	经过	一些	人们	,	一个

[ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæts] [ɪk'strævəgənt] ,

Supposition	that's	extravagant	,
假设	那就是	靡	,

有些人可能会认为，将这笔费用计入我们的年度预算是奢侈的。

[bʌt; bət][aɪ][dɪ'zaɪər] [ði:z] ['pi:p(ə)l] [wɪl] [kən'sɪdər] [wʌt] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ðə; ði] ['plenti] [ʌv; əv] ['mʌni]

but	I	desire	these	people	will	consider	what	Consequences	the	plenty	of	Money
但	我	欲望	这些	人们	将要	考虑	什么	结果	这	很多	的	钱

[hæz; həz][hæd; həd][ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] .

has	had	in	other	places	.
有	有	在	其他	地方	.

但我希望这些人能考虑一下，金钱的泛滥在其他地方造成了哪些后果。

[æz; əz][ðə; ði] ['mʌni] [ʌv; əv] ['ɪŋglənd] [hæz; həz] - , [ðə; ði] ['jɪrli] ['vælju:][hæz; həz] - ;

As	the	Money	of	England	has	increas'd	,	the	yearly	Value	has	increas'd	;
作为	这	钱	的	英格兰	有	-	,	这	每年	价值	有	-	;

随着英格兰货币增值，其年价值也随之增加；

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] ['mʌni] [hæz; həz] - , [ðə; ði] ['jɪrli] ['vælju:][hæz; həz] - .

and	as	the	Money	has	decreas'd	,	the	yearly	value	has	decreas'd	.
和	作为	这	钱	有	-	,	这	每年	价值	有	-	.

随着货币减少，其年价值也随之减少。

[aɪ][dəunt] [daʊt] [ðæt] [ðə; ði]['peɪpər] - ['mʌni] ['bi:ɪŋ] ['gɪv(ə)n] [aʊt] ['i:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd]

I	don't	doubt	that	the	Paper	-	money	propos'd	being	given	out	equal	to	the	Demand
我	不	怀疑	那	这	纸	-	钱	提议	存在	给定	出去	平等的	到	这	要求

,

,

,

我毫不怀疑，拟议中的纸币发行量将与需求量相等。

[wʊd] [brɪŋ] [ðə; ði] ['jɪrli] ['vælju:][ʌv; əv]['skɑ:tlənd][tu:; tə][θri:] ['mɪljənz] ,

would	bring	the	yearly	value	of	Scotland	to	3	Millions	,
会	带来	这	每年	价值	的	苏格兰	到	3	百万	,

这将使苏格兰的年产值达到300万英镑。

[ðoʊ][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [treɪd] ([wɪtʃ] [maɪt] [bi:; bi] -

tho	the	Fishing	and	other	Branches	of	forreign	Trade	(	which	might	be	improv'd
虽然	这	钓鱼	和	其他	分支	的	外国	贸易	(	哪个	可能	是	-

[tu:; tə] [greɪt] [əd'væntɪdʒ]) [wɜ:r; wər] [nɪ'glektɪd] .

to	great	advantage	)	were	neglected	.
到	伟大的	优势	)	是	被忽视的	.

虽然渔业和其他对外贸易部门（如果加以改进可能会带来很大的好处）却被忽视了。

[bʌt; bət] [sə'poʊz] [ðə; ði] ['jɪrli] ['vælju:] - ['oʊnli][hæf][ə; eɪ] ['mɪljən] ,

But	suppose	the	yearly	value	increas'd	only	half	a	Million	,
但	认为	这	每年	价值	-	仅有的	一半	一个	百万	,

但假设年值只增长了五十万，

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ] 4th [spent] [ɪn][ə; eɪ] ['greɪtər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑ:dʌkt][ænd; ənd]

of	which	a	4th	spent	in	a	greater	Consumption	of	the	Product	and
的	哪个	一个	4th	花费	在	一个	更大的	消耗	的	这	产品	和

[ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

Manufacture	of	the	Country	,
生产	的	这	国家	,

其中四分之一用于促进本国产品的消费和制造业的发展。

[ə; eɪ] 4th [ɪn][ðə; ði] ['greɪtər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔ:d] ,

a	4th	in	the	greater	Consumption	of	Forreign	Goods	and	Expense	abroad	,
一个	4th	在	这	更大的	消耗	的	外国	商品	和	费用	国外	,

在进口商品和海外支出方面排名第四，

[ə; eɪ] 4th [leɪd] [ʌp] [ɪn] ['mægəzinz] [ʌv; əv] [fɔreɪn] [gʊdz] ,

a	4th	laid	up	in	Magazines	of	Forreign	Goods	,
一个	4th	铺设	向上	在	杂志	的	外国	商品	,

第四件藏于外国商品仓库中，

[ə; eɪ] 4th [wʊd] [stɪl] [bi:; bi] [du:] [ʌv; əv] ['bɑ:ləns] [ænd; ənd] [brɔ:t] [hoʊm] [ɪn] ['sɪlvər] .

a	4th	would	still	be	due	of	Ballance	and	brought	home	in	Silver	.
一个	4th	会	仍然	是	到期的	的	平衡	和	带来	家	在	银	.

第四名仍需由巴兰斯获得，并以银牌身份带回家。

[ɪf] [ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪk'spens] - ['i:kwəl][tu:; tə] , [ɔ:r] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] [ɪm'pru:vmənt] ;

If	the	Consumption	and	Expense	increas'd	equal	to	,	or	beyond	the	Improvement	;
如果	这	消耗	和	费用	-	平等的	到	,	或者	超过	这	改进	;

如果消耗和支出增加的幅度等于或超过改进幅度；

[æz; əz][ðə; ði]['peɪpər] - ['mʌni] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [ɪk'spɔrtəd] , [soʊ][ðə; ði]['piːp(ə)l] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][set]

as	the	Paper	-	money	could	not	be	exported	,	so	the	people	would	not	be	set
作为	这	纸	-	钱	可以	不是	是	导出	,	所以	这	人们	会	不是	是	放

['aɪd(ə)l] ,

idle	,
闲置的	,

由于纸币无法出口，所以人们不会无所事事。

[nɔːr][ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃər] [dɪ'keɪ] : [ðæt] ['mʌni] ['biːɪŋ] [laɪk][æn; ən] [ɪ'steɪt] - .

nor	the	Manufacture	decay	:	That	Money	being	like	an	Estate	intail'd	.
也不	这	生产	衰变	:	那	钱	存在	喜欢	一个	财产	-	.

制造业也不会衰败：金钱就像一份世袭遗产。

[wiː; wi] [maɪt] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [kən'suːm] ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] ['jɪrli] ['vælјuː] , [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt]

We	might	continue	to	consume	equal	to	the	yearly	value	,	but	could	not
我们	可能	继续	到	消耗	平等的	到	这	每年	价值	,	但	可以	不是

['les(ə)n][ðə; ði] ['jɪrli] ['vælјuː] ,

lessen	the	yearly	value	,
减少	这	每年	价值	,

我们或许可以继续消耗与年消费量相同的金额，但却无法减少年消费量。

[nɔːr][biː; bi] ['puːr] [ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] .

nor	be	poore	if	we	could	.
也不	是	贫穷	如果	我们	可以	.

如果可以，我们绝不会贫穷。

[ɪf] [ə; eɪ] ['greɪtər] ['vælјuː][ʌv; əv] [gʊdz] [wʌz; wəz] [ɪm'pɔːrtɪd] [ðæn; ðən][wʌz; wəz] [ɪk'spɔrtəd] , [ænd; ənd] ['kredɪt]

If	a	greater	value	of	Goods	was	imported	than	was	exported	,	and	Credit
如果	一个	更大的	价值	的	商品	曾是	进口	比	曾是	导出	,	和	信用

['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['bɑːləns] ;

given	for	the	Ballance	;
给定	为了	这	平衡	;

如果进口货物的价值大于出口货物的价值，并且对差额给予信用额度；

- [tuː; tə] [peɪ] [ðəm'selvz] , [wʊd] [send] [ə; eɪ] ['lesər] ['vælјuː][ʌv; əv] [gʊdz] [ðə; ði] [jɪr] ['æftər] .

forreigners	to	pay	themselves	,	would	send	a	lesser	value	of	Goods	the	year	after	.
-	到	支付	他们自己	,	会	发送	一个	较少	价值	的	商品	这	年	后	.

如果外国人自行支付报酬，那么第二年送来的货物价值就会减少。

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [meɪ] [biː; bi] [pʊt] [ɑːn][ðə; ði] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [oʊn] [ænd; ənd]

But	such	Restrictions	may	be	put	on	the	Consumption	of	our	own	and
但	这样的	限制	可能	是	放	在	这	消耗	的	我们的	自己的	和

[fɔreɪn] [gʊdz] ,

forreign	Goods	,
外国	商品	,

但此类限制可能适用于本国和外国商品的消费。

[æz; əz] [meɪ] [meɪk] [ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] .

as	may	make	a	Ballance	due	.
作为	可能	制作	一个	平衡	到期的	.

可能需要支付余额。

[ðə; ði] ['revənuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [help] [tɔːrd] [ðə; ði] [əd'vænsɪŋ]

The	Revenue	of	the	Commission	will	be	a	great	help	toward	the	advancing
这	收入	的	这	委员会	将要	是	一个	伟大的	帮助	朝向	这	前进

['aʊər; ɑːr] [treɪd] [ɪn][ɪts] ['ɪnfənsi] :

our	Trade	in	its	Infancy	:
我们的	贸易	在	它是	婴儿期	:

委员会的收入将极大地帮助我们尚处于起步阶段的贸易发展：

[wʌt] [ðə; ði][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][ʌv; əv] [gʊdz] , [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv]

What	incourages	the	Export	of	Goods	,	incourages	the	Manufacture	of
什么	鼓励	这	出口	的	商品	,	鼓励	这	生产	的

[ðem; ðəm] ;

them	;
他们	;

促进商品出口的因素，也会促进商品的生产；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌni] ['gɪv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [drɔ:] - [bæk] , [wɪl] [nɑ:t]['oʊnli] [ɪn'kɜ:rɪdʒ] [ðə; ði]

And	the	Money	given	as	a	Draw	-	back	,	will	not	only	encourage	the
和	这	钱	给定	作为	一个	画	-	后退	,	将要	不是	仅有的	鼓励	这

[ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][ænd; ənd][ˌmænju'fæktʃər] ;

Export	and	Manufacture	;
出口	和	生产	;

而作为退税给予的资金，不仅会鼓励出口和制造业；

[bʌt; bət] ['laɪkwaɪz] [rɪ'geɪn] [ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n]['aʊər; ɑ:r] [gʊdz] [hæv; həv][lɔ:st] ,

but	likewise	regain	the	Reputation	our	Goods	have	lost	,
但	同样地	恢复	这	名声	我们的	商品	有	丢失的	,

但同样也要重获我们产品失去的声誉。

[ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] ['betər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ðæn; ðən][ðə; ði] [gʊdz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [neiʃəns] .

and	give	them	a	better	Reputation	than	the	Goods	of	other	Nations	.
和	给	他们	一个	更好的	名声	比	这	商品	的	其他	国家	.

并使它们的声誉优于其他国家的商品。

[ðə; ði] [drɔ:] - [bæk] [ɔ:t] [nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ɔ:l] [gʊdz] ,

The	Draw	-	back	ought	not	to	be	given	to	all	Goods	,
这	画	-	后退	应该	不是	到	是	给定	到	全部	商品	,

不应该对所有商品都给予退让，

[bʌt; bət][soʊ] [sʌtʃ] [æz; əz][du:][nɑ:t] [ji:ld] [ə; eɪ]['ri:z(ə)nəb(ə)l]['prɑ:fɪt] [ə'brɔ:d] ;

but	so	such	as	do	not	yield	a	reasonable	Profit	Abroad	;
但	所以	这样的	作为	做	不是	屈服	一个	合理的	利润	国外	;

但这类投资在海外无法产生合理的利润；

[ænd; ənd][ə'pɑ:n] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [faʊnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] .

and	upon	condition	they	are	found	sufficient	.
和	之上	状况	他们	是	成立	充足的	.

并且前提是它们被认为足够。

[ðə; ði] [si:l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑ:fɪs] [ʌv; əv] [drɔ:] - [bæk] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] - [tu:; tə] [ði:z] [gʊdz]

The	Seal	of	the	Office	of	Draw	-	back	ought	to	be	apply'd	to	these	goods
这	海豹	的	这	办公室	的	画	-	后退	应该	到	是	-	到	这些	商品

[ðæt] [rɪ'si:v] [ðə; ði] [drɔ:] - [bæk] ;

that	receive	the	Draw	-	bakc	;
那	收到	这	画	-	背靠背	;

对于获得退税的货物，应当加盖退税局印章；

[ænd; ənd] [ði:z] - [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [drɔ:] - [bæk] , [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [sɪ'kjʊrəti] [tu:; tə] [peɪ] [ðə; ði] [praɪs]

and	these	intrustd	with	the	Draw	-	bakc	,	should	give	security	to	pay	the	price
和	这些	-	和	这	画	-	背靠背	,	应该	给	安全	到	支付	这	价格

[ʌv; əv] [sʌtʃ] [gʊdz] ,

of	such	Goods	,
的	这样的	商品	,

而这些受托保管提货的人，应当提供担保以支付该等货物的价款。

[wɪð; wɪθ][ɔ:l] ['tʃɑ:rdʒɪz] , [ɪf] [faʊnd] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .

with	all	charges	,	if	found	insufficient	.
和	全部	收费	,	如果	成立	不足的	.

如果费用不足，则收取所有费用。

[wen] [ˌmænju'fæktʃər] [ænd; ənd] [treɪd] ['prɔspəz] , [ðə; ðɪ] ['lændɪd] [mænz] [rent] [ɪz] [wel] [peɪd] , [ænd; ənd]

When	Manufacture	and	Trade	prospers	,	the	landed	Mans	Rent	is	well	payed	,	and
什么时候	生产	和	贸易	繁荣	,	这	登陆	曼斯	租	是	出色地	已付费	,	和

[ɪn'kriːsɪz] :

increases	:
增加	:

当制造业和贸易繁荣时，土地所有者的地租就会丰厚地发放，并且会增加：

[wen] [ðeɪ] [dɪ'keɪ] , [hɪz; ɪz] [rent] [ɪz] [ɪl] - , [ænd; ənd] [dɪ'kriːsɪz] , [ə; eɪ] ['drɔːbæk] [ɪz] [soʊ]

When	they	decay	,	his	Rent	is	ill	pay'd	,	and	decreases	,	a	Drawback	is	so
什么时候	他们	衰变	,	他的	租	是	患病的	-	,	和	减少	,	一个	退税	是	所以

[ɪ'fektʃuəl] [ə; eɪ] [weɪ] ,

effectual	a	way	,
有效的	一个	方式	,

当它们腐烂时，他的租金就无法按时支付，租金也会减少，这是一种非常有效的弊端。

[tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [prə'moʊt] [ˌmænju'fæktʃər] [ænd; ənd] [treɪd] ; [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [ðə; ðɪ]

to	encourage	and	promote	Manufacture	and	Trade	;	That	it	were	the
到	鼓励	和	推动	生产	和	贸易	;	那	它	是	这

['lændɪd] [menz] ['ɪntrəst] [tuː; tə] [tæks] [ðəm'selvz] ,

landed	Mens	interest	to	Tax	themselves	,
登陆	男士	兴趣	到	税	他们自己	,

鼓励和促进制造业和贸易；土地所有者理应为自己征税。

['ræðər] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [drɔː] - [bæk] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] , [wer] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəseri] .

rather	than	a	Draw	-	back	should	not	be	given	,	where	it	is	necessary	.
相当	比	一个	画	-	后退	应该	不是	是	给定	,	在哪里	它	是	必要的	.

与其说是缺点，不如说是应该给予的缺点，如果有必要的话。

[ə; eɪ] [drɔː] - [bæk] [ɪz] [mɔːr] ['nesəseri] [hɪr] [ðæn; ðən] [ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,

A	Draw	-	back	is	more	necessary	here	than	in	other	Countries	,
一个	画	-	后退	是	更多的	必要的	这里	比	在	其他	国家	,

在这里，缺点比在其他国家更有必要。

[fɔːr; fər] [wiː; wi] [duː] [nɑːt] [ˌmænju'fæktʃər] [soʊ] [wel] [æz; əz] ['ʌðər] [neiʃəns] :

for	we	do	not	manufacture	so	well	as	other	Nations	:
为了	我们	做	不是	生产	所以	出色地	作为	其他	国家	:

因为我们的制造业不如其他国家：

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [sel] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['prɑːfɪt] , ['aʊər; ɑːr] [stɑːks] ['biːɪŋ] [mʌtʃ] ['smɔːlər]

We	are	not	able	to	sell	for	the	same	Profit	,	our	Stocks	being	much	smaller
我们	是	不是	有能力的	到	卖	为了	这	相同的	利润	,	我们的	股票	存在	很多	较小的

;

;
;

由于我们的库存规模小得多，因此我们无法获得同样的利润；

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [gʊdz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [neiʃəns] [wɪl] [biː; bi] - [tuː; tə] ['aʊərz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['aʊər; ɑːr]

And	the	Goods	of	other	Nations	will	be	preferr'd	to	ours	,	because	our
和	这	商品	的	其他	国家	将要	是	-	到	我们的	,	因为	我们的

[gʊdz] [ɑːr; ər] [sə'spektɪd] .

Goods	are	suspected	.
商品	是	怀疑	.

其他国家的商品将比我们的商品更受欢迎，因为我们的商品受到怀疑。

[sʌm; səm] ['ɑːbdʒekt] [ðæt] [ðɪs] [prə'poʊz(ə)l] [ɪz] [nuː] , [ænd; ənd] [hæz; həz] [nɑːt] [bɪn] [ɪn] ['eni]

Some	object	that	this	Proposal	is	new	,	and	has	not	been	practis'd	in	any
一些	目的	那	这	提议	是	新的	,	和	有	不是	到过	实践过的	在	任何

['neɪʃ(ə)n] .

Nation	.
国家	.

有人反对说，这项提议是新的，在任何国家都没有实践过。

[ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['neɪʃ(ə)n] [ɔ:t] [nɑ:t][tu:; tə] [dɪ'tɜ:rmɪn] [ju: 'es] , [tu:; tə] ['fɑ:loʊ] [ðə; ði]

The	Example	of	another	Nation	ought	not	to	determine	us	,	to	follow	the
这	例子	的	其他	国家	应该	不是	到	决定	我们	,	到	跟随	这

[seɪm] ['meʒərz] ,

same	measures	,
相同的	措施	,

我们不应以他国的榜样为准，效仿他国的做法。

[wɪ'ðaʊt] [ɪg'zæmɪnɪŋ] ['weðər] [ðæt] ['neɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][ðə; ði] ['betər] [ɔ:r][ðə; ði] [wɜ:rs] [baɪ] [sʌtʃ]

without	examining	whether	that	Nation	was	the	better	or	the	worse	by	such
没有	检查	无论	那	国家	曾是	这	更好的	或者	这	更糟	经过	这样的

['meʒərz] ;

measures	;
措施	;

而不去考察该国在这些衡量标准下是更好还是更差；

[ænd; ənd] ['weðər] ['aʊər; ɑ:r] ['sɜ:rkəmstænsɪz] [ænd; ənd] [ðerz] [dəunt] ['dɪfər] [soʊ] ,

and	whether	our	Circumstances	and	theirs	don't	differ	so	,
和	无论	我们的	情况	和	他们的	不	不同	所以	,

以及我们和他们的处境是否真的如此不同，

[æz; əz][tu:; tə] [meɪk] [ðæt] - [ɔ:r] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] [tu:; tə][ju: 'es] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ʌv; əv] [əd'væntɪdʒ] [tu:; tə]

as	to	make	that	hurful	or	ineffectual	to	us	,	which	was	of	advantage	to
作为	到	制作	那	-	或者	无效	到	我们	,	哪个	曾是	的	优势	到

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

这样做对我们有害或无效，却对他们有利。

[ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][noʊ]['ɑ:rgjumənt] [ə'genst] ['eni] [θɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]

on	the	other	hand	,	it	is	no	Argument	against	any	thing	propos'd	for	the	general
在	这	其他	手	,	它	是	不	争论	反对	任何	事物	提议	为了	这	一般的

[gʊd] ,

good	,
好的	,

另一方面，这并不能成为反对任何有利于公众利益的提议的理由。

[tu:; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [nu:] , [ænd; ənd] [wʌt] [hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] .

to	say	it	is	new	,	and	what	has	not	been	practis'd	.
到	说	它	是	新的	,	和	什么	有	不是	到过	实践过的	.

说它是新的，是以前从未实践过的。

[wen] ['eni] [θɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ɔ:l'redi] [baɪ] ['ʌðər] [neiʃəns] ,

When	any	thing	propos'd	has	been	already	practis'd	by	other	Nations	,
什么时候	任何	事物	提议	有	到过	已经	实践过的	经过	其他	国家	,

如果所提议的事情已经被其他国家实践过了，

- [tɪz][ə; eɪ] [prɪ'zʌmpʃ(ə)n] [ɪn] ['feivəz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][prə'poʊz(ə)l] ; [ænd; ənd] [its] [ə; eɪ] [prɪ'zʌmpʃ(ə)n]

'	tis	a	Presumption	in	favours	of	such	a	Proposal	;	and	it's	a	Presumption
-	的	一个	假定	在	恩惠	的	这样的	一个	提议	;	和	它是	一个	假定

[ə'genst] [ˌaɪ 'ti:] ,

against	it	,
反对	它	,

这是支持该提议的推定；也是反对该提议的推定。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] : [bʌt; bət][ə; eɪ] [waɪz] ['neɪʃ(ə)n] [ɔ:t] [nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi]

if	it	has	been	refused	:	But	a	wise	Nation	ought	not	to	be
如果	它	有	到过	拒绝	:	但	一个	明智的	国家	应该	不是	到	是

[dɪ'tɜ:rmɪnd] [baɪ][ɪg'zæmp(ə)l] ,

determined	by	Example	,
决定	经过	例子	,

如果遭到拒绝：但一个明智的国家不应该以榜样为准则，

[tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ɔːr] [rɪ'fjuːz] [wɪ'ðaʊt] [ɪg'zæmɪnɪŋ] .

to	follow	or	refuse	without	examining	.
到	跟随	或者	拒绝	没有	检查	.

不经检验就跟随或拒绝。

[ðɪs] [prə'poʊz(ə)l][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [rəfʌsd] .

This	Proposal	has	not	been	refus'd	.
这	提议	有	不是	到过	拒绝	.

该提案尚未被拒绝。

[ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [pɑːrt][ɪz] [naʊ] [ɪn] [fræns] , [fɔːr; fər]['peɪpər][ɪz] ['kɜːrənt] [baɪ] [lɔː] :

The	essential	part	is	now	practis'd	in	France	,	for	Paper	is	current	by	Law	:
这	基本的	部分	是	现在	实践过的	在	法国	,	为了	纸	是	当前的	经过	法律	:

目前，法国已经实践了其中的关键部分，因为纸张是依法流通的：

[ænd; ənd][ðoʊ]['æftər][ə; eɪ] ['mænər] [ðæt] [ɪn][ɔːl] [ə'pɪrəns] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] - [ɪts] ['kɜːrənsi] ,

And	tho	after	a	manner	that	in	all	appearance	ought	to	have	hindred	its	currency	,
和	虽然	后	一个	方式	那	在	全部	外貌	应该	到	有	-	它是	货币	,

尽管其方式表面上看起来应该会阻碍其流通，

[jet] [aɪm] [fɔreɪn] [bɪlz] [ɑːr; ər] [bɔːt] [wɪð; wɪθ]['peɪpər] ['mʌni] , [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][wɪð; wɪθ] ['sɪlvər] [ɔːr][goʊld] .

yet	I'm	inform'd	forreign	Bills	are	bought	with	Paper	money	,	the	same	as	with	Silver	or	Gold	.
然而	我是	已通知	外国	账单	是	买	和	纸	钱	,	这	相同的	作为	和	银	或者	金子	.

但我听说，外币是用纸币购买的，就像用金银购买一样。

[ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [neiʃəns] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] ['mʌni] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['veri] [ʌn'sɜːrt(ə)n] [ruːl] .

The	Example	of	Nations	in	relation	to	Money	would	be	a	very	uncertain	Rule	.
这	例子	的	国家	在	关系	到	钱	会	是	一个	非常	不确定	规则	.

以国家与货币的关系为例，这条规则将非常不确定。

[fɔːr; fər][æz; əz][hæz; həz] [bɪn] [sed] [peɪdʒ] - ,

For	as	has	been	said	page	35	,
为了	作为	有	到过	说	页	-	,

正如第35页所述，

['ɑːpəzɪt] ['meʒərz] [hæv; həv] [bɪn] [ʌsd] [ɪn][sʌm; səm] ['kʌntriz] [tuː; tə] [wʌt] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [ɪn] ['ʌðər] ,

opposite	measures	have	been	us'd	in	some	Countries	to	what	have	been	used	in	others	,
对面的	措施	有	到过	我们	在	一些	国家	到	什么	有	到过	用过的	在	其他的	,

有些国家采取的措施与其他国家采取的措施截然相反。

[ænd; ənd] ['kɑːntreri] ['meʒərz] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['kʌntriz] [tuː; tə] [wʌt] [wʌz; wəz] [juːst] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'fɔːr] ,

and	contrary	measures	have	been	used	in	the	same	Countries	to	what	was	used	immediately	before	,
和	相反	措施	有	到过	用过的	在	这	相同的	国家	到	什么	曾是	用过的	立即地	前	,

而且，在这些国家，已经采取了与之前所采取的措施截然相反的措施。

[nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['eni] ['dɪfrəns] [ɪn][ðer; ðər] ['sɜːrkəmstænsɪz] , [bʌt; bət][frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'pɪnjən] ,

not	because	of	any	difference	in	their	Circumstances	,	but	from	the	Opinion	,
不是	因为	的	任何	不同之处	在	他们的	情况	,	但	从	这	观点	,

并非因为他们的境况有所不同，而是因为意见，

[ðæt] [sɪns] [ðə; ði] ['meθəd] [ju:st] [hæd; həd][nɑ:t][ðə; ði] [ɪ'fekt] , [ə; eɪ] ['kɑ:ntreri] [wʊd] ;

that	since	the	Method	used	had	not	the	effect	design'd	,	a	contrary	would	;
那	自从	这	方法	用过的	有	不是	这	影响	设计的	,	一个	相反	会	;

由于所采用的方法没有达到预期的效果，因此需要采取相反的措施；

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑ:r; ər] [gʊd] ['ri:z(ə)nz] [tu:; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz][nɑ:t] [jet]

And	there	are	good	Reasons	to	think	that	the	Nature	of	Money	is	not	yet
和	那里	是	好的	原因	到	思考	那	这	自然	的	钱	是	不是	然而

['raɪtli] [ˌʌndər'stʊd] .

rightly	understood	.
没错	理解	.

有充分的理由认为，人们对货币的本质还没有真正理解。

['eni] ['ʌðər] [əb'dʒɛkʃənz] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [jet] [hɜ:rd] [ə'genst] [ðɪs] [prə'poʊz(ə)l] ,

Any	other	Objections	that	I	have	yet	heard	against	this	Proposal	,
任何	其他	反对意见	那	我	有	然而	听到	反对	这	提议	,

我尚未听到任何其他针对该提案的反对意见，

[ɑ:r; ər] [sʌtʃ] [æz; əz] [meɪ] [bi:; bi] ['fʊli] ['ænsər] , [ænd; ənd][soʊ][fɑ:r][æz; əz][aɪ][kæn; kən] [si:] ['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] ,

are	such	as	may	be	fully	answered	,	and	so	far	as	I	can	see	into	it	,
是	这样的	作为	可能	是	完全	回答	,	和	所以	远的	作为	我	能	看	进入	它	,

这些问题或许都能得到充分解答，就我目前所见，

[wɪð; wɪθ][ɔ:l][ðə; ði] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ,

with	all	the	Application	I	have	been	capable	of	,
和	全部	这	应用	我	有	到过	有能力的	的	,

凭借我所掌握的所有应用程序功能，

[aɪ] ['kænɑ:t] [faɪnd] ['eni] [əb'dʒekʃ(ə)n][bʌt; bət] [wʌt] [meɪ] [bi:; bi] ['fʊli] ['ænsərd] ; [nɔ:r] ['eni] ['dɪfɪkəlti] [ɪn]

I	cannot	find	any	Objection	but	what	may	be	fully	answer'd	;	nor	any	difficulty	in
我	不能	寻找	任何	异议	但	什么	可能	是	完全	已回答	;	也不	任何	困难	在

[ðə; ði][ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n] ,

the	Execution	,
这	执行	,

我找不到任何反对意见，除非这些反对意见都能得到充分解答；执行方面也没有任何困难。

[bʌt; bət] [wʌt] [meɪ] [bi:; bi] [rɪ'mu:vd] : [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['fæləsi] [ɪn][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [aɪ] [leɪ] [daʊn] ,

but	what	may	be	removed	:	If	there	is	any	Fallacy	in	the	Position	I	lay	down	,
但	什么	可能	是	已移除	:	如果	那里	是	任何	谬论	在	这	位置	我	躺	向下	,

但可以删除的内容：如果我提出的立场中存在任何谬误，

[ɔ:r] ['eni] [rɔ:ŋ] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [drɔ:n] [frʌm; frəm] [ðɪ:z] [pə'ziʃənz] , [aɪ][hæv; həv][nɑ:t] [bɪn] ['eɪb(ə)l]

or	any	wrong	Consequences	drawn	from	these	Positions	,	I	have	not	been	able
或者	任何	错误的	结果	绘制	从	这些	职位	,	我	有	不是	到过	有能力的

[tu:; tə] [dɪ'skʌvər] [ðem; ðəm] .

to	discover	them	.
到	发现	他们	.

对于这些立场可能产生的任何错误后果，我尚未发现。

['tʃæptər] [eɪt]

Chapter	8
章	8

第八章

[ðə; ði] [loʊ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪz] [rɪ'djʊst] [tu:; tə] , [ˌnɑ:twɪθ'stændɪŋ] [ɪts]['nætʃ(ə)rəl] [æd'væntɪdʒɪz] .

The	low	Condition	this	Country	is	reduced	to	,	notwithstanding	its	natural	Advantages	.
这	低的	状况	这	国家	是	减少	到	,	虽然	它是	自然的	优势	.

尽管拥有得天独厚的自然条件，这个国家如今的境况却十分糟糕。

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [æd'væntɪdʒɪz] [ðə; ði] [dʌtʃ] [hæv; həv][fɔ:r; fər] [treɪd] , [ɑ:r; ər] ,

The	natural	Advantages	the	Dutch	have	for	Trade	,	are	,
这	自然的	优势	这	荷兰语	有	为了	贸易	,	是	,

荷兰在贸易方面拥有的天然优势是：

[ðer; ðər][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [maʊðz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪvəz] [ʌv; əv]['dʒɜːrməni] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [nɪr]

their	Situation	at	the	Mouths	of	the	Rivers	of	Germany	,	and	being	near
他们的	情况	在	这	嘴	的	这	河流	的	德国	,	和	存在	靠近

[ðə; ði] ['bʌlki] [treɪd] .

the	bulky	Trade	.
这	笨重	贸易	.

它们位于德国各河流的入海口，靠近繁忙的贸易路线。

[ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ɑːr; ər] , - [ʌv; əv] ['terətɔːri] , ['bærənnəs] [ʌv; əv] [sɔɪl] ,

Their	natural	Disadvantages	are	,	smalness	of	Territory	,	barrenness	of	Soil	,
他们的	自然的	缺点	是	,	-	的	领土	,	不育	的	土壤	,

[prə'djʊsɪŋ] ['lɪt(ə)l][bʌt; bət] [wɒts] ;

producing	little	but	what's	forc't	;
生产	小的	但	是什么	强迫	;

它们的天然劣势是领土狭小、土壤贫瘠，除了强行生产的东西外，几乎什么也产不出来；

[wɑːnt][ʌv; əv][maɪnz] ; [lɔːŋ] ['wɪntɚz] ; - [er] ; ['mɛrɪʃi] ,

want	of	Mines	;	long	Winters	;	unwholsome	Air	;	Marishy	,
想	的	矿山	;	长的	冬季	;	-	空气	;	玛丽希	,

矿藏匮乏；冬季漫长；空气污浊；沼泽地

[soʊ][əblaɪgd][tuː; tə] [greɪt] [ɪk'spens] [fɔːr; fər] [fʌn'deɪʃən] [tuː; tə][ðer; ðər] ['bɪldɪŋz] , [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd]

so	oblig'd	to	great	Expense	for	Fundation	to	their	Buildings	,	in	making	and
所以	有义务	到	伟大的	费用	为了	基金会	到	他们的	建筑物	,	在	制作	和

['kiːpɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [haɪ] - [weɪz] ,

keeping	up	the	High	-	ways	,
保持	向上	这	高的	-	方式	,

因此，他们不得不花费巨资用于建筑物的地基建设，以及公路的修建和维护。

[ænd; ənd][ɪn] ['dreɪnɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ['jɪrli] ; [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [koʊst] ; ['dɪfɪkəlt] ['entri] [tuː; tə][ðer; ðər]

and	in	draining	the	Country	yearly	;	a	dangerous	Coast	;	difficult	Entry	to	their
和	在	排水	这	国家	每年	;	一个	危险的	海岸	;	难的	入口	到	他们的

['rɪvəz] ;

Rivers	;
河流	;

每年都要抽干该国的水；危险的海岸线；难以进入河流；

[ðə; ði] [siː] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ɑːn][wʌn][saɪd] , [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ['neɪbərz] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] ;

the	Sea	to	defend	against	on	one	side	,	and	powerful	Neighbours	on	the	other	;
这	海	到	保卫	反对	在	一	边	,	和	强大的	邻居	在	这	其他	;

一边是海洋，另一边是强大的邻国；

[ænd; ənd] ['hevi] ['tæksɪz] , [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ʌðər] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] .

and	heavy	Taxes	,	the	Consequence	of	these	other	Disadvantages	.
和	重的	税收	,	这	结果	的	这些	其他	缺点	.

以及沉重的税收，这是其他不利因素造成的后果。

[jet] [ðeɪ] [hæv; həv][soʊ] - [ðer; ðər] [fjuː] [æd'væntɪdʒɪz] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [rɪtʃ]

Yet	they	have	so	improv'd	their	few	Advantages	,	that	they	are	become	a	rich
然而	他们	有	所以	-	他们的	很少	优势	,	那	他们	是	变得	一个	富有的

[ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ['piːp(ə)l] .

and	powerful	People	.
和	强大的	人们	.

然而，他们充分发挥了自身为数不多的优势，使他们成为一个富裕而强大的民族。

[wʌt] [hæz; həz]['kɑːntrɪˌbjuːt][tuː; tə][ðer; ðər] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] ['paʊər] ,

What	has	contribut	to	their	Riches	and	Power	,
什么	有	贡献	到	他们的	财富	和	力量	,

是什么造就了他们的财富和权力?

[wʌz; wəz][ðə; ði] ['ɜːrli] [prə'tekʃn] [ænd; ənd] ['feɪvər] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [geɪv] [tuː; tə] [treɪd] ;

was	the	early	Protection	and	Favour	the	Government	gave	to	Trade	;
曾是	这	早期的	保护	和	偏爱	这	政府	给予	到	贸易	;

是政府早期对贸易的保护和扶持；

[ðə; ði] ['lɪbərti] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə]['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [riː'lɪdʒənz] ; [ðə; ði] ['friːdəm] [ʌv; əv] [treɪd]

the	Liberty	was	given	to	People	of	different	Religions	;	the	freedom	of	Trade
这	自由	曾是	给定	到	人们	的	不同的	宗教	;	这	自由	的	贸易

[ə'laʊd] [tuː; tə] [st'reɪndʒəz] ;

allowed	to	Strangers	;
允许	到	陌生人	;

赋予不同宗教信仰的人们自由；允许陌生人进行贸易自由；

[ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv][ðer; ðər] ['rʊlər] [tuː; tə] [oʊkɑːnəmi] ; [bʌt; bət] ['tʃiːfli] [ðə; ði] [nɪ'glekt] [ʌv; əv] [treɪd]

the	Example	of	their	Rulers	to	OEconomy	;	but	chiefly	the	neglect	of	Trade
这	例子	的	他们的	统治者	到	经济	;	但	主要	这	忽视	的	贸易

[ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,

in	other	countries	,
在	其他	国家	,

他们的统治者在经济方面树立了榜样；但最主要的是忽视了与其他国家的贸易。

[pər'tɪkjələrli] [ɪn] [speɪn] , [huː] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [treɪd] [ʌv; əv] ['flændərz] [tuː; tə] ['hɑːlənd] .

particularly	in	Spain	,	who	forc't	the	People	and	Trade	of	Flanders	to	Holland	.
特别	在	西班牙	,	WHO	强迫	这	人们	和	贸易	的	弗兰德斯	到	荷兰	.

尤其是在西班牙，他们强迫佛兰德斯的人民和贸易迁往荷兰。

['skɑːtlənd][hæz; həz][baɪ] ['neɪtʃər] ['meni] [æd'væntɪdʒɪz][fɔːr; fər] [treɪd] ; [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['terətɔːri] ; [ʌv; əv] ['iːzi]

Scotland	has	by	Nature	many	Advantages	for	Trade	;	a	large	Territory	;	of	easie
苏格兰	有	经过	自然	许多	优势	为了	贸易	;	一个	大的	领土	;	的	更容易

[dɪ'fens] ;

defence	;
防御	;

苏格兰天生具有许多贸易优势：领土辽阔；易守难攻；

['plenti] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ; [ə; eɪ] [er] ; [maɪnz] ; [ə; eɪ]['prɑːpər][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['iːstərn]

plenty	of	People	;	a	wholsome	Air	;	Mines	;	a	proper	Situation	for	the	Eastern
很多	的	人们	;	一个	健康	空气	;	矿山	;	一个	恰当的	情况	为了	这	东

[ænd; ənd] ['westərn] [treɪdz] ;

and	Western	Trades	;
和	西	交易	;

人口众多；空气清新；矿藏丰富；是东西方贸易的理想之地；

[nɪr] [ðə; ði] ['bʌlki] [treɪd] ; [ə; eɪ] [seɪf] [koʊst] ; ['rɪvəz] [ʌv; əv] ['iːzi] ['entri] ;

near	the	bulky	Trade	;	a	safe	Coast	;	Rivers	of	easie	Entry	;
靠近	这	笨重	贸易	;	一个	安全的	海岸	;	河流	的	更容易	入口	;

靠近繁忙的贸易区；安全的海岸线；易于进入的河流；

[ðə; ði] ['siːz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [stɑːkt] [wɪð; wɪθ] [fɪʃ] .

the	Seas	and	Rivers	stockt	with	Fish	.
这	海域	和	河流	斯托克	和	鱼	.

海洋和河流中鱼类资源丰富。

[bʌt; bət] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] , [ðə; ði] ['gretɪst] ['rɪtʃɪz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [neiʃəns] , [ɑːr; ər][ə; eɪ]['bɜːrd(ə)n]

But	Numbers	of	People	,	the	greatest	Riches	of	other	Nations	,	are	a	burden
但	数字	的	人们	,	这	最	财富	的	其他	国家	,	是	一个	负担

[tuː; tə][juː 'es] ;

to	us	;
到	我们	;

但是，人口数量，作为其他国家最大的财富，对我们来说却是一种负担；

[ðə; ði] [lænd] [ɪz] [nɑːt] - , [ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ɪz] [nɑːt] - ; [ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] ,

the	Land	is	not	improv'd	,	the	Product	is	not	manufactur'd	;	the	Fishing	,
这	土地	是	不是	-	,	这	产品	是	不是	-	;	这	钓鱼	,

土地未经改良，产品未经制造；捕鱼，

[ænd; ənd] ['ʌðər] [æd'væntɪdʒɪz] [fɔːr; fər] [fɔreɪn] [treɪd] [ɑːr; ər] [nɪ'glektɪd] : [ænd; ənd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n]

and	other	Advantages	for	foreign	Trade	are	neglected	:	and	the	Reason
和	其他	优势	为了	外国	贸易	是	被忽视的	:	和	这	原因

['dʒen(ə)rəli] ['gɪv(ə)n] [ɪz] ,

generally	given	is	,
一般来说	给定	是	,

其他对外贸易优势也被忽视了：而通常给出的理由是，

[ðæt] ['leɪzinəs] [ænd; ənd] [wɑːnt] [ʌv; əv] ['ɑːnəsti] [ɑːr; ər] ['nætʃ(ə)rəl] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] .

that	Laziness	and	want	of	Honesty	are	natural	to	us	.
那	懒惰	和	想	的	诚实	是	自然的	到	我们	.

懒惰和缺乏诚实是我们与生俱来的天性。

[ɪf] [wɑːnt] [ʌv; əv] ['ɑːnəsti] [ænd; ənd] ['leɪzinəs] [wɜːr; wər] ['nætʃ(ə)rəl] , [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [soʊ] [tuː; tə]

If	want	of	Honesty	and	Laziness	were	Natural	,	they	would	be	so	to
如果	想	的	诚实	和	懒惰	是	自然的	,	他们	会	是	所以	到

[mæn'kaɪnd] ;

Mankind	;
人类	;

如果缺乏诚实和懒惰是天性使然，那么它们就应该是人类的天性；

[ɔːr] [ɪf] [pɪ'kjuːliər] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['piːp(ə)l] , [ðɪs] [wʊd] [biː; bi] [soʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʌtʃ] ['ræðər] [ðæn; ðən] [tuː; tə]

or	if	peculiar	to	a	People	,	this	would	be	so	to	the	Dutch	rather	than	to
或者	如果	奇特	到	一个	人们	,	这	会	是	所以	到	这	荷兰语	相当	比	到

[ˌjuː 'es] :

us	:
我们	:

或者说，如果这是某个民族特有的，那应该是荷兰人的特有特征，而不是我们的特有特征：

[ðə; ði] [er] [ʌv; əv] ['hɑːlənd] [ɪz] ['groʊsər] [wɪtʃ] [in'klainz] [tuː; tə] ['leɪzinəs] ;

The	Air	of	Holland	is	grosser	which	inclines	to	Laziness	;
这	空气	的	荷兰	是	更粗俗	哪个	斜坡	到	懒惰	;

荷兰的空气比较粗俗，容易滋生懒惰；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʌntri] [nɑːt] [prə'djʊsɪŋ] [hweə'wɪð] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] ,

and	the	Country	not	producing	wherewith	to	maintain	the	Inhabitants	,
和	这	国家	不是	生产	以及	到	维持	这	居民	,

而该国又没有生产出足够的资源来维持居民的生活，

[wʊd] [fɔːrs] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɑːb] [ɔːr] [tʃiːt] [ðer; ðər] ['neɪbərz] , [ɔːr] [wʌn] [ə'nʌðər] .

would	force	them	to	Rob	or	Cheat	their	Neighbours	,	or	one	another	.
会	力量	他们	到	抢	或者	欺骗	他们的	邻居	,	或者	一	其他	.

这会迫使他们抢劫或欺骗邻居，或者互相欺骗。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mɔːr] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [θɪŋk] ['leɪzinəs] [ænd; ənd] [wɑːnt] [ʌv; əv] ['ɑːnəsti] [ɑːr; ər]

But	it	is	more	Reasonable	to	think	Laziness	and	want	of	Honesty	are
但	它	是	更多的	合理的	到	思考	懒惰	和	想	的	诚实	是

['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] ,

Vices	,
恶习	,

但更合理的看法是，懒惰和缺乏诚实是恶习。

[ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv] ['pɑːvərti] ; [ænd; ənd] ['pɑːvərti] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['fɔːlti]

the	consequences	of	Poverty	;	and	Poverty	the	consequence	of	a	faulty
这	结果	的	贫困	;	和	贫困	这	结果	的	一个	故障

[ədˌmɪnɪ'streɪʃn] .

Administration	.
行政	.

贫困的后果；以及贫困是政府失职的后果。

[ɪf] [ðə; ði] [seɪm] ['meʒərz] [hæd; həd] [bɪn] ['teɪkən][ɪn]['skɑːtlənd][fɔːr; fər] [ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ] [treɪd] , [æz; əz]

If	the	same	measures	had	been	taken	in	Scotland	for	encouraging	Trade	,	as
如果	这	相同的	措施	有	到过	已采取	在	苏格兰	为了	鼓励	贸易	,	作为

[wʌz; wəz]['teɪkən][ɪn] ['hɑːlənd] ,

was	taken	in	Holland	,
曾是	已采取	在	荷兰	,

如果苏格兰采取与荷兰相同的措施来促进贸易，

[wiː; wi][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [mɔːr] ['paʊərf(ə)l] [ænd; ənd] ['rɪtʃər] ['neɪʃ(ə)n][ðæn; ðən] ['hɑːlənd] .

we	had	been	a	more	Powerful	and	Richer	Nation	than	Holland	.
我们	有	到过	一个	更多的	强大的	和	富尔	国家	比	荷兰	.

我们曾经比荷兰更强大、更富有。

[ɪf] [speɪn] , [fræns] [ænd; ənd] ['brɪtən] , [ɔːr] ['eni] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] - [tuː; tə] [treɪd] ,

If	Spain	,	France	and	Brittain	,	or	any	one	of	them	had	apply'd	to	Trade	,
如果	西班牙	,	法国	和	布里坦	,	或者	任何	一	的	他们	有	-	到	贸易	,

如果西班牙、法国和英国，或者其中任何一个国家申请了贸易，

['ælz] ['ɜːrli] , [ænd; ənd][ə'pɑːn][ðə; ði] [seɪm] ['meʒərz] ['hɑːlənd] [dɪd] ; ['hɑːlənd] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn]

als	early	,	and	upon	the	same	measures	Holland	did	;	Holland	would	not	have	been
也	早期的	,	和	之上	这	相同的	措施	荷兰	做过	;	荷兰	会	不是	有	到过

[ɪn'hæbɪt] .

Inhabit	.
居住	.

很早就采取了与荷兰相同的措施；荷兰就不会成为现在的居住地。

[bʌt; bət][baɪ][ðer; ðər] ['ɜːrli] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] [rɔːŋ] ['meʒərz] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,

But	by	their	early	Application	,	and	the	wrong	measures	of	other	Countries	,
但	经过	他们的	早期的	应用	,	和	这	错误的	措施	的	其他	国家	,

但由于他们过早地采取了这些措施，以及其他国家的错误措施，

[ðeɪ] [hæv; həv][gɑːt] [sʌtʃ] [greɪt] ['mægəzinz] [ʌv; əv] [wʌt] ['nɛsɪsər] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['meɪntənəns]

they	have	got	such	great	Magazines	of	whats	necessar	for	their	maintenance
他们	有	得到	这样的	伟大的	杂志	的	什么	必要的	为了	他们的	维护

[ænd; ənd] [dɪ'fens] ;

and	Defence	;
和	防御	;

他们拥有大量杂志，内容涵盖了他们维持和防御所需的一切；

[ʌv; əv] [rɪtʃ] [kə'mɑːdətiz] [tuː; tə] [sel] [tuː; tə] ['ʌðər] [neiʃəns] , [ʌv; əv] [mə'tɪriəlz] [fɔːr; fər] ['ʃɪpɪŋ] ,

of	Rich	Commodities	to	sell	to	other	Nations	,	of	materials	for	Shipping	,
的	富有的	商品	到	卖	到	其他	国家	,	的	材料	为了	船运	,

大量可销往其他国家的商品，以及航运所需的材料

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ,

etc	.	and	such	a	Quantity	of	Silver	,
ETC	.	和	这样的	一个	数量	的	银	,

等等，以及如此数量的白银，

[ə'bʌv] [ɪts]['vælju:][æz; əz] [baɪ] ['biːɪŋ] [juːst] [æz; əz] ['mʌni] :

esteem'd	above	its	value	as	Mettal	by	being	used	as	Money	:
受人尊敬的	多于	它是	价值	作为	金属	经过	存在	用过的	作为	钱	:

因其作为货币使用而比其作为金属的价值更高：

[ðæt] [ɪn] [ɔːl] [əˈpɪrəns] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] [ˈsɪlvər] [ɪz] [juːst] [æz; əz] [ˈmʌni] ,

That	in	all	appearance	so	long	as	Silver	is	used	as	Money	,
那	在	全部	外貌	所以	长的	作为	银	是	用过的	作为	钱	,

表面上看，只要白银继续被用作货币，

[ðə; ði] [greɪt] [ˈkwɑːntəti] [ðeɪ] [hæv; həv] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] , [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [greɪt] [oʊkɑːnəmi] , [ɪˈneɪblɪŋ]

the	great	Quantity	they	have	of	it	,	with	their	great	Oeconomy	,	enabling
这	伟大的	数量	他们	有	的	它	,	和	他们的	伟大的	经济	,	使能

[ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˈʌndər] - [sel] [ˈʌðər] [neiʃəns] :

them	to	under	-	sell	other	Nations	:
他们	到	在下面	-	卖	其他	国家	:

他们拥有大量的这种资源，加上他们极强的节约能力，使他们能够以低于其他国家的价格出售：

[ðeɪ] [wɪl] [meɪnˈteɪn] [ðə; ði] [ræŋ] [ðeɪ] [hoʊld] [ɪn] [treɪd] , [ænd; ənd] [ˈkɑːnsɪkwentli] [ɪn] [ˈpaʊər] ;

They	will	maintain	the	Rang	they	hold	in	Trade	,	and	consequently	in	Power	;
他们	将要	维持	这	响铃	他们	抓住	在	贸易	,	和	最后	在	力量	;

[ˌnɑːtwɪθˈstændɪŋ] [ðə; ði]

notwithstanding	the
虽然	这

他们将维持其在贸易中的地位，从而维持其权力；尽管

[ˈnætʃ(ə)rəl] [ˌdɪsədˈvæntɪdʒs] , [ðə; ði] [ˈprez(ə)nt] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ædˈvæntɪdʒɪz] [ʌv; əv] [ˈʌðər]

natural	Disadvantages	,	the	present	Application	,	and	natural	Advantages	of	other
自然的	缺点	,	这	展示	应用	,	和	自然的	优势	的	其他

[neiʃəns] .

Nations	.
国家	.

自然劣势、本应用以及其他国家的自然优势。

[ðɪs] [ˈkʌntri] [ɪz] [mɔːr] [ˈkeɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɪkˈstendɪd] [treɪd] [ðæn; ðən] [ˈeni] [ˈʌðər] [ˈkʌntri] [ʌv; əv]

This	Country	is	more	capable	of	an	extended	Trade	than	any	other	Country	of
这	国家	是	更多的	有能力的	的	一个	扩展	贸易	比	任何	其他	国家	的

[ˈjʊrəp] ,

Europe	,
欧洲	,

这个国家比欧洲任何其他国家都更有能力进行广泛的贸易。

[jet] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] - [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈveri] [loʊ] [steɪt] .

yet	it	is	reduc'd	to	a	very	low	state	.
然而	它	是	-	到	一个	非常	低的	状态	.

然而，它却被降低到了非常低的水平。

[treɪd] [ɪz] ; [ðə; ði] [ˈnæʃ(ə)nəl] [stɑːk] [ɪz] [ˈweɪstɪd] ; [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [fərˈseɪk] [ðə; ði] [ˈkʌntri] ;

Trade	is	ruin'd	;	the	national	Stock	is	wasted	;	the	People	forsake	the	Country	;
贸易	是	毁了	;	这	国家的	库存	是	浪费	;	这	人们	背叛	这	国家	;

贸易衰败；国家财富枯竭；人民背弃国家；

[ðə; ði] [rents] [ʌv; əv] [lænd] [ɑːr; ər] - ; [ˈhaʊzɪz] [ɪn] [taʊnz] ,

the	Rents	of	Land	are	unpay'd	;	Houses	in	Towns	,
这	租金	的	土地	是	-	;	房屋	在	城镇	,

地租未付；城镇房屋，

[ænd; ənd] [ˈfɑːrmz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ɑːr; ər] [θroʊn] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [ˈoʊnərz] [hændz] ;

and	Farms	in	the	Country	are	thrown	upon	the	Owners	Hands	;
和	农场	在	这	国家	是	抛掷	之上	这	所有者	手	;

乡村的农场就这样落到了业主手中；

[ðə; ði] [ˈkredɪtər] [ˈkænɑːt] [hæv; həv] [ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [əˈpɑːn] ;

the	Creditor	cannot	have	the	Interest	of	his	Money	to	Live	upon	;
这	债权人	不能	有	这	兴趣	的	他的	钱	到	居住	之上	;

债权人不能靠贷款利息生活；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['debitə] ['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd] [ɪ'steɪt] [ɑːr; ər] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] .

and	the	Debitors	Person	and	Estate	are	expos'd	to	the	Law	.
和	这	借方	人	和	财产	是	曝光	到	这	法律	.

债务人本人及其财产均须遵守法律。

[ðə; ði] ['lændɪd] [mæn] , [baɪ] ['hævɪŋ] - [hɪz; ɪz]['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd] [ɪ'steɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['peɪmənt]

The	Landed	Man	,	by	having	engadged	his	Person	and	Estate	for	the	Payment
这	登陆	男人	,	经过	拥有	-	他的	人	和	财产	为了	这	支付

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['spiːʃiːz] ,

of	a	Species	,
的	一个	物种	,

土地所有者，通过将其自身和财产用于支付某种形式的报酬，

[wɪtʃ] [ɪz][nɑːt][ɪn][hɪz; ɪz] ['paʊər] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] ; [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [noʊ] [ɔːl'tɜːrnətɪv] :

which	is	not	in	his	power	to	perform	;	and	having	no	Alternative	:
哪个	是	不是	在	他的	力量	到	履行	;	和	拥有	不	选择	:

这是他无力做到的；而且他别无选择：

[baɪ][ðə; ði] [lɔː] [hɪz; ɪz]['pɜːrs(ə)n][ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['mɜːrsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kredɪtər] ,

By	the	Law	his	Person	is	at	the	mercy	of	the	Creditor	,
经过	这	法律	他的	人	是	在	这	怜悯	的	这	债权人	,

根据法律，他的人身自由完全取决于债权人。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [tuː; tə][biː; bi][soʊld][fɔːr; fər][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [ðæt] ['spiːʃiːz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [jiːld]

and	his	Estate	to	be	Sold	for	so	much	of	that	Species	as	it	will	yield
和	他的	财产	到	是	卖	为了	所以	很多	的	那	物种	作为	它	将要	屈服

.

:
.

他的庄园将被出售，所得款项将用于购买该物种所能产出的所有牲畜。

[ɪf] [ˌtuː'tuː][ɔːr][θriː] [mʌniːd] [men] [kɔːl] [ɪn][ðer; ðər] ['mʌni] ,

If	2	or	3	Money'd	Men	call	in	their	Money	,
如果	2	或者	3	钱	男人	称呼	在	他们的	钱	,

如果两三个有钱人要求把钱交出来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [tuː; tə] [fɔːrs] [ðer; ðər] ['debitə] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ɛ'steɪts] ,

with	a	design	to	force	their	Debitors	to	part	with	their	Estates	,
和	一个	设计	到	力量	他们的	借方	到	部分	和	他们的	庄园	,

其目的是迫使债务人交出他们的财产，

[æt; ət] [wʌt] ['praɪsɪz] [ðeɪ] [pliːz] [tuː; tə] [ɪm'poʊz] :

at	what	Prices	they	please	to	impose	:
在	什么	价格	他们	请	到	强加	:

他们想以何种价格征收：

[ðeɪ] [meɪ] [brɪŋ] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [lænd] [tuː; tə] - [ɔːr] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] .

They	may	bring	the	Price	of	Land	to	15	or	10	Years	Purchase	.
他们	可能	带来	这	价格	的	土地	到	-	或者	-	年	购买	.

他们可能会将土地价格降低到15年或10年购买水平。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [teɪk] [bɑːndz][ɪn] ['peɪmənt] ,

For	they	would	not	take	Bonds	in	Payment	,
为了	他们	会	不是	拿	债券	在	支付	,

因为他们不接受债券作为偿付方式。

[ænd; ənd] [fjuː] [ɔːr] [nʌn] [wʊd] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [bai] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] .

and	few	or	none	would	be	in	a	condition	to	buy	with	Money	.
和	很少	或者没有任何		会	是	在	一个	状况	到	买	和	钱	.

几乎没有人或根本没有人有能力用钱购买。

[ɪf] ['vɪtl] [ʃʊd; ʃəd] [pruːv] [skers] ,
If Victual should prove scarce ,
如果 食物 应该 证明 稀少 ,

如果 Victual 出现短缺，

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [gʊdz] [ɔːr] ['mʌni] [fɔːr; fər]['eni]['væljuː][tuː; tə][send] [aʊt][fɔːr; fər][kɔːrnz] ;
as we have not Goods or Money for any Value to send out for Corns ;
作为 我们 有 不是 商品 或者 钱 为了 任何 价值 到 发送 出去 为了 玉米 ;

因为我们没有任何有价值的货物或金钱可以寄出去购买谷物；

[soʊ]['oʊnli][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][kʊd; kəd][biː; bi] [meɪn'teɪnd] : [ðə; ði] ['betər] [pɑːrt] [wʊd]
so only a part of the People could be maintained : The better part would
所以 仅有的 一个 部分 的 这 人们 可以 是 维持 : 这 更好的 部分 会
[hæv; həv] [bred] ,
have Bread ,
有 面包 ,

因此，只有一部分人民能够得到维持：较好的那部分人将有面包吃，

[bʌt; bət][ðə; ði] [mɔːr] ['nesəseri] [pɑːrt] , [ðə; ði] ['leɪbərɪŋ] [men] [wʊd] [biː; bi] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði]
but the more necessary part , the Labouring Men would be forc't to leave the
但 这 更多的 必要的 部分 , 这 劳动 男人 会 是 强迫 到 离开 这
['kʌntri] ,
Country ,
国家 ,

但更重要的是，劳动者将被迫离开这个国家。

[ɔːr][tuː; tə] [stɑːrv] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
or to starve in it .
或者 到 饿死 在 它 .

或者饿死在那里。

[naʊ] [wʊd] [ðeɪ] [fer] ['betər] [ɪn] ['ɪŋglənd] ;
Now would they fare better in England ;
现在 会 他们 票价 更好的 在 英格兰 ;

他们在英国的境遇会好一些吗?

[fɔːr; fər][æz; əz][ðə; ði] ['skersəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [hæz; həz][set]['aɪd(ə)l] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv]
for as the scarcity of Money has set Idle many of the People of
为了 作为 这 缺乏 的 钱 有 放 闲置的 许多 的 这 人们 的
['ɪŋgləndˌ] ,
England ,
英格兰 ,

由于货币短缺导致许多英国人无所事事，

[soʊ][ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɔːr] [ɔːl'redi] [ðæn; ðən][ðer; ðər][ɪz] [ɪm'plɔɪmənt] [fɔːr; fər] : [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr]
so there are more already than there is Employment for : And our
所以 那里 是 更多的 已经 比 那里 是 就业 为了 : 和 我们的
['piːp(ə)l] ,
People ,
人们 ,

所以，目前的就业人数已经超过了实际就业人数：而我们的人民，

[æt; ət] [liːst] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [wʊd] [miːt] [ðə; ði] [seɪm] [feɪt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪn'devər]
at least many of them , would meet the same fate they had endeavoured
在 至少 许多 的 他们 , 会 见面 这 相同的 命运 他们 有 努力
[tuː; tə] [i'vait] .
to evite .
到 埃维特 .

至少他们中的许多人，将会遭遇他们曾试图避免的同样命运。

[ðə; ði] ['lændɪd] [men] [wʊd] [wɑːnt] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] ['leɪbər] [ðə; ði] [graʊnd] ;

The	Landed	Men	would	want	People	to	Labour	the	Ground	;
这	登陆	男人	会	想	人们	到	劳动	这	地面	;

拥有土地的人会希望人们耕种土地;

[ðeɪ] [wʊd] [pər'hæps] [get] [fuːd] [ænd; ənd] [kloʊðɪŋ] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] ['fæməliz] , [bʌt; bət]

they	would	perhaps	get	Food	and	Cloathing	for	themselves	and	Families	,	but
他们	会	也许	得到	食物	和	服装	为了	他们自己	和	家庭	,	但

[ðiːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['oʊɪŋ] [tuː; tə] ,

these	they	were	Owing	to	,
这些	他们	是	欠款	到	,

他们或许能为自己和家人弄到食物和衣服，但这些都是他们欠下的债。

[ɪn] [ɔːl] [ə'pɪrəns] , [wʊd] [get] ['nʌθɪŋ] : [fɔːr; fər] [ðə; ði] [keɪs] ['biːɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] ,

in	all	appearance	,	would	get	nothing	:	For	the	case	being	general	,
在	全部	外貌	,	会	得到	没有什么	:	为了	这	案件	存在	一般的	,

表面上看，什么也得不到：因为这种情况具有普遍性，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lændɪd] [men] [ðə; ði] [strɔːŋgər] ['pɑːrti] ;

and	the	Landed	Men	the	stronger	party	;
和	这	登陆	男人	这	更强	派对	;

而地主一方实力更强;

[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] ['sʌfər] [ðer; ðər] ['lɪbərti] [ænd; ənd] [ɛ'steɪts] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] [frʌm; frəm] [ðem; ðəm] .

they	would	not	suffer	their	Liberty	and	Estates	to	be	taken	from	them	.
他们	会	不是	遭受	他们的	自由	和	庄园	到	是	已采取	从	他们	.

他们绝不会容忍自己的自由和财产被夺走。

[bʌt; bət] [ðoʊ] [ðə; ði] [lɔː] [kʊd; kəd] [biː; bi] [pʊt] [ɪn] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ,

But	tho	the	Law	could	be	put	in	Execution	,
但	虽然	这	法律	可以	是	放	在	执行	,

但是，即使法律可以得到执行，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɛ'steɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lændɪd] [men] [wɜːr; wər] [pʊt] [tuː; tə] [seɪl] ; [æz; əz] [ðer; ðər] [wʊd]

and	the	Estates	of	the	Landed	Men	were	put	to	Sale	;	as	there	would
和	这	庄园	的	这	登陆	男人	是	放	到	销售	;	作为	那里	会

[biː; bi] [fjuː] [pəː'tʃeizəz] ,

be	few	Purchasers	,
是	很少	购买者	,

于是，地主们的地产被拿出来拍卖；因为买家寥寥无几。

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [lænd] [wʊd] [fɔːl] ['veri] [loʊ] .

the	price	of	Land	would	fall	very	low	.
这	价格	的	土地	会	落下	非常	低的	.

土地价格将跌至极低水平。

[sə'poʊz] [ðə; ði] [lænd] [wɜːr; wər] [soʊld] [ɔːr] ['gɪv(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['krɛdɪtɝz] [fɔːr; fər] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] ,

Suppose	the	Land	were	Sold	or	given	among	the	Creditors	for	15	Years	purchase	,
认为	这	土地	是	卖	或者	给定	之中	这	债权人	为了	-	年	购买	,

假设土地被出售或以15年分期付款的方式分配给债权人，

[ɔːr] [les] ; [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [soʊld] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [wɜːrθ] ,

or	less	;	it	would	be	sold	for	more	than	it	were	worth	,
或者较少的	;	它	会	是	卖	为了	更多的	比	它	是	值得	,	

或者更少；它的售价会高于其实际价值。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [faɪnd] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] ['leɪbər] [ˌaɪ 'tiː] :

for	they	would	not	find	People	to	Labour	it	:
为了	他们	会	不是	寻找	人们	到	劳动	它	:

因为他们找不到人来干活:

[soʊ] ['meni] [wʊd] [biː; bi] ['sʌfərəz] , [ænd; ənd] [nʌn] ['geinəz] .

So	many	would	be	sufferers	,	and	none	gainers	.
所以	许多	会	是	受害者	,	和	没有任何	增益者	.

这样一来，许多人都会受害，而没有人会受益。

[ɪf] ['niːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] ['keɪsɪz] ['hæpən] ; [jet] [ðɪs] ['kʌntri] ['kænɑːt] [wel] [səb'sɪst] [ɪn][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)n]

If	neither	of	these	cases	happen	;	yet	this	Country	cannot	well	subsist	in	the	condition
如果	两者都不	的	这些	案例	发生	;	然而	这	国家	不能	出色地	生存	在	这	状况

- [tɪz][ɪn] :

'	tis	in	:
-	的	在	:

即使这两种情况都没有发生，这个国家也无法在目前的状况下继续生存下去：

[ɪf] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ɪz] [nɪ'glektɪd] , [ɪf] [rɔːŋ] [ɔːr] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] ['meʒərz] [ɑːr; ər]['teɪkən] ,

If	this	Opportunity	is	neglected	,	if	wrong	or	ineffectual	measures	are	taken	,
如果	这	机会	是	被忽视的	, 如果		错误的	或者	无效	措施	是	已采取	,

如果错失良机，采取错误或无效的措施，

[ɪn][ɔːl] [ə'pɪrəns] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi][ɪn][kən'fjuːʒ(ə)n] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][hæv; həv] [ə'nʌðər] [ˌɑːpər'tuːnəti] .

in	all	appearance	we	will	be	in	confusion	before	we	have	another	Opportunity	.
在	全部	外貌	我们	将要	是	在	困惑	前	我们	有	其他	机会	.

看起来，在我们再次获得机会之前，我们将陷入一片混乱。

[tuː; tə] [reɪz] [ɔːr] [ə'leɪ] [ðə; ði] ['mʌni] , [tuː; tə] [kɔɪn] [ðə; ði] [pleɪt] , [ɔːr] ['regjuleɪt] [treɪd] ,

To	raise	or	allay	the	Money	,	to	Coin	the	Plate	,	or	regulate	Trade	,
到	增加	或者	巷	这	钱	,	到	硬币	这	盘子	, 或者		调节	贸易	,

筹集或减少资金，铸造货币，或规范贸易

[ɑːr; ər] [æz; əz] ['meʒərz] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv] ['mʌni] :

are	offer'd	as	measures	to	supply	the	want	of	Money	:
是	提供	作为	措施	到	供应	这	想	的	钱	:

被认为是满足资金短缺的措施：

[ænd; ənd] - [tɪz] [θɔːt] ['eni] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [brɪŋ] [ˌjuː 'es] [aʊt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['dɪfəkəltɪz] .

And	'	tis	thought	any	one	of	them	will	bring	us	out	of	our	Difficulties	.
和	-	的	想法	任何	一	的	他们	将要	带来	我们	出去	的	我们的	困难	.

人们认为他们中的任何一个都能带领我们走出困境。

[wen] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə][biː; bi] ,

When	they	come	to	be	Examin'd	,
什么时候	他们	来	到	是	已检查	,

当他们接受检查时，

['reɪzɪŋ] [ɔːr] [ə'leɪ] [ðə; ði] ['mʌni] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [noʊ] [help] [bʌt; bət][ə; eɪ][hɜːrt][tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri]

raising	or	allaying	the	Money	will	be	found	no	help	but	a	hurt	to	the	Country
提高	或者	缓解	这	钱	将要	是	成立	不	帮助	但	一个	伤害	到	这	国家

,

,

,

筹集或减少资金对国家没有帮助，反而会造成损害。

[wət'evər] ['aʊər; ɑːr] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ɑːr; ər] .

whatever	our	Circumstances	are	.
任何	我们的	情况	是	.

无论我们身处何种境地。

[ðə; ði] ['ʌðər] [meɪ] [pruːv] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] .

The	others	may	prove	ineffectual	.
这	其他的	可能	证明	无效	.

其他方法可能无效。

- [tɪz] [θɔːt] ['aʊər; ɑːr] ['ɪmpɔːrt] [ænd; ənd] [ɪk'spens] [ə'brɔːd] [ðɪs] [læst] [jɪr] [ɪk'siːd] ['aʊər; ɑːr]

'	Tis	thought	our	Import	and	Expense	Abroad	this	last	year	exceed	our
-	的	想法	我们的	进口	和	费用	国外	这	最后的	年	超过	我们的

[ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] [baɪ] [ə; eɪ] ['veri] [kən'sɪdərəb(ə)l] [sʌm; səm] ,

Export	by	a	very	considerable	Sum	,
出口	经过	一个	非常	大量	和	,

据估计，我司去年的进口和海外支出比出口额高出相当可观的数额。

[soʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['bɑːləns] ['iːkwəl] [wiː; wi] [mʌst; məst] [nɑːt] ['oʊnli] [rɪ'trentʃ] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ðə; ði]

so	to	make	the	Ballance	equal	we	must	not	only	retrench	equal	to	the
所以	到	制作	这	平衡	平等的	我们	必须	不是	仅有的	裁员	平等的	到	这

['mʌni] [wʌz; wəz] [sent] [aʊt] [læst] [jɪr] ;

Money	was	sent	out	last	Year	;
钱	曾是	发送	出去	最后的	年	;

因此，为了使收支平衡，我们不仅要削减与去年支出金额相等的开支；

[bʌt; bət] ['laɪkwaɪz] [soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [æz; əz] [ðə; ði] [wɑːnt] [ʌv; əv] [ðæt] ['mʌni] ,

but	likewise	so	much	more	as	the	want	of	that	Money	,
但	同样地	所以	很多	更多的	作为	这	想	的	那	钱	,

但同样重要的是，人们还非常需要钱。

[ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæŋk] [meɪd] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] ['mʌni] ,

and	of	the	Addition	to	the	Bank	made	to	our	Money	,
和	的	这	添加	到	这	银行	制成	到	我们的	钱	,

以及我们货币中增加的银行存款，

[ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [bæŋk] [meɪd] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] ['mʌni] [meɪ] [hæv; həv] - [ðə; ði]

and	of	the	Addition	the	Bank	made	to	our	Money	may	have	lessen'd	the
和	的	这	添加	这	银行	制成	到	我们的	钱	可能	有	-	这

['jɪrli] ['vælјuː] .

yearly	Value	.
每年	价值	.

银行对我们货币的增值可能会降低货币的年价值。

[soʊ] [ðoʊ] - [tɪz]

So	tho	'	tis
所以	虽然	-	的

所以尽管如此

['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] ['kɔɪnɪŋ] [ðə; ði] [pleɪt] [ænd; ənd] ['regjuleɪtɪŋ] [treɪd] [meɪ] [brɪŋ] [ðə; ði] ['bɑːləns] [tuː; tə]

possible	that	Coining	the	Plate	and	Regulating	Trade	may	bring	the	Ballance	to
可能的	那	铸币	这	盘子	和	调节	贸易	可能	带来	这	平衡	到

['aʊər; ɑːr] [saɪd] ,

our	side	,
我们的	边	,

或许通过调整货币流通规则和规范贸易，可以使天平向我们倾斜。

[jet] - [tɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [fɪrd] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [wɪl] [ʃoʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['veri] ['præktɪkəbl] ;

yet	'	tis	to	be	fear'd	the	Consequences	will	show	that	it	is	not	very	practicable	;
然而	-	的	到	是	担心	这	结果	将要	展示	那	它	是	不是	非常	切实可行的	;

然而，恐怕后果会表明，这并不十分可行；

[fɔːr; fər] [ðæt] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['riːz(ə)nz] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n] , [ˌpiːˌeɪ'dʒiː] . - , [ænd; ənd] - .

for	that	and	other	Reasons	already	given	,	Pag	.	56	,	and	180	.
为了	那	和	其他	原因	已经	给定	,	页	.	-	,	和	-	.

鉴于上述及其他已给出的理由，见第 56 页和第 180 页。

[haʊ'evər] [ðeɪ] [meɪ] [ə'sɪst] , [bʌt; bət] [ɪn] ['regjuleɪtɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['ɪmpɔːrt] ,

However	they	may	assist	,	but	in	regulating	our	Import	,
然而	他们	可能	协助	,	但	在	调节	我们的	进口	,

然而，它们或许能够提供帮助，但在规范我们的进口方面，

[rɪ'gɑːrd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][hæd; həd] [ðæt] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [gʊdz] [ə'brɔːd] [biː; bi][noʊ] [weɪ]

regard	**ought**	**to**	**be**	**had**	**that**	**the**	**sale**	**of**	**our**	**Goods**	**Abroad**	**be**	**no**	**way**
看待	应该	到	是	有	那	这	销售	的	我们的	商品	国外	是	不	方式

['hɪndəd] ,

hindered	**,**
受阻	,

应当注意，不应以任何方式阻碍我国货物在海外的销售。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðæt] [ɪz][nɑːt]['teɪkən] [ker] [ʌv; əv] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [luːz] [mɔːr] [fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] ['mɑːrkɪt] ,

for	**if**	**that**	**is**	**not**	**taken**	**care**	**of**	**,**	**we**	**shall**	**lose**	**more**	**for**	**want**	**of**	**Market**	**,**
为了	如果	那	是	不是	已采取	关心	的	,	我们	将	失去	更多的	为了	想	的	市场	,

如果这个问题得不到解决，我们将因市场匮乏而遭受更大的损失。

[ðæn; ðən][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [seɪv] [baɪ] [ˌɪm'pɔrtɪŋ] [les] .

than	**we**	**shall**	**save**	**by**	**Importing**	**less**	**.**
比	我们	将	节省	经过	输入	较少的	.

减少进口可以节省更多。

[ænd; ənd][ðoʊ][ɔːl] ['nesəseri] [ker] [biː; bi]['teɪkən] , [jet] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [meɪ] ['riːz(ə)nəbli] [biː; bi]

And	**tho**	**all**	**necessary**	**Care**	**be**	**taken**	**,**	**yet**	**the**	**Assistance**	**may**	**Reasonably**	**be**
和	虽然	全部	必要的	关心	是	已采取	,	然而	这	协助	可能	合理	是

[ɪk'spektɪd] [frʌm; frəm] [ðiːz] ['meʒərz] ,

Expected	**from**	**these**	**measures**	**,**
预期的	从	这些	措施	,

即使采取一切必要的谨慎措施，也无法合理预期这些措施能够提供有效帮助。

[wɪl] [nɑːt] [rɪ'liːv] [ˌjuː 'es] ; [ðeɪ] [meɪ] [kiːp] [ˌjuː 'es] ['lɪŋgərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ,

will	**not**	**relieve**	**us**	**;**	**they**	**may**	**keep**	**us**	**lingering**	**in**	**the**	**state**	**we**	**are**	**,**
将要	不是	缓解	我们	;	他们	可能	保持	我们	挥之不去的	在	这	状态	我们	是	,

这并不能解脱我们；他们反而可能让我们继续深陷现状之中。

[tuː; tə][kən'fjuːʒ(ə)n][æt; ət] [hoʊm] , [ænd; ənd][tuː; tə] [ɪn'sʌlts] [frʌm; frəm] [ə'brɔːd] .

expos'd	**to**	**Confusion**	**at**	**Home**	**,**	**and**	**to**	**Insults**	**from**	**Abroad**	**.**
曝光	到	困惑	在	家	,	和	到	侮辱	从	国外	.

遭受国内的混乱和国外的侮辱。

[moʊst] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] ['skersəti] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz]['oʊnli][ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bɑːləns] [duː] ;

Most	**People**	**think**	**scarcity**	**of**	**Money**	**is**	**only**	**the**	**Consequence**	**of**	**a**	**Ballance**	**due**	**;**
最多	人们	思考	缺乏	的	钱	是	仅有的	这	结果	的	一个	平衡	到期的	;

大多数人认为资金短缺仅仅是债务未结清的结果；

[bʌt; bət] - [tɪz][ðə; ði] [kɔːz] ['ælz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['kɑːnsɪkwens] ,

but	**'**	**tis**	**the**	**Cause**	**als**	**well**	**as**	**the**	**Consequence**	**,**
但	-	的	这	原因	也	出色地	作为	这	结果	,

但这既是原因也是结果。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'fektʃuəl] [wei] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['bɑːləns] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [saɪd] , [ɪz][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː]

and	**the**	**effectual**	**way**	**to**	**bring**	**the**	**Ballance**	**to**	**our**	**side**	**,**	**is**	**to**	**add**
和	这	有效的	方式	到	带来	这	平衡	到	我们的	边	,	是	到	添加

[tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] .

to	**the**	**Money**	**.**
到	这	钱	.

而使天平向我方倾斜的有效方法，就是增加资金。

['aʊər; ɑːr] [pʊr] [hæv; həv] [bɪn] [kəm'pjuːtɪd] - , ['aʊər; ɑːr] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ðen] [mɔːr] [ðæn; ðən]

Our	**poor**	**have**	**been**	**computed**	**200000**	**,**	**our**	**People**	**were**	**then**	**more**	**than**
我们的	贫穷的	有	到过	计算	-	,	我们的	人们	是	然后	更多的	比

[naʊ] ,

now	**,**
现在	,

据统计，我们的贫困人口有20万人，当时我们的人口比现在多。

[bʌt; bət]['aʊər; ɑːr] [pʊr] [meɪ] [biː; bi]['ælz] ['meni] [æz; əz] [ðen] ; [sə'poʊz] ['oʊnli] - ,

but	our	Poor	may	be	als	many	as	then	;	Suppose	only	100000	,
但	我们的	贫穷的	可能	是	也	许多	作为	然后	;	认为	仅有的	-	,

但是，我们的穷人可能也和那时一样多；假设只有10万人，

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['mʌni] - [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ɪmplɔɪd] ,

and	by	the	Addition	to	our	Money	50000	of	them	were	imployed	,
和	经过	这	添加	到	我们的	钱	-	的	他们	是	隐含	,

通过追加拨款，其中50000人被雇用。

[ænd; ənd]['oʊnli][fɔːr; fər][wʌn][hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] , [ðer; ðər] ['leɪbər] [tuː; tə][biː; bi] [peɪd] [θriː] [pens] ,

and	only	for	one	half	of	the	year	,	their	Labour	to	be	payed	3	pence	,
和	仅有的	为了	一	一半	的	这	年	,	他们的	劳动	到	是	已付费	3	便士	,

而且只有半年时间，他们的劳动报酬是3便士。

[ænd; ənd] [wɜːrθ] [θriː] [pens] [mɔːr] [tuː; tə][ðə; ði] - , [ðer; ðər] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ə; eɪ] ['peni] [mɔːr] [ðæn; ðən] [naʊ] :

and	worth	3	pence	more	to	the	Imployer	,	their	Consumption	a	penny	more	than	now	:
和	值得	3	便士	更多的	到	这	-	,	他们的	消耗	一个	一分钱	更多的	比	现在	:

对雇主而言，价值增加了 3 便士，他们的消费量也比现在增加了 1 便士：

[ðə; ði] ['jɪrli] ['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi] - [baɪ] [sʌtʃ] ['leɪbər] - [lɪb] .

The	yearly	value	of	the	nation	would	be	increas'd	by	such	Labour	208333	lib	.
这	每年	价值	的	这	国家	会	是	-	经过	这样的	劳动	-	库	.

这样的劳动将使国家的年度价值增加 208333 自由基。

[sɪks] [ʃ] .

6	sh	.
6	什	.

6 先令

[ænd; ənd][eɪt] [pens] .

and	8	pence	.
和	8	便士	.

8便士。

[ɪf] [ðə; ði] ['kʌntri] ['piːp(ə)l] [ə'baʊt] [pɜːrθ] [ænd; ənd] ['stəːliŋ] , [hæv; həv][tuː; tə][ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv] - [el] . [ʌv; əv] ['lɪnɪn] ,

If	the	Country	People	about	Perth	and	Stirling	,	have	to	the	value	of	20000	l	.	of	Linen	,
如果	这	国家	人们	关于	珀斯	和	斯特灵	,	有	到	这	价值	的	-	我	.	的	亚麻布	,

如果珀斯和斯特灵附近的乡村居民拥有价值 20000 升的亚麻布，

[sɜːrdʒ] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌmænju'fæktʃər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɪz] [brɔːt] [ʌp] ;

Serges	,	and	other	Manufacture	more	than	is	brought	up	;
剪裁	,	和	其他	生产	更多的	比	是	带来	向上	;

斜纹绸，以及其他比这更多的制造业；

[ðoʊ] [ðiːz] [gʊdz] [ɪk'spɔrtəd] [wɪl] [jiːld] - [ɔːr] - [pər] [sent] ['prɑːfɪt] ,

tho	these	Goods	exported	will	yield	20	or	30	per	cent	profit	,
虽然	这些	商品	导出	将要	屈服	-	或者	-	每	中心	利润	,

虽然这些出口商品将带来20%或30%的利润，

[jet] [ðə; ði] ['oʊnərz] [kɑːnt] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ðem; ðəm] , [ðə; ði] [gʊdz] ['biːɪŋ] [ɪn][soʊ] ['meni] ['dɪfərənt] [hændz] ,

yet	the	Owners	can't	export	them	,	the	Goods	being	in	so	many	differnt	Hands	,
然而	这	所有者	不能	出口	他们	,	这	商品	存在	在	所以	许多	不同	手	,

然而，由于货物掌握在太多不同的人手中，所有者却无法出口这些货物。

[ænd; ənd][nɑːt] ['hævɪŋ] [ˌkɔris'pɔndənts] [ə'brɔːd] [tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [trʌst] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv]

and	not	having	Correspondents	Abroad	to	whom	they	could	trust	the	Sale	of
和	不是	拥有	通讯员	国外	到	谁	他们	可以	相信	这	销售	的

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

而且他们没有可以信任的海外代理人来负责出售这些物品。

[ə; eɪ] . [biː] . [ænd; ənd][siː] . [ɑːr; ər]['sætɪsfaɪd][fɔːr; fər] [ðæt] ['prɑːfɪt][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd]

A	.	B	.	and	C	.	are	satisfied	for	that	Profit	to	take	the	Trouble	and
一个	.	B	.	和	C	.	是	使满意	为了	那	利润	到	拿	这	麻烦	和

['hæzərd][ʌv; əv] [ɪk'spɔrtɪŋ] [ðem; ðəm] ,

Hazard	of	exporting	them	,
冒险	的	出口	他们	,

AB和C认为，为了获得这样的利润，他们愿意承担出口的麻烦和风险。

[bʌt; bət] ['mʌni] ['biːɪŋ] [skers] [ðeɪ] ['kænɑːt] [get] ['eni] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] , [ðoʊ][ðer; ðər] [sɪ'kjʊrəti] [biː; bi]

but	Money	being	scarce	they	cannot	get	any	to	borrow	,	tho	their	Security	be
但	钱	存在	稀少	他们	不能	得到	任何	到	借	,	虽然	他们的	安全	是

[gʊd] ;

good	;
好的	;

但由于资金稀缺，尽管他们的抵押品很好，但他们却无法借到钱；

[nɔːr] ['kænɑːt] [wel] [hæv; həv] ['kredɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [gʊdz] [frʌm; frəm][soʊ] ['meni] ['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] [ðeɪ]

Nor	cannot	well	have	Credit	for	the	Goods	from	so	many	different	People	they
也不	不能	出色地	有	信用	为了	这	商品	从	所以	许多	不同的	人们	他们

[ɑːr; ər][st'reɪndʒəz][tuː; tə] .

are	Strangers	to	.
是	陌生人	到	.

也不可能从这么多陌生人那里获得货物的信用。

[ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] ['kredɪt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] , [jet] [ðiːz] ['kʌntri] ['piːp(ə)l] [mʌst; məst][biː; bi]

If	they	could	have	Credit	for	them	,	yet	these	Country	People	must	be
如果	他们	可以	有	信用	为了	他们	,	然而	这些	国家	人们	必须	是

['aɪd(ə)l] [ə'brɔːd] .

idle	Abroad	.
闲置的	国外	.

如果他们能因此获得信贷，那么这些乡下人就只能在国外游手好闲了。

[soʊ][fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] ['mʌni] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [baɪ] , [gʊdz] [fɔːl] [ɪn]['vælјuː] , [ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃər]

So	for	want	of	Money	to	Exchange	by	,	Goods	fall	in	value	,	and	Manufacture
所以	为了	想	的	钱	到	交换	经过	,	商品	落下	在	价值	,	和	生产

[di'keiz] .

decays	.
衰变	.

因此，由于缺乏货币进行交换，商品贬值，制造业衰落。

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [wel] [biː; bi] [noʊn] [wʌt] [sʌm; səm] [wɪl] [sɜːrv] [ðə; ði] [ə'keiʒənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,

It	cannot	well	be	known	what	Sum	will	serve	the	Occasions	of	the	Nation	,
它	不能	出色地	是	已知	什么	和	将要	服务	这	场合	的	这	国家	,

我们无法确切知道哪种方案最适合国家大事。

[fɔːr; fər][æz; əz] [ˌmænju'fæktʃər] [ænd; ənd] [treɪd] [æd'væns] , [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] ['mʌni] [wɪl] [ɪn'kriːs] ;

for	as	Manufacture	and	Trade	advance	,	the	Demand	for	Money	will	increase	;
为了	作为	生产	和	贸易	进步	,	这	要求	为了	钱	将要	增加	;

随着制造业和贸易的发展，对货币的需求将会增加；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['meni] [pʊr] [wiː; wi][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [hæd; həd] ,

but	the	many	Poor	we	have	always	had	,
但	这	许多	贫穷的	我们	有	总是	有	,

但我们一直以来都有许多穷人，

[ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [prɪ'zʌmpʃ(ə)n] [wi:; wi][hæv; həv]['nevər][hæd; həd] ['mʌni] [ɪ'nʌf] .

is	a	great	Presumption	we	have	never	had	Money	enough	.
是	一个	伟大的	假定	我们	有	绝不	有	钱	足够的	.

一个巨大的假设是我们永远都没有足够的钱。

['ɪŋgləɳd] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pju:tɪd][tu:; tə][hæv; həv][hæd; həd] - ['mɪljənz] [ɪn][goʊld][ænd; ənd]['sɪlvər] ,

England	has	been	computed	to	have	had	14	Millions	in	Gold	and	Silver	,
英格兰	有	到过	计算	到	有	有	-	百万	在	金子	和	银	,

据统计，英格兰曾拥有价值1400万英镑的黄金和白银。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [hæd; həd]['peɪpər] - ['mʌni] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [greɪt] [sʌm; səm] ;

and	at	the	same	time	had	Paper	-	money	for	a	great	Sum	;
和	在	这	相同的	时间	有	纸	-	钱	为了	一个	伟大的	和	;

同时，他还持有大量纸币；

[jet] ['ɪŋgləɳd] ['nevər][hæd; həd] ['mʌni] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ɪmplɔɪ] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] :

Yet	England	never	had	Money	enough	to	imploy	the	People	:
然而	英格兰	绝不	有	钱	足够的	到	雇用	这	人们	:

然而，英国始终没有足够的资金来雇佣人民：

- ['mɪljən] [wʊd] [ɪm'pru:v] ['ɪŋgləɳd] [soʊ][fɑ:r][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ɪm'pru:vmənt] .

50	Million	would	improve	England	so	far	as	it	is	capable	of	Improvement	.
-	百万	会	提升	英格兰	所以	远的	作为	它	是	有能力的	的	改进	.

5000万英镑将使英国在力所能及的范围内得到改善。

[ɪf] [ɔ:l][ðə; ði]['pi:p(ə)l][wɜ:r; wər] [ðen] [ɪmplɔɪd] [ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði][best] [əd'væntɪdʒ] ,

If	all	the	People	were	then	imployed	and	to	the	best	advantage	,
如果	全部	这	人们	是	然后	隐含	和	到	这	最好的	优势	,

如果所有人民都能被雇佣，并发挥他们的最大优势，

[mɔ:r] ['mʌni] [wʊd] [brɪŋ] [mɔ:r] ['pi:p(ə)l][frʌm; frəm] ['ʌðər] ['kʌntriz] .

more	Money	would	bring	more	People	from	other	Countries	.
更多的	钱	会	带来	更多的	人们	从	其他	国家	.

更多的资金会吸引更多的人从其他国家来。

[ðə; ði] ['prɑ:vɪns] [ʌv; əv] ['hɑ:lənd] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] ['kwɑ:ntəti] [ʌv; əv] ['mʌni] ,

The	Province	of	Holland	by	a	great	Quantity	of	Money	,
这	省	的	荷兰	经过	一个	伟大的	数量	的	钱	,

荷兰省获得了大量资金

[ænd; ənd] ['nʌmbərz] [ʌv; əv]['pi:p(ə)l][ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv] [mʌtʃ] ['mʌni] ,

and	Numbers	of	People	the	consequence	of	much	Money	,
和	数字	的	人们	这	结果	的	很多	钱	,

人口数量是大量金钱带来的结果，

[ɪz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ber] [ə; eɪ] [ʃer] [ɪn][ðə; ði]['wɔrz] [ʌv; əv] ['jʊrəp] ,

is	able	to	bear	a	share	in	the	Wars	of	Europe	,
是	有能力的	到	熊	一个	分享	在	这	战争	的	欧洲	,

能够承担欧洲战争的一部分责任，

['i:kwəl][tu:; tə] ['meni] [taɪmz] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['eikəs][ʌv; əv] ['betər] [lænd][ɪn] ['ɪŋgləɳd] ;

equal	to	many	times	the	same	Number	of	Acres	of	better	Land	in	England	;
平等的	到	许多	时代	这	相同的	数字	的	英亩	的	更好的	土地	在	英格兰	;

相当于英格兰同等数量的优质土地的数倍；

[jet] ['hɑ:lənd] [hæz; həz][nɑ:t][ðə; ði][æd'væntɪdʒɪz][fɔ:r; fər] [treɪd] [ðæt] ['ɪŋgləɳd] [hæz; həz] .

yet	Holland	has	not	the	advantages	for	Trade	that	England	has	.
然而	荷兰	有	不是	这	优势	为了	贸易	那	英格兰	有	.

然而，荷兰在贸易方面并不具备英国那样的优势。

[soʊ] [ðæt] ['kʌntri] [ðæt] [kæn; kən][hæv; həv] ['mʌni] ['i:kwəl][tu:; tə] [dɪ'mænd] ,

So	that	Country	that	can	have	Money	equal	to	Demand	,
所以	那	国家	那	能	有	钱	平等的	到	要求	,

因此，能够拥有与需求相等货币的国家，

[wɪl] [biː; bi] [mɔːr] ['paʊərf(ə)l] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] ['kʌntri] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [æd'væntɪdʒɪz] ,

will	be	more	powerful	than	any	other	Country	with	the	same	Advantages	,
将要	是	更多的	强大的	比	任何	其他	国家	和	这	相同的	优势	,

将比任何其他拥有相同优势的国家都更强大。

[huːz] ['mʌni] [ɪz] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪ'mænd] .

whose	Money	is	less	than	the	Demand	.
谁	钱	是	较少的	比	这	要求	.

其资金少于需求。

[ɪf] ['mʌni] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['greɪtər] ['kwɑːntəti] [ðæn; ðən][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]

If	Money	were	given	to	a	People	in	greater	Quantity	than	there	was	a
如果	钱	是	给定	到	一个	人们	在	更大的	数量	比	那里	曾是	一个

[dɪ'mænd] [fɔːr; fər] ,

Demand	for	,
要求	为了	,

如果发放给民众的货币数量超过了他们的需求量，

['mʌni] [wʊd] [fɔːl] [ɪn] [ɪts] ['vælјuː] ; [bʌt; bət] [ɪf] ['oʊnli]['gɪv(ə)n]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mænd] ,

Money	would	fall	in	its	value	;	but	if	only	given	equal	to	the	Demand	,
钱	会	落下	在	它是	价值	;	但	如果	仅有的	给定	平等的	到	这	要求	,

货币价值会下降；但如果只发放与需求相等的货币，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [fɔːl] [ɪn] ['vælјuː] .

it	will	not	fall	in	value	.
它	将要	不是	落下	在	价值	.

它的价值不会下跌。

[æt; ət]['prez(ə)nt][pər'hæps][θriː][ɔːr] - [lɪb][ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] ;

At	present	perhaps	3	or	400000	lib	is	more	than	there	is	a	Demand	for	;
在	展示	也许	3	或者	-	库	是	更多的	比	那里	是	一个	要求	为了	;

目前，30万或40万图书馆可能超过了实际需求；

[bʌt; bət][æz; əz] [treɪd] [ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃər] [ɪn'kriːs] , [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] ['mʌni] [wɪl] [biː; bi]

but	as	Trade	and	Manufacture	increase	,	the	Demand	for	Money	will	be
但	作为	贸易	和	生产	增加	,	这	要求	为了	钱	将要	是

['greɪtər] .

greater	.
更大的	.

但随着贸易和制造业的增长，对货币的需求也会增加。

[wʌt] [aɪ][hæv; həv] [tuː; tə] [səˈplaɪ] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] , [meɪ] [biː; bi] - [tuː; tə]

What	I	have	propos'd	to	supply	the	Country	with	Money	,	may	be	reduc'd	to
什么	我	有	提议	到	供应	这	国家	和	钱	,	可能	是	-	到

[ðɪs] .

this	.
这	.

我提出的为国家提供资金的方案，可以简化为以下几点。

[ɪf] [æn; ən] [ɪ'steɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] - [el] . [rent] [ɪz] [wɜːrθ] - [el] . [ɪn] ['sɪlvər] - ['mʌni] ,

If	an	Estate	of	a	100	l	.	Rent	is	worth	2000	l	.	in	Silver	-	money	,
如果	一个	财产	的	一个	-	我	.	租	是	值得	-	我	.	在	银	-	钱	,

如果一处年租金为100英镑的庄园价值2000英镑银币，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪ'steɪt] [kæn; kən][biː; bi] [baɪ]['peɪpər] , [ænd; ənd] [ðɪs] ['peɪpər][biː; bi]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]

and	this	Estate	can	be	convey'd	by	Paper	,	and	this	Paper	be	capable	of
和	这	财产	能	是	已传递	经过	纸	,	和	这	纸	是	有能力的	的

['biːɪŋ] [dɪ'vaɪdɪd] ;

being	divided	;
存在	分割	;

该遗产可以通过书面形式转让，并且该书面形式可以分割；

[ðen] [ðæt] [ɪ'steɪt] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['kɜːrənt] ['mʌni] [fɔːr; fər] - [lɪb] .

then	that	Estate	may	be	made	current	Money	for	2000	lib	.
然后	那	财产	可能	是	制成	当前的	钱	为了	-	库	.

那么该遗产可以兑换成 2000 立方米的流通货币。

[ænd; ənd] ['eni] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [sʌtʃ] ['peɪpər] - ['mʌni] , [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ə; eɪ]

and	any	person	who	receives	such	Paper	-	money	,	receives	a
和	任何	人	WHO	接收	这样的	纸	-	钱	,	接收	一个

['vælјuː] ['iːkwəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [sʌm; səm] [ʌv; əv] ['sɪlvər] - ['mʌni] ,

value	equal	to	the	same	Sum	of	Silver	-	money	,
价值	平等的	到	这	相同的	和	的	银	-	钱	,

任何收到这种纸币的人，都获得等值的银币。

[æz; əz] ['sɪlvər] [ɪz] ['vælјuːd] [naʊ] .

as	Silver	is	valued	now	.
作为	银	是	有价值的	现在	.

以白银目前的估值来看。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] - [fɔːr; fər] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] ,

If	it	is	coin'd	for	15	years	purchase	,
如果	它	是	-	为了	-	年	购买	,

如果是为15年购买而铸造的硬币，

[ðen] [ðæt] ['peɪpər] - ['mʌni] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] ['vælјuəb(ə)l] [ðæn; ðən] ['sɪlvər] , [fɔːr; fər] - [lɪb] .

then	that	Paper	-	money	will	be	more	valuable	than	Silver	,	for	1500	lib	.
然后	那	纸	-	钱	将要	是	更多的	有价值的	比	银	,	为了	-	库	.

那么，1500 利比斯的纸币将比白银更有价值。

[ɪn] [ðæt] ['peɪpər] [wɪl] ['pɜːrtʃəs] [lænd] [wɜːrθ] - [lɪb] .

in	that	Paper	will	purchase	Land	worth	2000	lib	.
在	那	纸	将要	购买	土地	值得	-	库	.

该报将购买价值 2000 立方米的土地。

['sɪlvər] - ['mʌni] .

Silver	-	money	.
银	-	钱	.

白银货币。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] - [fɔːr; fər] - ['jɪrz] ['pɜːrtʃəs] ,

If	it	is	coin'd	for	25	years	purchase	,
如果	它	是	-	为了	-	年	购买	,

如果是为25年的购买而铸造的硬币，

[ðen] [ðæt] ['peɪpər] - ['mʌni] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [soʊ] ['vælјuəb(ə)l] [æz; əz] ['sɪlvər] , [fɔːr; fər] - [lɪb] .

then	that	paper	-	money	will	not	be	so	valuable	as	Silver	,	for	2000	lib	.
然后	那	纸	-	钱	将要	不是	是	所以	有价值的	作为	银	,	为了	-	库	.

那么，2000 利比斯元纸币的价值将不如白银。

[ɪn] ['sɪlvər] [wɪl] [baɪ] ['ælz] [mʌtʃ] [lænd] [æz; əz] - [lɪb] .

in	Silver	will	buy	als	much	Land	as	2500	lib	.
在	银	将要	买	也	很多	土地	作为	-	库	.

2500 立方英尺的白银可以买到同样多的土地。

[ɪn] ['peɪpər] .

in	Paper	.
在	纸	.

纸质版。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] ['præktɪkəbl] [tuː; tə] [meɪk] [lænd] ['mʌni] ,

Since	it	is	very	practicable	to	make	Land	Money	,
自从	它	是	非常	切实可行的	到	制作	土地	钱	,

由于赚取土地货币非常实际，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [kən'treɪr] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] ['lɪmɪt] [ðə; ði] ['ɪndəstri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,

it	would	be	contrair	to	Reason	to	limit	the	Industry	of	the	People	,
它	会	是	相反	到	原因	到	限制	这	行业	的	这	人们	,

限制人民的产业发展是违背理性的。

[baɪ] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pend] [ɑːn] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɪz] [nɑːt] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['paʊər] ,

by	making	it	depend	on	a	Species	is	not	in	our	power	,
经过	制作	它	依赖	在	一个	物种	是	不是	在	我们的	力量	,

我们无法控制它是否取决于某个物种。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['enəmi] ;

but	in	the	power	of	our	Enemies	;
但	在	这	力量	的	我们的	敌人	;

但却落入敌人的手中；

[wen] [wiː; wi] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['evri] [wei] [mɔːr] ['kwɑːlɪfaɪd] .

when	we	have	a	Species	of	our	own	every	way	more	qualified	.
什么时候	我们	有	一个	物种	的	我们的	自己的	每一个	方式	更多的	合格的	.

当我们拥有自己的物种时，各方面都更胜一筹。

[ænd; ənd] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [greɪt] ['skersəti] [ʌv; əv] ['mʌni] ;

And	considering	the	state	of	this	Country	from	the	great	scarcity	of	Money	;
和	考虑	这	状态	的	这	国家	从	这	伟大的	缺乏	的	钱	;

考虑到我国目前资金极度匮乏的状况；

[ðæt] [ðə; ði] ['vælju:] [ʌv; əv] [lændz] [fɔːl] , [rents] [ɑːr; ər] , ['fɑːrmz] [ɑːr; ər] [θroʊn] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['mæstərz] [hænd] ,

that	the	Value	of	Lands	fall	,	Rents	are	unpayed	,	Farms	are	thrown	upon	the	Masters	Hand	,
那	这	价值	的	土地	落下	,	租金	是	未付	,	农场	是	抛掷	之上	这	大师	手	,

土地价值下跌，租金无人支付，农场落入地主之手。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['debitə] ['pɜːrs(ə)n] [ænd; ənd] [ɪ'steɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔː] ,

and	the	Debitors	Person	and	Estate	expos'd	to	the	Law	,
和	这	借方	人	和	财产	曝光	到	这	法律	,

债务人及其财产均须遵守法律。

['biːɪŋ] - [tuː; tə] [peɪ] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðer; ðər] [ɪz] [skers] ['eni] [ɪn] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] . [ˌtuː'tuː] .

being	engadg'd	to	pay	a	Species	of	which	there	is	scarce	any	in	the	Nation	.	2	.	:	.
存在	-	到	支付	一个	物种	的	哪个	那里	是	稀少	任何	在	这	国家	.	2	.	:	.

被迫支付一种在全国范围内几乎不存在的物种的费用。2.

[ðə; ði] ['hæzərd] [ðə; ði] [mʌniːd] [mæn] [ɪz] [ɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['vælju:] [ʌv; əv] ['mʌni]

The	Hazard	the	Money'd	Man	is	in	from	the	uncertainty	of	the	Value	of	Money	,	,
这	冒险	这	钱	男人	是	在	从	这	不确定	的	这	价值	的	钱	,	,

货币价值的不确定性给拥有金钱的人带来了风险。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['deɪndʒər] [ʌv; əv] [kən'fjuːʒ(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðə; ði] [mʌniːd] [mæn] [meɪ] [luːz] [ɔːl] . [θriː] .

and	the	danger	of	Confusion	in	which	case	the	Money'd	Man	may	lose	all	.	3	.
和	这	危险	的	困惑	在	哪个	案件	这	钱	男人	可能	失去	全部	.	3	.

以及混乱的危险，在这种情况下，有钱人可能会失去一切。3.

[ðə; ði] [loʊ] [steɪt] [ʌv; əv] [treɪd] , [ðæt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [dɪ'pendɪd] [ɑːn] [treɪd] [ænd; ənd]

The	low	state	of	Trade	,	that	many	of	the	People	who	depended	on	Trade	and
这	低的	状态	的	贸易	,	那	许多	的	这	人们	WHO	取决于	在	贸易	和

[lɪvd] [wel] ,

Liv'd	well	,
生活	出色地	,

贸易状况低迷，导致许多依靠贸易维持生计的人们生活困苦。

[ɑːr; ər] ['stɑːrvɪŋ] [ɔːr] [ə'brɔːd] . [fɔːr] .

are	starving	or	forc't	Abroad	.	4	.
是	饥饿	或者	强迫	国外	.	4	.

4. 正在挨饿或被迫流亡国外。

[ðæt] [ðə; ði] ['ʌðər] [dɪ'griːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['sʌfər] [ɪn] [prə'pɔːrʃ(ə)n] . [faɪv] .

That	the	other	degrees	of	the	People	suffer	in	proportion	.	5	.
那	这	其他	学位	的	这	人们	遭受	在	部分	.	5	.

其他阶层的人民也按比例遭受苦难。5.

[ðæt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] [meɪ] [rʌn] ['ɪntuː][kən'fjuːʒ(ə)n] , [ænd; ənd][ɪz] [tuː; tə][ɪts] ['enəmi] .

That	the	Nation	in	this	Condition	may	run	into	Confusion	,	and	is	expos'd	to	its	Enemies	.
那	这	国家	在	这	状况	可能	跑步	进入	困惑	,	和	是	曝光	到	它是	敌人	.

处于这种状态的国家可能会陷入混乱，并暴露在敌人的攻击之下。

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [wɪl] [hæv; həv][baɪ] [ðɪs] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌni] ;

Considering	the	Benefit	the	Nation	will	have	by	this	Addition	to	the	Money	;
考虑	这	益处	这	国家	将要	有	经过	这	添加	到	这	钱	;

考虑到这笔新增资金将给国家带来的益处；

[ðæt] [ðə; ði] [lænd] [wɪl] [biː; bi] - [soʊ][biː; bi] [mɔːr] ['væljuəb(ə)l] , [rents] [biː; bi] [wel] [peɪd] ,

That	the	Land	will	be	improv'd	so	be	more	valuable	,	Rents	be	well	payed	,
那	这	土地	将要	是	-	所以	是	更多的	有价值的	,	租金	是	出色地	已付费	,

土地将得到改善，从而更有价值，租金也将得到丰厚支付。

[ænd; ənd] [ðæt] ['debitə] [baɪ] ['peɪɪŋ] [ə; eɪ]['vælјuː]['iːkwəl][tuː; tə] [wʌt] [ɪz] [kən'træktɪd] [fɔːr; fər] ,

and	that	Debitors	by	paying	a	Value	equal	to	what	is	Contracted	for	,
和	那	借方	经过	付费	一个	价值	平等的	到	什么	是	合同	为了	,

债务人通过支付与合同约定金额相等的价值，

[meɪ] [friː] [ðer; ðər] ['pɝːsənz] [ænd; ənd] [ɛ'steɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði]['deɪndʒər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ɪk'spoʊzd] [tuː; tə] . [ˌtuː'tuː] .

may	free	their	Persons	and	Estates	from	the	danger	they	are	now	exposed	to	.	2	.
可能	自由的	他们的	人	和	庄园	从	这	危险	他们	是	现在	裸露	到	.	2	.

1. 可以使他们的人身和财产免受目前所面临的危险。

[ðæt] [ðə; ði] [mʌniːd] [mæn] [wɪl] [rɪ'siːv] ['pʌŋktʃuəl] ['peɪmənt] ,

That	the	Money'd	Man	will	receive	punctual	Payment	,
那	这	钱	男人	将要	收到	准时	支付	,

收款人将按时收到款项。

[ɪn][ə; eɪ] ['mʌni] [ʌv; əv][ə; eɪ] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n]['væljuː][ðæn; ðən] ['sɪlvər] [ɔːr] ['eni] ['ʌðər] [gʊdz] ,

in	a	Money	of	a	more	certain	Value	than	Silver	or	any	other	Goods	,
在	一个	钱	的	一个	更多的	肯定	价值	比	银	或者	任何	其他	商品	,

以比白银或任何其他商品价值更确定的货币形式，

[ænd; ənd][biː; bi][ɪn][noʊ]['deɪndʒər][ʌv; əv][kən'fjuːʒ(ə)n] . [θriː] .

and	be	in	no	danger	of	Confusion	.	3	.
和	是	在	不	危险	的	困惑	.	3	.

并且不会有混淆的危险。3.

[ðæt] [treɪd] [wɪl] ['flɜːrɪʃ] , [ænd; ənd] [ðiːz] [huː] [dɪ'pend] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] . [fɔːr] .

That	Trade	will	Flourish	,	and	these	who	depend	on	it	be	Encouraged	.	4	.
那	贸易	将要	繁荣	,	和	这些	WHO	依赖	在	它	是	鼓励	.	4	.

该贸易将会繁荣发展，依赖该贸易的人们将会受到鼓舞。4.

[ðæt] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [dɪ'griːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] - . [faɪv] .

That	the	Condition	of	the	other	Degrees	of	the	People	will	be	better'd	.	5	.
那	这	状况	的	这	其他	学位	的	这	人们	将要	是	-	.	5	.

其他阶层人民的境况将会得到改善。5.

[ðæt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ɪts] [self] [ɪn] ['ɔːrdər] , [ænd; ənd] [rɪ'zɪst] [ɪts] ['enəmi]

That	the	Nation	will	be	able	to	maintain	its	self	in	Order	,	and	resist	its	Enemies
那	这	国家	将要	是	有能力的	到	维持	它是	自己	在	命令	,	和	抵抗	它是	敌人

.

:

.

国家将能够维持秩序，抵御敌人。

[ðiːz] ['riːz(ə)nz] [kənsɪdɝd] , [ðə; ði] ['kwestʃən] [ðen] [wɪl] [biː; bi] ,

These	Reasons	consider'd	,	the	Question	then	will	be	,
这些	原因	考虑过	,	这	问题	然后	将要	是	,

综上所述，问题就变成了：

['weðər] [wiː; wi] [wɪl] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] ['kʌntri] ['ælz] [mʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['keɪpəb(ə)l] ,

Whether	we	will	Improve	the	Country	als	much	as	it	is	capable	,
无论	我们	将要	提升	这	国家	也	很多	作为	它	是	有能力的	,

我们是否能最大限度地改善国家状况，

[wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [æt; ət] ['eni] [ɪk'spens] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['meʒər] [ʌv; əv] [treɪd] ,

without	being	at	any	Expense	for	a	Measure	of	Trade	,
没有	存在	在	任何	费用	为了	一个	措施	的	贸易	,

不以任何贸易措施为代价，

[ɔːr] [kən'tɪnjuː] [æz; əz][wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn] [hoʊps] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [neiʃəns] .

or	continue	as	we	are	in	hopes	of	Silver	from	other	Nations	.
或者	继续	作为	我们	是	在	希望	的	银	从	其他	国家	.

或者继续像现在这样，寄希望于从其他国家获得银子。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə] [ðɪs] ['neɪʃ(ə)n] ,

It	will	be	a	great	Advantage	to	this	Nation	,
它	将要	是	一个	伟大的	优势	到	这	国家	,

这将对国家大有裨益。

[ðæt] [baɪ][ðə; ði]['redʒɪstər][wiː; wi][ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [ðɪs] [prə'poʊz(ə)l][ɪn][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ,

that	by	the	Register	we	are	capable	of	putting	this	Proposal	in	Execution	,
那	经过	这	登记	我们	是	有能力的	的	推杆	这	提议	在	执行	,

根据登记册，我们有能力执行这项提案。

[ænd; ənd] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ; [wen] ['ʌðər] [neiʃəns] , [ðoʊ] [ðeɪ] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː]

and	enjoying	the	Benefit	of	it	;	when	other	Nations	,	tho	they	resolv'd	upon	it
和	享受	这	益处	的	它	;	什么时候	其他	国家	,	虽然	他们	已解决	之上	它

,

,

,

并从中受益；而其他国家，尽管也决心这样做，

[wʊd] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['jɪrz] [biː; bi] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

would	for	some	years	be	incapable	of	it	.
会	为了	一些	年	是	无法	的	它	.

在几年内都无法做到这一点。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

货币与贸易考量(Money and Trade Considered)
第6/6页

[ðoʊ][fɔːr; fər][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [gʊd] [ʌv; əv] ['jʊrəp] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] ['ɪŋglənd] [wɜːr; wər]

Tho	for	the	general	Good	of	Europe	it	were	to	be	with't	England	were
虽然	为了	这	一般的	好的	的	欧洲	它	是	到	是	不	英格兰	是

['ælz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][wiː; wi][ɑːr; ər] .

als	capable	of	it	as	we	are	.
也	有能力的	的	它	作为	我们	是	.

虽然为了欧洲的整体利益，即使英国也像我们一样有能力做到这一点。

[aɪ][hæv; həv][nɑːt][hæd; həd] [taɪm] [tuː; tə] [pʊt] [maɪ] [θɔːts] [ɪn] [ðæt] ['ɔːrdər] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv]

I	have	not	had	time	to	put	my	Thoughts	in	that	Order	they	ought	to	have
我	有	不是	有	时间	到	放	我的	想法	在	那	命令	他们	应该	到	有

[bɪn] ,

been	,
到过	,

我还没有时间把我的想法整理成它们应该有的顺序。

[ænd; ənd][ˌeɪ 'em] [tuː; tə] [liːv] [aʊt] ['ænsər] [aɪ] [tuː; tə][hæv; həv]['gɪv(ə)n][tuː; tə][sʌm; səm]

and	am	forc't	to	leave	out	Answers	I	design'd	to	have	given	to	some
和	是	强迫	到	离开	出去	答案	我	设计的	到	有	给定	到	一些

[əb'dʒɛkʃənz] [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [meɪd] [ə'genst] [ðɪs] [prə'poʊz(ə)l] ;

Objections	I	have	heard	made	against	this	Proposal	;
反对意见	我	有	听到	制成	反对	这	提议	;

我不得不省略一些我原本打算对一些针对该提案的反对意见作出的答复；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['pɑːrləmənt] [θɪŋk] [gʊd] [tuː; tə] ['entər] [ə'pɑːn][ðə; ði] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

But	if	the	Parliament	think	Good	to	enter	upon	the	Consideration	of	it	,
但	如果	这	议会	思考	好的	到	进入	之上	这	考虑	的	它	,

但如果议会认为有必要对此进行审议，

[aɪ][dəunt] [daʊt] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] [greɪt] [ænd; ənd]['sɜːrt(ə)n]

I	don't	doubt	but	it	may	be	made	appear	to	be	of	great	and	certain
我	不	怀疑	但	它	可能	是	制成	出现	到	是	的	伟大的	和	肯定

[əd'væntɪdʒ] ;

Advantage	;
优势	;

我不怀疑，但这可能会被描绘成具有巨大而确定的优势；

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] ['pɑːsəbli] [biː; bi] ['eni] [wei] ['hɜːrtfl] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,

that	it	cannot	possibly	be	any	way	hurtful	to	the	country	in	general	,
那	它	不能	可能	是	任何	方式	伤人的	到	这	国家	在	一般的	,

这绝不可能对国家整体造成任何伤害。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][soʊ] ['ɔːrdərd] , [æz; əz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['hɜːrtfl] [tuː; tə] ['eni] ['pɜːrs(ə)n] ,

and	that	it	may	be	so	Ordered	,	as	not	to	be	hurtful	to	any	Person	,
和	那	它	可能	是	所以	订购	,	作为	不是	到	是	伤人的	到	任何	人	,

并且，可以如此命令，以免对任何人造成伤害。

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] [kən'treɪr] .

but	on	the	contrair	.
但	在	这	相反	.

恰恰相反。

[e'retə] ,

ERRATA	,
勘误表	,

勘误表

[peɪdʒ] - .
Page 49 .
页 - .

第49页。

[laɪn] [eɪt] .
Line 8 .
线 8 .

第 8 行。

[leɪt] [riːd] [teɪl] .
late read Tale .
晚的 读 故事 .

晚读故事。

[peɪdʒ] - .
Page 74 .
页 - .

第74页。

[el] . - [θriː] . [riːd] - .
I . 18 3 . read 30 .
我 . - 3 . 读 - .

第 18 行第 3 段。读 30。

[peɪdʒ] - .
Page 83 .
页 - .

第 83 页。

[el] . [ˌtuːˈtuː] [reɪzd] , [riːd] ['reɪtɪd] .
I . 2 raised , read rated .
我 . 2 提高 , 读 评级 .

I. 2 升高，阅读评级。

[ˌpiːˌeɪˈdʒiː] . -
Pag . 116
页 . -

第116页

[pɑːr][aɪ] . [læst] [laɪn] [fɔːr; fər] - [lɪb] . [riːd] - [lɪb] .
Par I . last Line for 208333 lib . read 189583 lib .
帕尔 我 . 最后的 线 为了 - 库 . 读 - 库 .

Par I. 208333 库的最后一行。读取 189583 库。

['faɪnɪs] .
FINIS .
结束 .

结束。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神